

قاموس منهجى
لدارسى الفنون فى الوطن العربى

أعلام ومصطلحات الموسيقى الغربية

الأستاذ الدكتور

كمال الدين عيد

مراجعة

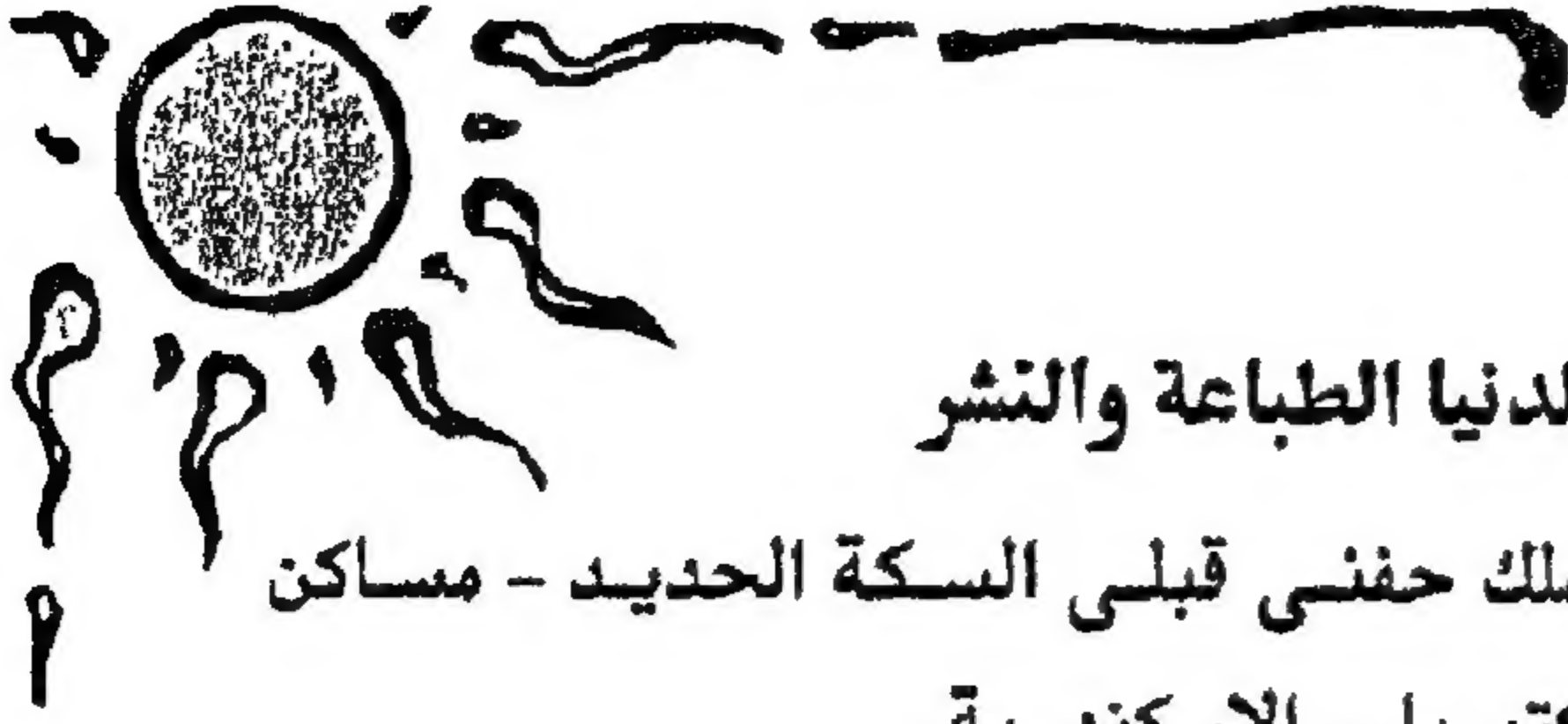
أ.د. ألفت المنيرى



تليفاكس: ٠٣/٥٢٧٤٤٣٨ الإسكندرية

إهداء ٢٠٠٩
دار الكتب و الوثائق القومية
القاهرة

أعلام ومصطلحات الموسيقى الغربية



الناشر: دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر

العنوان: بلوك ٣ ش ملك حفنى قبلى السكة الحديد - مساكن
درباله - فيكتوريا - الإسكندرية.

تليفساكس: ٥٢٧٤٤٣٨ / ٠٠٢٠٣ (٢ خط) - موبايل / ٠١٠١٢٩٣٢٣٣

الرقم البريدى: ٢١٤١١ - الإسكندرية - جمهورية مصر العربية.



dwdpress@yahoo.com

dwdpress@biznas.com



[http:// www.dwdpress.com](http://www.dwdpress.com)

عنوان الكتاب : أعلام ومصطلحات الموسيقى الغربية

المؤلف : د. كمال الدين عيد

رقم الإيداع : ١٨٠٣٦ / ٢٠٠٥

الترقيم الدولى : 3 - 583 - 327 - 977



قاموس منهجى
لدارسى الفنون فى الوطن العربى

أعلام ومصطلحات

الموسيقى الغربية

أ.د. كمال الدين عيىد
أستاذ الدراسات العليا بأكاديمية الفنون
وجامعتى الإسكندرية وعين شمس

مراجعة
أ.د. ألفت المنيرى
أستاذة بكلية التربية الموسيقية - بجامعة حلوان

الطبعة الأولى
٢٠٠٦ ميلادية

الناشر
دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر
تليفاكس : ٥٢٧٤٤٣٨ - الإسكندرية

الإهداء

إلى مُلهِمَتِي

دافعتي إلى قِوَّة العِزِّمِ

الفنَّانة التشكيلية الناعمة

مديحة متولى

كلمة أمينة

لماذا هذا القاموس "المنهجي" كما جاء في العنوان ؟

منذ عام ١٩٦٥ ميلادية، وبعد عودتي إلى أرض الوطن بدأت تدريس الفنون المسرحية والموسيقية في أكاديمية الفنون بالقاهرة، ثم في جامعات الفاتح - ليبيا، بودابست - المجر، بغداد والكوفة - العراق، الملك سعود - المملكة العربية السعودية، كلية البنات والتربية النوعية - عين شمس، كلية الآداب قسم المسرح بجامعة الإسكندرية.

ولقد لاحظت ملاحظة مهمة عند طلاب الفنون جميعا، ألا وهي غياب المصطلح الفني، وعدم المعرفة الدقيقة للعديد من المصطلحات التي تتوفر عليها الدراسات الفنية القديمة والحديثة مع أنها شديدة الأهمية خاصة لطلاب الدراسات العليا الذين يستعدون لكتابة رسائلهم العلمية.

وحتى لا يُقَلَّتْ تعبير خاطئ قد يستمر عبر الأجيال العلمية القادمة ليصبح "مصطلحا خاطئا" رغم الاعتقاد بصحته وشيوعه، فقد أثرت تمضية عشر سنوات وتزيد على إعداد هذا القاموس الصغير، إذ كانت أولى أولوياتي تنصرف إلى تحديد دقيق للمصطلح، ولم أكتف بالاطلاع على العديد من الكتب والدراسات التخصصية، ومناهج البحث العلمي - أوروبية وعربية -، ولم أقر عينا بدراساتي الطويلة، فقد لجأت بعد الإعداد إلى عالمين جليلين هما المرحوم الأستاذ الدكتور إبراهيم حمادة أحد كبار الشخصيات العلمية البارزة في

الدراما والفنون المسرحية، وزميل عمرى، كما طلبتُ من زميلتى
الأستاذة الدكتورة ألفت المنيرى، والتي كان لها فضل اتساع معارفى
الموسيقية حين أسندت لى تدريس مادتيّ (تاريخ الموسيقى الغربية،
فلسفة جماليات الموسيقى) عندما كانت المسئولة عن شعبة الموسيقى
بقسم التربية الفنية بكلية التربية جامعة الفاتح - ليبيا، ولمدة عشر
سنوات متتالية قضيتها في البحث والتدريس، وبهذه الكلمة الصادقة
كان لابد وأن أقدر الجهد الخالص من الزميلين العزيزين اللذين قضيا
وقتا طويلا في مراجعة كل كلمة تدخل تحت إطار هذا القاموس
المنهجي للمسرح والقاموس المنهجي للموسيقى.

تجاوز القاموس المصطلح الذى انبثق فيه، ثم مرة ثالثة إلى
امتداداته في أزمان مستقبلية، إذ كان الهدف هو اكتمال المعرفة لكل
فقرة من الفقرات على حدة، ولا يخفى على أحد أن تحديد
المصطلحات تحديدا دقيقا، وفهمها، هما الطريق السليم، والأقصر،
للوصول إلى المنهج العلمى الذى يختاره باحث الدراسات العليا
للاستمرار على أرضية سليمة صلبة.

سلاحظ الدارسون والباحثون أننى دونت تاريخيا ظهور
المصطلح، كما أن هناك أسماء لنوع درامى أو موسيقى أو مؤلف
موسيقى لأكثر من عمل فنى، وقد وضعتهما تحت فقرة واحدة مع
إيضاح وظيفة كل عمل على حدة، (فرقة الموت) مثلا هى عنوان
منوعات للموسيقى المجرى ليست فرانس، وهى في مؤلف موسيقى
آخر عنوان لقصيد سيمفونى للموسيقى سينس SAENS واجتهدتُ في
حصر الآلات الموسيقية الغربية القديمة مثل آلة ريجال REGAL وهى
الأورغن الصغير الذى كان يستعمل في أوائل القرن (١٨) ميلادى.

ثم إن هناك من المصطلحات التي لها أكثر من معنى، أذكر منها الفودفيل "VAUDAVILL"، فالمصطلح يعنى في فن الموسيقى الأغنية التهكمية. ثم هو أيضا قالب غنائى لأغاني التسلية والترفيه، وهو نفسه مرة ثالثة المشهد الختامى لأوبرا موزارت (هروب من السراى).

ثم الرابسودى الأسبانية، هى عنوان لعملين موسيقيين مختلفين في النوع والزمان، فليست فرانس صاحب العمل الأول، وموريس رافيل صاحب العمل الثانى، وكذلك (شهرزاد) فهى من مؤلفات السويت عند رمسكى كورساكوف، لكنها تصبح عند رافيل أغنيات متتابعة.

في أسماء أعلام الموسيقى تعمدت أن أذكر الاسم الواحد مرتين، مرة باسم العلم الموسيقى، ومرة أبدأ بكتابة اسم الأسرة حسب القاعدة الغربية، لكن لماذا ؟ لم يتعلق الأمر هنا بالتكرار، مع أنه تكرر في الواقع، كان الهدف هو تسهيل مهمة الباحث في العثور على الاسم سواء انتهج طريقة البحث العربية أو الأجنبية الغربية، أما الهدف الأسمى من التكرار فهو محاولة نحت أسماء هؤلاء الموسيقيين الكبار في عقول الدارسين.

في الختام، أعود إلى شكر الله سبحانه وتعالى أن أمد لى فني العمر حتى أحقق أملى في خروج هذا القاموس الصغير المنهجي، والذي سافر معى فترة إعدادة إلى العديد من البلاد العربية التي شرفت بالتدريس فيها .. مصر، ليبيا، العراق والمملكة العربية السعودية، أرجو أن يكون جهدا متواضعا ثريا ينتظر المزيد من

زملائي لخدمة علمية خالصة لأبنائي دارسى الفنون المسرحية
والموسيقية في الوطن العربى.

الله ولى التوفيق

كمال الدين عيد

القاهرة ٢٤ فبراير ٢٠٠٥ ميلادية

أعلام ومصطلحات الموسيقى الغربية

مراجعة

أ.د. ألفت المنيرى

كشاف

الأسماء والمصطلحات الموسيقية

كشاف الأسماء والمصطلحات الموسيقية

حرف (أ)

WELLS OF ROMA	آبار روما (ينابيع)
PASSIONATE - APPASSIONATA	أباسيوناتا
JUG	إيريق - الجرة
RECEIPT GIR - GIRL OF WEST	ابنة الغرب
COLONEL'S DAUGHTER	ابنة الكولونيل
ABU HASSAN	أبو حسان
OBOE	أبوا
OBOE D'AMOR	أبوا الحب
OBOE DA CACCIA	أبوا دا كاشيا
IBERIA	إبيريا
CHAPEL	إتشابيل
CZARDAS - CSÁRDÁS	إتشارداس
EGMONT	إجمونت
MASS - AGNUS DEI	أجنوس داي
AGOGIKA	أجوجيكا
AGON	أجون
LOVE'S DREAMS	أحلام الحب
ADAGIO	أداجيو
EDWARD H. GRIEG	إدوارد هاجيروب جريج
ARABESQUE	أرابيسك

FOUR SAINT- SONG	أربع أغنيات مقدسة
FOUR NAVAL INTERLUDE	أربعة ألحان بحرية
ARPEGGIO	أربيجيو
MUSICAL IMPROVISIATION	ارتجال موسيقى
ARTURO TOSCANINI	أرتورو توسكانيني
ANTIQUE ART - ARSANTIQUA	أرس أنتيكا
ERNANI	إرناني
EROICA	إرويكيا- البطولة
ARIA	آريا
STABAT MATER	إستابات ماتر
ESTAMPIDA - STAMP	إستامبيدا
ESTHER	إستر
PAUSE - BREAK	إستراحة
IGOR STRAVINSZKY	إسترافنسكي - ايجور
STEREOSCOPY	إستريو سكوبي
SAINT- SEBESTIAN'S	استشهاد القديس سبستيان
MARTYDROM	
ENCORE	استعادة
WACHET AUF - WAKE UP	استيقظوا
ISAAC ALBENIZ	إسحاق ألبنيز
ISRAEL IN EGYPT	إسرائيل في مصر
HAYDN FAMILY	أسرة هايدن
RECORD	اسطوانة - فونوغرافية
JOSEPH'S LEGEND	أسطورة جوزيف
SCARAMOUCHE	إسكاراموش - المتفاخر
SCARLATTINA	إسكارلاتينا
SCALA	اسكالا

SKETCH	اسكتش
HUMOROUS SKETCH	اسكتش هزلى
SCHERZO	إسكروزو - إسشرزو
SCORDATURA	إسكورداتورا - (الخروج عن التون)
MUSICAL GAJETIES	إسكيرزى موزيكالى - ابتهاجات موسيقية
PALESTRINA'S STILE	أسلوب بالسترينا
PHRASING	أسلوب التعبير (موسيقيا)
DIXILAND - STYLE	أسلوب ديكسى لاند
ISLAMY	إسلامى
ACIS AND GALATEA	أسيس وجلاتيا
RICHARD STRAUSS	اشتراوس - ريتشارد
JOHANN STRAUSS	اشتراوس - يوهان (الابن)
FIRS OF ROME	أشجار تنوب روما
SPRING SOUNDS	أصوات الربيع
FEAST SOUNDS	أصوات العيد
SONG'S TONES	أصوات الغناء
PARAPHRASE	إعادة السبك والصياغة (بارافريز)
AMOROU'S FESTIVALS	أعياد الحب
FEASTS OF ROME	أعياد روما
SONG WITHOUT TEXT	أغانى بلا كلمات
SONGS OF STROLLING	أغنيات شاب جوال
YOUNG MAN	
WALTZ SONGS FOR LOVE	أغنيات الفالس للحب
MAGELON ROMANCES	أغنيات مجلون العاطفية
MALAGASY SONGS	أغنيات مدغشقر

SONGS AND DANCES OF DEATH	أغنيات ورقصات الموت
WESENDONK - SONGS	أغنيات ويزيندونك
SONG	أغنية
TRICINIUM - THREEFOLD SONG	أغنية ثلاثية
SONG - HIT	أغنية شديدة النجاح
DESTINY SONG	أغنية القدر
BLUES	الأغنية الكئيبة زنجية الأصل
EARTH SONG	أغنية من الأرض
OVERTURE	افتتاحية
LÉS PRÉLUDES - PRELUDE	افتتاحية بريلود
TRAGIC OVERTURE	افتتاحية تراجيدية
FEAST'S OVERTURE	افتتاحية العيد
BIRTHDAY'S OVERTURE	افتتاحية عيد الميلاد
LEONORA'S OVERTURE	افتتاحية ليونورا
IPHIGENIA IN AULISZ -	افجنيا في أوليس
IPHIGENEIA HÈ EN AULIDI	
IPHIGENIA IN TAURISZ	افجنيا في توريس
ACADEMY	أكاديمية
ACTUS TRAGICUS- TRAGIC	أكتوس تراجيكوس
ACTION	
ACCENTUS	أكسانتوس
EXODOSZ	إكسودوس
XERXES	إكسر اكسس
EXODIUM	إكسوديوم
ACCORDION	أكورديون
IL PRIGIONIERO- THE	البريجيونيرو
CUPTIVE	

ALT	ألت
ALT- RHAPSODY	ألت رابسودي
CHILD TOYS	ألعاب طفل (متتابعات)
FIREWORKS	ألعاب نارية
ALCESTE	ألسست
ALFONSO AND ESTRELLA	ألفونزو - واستريللا
ELECTRA	الكترا
PASS AWAY'S REVELATION	إلهام سريع الزوال
FOR FAR DEAR	إلى البعيد العزيز
ELIAS	إلياس
ALEATORY	أليتوريا - أليتورى
IMBROGLIO - HURLY - BURLY	إمبروجلجو - ضجيج
IMPROMPTU - IMPROVISATION	إمبرومبوتو - ارتجال
AMERICAN IN PARIS	أمريكي في باريس
NIGHTS IN SPANISH	أمسيات في الحدائق الأسبانية
GARDENS	
IMIGYEN SZÓLA ZARA	إميجن سولا زارا سوسترا
THUSTRA	
ANAKREON	أناكرون
INTAVOLATURA	إنتافولاتورا
INTERMEZZO	إنترميزو
INTROITUS	إنترويتوس
WAITING	إنتظار
ANTIPHONY	أنتيفوني
ANDANTE	أندانتى
UNDINE	أندين
ENRIQUE GRANADOS	إنريك جرانادوس

WORLD PERSON	إنسان العالم
SPIRITUÁLÉ - SPIRITUAL	أنشودة دينية زنجية
SIEGFRIED - IDYLL	أنشودة سيغفريد - لحن سيغفريد
STRIKE JONNY	إنطلق جوني
ANTON BRUCKNER	أنطون بروكنر
ANTON RUBINSTEIN	أنطون روبنشتاين
INVECIÓ - INVENTION	إنفسيو
ALSO - ANCHE	أنكه
ANYEGIN	أنيجين
TREMOLO	إهتزاز
HUGUENOTES	الهوجونوتيون
BALLAD OPERA	أوبرا بالاد
THREE PENNY'S OPERA	أوبرا الثلاث بنسات
SMALL OPERA	أوبرا صغيرة
OPERA COMIQUE	أوبرا كوميك
LOMBARDS OPERA	أوبرا اللمبارديون
OPERETTA	أوبريت
OBLIGATO - OBLIGATE	أوبلجاتو - أساسى ضرورى
OBERON	أوبيرون
MUSICAL AUTOMATISM -	أوتوماتيكية الموسيقى
PANHARMONIC	
ORATORIO	أوراتوريو
CHRISTMAS'S ORATORIO	أوراتوريو الكريسماس
CLAVIER	أورغن
HAMMOND ORGAN	أورغن هاموند
ORPHEU	أورفيو
JACQUE OFFENBACH	أوفنباخ - جاك

ORPHEWS	أورفيوس
ORPHEWS IN THE NETHERWORLD	أورفيوس في العالم الآخر
ORPHEWS AND EURIDIKE	أورفيوس ويوريديكي
ORCHESTRA	أوركسترا
WIND - INSTRUMENTS ORCHESTRA	أوركسترا آلات النفخ
SMALL ORCHESTRA	أوركسترا صغير
MILITARY ORCHESTRA	الأوركسترا العسكرية
STRING ORCHESTRA	أوركسترا الوترية
OFIKLEID	أفيكلايد - صمام الشعبان
OPHICLEIDE	أوفيكلويد
OKTANDRE	أوكتاندر
UNA CORDA	أونا كوردا
UNGARESCA - HUNGARIAN DANCE	أونجاريسكا
ALLA BREVE	ألا بريفي
PRODIGAL SON	الابن المبذر
PERCUSSION INSTRUMENTS	آلات الطرق
WOODEN WIND - INSTRUMENTS	آلات النفخ الخشبية
BRASS INSTRUMENTS	آلات النفخ النحاسية
MUSICAL AUTOMATION	الأتمتة الموسيقية
ANGELICA, THE SISTER	الأخت أنجليكا
STEREOPHONY	الاستريوفونية
GREGORIAN SONGS	الأغاني الجريجورانية
CZAR AND CARPENTER	الامبراطور والنجار
WOODEN PRINCE	الأمير الخشبي

LA PASSIONE - PASSION	الانفعال
OPERA	الأوبرا
GRAND OPERA	الأوبرا الكبيرة
GAY OPERA	الأوبرا المرحية
SCENIC ORATORIO	الأوراتوريو المسرحي
DER SCHWANDEREHER -	الأورغن اليدوي - كينتور
BARREL ORGAN	
MUSICAL INSTRUMENTS	الآلات الموسيقية
KEY'S INSTRUMENTS	الآلات الموسيقية ذات المفاتيح
IGOR STRAWINSKY	إيجور استرافنسكي
IDOMENEO	إيدومانيو
IZORITMIKA	إيزورتميك
IVAN SZUSZANYIN	إيفان سوسانين
ÉCOSSAISE	إيكوشيس

حرف (ب)

BATTLE - BATTAGLIA	باتاجليا
BAGATELLE	باجاتيل البجائيله
NICCOLA PAGANINI	باجانيني - نيقولا
PAGANINIANA	باجانينه - باجانينيانا
BACH	باخ
KARL PHILIPP EMMANUEL	باخ - كارل فيليب عمانويل
BACH	
JOHANN S. BACH	باخ - يوهان سبستيان

BACCHANALIA	باخاناليا
PROVOCATION- BADINERIE	بادينارى
BÉLA BARTOK	بارتوك - بيلا
PARTITA	بارتيتا
PARTITURA	بارتيتورا
PARSIFAL	بارسيفال
PARLANDO	بارلاندو
BARITONE	باريتون
PARIS	باريس
BASS DANSE - LOWER DANCE	باس دانس - الرقص (الواطى)
PASSACAGLIA	باسا كاجليا
PASSAMEZZO	باسا ميزو
PASTICCIO - COLLAGE	باستشيو - ملصق
PASTORALE - PASTORAL	باستورال
BASTIN AND BASTIENNE	باستين وباستيين
PASODOBLE	باسو دوبل
PASSEPIED	باسى بيه
PACIFIC 231	باسيفيك ٢٣١
JOHN - PASSIO, JOHN	باسيو جون
HOBBY	
BATTUTA	باطوطة
PAVANE	البافان
PAVANE FOR DEATH OF INFANTA	بافان لروح ابنة ملك اسبانيا
BULBA TARAS	بالبا تاراس
PULCI NELLA	بالسينيلا

BALLET	باليه
ABSTRACT BALLET	الباليه التجريدي
SYMPHONIC BALLET	الباليه السيمفوني
ROYAL BALLET	الباليه الملكي
ACADEMIC BALLET	الباليه الأكاديمي
PANTOMIME	بافتومايم
PANG LINGUA	بانج لينجو
BANJO	بانجو
BÁNK BÁN	بانك بان
BALADE	بالاد
PETRUSKA	بتروشكا
TUONELA- SWAN	بجعة تونيلا
THE SEA	البحر
SWAN LAKE	بحيرة البجع
JOHANN BRAHMS	برامز - يوهان
THREE ORANGE	البرتقالات الثلاث
SHEPHERD SONG -	برجريت
BERGERETTA (PASTORAL)	
PRECIOSA	برشيوزا
LOUIS H. BERLIOZ	برليوز - لويس هكتور
WATER BARREL	برميل الماء
SERGE PROKOFIEV	بروكفيف - سرجي
PROMETHIUS, FIRE'S POEM	برومثيوس قصيد النار
PRINCIPALE - PRINCIPLE	برنسيبال - جوهرى
PRELUDE	بريلود
PRELUDES	بريلوديات
PRIMA DONNA	بريمادونا

PRIMA VISTA - FIRST SIGHT	بريما فسستا - النظرة الأولى
PSALTERIUM	بسالتيروم
PSALMUS HUNGARICUS	بسالموس هونجاريكوس (المزمور الهنجارى)
RESURRECTION -	البعث
AUFERTEHSNG	
CHILDREN' CORNER	بقعة الأطفال (ركن الأطفال)
WEINEN, KLAGEN	بكاء وشكوى
BEL CANTO - FINESONG	بل كانتو (أغنية جميلة)
CLEVER GIRL	بنت ذكية
ABEATIFUL MILLER'S GIRL	بنت الطحان الجميلة
STRUCTURE	بنية - بناء
MICROSTRUCTURE (MUSIC)	البنية المجهرية للموسيقى
POSTLUDE	بوشتلوديوم
GIACOMO PUCCINI	بوتشيني جياكومو
TWO PORTRAIT	(٢) بورترية
PORGY AND BESS	بورجى وبس
BURLETTA - JOKE	بورليتا
ALEXANDRE BORODIN	بورودين - ألكسندر
BORIS GODUNOV	بوريس جودونوف
BOURRÉE	بوريه
BUSINE, POSAUNE	بوزينا
POST CORNET - POST HORN	بوق البريد
BASS HORN	البوق عميق الصوت خفيضة - القرن
POCO A POCO	بوكو آه بوكو
PAUL HINDMITH	بول هيندميث

PAULUS - PAUL	بولس - بول
POLKA	بولكا
CIRCUS - POLKA	بولكا السيرك
POLO	بولو
POLONAISE	بولونيز
POLERO	البوليرو
POLYPHON	بوليفون - بوليفونيا
GIRAFF PIANO	بيانو الزرافة
PIANOFORTE	بيانو فورت
PREPARED PIANO	البيانو المجهز
RAG MUSIC PIANO	بيانو موسيقى الراج
PETER GRIMES	بيتر جريمز
PETER AND THE WOLF	بيتر والذئب
PIZZICATO	بيتسيكاتو
PIZZICATO - POLKA	بيتسيكاتو البولكا
LUDWIG VAN BEETHOVEN	بيتهوفن - لودفيج فان
BEER GYNT	بيرجنت
PERSEPHONE	بيرسيفون
BURLESQUE	البيرلسك الموسيقى
BAYREUTH	بيرويت
GEORGE BIZET	بيزيه - جورج
PURITAN	بيوريتانيون
BÉLA BARTOK	بيلا بارتوك
PELLEAS AND MELISANDE	بيلاس ومليزندا

حرف (ت)

MUSICAL IMPRESSIONISM	التأثيرية الموسيقية أو الانطباعية الموسيقية
MUSIC - HISTORY	تاريخ الموسيقى
TASSO, COMPLAINT AND VICTORY	تاسو ... شكوى وانتصار
MUSICAL COMPOSITION	التأليف الموسيقي
TAMARA	تامارا
TAMBOURINE	تامبورين
TANTUM ERGO	تانتوم إرجو
TANGO	تانجو
TANNHÄUSER	تانهاوزر
MUSIC SUPPORTING	تأييد وتعزيد الموسيقى
IONIZATION	التأيين (تحويل إلى أيونات)
POPPEA CORONIZATION	تتويج بوبيا
RECRUITING	تجنيد
RANZ DES VACHES -	تحرك البقر
MOVING OF COWS	
ANALYSIS	تحليل
TEDESCO, TEDESCA	تدسكو - تدسكا
TRAVIATA	ترافياتا
TRUMPET	ترامبيت
TARANTELLA	ترانتيللا
TRANQUILLO	ترانكويللو (بهدوء)
SCORING	ترتيب الصوت
TRITTICO	ترتيكو

TROUBADOUR	تروبادور
TROUBADOURS	التروبادوريون
TRAUTONY	تروتوني
TROUVÈRE	التروفيرون
MARINE TROMBA	الترومبا البحرية
BACH - TRUMPITA	ترومبيتا باخ
TRISTAN AND IZOLDA	تريستان و ايزولدا
TRIÓ	تريو (الثلاثية)
BALLET INSERTION	تزيين الباليه
COMPETITION	تسابق - تنافس
TE DEUM	تسبيحة الشكر
PIOTR ILLITCH	تشايكوفسكي - بيوتر الليتش
TCHAIKOVSKY	
VAGANS - VAGABOND	تشردي - عدم الاستقرار
MUSICAL FIGURATION	تشكيل موسيقى
CELLO	تشيللو
RAPPRESENTAZIONI DI	تصوير الروح والجسد
ANIMA E DI CORPO	
MUSIC DEVELOPMENT	تطوير الموسيقى
POLYRHYTHM	تعدد الريثمات
POLIMETRIA - POLYMETRIC	تعدد القياس
POLYTONALITY	تعدد النغميات
PLAINTE, PLAINT	تفجع
THE RAKE'S PROGRESS	تقدم الفسق
APPROXIMATELY- QUASI	تقريبا
THE TELEPHONE	التليفون - الهاتف
TIMPANI- KETTLEDRUM	تمباني - الدفبه

TEMPO	تمبو
ARTICULATION	التمفصل
TINTAGEL	تنتاجل
INTONATION	تنغيم - مطلع
TUBA	توبا
BASS TUBA	التوبا الباسو
WAGNER'S TUBA	توبا فاجنر
TURANGALILA	تورانجاليللا
TURANDOT	توراندوت
TOSCA	توسكا
TOCCATA	توكاتا
DORIC TOCCATA	التوكاتية الدورية
TOMBEAU	(تومبو) موسيقى الجذث
FADE	التلاشى
TENOR	تينور
HOLLAND WANDERING	التيه الهولندي

حرف (ث)

CUNNING FOX	الثعلب الماكر
LEES	ثُفل
EIGHT RUSSIAN	ثمانى أغنيات شعبية روسية
FOLKSONGS	
DOUBLE FUGUE	ثنائى فوجا
DOUBLE CHOIR	ثنائى الكورس
DOUBLE COUNTERPOINT	ثنائى كونتر بوينت

DOUBLE CONCERT
OX ON THE ROOF
TROIS CHANSONS DE
CHARLES D' ORLEANS
BOTTICELLIANO TRITTICO
THEME

ثنائي الكونسرت
ثور فوق سطح البيت
ثلاث أغنيات لشارل أورليان
ثلاثية بوتيتشليانو
ثيمة - موضوع

حرف (ج)

GABRAUCHS - SECOND
HAND MUSIC
GAGLIARDA
HOT JAZZ
GASPARD DE LA NUIT -
NIGHTLY GASPAR
GAVOTT
JACQUE OFFENBACH
GAJANE
PRIZE OF ROME
GIGUE
GRAND MASSE DES MORTS
MORNING JOURNALS
BELL
SENSE

جابروش
جاجلياردا
الجاز الساخن (الحار)
جاسبر دي لانيوي - جاسبر الليلي
جافوت
جاك أوفنباخ
جايانا
جائزة روما
ججي
جراند ماس دي مورت - قداس
الموتى الكبير
جراند الصباح
جرس
جرس (الحس)

TONALITY	جرسية الصوت
LOVE - POTION	جرعة الحب
EDWARD H. GRIEG	جريح - إدوارد هاجيروب
THE DEAD' ISLAND	جزيرة الأموات
HAPPY ISLAND	جزيرة سعيدة
JEPHTA	جفتا
CHRISTOPH . V. GLUCK	جلوك - كريستوف فيليبالد
GLORIA - GLORY	جلوريا
MIKHAIL I. GLINKA	جلينكا - ميخائيل ايفانوفيتش
MASS	جماهير - جماعة
MUSIC AESTHETICS	جماليات الموسيقى
GENERAL PAUSE	جنرال باوزا (بوز)
PARADISE AND PÉRI	الجنة والجنة بيرى
SPONSE	جواب - إجابة
GOPAK	جوباك
GEORGE BIZET	جورج بيزيه
GEORGE GERSHWIN	جورج جيرشوين
GEORGE F. HÄNDEL	جورج فريدريك هاندل
GIUSEPPE VERDI	جوزيبي فردى
JOSEPH HAYDN	جوزيف هايدن
GUSTAV MAHLER	جوستاف مالر
GULES MASSENET	جولى ماسينيه
GONG	جونج
JOHNNIE AND JULIA	جونى وجوليا
G- MOLL SYMPHONY	جى - مول سيمفونيا
GIACOMO PUCCINI	جياكومو بوتشيني
GIACOMO MEREBEER	جياكومو ميربير

GIANNI SCHICCHI
ELECTRIC GUITAR
GETANO DONIZETTI
GIESTER - TRIO - SPIRITS
TRIO
GLAOCCHINO A. ROSSINI
GIOCONDO

جيانى سيتشى
جيتار كهربائى
جيتانو دونيزيتى
جيستر تريو - ثلاثية الأرواح
جيو تشينو أنطونيو روسيني
جيوكوندو

حرف (ج)

VERISM
POET'S LOVE
CHILDREN'S ROOM
KAMAR - ROOM
LAMENTATIONE - MOURNER
CHAT - POLKA
WAR OF BUFFOONERY
MOVEMENT - THEME
MASKED BALL
JAZZ SESSION
CONCERTO - CONCERT
LUDANYO'S TALES
TALES FROM FORESTS OF
VIENNA
HOFFMANN'S TALES
NIBELUNG RING
A MIDSUMMER NIGHT'S
DREAM

الحاصلية
حب شاعر
حجرة الأطفال
حجرة موسيقية (كارمارا)
الحداد
حديث البولكا
حرب المجون
حركة
حفلة تذكارية
حفلة عازفو الجاز
حفلة موسيقية
حكايات لودانيو
حكايات من غابات فيينا
حكايات هوفمان
حلقة نيبالونج - خاتم نيبالونج
حلم منتصف ليلة صيف

BARBER OF SEVILLE
BAGHDAD BARBER
HERO'S LIFE
SHORT LIFE
DAS MARIENLEBEN

حلاق اشبيلية
حلاق بغداد
حياة بطل
حياة قصيرة
حياة ماريا

حرف (خ)

SNOBBISH SERVANT
PORTICI'S DUMB
WARSAW AUTUMN
ENGAGEMENT IN THE
MONSTERY
MUSIC LINES
THE SOLD FIANCÉE
BAT
WHIP
CREATION
BAGHDAD'S CALIFA
FIVE
STADLER - KVINTETT -
STADLER FIFTH
TROUT - FIVE
FIVE ORCHESTRAL PIECES

الخادم المتكبر
خرساء بورتيتشي
خريف وارسو
خطوبة في الدير
الخطوط الموسيقية
الخطيبة المباعة
الخفاش
الخفاق
الخلق - (الابداع)
خليفة بغداد
الخماسي
خماسي استادلر
خماسي التروته
خمس مقطوعات أوركسترالية

حرف (د)

DAPHNÉ	دافنى
EVERGREEN	دائمة الخضرة
THE HEN	الدجاجة
SYMPHONIC ÉTUDES	دراسات سيمفونية
TRANSCEDENT ÉTUDES	دراسات فائقة
PAGANINI'S ÉTUDE	دراسة باجاينى
DRAMMA PER MUSIKA -	دراما بر موزيكا
MUSICAL DRAMA	
LITURGICAL DRAMA	دراما الطقوس الدينية
MUSICAL DRAMA	دراما موسيقية
INVITATION TO DANCE	دعوة للرقص
ANTONIO DVORAK	دفوراك - أنطوينو (أنتونين)
PEDAL	دواسة
DUBINUSKA	دوبينوسكا
VIENNA'S BLOOD	الدم الفييناوى
MANUEL DE FALLA	دو - فاللا - مانويل
BOHEMIA	دنيا البوهيميين
OPERA - HOUSES	دور الأوبرا
DON PASQUALE	دون باسكوال
DON JUAN	دون جوان
DON CARLOS	دون كارلوس
DON QUIXOTE	دون كيخوته أو دون كيشوت
GETANO DONIZETTI	دونيزيتى - جيتانو
DUE	دوى
DEUTSCHE TÄNZE -	دويتش تانزا
GERMAN DANCE	

CLAUD DEBUSSY	ديبوسى كلود
DIVERTIMENTO	ديفرتمنتو
LORDON - DIVERTIMENTO	ديفرتمنتو لوردون
DIVERSA ALTEZZA -	دى فيرسا ألتزا (متعدد الارتفاعات)
DIVERSE PITCH (OF NOTE)	
GOLDEN COCK	الديك الذهبى
DIES IRAE	دييز إريه
BLOWELY	الذبابه السروء
TEMPLE BLOCK	ذراع التطويل فى المعبد
REMEMBRANCE OF	ذكرى توماس ديLAN
THOMAS DYLAN	

حرف (ر)

RHAPSODY	الرابسودى
SPANISH RHAPSODY	الرابسودى الأسبانية
PAGANINI'S RHAPSODY	رابسودى باجانينى
ROUMANIAN RHAPSODY	الرابسودى الرومانية
BLUE RHAPSODY	الرابسودى الزرقاء
HUNGARIAN RHAPSODY	الرابسودى المجرية
TITUS GRACIOUSNESS	رأفة تيتوس
MAURICE RAVEL	رافيل موريس
REDEZVOUS	راندافو - موعد المحبين
RICERCAR	رايساركار
REBEC	ربابة
AMERICAN QUARTET	رباعى أمريكى

SUN QUARTET	رباعى الشمس
LARK QUARTET	رباعى القُبْرة (رباعى المزاح)
QUATOR POUR LE FIN DU TEMPS- QUARTET FOR END OF THE WORLD	رباعى لنهاية العالم
STRING QUARTET	رباعى الوتریات
PRUSSIAN QUARTETS	رباعیات بروسیة
RAZUMOVSKI QUARTET	رباعیات رازوموفسكى
QUADRIVIUM	الرباعیة (١)
TETRALOGY	الرباعیة (٢)
TOST QUARTET	رباعیة توست
HUNTING QUARTET	رباعیة الصيد
FRENCH QUARTET	الرباعیة الفرنسیة - كورانت
EMPEROR QUARTET	رباعیة القیصر
MÉÚLABU QUARTET	رباعیة میلابو
THE SPRING	الربیع
SPRING OF PRAGUE	ربیع براغ
L'HOMME ARMÉ	الرجل المسلح
WINTER TRAVEL	رحلة سفر شتائیة
MATHIS DER MALER - MATHIS THE PAINTER	الرسام ماتیس
NATURAL DRAWING	رسم طبیعى
PROPHET	الرسول - الزعیم
DEVIL'S TRILL	رعشة الشیطان
POLOVATSI DANCES	رقصات بولوفاتسى
GALANTA DANCES	رقصات جالانتا
SLAV DANCES	رقصات سلافیة

ROUMANIAN POPULAR DANCES- FOLK - DANCES HUNGARIAN DANCES BEAR DANCE SPRING ROUND DANCE SWORD DANCE CRACOW DANCE DANCE OF DEATH FIRE DANCE CHILDREN'S CORNER RIMSKY KORSAKOV RESONANCE ROBERT SCHUMANN ROBERT, THE DEVIL ANTON RUBINSTEIN ROTTA, CHROTTA SAUL - SOUL SAUL OF ROSE RODALINDA ROSAMUNDA,CYPRUS PRINCESS RUSLAN AND LUDMILLA GIOACCHINO A. ROSSINI ROCK AND ROLL ROXELANE NATIONAL ROMANTICISM POSTROMANTICA - POST ROMANTICISM ROMANCE	رقصات شعبية رومانية رقصات مجرية رقصة الدب رقصة الربيع الدائرية رقصة السيف رقصة كراكو رقصة الموت رقصة نارية ركن الأطفال رمسكى كورساكوف رنين روبرت شومان روبرت الشيطان روبنشتاين - أنطون روتا - كروتا الروح روح الوردة روداليندا روزاموندا .. أميرة قبرص روسلان ولودميلا روسينى - جياتشينو أنطونيو روك أند رول روكسيلين الرومانتيكية القومية الرومانتيكية المتأخرة رومانس
---	--

RUMBA	رومبا
ROMEO AND JULIET	روميرو وجولييت
RUY BLAS	روي بلاس
THE MOST EXALT VISION	الرؤية الأعلى
REPERTOIRE	ريبرتوار
RICHARD STRAUSS	ريتشارد اشتراوس
RICHARD WAGNER	ريتشارد فاجنر
RHYTHM	ريثم
DOTTED RHYTHM	الريثم المنقط
REGAL	ريجال
RIGAUDON	ريجودو
RIGOLETTO	ريجوليتو
RECITATIVO	ريسيتاتيفو
RECITAL	ريسيتال
PLECTRUM	ريشة
RIFF	ريف
REQUIM	ريكويم
GERMAN REQUIM -	الريكويم الألماني
DEUTSCH REQUIM	
REQUIM CANTICLES	ريكويم التراتيل الدينية
REQUIM FOR MANON	ريكويم لـ - مانون
REMINI SCENCE	ريميني سانس
RIENZI, THE LAST TRIBUNE	رينزي آخر التروبيين

حرف (ن)

ZARZUELA

زرزولا

ZINC

زنك

FIGARÓS MARRIAGE

زواج الحلاق فيجارو

SECRET MARRIAGE

زواج سرى

AUGMENTATION

زيادة - إزدیاد - توسیع

حرف (س)

THREE SATIRE

الساتيرات الثلاث

SADCO

سادكو

SARABANDE

ساراباند

SAXOPHONE

ساكسوفون - السكسية

SAKUNTALA

ساكونتالا

SALVE REGINA

سالف ريجينا

SALOME

سالومي

SANCTUS

سانكتوس

SEVENFOLD

السباعية

SIX

الستة

SIX ANTIQUE REPRESENTA
TION

ستة تصاویر أثرية

SIXTET

السداسی

SUSANNE'S SECRET

سر سوزان

SERPENT

السربنت

SERGEI RACHMANINOFF

سرجى رحمانينوف

VOLANT

سريع

SOCRATE - SZOKRATÉSZ

سقراط

THE SILK LADDER

السلم الحريرى

RELATIVE HEARING

سماع نسبى

SEMPRE- SEMPER

سميرا

CASTOR AND POLLUX

السمور ورأس هرقل

FRIEDRIC SMETANA

سميتانا فريدريك

SEMIRAMIS

سميراميس

SENZA SOUNO

سنزا سونو - بدون صوت

WANDERING YEARS

سنوات الغربة

THE UNANSWERED

سؤال بلا جواب

QUESTION

SOPRAN

سوبرانو

SOUBRETTE

سوبرت

SUITE

سويت (متتابعات موسيقية)

DANCE - SUITE

سويت الرقص

FRENCH SUITE

السويت الفرنسى

BERGAMASK SUITE

سويت قناع برجا

LYRIC SUITE

سويت ليرى

SCYTHIAN SUITE

السويت المنجلى

ENGLISH SUITE

السويت الانجليزى

SOTTO

سوتو

SOTTO VOCE

سوتو فوك

SAUDADES DO BRASIL

سوداديس البرازيل - تأوهات

البرازيل

SOROTCHINSI MARKET

سوق سورتشينسى

RODEO	سوق الماشية
SONATA .1	سوناتا (١)
SONATA .2	سوناتا (٢)
PASTORAL SONATA	سوناتا الباستورال
PIANO SONATA	سوناتا البيانو
CELLO SONATA	سوناتا التشيللو
DOUBLE PIANO SONATA	سوناتا ثنائى البيانو
DANTE SONATA	سوناتا دانتى
GOLDEN SONATA	السوناتا الذهبية
SPRING SONATA	سوناتا الربيع
MOONLIGHT'S SONATA	سوناتا ضوء القمر
KREUTZER SONATA	سوناتا كروتزر
VIOLIN SONATA	سوناتا الكمان
CONCORD - SONATA	سوناتا كونكورد
PATHETIC SONATA	السوناتا المشجية
WALDSTEIN SONATA	سوناتا والدستين
SOLO SONATA	سوناتا الآلة الواحدة
SONATINA	سوناتينا
PETRARCA - SONNETS	سونيتات بتراركا
SWING	سوينج
FRENCH SALAD	السلطة الفرنسية
SIEGFRIED	سيجفريد
CRUSADER SIGURD	سيجورد الصليبي
THE MERRY WIVES OF WINDSOR	سيدات وندسور المرحات
AFRICAN LADY	سيدة أفريقية
SERNATA NOTTORNA	سيرناتا نوتورنا

SERENADE	سيريناد
POST CORNET'S SERENADE	سيريناد بوق البريد
CLARINET SERENADE	سيريناد الكلارينيت
HAFFNER- SERENADE	سيريناد هافنر
STRING - SERENADE	سيريناد الوتريات
CESAR CUI	سيزار كوى
CICILIANO	سيسيليانو
SECONDO - THE SECOND	سيكوندو
SYLVIA	سيلفيا
CYMBAL	سيمبال - الصنج
PARIS SYMPHONIES	سيمفونيات باريسية
SYMPHONIAE SACRAE	السيمفونيات الدينية
SYMPHONIETTA	سيمفونيّتا
SYMPHONY	سيمفونية
ALLELUIA SYMPHONY	سيمفونية أليويا
TRAGIC SYMPHONY	السيمفونية التراجيدية
PSALM SYMPHONY	سيمفونية الترنيمة المقدسة
TIMPANI SYMPHONY	سيمفونية التمبانى
GASTEIN SYMPHONY	سيمفونية جاشتايين
SYMPHONIE POUR UN	سيمفونية الرجل الوحيد
HOMME SEUL	
SORROW SYMPHONY	سيمفونية العزاء
SWAN - SONG SYMPHONY	سيمفونية أغنية البجعة
OXFORD SYMPHONY	سيمفونية أكسفورد
PASTORAL SYMPHONY	سيمفونية باستورال
PRAGUE SYMPHONY	سيمفونية براغ
SIMPLE SYMPHONY	السيمفونية البسيطة

PENDULUM CLOCK SYMPHONY	سيمفونية البندول
NINETIETH SYMPHONY	السيمفونية التاسعة
SOLDIER'S SYMPHONY	سيمفونية الجندي
JUPITER SYMPHONY	سيمفونية جوبيتر
DANTE SYMPHONY	سيمفونية دانتي
LITURGICAL SYMPHONY	السيمفونية الدينية
SPRING SYMPHONY	سيمفونية الربيع
ROMANTIC SYMPHONY	السيمفونية الرومانتيكية
RAJNA - SYMPHONY	سيمفونية رونا
SMALL SYMPHONY	السيمفونية الصغيرة
FAUST SYMPHONY	سيمفونية فاوست
FANTASTIC SYMPHONY	سيمفونية فنتاستيك
FATE - SYMPHONY	سيمفونية القدر
KOSSUTH SYMPHONY	سيمفونية كوشوت
CLASSIC SYMPHONY	السيمفونية الكلاسيكية
LONDON SYMPHONY	سيمفونية لندن
LONDON SYMPHONY	السيمفونية اللندنية
LAUDON SYMPHONY	سيمفونية لودون
LINZ SYMPHONY	سيمفونية لينز
LENINGRAD SYMPHONY	سيمفونية ليننجراد
MARIA THERESA SYMPHONY	سيمفونية ماريا تريزا
MANFRED SYMPHONY	سيمفونية ما نفيرد
PATHETIC SYMPHONY	السيمفونية المشجية
MARVEL SYMPHONY	سيمفونية المعجزة
BATTLE SYMPHONY	سيمفونية المعركة

C - MAJOR GRAND SYMPHONY	سيمفونية الكبيرة
SACRAE SYMPHONIAE - SACR - SYMPHONY	السيمفونية المقدسة
UNFINISHED SYMPHONY	السيمفونية الناقصة
HAFFNER- SYMPHONY	سيمفونية هافنر
STRING - SYMPHONY	سيمفونية الوترية
FAREWELL SYMPHONY	سيمفونية الوداع
SPANISH SYMPHONY	السيمفونية الأسبانية
SCOTCH SYMPHONY	السيمفونية الإسكتلندية
REFORMATION SYMPHONY	سيمفونية الإصلاح
CHILDREN'S SYMPHONY	سيمفونية الأطفال
THOUSAND SYMPHONY	سيمفونية الألف
SIMON BOCCANEGRA	سيمون بوتشاجرا
SINFONIA	سينفونيا
SINFONIA DOMESTICA	السينفونيا العائلية
SINFONIA CONCERTANTE	سينفونيا كونسرتانت
SCENECOPA	سينكوبا

حرف (ش)

ABSENTMINDED	شارد الذهن
(رغم أنه عنوان لسيمفونية هايدن، ألا أننا آثرنا وضعه بعيدا عن السيمفونيات لاقتراجه إلى شكل السويت عنه إلى السيمفونية)	
CHARLES .F. GOUNOD	شارل فرانسوا جونو
CHACONNE	شاكون - شانسون

CHALUMEAU	شالومو
SANZON - SONG	شانزون - أغنية
CHANSON	شاتسو
CHANSON TRISTE	شاتسو تريست
BAR- FORM	شكل البور
THREE MEMBERS FORM	شكل ذو ثلاثة أطراف
MUSICAL FORM	شكل موسيقى
ARIANN COMPLAINT	شكوى أريانا
SAMSON	شمشون
SAMSON AND DELILA	شمشون ودليلة
SHEHEREZADE	شهرزاد
FRIEDERIC CHOPIN	شوبان - فريديريك
FRANZ SCHUBERT	شوبير - فرانز
DANCE CHOREA	شوريه - رقص
ROBERT SCHUMANN	شومان - روبرت
CHITTARRONE - GUITAR	تشيتارون
CHURCH- CHIESA	شيزا

حرف (ص)

PEARL DIVERS	صائدو اللؤلؤ
MORNING, NOON, EVENING AND TEMPEST	صباحا، ظهرا، مساء وعاصفة
ECHO	صدى
PLAY BOX	صندوق اللعبة
SOUND, VOICE, TONE	صوت

BASS VOICE

صوت الباسو

THEREMIN VOICE

صوت ثيرمين

HUMAN VOICE

صوت الإنسان

HUNGARIAN PICTURES

صور مجرية

IMAGES REFLECTED BY

صور من المرأة

MIRROR

SISTRUM

الصنلاصل

VIRGIN PRAYER

صلاة العذاراء

EVENSONG OF SICILY

صلاة المساء الصقلية

حرف (ض)

WHITE NOISE

الضوضاء البيضاء

حرف (ط)

FIRE BIRD

الطائر الناري

TOTAL PUBLICATION

طبعة كاملة

DRUM

طبله

WOODEN DRUM

طبله خشبية

BIG DRUM

الطبله الكبيرة

TROJANS

الطرواديون

CRUCIAL ROAD

الطريق صليبي الشكل

NAPOLEON'S ODE

طريق نابليون

OFFICC	طقس دينى - قداس احتفالى
CLACK	طققة - صوت قصير حاد
TAM - TAM	طَم طَم
TOM - TOM	طَم طَم
NIGHT FLYING	طيران المساء

حرف (ع)

MICROCOSM	عالم صغير
AIDA	عايدة
CLOAK	عباءة
MASTER PEDRO'S PUPPET - SHOW	عروض أطفال المعلم بدرو
PARADE	عرض موسيقى
SORROW AND VICTORY	الغزاء والنصر
HOLY COMMUNION	العشاء الالهى أو العشاء الربانى
ISHTAR	عشتار
GOLDEN - AGE	العصر الذهبى
OTELLO	عطيل
PROSODY	علم العروض
ACOUSTIC SCIENCE	علم الصوت
MUSIC SCIENCE	علم الموسيقى
SUFFERING - PASSIO	عناء - معاناة
ANTAR	عنتر
RITORNELLO - RETURN	عودة
RETURNEE	العودة إلى الوطن

TOBIAN RETURNEE
TEMPO MARKS
ALEXANDER'S FEAST

عودة طوبياس
علامات التّempo
عيد الإسكندر

حرف (غ)

TZIGANE - GIPSY
LOST GROAT
CHRONICAL SINGING

الغجر
الغروت المفقود
غناء تاريخي

حرف (ف)

RICHARD WAGNER
FAGOT, BASSON
FALZETT - FALSE

فاجنر - ريتشارد
فاجوت
فالزت

(صوت زائف - عالي الطبقة - خادع مضلل)

WALTZ .1
LA VALSE - WALTZ .2
BLUE DANUBE WALTZ
MINUTE WALTZ
EMPERROR WALTZ
MAPHISTO WALTZ
VALES NOBLE ET
SENTIMENTALES
FALSTAFF

الفالس (١)
الفالس (٢)
فالس الدانوب الأزرق
فالس الدقيقة
فالس القصير - الإمبراطور
فالس مافيسنو
الفالس النبيل الشعري
فالسٹاف

TALLIS - FANTASY	فانتازيا تاليس
WANDRER - FANTASY	فانتازيا المتجول
MOSES FANTASY	فانتازيا موسى
PASTORAL FANTASY AND FUGUE	فانتازيا وفوجا الباستورال
FANDANGO	فاندانجو
FANCY	فانسى - صورة ذهنية
FAUST	فاوست
DAMNED FAUST	فاوست الملعون
FALLALLA	فالالا
FRA DIAVOLO	فرا ديافولو - أخ الشيطان
BUTTERFLIES	فراشات
FARANDOLE	فراندول
GUISEPPE VERDI	فردى - جوزيبى
FRANCESCA DA RIMINI	فرنسيسكا دا ريمينى
SEASONS	فصول السنة
FOUR SEASONS	الفصول الأربعة
LEITMOTIV	الفكرة الرئيسية
FLUTE	الفلوت
FUGUE'S ART	فن الفوجا
CHOREOGRAPHY	فن وضع الرقصات
MUSIC PERFORMER ARTIST	فنان الأداء الموسيقى
HUNGARIAN FANTASY	الفنتازيا المجرية
VENCENZO BELLINI	فنشنزو بلينى
FINLANDIA	فنلنديا
FUGUE	فوجا
VAUDEVILLE	فودفيل

FAUX BOURDON	فوكس بوردون
FOX - TROT	فوكس تروت
VOLTI SUBITO	فولتى سابيتو
WOLFGANG AMADEUS	فولفجنج أماديس موزارت -
MOZART	موتسارت
FOLIA - LUNACY	فوليا - جنون
FANFAR	فونفار
PHONOGRAPH	فونوغراف - الحاكي
WOZZECK	فويتسك
LOWLAND OF CENTRAL	في البلاد الواطنة لآسيا الوسطى
ASIA	
IN THE ISLAND OF	في جزيرة أريادن ناكسوس
ARIADNE NAXOS	
OUTDOOR	في الخلاء
IN THE VILLAGE	في القرية
VIBRAPHONE	فيبرافون
PHAETON	الفيتون
FIDDLE	فيدل - جد الكمان
FIDELIO	فيديليو
VIRELAY	فيريلي
FELIX MENDELSSOHN	فيلكس مندلسون
FINÁLE - END	فينال - خاتمة
VENICE AND NAPLES	فينيسيا ونابولي
VIHUELA	فيهولا
FLOWER AGE - FIORITURA	فيوريتورا
	(الإزهار - حالة الإزهار)
VIOLA	الفيولا

VIOLA DA GAMBA
VILLANELLA

فيولا دا جامبا
فيللا نيلّا

حرف (ق)

PORTATIVE	قابل للحمل
CARNEGIE HALL	قاعة كارنييه
FORM	قالب - شكل
COUPERIN TOMB	قبر كوبارين
THREE ANGLE'S HAT	القبعة ذات الزوايا الثلاث
MASS	قُداس - موسيقى القداس
MISSA PAPAE MARCELLI	قداس البابا مارسيل
CORONATION MASS	قداس التتويج
THERESIEN MESSE	قداس تريزين
CREATION - MASS	قداس الخلق
KETTLEDRUM'S MASS	قداس طبلة النقارية
NELSON - MASS	قداس نلسون
NOTREDAME - MASS	قداس نوتردام
MASS H - MINOR	قداس H - مول
ORGAN MASS	قداس الأورغن
ENGLISH HORN	قرن انجليزى
PALACE	قصر - مبنى ضخم للهو
STORY OF CHRISTMAS	قصة الكريسماس
SOLDIER'S STORY	قصة الجندي
SYMPHONIC POEM	القصيد السيمفونى
CHOIR POEM	القصيد الكورسى

POÈME - POEM

قصيدة

POÈM D'EXTASE -

قصيدة النشوة

ECSTATIC POEM

FOUR ORCHESTRAL PIECE

قطعة أوركسترا لية رباعية

EIN FESTE BURG IST UNSER

قلعتنا القوية من الله

GOTT

CASTLE OF BLUEBEARD

قلعة الأمير نو اللحية الزرقاء

PRINCE

INTENSITY OF SOUND

قوة الصوت

FATE POWER

قوة القضاء والقدر

ORCHESTRA CONDUCTING

قيادة الأوركسترا

MENSURATION OF NOTATION

قياس النوتة الموسيقية

CZAR SULTAN

القيصر سلطان

حرف (ك)

CABALETTA

كاباليتا

CAPRICE

كابريس - نزوة

SPANISH CAPRICCIO

الكابريشيو الإسبانيولى

CAPPELLA - CHAPEL

كاپيلا

KATJA KABANOVA

كاتيا كابانوف

HUNT

كاجا - (صيد - مطاردة)

CARDILLAC

كارديلاك

KARL F. E. BACH

كارل فيليب عمانويل باخ

CARL M. VON WEBER

كارل ماير فون فيبر

CARMAGNOLE

كارمانبول

CARMEN	كارمن
CARMINA BURANA -	كارمينا بورانو
PROFANE SONGS	
CARILLON	كاريللون
STREET VOYAGE -	كاسازيوني
CASSAZIONE	
CASTANET	كاستانيت - الصنج
CACOPHONY	كاكوفونيا - تنافر النغمات
CAMERATA - COMPANY	كاميراتا (جماعة)
CANTATA	كانتاتا
PEASANT - CANTATA	كانتاتا الفلاح
COFFEE CANTATA	كانتاتا القهوة
MASONIC CANTATA	كانتاتا الماسونية
CANTO - SONG	كانتو
CANTOR	كانتور
CANTUS GEMELLUS - TWIN	كانتوس جاما لوس
SONG	
CANTUS FIRMUS - SOLID	كانتوس فيرموس
SONG	
CANTILÉNA	كانتيلينا
CANZONE - CANZONA -	كانزون - كانزونا - سانزون
SONG	
KALLAI II.	كالاي الثاني
FITZ - WILLIAM VIRGINAL	كتاب العذراوية
BOOK	
SPANISH SONG'S BOOK	كتاب الأغاني الأسبانية
ORGELBÜCHLEIN - ORGAN	كتيب الأورغن
BOOKLET	

KREISLERIANA	کرایزلریانا
I BELIEVE - CREDO	کریډو
CARNIVAL	کرنفال
CARNIVAL OF ROME	کرنفال روما
VENICE KARNIVAL	کرنفال ڤینیسیا
CHRISTOPH W. VON GLUCK	کریستوف ڤلیپالد فون جلوک
CRISTOF COLOMBUS	کریستوف کولومبوس
NUTCRACKER	کساره البندق
CLAUD DEBUSSY	کلود ڊیوسی
CLAUDIO MONTEVERDI	کلودیو مونتهوډی
CLAUSE - CLAUSULA	کلوزولا
KAMARINSZKAJA	کمارینسکایا
VIOLIN	کمان
NAIL VIOLIN	کمان المسمار
RAJNA'S TREASURE	کنز روینا
CANCAN	کنکان
QUATTRO PEZZI SACRI	کواترو بیتسی ساکری
COTILLON, COTILLION	کوتیللون
CODA	کودا (التقفيلة)
QUODLIBET	کودلیبت
TUTOR	کوراباتیتور - معلم خصوصی
CHORAL	کورال
MALE CHORAL	کورال رجالی
SAINT - ANTONY'S CHORAL	کورال القډیس أنطونی
CHILDREN'S CHORAL	کورال الأطفال
COURANTE	کورانتا

CHOIR	كورس - خورس
MIXED CHORUS	كورس مختلط
WOMAN'S CHOIR	كورس نسائي
RIMSKY KORSZAKOV	كورساكوف - ريمسكى
CORIOLAN	كوريو لان
COSI FAN TUTTI	كوزى فان توتى
COLLEGIUM MUSICUM	كوليجيوم موزيكوم
COMBO	كومبو
COMMUNION - COMMUNIO	كومونيو
MUSICAL COMEDY	الكوميديا الموسيقية
DOUBLE BASS	كنتر باص - دبل بص
COUNTERPOINT	كونتر بوينت
CONTINUOUS	كونتينيو (متواصل)
CONDUCTUS -	كوندكتس (مصاحبة)
ACCOMPANIMENT	
CONCENTUS	كونسانتوس
CONCERT	كونسرت - كونشيرت
BRANDENBURG CONCERT	كونسرت براندنبيرج
CORONATION CONCERT	كونسرت التتويج
CELLO CONCERT	كونسرت تشيللو
CONCERT GEBOUW	كونسرت جييو
VIOLIN CONCERT	كونسرت الكمان
PETHETIC CONCERT	الكونسرت المشجى (الحزين)
CONCERT ROYAL	الكونسرت الملكى
EBONY CONCERT	كونسرت الأبنوس
CONCERTO - CONCERT	كونسرتو
CONCERTO GROSSO	كونسرتو جروسو

CONCERTO GROSSO,
CHRISTMAS
CONCERTINO
CONSERVATORY -
CONSERVATOIR
CONSORT
COLAS BREUGNON
CLAVES
CLARINO
CLUSTER
NEO CLASSICISM
VIENNA CLASSICISM
CLAVIERÜBUNG
SPRECHGESANG - SINGING
SPEECH

كونسرتو جروسو الكريسماس

كونسرتينو

كونسرفتوار

كونسورت

كولاس برينون

كلافس

كلارينو

كلاستر (مجموعة الأصوات)

الكلاسيكية الجديدة

الكلاسيكية الفييناوية

كلافير إيبونج

كلام مغنى

حرف (ل)

MUSICAL INTERLUDE
OCTET
POTPOURRI- MEDLEY
LEZGINKA
JEUX
GAME OF CARDS
MAGPIE, THE THIEF
POUR LE PIANO

لحن إضافي

اللحن الثماني

لحن خليط

لزوجينكا

لعب

لعبة الورق (الكوتشينة)

اللص الثرثار

للبيانو

TOUCH	لمس - لمسة فنية
PLAYING OPERA	لنمّثل الأوبرا
PARIS FLAME	لهب باريس
LAUDA - LAUD	لودا
LAUDA SION	لودا سيون
LUDWIG VAN BEETHOVEN	لودفيج فون بيتهوفن
LOURE	لور
LE QUATTRO STAGIONI	لوكواترو إستاجيوني
FOUR SEASONS	(الفصول الأربعة)
LULU	لولو
LOHENGRIN	لوهنجرين
LOUISE	لويز
LUISA MILLER	لويزا ميللر
VIENNA NIGHTS	ليالى فيينا
LIBERA ME	ليبرا مي
LIBRETTO	ليبرتو
LITUUS	ليتوس
LIGATURE	ليجاتورى
LIED	ليد
LIDERTAFFEL - SINGING	ليدارتارفل
TABLE	
LISZT FERENC	ليست فرانس
THE BLESSED NIGHT	ليلة السعادة الروحية
SUMMER NIGHT	ليلة صيف
NIGHT INTO BARE	ليلة على جبل عار
MOUNTAIN	
LINDA DI CHAMOUNIX	ليندا دى شامونى

حرف (م)

MAGNUS OPUS MUSICUM

ماجنوس أوبوس موزيكوم

MAGUNS LIBER ORGANI

ماجنوس ليبر أورجاني

MADRIGAL

المادريجال

MARTA

مارتا

MARTELÉ

مارتاليه

MARSEILLAISE

مارسيليز

TURKISH MARCH

مارش تركي

RADETZKY - MARCH

مارش رادتزكي

RÁKÓCZI MARCH

مارش راكوتزي

SORROW MARCH

مارش العزاء

MARCIA

مارشيا

MARIMBA

ماريمبا - المرمبة

MAZURKA

مازوركا

MAZEPPA

مازيپا

MAVRA

مافرا

AGRICULTURAL

ماكينات زراعية

MACHINES

MALAGA

المالجية

GUSTAV MAHLER

مالر - جوستاف

BEATIFUL MELUZINA

مالوزينا الجميلة

STRANGE MANDARIN

ماندارين العجيبة

MANDOLIN

ماندولين

MANFRED

ما نفريد

MANON	مانون
MANON LESCAUT	مانون ليسكو
MANUEL DE FALLA	مانويل دو فاللا
ODHECATON	مائة أغنية
MOBILE	متحرك - قابل للحركة
PERPETUUM MOBILE -	متحرك للأبد
MOBILE FOR EVER	
METROPOLITAN	متروبوليتان
MULTIMEDIA	متعدد الوسائل
IDEALS	مثاليات
TRIANGLE	مُثلث
TROPICS	مداريات
MADAME BUTTERFLY	مدام بترفلاي
SCHOOL OF NAPLES	مدرسة البندقية
BURGUNDI SCHOOL	مدرسة بوجندي الموسيقية
SCHOLA CANTORUM-	مدرسة الترتيل
CANTOR SCHOOL	
DARMSTADT SCHOOL	مدرسة دارمشتات
SCHOOL OF ROME	مدرسة روما
FLAMAND SCHOOL	المدرسة الفلمنكية
VIENNA SCHOOL	مدرسة فيينا
VENICE SCHOOL	مدرسة فينيسيا
LIMOGES SCHOOL	مدرسة ليموج
MANNHEIM SCHOOL	مدرسة ما نهايم
VOICE AMBIT	مدى الصوت (نطاق الصوت)
ARTISTIC DIRECTOR	المدير الفني
THE WHITE WOMAN	المرأة البيضاء

ELEGY	مرثاة غنائية - مقطوعة موسيقية
SYNTHESIZER	تأملية قصيرة
BASS CLARINETT	مركب صناعي
HORNPIPE	المزمار الباسو (الكلارينيت الباسو)
ROBIN AND MARION'S	المزمار القرني
PLAY	مسرحية روبين وماريون
SONG'S PLAY	مسرحية غنائية
MESSIAS	المسيح - يسوع المسيح
SCENES FOR CHILDREN	مشاهد للأطفال
SYRINX	المِصْفار
FILTER	مصفاة (فلتر)
IRONWORK	مصنع الحديد
CAT PLIERS	مصيصة القطط - كماشة
LE VISAGE NUPITAL	مظهر العرس
MUSICAL TREATMENT	المعالجة الموسيقية
MINION LADY	المعبودة
HUN'S BATTLE	معركة الهون
SCHOOL'S MASTER	معلم المدرسة
MERRY ESCAPADES OF	مغامرات تل إلين سبيجل المرحية
TILL EULENSPIEGEL	
OMPHALES SPINNING	مغزل أو مفاليه
WHEEL	
MEPHISTOPHELES	مفيسثوفيليس
MUSICAL INTRODUCTION	مقدمة موسيقية
LYRIC FRAGMENTS	مقطوعات ليرية
FOUR - HANDED PIECE	مقطوعة للأيدي الأربعة

MACBETH	مكبث
KING STEPHEN	الملك استيفن
KING LEAR	الملك لير
QUEEN	ملكة
FAIRY QUEEN	ملكة الجن
QUEEN SHABA	الملكة شابا
FROM MY LIFE	من حياتي
FROM THE NEW WORLD	من العالم الجديد
PHOEBUS AND PAN'S	مناظرة فيباس وبان
DISCUSSION	
FELIX MENDELSSON	مندلسون - فيلكس
IMAGINARY LANDSCAPE	منظر ريفي خيالي
VARIATIONS	منوعات
ABEGG'S VARIATIONS	منوعات أبيج
PAGANINI'S VARIATIONS	منوعات باجانييني
EROICA VARIATIONS	منوعات بطولية
PURCELL'S - VARIATIONS	منوعات بيرسل
GOLDBERG'S VARIATIONS	منوعات جولد برج
ROCOCO'S VARIATIONS	منوعات الروكوكو
SYMPHONIC VARIATIONS	منوعات سيمفونية
VARIATIONS TO HYDN'S	منوعات موضوع لهايدين
THEME	
MINUET	منويت
CLOWN	المهرج
SZALZBURG'S FESTIVALS	مهرجانات سالسبورج
DEATH AND ITS	الموت وابنته
DAUGHTER	

DEATH AND APOTHEOSIS	موت وتمجيد
MOTET	موتيتاً - موتيت
MARTENOT'S WAVES	موجات مارتينو
WOLFGANG A. MOZART	موزارت أو موتسارت - فولفجنج آماديس
MUSETT	موزيت
MODEST MOUSSORGSKY	موسورسكى أو موسورجسكى - موديست
MOSES AND AARON	موسى وهارون
MUSIC - MUSIK - MUSIQUE	موسيقى
SCHRAMMEL - MUSIC	موسيقى إشراميل
ELECTRONIC MUSIC	موسيقى إلكترونية
BAROQUE MUSIC	موسيقى الباروك
BALLET MUSIC	موسيقى الباليه
TOWER MUSIC	موسيقى البرج
PROGRESSIVE MUSIC	الموسيقى التقدمية
JAZZ MUSIC	موسيقى الجاز
DANCE MUSIC	موسيقى الرقص
FECTIVE MUSIK - MUSICA	موسيقى زائفة (تخيلية)
FICTA	
FOLK - MUSIC	الموسيقى الشعبية
SALOON MUSIC	موسيقى الصالون
CHANCE MUSIC	موسيقى الصدفة
SMALL MUSIC - CHAMBER	موسيقى صغيرة
- MUSIC	
BEAT - MUSIC	موسيقى الطقة
MASONIC MORNING MUSIC	موسيقى العزاء الماسونى

MILITARY MUSIC	الموسيقى العسكرية
RENAISSANCE MUSIC	موسيقى عصر النهضة
MODERN MUSIC	موسيقى عصرية (حديثة)
CONCRETE MUSIC	الموسيقى العينية
GYPSY MUSIC	الموسيقى الغجرية
FILM MUSIC	موسيقى الفيلم
MIDDLE AGES MUSIC	موسيقى القرون الوسطى
COMPUTER- MUSIC	موسيقى الكمبيوتر
WATER MUSIC	موسيقى الماء
PRECLASSICAL MUSIC	موسيقى ما قبل الكلاسيكية
TAFEL MUSIK	موسيقى المائدة
SUPPOSED MUSIC -	الموسيقى المفترضة
STOHOSTIC MUSIC	
NIGHT MUSIC	موسيقى المساء
CONCOMITANT MUSIC	موسيقى مصاحبة
ABSOLUTE MUSIC	الموسيقى المطلقة
PUNCTUAL MUSIC	موسيقى النقطية
SPECTACULAR MUSIC	موسيقى الإثارة
JANISSARY MUSIC	موسيقى الإنكشارية
MASTER OF CONCERT	الموسيقى الأول في الكونسرت
MASTER MUSICIANS	موسيقيون مهرة
MOLDVA	مولدفا
MONOPARTITA	مونوبارتيتا
MONOTHEM	مونو ثم - فكرة واحدة
MONODRAMA	مونودراما
MONODY	مونودي - مونودية
LIEUTENANT TETIK	الملازم تاتيك

MIKHAIL I. GLINKA
MEDEA
MYRTHEN
MEZZOSOPRANO
MISSA BREVIS - SHORT
MASS
MELODRAMA
MELODY
LATE MELODIES
MILY BALAKIREFF
MINNESÄNGER
OX - MINUET

ميخائيل إيفانوفيتش جليнка
ميديا
ميرثن
ميزو سوبراتو
ميسا بريفس
ميلودراما
الميلوديا
الميلوديات المتأخرة
ميلي بالاكيريف
المينيزنجر
مينويت الثور

حرف (ن)

NABUCCO
HEROIC BEWAILING
MAGIC FLUTE
COUNT ORY
PRINCE IGOR
LYRIC PROSES
TRUMPE CALL
NATIONAL ANTHEM
SUN NATIONAL ANTHEM
DUO - GLASSES
DODECAGON

نابوكو
النائح البطل
النأي الساحر (الفلوت الساحر)
النبيل أوري - كونت أوري
النبيل ايجور (الأمير)
نثریات ليرية
نداء البوق
نشيد - ترنيمة
نشيد الشمس
نظارتان
نظام الصوت الثعشري

CADENCE - CADENCY	نغمة ختامية
DOUBLE TONALITY	النغمية المزدوجة
MUSIC FOR WIND	النفخ الموسيقى
ENGRAVING	نقش
NOTTURNO	نوتورنو
NORMA	نورما
NUOVE MUSICHE - NEW MUSIC	نوف موزيك - موسيقى جديدة
NOVELLETTA - NOVELETTE	نوفيليتا
NOCTURNE	نوكتيرن
NONETT	نونات
NICCOLO PAGANINI	نيكولو باجانيني
NENIA - PROFESSIONAL	نينيا
MOURNER	

حرف (هـ)

CELTIC HARP	الهارب السلتي
HARPSICHORD	الهاربسيكورد
HARMONY	هارمونيا - هارموني
FLAGEOLET HARMONICA	الهارمونيكا الصافرة
MOUTH HARMONICA	هارمونيكا الفم
HARNASIE	هارناسي
HAROLD IN ITALY	هارولد في ايطاليا
HÁRY JÁNOS - JOHN HARY	هاري يانوش
HABANERA	الهافانية

HALKA	مالكا
GEORGE F. HÄNDEL	هاندل - جورج فريدريك
JOSEPH HYDN	هايدن - جوزيف
HEBRID	هبريد
SEA SILENCE AND LUCKY TRAVEL	هدوء البحر وسفر محظوظ
THIS IS NOSE	هذا أنف
HERTZ	الهرتز
ESCAPE FROM THE SERAI	هروب من السراي
SPRING'S MURMUR	هفيف الربيع
HECTOR BERLIOZ	هكتور برليوز
HELLELOYA	هليلويا (التهليلية)
HAMLET	هملت
HUNGARIA - HUNGARY	هنجاريا
MÁTÉ - PASSIO - MATTHEW	هواية ماتيو
HOBBY	
HOVANSCSINA	هوفانش تشينا
HOMOPHONE	الهوموفونية
HUNYADI LÁSZLÓ	هونيودي لاسلو

حرف (و)

POSITIV	واقعي - ايجابي
STRING	وتر
KÖCHEL - ROLL	وثائق كيشل
ROSE OF CAVALIER	وردة الفارس

POSITION	وضع
MY LAND	وطنى
BOY AND MAGIC	ولد وسحر
WILLIAMS TELL	وليم تل

حرف (لا)

LA FIGURE HUMAINE	لافيجر هومين - وجه الإنسان
LA'CAMPANELLA -	لاكامبانيلا (جرس الكنيسة)
CHURCH'S BELL	
LACRIMOSA - TEARFUL	لاكريموزا - دامع
LAKMÉ	لاكمييه
LAMMERMOORI LUCIA	لامرمورى لوتشيا
LAMENTO	لامنتو
LÄNDLER	لاندلر

حرف (يا)

JAN SIBELIUS	يان سيبليوس
JÁNOS VITÉZ - BRAVE JOHN	يانوش فيتيز
A LUCKY HAND	اليد المحظوظة
BREAK	يكسر الايقاع
JEWISH WOMAN	اليهودية
JOHANNA IN BONFIRE	يوحنا في المحرقة
MACCABEAN JUDAS	يوداس المكابى

EURIDICE

يورينيتشى

ULYSEES

يوليسيس

JULIUS CAESAR

يوليوس قسیر

SOLEIL DES EAUX - WATER'S

يوم الماء

DAY

JOHANN STRAUSS

يوهان اشتراوس

JOHANN BRAHMS

يوهان برامز

JOHANN S. BACH

يوهان سبستيان باخ

باب (أ)

WELLS OF ROME

آبار روما (ينابيع)

عنوان العمل الموسيقي الذي كتبه موسيقيا الايطالي راسبيجي RASPIGHI (١٨٧٩ - ١٩٣٦م) في عام ١٩١٧م في أربعة أجزاء متصلة، تحمل أسماء هذه الينابيع كما تحمل أسماء أيام الأسبوع. والأجزاء على التوالي هي :

VALLE GIULIA

١- ينبوع جوليا عند الفجر

TRITON

٢- ينبوع تريتون في الصباح

TREVI

٣- ينبوع ترافي ظهرا

MEDICI

٤- ينبوع مادييتشي عند الغروب

PASSIONATE - APPASSIONATA

أباسيوناتا

العاطفية، هي سوناتا البيانو لبيتهوفن، تحت الترقيم F - MINOR (السلم الموسيقي الثانوي) مصنّف GP. 57 في عام ١٨٠٤م. والعنوان الذي ظهرت به السوناتا ليس من وضع بيتهوفن المؤلف الموسيقي. لكن الناشر كرانز CRANZ هو الذي اختاره عند طبعه السوناتا (موسيقيا) بعد وفاة بيتهوفن.

عنوان الكوميديا الراقصة من فصل واحد، كتب الموسيقى لها
كاسيلا CASELLA، عن إحدى درامات الإيطالي لويجي بيرانديللو
LUIGI PIRANDELLO (١٨٦٧ - ١٩٣٦م).

عرضت الكوميديا في باريس في عام ١٩٢٤م. مكان الأحداث
هو إحدى قرى صقلية.

عنوان أوبرا من ثلاثة فصول كتبها موسيقيا الإيطالي جياكومو
بوتشيني GIACOMO PWCINI (١٨٥٨ - ١٩٢٤م) وقدمت في عام
١٩١٠ في نيويورك.

تدور أحداث الأوبرا في كاليفورنيا في عصر الباحثين المنقبين
عن الذهب GOLD DIGGERS بين عامي ١٨٤٩، ١٨٥٠م. أعد
الحوار عن إحدى درامات بلاسكو BELASCO.

عنوان الأوبرا التي وضع موسيقاها الإيطالي ديونيزيتي في
فصلين اثنين. وعُرضت على مسرح أوبرا باريس لأول مرة في عام

١٨٤٠م مكان الأحداث الريف الإيطالي، كتب النص الدرامي للأوبرا
القديس جورج، بايارد SAINT GEORGES, BAYARD.

ABU HASSAN

أبو حسان

هو اسم الأوبرا الكوميدية من تأليف الموسيقى الألماني كارل
ماريا فون فيبر (١٧٨٦ - ١٨٢٦م) عرضت الأوبرا عام ١٨١١م في
مدينة ميونخ بألمانيا. أخذت أحداث الأوبرا عن إحدى قصص ألف ليلة
وليلة. وكتب الحوار فيها هيمر HIEMER مبرزاً أحوال المخادعين
والغشاشين.

OBOE

أبوا

الأبوا واحدة من آلات النفخ الخشبية ذات الريشتين. يحدث
الصوت الموسيقي فيها نتيجة النفخ في الريشتين. تُصدر آلة الأبوا صوتاً
عميقاً وقوياً به مسحة الجلال والوقار والحزن أيضاً.
تلعب الأبوا دوراً هاماً في الأوركسترا منذ القرن السابع عشر
الميلادي. ومنذ عهد الألماني الموسيقي جورج فريدريك هاندل
GEORGE, FRIERICH HÄNDEL (١٦٨٥ - ١٧٥٩م) وتضبط جميع
آلات الأوركسترا قبل بداية الغرض الموسيقي على صوت الأبوا. إذ من
الصعب احتمال الخطأ في التعرف على صوتها من بين العديد من
أصوات بقية الآلات الموسيقية.

أبوا الحب

OBOE D'AMORE

آلة موسيقية أكبر حجما من الأبوا العادية وقد استعملت في القرن الثامن عشر الميلادي وبخاصة في النصف الأول من القرن. اكتسبت الآلة اسمها (الحب) من صوتها المرضي أو المتملق المداهن، استعملها باخ كثيرا في مؤلفاته للكانتات CANTATAS. وفي القرن العشرين استعملها التأثيريون الموسيقيون الفرنسيون في مؤلفاتهم (ديبوسى في مؤلفه المعنون صور، رافيل بمؤلفه البوليرو و BOLERO).

أبوا دا كاشيا

OBOEDA CACCIA

يُطلق عليها أيضا أوبوا (الصيد) نسبة إلى صوتها الخفيض. وهي السلف للبوق الانجليزي لتعوض مهماته في العزف الموسيقى: (كما في المؤلف الموسيقى "هواية ماتيو MATTEW HOBBY" للألماني باخ).

إيبيريا

IBERIA

يطلق تعبير إيبيريا في الحياة على القوقازي أو الأسباني أو البرتغالي.

١- والمقصود في فن الموسيقى بـ(إيبيريا) هو عنوان العمل الموسيقى (السويت SUIT) الذي يمثل مجموعة (متتابعات) أربعة تتألف

من (١٢) إثنى عشر قطعة كتبها الموسيقى الأسباني إسحاق ألبنيز ISAAC ALBENIZ (١٨٦٠ - ١٩٠٩م)، حدد في عناوينها الأربعة أسماء مواقع هامة في خريطة بلده أسبانيا.

٢- وأيبريا أيضا هو نفس عنوان العمل الموسيقى الذى ألفه

موسيقيا الفرنسي كلود ديبوسى CLAUDE DEBUSSY

(١٨٦٢ - ١٩١٨م) عام ١٩٠٨ م في ثلاث حركات هي على التوالى :

١- شوارع وشوارع.

٢- رائحة الليل.

٣- في صباح أحد الأعياد.

CHAPEL

إتشابيل

المقصود بالتعبير هو الفرقة الغنائية، أو جماعة وجوقة الكورال التى لا تصاحبها الآلات الموسيقية أثناء الغناء أو الإنشاء. ولد هذا النوع (إتشابيل) في القرن السادس عشر الميلادى، الذى كان يؤدي عادة في مصلى الكنيسة أو الكاتدرائية، بواسطة جوقة الترتيل. قُدمت (إتشابيل) لأول مرة في كاتدرائية البابا سيكتوس PAPA SIXTUS .. بابا الكنيسة الكاثوليكية العتيقة.

إتشارداش، هي رقصة وطنية مجرية يعود أصلها إلى القرن التاسع عشر الميلادي. الرقصة أحد أشكال الرقص المجري المأخوذ عن الموسيقى التطوعية أو (التجنيدية) RECRUITING MUSIC التي تعطي مدداً جديداً مجدداً، تتألف الرقصة من جزأين اثنين. أحدهما بطيء، والآخر منتعش. وقد صمم المجري ليست فرانس LISZT FERENC مؤلفه الموسيقى المعنون (الرابسودي المجرية) على أساس هذين الجزأين البطيء والمنتعش في غالبية التكوين الموسيقي للرابسودي، لكنه أضاف بينهما جديداً، هو الجزء المسمى بالثالث TRIO.

هو عنوان الموسيقى المسرحية التي كتبها بيتهوفن تحت الترتيم مُصنّف OP. 84 مستلهما تراجيديا جوته المعروفة بنفس الاسم. وبطلها لامورال إجمونت LAMORAL EGMONT (١٥٢٢ - ١٥٦٨م) أحد أبطال حرب التحرير الألمانية. والعمل الموسيقي (إجمونت) يتكون من تسع مقاطع... افتتاحية، أربعة ألحان إضافية INTERLUDE، أغنيتان، موسيقى العزاء، ميلودراما.

وهو القداس الذي يقدم داخل الكنيسة. ومعنى (أجنوس داي) الحمل أو الوديع أو العزيز، أو الشخص الذي ينوب عن السيد المسيح ويحمل دائما صليبه أو علمه. وفي فن الموسيقى تكون (أجنوس داي) حركة موسيقية مستقلة قائمة بذاتها، شأنها شأن (الريكويم REQUIEM) ... الموسيقى الخاصة بقداس الموتى.

AGOGIKA

أجوجيكا

تعنى في الموسيقى الانحراف البسيط أو الكثير عن التنبو TEMPO لـ (درجة الحركة)، وعن الريثم RHYTHM (الإيقاع)، وفي احتراس شديد من قائد الأوركسترا الذي يقود العمل الموسيقي الفني توجيهها للعازفين. كان لـ (أجوجيكا) استعمال خاص في الماضي عند الإغريق. إذ كانت تعنى الانحدار في الأغنية الإغريقية SLOPING.

AGON

أجون

هو عنوان الباليه ذو الفصل الواحد من تأليف الموسيقى الروسي استرافنسكي STRAVINSKY، كتبه عام ١٩٥٧م. وهو نوع عصري من الباليه لا يستعمل الأحداث، أو تاريخية الملابس، ولا الديكور

المسرحى. وهو نوع يُلخص الرقصات الفرنسية بالموسيقى في القرن السابع عشر الميلادى. وهذه الرقصات هى الرقصة القديمة (الساباندا - SARABANDE)، والرقصة القديمة المرحية (الجليساره - GALLIARD)، ورقصة (البرانل - BRANLE).
قدمت الباليه فرقة مدينة نيويورك للباليه CITY NEW YORK BALLET GROUP بالأوركسترا الأمريكى العصرى.

LOVES DREAM

أحلام الحب

عنوان ثلاث مقطوعات موسيقية ليست فرانس من نوع (النوكتيرن NOCTURNE) لآلة البيانو، كتبها عام ١٨٥٠م.
والنوكتيرن هى مقطوعة موسيقية حالمة تمثل لوحة لمشهد الليل وجماله. يتميز هذا اللون من الموسيقى بالهدوء. وقد تطور حتى أصبح يكتب لأكثر من آلة موسيقية، بل وأحيانا ما يكتب لتعزفه الأوركسترا.
أصل العمل الموسيقى عند ليست (أحلام الحب) كان عبارة عن أغنيات صحبتها الموسيقى.
تتميز المقطوعة الثالثة من بين كل المقطوعات بشعبيتها الصارخة.

تعبير ينم عن صفة موسيقية بمعنى (متمهلة) أى يشير إلى التمهّل. والأمهل هو علامة موسيقية للتمهل. كما يعنى تعبير (أداجيو) كذلك حركة أو قطعة موسيقية بطيئة، أو رقصة باليه ثنائية.

EDWARD HAGERUP GRIEG

ادوارد هاجيروب جريج

(١٨٤٣ - ١٩٠٧م)

نرويجى الجنسية، وموسيقى ينتمى إلى مؤلفى الموسيقى القومية. درس الموسيقى في صغره في لايبزج والدانمرك.

وضع كل همومه في البحث عن التراث الموسيقى الشعبى والقومى في بلده النرويج، وكتب لذلك رقصات وألحانا شعبية في الصورة القومية البكر.

لا نعثر في مؤلفاته إلا على تجربة واحدة للأوبرا، متتابعات للأوركسترا السيمفونى، ومقطوعات لآلة البيانو، وعدد كبير من الأغنيات.

كوّن في أوسلو عاصمة النرويج أول جمعية للموسيقى كان لها أوركستراها الخاص الذى ينشر موسيقاه، وموسيقى زملائه من المنتهجين لنهجه الموسيقى .. القومى الطابع.

من أشهر ما بقى من مؤلفاته متتابعات (بيرجنت) التى كتبها عن

مسرحية الكاتب الدرامى النرويجى هنريك إبسن HENRIK IBSEN (١٨٢٨ - ١٩٠٦م).

ARABESQUE

أرابيسك

الأرابيسك تعنى النسق العربى فى الزخرفة "أى فن الزخرفة العربى". وأرابيسك بالمعنى الموسيقى هنا هى قطعة موسيقية تحتوى على عناصر زخرفية ذات وزن هام ، كما فى بعض أعمال كلود أجيل ديبوسى (١٨٦٢-١٩١٨م)

CLAUDE ACHILLE DEBUSSY، روبرت شومان (١٨١٠ - ١٨٥٦م) ROBERT SCHUMANN. التعبير أو الاصطلاح مستعار أصلا من الزخرفة فى فن المعمار العربى.

FOUR SAINT - SONG

أربع أغنيات مقدسة

هى آخر أعمال الإيطالى الموسيقى جوزيبى فردى GIUSEPPE VERDI (١٨١٣-١٩٠١م) صاحب أكبر عروش الأوبرا الإيطالية. ألفها موسيقيا عام ١٨٩٨م للكورس والأوركسترا والكلمات اللاتينية. يتكون المؤلف الموسيقى من الأجزاء التالية :

- 1- AVE MARIA
- 2- STABAT MATER
- 3- LAUDI ALLA VERGINE
- 4- TE DEUM

FOUR NAVAL INTERLUDE

أربعة ألحان بحرية

عنوان العمل الموسيقى. (السوييت - متتابعات موسيقية) للأوركسترا. كتبها موسيقيا بريتن BRITTEN عام ١٩٤٥م. مستلهما

فيها الموسيقى المصاحبة لخشبة المسرح التي وضعها بيتر جريمز
PETER GRIMES. والمتتابعات على التوالي هي :

١- فجر.

٢- صباح يوم الأحد.

٣- ضوء القمر.

٤- العاصفة.

ARPEGGIO

أريجيو

لفظة إيطالية معناها (عَرَفَ، يعرف) وأنا أعرف
(ARPEGGIARE). أما المعنى الموسيقى لها فهو يعنى (العزف على
الوتر الواحد) وهو العزف الذي يرتبط بآلة الهارب أو (القيثارة)
والأصوات الموسيقية لا تخرج مرة واحدة أثناء العزف الموسيقي،
ولكنها تتبع بعضها البعض، أي صوت من وتر واحد يتبعه صوت آخر
من وتر آخر على آلة الهارب.

MUSICAL IMPROVISATION

ارتجال موسيقى

نقصد بالارتجال الموسيقى أمرين : الأمر الأول هو الارتجال
المسبق .. أي المنظم، رغم أنه يبدو وكأنه شيء مرتجل.

أما الأمر الثاني فنعنى به الارتجال الطارئ أو المفاجئ، وهو الذى يكون بلا تحضير أو مسبقات .. أى يكون وفق اللحظة الموسيقية وطبيعتها.

١- في الارتجال المسبق.

نعثر على نماذج منه بالعبارات الموسيقية-وببعض الأجزاء الموسيقية التى توضع على مستوى الواقع، في الديمومة والاستمرارية CONTINUO، وفى إيقاع الخطو KADENCIA. وما هو ملحوظ في الموسيقى الشعبية وموسيقى الجاز، وحديثا في التيارات الجديدة عند الخطية (نو علاقة بالخط - ALEATORY) وموسيقى المصادفة المسماة CHANCE MUSIC

٢- في الارتجال الطارئ المفاجئ.

وهو الارتجال غير المُعد مسبقا. أى الطارئ في التو واللحظة. وقد استعمل هذا النوع من الارتجال موسيقيون كبار في أعمالهم ، نذكر منهم باخ، موزارت ، بيتهوفن. وكانوا يرتجلون بارعون حقا بما أضافوه على النوتة المؤلفة والمحررة، انطلاقا من الجو. الموسيقى العلم لأعمالهم ومضامينها الفنية والفلسفية.

ARTURO TOSCANINI

أرتورو توسكاني
(١٨٦٧ - ١٩٥٦م)

موسيقى إيطالي. وواحد من أكبر قواد الأوركسترا فى العالم. درس فى أحد المعاهد الموسيقية فى بارما. ثم عمل عازفا على آلة الكمان.

ساعدته قوة ذاكرته على حفظ النوتة الموسيقية، ولفترات طويلة جدا، وقد كانت أذنه حساسة للغاية.

تولى قيادة أوركسترات في البرازيل، ثم في الولايات المتحدة الأمريكية. كان يقود الأوركسترا (غيبيا) دون متابعة النوتة الموسيقية. وصل عدد العازفين في الأوركسترا الذي يقوده إلى ١١٩ عازفا. يعرف توسكانيني باسم (قائد قواد الأوركسترا السيمفوني).

ANTIQUÉ ART - ARS ANTIQUA

آرس أنتيكا

ومعناها (الفن العتيق أو الفن الأثري). والآرس أنتيكا تيار موسيقى كان سائدا في القرن الثالث عشر الميلادي. وهو تيار يختلف عن تيار مشابه بعنوان (آرس نوبا ARS NOVA) ولد بعده في القرن الرابع عشر الميلادي.

كان المقر الرئيسي للآرس أنتيكا هو كاتدرائية نوتردام NOTRE DAME في باريس. قَدَّم أبطال هذا التيار ليونينوس LEONINUS وبروتينوس PEROTINUS أعمالهم التي حملت خصائص هذا التيار الموسيقي، وهي الموتيتات الفرنسية MOTETTA ذات الطابع الديني، والأورجانون ORGANUM وهو تعدد وتفرّع الأصوات في موسيقى القرون الوسطى، والكلازولا CLASULA (CLAUSE) التي تعني الشرطات الموسيقية، والكونداكتوس CONDUCTUS .. أي شكل قيادة الفرقة الموسيقية.

أوبرا في أربعة فصول كتب موسيقاها الايطالى جوزيبى فردى، وعرضت لأول مرة على مسرح أوبرا فينيسيا في عام ١٨٤٤م. تجرى الأحداث عام ١٥١٩ م بين أسبانيا وآخن AACHEN. كتب النص الدرامى بياف PIAVE عن إحدى درامات الفرنسى الرومانتيكى فكتور هوجو VICTOR HUGO (١٨٠٢ - ١٨٨٥م) وقد اعترضت إدارة أوبرا باريس على عرض الأوبرا آنذاك.

إروىكا - البطولة

EROICA

هو عنوان السيمفونية الثالثة لبيتهوفن التى كتبها عام ١٨٠٤م تحت الترقيم مصنف E. FLAT - OP. 55. وفى الأصل فقد كتب المؤلف الموسيقى السيمفونية لإهدائها إلى نابليون بونابرت. لكنه عندما علم بتصيه قيصر، غير من عنوان السيمفونية إلى "سيمفونية البطولة فى ذكرى رجل عظيم".

آريا

ARIA

الآريا معناها نغم أو لحن موسيقى. فى الأصل كانت الآريا تعنى (أغنية - SONG) فى القرن السابع عشر الميلادى، حيث كانت تصحب الأغنية بعض آلات العزف الموسيقى.

وبدخول الـ(ريتورنيللو RITORNELLO) وسط مقاطع شعر الأغنية، انفصلت الآريا عن الأغنية والشعر، واتخذت شكلها المعاصر كلحن موسيقى خالص خاص.

أشهر أنواع الآريا هو النوع المعروف باسم (دا - كابو - آريا DA CAPO - ARIA) أى الآريا الرئيسية . التى تطورت عبر العصور واكتملت بدخول (الريسيتاتيفو - RECITATIVO). ونعثر على هذه الآريات المكتملة في أعمال الألماني باخ BACH (يوهان كريستيان باخ JOHANN CHRISTIAN BACH)، وبخاصة في أعماله للكانتاتا. كما تتواجد الآريا المكتملة في أعمال هاندل للأوراتوريو ORATORY، وأوبرات النمساوى موزارت MOZART. أتمت الآريا صورتها وتكوينها المثالى فى القرن التاسع عشر الميلادى تحت اسم (الآريا الكبيرة GRAND ARIA). وتعتبر آريا ليونورا ARIA LEONORA في الأوبرا اليتيمة والوحيدة التى كتبها بيتهوفن (فيديليو - FIDELIO) مثالا على هذا النوع من الآريات الكبيرة.

STABAT MATER

ستابات ماتر

مؤلف موسيقى عنوانه (الترنيمه الجنائزية للمسيح) وهو تعبير عن عزاء السيدة ماري العذراء. قداس يعود تاريخه إلى القرن الثالث عشر الميلادى، أغلب الظن أنه من تأليف الراهب جاكوبون دا تودى فرانسيراندى JACOPONE DA TODI FERENCENDI. عالج كلمات القداس بعد ذلك في مؤلفات موسيقية كل من جوسكين JOSQUIN، بالسترينا PALESTRINA، برجوليزى PERGOLESI، روسيني، دفوراك (في مؤلفه للغناء الفردى والكورس والأوركسترا) ، فردى.

المقصود (بالاستامبيدا) هي الأغنية الراقصة المتميزة بالضربة الموسيقية القوية. سادت هذه الأغنيات في جنوب أوروبا ما بين القرنين الثالث عشر والخامس عشر الميلاديين. وكثيرا ما تضمنت أغاني التروبادور هذا النوع من الأغاني الراقصة (الاستامبيدا).

عنوان الأوراتوريو الذي ألفه الموسيقي الألماني جورج فريدريك هاندل **GEORGE FREDERICK HÄNDEL** (١٦٨٥ - ١٧٥٩م) الذي تجنس مؤخرًا بالجنسية الإنجليزية حتى مات هناك. (تشير بعض المراجع إلى أنه إنجليزي رغم ميلاده بمقاطعة سكسونيا في ألمانيا). ارتفعت دراسته الجامعية بمعايير ثقافية، وزادت هذه الثقافة ارتفاعًا ورصانة دراسته للأدب والتاريخ.

وأوراتوريو (إستر) واحد من ضمن مؤلفاته الموسيقية الدينية الكثيرة مثل كونسرتات الأورغن العشرين التي ألفها في نفس الاتجاه الديني. كتب النص الأدبي للأوراتوريو همفريز **HUMPHREYS** عن إحدى أعمال جان راسين الدرامية. بطللة الأوراتوريو يهودية من قصص الكتاب المقدس ابنة ملك الفرس تحاول أن تنفذ شعبها من الهلاك.

المقصود بالاستراحة هو الانتهاء من المقطوعة الموسيقية غناء أو عزفا (غناء في الأغنية، أو عزف على الآلات الموسيقية). يتفاوت زمن هذه الاستراحة بين الأغنية والأغنية، أو بين العزف، أو بين العزف ومتابعة العزف مرة أخرى. هذه الاستراحة أو لنقل الصمت على خشبة مسرح الأوبرا أو الأوبريت أو في قاعة الاستماع الموسيقي ليست سكوتا أو صمما في الواقع، وليست تضادا مع الحركة الصوتية على المسرح، لكنها جزء عضوي ORGNIC في صميم التكوين الفني للعمل الموسيقي.

وهو نفس الأمر بين الفصول في المسرحيات الدرامية. معادلة متوازية مع هذه السكتات أو الصمات أو الاستراحات التي تحدث بين العديد من الأجزاء الموسيقية داخل العمل الفني الموسيقي. وإن فـ(الاستراحة) جزء من الفورم الموسيقي لا محالة، شأنها شأن الوقف أو الانقطاع عند منتصف بيت الشعر CAESURA.

تأكد فعل وتأثير هذا النوع من الاستراحات في موسيقى النقطية أو (التنقيطية PUNCTUAL - MUSIC) وهي الموسيقى الدقيقة الحريصة على كل الشكليات. ومن المعروف أن الموسيقى المتسلسلة SERIAL - MUSIC قد استفادت هي الأخرى من هذه الاستراحات التي تعينها على فكرة التسلسل والانطلاق إلى سلسلة موسيقية تابعة في إنشائها الموسيقي، وبالنظام الذي بُنى عليه العمل الفني الموسيقي في الموسيقى المتسلسلة.

IGOR STRAVINSZKY

استرافنسكى - ايجور
(١٨٨٢ - ١٩٧١م)

من أصل روسى. درس الموسيقى على يد معلمه رسمكى كورساكوف. ثم رحل من ليننجراد باحثاً عن الحياة الموسيقية في باريس. هناك ألف كثيراً من موسيقى الباليه (بتروشكا، الكروان). هاجر إلى الولايات المتحدة الأمريكية مستقراً. ألف (موسيقيا) ٤ سيمفونيات، كونشرتات للكرمان والبيانو.

STEREOSCOPY

استريوسكوبى

المقصود بالاستريو سكوبى، هو تيار موسيقى معاصر من تيارات الفن الموسيقى الحديث جداً. وهو الذى يوزع التأثيرات الفنية في المكان.

كان التأثير التقليدى يهتم بإيصال الموسيقى إلى صالة الاستماع أو صالة الجمهور في مسارح الأوبرا والأوبريت. وكان ذلك يعنى تأثيراً ذا بعد واحد ONE DIMNSION (هو بُعد صالة الجمهور عن العازف أو المغنيين).

ثم قامت محاولات عدة لتجسيد الصوت عبر التقنية السريعة التى شهدها القرن العشرون فظهرت الاستريوفونية STEREOPHONY التى جسدت الصوت وجسمته، فبدأ وكأنه منبعث من جهتين أو أكثر، خاصة حينما يوزع هذا الصوت على عدة مكبرات له ليمر بها أثناء العرض الموسيقى أو الأوبرالى، كان المثل الأعلى لهذه المحاولات هو الكورس المزدوج المنسوب إلى مدينة فينيسيا الإيطالية بغية اللحاق به. وقد

نجحت هذه المحاولات لتصل إلى أن يحيط الصوت خشبة المسرح أو صالة الجماهير من كل الزوايا والنواحي. ويذكر التاريخ التقنى للموسيقى وتطورها تجارب استوك هاوزن STOCKHAUSEN مع المجموعات GRUPPEN على خشبة المسرح. ففي مؤلفه المسمى (المجموعات) والذي كتبه لتعزفه الأوركسترا، يقسم المجموعات الماثلة إلى خمس مجموعات موسيقية تنتشر في صالة الجمهور. وتخرج الموسيقى من فوق رؤوس الجماهير من كل جنبات وزوايا الصالة. وتتسلم هذه المجموعات الخمس من بعضها البعض بدايات المقاطع والأجزاء الغنائية. فإذا ما عملت هذه المجموعات مع بعضها البعض في زمن موسيقى واحد تضخمت الصورة الصوتية والتأثير معها هو الآخر إلى حد الاستريوфонية.

وضمن تطورات العصر الحديث، يأتي اكسناكيس XENAKIS ليُرتب وضعية الأوركسترا على شكل النجمة لتبقى الجماهير المستمعة للعرض الموسيقى وسط جماعات العازفين على الآلات الموسيقية. كما يوجه جون كيج JOHN CAGE عازفيه في أحد مؤلفاته الموسيقية ليعزفوا بين صفوف الجماهير.

وكل هذه المحاولات الاستريوسكوبية قد أدخلت لنا إلى عالم الموسيقى المعاصرة ما يعرف باسم (الإلكترونية الحية LIVE ELECTRONY) التي تُكون توافقية من مجموعة مؤلفة COMBINATION بين الأدوار الحقيقية الحية والموسيقى الإلكترونية التي ظهرت مؤخرًا. الأمر الذي يؤكد صحة مسار التكنولوجيا الحديثة في ميدان العلوم والفنون الموسيقية.

استشهاد القديس سبستيان SAINT - SEBESTIAN'S MARTYRDOM

موسيقى لخشبة المسرح، وضعها الفرنسي كلود دييوسى
لمسرحية الشاعر الإيطالى جابريل دانوزيو GABRIELE D' ANNUNZIO
(١٨٦٣ - ١٩٣٨م) المعنونة (الدراما الغامضة
(MYSTERY DRAMA).

يتكون العمل الفنى الموسيقى من أصوات فردية للغناء، كورس
والأوركسترا.

قُدمت المسرحية عام ١٩١١م في باريس. عُرِضت موسيقى
المسرحية بعد ذلك بشكلها الأوراتورى (القريب من شكل الأوراتوريو)
في حفلات موسيقية خاصة.

ENCORE

استعادة

في العروض والحفلات الموسيقية تتاح الفرصة لبعض الأغنيات
أو لأجزاء من المقطوعات الموسيقية لكى تعاد من جديد بناء على طلب
ال جماهير. هذه العادة أصبحت روتينا معروفا وتقليدا لا يخفى على
نظارة المستمعين للموسيقى. يحدث حتى في أيامنا هذه، وخاصة في
المهرجانات الموسيقية في الهواء الطلق صيفا.

كما يحدث أحيانا أن تطلب الجماهير مقطوعة أو أغنية معينة
خارج برنامج العرض الموسيقى، وطبعاً لا يستطيع الفنان المؤدى، ولا
العازفون طبعاً إلا الامتثال. لا تمر هذه الطلبات بسلام فنى في أكثر
الأحوال، فتحقيقها يتطلب مقتضيات فنية خاصة فيما يتعلق بالآلات
الموسيقية التى تتضمن في حالة الطلب الجماهيرى.

كان من عادة التينور الشعبى ميجل فليتا MIGUEL FLETA في حفلاته الغنائية أو عروض الأوبرا المشترك فيها أن (يحشر) في منتصف الأوبرا إحدى الأغاني الشعبية الأسبانية، بينما كان يصدر التينور العالمى يان كيورا JAN KIEPURA على إضافة آلة بيانو إلى الأوركسترا، فقد يتطلب الأمر أن تصاحبه الآلة في غناء أغنية تطلبها الجماهير.

وقد أدى هذا الأسلوب في العروض الموسيقية إلى طلب الجماهير لمقطوعات معينة في مكان غير مناسب فنيا. ففى عرض أوبرا لوهنجرين LOHENGRIN لأول مرة في لندن عام ١٨٧٥م طلبت الجماهير إعادة مشهد الكورس في الفصل الأول من الأوبرا بعد انتهائه مباشرة وبعد دخول مغنيى وممثلى المشهد الذى يليه. وطبعاً أعيد مشهد الكورس، وخرج مغنيو وممثلو المشهد التالى من خشبة المسرح ليعودوا من جديد بعد انتهاء الاستعادة .

في عام ١٨٦٨م وأثناء عرض أوبرا (أوبيرون OBERON) في دبلن، أرغم الجمهور بطل الأوبرا على غناء أغنية شعبية له كانت شائعة آنذاك هي (آخر وردة في الصيف). طبعاً الأغنية خارجة عن إطار أغنيات الأوبرا .. ومع ذلك اضطر المغنيون والمغنيات شخصيات الجنيات في أوبرا أوبيرون إلى حمل آلة البيانو من الكواليس وإدخالها إلى خشبة المسرح حتى انتهت الأغنية الشعبية، فنقلوا البيانو إلى الكواليس مرة أخرى. وبعدها استأنفوا تمثيل وغناء الأوبرا من جديد. هذه خصائص ومظاهر معينة لا نجد لها نظيراً في حالة المسرح الدرامى .. والحمد لله.

WACHET AUF - WAKE UP

استيقظوا

عنوان الكانتاتا مصنف رقم (140) في سلسلة مؤلفات باخ
للكانتاتا. عُرف العمل الفني أيضا باسم (كانتاتا الكورال) لأن حركات
الكانتاتا الأولى والرابعة والسابعة تُبنى على ميلوديا الكورال. كتب باخ
عمله هذا عام ١٧٣١م.

ISAAC ALBENIZ

إسحاق ألبنيز
(١٨٦٠ - ١٩٠٩م)

موسيقى أسباني، عبّر بموسيقاه عن الطابع القومي والشعبي لبلده
أسبانيا. أوصل روح موسيقى بلده إلى العالم الخارجي في نهايات القرن
التاسع عشر الميلادي وسنوات قليلة من القرن العشرين.

IZRAEL IN EGYPT

إسرائيل في مصر

عنوان الأوراتوريو الذي وضعه الألماني جورج فريدريك هاندل
GEORGE FREDERICK HANDEL (١٦٨٥ - ١٧٥٩م) صاحب
الأوبرات العديدة. كتب موسيقى الأوراتوريو عام ١٧٣٩م ويشترك في
الأداء مغنون فرديون وكورال والأوركسترا. الكلمات دينية مأخوذة من
الكتاب المقدس، ويقع الأوراتوريو في جزأين اثنتين. يشتمل الجزء
الأول على رحيل اليهود عن مصر. أما الجزء الثاني فيتميز بغناء
الشكر.

هناك اثنان من أسرة هايدن عملا بفنون الموسيقى. جوزيف هايدن JOSEPH HAYDN وهو المعروف عالميا (١٧٣٢ - ١٨٠٩م). ثم أخوه الأقل شهرة في عالم الموسيقى، ونقصد به ميخائيل هايدن MICHAEL HAYDN.

لكن يجدر بنا أن نتحدث عن الأول في إسهاب. هو نمساوي، وحاصل على درجة الدكتوراه الفخرية من جامعة اكسفورد بإنجلترا. قاد العديد من الحفلات الموسيقية في وطنه النمسا، كما خدم كرئيس وقائد لفرقة الموسيقى في بلاط الأمير أسترهازي ESTERHAZI وكان مقره المجر لأعوام طويلة تزيد على الثلاثين عاما.

ينتقل هايدن إلى إنجلترا، ويصعد إلى إنتاج موسيقى واسع عريض، وفي صورة مستقلة. وفي نفس سنة الثورة الفرنسية (١٧٨٩م) ينتقل مع متعهد الموسيقى الإنجليزي (سولومون SOLOMON) إلى تسجيل اثنتي عشرة سيمفونية من تأليفه، عُرفت فيما بعد باسم السيمفونيات الإنجليزية.

ترك جوريف هايدن ثروة موسيقية كُتبت كلها في نظام المجتمع القديم ANCIEN REGIME الذي قضت عليه ثورة فرنسا في كل بلاد أوروبا. لكنها ثروة علمية في الموسيقى تحفظ سيمفونياته، سوناتاته، الأوبرات، الكونسرتات، الرباعيات الوترية والأوراتوريوهات.

المقصود بالاسطوانة الفونوغرافية (اسطوانة الفونوغراف أو الاختراعات الآلية الحديثة) التي تعكس وتُخرج أصواتا أو أعمالا موسيقية .

يعود تاريخ أول أسطوانة فونوغرافية من هذا النوع إلى المخترع إميل برلينر EMILE BERLINER الألماني المولد الأمريكي الجنسية (١٨٥١ - ١٩٢٩م) الذي اخترع آلات كهربائية وميكانيكية عديدة، من أهمها ناقل الصوت (الميكروفون)، والفونوغراف، وماكينات الاحتراق الداخلي في الطائرات، وبلاط الجدران المانع للرنين أو الصدى. كما يعود إليه فضل إدخال تحسينات على الهاتف .

قدم برلينر الأسطوانة الأولى على الحاكي (الفونوغراف) في عام ١٨٩٦م، مديرا إياه يدويا باليد في أول الأمر. ثم طور استعماله ليلف بساعة صناعية، حتى وصل إلى إدارته أخيرا بالكهرباء، أما المادة التي صنعت منها الاسطوانة آنذاك فكانت مادة الزنك . وقد تمكن من الوصول إلى هذا الاختراع إلى تسجيل الأصوات المختلفة، بل والعمل على طرح آلاف وآلاف منها في الأسواق التجارية للاستهلاك المحلي. وضمن مراحل تطوير الاسطوانة ، تدخل مرحلة استعمال الميكروفون في التسجيلات (عبر الكهربائية أولا، ثم بالمغناطيسية بعد ذلك، وحتى الوصول إلى مرحلة الاستريو STEREOPHONIC وهي التي تحقق فيها الصوت المجسم الذي يبدو وكأنه قادم أو مبعوث من جهتين أو أكثر. وهو أحدث الحديث في اسطوانات اليوم.

أسطورة جوزيف

JOSEPH'S LEGEND

عنوان القصيد السيمفوني الراقص أو الباليه الذي كتب موسيقاه النمساوي ريتشارد اشتراوس RICHARD STRAUSS (١٨٦٤ - ١٩٤٩م) وعُرض عام ١٩١٤م في باريس. كتب النص الدرامي كل من كسلر KESSLER، هو فمستال HOFMANNSTHAL.

أسطورة القديسة إيزابيث

SANT ELIZABETH'S LEGEND

أوراتوريو في قسمين اثنين. ألف موسيقاه ليست فرانس، وكتب النص الدرامي له روكيت ROQUETTE واكمل كشكل موسيقى مسرحي، ثم قدم على مسرح فايمر في ألمانيا عام ١٨٨١م.

اسكاراموش - المتفاخر

SCARAMOUCHE

عنوان عمل موسيقى كتبه موسيقيا ميلو MILHAUD عام ١٩٣٨م عبارة عن (سويت) لآلتي البيانو. في البداية أعد العمل كموسيقى مصاحبة لمسرحية (الدكتور الطائر) التي قدمت على مسرح إسكاراموش في باريس. ومن هنا تلتى تسمية العمل الموسيقى.

يتكون السوييت من ثلاث حركات، الحركة الثالثة فيه موسيقى خالصة لرقصة السامبا SAMBA .. الرقصة البرازيلية الأفريقية الأصل.

SCARLATTINA

اسكارلاتينا

عنوان العمل الموسيقى الذي كتبه موسيقيا كاسيلا CASELLA عام ١٩٢٧م للبيانو والأوركسترا. يبنى العمل الفني على موضوعات للموسيقى (دومينيكو إسكارلاتي) لكن في إطار صيغة موسيقية عصرية يستعمل فيها كاسيلا آلات موسيقية عصرية صنفات (الاسكارلاتينا) تحت مؤلفات الكلاسيكية الجديدة.

SCALA

إسكالا

المقصود هنا هو دار أوبرا ميلانو الشهيرة بمسرح إسكالا. اكتسبت الدار هذه التسمية لأن بناءها قام مكان كنيسة القديسة ماريا التي كانت تعرف باسم SANTA MARIA ALLA SCALA.

SKETCH

اسكتش

مصطلح في الفن التشكيلي استعاره فن الموسيقى. (والاسكتش الموسيقى) يعنى عملا فنيا ذا خصائص ارتجالية، بين عدد محدود من

الآلات الموسيقية، مقطوعات موسيقية قصيرة الزمن. كما في المؤلف الموسيقي المعنون (اسكتشات) لآلة البيانو للمؤلف المجري بارتوك بيلا BARTOK BÉLA تحت الترقيم مصنف OP. 9 في عام ١٩١٠م.

HUMOROUS SKETCH

اسكتش هزلي

تعبير موسيقي أطلق في القرن التاسع عشر الميلادي على بعض الآلات الموسيقية التي تثير بعزفها النزوة والهوى والغريب FREAK إلى جانب التقلب والمفاجأة CAPRICE.

SCHERZO

اسكرزو - إسشرزو

١- الاسكرزو شكل من الأشكال الموسيقية التي أفرزتها المدرسة الكلاسيكية الفييناوية كحركة حية في المؤلفات الموسيقية السوناتا، وموسيقى الحجرة، والسيمفونية. وعادة ما يحتل الاسكرزو الحركة الثالثة في السيمفونية.

يعود الفضل في انتشار الاسكرزو إلى الموسيقى بيتهوفن الذي أحلها محل المينويتو .. موسيقى ورقصة الطبقة الأرستقراطية . هذا الجزء السريع في الحركة الثالثة (الاسكرزو) يُعبر عن آمال الناس البسطاء والطبقة البرجوازية الصغيرة، يفرضه بيتهوفن على المؤلفات الموسيقية التي غالبا ما كانت تُعزف في قصور الساسة الكبار. وكلمة (اسكرزو) معناها المرح. زمن الرقصة ثلاثي $\frac{3}{4}$ ذات تمبو سريع وإيقاعها حاد. كما تختص الاسكرزو بالتقلب المفاجئ.

عند انتشار الاسكرزو في بدايات المدرسة الكلاسيكية الفييناوية، أطلق عليها هايدن تعبير (رباعيات روسية) في بعض الحركات الموسيقية في مؤلفاته.

٢- كما يُطلق تعبير (الاسكرزو) على بعض المؤلفات الموسيقية الموضوعة للآلات الموسيقية، كما نلاحظ في القرن التاسع عشر الميلادي عند كل من شوبان وبرامز في مؤلفاتهم والمسماة (اسكرزو السوناتا) SONATA - SCHERZO.

إسكورداتورا - (الخروج عن التون) SCORDATURA

التعبير ايطالي الأصل (اسكورداتورا) وهو مصطلح موسيقي، يستعمل في العزف، بمعنى عدم توافق الصوت أو التون الصادر من آلة أو من عدة آلات موسيقية.

إسكيرزي موزيكالي - ابتهاجات موسيقية GAIETIES

يُطلق تعبير (اسكيرزي موزيكالي) بالإيطالية على الأغاني أو المقطوعات الموسيقية التي تتسم بخصائص السهولة أو النزوة أو الثقلب المفاجئ في القرن السابع عشر الميلادي.

ومن نماذج الاسكيرزي موزيكالي نعثر على قطعتين .. مؤلفين موسيقيين للإيطالي مونتفردى في عامي ١٦٠٧، ١٦٣٢م. كما كتب يوهانز شنك JOHANNES SCHENK بعض المقطوعات من نفس النوع في عام ١٦٩٢م.

يُكمن الخط الرئيسي في أسلوب بالسترينا، في تعليم وسيادة الكونتربوينت COUNTERPOINT، والذي انتشر في القرن الثامن عشر الميلادي، وحسب تعبير بداية القرن في ١٧٢٥م (GRADUS AD PARNASSUM) أو VOCAL ... أى الصوت الملفوظ غناءً.

انتشر الأسلوب في قداسات وموتيتات القرن السادس عشر الميلادي مرتكزا على قواعد سليمة ومقننة.

أسلوب التعبير (موسيقيا)

PHRASING

أى اللغة المميزة .. أى جمع النغمات في مقاطع. وأسلوب التعبير هذا هو المعادل في الدارما لما نطلق عليه تعبير النطق في اللفظة بكل ما يتعلق بها من أصوات ساكنة وحروف صحيحة وحروف صامتة وحروف المد واللين .. ARTICULATION.

أسلوب التعبير في الموسيقى يعنى النطق المفهوم والواضح للمضمون الموسيقى، وهو المعادل لوقفات النقاط الهواء في فن الممثل عند الوقفات التى تمده بالهواء وتعينه دوما على إخراج الصوت بكلمات الدور المسرحي.

ويدخل في أسلوب التعبير هذا التركيز STRESS والضغط والتوكيد على معان معينة دون أخرى، ثم توزيع هذه التوكيدات في أماكنها المختارة، والارتفاع بظلال هذه التوكيدات وألوانها

SHADE OF COLOURS وكلها أحاسيس وعلامات هامة في (أسلوب التعبير) الموسيقى لا تتضمنها عادة النوتة الموسيقية.

أسلوب ديكسي لاند DIXIELAND - STYLE

المقصود بالديكسي لاند الولايات الجنوبية من الولايات المتحدة الأمريكية. وهو أسلوب ظهر مع تبشير حركة موسيقى الجاز JAZZ، وتميز بخصيصة الارتجال في العزف الموسيقى IMPROVISATION. اشتهرت نيو أورليانز NEWORLEANS بهذا الأسلوب الموسيقى حتى أصبح شعبيا للغاية، وحتى صارت أغنية ديكسي تقوم مقام النشيد الوطني في الولايات الجنوبية.

إسلامي ESLAMEY

إسلامي، هو عنوان " الفنتازيا الشرقية " لآلة البيانو. وهو أحد الأعمال الموسيقية التي ألفها ميلى بالاكيريف MILY BALAKIREV الروسى الجنسية (١٨٣٧ - ١٩١٠م) عام ١٨٦٩. وقد ألف العمل الموسيقى بمناسبة ذكرى سفره إلى منطقة القوقاز.

أسييس وجلاتيا واحدة من الأعمال الموسيقية التي كتبها الألمانى هاندل HÄNDEL للغناء الفردى (سولو SOLO) بمصاحبة الأوركسترا. اختلفت الآراء في تسمية العمل وانتماءاته موسيقيا، فأحيانا ما يطلق عليه (حكاية الراعى)، وأحيانا سمي بالكانتاتا CANTATA. كما أطلق عليه آخرون تعبير السيريناد SERENADE أى اللحن الذى يغنى ليلا في الهواء الطلق، من عاشق تحت نافذة محبوبته لينبئها بوصوله إليها سرا.

قدمت (أسييس وجلاتيا) لأول مرة في مدينة نابولى بإيطاليا عام ١٧٠٨م. ثم أعيد عرضها عام ١٧٢١م في كانون CANNONS، وفى عام ١٧٣٢ عرضت مؤخرا في لندن.

كتب كلماتها في كل مرة الشعراء جون جاى JOHN GAY، جون درايدن J. DRYDEN، بوب POPE، هيوجز HUGHES. والحكاية تحكى قصة حب بين أسييس وجلاتيا.

نمساوى وعبقريه موسيقية فذة. تأثر في بدايات حياته الموسيقية بالأعمال الموسيقية الكبرى لعظماء الموسيقى (ليست فرانس، هكتوز برليوز وغيرهما).

درس قيادة الأوركسترا، وقاد أعظم الأوركسترات في مختلف المدن الألمانية الكبيرة وخاصة مدينة ميونيخ (على الحدود النمساوية الألمانية).

تضم مؤلفاته موسيقى الصالون، كونشرتو بيانو لليد اليسرى الواحدة، أوبرات سالومي، الكترا، سيمفونية واحدة. وهو آخر عباقرة موسيقيي وسط أوروبا بعد باخ، هايدن، موزارت، بيتهوفن.

اشتراوس - يوهان (الابن) JOHANN STRAUSS

موسيقى نمساوي، ينتمي إلى عائلة موسيقية أدت إلى تأليفه بعضا من مقطوعات الفالس VALSE، والتي اشتهرت موسيقاه مؤخرا بها. (كتب موسيقيا مايربو على ٤٠٠ قطعة موسيقية لرقصة الفالس حتى سمي بملك الفالس).

انتقل بعد ذلك إلى تأليف موسيقى الأوبريت، أبرز أعماله الموسيقية فالس الدانوب الأزرق (نهر الدانوب يمر بسبعة دول أوروبية تقع في وسط القارة الأوروبية بلده النمسا واحدة من هذه الدول). كما أن له قطعة موسيقية خالدة تسمى موسيقى رقصته البولكا (وهي رقصة أصلها من بوهيميا مفعمة بالحياة).

FIRS OF ROME

أشجار تنوب روما

عنوان المؤلف الموسيقى للأوركسترا. كتبه راسبيجي PESPIGHI الايطالى (١٨٧٩ - ١٩٣٦م) عام ١٩٢٤م، يصور فيه أشجار التنوب التى تنتشر في أماكن كثيرة في العاصمة روما. والعمل الفنى يتكون من أربعة أجزاء هى على التوالى :

- ١- أشجار التنوب في فيلا بورجيس.
- ٢- أشجار تنوب بجوار سرداب الموتى.
- ٣- أشجار تنوب ربوة جانيكولوم JANICULUM.
- ٤- أشجار تنوب طريق أبيا APPIA. في الجزء الثالث من العمل الموسيقى بصدح صفير صوت العندليب NIGHTINGALE صادر من اسطوانة حقيقية. نوع أو اختيار في الموسيقى المعاصرة.

SPRING SOUNDS

أصوات الربيع

عنوان رقصة للفالس، وضع موسيقاها يوهان اشتراوس الابن تحت الترقيم مصنف OP. 410 في عام ١٨٨١م.

FEAST SOUNDS

أصوات العيد

قصيد سيمفوني من تأليف المجرى ليست فرانسيس LISZT FERENC (١٨١١ - ١٨٨٦م) كتبه موسيقيا عام ١٨٥٤م. كان الهدف الأول من تأليف القصيد السيمفوني (أصوات العيد) تقديمه كمقدمة لإحدى أعمال الدرامى الألمانى فردريك شيلر.

SONG'S TONES

أصوات الغناء

اتُفق على تقسيم الأصوات في الغناء على ستة أنواع من الأصوات. فالأصوات النسائية وأصوات الصغار هي من الأعلى إلى الأسفل كما يلي : السوبرانو، الميزوسوبرانو، الألت. أما أصوات الرجال فتقسم كالتالى : التيتور، الباريتون، الباسو. وهناك تقسيم نوعى آخر للأصوات أحيانا ما يستعمل في المهنة . ونقصد به التقسيم التالى سوبرانو درامى، سوبرانو شاعرى (ليرى)، تيتور بطولة، تينور ليرى، باسو باريتون ... الخ.

PARSPHRASE

إعادة السبك والصياغة (بارافريز)

تعبير استعمل في فن الموسيقى على مر العصور. والتعبير يعنى الأغنيات أو الموسيقى المرتجلة ومرحلة إعادة صياغتها من جديد بالفتح والتعديل الفنى.

ازدهرت فكرة إعادة السبك للأغاني أو المقطوعات الموسيقية في عصر القرون الوسطى. وهو ما تحقق تعديله وإعادة سبكه في الأغاني الكنسية الدينية.

إلا أن هذا التعديل لا يزال ساريا على الموسيقى وحتى القرنين التاسع عشر والعشرين الميلاديين فهناك أعمال موسيقية كثيرة خضعت لهذا النوع من (البرافريز).

AMOROUS FESTIVALS

أعياد الحب

عنوان اثنين من سلاسل الأغنيات التي كتبها موسيقيا الفرنسي التأثیری كلود ديبوسی CLAUDE DEBUSSY (١٨٦٢ - ١٩١٨م). الأغنيات وضع أشعارها الشاعر الفرنسي بول فارلين PAUL VERLAINE (١٨٤٤ - ١٨٩٦م).

كتب ديبوسی السلسلة الأولى عام ١٨٩٢م وتتكون من : المثبط DAMPER، ضوء القمر، عرائس خشبية.

أما سلسلة الأغنيات الثانية فقد كتبها عام ١٩٠٤م وتتكون من: الأبرياء، فون FAUN (أحد آلهة الحقول والقطعان عند الرومان)، محادثة شاعرية.

أعياد روما، مؤلف موسيقى للأوركسترا، كتبه موسيقيا راسبيجي في عام ١٩٢٨م من أربعة أجزاء متصلة يعبر فيه عن فرحة (المدينة القديمة روما) في عيدها من العهد القديم إلى العصر الحديث. تتكون الأجزاء الأربعة من :

- ١- قمة السيرك.
- ٢- اليوبيل JUBILEE (عيد الحجاج).
- ٣- عيد صيد أكتوبر.
- ٤- ليلة عيد الغطاس TWELFTH NIGHT.

أغاني بلا نص أو كلمات، هي عنوان المؤلف الموسيقي الذي كتبه موسيقيا الموسيقي الألماني فيليكس مندلسون FELIX MENDELSSOHN (١٨٠٩ - ١٨٤٧م) أحد الموسيقيين الذين تتميز أعمالهم بالغنائية المفعمة بالحياة. يتكون العمل الفني (أغاني بلا كلمات) من سلسلة تتكون من ست حلقات تُعزف على آلة البيانو كتبها ما بين أعوام ١٨٣٢، ١٨٤٥م من بين ٣٦ حلقة في أعماله الموسيقية.

هى عنوان المؤلف الموسيقى الذى وضعه جوستاف مالر
GUSTAN MAHLER (١٨٦٠ - ١٩١١م) صاحب السيمفونية الشهيرة
(سيمفونية الألف). يتألف العمل من سلسلة أغنيات أريو وتُغنى مع
الأوركسترا السيمفونى، كتبها عام ١٨٨٤م شعرا وموسيقى وموضوعها
هو توبة الحب.

WALTZ SONGS FOR LOVE

الفالس للحب

عنوان مؤلف موسيقى عبارة عن سلسلتين من الأغنيات الناعمة.
كتبهما الألماني يوهان برامز JOHANN BRAHM (١٨٣٣ - ١٨٩٧م).
المسلسل الأول تحت الترقيم مصنف OP. 52 فى عام ١٨٦٩م.
والمسلسل الثانى تحت الترقيم مصنف OP. 65 فى عام ١٨٧٥م.
كتب المؤلف الموسيقى السلسلتين لرباعيات الغناء مع البيانو لليدين
الأربعة.

تحتوى السلسلة الأولى (١٨) أغنية. أما الثانية فتتضمن (١٤)
أغنية . يسيطر ريثم رقصة الفالس على موسيقى السلسلتين. استعمل
العمل الفنى الموسيقى (أغنيات الفالس للحب) أشعار جوتّه، وأشعار
دوميه DAUMER.

أعاد برامز بعد ذلك صياغة بعض ريثمات الفالس وكتبها
(موسيقيا) للكورس والأوركسترا.

أغنيات مجلون العاطفية

MAGELONE ROMANCES

عنوان المؤلف الموسيقى (متتابعات) الذى وضعه الألمانى يوهان برامز JOHANN BRAHMS (١٨٣٣ - ١٨٩٧م) للأصوات والبيانو تحت الترقيم مصنف OP. 33 فى عام ١٨٦٨م. متأثرا بالرواية الشعرية التى كتبها الروائى الألمانى لودفيج تيبك LUDWIG TIECK بعنوان (قصة مجلون الجميلة). تقع المتتابعات فى خمس عشرة أغنية.

أغنيات مدغشقر

MALAGASY SONGS

عنوان متتابعات موسيقية أو كما تُعرف باسم حلقات موسيقية أو مجموعات موسيقية CYCLES. كتبها الفرنسى موريس رافيل. وهى تتكون من ثلاث أغنيات. خصصها للأصوات الغنائية، والناى، التشيللو والبيانو. انتهى المؤلف الموسيقى من هذه الأغنيات عام ١٩٢٦م. واستعان فيها بأشعار الشاعر الفرنسى إيفاريسست بارنى ÉVARISTE PARNY أحد شعراء القرن الثامن عشر الميلادى فى فرنسا.

أغنيات ورقصات الموت

SONGS AND DANCES OF DEATH

هى عنوان سلسلة الأغنيات التى كتبها موسيقيا المؤلف الموسيقى موسورجسكى للغناء البشرى وآلة البيانو ما بين أعوام ١٨٧٥، ١٨٧٧م من أشعار جولينيسشف كوتسوزوف GOLENISCSEV KUTUZOV.

وهى أغنيات أربع، عناوينها على التوالى : تريباك TREPAK،
أغنية الرضاعة، سيريناد، القائد الحربى. ويظهر الموت في كل أغنية
من هذه الأغاني عند الفلاح والولد الصغير، والمرأة المريضة، والجندي
وهو يستشهد في ساحة الحرب.

أغنيات ويزيندونك WESENDONK - SONGS

عنوان سلسلة الأغنيات التى كتب موسيقاها ريتشارد فاجنر
للأصوات الغنائية بمصاحبة البيانو في عام ١٨٥٨م. أطلق المؤلف
الموسيقى عليها عنوان (دراسات تريستان). كتب نص الأغنيات الشاعر
ما تيلد ويزيندونك MATHILDE WESENDONK الذى لعب دورا هاما
في حياة الموسيقى فاجنر خاصة أثناء وضعه موسيقى أوبرته (تريستان
وايزولدا).

تحمل الأغنيات العناوين التالية :

- ١- الملاك.
- ٢- أحلام.
- ٣- آلام.
- ٤- قف مطمئنا.
- ٥- البيت الزجاجى (لزراعة النباتات).

المقصود بالأغنية كلمات تُغنى مع مصاحبة الموسيقى أو بدونها. وعلى مر الزمن والتاريخ لا توجد جماعات إلا وقد تركت تراثا معيناً من الكلمات أو الأغنيات. وتراث الكلمات الملحنة والأغاني يترك لنا رصيذاً متنوعاً في النظام الصوتي وفي الريثم وفي إنشساء وتركيب الأغاني بما يعكس حياة الشعوب وثقافتها. وقد قدم تاريخ الأغنية الأوروبية كثيراً من علامات وأمارات العصور التي مرت بها هذه الأغاني.

بدأت الأغنية الأوروبية - تاريخياً - بالسلام الوطني الأمبروزيوسي (نسبة إلى أمبروزيوس) والمكتوبة شعراً. وقد بقي هذا السلام - إلى جانب الأغاني الجريجوريانية (نسبة إلى جريجوري) - جنباً إلى جنب كأحد الأشكال الموسيقية في عصر القرون الوسطى، حتى جاءت ثقافة الأغنية العالمية في القرن الحادي عشر الميلادي بأغاني التروبادور TRUBADUR وأغاني المينيزنجر MEINNESANGER. وحيث تولدت أشكال موسيقية غيرت من موقف الموسيقى الغربية والعالمية بظهور الخطيين اللحنيين، والبوليفونية POLIPHONY، والكونتربوينت COUNTER - POINT.

أما في عصر الباروك فقد فاقت الآريا ARIA وحصرت كل الأشكال الموسيقية في الخلفية حتى عصر النمساوي فرانز شوبيرت FRANZ SCHUBERT (١٧٩٧-١٨٢٨م). وهو عصر دفع بالأغنية إلى آفاق بعيدة. فهو واحد من أعظم الموسيقيين الرومانتيكيين. وقدم أغنيات على مستوى الحدث سواء بسواء. أغنيات تعكس موسيقاها المضمون الدرامي لكلمات الأغنية الشعرية. وهو بذلك يصب كل

أهميات الكلمة الشعرية في القلب الموسيقى لأغانيه بين منوعات موسيقية كثيرة ومتعددة.

ومع شوبيرت نعثر على موسيقى رومانتیکی آخر هو الألماني روبرت شومان ROBERT SCHUMANN (١٨١٠ - ١٨٥٦م) الذي تأثر بكل من بيتهوفن وشوبيرت وبرامز BRAHMS. هذا بينما نجد (الأغنية في القرن العشرين) تحاول إقامة التوازن بين الكلمة الشعرية والجمال الموسيقية المصاحبة. ويبرز هذا التوازن في أعمال كل من الفرنسيين التأثيريين ديوسى ورافيل.

TRICINIUM - THREEFOLD

أغنية ثلاثية

نوع من أشكال الأغنية الموسيقية ظهر في القرن السادس عشر الميلادي.

أعاد هذا النوع إلى موسيقى القرن العشرين المؤلف الموسيقى كوداي زولتان KODÁLY ZOLTÁN (١٨٨٢ - ١٩٦٧م) في مؤلفاته الموسيقية التعليمية في العصر الحديث.

SONG - HIT

أغنية شديدة النجاح

(الأغنية شديدة النجاح) مصطلح في فن الموسيقى يقال عن الأغنية التي تحقق نجاحا باهرا، مُستعمل منذ القرن التاسع عشر الميلادي.

TINY SONG

أغنية القدر

كانتاتا ألفها الموسيقى الألماني يوهان برامز للكورس المختلط والأوركسترا، تحت الترقيم مصنف OP. 54 في عام ١٨٧١ م. ارتكز العمل الموسيقى على قصيدة شعرية بعنوان (هيبيريون HYPERION) للشاعر ج. هيلدرلين J. HÖLDERLIN

BLUES

الأغنية الكئيبة زنجية الأصل

ظهرت أساليب الأغاني الخاصة بالسود الزنوج NEGRO ابتداء من عام ١٩١٠م، كحركة مكملية للأغاني الروحانية والأناشيد الدينية الزنجية SPIRITUAL التي كانت قد سبقت الأغنيات الكئيبة زنجية الأصل، والتي كان أغلبها بطئ الميلوديا (والميلوديا MELODY تعنى اتساق اللحن واتساق الأصوات ٤/٤. تمتعت هذه الأغنيات بمضامين الشكوى وصور الكآبة والسوداوية المحزنة MELANCHOLIC .. أى عادة ما تدعو إلى الانقباضية MELANCHOLY.

وقد برهنت العروض الموسيقية لهذا النوع من الأساليب الموسيقية أن النغمية TONALITY في الصوت الثالث والصوت السابع كانت تؤدي بصورة أكثر عمقاً وانخفاضاً عن نفس الصوتين المؤلفين.

أغنية من الأرض

EARTH SONG

هي عنوان سلسلة السيمفونيات التي كتبها موسيقيا النمساوي
جوستاف مـالر GUSTAV MAHLER (١٨٦٠ - ١٩١١م)
التشيكوسلوفاكي الأصل، مع أنه ولد ومات في فيينا. ونعثر على أغان
كثيرة تمتلئ بها سيمفونياته التسع التي ألفها.
ألف السلسلة السيمفونية عام ١٩٠٨م ووضع الموسيقى على
كلمات شعرية صينية. ولم تقدم سيمفونية (أغنية من الأرض) إلا بعد
وفاته في عام ١٩١١م.

افتتاحية - (أوفرتيـر).

OVERTURE

الافتتاحية هي المشهد الأول بعد رفع الستار في بداية العرض
المسرحي أو الموسيقى في الأوبرا والأوبريت والباليه والمسرحية.
وقد استمتعت حفلات الكونسرت الموسيقى بالافتتاحية في القون
التاسع عشر الميلادي وانتشرت الافتتاحية الموسيقية بعد ذلك في أعمال
موسيقية أخرى، مثل الأعمال الأوركسترالية .
وأوبرا (أورفيو ORFEO) هي الأوبرا الوحيدة التي خلت من
الافتتاحية، إذ تبدأ الأوبرا بالنفخ في آلة البوق (الفانفار - FANFARE).
كما تكاد تخلو أوبرا (تتويج بوبيا- POPPEA CORONATION)
للإيطالي كلوديو مونتفردى (١٥٦٧ - ١٦٤٣م) من مراسم الافتتاحية،
إذ يبدأ عرضها من الفرقة الموسيقية السيمفونية SINFONIA (أوركسترا
سيمفوني صغير) بمقطوعة موسيقية - وليس افتتاحية - سرعان ما
يسرع إيقاعها لتكون داخل أحداث الأوبرا مباشرة.

انتشر هذا النوع من الأوبرات الخالية من الافتتاحية في إيطاليا وبخاصة في أوبرات فينيسيا، والتي كان مونتفردى نموذجاً لها وهو ما نقل عنه الفرنسي لوللى LULLY مؤخراً في الأوبرات الفرنسية. يصل فن الموسيقى إلى التغيير الثاني في (فورم) الافتتاحية في نهاية القرن السابع عشر الميلادي، والذي بدأ في أوبرات الموسيقى الإيطالية ألساندرو اسكارلاتي. فقد جعل للسينفونينا (بدل الافتتاحية) ثلاث سرعات، هي سريعة فبطيئة سريعة. ومثلت هذه السرعات ثلاثة أجزاء للبداية. وقد عُرِفَت باسم (الافتتاحية الإيطالية). ولم تلغ الافتتاحية الإيطالية افتتاحات مونتفردى السينفونية، فقد ظلت كل منهما مستعملة في فن الأوبرا وبقية الفنون الموسيقية الأخرى، وعلى الأخص في السوناتا.

وحوالي عام ١٧٥٠م فقد حاولت السوناتا ذات التمبر السريع أن تكون هي الافتتاحية لكن شروطاً دقيقة قد حددتها، مثل علاقتها بموضوع الأوبرا وقصرها وبطنها في آن واحد. وقد حقق هذه الأفكار الموسيقي الفرنسي رامو RAMEAU (١٦٨٣ - ١٧٦٤م) أول مؤلف للأوبرات بلغته الفرنسية الأم، في مؤلفه أوبرا (السمور ورأس هرقل - CASTOR AND POLLUX) عام ١٧٣٥م. والتي قدمت على أوبرا باريس في عام ١٧٣٧م. كما أسهمت أوبرا (افجنيا في توريس) بهذا النوع الجديد من الافتتاحيات فأعطت الجو النفسي والميثولوجي للمشهد الأول في الأوبرا والذي كان يمثل هبوب عاصفة بحرية.

كما نعث في افتتاحية موزارت للأوراتوريو المسمى (البعث) على الحديثة الدرامية المشتركة بين الافتتاحية والموضوع الموسيقي الدرامي.

ومما لا شك فيه أن فورم السوناتا قد ساعد على إبراز هذا النوع من الافتتاحيات التي يمهد للموضوع الرئيسي، رغم كونها شكلا مستقلا كان يستعمل في كثير من الأحيان منفصلا في صورة السوناتا أو الكونسرت. إذ كانت كل هذه الافتتاحيات بمثابة الجسر إلى العمل الأصلي.

وهو ما يتضح جليا في افتتاحيات (كرنفال روما، روميو وجولييت).

وطبيعي أن تلحق بهذه الافتتاحيات البرولوجات المسرحية في الدرامات والتي كتبت لها موسيقى خاصة بها. كما في افتتاحيات مسرحيات (كريولان - CORIOLAN، اجمونت - EGMONT، حلم منتصف ليلة صيف - A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM). أما افتتاحيات فاجنر فقد أخذت طابعا خاصا في أوبراته. فهو لم يستعمل إلا الخطوط العريضة في السوناتا (كما في موسيقاه الدرامية لأوبرا تانهاوزر TANNHÄUSER) ولذلك فقد استبدل الافتتاحية بمقدمة موسيقية قصيرة.

وتتبع افتتاحيات الأوبرات الحديثة بعضا من النماذج الأخيرة في حياة الأوبرا والسابق الإشارة إليها تفصيلا. ويحدث أحيانا كثيرة في عصرنا الحالي أن يرتفع الستار عن الأوبرا مع أول صوت موسيقى يخرج إلى المستمعين (كما في أوبرا فالستاف FALSTAFF وسالومي SALOME) أي بلا أية افتتاحيات.

ومن مخلفات القرن التاسع عشر الميلادي لا نعدم افتتاحيات يطلق عليها (الحن الخليط POTPOURRI) وهي من صنع الأوبرات الإيطالية والفرنسية.

ومن الطبيعي أن يقلد فن الأوبريت كل هذه الافتتاحيات
ليستعملها في بداية عروض مسارح الأوبريت.
ومن الجديد بالذكر أن مصطلح (الافتتاحية OVERTURE) كان
يُطلق أيضا على (السويت) الباروكي. وقد قدم الموسيقى الفرنسي لوللي
LULLI (١٦٣٢ - ١٦٨٧م) في إحدى باليهاته موسيقى راقصة في
البداية اعتبرها كافتتاحية لعرضه الباليه آنذاك.

LES PRÉLUDES - PRELUDE

افتتاحية

عنوان القصيد السيمفوني الذي كتبه موسيقيا المجري ليست
فرانس LISZT FERENC (١٨١١ - ١٨٨٦م) في عام ١٨٥٤م عن
إحدى أشعار الشاعر الفرنسي ألفونس ماري لويس بارت دي لامارتين
ALPHONSE - MARIE - LOUIS PART DE LAMARTINE
(١٧٩٠ - ١٨٦٩م)

يُضمن المؤلف الموسيقى مضمون الشاعر الفرنسي بأن حياة
الإنسان على هذه الأرض ما هي إلا افتتاحية PRÉLUDES للموت
الجليل.

كان ليست في الأصل قد أعد الموسيقى لتكون افتتاحية لأوراتوريو.

TRAGIC OVERTURE

افتتاحية تراجيدية

مؤلف موسيقى (كونسرت) كتبه موسيقيا الألماني يوهان برامز
JOHANN BRAHMS (١٨٣٣ - ١٨٩٧م) تحت الترقيم مصنف
OP. 81 في عام ١٨٨٠م.
ليست هناك علاقة كبيرة بين مضمون العمل الفني الموسيقي
وعنوان المؤلف الموسيقي.

FEASTS OVERTURE

افتتاحية العيد

مؤلف موسيقى من تأليف الموسيقى المجرى أركل فرانس
ERKLE FERENC كتبه موسيقيا للأوركسترا في عام ١٨٨٧م، بمناسبة
مرور (٥٠) خمسين عاما على إنشاء المسرح القومي المجرى.
يتضمن الموضوع الموسيقى السلام الوطني المجرى.

BIRTHDAY'S OVERTURE

افتتاحية عيد الميلاد

عنوان العمل الموسيقي الذي كتبه بيتهوفن عام ١٨١٥ م تحت
الترقيم مصنف OP. 115 بمناسبة عيد ميلاد قيصر النمسا فرانس
.FERENC

LEONORÁS OVERTURE

افتتاحية ليونورا

أعدّها بيتهوفن لأوبرته اليتيمة فيديليو FIDELIO وعنون الافتتاحية باسم بطلة الأوبرا (ليونورا) ومما يذكر أن الأوبرا قد خضعت لتعديلات كثيرة ولعدة مرات. وقد كان ذلك سببا لكتابة أربع افتتاحيات لنفس الأوبرا الواحدة ما بين أعوام ١٨٠٥، ١٨١٤م. إلا أن مؤرخى الموسيقى يعتبرون الافتتاحية الثالثة (المكتوبة موسيقيا .. فالأوبرا في هيئتها الأخيرة قد استقرت على الافتتاحية الرابعة الأخيرة). أقول يعتبر مؤرخو الموسيقى أن الافتتاحية الثالثة هي أكثر الافتتاحيات شعبية، التى تمهد لأحداث الأوبرا وموسيقاها.

إفجنيا في أوليس IPHIGENIA IN AULISZ - IPHIGEIA HÉ EN AULIDI

في الأصل هي الدراما التى كتبها اليونانى يوريبديدس من نوع التراجيديا في عام ٤٠٥ ق. م. ثم جاء الألمانى كريستوف فيلليبالد فون جلوك CHRISTOPH WILLIBALD VON GLUCK (١٧٤١ - ١٧٨٧م) أحد كبار الموسيقيين وواحد من أهم المؤسسين للأوبرا الحديثة ليحول الدراما الإغريقية إلى (تراجيديا غنائية) في ثلاثة فصول. قُدمت التراجيديا الغنائية هذه عام ١٧٧٤م في باريس، وقد استعان جلوك بالنص المعنون (إفجنيا) IPHIGENIE الذى كتبه الدرامى الفرنسى جان راسين JEAN RACINE (١٦٣٩ - ١٦٩٩م) في عام ١٦٧٥م، في

الوقت الذي أخذ فيه عنوان الأوبرا (إفجنيا في أوليس) من الدراما الإغريقية القديمة عند يوريبديدس.

كتب النص للتراجيديا الغنائية الفرنسية دي رولليت

.DU ROULLET

IPHIGENIA IN TAURISZ

إفجنيا في توريس

عنوان الأوبرا التي ألفها موسيقيا جلوك في أربعة فصول. قُدمت على مسرح باريس عام ١٧٧٩م. المادة الأصلية للأوبرا هي الدراما التراجيدية المعنونة (إفجنيا في توريس) IPHIGENEIA HÉ EN TAURISZ التي كتبها الدرامي اليوناني يوريبديدس عام ٤١٢ ق.م حرر الليبرتو جيلارد GUILLARD.

ACADEMY

أكاديمية

لفظة أكاديمية في الفن تطلق على أشياء كثيرة. فالتعبير قد أطلق عام ١٦٦٩م على دار أوبرا باريس عند افتتاحها في ذلك الوقت. وفي فن الموسيقى أطلق تعبير (أكاديمية) على عروض الكونسرت CONCERT وعروض الريسيتال RECITAL (وهي العروض لحفلات موسيقية لعازف واحد أو أكثر قليلا). في ألمانيا في الفترة ما بين أعوام ١٧٥٠، ١٨٥٠م.

لفظة (أكاديمية) تتبع من اسم بستان زيتى OIL GROVE كان يقع قريبا من مدينة أثينا اليونانية، حيث كان يلتقى هناك أفلاطون PLATO مع تلاميذه ومريديه.

أكتوس تراجيكوس ACTUS TRAGICUS - TRAGIC ACTION

هو عنوان الكانتاتا رقم (106) للألماني باخ BACH. وقد أعدها موسيقيا حوالي عام ١٧١١م. وهى عبارة عن مراسم جنائزية لدفن الموتى، تؤدى بالغناء البحت الخالص.

أكسانتوس ACCENTUS

يعود التعبير إلى عصر القرون الوسطى، والمقصود بـ(أكسانتوس) هو الغناء الدينى أو الترتيل البابوى، المقابل والمواجه لغناء وتراتيل تمجد السيف SABRE. الأكسانتوس الداعية إلى الهداية فى مقابل سيف المبارزة الضالع، الداعى إلى المبارزة والطعن والقتل. أو بمعنى آخر الأكسانتوس فى مواجهة (الكونسانتوس CONCENTUS) كما كان يطلق عليها.

تميزت الأكسانتوس بالغناء العالى .. أى باستعمال طبقات الغناء العالية لتجسيد ذروة المجد والعظمة فى الدين، وكانت إعادة المقاطع الغنائية لا تميل إلى العطفة .. أى إلى الإنعطاف أو التحول عن أسلوب الأداء عالى النغمة أو النبرة إلا بقدر بسيط غير ملحوظ، حفاظا على دوام علو الطبقة الصوتية.

إكسودوس

EXODOSS

هو الجزء الأخير في درامات التراجيديا الإغريقية. وفيها ينصرف الكورس (الجوقة) من مكان الأوركسترا إلى خارج المسرح، لكن بلا غناء. لكنه كان يُلقى حواراً موقعا، لا تصحبه أية موسيقى.

إكسر إكسس

XERXES

أوبرا في ثلاثة فصول كتبها موسيقيا الألماني جورج فريدريك هاندل GEORGE FRIEDERIC HÄNDEL (١٦٨٥ - ١٧٥٩ م) عُرضت الأوبرا في لندن عام ١٧٣٨م. تجرى أحداثها في بلاد فارس القديمة. كتب النص الدرامي ميناتو MINATO بطل الأوبرا الحاكم الفارسي الذي يختار في اختصار امرأة من اثنتين.

إكسوديوم

الإكسوديوم، هو مشهد مسرحي أخير، له استقلالية تامة، وكأنه مسرحية قصيرة بذاتها كان يقدم في العصر اللاتيني القديم بعد نهاية العرض المسرحي الأصلي. وقد ظهرت مثل هذه المشاهد الأخيرة في روما. وكانت أحوج ما تكون إليها، خاصة بعد تقديم التراجيديات.

ACCORDION

أكورديون

آلة موسيقية، من أحد أنواع آلة الهارمونিকা HARMONICA، التي تتميز بإعطائها نغمات توافقية تآلفية. في آلة الأكورديون، تخرج الأصوات العميقة الخفيضة BASSO من الأزرار اليسرى بينما تؤدي بنظام البيانو. اخترع الآلة الألماني فريدريك بوشمان FRIEDRICH BUSCHMANN في عام ١٨٢٢م.

IL PRIGIONIERO - THE CUPTIVE البريجيونيرو - الأسير

عنوان أوبرا كتبها دالا بيكولا DALLAPICCOLA من فصل واحد إضافة إلى مقدمة للأوبرا. تقع الأوبرا داخل هذا الفصل في أربع لوحات.

قُدمت الأوبرا عام ١٩٥٠م على مسرح فيزنزا بإيطاليا. مكان الأحداث هو سجن محكمة التفتيش الأسبانية (وهي محكمة كاثوليكية نشطت في القرنين الخامس عشر والسادس عشر الميلاديين مهمتها اكتشاف الهرطقة ومعاقبة الهرطقة . محكمة تعسفية تستجوب الناس في قسوة، ولا تقيم اعتبارا للحقوق الفردية للإنسان).

كتب النص الدرامي المؤلف الموسيقى نفسه عن نصوص لكل من فيليير دي لسل آدم VILLIERS DE L'ISLE ADAM ، دو كوستر DE COSTER. والأوبرا تكشف التعذيب في أبشع صورة بما يحطم من إنسانية الإنسان.

ألت

ALT

(الألت) هو أعمق الأصوات النسائية في الموسيقى. ومن ناحية التقسيم، فهو الصوت الثاني بعد السوبران SPORANO (الصوت الندي).

ألت رابسودي

ALT - RHAPSODY

الرابسودي، هي لحن موسيقى مرتجل الطابع، غير نظامي الشكل. وعادة ما تكون أثراً فنياً زائلاً بالانفعال العاطفي. وألت رابسودي هي عمل موسيقى من أعمال الموسيقى الألمانية يوهان برامز. يتكون من أصوات رجال مع الأوركسترا، قدم في عام ١٨٦٩م تحت الترقيم مصنف OP. 53.

ألعاب طفل (متتابعات)

CHILD TOYS

عنوان السويت SUITE الذي ألفه موسيقيا الفرنسي جورج بيزيه GEORGE BIZET (١٨٣٨ - ١٨٧٥م) لآلة البيانو من (١٢) جزءا في عام ١٨٧١م تحت الترقيم مصنف OP. 22. وبعد فترة اقتطع المؤلف الموسيقى خمسة أجزاء مؤلفا منها (سويت) جديد يعزفه الأوركسترا السيمفوني.

ألعاب نارية (صواريخ)

FIREWORKS

عنوان المنتابعات الموسيقية (السويت) الذى ألفه الألمانى هلندل من ثمانى حركات لتعزفه مجموعة آلات النفخ الموسيقية.

١- أعد السويت بمناسبة عقد معاهدة السلام فى لندن فى عام ١٧٤٩م. يُعرض السويت حتى يومنا هذا - بصورة مصغرة - فى الحفلات الموسيقية العامة.

٢- وبنفس عنوان (ألعاب نارية) نعثر على عمل موسيقى قوامه قطعة موسيقية واحدة للأوركسترا . كتبه موسيقيا استرافنسكى تحت الترقيم مصنف OP. 4 فى عام ١٩٠٨م نفس العمل كان قد سبق أن كتبه طالب الموسيقى استرافنسكى وأهداه إلى ابنة أستاذه رمسكى كورساكوف بمناسبة عقد قرانها.

ألسست

ALCESTE

عنوان أوبرا كتبها موسيقيا كريستوف فيليبالد جلوك CHRISTOPH WILLIBALD GLUCK (١٧١٤ - ١٧٨٧)، وقدمت فى مدينة فيينا عام ١٧٦٧م. كتب كلمات الأوبرا كالزابيجى CALZABIGI عن إحدى تراجيديات الإغريقى يوربيديس. بطلة الأوبرا تهبط إلى العالم الآخر، لتعيد زوجها المتوفى إلى الحياة مرة أخرى ويساعدها على المهمة هرقل إله الحرب.

هي أوبرا النمساوي فرانز شوبيرت FRANZ SCHUBERT. تقع الأوبرا في ثلاثة فصول. كانت قد أعدت للعرض على المسرح في عام ١٨٢٢م، لكن وفاة المؤلف الموسيقي شوبيرت أخر تقديمها حتى صعدت إلى المسرح في عام ١٨٥٤م على مسرح فايمر WEIMAR في ألمانيا. قاد الأوركسترا في العرض الموسيقي المجري ليست فرانسر LISZT FERENC، كتب أشعار الأوبرا شوبر SCHOBER وهي تحكي قصة حب بين شاب وشابة، تعطلها مطالبات بالتاج الملكي ومؤمرات ودسائس.

إلكترا

ELECTRA

تراجيديا موسيقية كتبها النمساوي ريتشارد اشتراوس في فصل واحد. وقُدمت لأول مرة على مسرح أوبرا برلين عام ١٩٠٩م. أحداثها تدور بعد حرب طروادة. وقد كتب النص الدرامي الشاعر النمساوي هوجو فون هوفمنستال HUGO VON HOFMANNSTHAL (١٨٧٤ - ١٩٢٩م) عن تراجيديا سوفوكليس المعروفة بنفس الاسم.

PASS AWAY'S REVELATION

إلهام سريع الزوال

عنوان مجموعة المقطوعات الموسيقية لآلة البيانو العشرين
(٢٠) التى كتبها موسيقيا بروكفيف PROKOFIEV ما بين أعوام
١٩١٥، ١٩١٧م.

في أكثر من مقطوعة من هذه المقطوعات يستعمل المؤلف
الموسيقى لأول مرة (النغمية المزبوجة BITONALITY).

FOR FAR DEAR

إلى البعيد العزيز

مؤلف موسيقى عبارة عن سلسلة أغنيات كتب موسيقاها بيتهوفن
لآلة البيانو تحت الترقيم مصنف OP. 98 في عام ١٨١٦م. استعمل
بيتهوفن للأغنيات ستة من أشعار الشاعر ياتيلس JEITILES.

ELIAS

إلياس

هو عنوان الأوراتوريو الذى ألفه الألمانى فيلكس مندلسون
(١٨٠٩ - ١٨٤٧م) تؤدى الأوراتوريو مجموعة الكورال وأصوات
مفردة (سولو SOLO) مع الأوركسترا السيمفونى. والأوراتوريو في
أعمال مندلسون تحت الترقيم مصنف OP. 70.
عُرض الأوراتوريو للمرة الأولى عام ١٨٤٦م في برمنجهام بإنجلترا.

أليتوريا - أليتورى

ALEATORY

تيار موسيقى ساد خمسينيات القرن العشرين. وقد قام التيار على استعمال واستغلال الصدفة وفرص الارتجال، وتوسيع قاعدتيهما أثناء العزف، بما يحقق حرية واسعة لم تكن يسمح بها فن الموسيقى قبلاً. لذلك فالأليتوريا تتطوى على مخاطرة مرة، وعلى الحظ مرة أخرى. أول من استعمل هذا التعبير هو بولييه BOULEZ. والأصل للتعبير هو لفظة (أليا - ALEA) التى تعنى في لغتها اللاتينية معنى المجازفة والمخاطرة.

سمحت استعمالات الصدفة والارتجال للموسيقى العازف في العرض الموسيقى بتحويل التنبؤ والإيقاع وقوة الصوت في أجزاء كثيرة من العمل الموسيقى، بل وبالتعديل في البناء الموسيقى، وفى مواقع الحركات الموسيقية كذلك. وقد أطلق تعبیر الأليتوريا المحكمة CONTROLLABLE على هذا التيار، رغم ما يرى فيه من صدفة وقليل من الحرية، وهى حرية مقننة على أية حال، وتختلف عن الحرية الواسعة الأخرى التى نلاحظها في نوعية موسيقية أخرى مثل (موسيقى الحظ - CHANCE MUSIC).

إمبروجليو - ضجيج

IMBROGLIO - HURLY-BURLY

المقصود بالتعبير هنا هو الجلبة والهرج والمرج. ينتشر التعبير (إمبروجليو) في بعض مشاهد الأوبرات التى تحتاج إلى ضججة في أماكن معينة من أحداث الأوبرا. ويُعرف هذا المشهد باسم (إمبروجليو). هذا النوع من المشاهد يحتوى على عدة أغنيات مختلفة،

إيقاعات متباينة وغير متشابهة، وأخرى متوافقة متزامنة
SYNCHRONOUS، بحيث يبدو المشهد الدرامي الموسيقى في الأوبرا
بلا علاقات أو أحكام فنية ثابتة.

نعثر على مثل هذه المشاهد في أوبرا (دون جوان DON JUAN)
في مشهد الحلقة حيث تختلط الأصوات والإيقاعات. كما نجد نهاية
الفصل الثاني في أوبرا (صناع موسيقى نورنبرج) مشهد التشاحن
والخصام تعبيرا صريحا واضحا لهذا النوع من الضجيج (إمبروجليو).

إمبرومبوتو - ارتجال IMPROMPTU - IMPROVISATION

يطلق تعبير (إمبرومبوتو) على المقطوعات الموسيقية التي
ظهرت في القرن التاسع عشر الميلادي. والتي كانت تستخرج من جو
اللحظة الموسيقية أفكارا موسيقية أخرى تضمنها الجو العام للمقطوعة،
بمعنى إدخال إضافات ارتجالية غير واردة في أصل النوتة الموسيقية،
لكنها تتضافر معها.

ونعثر على هذا النوع من الأمبرومبوتو في أعمال كل من فرانز
شوبيرت FRANZ SCHUBERT (١٧٩٧ - ١٨٢٨م)، فردريك شوبان
FREDERIC CHOPIN (١٨١٠ - ١٨٤٩م).

هو عنوان القصيدة السيمفونية الذي ألفه موسيقياً المؤلف الموسيقي الأمريكي جورج جيرشوين GEORGE GERSHWIN (١٨٩٨ - ١٩٣٧م) صاحب الرابودي الزرقاء وملك الجاز وغيرها. وهي مؤلفات تميزت بطابع موسيقى الجاز. وقد عُرف جيرشوين في الوطن العربي بأوبرته الزنجية المعنونة بورجي وبس PORGY AND BESS التي عرضت بمصر في خمسينيات القرن العشرين.

كتب قصيدة السيمفونية (أمريكي في باريس) عام ١٩٢٨م.

أمسيات في الحدائق الأسبانية NIGHTS IN SPANISH GARDENS

هذا هو عنوان العمل الموسيقي الذي عُرف في عالم الموسيقى باسم (تأثيرات سيمفونية) SYMPHONIC IMPRESSIONS. من تأليف دو فاللا DE FALLA كتبه عام ١٩١٥م للأوركسترا السيمفونية وآلة البيانو. يتكون من : قصر الحب في غرناطة، الرقص البعيد، في حديقة منطقة جبلية في قرطبة.

والمؤلف الموسيقي الأسباني مانويل دو فاللا MANUEL DE FALLA (١٨٧٧ - ١٩٤٦م) استكمل دراسته الموسيقية المتقدمة في باريس ، وله عدد من المؤلفات الموسيقية من الكونسرتات، وهو أحد أعلام التأثيرية والقومية في الموسيقى.

إميجن سولا زارا سوسترا IMIGYEN SZÓLA ZARATHUSTRA

هو عنوان القصيد السيمفوني الذي ألفه موسيقيا النمساوي ريتشارد اشتراوس (١٨٦٤ - ١٩٤٩م) تحت الترقيم مصنف OP. 30 في عام ١٨٩٦م مسئلتهما فيه فلسفة الفيلسوف الألماني فردريك نيتشه FRIEDRICH NIETZSCHE (١٨٤٤ - ١٩٠٠م) الذي بشر بالإنسان الأعلى (السوبرمان - SUPERMAN). وهو القصيد السيمفوني الذي احتوى على أغنيتين من الأغاني الجريجوريانية القديمة.

أنا كرون ANAKREON

أوبرا في فصلين اثنين، من تأليف الموسيقى ماريا إتشاروبيني MARIA LUIGI CHERUBINI. الاسم الأصلي للأوبرا هو (أنا كرون أو الحب الخفي). قُدمت على مسرح أوبرا باريس لأول مرة عام ١٨٠٣م. وكتب أشعارها مندوز MENDOUZE. بطل الأوبرا شاعر إغريقي كلاسيكي.

تتميز هذه الأوبرا بافتتاحية جميلة كثيرا ما تُستعمل موسيقى المقدمة (الافتتاحية) في مناسبات عديدة.

INTAVOLATURA

إنتافولاتورا

هى أعمال كورالية معروفة. تتكون من أغاني شعبية تصحبها آلة العود LUTE أو آلات موسيقية ذات مفاتيح، اشتهرت في القرنين السادس عشر والسابع عشر الميلاديين.

INTERMEZZO

إنترمزو

معنى الانترمزو، هو الفاصل الموسيقى أو المسرحى وهو عادة ما يكون فاصلاً خفيفاً بين فصلى مغناة أو مسرحية. وهو على كل لحن فاصل قصير

- ١- دخل الانترمزو في الأعمال الأوبرالية في القرن الثامن عشر الميلادى، وبخاصة في الأوبرات الجادة (سيريا SERIA) ليكون عامل تخفيف من وقع الدراما. وكان يُقدم بين الفصول.
- ٢- والمعنى الثانى لتعبير (الانترمزو) هو مقطوعة موسيقية من الآلات، كما عند شومان وبرامز.

INTROITUS

إنترويتوس

المقصود بالانترويتوس هو بدء دخول الأغنية في شعائر الصلاة بالكنيسة الكاثوليكية، ودخول القس واقترابه من الموسيقى التى تعزف. وتنتمى (الانترويتوس) بكلماتها وأغانيها وموسيقاها الدينية التقليدية إلى الأنثيفونى (الترنيمه التجاوبية).

انتظار

WAITING

مونودراما MONODRAMA من فصل واحد. كتبها موسيقيا
أرنولد شونبرج ARNOLD SCHÖNBERG (١٨٧٤ - ١٩٥١م). كتب
النص الدرامي ماريبا بابنهايم MARIA PAPPENHEIM تُقدم
المونودراما مغنية واحدة بصوت السوبرانو مع الأوركسترا.
رغم انتهاء شونبرج من الموسيقى فسي عام ١٩٠٩م، إلا أن
العرض لم يقدم إلا في عام ١٩٢٤م.

أنتيفوني

ANTIPHONY

ومعناها موسيقيا (المجابهة الصوتية)، وبخاصة بين مجموعتين
من المنشدين.
ظهرت الأنتيفوني قديما في التراتيل والأغاني الجريجوريانية
الدينية، تقوم بها مجموعة المنشدين الذين التقوا حول المذبح في الكنيسة
الكاثوليكية. وكانت الأنتيفوني تحتل مكانها قبل وبعد الحوار الديني.
تحدد معناها قديما بـ (الفاصلة الموسيقية الثمانية -
OCTAVE INTERNAL)، لتبادل الغناء بين مجموعة المنشدين الرجال
ومجموعة المنشدات من النساء، باستعمال للحن الثماني، نظرا لارتفاع
أصوات النساء من ناحية الطبقة.

ومعناها الاعتدال البطيء .. أى أن تسير الموسيقى ببطء معتدل. وهى على هذه الخاصية تصبح علامة من علامات التوجيه للتمبو الموسيقى.

وفى الأعمال الكبيرة أو الطويلة (موسيقيا) .. أى الأعمال التى تتألف من حركات كثيرة، تصبح أندانتى تعنى الحركة البطيئة (والمعتدلة أيضا) نسبيا إلى بقية حركات السوناتا أو السيمفونية مثلا. والاستعمال الثانى للفظه (أندانتى) هو استخدامها كاسم لبعض الأعمال الموسيقية. كما عند بيتهوفن فى قطعه الموسيقية لآلة البيانو التى ألفها عام ١٨٠٣م تحت الترقيم مصنف F - MAJOR السلم الموسيقى الكبير بعنوان (أندانتى المفضلة FAVORITE ANDANTE) والتى استقاها بيتهوفن أصلا من إحدى الحركات البطيئة من سوناتا والدستائين.

WALDSTEIN - SONATA، ثم أخضعها للتطوير، حتى أصبحت قطعة موسيقية مستقلة، وشعبية فى الوقت ذاته.

كما استعمل الموسيقى فردريك شوبان FRESERIC CHOPIN فى كونسرت البيانو الذى كتبه موسيقيا عام ١٨٣٤م تحت الترقيم E - FLAT MAJOR عنوان عمله من لفظه (أندانتى). إذ جاء العنوان .ANDANTE SPIANATO AND GRAND POLONAISE

كتب الدرامي الألماني فريدريك دي لا موت فوكيه
FRIEDRICH DE LA MOTTE FOUQUÉ (١٧٧٧ - ١٨٤٣م)
قصته المشهورة (أندين) في عام ١٨١١م. وأندين هي الشخصية البطلة
في القصة، التي تظهر في أكثر من عمل موسيقي.

١- فهي بطلة الأوبرا الرومانتيكية التي وضع موسيقاها الأديب
والموسيقي الألماني أرنست تيودور أماديس هوفمان بعنوان (أندين)
ERNST THEODOR AMADEUS HOFFMANN (١٧٧٦ - ١٨٢٢م).
والتي عُرضت عام ١٨١٦م في برلين بألمانيا.

٢- وأندين بطلة مؤلف موسيقي آخر، أوبرا رومانتيكية أخرى
كتب موسيقاها لورتزنج LORTZING وعُرضت عام ١٨٤٥م في
ماجديبورج MAGDEBURG في ألمانيا أيضا.

٣- كتب كل من المؤلفين الموسيقيين الفرنسيين كلود ديبوسى
وموريس رافيل مقطوعات موسيقية لآلة البيانو باسم (أوندين
ONDINE) اتخذت من البطلة جنية الماء موضوعا لموسيقاهم.

ENRIQUE GRANADOS

إنريك جرانادوس
(١٨٦٧ - ١٩١٦م)

زميل الموسيقى الأسباني إسحاق ألينيز. وهو الآخر اسباني
الجنسية، وزميل في كتابة الموسيقى القومية والشعبية التي ازدهرت
كثيرا موسيقى يمتاز بالسياسية الوطنية في النصف الثاني من القرن
التاسع عشر الميلادي. كما كان من أهداف جرانادوس إسماع صوت

أمته أسبانيا التي لم يكن لها باع أو شهرة عالمية في أوروبا منذ عصر النهضة تقريبا.

WORLD PERSON

إنسان العالم

عنوان مؤلف موسيقى للباليه. كتبه موسيقيا ميلسو MILHAUD عن نص للشاعر الفرنسي ذي الميلاد السويسري بليز سندرار BLAISE CENDRARS (١٨٨٧ - ١٩٦١م). عُرض الباليه عام ١٩٢٣م في باريس وتقوم موسيقاه على الجاز. أبطال الباليه من الزنوج السود.

بعد ذلك اختار المؤلف الموسيقى مختارات من العمل الموسيقي وصاغ منها متتابعات موسيقية (سويت SUITE) تضمن المتتابعات التالية :

- ١- الفوضى قبل خلق الإنسان.
- ٢- تحرك نصيحة الآلهة.
- ٣- تحرك المجموعات (المخلوقات).
- ٤- رقصة الحيوانات.
- ٥- رقصة الرغبة الثنائية.
- ٦- تفرق المجموعات إلى وحدات جماعية صغرى.
- ٧- احتضان آدم لحواء.

هى الأنشودة الدينية الزنجية وما شابهها من أغنيات تخص
 زنوج أمريكا الشمالية.
 ظهر هذا النوع من الأناشيد والأغاني الدينية في القرنين السابع
 عشر والثامن عشر الميلاديين بين السود والعبيد آنذاك، مستندا على
 ترانيم العقيدة البروتستانتية المختلطة بإيقاع الموسيقى الإغريقية
 الموروثة.
 تراوحت موضوعات الأنشودة الدينية الزنجية بين التحرير
 والتحرر.

أنشودة سيجفريد - (لحن سيجفريد) SIEGFRIED - IDYLL

المقصود بالأنشودة، هى الأنشودة الرعوية والتي تصف حياة
 ريفية أو مشاهد متعلقة بالرعاة وتوحى بجو الرضا والطمأنينة. وكذلك
 اللحن الموسيقى الرعوى، وهو قطعة موسيقية ذات طابع رعوى أو
 رومانتيكى.
 أما المؤلف الموسيقى الذى وضعه فاجنر للأوركسترا عام
 ١٨٧٠م فقد كان بمناسبة عيد ميلاد زوجته (كوزيما COSIMA). عزف
 اللحن للمرة الأولى في بيتهما بسويسرا.
 وللحن سيجفريد أكثر من معنى، فهو يشير إلى دراما فاجنر
 الموسيقية المعنونة (سيجفريد) هى الأخرى، والتي كتبها وعمر ولده
 سيجفريد عاما واحدا.

وفى (نحن سيجفريد) نستمع إلى الأغنية الألمانية الشهيرة
للأطفال والتي تقول (نم يا ولدى .. نم) والتي تكون الموتيف الرئيسية في
الدراما الموسيقية سيجفريد.

STRIKE JONNY

إنطلق جوني

عنوان أوبرا في فصلين اثنين وضع موسيقاها كرينيك
KRENEK ، وعرضت على مسرح لايبزج عام ١٩٢٧م. لكنها سرعان
ما انتشرت على خشبات مسارح الأوبرا في أوروبا بما يربو على
العشرين مسرحا.

تجرى أحداث الأوبرا بين سويسرا وباريس وقد كتب كرينيك
الليبرتو بنفسه. بطل الأوبرا أحد عازفي الكمان في موسيقى الجاز الذي
يملاً مساحة العرض المسرحي الأوبرالي بالعديد من موسيقى الجاز.

ANTON BRUCKNER

أنطون بروكنر

(١٨٢٤ - ١٨٩٦م)

مؤلف موسيقى نمساوي، من المتأثرين بأسلوب الألماني
ريتشارد فاغنر RICHARD WAGNER (١٨١٣ - ١٨٨٣م) الذي أكد -
عبر فن الموسيقى - إيضاح الروح الرومانتيكية الألمانية التي انطلقت
فكرتها مع القرن التاسع عشر الميلادي، وفي إهمال لأساليب الأريا
والريسيتاتيفو وغيرهما وبتركيز على استخدام الآلات الموسيقية
واستخدام التفاعل بين اللحن الموسيقي وقوة الأداء الصوتي.

ANTON RUBINSTEIN

أنطون روبنشتاين
(١٨٢٩ - ١٨٦٤م)

موسيقى روسي. تعلم العزف على آلة البيانو في صغره وبرع فيه. ثم درس التأليف الموسيقي في كل من النمسا وألمانيا. كتب أوبرات كثيرة، وسيمفونيات، ومقطوعات للبيانو، وعدداً كبيراً من الأغنيات، وله مؤلفات موسيقية للكونشرتو. طوّر من الموسيقى الروسية في النصف الثاني من القرن التاسع عشر الميلادي.

INVECIO - INVENTION

إنفسيو

تعني كلمة INVENTION بالإنجليزية الشيء المبتدع أو المبتكر. أي كشف واكتشاف .. أو خيال مبدع أو ابتكار. والانفسيو لذلك تنتمي إلى حد ما إلى الارتجال. وقد سادت في الفن الموسيقي الأوروبي خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر الميلاديين.

ANCHE

أنكه

الأنكه، علامة من العلامات الفنية في الأعمال الموسيقية عند الأداء الموسيقي. ومعناها (أيضاً). تستعمل (الأنكه) مع آلات النفخ أو فصائلها، عند التوجيه إلى استعمال آلات موسيقية أخرى من نفس

الفصيلة أو الأسرة الموسيقية للتعزيد. كالدعوة مثلا إلى دخول آلة الأبوا OBOE أو آلة البوق CORNET.

أنيجين ANYEGIN

هو اسم العمل الموسيقي الغنائي العاطفي الذي كتبه موسيقيا الروسي بيوتر إليتش تشايكوفسكي (١٨٤٠ - ١٨٩٣م) مشاهد غنائية في ثلاثة فصول تم عرضها عام ١٨٧٩م في موسكو. وتجرى أحداث مشاهدنا حوالي عام ١٨١٥م في مدينة بيترفار وضواحيها. كتب اشعارها سيلوفسكي SILOVSKI في استعمال لأشعار الروسي الكسندر سرجيفتش بوشكين (١٧٩٢ - ١٨٣٧م) A..S . PUSHKIN
أنيجين مشاهد موسيقية رومانتيكية، تحكي قصة حب خالدة تنتهي بالفراق.

اهتزاز TREMOLO

بمناسبة لفظة الاهتزاز، هناك أداة في آلة الأرغن تُسمى (الهزاة) لإحداث عملية الاهتزاز.
أما الاهتزاز هنا فهو مصطلح في فن الموسيقى يعنى إعادة صوت بمنتهى السرعة واليقظة. وفي حالة أخرى استبدال صوتين ببعضهما البعض .. وفي سرعة أيضا بطبيعة الحال.

الهوجونوتيون

HUGUENOTS

الهوجونوتيون هم البروتستانتيون الفرنسيون. والمقصود بالهوجونوتيين هنا هي الأوبرا التي كتب موسيقاها الموسيقى الألماني جياكومو مايربير **GIACOMO MEYERBEER** (١٧٩١ - ١٨٦٤م) أوبرا في خمسة فصول قُدمت عام ١٨٦٣م في باريس .

مكان أحداث الأوبرا هو فرنسا في عام ١٥٧٢م. كتب النص الدرامي (الليبرتو) الدرامي الفرنسي يوجين سكريب **EUGENE SCRIBE** (١٧٩١ - ١٨٦١م) عن شعر قديم للشاعر الفرنسي أوستاش دي كامب **EUSTACHE DES CHAMPS** (١٣٤٦ - ١٤٠٦م). والأوبرا تعبر عن قصة حب تنتهي بدماء القديس بارتولومي **BARTHOLOMEW**.

أوبرا بالاد

BALLAD OPERA

المقصود بالأوبرا بالاد، هي الأوبرا الشعبية التي انتشرت بصفة خاصة في بلاد الإنجليز في القرن الثامن عشر الميلادي. وهي أوبرا جمعت بين الحوار البسيط العادي والأغنيات الشعبية التي استقت موادها من الأغنيات البسيطة غير الصعبة التي كانت سائدة هناك في بعض عروض الأوبرا الإنجليزية.

ينتمي إلى أوبرا (بالاد) العرض الأوبرالي (أوبرا الشحات) الذي وضع موسيقاه الموسيقى بابوش **PEPUSCH** لكلمات الانجليزي جسون جاي **JOHN GAY**. وقد قُدمت الأوبرا في لندن عام ١٧٢٨م. كما أعد الدرامي برتولست برخت والموسيقى الألماني كورت فايل

KURT WEILL صورة عصرية لنفس الأوبرا، في استعمال لأحداثها فقط، داخل فكر برختي حديث.

أوبرا الثلاث بنسات **THREE PENNY'S OPERA**

أوبرا كوميدية وضع موسيقاها الألماني كورت فايل **KURT WEILL** وألفها دراميا برتولت برخت. استلهم فايل الموسيقى من الأوبرا الشعبية تأليف جاي **GAY**، بابوش **PEPUSCH**. عرضت أوبرا الثلاث بنسات عام ١٩٢٨ في برلين. أحداث الأوبرا تدور حول المذنبين والبلطجية. تعتبر أوبرا الثلاث بنسات (خاصة عند عرضها في عام ١٩٢٨م) طريق الافتتاح نحو مسمى مؤخرا في خمسينيات القرن العشرين بـ (الكوميديا الموسيقية - **MUSICAL COMEDY**). تعتمد موسيقاها على الجاز والأغاني العديدة.

أوبرا صغيرة **SMALL OPERA**

المقصود هنا بالأوبرا الصغيرة هي العدد الصغير من الموسيقيين المشترك في العزف أو الأداء وكذلك صغر مكان العرض الأوبرالي نفسه. هناك أوبرات قليلة الشخصيات المسرحية والغنائية لا تحتاج إلى

أعداد كبيرة من الكورس أو الكورال. على غرار أوبرات :

- ألبرت هارينج للموسيقى برتتين **BRITTEN**

- كارديلاك للموسيقى هيندميث **HINDEMITH**

- ليسستراتا للموسيقى باتروفتش إميل **PATROVITCH EMILE**

وأولى بالدول التي تجرب في إنشاء الأوبرات في مسارحها أن تبدأ بمثل هذا النوع من الأوبرات الصغيرة لتكون بمثابة التجريب المحدود في عالم الأوبرا الكبير ذي التاريخ العريق.

أوبرا كوميك **OPERA COMIQUE**

توجد ثلاثة أنواع لفن الأوبرا هي :

- الأوبرا بوبا **BUFFA**

وهي الأوبرا الخفيفة المرححة ذات الموضوع الحافل بالإثارة والمغامرات والألحان العادية غير الثقيلة.

- الأوبرا الجادة **SERIA**

وعادة ما تكون ذات موضوع تاريخي، تملؤها الألحان الصعبة المركبة. ويخلو هذا النوع من المواقف الهزلية أو المضحكة. وهي الأصل الجاد والمشرف والنموذج الأمثل لفن الأوبرا.

- أما النوع الثالث، فهو بيت قصيدنا الآن وأعني به الأوبرا كوميك

ظهر هذا النوع في فرنسا كما يلاحظ من اسمه، عام ١٧١٥م ويتميز بوجود الحوار الدرامي الذي يدور بطريقة الحديث العادي على غرار أوبرات (كارمن وميديا).

أوبرا اللبارديون

LOMBARDS OPERA

اللبارديون هم شعب تيوتونى غزا إيطاليا عام ١٥٦٨م.
كتب الموسيقى الإيطالى جوزيبى فردى GIUSEPPE VERDI
(١٨١٣ - ١٩٠١م) موسيقى الأوبرا في أربعة فصول. العنوان الأصلي
للأوبرا هو (اللبارديون في أول حملة صليبية). عرضت الأوبرا في
ميلانو بإيطاليا عام ١٨٤٣م. مكان الأحداث في إيطاليا - كتب الليبرتو
سوليرا SOLERA,

أوبريتا

OPERETTA

بالمعنى اللفظى، الأوبريت هي أوبرا صغيرة، لكنها طبعا تختلف
فنيا عن الأوبرا. فهي تمثل باللغة العادية .. أى أن الحوار فيها هو
النثر. واللغة هي لغة الحديث العادية في الحياة، كما أن ألحانها أكثر
سهولة من ألحان الأوبرا فهي تعتمد على ألحان (المدن الكبرى) إن صح
هذا التعبير .. أى الألحان الشائعة بين سكان المدن.

يتبع الأوبريت نظاما صارما في مراحل تقديم الأحداث لا يمكن
التغاضى عنه في نوع الأوبريت. ونلخص هذا النظام فى الآتى :

١- جميع الشخصيات والأدوار الرئيسية بصفة خاصة تقدم
نفسها من الفصل الأول للأوبريت.

٢- تصعد الصدمات بين الشخصيات، ومواقف سوء الفهم فى

الفصل الثانى.

- تحل كل المشكلات على خير فى الفصل الثالث.

- يتقاسم الحوار والغناء فى عدالة معقولة زمن عرض الأوبريت.

- يحتوى الغناء في الأوبريت على عدة أغان تصحبها عادة الرقصات وأغنية الختام الشهيرة، التى يشترك فيها كل العاملين الفنانين والموسيقيين في الأوبريت (ممثلون، مغنيون ومغنيات، كورس وكورال، الأوركسترا السيمفونى).

الكلام المغنى SINGSPIEL هو الأصل في الأوبريت حيث يتبادل الحوار والغناء الزمن مع بعضهما البعض. والعصر الذهبى لهذا الأسلوب هو القرن التاسع عشر الميلادى في باريس وفيينا على يد كاتبى الأوبريتات جاك أوفنباخ JACQUES OFFENBACH مبتدع الأوبريت ألمانى المولد فرنسى الجنسية (١٨١٩ - ١٨٨٠م)، الفرنسى سوبيه SUPPÉ.

لم تقتصر جهود أوفنباخ على تجديد القوانين الأدبية للأوبريت من البداية إلى النهاية، لكنه يعزى إليه أيضا تحديد الخطوط الفكرية والسياسية لفن الأوبريت من ناحية واقعية وفعليّة الأحداث فيها ACTUALITY، وكذلك الاتصال السياسى بمضامينها الحديثة، وتجسيد الجوانب الهزلية والترفيهية في فن الأوبريت. وهى الركائز الأساسية في تكوين الأوبريتات العالمية التى أثرت في هذا الفن وأثرت فيه كثيرا (انظر أوبريتات أورفيوس في العالم الآخر، هيلينا الجميلة، الأرملة الطروب).

أما عند أوبريتات سوبيه SUPPÉ فنلاحظ انتشارها في النمسا بصفة خاصة في تركيز على الجوانب البهلوانية في شخصيات الفلاح اللفظ والريفى الجلف والمهرج خفيف الظل كما في أوبريتات (جالاتيا الجميلة، بوكاتشيو BOCCACCIO).

لقد تطور فن الأوبريت النمساوى بعد ذلك على يد يوهان اشتراوس الموسيقى النمساوى JOHANN STRAUSS (١٨٢٥-

١٨٩٩م) الذى ضمن فى عهده عصرأ ذهبيا للأوبريت فى بلاده، امتلأ عن الأوبريت الفرنسى بالآتران فى الضحكات والبهلوانيات، وبرقة الأغانى وبدخول رقصة الفالس النمساوية فيه (الخفاش، ليلة فى فينيسيا). ومن هذه الأوبريتات المتميزة خرجت أوبريتات أخرى على نفس المنوال مثل (صائد الطيور - لزيلر ZELLER، الطالب الشحات - ميلليكر MILLÖCKER).

وفى القرن العشرين ظهرت موضحة البطل الغنائى النجم للأوبريت تدعيما لمسرح الأوبريت. فمثلت المجرية هونتي حنا HONTI HANNA بطولة أوبريت ملكة التشارداش (اسم رقصة مجرية شعبية شهيرة)، ومثل أبطال أوروبيون بطولة أوبريتات على غرار (ثلاثة بنات - لشوبيرت).

أوبلجاتو - أساس ضرورى OBLIGATO - OBLIGATE

تعبير موسيقى يشير إلى معنيين فى التعامل الموسيقى.
المعنى الأول، يعنى أن الملاحظة الفنية - التى يشير إليها المؤلف الموسيقى أو قائد الأوركسترا - ضرورية وأساسية ولا مفر منها .. أى أن تجرى تأديتها بالتمام والكمال، فلا يمكن التغاضى عنها أو إهمالها، أو استبدالها بغيرها.
أما المعنى الثانى - والذى يُفسر من سياق العمل الموسيقى نفسه- فهو يشير إلى النقيض من المعنى الأول ... أى بمعنى (كما تود أو كما ترى). يُستعمل هذا التفسير للمعنى فى العادة فى الموسيقى الترفيهية أو الموسيقى المضحكة الكوميديّة.

أوبرا في ثلاثة فصول ، كتبها موسيقيا الألماني كارل ماريا فون فيبر **CARL MARIA VON WEBER** (١٧٨٦ - ١٨٢٦م). وعُرضت في عام ١٨٢٦م في لندن. الأصل الدرامي مأخوذ عن أشعار الشاعر الألماني كريستوف مارتن فيلاند **CHRISTOPH MARTIN WIELAND** (١٧٣٣ - ١٨١٣م) صاغها دراميا بلانشيه **PLANCHÉ**.

أحداثها تجمع شخصيات تاريخية (القيصر تشارلس الكبير والخليفة هارون الرشيد) أيام حكم العباسيين في القرن الثامن الميلادي (هارون الرشيد **HARUN AL - RASHID**، ٧٦٤ - ٨٠٩م خليفة عباسي حكم إمبراطورية امتدت من سواحل البحر الأبيض المتوسط إلى بلاد الهند).

بطل الأوبرا (أوبيرون) هو نفس اسم بطل مسرحية شيكسبير المعنونة (حلم منتصف ليلة صيف **MIDSUMMER NIGHTS** (DREAM

أوتوماتيكية الموسيقى - **MUSICAL AUTOMATISM PANHAR -**
MONICON

المسرّع أو بندول الإيقاع **METRONOME** هو الجهاز المحدد للتمبو في الموسيقى. وقد اعتراه التطوير والتبديل عبر العصور على يد يوهان نابوموك مالزل **JOHANN NEPOMUK MALZEL** ثم فنكل **WINKEL** الذي استكمل هذا الجهاز في عام ١٨١٦م. حتى ظهور

ساعة التوقيت STOPWATCH لضبط توقيت السباقات والأعمال الفنية بدقة.

وتاريخ الموسيقى يشير إلى جهود ما لزل في ابتكاره لما يسمى (بأوتوماتيكية الموسيقى) عام ١٨٠٤م بالجهاز الذي اخترعه لقياس الزمن في التنبؤ. واستعمل للمرة الأولى في سيمفونية المعركة.

أوراتوريو ORATORIO

مؤلف ديني يتكون من قصص الإنجيل. وهو عبارة عن غناء تصحبه الموسيقى لموضوع ديني بحث (أشبه بالموشحة الدينية في الإسلام). يشترك في الأوراتوريو الأصوات الفردية، الكورس، الكورال، الأوركسترا، النثر الدرامي المأخوذ عن الإنجيل. يقع الأوراتوريو في عدة أجزاء، يتكون كل جزء منها من وحدة قائمة بذاتها، ويضم الجزء الواحد الحوار النثري والآريات والريسياتيفو، والكورس أو الكورال بمساعدة الأوركسترا. وفي الأوراتوريو يقوم الكورس بدور هام في هذه العروض. كما أن للممثلين القائمين بالدور التمثيلي أهمية بالغة في إلقاء الحوار الديني .. هذا الحوار الذي يربط بين الريسياتيفو وبين الأحداث، شارحا ومفسرا. تميزت الأوراتوريوهات الكلاسيكية القديمة - إن صح هذا التعبير - بمعالجة سيرة القديسين وبتضمنها للوصايا والمواثيق الدينية TESTAMENTS، وفي تضاد صريح مع أوبرات نفس العصر (ولد الأوراتوريو كمؤلف موسيقى ديني قبل مولد أول أوبرا بعدة شهور قليلة أي في أوائل عام ١٦٠٠م).

تجود تسميه الأوراتوريو إلى لفظة (اوراتوريو، ORATORY) وهي اسم المصلى في الكنيسة وهي نفسها مكان الاعتراض. ففي نهايات القرن السادس عشر الميلادي وفي إحدى كنائس روما ابتكر فيليبو نيري PHILIPPO NERI أسقف الكنيسة (١٥١٥ - ١٥٩٥م) طريقة عرض داخل الكنيسة لجذب الناس إليها عن طريق حوار ديني من الإنجيل في مشاهد مسرحية يرويها ويشارك القساوسة في الغناء إمعاناً في التزود والتخلي بالفضائل والحسنات.

وقد أتاح العصر الباروكي لهذا الشكل الموسيقي الازدهار والتطور على أيدي الإيطاليين كاريسمي CARISSIMI (١٦٠٥-١٦٧٤م)، اسكارلاتي SCARLATTI (١٦٨٥ - ١٧٥٧م)، ميتاستاسيو METASTASIO (١٦٩٨ - ١٧٨٢م). ويظل أوراتوريو (جفتا JEPHTHA) الذي ألفه كاريسمي يُمثل حتى اليوم.

وفي ألمانيا يتطور الأوراتوريو على يد الموسيقي شوتز SCHÜTZ (١٥٨٦ - ١٦٧٢م) حينما يكتب أول أوراتوريو باللغة الألمانية. كما نرى عنده أوراتوريو (المسيح).

لكن مما لا شك فيه أن العصر الذهبي للأوراتوريو كان على يد الألماني هاندل HÄNDEL (١٦٨٥ - ١٧٥٩م) الذي كتب أكثر من خمسة وعشرين (٢٥) أوراتوريو من بينها (عيد الفصح، حفثا JEPHTHA، المسيح، إسرائيل في مصر، شاؤول، شمشون).

ويُعزى إلى النمساوي الموسيقي هايدن HAYDN (١٧٣٢-١٨٠٩) إحياءه للأوراتوريو الدنيوي الذي لا تلتزم كلماته بنص الإنجيل .. مثل أوراتوريو (فصول السنة، الخلق). وقد ضم هايدن عدداً من الأطفال ، وكتب موسيقى نمساوية كلاسيكية حديثة أعطت شكل الأوراتوريو دفعات حية وحيوية إلى الأمام .

ونعثر في القرن التاسع عشر على مؤلفات موسيقية للأوراتوريو تتجلى في أعمال هكتور برليوز H. BERLIOZ (١٨٠٣-١٨٦٩م) في أوراتوريو (لعنة فاوست)، وعند مندلسون MEDELSOHN (١٨٠٩-١٨٤٧م) في أوراتوريو (إلياس)، وعند ليست LISZT (١٨١١-١٨٨٦م) في أوراتوريو (المسيح CHRIST).
 أما القرن العشرون فقد أفرز نوعا جديدا من الأوراتوريو تمتع بالحوار النثرى الطبيعى والحياتى المتأثر بالبيئة والمحيط مثل أوراتوريوهات (الملك أوديبوس - OEDIPUS REX، كارمينا بورانا - CARMINA BURANA، يوحنا في المحرقة).

أهم أعمال الأوراتوريو هي :

- ١- أوراتوريو الجسد والروح كافاليري
- ٢- أوراتوريو جفتا كاريسيما
- ٣- أوراتوريو موسى في مصر روسيني
- ٤- أوراتوريو يسوع المسيح شوتز (باللغة الألمانية)
- ٥- أوراتوريو عيد الميلاد (الكريسماس) باخ
- ٦- أوراتوريو اسرائيل في مصر هاندل
- ٧- أوراتوريو البعث أو الخلق هايدن
- ٨- أوراتوريو إيليجا مندلسون

CHRISTMAS'S ORATORIO

أوراتوريو الكريسماس

أوراتوريو الكريسماس من تأليف الألماني باخ لمغنيين فرديين وكورس والأوركسترا. كتيه موسيقيا عام ١٧٣٤ في جزأين اثنتين، مستعملا في النص الدرامي مقاطع نثرية من الإنجيل تمثل الأجزاء الثلاثة الأولى من الأوراتوريو يوم الكريسماس. بينما تجرى بقية الأحداث والأجزاء في السنة الميلادية الجديدة (من المعروف أن ليلة الكريسماس هي ليلة ٢٤ ديسمبر من كل عام ميلادي) وتحتل العمل بأكمله ست كانتات رائعة.

CLAVIER

أورغن

آلة موسيقية قديمة شهيرة، تعود إلى عصر الباروك، تتكون من مفاتيح عدة (أزرار) وباستعمال هذه المفاتيح أو الأزرار تخرج أصوات مختلفة. تجمع المفاتيح أصوات آلات الهاريسيكورد HARPISICHORD (البيانو القديم الفيثاري الشكل)، الكلافيكورد CLAVICHORD (الآلة الموسيقية وترية الأصل في تطور البيانو)، الأورغن ORGAN (الآلة الموسيقية القديمة).

استعمل باخ الأورغن كثيرا في مؤلفاته الموسيقية كما هو معروف، لكنه من غير الثابت تاريخيا - وعلى وجه التحديد - أي الآلات الثلاثة اختارها قديما.

أورغن هاموند

HAMMOND ORGAN

آله موسيقية إلكترونية شبيهة بآلة (القدمية - HARMONIUM -
وهي نوع من أنواع الأورغن). اخترع الآلة (أورغن هاموند) الأمريكي
لورنز هاموند LAURENS HAMMOND عام ١٩٣٤م. فبالإضافة إلى
اليدين تُستعمل القدمان أيضا للضغط على بدالين. وبجانب الأوتار من
الداخل يُركب مُولّد للصوت GENERATOR ليعوض قوّة الصوت
ويشد من أزره.

يُستعمل أورغن هاموند في الموسيقى الترفيهية وموسيقى التسلية
في الحفلات العامة ويتعرض لكثير من التجريب في تيارات الموسيقى
المعاصرة.

أورفيو

ORPHEW

عنوان (حكاية موسيقية) كتبها الموسيقى الايطالى مونتفردى في
خمسة فصول. وعرضت عام ١٦٠٧م في مانتوا بإيطاليا.
كتب النص الدرامى ألساندرو استريجو ALESSANDRO
.STRIGGIO

JACQUE OFFENBACH

أوفنباخ - جاك
(١٨١٩ - ١٨٨٠م)

موسيقى ألماني درس في باريس ثم التحق عازفا على آلة التشيللو في أوبرا باريس. ولما اهتمدى إلى فن الأوبريت - المسرح الغنائي افتتح مسرحا خاصا به يقدم فيه مؤلفاته الموسيقية لعروض الأوبريت.

ORPHEWS

أورفيوس

عنوان قصيد سيمفوني من تأليف الموسيقى المجري ليست فرانس LISZT FERENC (١٨١١ - ١٨٨٦م) يُصور الأغنيات القديمة في العصر القديم ويعطى لفن الموسيقى حجمه ومكانته في الحياة. كان ليست في البداية قد أعد مؤلفه الموسيقى هذا ليكون مقدمة أو استهلاله PRELUDE لأوبرا أورفيوس ويوريديكي للموسيقى جلك عند تقديمها على مسرح فايمر. كتب ليست القصيد السيمفوني عام ١٨٥٤م.

ORPHEWS IN THE NETHERWORLD أورفيوس في العالم الآخر

عنوان أوبرا البيرلسك BURLESQUE، كتبها موسيقيا الألمانى جاك أوفنباخ JACQUE OFFENBACH (١٨١٩ - ١٨٨٠م) وهى تسمى أحيانا بالأوبريت.

والبيرلسك هي مسرحية كاريكاتيرية ساخرة. تقلد أو تحاكي
كُتَاباً أو مسلماً لشخص معينة بقصد السخرية أو الإضحاك. مشاهد
البيرلسك هزلية خفيفة.

كتب النص الدرامي لأوبرا (أورفيوس في العالم الآخر)
الفرنسيان هاليفي HALÉVY، كريميه CREMIEUX. وقدمت الأوبرا
(الأوبريت) في باريس عام ١٨٥٨م.

أورفيوس ويوريديكي ORPHEWS AND EURIDIKE

أوبرا في ثلاثة فصول. كتب موسيقاها الألماني كريستوف
فيليبالد فون جلوك CHRISTOPH WILLIBALD VON GLUCK
(١٧١٤ - ١٧٨٧م). وعرضت في فيينا عام ١٧٦٢م.

كتب النص الدرامي كلازابيجي CLAZABIGI عن إحدى
أساطير أورفيوس. لكن الموسيقى جلوك يُعد نهايةً للأوبرا تختلف عن
(الحكاية الموسيقية) لأورفيو عند مونتفردى والتي تتخلل فيها النهاية
خاصة في الأغاني.

أما عند جلوك فان آله الحب هو الذى يُنهي خاتمة الأوبرا،
ويصحح كل أحداثها قبل أن ينصرف الجمهور من قاعة المسرح.

أوركسترا ORCHESTRA

الأوركسترا يعنى جماعة أو مجموعة العازفين في مؤلف
موسيقى ما. يتراوح عدد العازفين في الأوركسترا ما بين ١٥ عازفاً،

١٢٠ عازفا، بحسب حجم الأوركسترا. وقد يتكون الأوركسترا (مجازا) من أربعة أو خمسة أعضاء في المقطوعات الراقصة أو مقطوعات الموسيقى الشعبية.

تمثل جماعة الآلات الوترية العمود الفقري للأوركسترا في كل مكان، وخاصة في الأوركسترا السيمفوني.

لم يكن الأوركسترا يزيد على أربعين عازفا في القرن السابع عشر الميلادي، إضافة إلى كورس في بعض الأحيان. وفي العصر الباروكي المتأخر أعيد تنظيم الأوركسترا حيث قُسمت الآلات إلى مجموعات متضامنة (مجموعة الكمان، مجموعة الأبوا، ومجموعة الأبواق ... الخ).

وكان من الطبيعي أن تختفى بعض الآلات الموسيقية في الأوركسترا لتحل محلها آلات أخرى تقوم بنفس دور وكفاءة الآلة الملغاة كما حدث في عصر المدرسة الكلاسيكية الفييناوية (فبدلا من آلة الهاربسيكورد **HARPSICHORD** تحل محلها لتقوم بوظيفتها الكلارينيت **CLARINET** الشبابية). كما يستمر نفس التغيير في الآلات في عصر الموسيقى الرومانتيكية، فتدخل إلى الأوركسترا آلات السورناي (الفلوت الصغير **PICCOLO**)، البوق الانجليزي، التوبا.

وفي القرن العشرين عاد الحنين إلى موسيقي عصر الباروك. وكان ديبوسي واحد من المتحمسين لهذا التيار فقلب مهمة الأوركسترا رأسا على عقب. وأدخل نوعا رقيقا ناعما من الموسيقى اقتضى آلات موسيقية تتمتع بالحنان والرقّة والشفافية ونعومة الأداء الموسيقي. وسار الأمر في الأوركسترا على هذه الحال حتى اختراع الوسائل العصرية في آلات الموسيقى، مثل موسيقى الكمبيوتر والأسطريوفوني وغيرها.

أوركسترا آلات النفخ WIND - INSTRUMENTS ORCHESTRA

هو الأوركسترا الذى يتكون من آلات النفخ خشبية كانت أم نحاسية. ويناسب مكان العزف في الهواء الطلق أو في الحدائق أو الميادين العامة هذا النوع من الأوركسترا.

ومن الطبيعى - نظرا لطبيعة المكان المفتوح - أن تُستبدل الآلات الرفيعة (مثل الفلوت) بآلات نفخ أخرى أشد قوة وصوتا مثل آلة البيكولو PICCOLO وهى أصغر حجما من الفلوت (طولها لا يتعدى عادة ٢٥ سنتيمترا) لكنها أحد آلات الأوركسترا مع ذلك. كما تستعمل ولنفس غرض الهواء الطلق آلة الكلارينيت CLARINET (الشبابة)، وهى من آلات التحويل .. فالنوتة الموسيقية للآلة لا تطابق الدرجة الموسيقية التى تُسمع منها أثناء العزف. وآلة الكلارينيت الآن من الآلات الهامة في الأوركسترا السيمفونى المعاصر وفى موسيقى الجاز، وفى بعض الفرق الموسيقية الشعبية في أوروبا وبخاصة في رومانيا والمجر وسويسرا.

كما يشمل أوركسترا آلات النفخ آلات موسيقية أخرى مثل البوق TRUMPET، الكورنت CORNET، الباجل BUGLE وكلها أنواع مختلفة الأحجام والأصوات البوقية.

كما يعزف أوركسترا آلات النفخ المارشات ورقصات الفالس والمقتطفات والخليط من الموسيقى.

SMALL ORCHESTRA

أوركسترا صغير

المقصود بالأوركسترا الصغير، هو الفرقة الموسيقية التي يتكون أفرادها من عشرين إلى أربعين عضوا عازفاً، بغالبية الآلات الوترية.

MILITARY ORCHESTRA

الأوركسترا العسكرية

هو أوركسترا الجيوش. يتكون من موسيقيين يلبسون الرداء العسكري. ويتكون الأوركسترا من آلات النفخ وآلات الطرق الموسيقية، ويقدم الاستعراضات العسكرية والوطنية والقومية.

بدأ ظهور الموسيقى العسكرية مع الجنود المرتزقة المستأجرين للخدمة في جيش أجنبي MERCENARY أيام الصراع بين القيصر تشارلس الخامس، فرانسيس الأول ملك فرنسا، وتحديدا عند معركة مارينانو MARIGNANO عام ١٥٢٥م. وهما الموقعتان التي استعمل فيهما الجنود المرتزقة ضوضاء موسيقية صادرة عن آلة الترامبيت وآلة النقارية KETTLEDRUM.

وفي القرن السابع عشر الميلادي توسعت الفرقة العسكرية الفرنسية بأمر من لويس الرابع عشر ملك فرنسا الذي عهد إلى الموسيقى الفرنسي لوللي LULLI (١٦٣٢ - ١٦٨٧م) بالإشراف الفني الموسيقى على فرقة الجيش الفرنسي. إلا أنه يلاحظ ازدياد آلات النفخ النحاسية الكبيرة وآلات الطرق في عصر جيش نابليون بونابرت (١٧٦٩ - ١٨٢١م) الذي حكم كإمبراطور لفرنسا في الفترة (١٨٠٤ - ١٨١٥م) وهي الفترة التي تخلصنا في ازدهار موسيقات الجيش الفرنسي.

STRING ORCHESTRA

أوركسترا الوترية

يتكون هذا النوع من الأوركسترا من مجموعة الآلات الوترية وحدها. وتضم هذه المجموعة في العادة (٢٤) أربعة وعشرين عضوا عازفا. تُقسم الآلات في الأوركسترا على الوجه التالي :

- ١- (٨) كمان أول
- ٢- (٦) كمان ثان
- ٣- (٤) فيولا
- ٤- (٤) تشيللو
- ٥- (٢) كنتراباص CONTRA- BASS أو ما يعادل قيمة عزف هذه الآلات.

OFIKLEID - OPHICLEIDE

أوفيكلايد - حمام الثعبان

اسم آلة موسيقية من آلات النفخ انتشرت في الأسواق الموسيقية في بدايات القرن التاسع عشر الميلادي. صُنعت الآلة آنذاك من الخشب، واختارها المؤلفون الموسيقيون لتعمل جنبا إلى جنب مع آلات النفخ النحاسية، كما فعل الفرنسي هكتور برليوز HECTOR BERLIOZ (١٨٠٣ - ١٨٦٩م)، الألماني فيلكس مندلسون FELIX MENDELSSOHN (١٨٠٩ - ١٨٤٧م) في بعض مؤلفاتهم. وقد ظلت آلة (الأوفيكلايد) مستعملة حتى ظهور آلة (التوبا TUBA).

أوكتندر

OCTANDRE

أوكتندر هو عنوان مؤلف موسيقى لسبعة من آلات النفخ إضافة إلى آلة الكنترباص **DOUBLE BASS**، ألفه الفرنسي فلريس **VARÈSE** عام ١٩٢٤م.

اختير الاسم للمؤلف من اسم زهرة تعرف بهذا الاسم. وهي الزهرة التي لها ثمانية أعضاء ذكرية في خصائصها وتسمى (السداة **STAMEN**).

اتهم النقاد الموسيقيون العرض الموسيقي بأنه يقترب من الشكل الارتجالي في الموسيقى. كان ذلك في الربع الأول من القرن العشرين. أما اليوم فقد اختلفت آراء النقد الموسيقي التي تمدح هذا النوع من المؤلفات الموسيقية . هل تقدم النقد أم تأخر ؟ العلم عند الله.

أونا كوردا

UNA CORDA

مصطلح موسيقى ايطالي معناه (وتر واحد). يستعمل المصطلح عند الإشارة إلى عازف البيانو للضغط بقدمه على بدال اليسار في أسفل البيانو.

الأونجاريسكا هو مصطلح يطلق على مقطوعات رقص تصحبها موسيقى مجرية ما بين القرنين السادس عشر والسابع عشر الميلادي. ومن بين هذه المقطوعات ما يعرف في تاريخ الموسيقى باسم (الرقاص المجرى CHOREA HUNGARICA).

وفى عصر الموسيقى الكلاسيكية تنتشر إلى جانب (الأونجاريسكا) أشكال أخرى من الموسيقى مثل (الهنجارية ONGARESE) والموسيقى التجديدية التطويرية
'RONDO ALL ÓNGARESE ،RECRUITING
DIVERTISSEMENT À L'HONGROISE

ALLA BREVE

ألا بريفي

ومعناها (المختصر). وهى علامة من العلامات التى توضع على النوتة الموسيقية. أما المعنى الموسيقى للعلامة فهو (فاصلة موسيقية). وألا بريفي تقرر التنبؤ والميزان الموسيقى، وتغيره السريع ٤/٤ وبدلاً من الضغط على الأربعة أصوات يختصر الضغط إلى صوتين اثنين فقط.

١- مشهد غنائي للأصوات الفردية والأوركسترا .كتبه موسيقيا عام ١٨٨٤م كلود ديبوسي، معتمدا في التلحين على أشعار جينان GUINAND. نال المؤلف الموسيقى جائزة روما للموسيقى عن هذا العمل.

٢- وبنفس الاسم (الابن المبذر) يكتب بروكفيف موسيقى للباليه تحت الترقيم مصنف OP. 46 في عام ١٩٢٩م. تجرى أحداث الباليه في حانة من الحانات الرخيصة تجمع خليطا من الناس ما بين نساء ساقطات وجنود متوحشين. كان الباليه هو آخر أعمال مصمم الرقصات الشهير جاجيوف.

PERCUSSION INSTRUMENTS

آلات الطرق

المقصود هنا هو آلات الطرق الموسيقية والتي تحقق للموسيقى الضوضاء والضجة (بالموسيقى طبعا).

تعود هذه التسمية إلى القديم عندما لم تزد آلة أو آلتان من آلات الطرق على وجودهما داخل تركيبة الأوركسترا.

وفي العصر الحديث تمثل آلات الطرق عدداً كبيراً ومتنوعاً وجيشاً جراراً من الآلات المختلفة. لكن هذه الآلات لا يتوقف عملها على الطرق عليها فقط. بل يشمل تعبير آلات الطرق المعاصرة هز الآلات، وحكها والاحتكاك بها RUBING.

تشمل آلات الطرق التمباني، الأجراس الموسيقية، الاكسيلوفون، الفبرافون، السلسسته CELESTA، جلوكنسبيل، طم طم، الصنج

(سيمبال CYMBAL)، الجونج، المرمبة MARIMBA، الخشخشة
RATTLE، الكاستانيت، القرعية MARACA (قرعة مجففة)،
الصلاصل SISTRUM.

WOODEN WIND - INSTRUMENTS آلات النفخ الخشبية

المقصود بالآلات الموسيقية هذه، هي الآلات التي يخرج منها الصوت نتيجة عملية النفخ فيها (هناك نوع آخر يسير على نفس الوتيرة، هي آلات النفخ النحاسية، إذ الآلة فيها عادة ما تدخل مادة النحاس في صناعتها).

صُنعت هذه الآلات قديما في البداية من مادة الخشب فقط. ومن هنا جاء اسم (آلات النفخ الخشبية). ثم جاءت مرحلة استغلال مواد أخرى في صناعة الآلات الموسيقية. فكان النحاس ومواد بلاستيكية أخرى. إلا أن هذه الآلات تنتمي عادة - في تسميتها على الأقل - إلى نفس الأسرة. على اعتبار طريقة الأداء في العزف التي تتشابه عند هذه الخشبية وتلك النحاسية أو البلاستيكية. ففي كل منها فتحات دائرية صغيرة في جانبها تحدث فيها الذبذبات نتيجة النفخ بالهواء. الأمر الذي يحدث ويخرج أصواتا موسيقية مختلفة. كما تستعمل الأصابع في اليد للتحكم في خروج هذه الذبذبات إلى جانب أزرار أخرى تساعد أيضا على عملية تدقيق التحكم. كما توجد من بين آلات النفخ هذه آلات تتعامل مع الشفتين (مثل آلة الناي)، وآلة المزمار REED PIPE والكلارينيت والساكسفون SAXOPHONE، أو الآلات ذات اللسانين مثل الأبوا OBOE والفاجوت FAGOT والمعروفة موسيقيا باسم (الباسون BASSON) باعتبار أنها بمثابة الباص لآلة الأبوا. وتعبير

اللسانين مع هذه الآلات المقصود به الريشتين للآلة. وهما متقابلتان يضعهما العازف في فمه بغية إحداث عملية التذبذب من النفخ بالهواء. وكثيرا ما تصنع هذه الآلات من معادن ثمينة أو الفضة في العصر الحديث.

BRASS INSTRUMENTS

آلات النفخ النحاسية

آلات النفخ النحاسية هي أحد قسمي آلات النفخ الموسيقية (القسم الأول هو آلات النفخ الخشبية). تُصنع هذه الآلات من النحاس الأصفر اللامع، وليس لها ريش، بل يتم إخراج الصوت منها بطريقة النفخ في قوة مع شرط ضم الشفتين في قطعة الفم (بالآلة في المقدمة). وبالنفخ يتذبذب الهواء الذي يأخذ طريقة إلى الآلة، وكلما كان هناك فراغ في ضم الشفتين، كلما تغيرت الأصوات الموسيقية الخارجة من الآلة. وبمعنى آخر كلما كان الضم غير محكم خرجت أصوات لينة ومنخفضة واطية. يرتبط اتساع مدى الصوت بطول العامود أو كما يطلق عليه (ماسورة الهواء). وعلى كل فان هذا العامود باستطاعته إحداث ما بين عشرة وخمسة عشر صوتا مرتبة ترتيبا تصاعديا أو هبوطيا. لذلك كانت آلات البوق والترايبيت على طول التاريخ الموسيقي من الآلات التي لا تتمتع بالمدى SCALE حتى بداية القرن التاسع عشر الميلادي، وحتى تم اختراع الصمام VALVE الذي جاء ليتحكم في خروج الأصوات وتعديلها وتكييفها MODIFICATION أثناء جريان العازف الموسيقي. وهو ما أضاف خاصية مدى الصوت في الآلتين.

نعنى بالأتمتة .. التقنية التي يُستطاع بها جعل عملية ما أوتوماتيكية . أى إدارة أجهزة بوسائل ميكانيكية أو إلكترونية تحل محل حواس الملاحظة أو التركيب عند الإنسان وتوفر عليه عناء التقرير أو التفكير أو التحليل وبذل الجهد. وهو ما يحدث لأتمتة الموسيقى (أى جعلها أوتوماتيكية) في العصر الحديث.

فى الموسيقى أو فى التأليف الموسيقى لا يحتاج العمل من هذا النوع إلا إلى اشتراكات تقنية من الإنسان. كبدء حركة تشغيل الآلة أو إيقافها بعد انتهاء عملها التسجيلى أو التركيبى الآلى.

بدأت رحلة الأتمتة الموسيقية فى أوروبا فى عصور القرون الوسطى بالمصنعة .. وهى مجموعة أجراس مثبتة فى برج الكنيسة كانت تُقرع بمقارع تعمل أوتوماتيكيا أو بواسطة لوحة ذات مفاتيح، تُربط بساعة أو بأى زمن من أزمان اليوم الواحد.

على نفس هذا النمط خرجت الأتمتة الموسيقية بتغيير الساعة إلى (سلندر) يُدار يدويا فى أول الأمر (كما فى ماكينة الأورغن).

وفى نهاية القرن التاسع عشر الميلادى أُخترع نظام السلندر والأوراق المفرغة فى بعض أجزائها. وكانت آلة البيانولا PIANOLA نتاج هذا الاختراع.

الأخت أنجليكا

ANGELICA, THE SISTER

عنوان أوبرا من فصل واحد، كتبها موسيقيا الايطالى جياكومو بوتشيني (١٨٥٨ - ١٩٢٤م) قُدمت الأوبرا في عام ١٩١٨م في نيويورك وتدور أحداثها في إحدى ضواحي مدينة فيزنزا الإيطالية. كتب أشعار الأوبرا الإيطالى فورزانو FORZANO.

بطلة الأوبرا راهبة من راهبات الكنيسة التى تسكن فى دير نتيجة خطأ أخلاقى فاحش تولد معه نفس بشرية صغيرة بلا ذنب جنته. وعندما تخبر الراهبة بموت ولدها في نهاية الأوبرا، فإنها تدخل في مناهات مضاعفة الإثم.

الاستريوفونية

STEREOPHONY

المقصود بالاستريوفونية هو (الصوت) المجسم البادى وكأنه منبعث من جهتين أو أكثر. والتعبير في فن الموسيقى مستعار أصلا من تعبير آلة المجسام (الاستريوسكوب STEREOSCOPE) الأداة البصرية التى تُبْدِى الصور مجسمة للعين.

تُقدم الاستريوفونية الأصوات وكأنها نابعة أو صادرة من عدة مصادر عديدة.

تطورت الاستريوفونية تطورا مذهلا خلال العقود الأخيرة من الناحية التقنية. وبدلا من مراحلها الأولى التى سعت إلى أن تصل إلى الأذن الواحدة عدة نغمات من عدة زوايا، أصبحت الاستريوفونية اليوم تقوم بدور هام في التأثير المكانى .. أى بدور البعد الثالث THIRD DIMENSION في فن النحت.

هي الأغاني الدينية الكنسية في القرون الوسطى وقد أجهد نفسه لجمعها والحفاظ عليها من الاندثار البابا جريجورى GREGORY (٥٩٠ - ٦٠٤م) في أربعة عشر عاما. ثم سرعان ما أكمل بعده جمع هذه الأغاني آخرون شرقيون. ولهذا تتسبب الأغاني إلى اسم جريجورى. وهي أغان ذات عبارات واحدة المعنى وذات إيقاع حر متحرر من التقيد في الريثم، لكنها متعلقة بالشكل لا الجوهر MODAL لتصبح كوسيلة علاجية للناس، الأمر الذي كان يحدد النظام الصوتى فيها في الكثير من الأحيان بهذه المشروطة.

كان انكورس أو الكورال يتبادل الغناء الجريجوراني، أو يُقسم في أحوال أخرى إلى كورسين وكورالين منفصلين (على نظام الأنثيفوني) أى نظام الترنيمة التجاوبية، الذى يتناوب كورسان أو كورالان اثنان الديالوج الغنائى . ثم أدى مؤخرا هذا التردد التجاوبى (رد الكورس أو الكورال على المغنى) إلى ظهور الفرتيوزيه VIRTUOSO في موسيقى الكنيسة. وهي ما تحقق الاعتماد على تجويد المغنى وعلى براعته في الأداء الغنائى لإبراز المعنى الدينى.

وتشير الأبحاث التاريخية في علوم الموسيقى إلى أن أصل الأغاني الجريجورانية يعود إلى الشرق من بيزنطة وسوريا وفلسطين.

CZAR AND CARPENTER

الإمبراطور والنجار

عنوان الأوبرا الضاحكة التي كتبها موسيقيا الممثل والمغنى الألماني ألبرت لورتزنج ALBERT LORTZING (١٨٠١ - ١٨٥١م). والذي كانت له جهود واضحة في مجالي الإخراج وقيادة الأوركسترا، في مواجهة المد الموسيقي الإيطالي والفرنسي، وفي اعتزاز بالقومية الألمانية إلى حد بعيد. قُدمت الأوبرا على مسرح لايبزج في ألمانيا عام ١٨٣٧م. وتقع أحداثها في هولندا إبان سنة ١٦٩٨م. قام لورتزنج بكتابة أشعارها إلى جانب كتابة النوتة الموسيقية للأوبرا.

WOODEN PRINCE

الأمير الخشبي

مسرحية راقصة من فصل واحد. كتب موسيقاها المجرى بارتوك بيل BÉLA BARTOK (١٨٨١ - ١٩٤٥م) عام ١٩١٧م. وقد كتب النص الدرامي المجرى بولاج بيل BÉLA BALÁZS (١٨٨٤ - ١٩٤٩م).

LA PASSIONE - PASSION

الانفعال

عنوان السيمفونية رقم (٤٩) للموسيقى هايدن F - MINOR، كتبها عام ١٧٦٨م واختياره للاسم ينسجم تماما مع خصائص موسيقى السيمفونية.

مؤلف موسيقى عبارة عن مسرحية موسيقية يدخل في تكوينه الغناء والأوركسترا السيمفوني. واسم (الأوبرا) مختصر لاسمها الإيطالي الكامل OPERA IN MUSICA وهي من نوع المؤلفات غير المتقيدة بفورم إلا في الافتتاحية (رغم أن هناك أوبرات لا تتقيد حتى بهذه الافتتاحية، وخاصة في العصر الحديث). وتعريفنا هنا للأوبرا يعنى مصطلح الأوبرا على مر العصور. تستعين الأوبرا كذلك بالرقص والباليه والكورس والكورال والديكور والمناظر المسرحية والأزياء. المؤديون أو الشخصيات في الأوبرا تعبر عن أدوارها وتفصح عن أفكارها بالغناء عبر مشاعرها الإنسانية. وهم لذلك لا يصطدمون بمشكلات الشعر الرصين والقافية وقواعد الشعر كما في المسرح في مسرحيات شيكسبير، رغم أن الأوبرا تكتب بلغة الشعر. لكنها شعر أسهل بكثير من أعماق الشعر الشيكسبيرى. كما أن الأحداث في الأوبرا تسير الهويناء الهويناء إذا ما قيست بأحداث المسرحية الدرامية. يلعب المغنيون أدوارهم بالغناء، وأحيانا بتكرار بعض المقاطع الغنائية. ويستند التطور الدرامى في الأوبرا على الآريات البطيئة وعلى عناصر تدخل قاطعة في حدثية الأوبرا مثل الانتراود (الألحان الإضافية القصيرة)، ولوحات الرقص والمشاهد الطويلة لمواقف الحب ومواقف الموت. ويصبح هذا التخصيص لمثل هذه المشاهد مرموقا، على اعتبار أن العامل والموتيف الأول في الأوبرا هو الموسيقى، والتي بحكم طبيعتها - وفي هذه المواقف بالذات - تساعد على انتقال الأحاسيس والمشاعر المرفقة والدقيقة، خدمة للأحداث الأوبرالية. ولهذا فالنص الدرامى لا يشكل عقبة كبرى في عرض الأوبرا.

وتاريخيا، صحيح أن فن الأوبرا قد بدأ حوالى عام ١٦٠٠م، لكن الواقع أن له أساس قديم يعود إلى العصر الاغريقى والمسرح اليونانى القديم. واسم (أوركسترا) نفسه مأخوذ من مكان الأوركسترا - وبنفس التسمية اليونانية القديمة. إضافة إلى أن الدرامات اليونانية القديمة كان يدخل في تصميم الإنشاء الفنى فيها الكورس والغناء والأصوات والموسيقى والرقص في عبادة الآله ديونيزوس آله الخمر والكروم الإغريقى.

وبإشعاعات عصر النهضة الأوروبى وقبل بداية القرن السابع عشر الميلادى بعدة سنوات قليلة جدا تجتمع جماعة من فيرنزا بإيطاليا، وبوحى من العودة إلى إحياء آداب وفنون العصر الاغريقى قبل الميلاد، يقدم بيرى PERI الإيطالى النموذج الأول لميلاد أول أوبرا في العالم بعنوان (دافنى - DAPHNE) في عام ١٥٩٧ م بأشعار كاتشيني CACCINI. ثم تتبع الأوبرا الأولى هذه، أوبرا ثانية بعنوان (يورديتشى - EURIDICE) في عام ١٦٠٠م.

كانت المحاولتان للأوبرا هى أول محاولة لتطويع الغناء لريثم الكلمة. ولم تكن الأغنية معروفة بمفردها حتى ذلك الوقت، وساعد على هذه المحاولة العزف على بعض الآلات الموسيقية البسيطة والقليلة آنذاك.

وفى عام ١٦٠٧م يكتب الايطالى مونتفردى أوبرا (أورفيو ORFEO) مضافاً الجديد إلى فن الأوبرا في مهد حياته. وفى اعتناء بالتأثير الدرامى، والتغيرات الدائمة في المشاهد الأوبرالية، ودخول الريسيتاتيفو، الانتزلود إلى الآريا، والغناء الثنائى (الدويتو DUETT). وتطورت الموسيقى عندما دخلت قاطعة في الأحداث وبين حوار الشخصيات الأوبرالية فغيرت حقا من كثافة التأثيرات الدرامية، ومن

الجو الأوبراني العام لعرض الأوبرا. ومع أن كل هذه الخصائص الجديدة والهامة أيضا في تاريخ الأوبرا قد خُفِضت حتى عند مونتفردى نفسه في أوبرته المعنونة (تتويج بوبيا) إلا أن درجة حرارة الدراما الموسيقية (الأوبرا) ظلت تتطور تباعا حتى عند فردى قُرب نهايات القرن التاسع عشر الميلادي في مؤلفاته للأوبرا. الأمر الذي يدل على استمرار هذه الأصول التطويرية لثلاثة قرون كاملة.

تتعرض الأوبرا طوال مسيرتها للكثير من التجديد، وتُفعل مدرسة نابولي الكثير من الإنجازات الأوبرالية في القرنين السابع عشر والثامن عشر الميلاديين وأهم منجزاتها في الأوبرا هي : اصطحاب الأوركسترا للريستاتيفو، وأصبح بالإمكان اعتماد الأريادا كابو DA CAPO - ARIA والبل كانتو BEL CANTO كأساليب غنائية. لقد أثرت مدرسة نابولي في أعمال مؤلفين غير إيطاليين بعد أن انتشرت معالمها خارج إيطاليا، وهو الأمر الملاحظ في أعمال الألماني هاندل وفي أوبراته التي أنجزها بإنجلترا بعد أن استقر المقام به هناك (حصل كذلك على الجنسية الإنجليزية وظل مقيما ببريطانيا حتى وفاته عام ١٧٥٩م). كان تأثير المدرسة النابولية ينتقل مع فرقها الإيطالية للأوبرا التي كانت تزور أوروبا. وفي لندن يتأثر هاندل في أوبراته بالإيطاليين إذ تظهر الآريات والريستاتيفو في علاقة تسلسل مع بعضها البعض.

أما في فرنسا فقد بدأت الأوبرا الفرنسية حقا على يد الفرنسي لوللي LULLI (١٦٣٢ - ١٦٨٧م) والتي بدأها (بأوبرا الباليه) التي أعطت فرصة واسعة لفن الرقص للدخول إلى حيز العرض الأوبرالي (أوبرا أعياد الحب)، كما كان لاشتراك الكورس بأجزائه المتكررة ودخول الأوركسترا بين الأحداث تعضيد للأوبرا الفرنسية.

ثم يأتي الموسيقى رامو RAMEAU (١٦٨٣ - ١٧٦٤م) ليكمل التقاليد الإيطالية الأولى للأوبرا عند الإيطاليين، فيضيف إلى الأريادابو، ويُنعش من لحظات الحدث الدرامي في الأوركسترا والموسيقى بما يدخله من زلازل وعواصف وحرائق تعبر عنها الموسيقى بالأوركسترا تعبيرات حية فائقة.

وفي ألمانيا نجد الألماني جلوك GLUCK (١٧١٤ - ١٧٧٨م) يبدأ من مدرسة نابولي الإيطالية، لكنه يحاول التخلص من الأثر الإيطالي ليقدّم أسلوباً أوبرالياً خاصاً. فاستبدل الألحان الزخرفية الإيطالية بألحان قوية التعبير وفي اختصار لطول زمن الريستاتيفو، وأبعد الإعادات في الغناء للقضاء على الملل. وطوّع موسيقى الافتتاحية في الأوبرا لتكون أكثر صلة بموضوع الأوبرا الرئيس، كما سجل في النوتة الموسيقية للأوبرا مشاهد وأصوات الكورس ومشاهد الرقص . وفي النمسا عند موزارت (١٧٥٦ - ١٧٩١م) ظهر في أوبراته عنصران هامان بلغت معهما الأوبرا النمساوية غاية النظم والجمال. فمن أساسات الانترمزو ولدت الأوبرا المرححة MERRY - OPERA، أولى العنصرين كما يرى في أوبراته (زواج الفيجارو، كوزي فان توتي COSI FAN TUTTE).

أما العنصر الثاني فهو دخول SINGSPIEL الألمانية في النمسا، وهو الكلام المغني. (تحدث النمسا اللغة الألمانية، وهي اللغة القومية لها) وتتقابل عناصر الأوبرا الإيطالية مع عناصر الأوبرا الألمانية ليخرج موزارت مزيجاً يستكمل فيه التعبيرات الفنية، وبالموسيقى وحدها بشكل لم يسبق له مثيل في تاريخ الأوبرا. وتولد على إثر ذلك أوبراته العظيمة (هروب من السراي)، (الناي الساحر) التي حملت كثيراً من عناصر الأوبرا الألمانية SINGSPIEL.

وفي القرن التاسع عشر الميلادي .. عصر الأوبرا الرومانتيكية،
فان فيبر (١٧٨٦ - ١٨٢٦م) الموسيقى الألماني هو فاتحة عصر
التطوير الموسيقى.

أدخل في أوبراته القصص الشعبية الزاخرة بالأعمال البطولية،
وبيّن ما فوق الطبيعة من سلوك وتصرفات ، وأضاف موتيفات موسيقية
وتلوينات صوتية أثرت بالسلب على المواقف الدرامية (طبعاً في حسب
ارتفاع بشأن الموسيقى في الأوبرا). إلا أن التاريخ الموسيقى يؤكد أن
محاولات فيبر كانت هي الطريق المفتوح أمام الألماني ريتشارد فاغنر
بعد ذلك.

وفي نفس القرن التاسع عشر الميلادي تظهر الأوبرا المحررة
مثل (فيديليو لبيتهوفن) والتي قادت إلى ما يسمى بالأوبرات الكبيرة.
وفي جانب آخر من نفس القرن نعث على خط تطوير أوبرالي في
إيطاليا ، ينبثق على يد الإيطالي روسيني ROSSINI (١٧٩٢-
١٨٤٨م) ، دونيزيتي DONIZETTI (١٧٩٧ - ١٨٤٨م) .. والأخير
قاد إلى عظمة فردى في الأوبرا الإيطالية الحديثة VERDI (١٨١٣-
١٩٠١م).

وعند فاغنر يقترب الشاعر المؤلف الموسيقى الألماني من
(الدراما الموسيقية) نابعا من فن الأوبرا التقليدي، وفي تغيير جوهري
بإدخال الأغنية اللانهائية والموتيف الرئيسي.

ثم يظهر تيار الأوبرات المناهض للأوبرا الرومانتيكية التي
احتلت زهنا طويلا في القرن التاسع عشر الميلادي. لتدخل أوبرات
(غير رومانتيكية) تعرض شخصيات من واقع الحياة المعاشة بكل آلامها
وكفاحها. وكانت أوبرا (كارمن CARMEN) للفرنسي بيزيه (١٨٣٨-
١٨٧٥م) BIZET أول طريق معاكسة للرومانتيكية.

كما ولدت (الأوبرا القومية) التي أبرزت خصائص القوميات والوطنية (مثل أوبرا هالكا HALKA وأوبرا هونيودي لاسلو HUNYADI LÁSZLÓ).

إلا أن مولد الأوبرا الروسية المعنونة (بوريس جودونوف BORIS GUDONOV) على يد الموسيقى المؤلف موديست بستروفيتش MODEST PERTROVITCH MUSORGSKY (١٨٣٩ - ١٨٨١م) قد أثار تغييرا جذريا في حياة الأوبرا عامة. إذ أضحت هذه الأوبرا - كنموذج لأوبرات أخرى - تعتمد على اللغة الموسيقية الشعبية، الأمر الذي أثار الطبقة الأرستقراطية التي قاطعت العرض، بينما سحرت الأوبرا قطاع الشباب والطبقة المتوسطة. وقد مهد ذلك الطريق لأوبرات أخرى اهتمت بالزعة الشعبية وعناصرها مثل أوبرات (النبيل ايجور IGOR، الخطيبة المباعة).

وفي الأوبرات الواقعية عند الإيطالي بوتشيني PUCCINI (١٨٥٨ - ١٩٢٤م) - وفي نفس القرن التاسع عشر الميلادي وردحا من القرن العشرين - نعثر على (الواقع) في الأوبرا، سواء كان واقعا صينيا كما في أوبرته (الأميرة توراندوت) أو واقعا يابانيا في (مدام بترفلاي) أو واقعا أمريكيا في أوبرا (ابنة الغرب).

أما تلامذة المدرسة الفاجنرية في العصر الحديث، فتؤكد لها أوبرات ريتشارد اشتراوس (١٨٦٤ - ١٩٤٩م) سالومي SALOME، أوبرا أدريان ناكسوس ADRIAN NAXOS والتي حوت أحداثا منافية للعقل (الأسيرد - ABSURD).

أما أوبرات الفرنسي ديبوسي DEBUSSY (١٨٦٢ - ١٩١٨م) وبخاصة (بيلاس وميزيلاندا) فقد امتازت بعنصرى الكآبة السوداوية (الميلانخوليا MELANCHOLY) وبالعالم الرسامين الانطباعيين ورمزية

الشعراء الرمزيين من ناحية، وبتأثيرات علم النفس الحديث من ناحية أخرى.

وفي القرن العشرين يحاول الأمريكي ألبان بيرج ALBAN BERG في أوبرته (فويتسك - WOZZECK) إبراز الصراع الاجتماعي في أشكال موسيقية عصرية تختلف عن الأشكال الموسيقية القديمة في السوناتا والفوجا والباساكاليا. أما أوبرات استرافنسكي (١٨٨٢ - ؟ م)، فإنها أوبرات الرفض والإنكار التي تبرز السخرية والتهكم العصري في أدق معانيه.

GRAND OPERA

الأوبرا الكبيرة

نقصد بالأوبرا الكبيرة هذا النوع من الأوبرات طويل النفس، المحتوى على عدد من الآريات، الملى بمواقف الشفقة والرثاء في التصوير الأدبي أو الدرامي الفني، والذي يقوم بأدائه جمع غير قليل من فناني الدراما والغناء والعزف والكورس والكورال والراقصين والراقصات. وقد انتشر هذا النوع من الأوبرات الكبيرة في القرن التاسع عشر الميلادي.

قبل ميلاد الأوبرا الكبيرة سيطرت نوعية من الأوبرات عُرفت باسم (الأوبرات المحررة - LIBERTARIAN OPER) أي الأوبرات المؤيدة لمذهب الحرية، وهي أوبرات ولدت مع ميلاد الثورة الفرنسية. شخصياتها من الثوريين الذين يتبعون آثار الرجعية والرجعيين (على غرار الأوبرا المحررة "حامل الماء" التي قُدمت عام ١٨٠٠م في باريس). وهي الأوبرات المعادلة للكلاسيكية الفييناوية وأوبراتها في ذلك الوقت (فيديليو لبيتوفن نموذج رائع لهذه المعادلة).

بعد ذلك، وبعد الثورة الفرنسية اجتاحت الأوبرا الكبيرة مختلف دور الأوبرا الفرنسية والألمانية والأوروبية. كما ظهرت أوبرات إيطالية كثيرة تحمل نفس المعنى الكبير والثورى في آن واحد. ونماذج الأوبرات الكبيرة نورد بعضها منها هنا على سبيل المثال. (وليام تل WILLIAM TELL، نابوكو NABUCCO، فاوست FAUST، الهوجونوتيون HUGVENOTS).

GAY OPERA

الأوبرا المرححة

يجمع مصطلح الأوبرا المرححة نوعين من أنواع الأوبرا ونقصد بهما:

١- الأوبرا بوبا BUFF OPERA

٢- الأوبرا كوميك OPERA COMIQUE

والأوبرا المرححة تعتمد على موضوعات كوميدية سهلة، وتحتوى لذلك على موسيقى ليس فيها من التركيبات أو التعقيدات الكثير. أحداث الأوبرا ضاحكة وبهيجة.

ومن نماذج الأوبرات المرححة نعثر على أوبرات (هروب من السراى - موزارت)، (زواج الفيجارو - موزارت)، (حلاق أشبيلية - روسيني)، (دون باسكوال - ديونيزيتي)، (الخطيبة المباعة - سمثانا). إلا أنه يبقى فرق هام وجوهري في الأوبرا كوميك الفرنسية - وهى أيضا أوبرات مرححة - وهذا الفارق هو وجود الحوار المسرحى داخل الموضوع الذى قد يكون تراجيديا أحيانا كما في أوبرا (كبارمن - بيزيه).

SCENIC ORATORIO

الأوراتوريو المسرحي

عمل موسيقي .. شكل من أشكال المؤلفات المسرحية الموسيقية بين الأوبرا والأوراتوريو. يُقدم الأوراتوريو المسرحي على خشبة المسرح، وبين المناظر والديكورات، وبالأزياء المسرحية. وهو من الأعمال المسرحية التي تفتقر إلى الأحداث أو الصراع الدرامي المتقن. نعثر على مؤلفات لهذا الشكل من (الأوراتوريو المسرحي) في (الملك داود، كارمينا بورانا CARMIBA BURANA، يوحنا في المحرقة).

الأورغن اليسوى كينتور DER SCHWANENDREHER - BARREL ORGAN

عنوان العمل الموسيقي (كونسرت) لآلة الفيولا الموسيقية الصغيرة. كتبه الموسيقي بول هيندميث PAUL HINPMITH (١٨٩٥-١٩٦٣م) عام ١٩٣٥م في ثلاث حركات. يُبنى العمل الفني على أربع أغنيات ألمانية شعبية قديمة هي :

- ١- بين الجبل والوادي.
- ٢- أوركى يا شجرة الليمون الصغيرة.
- ٣- حظ الوقواق على السور CUCKOO.
- ٤- أنت الذى يُرقص البجعة ؟.

في تقاليد هذه العروض الألمانية - وأثناء عزف العمل الموسيقي - كان العازف يداعب بجعة وضعت على سطح الأورغن اليدوي، بما يشير إلى عنوان المقطوعة الموسيقية.

MUSICAL INSTRUMENTS

الآلات الموسيقية

كل آلة من شأنها تكوين الصوت وإحداثه. ومن الضروري أن تكون للآلة مادة معينة تتيح للهواء أو الصوت التعامل مع ذبذبات تؤدي إلى قوة الذبذبة وإلى تقوية الصوت أو تضخيمه.

وفي فن الموسيقى نعثر على مجموعات ثلاث من الآلات هي آلات النفخ، وآلات الطرق والآلات الوترية.

أولا- يندرج تحت آلات النفخ، كل آلة ينتج الصوت منها نتيجة لعملية النفخ في الآلة. وتدخل ضمن آلات النفخ الخشبية، آلات النفخ النحاسية رغم خصائص المواد النحاسية المصنوعة منها.

أ- هناك آلات نفخ خشبية بدون ريشة. مثل الفلوت FLUTE، البيكولو PICCOLO. وآلات نفخ خشبية ذات ريشة واحدة مثل الكلارينيت CLARINET (والساكسفون) السكسية SAXOPHONE، كما عرفت الموسيقى آلات النفخ الخشبية ذات الريشتين، مثل (الأبوا) المزمار OBOE، الفاجوت FAGOT أو كما يطلق عليه الباسون BASSON، الكونتر فاجوت COUNTER - FAGOT ويطلق عليه الدوبل باسون DOUBLE - BASSON.

ب- ويندرج تحت آلات النفخ-النحاسية، كل آلة مصنوعة من النحاس الأصفر. وهي آلات لا تدخل الريشة في استعمالاتها. ويتم

إحداث الصوت فيها نتيجة النفخ في قوة ، وحيث تقوم شفتا العازف مقام الريشه في آلات النفخ الخشبية. وأهم هذه الآلات الكورنو CORNO (القرن)، وآلة الترومبوا أو الترامبيت TRUMPET، الترومبون TROMBONE، السكتوبا SAXTUBA أو الساكسهورن SAXHORN، الفلوجهورن FLUGEHORN، التوبا TUBA (وهي ضرب من أنواع الأبواق) الكورنيت CORNET.

ثانيا - كما يندرج تحت آلات الطرق الآلات الموسيقية

الآتية :

أ- (التمباني) TIMPANI أو كما يطلق عليها الدفية، الأجراس .. وهي عبارة عن أنابيب مقفلة من أعلى ومغلقة من أسفل. وتُصنع من المعادن الرقيقة لتعكس صوتا رنانا. فضلا عن أجراس أخرى على نمط أجراس الكنائس، وهي عادة ما تصنع من البرونز، الأكسيلوفون XyLOPHONE .. وهي آلة مؤلفة من صف من القضبان الخشبية يجرى العزف عليها بمطرقتين خشبيتين صغيرتين. وهناك آلة الفيبرافون VIBRAPHONE وتُعزف بمطرقتين أيضا. وآلة الماريمبا MARIMBA وهي آلة موسيقية أفريقية الأصل (شبيهة بالقانون في التخت الشرقي) رغم أن بعض المصادر الموسيقية ترجع أصلها القديم إلى المكسيك. ثم آلة السليستة CELISTA، وهي آلة شبيهة بالبيانو الصغير جدا اخترعها الفرنسي تشارلز فكتور ماستيل CHARLES VICTOR MUSTEL (١٨١٥ - ١٨٩٠م) صاحب مصنع الآلات الموسيقية في باريس، كما اخترع آلة موسيقية ثانية أسماها التيوبوفون TUBOPHONE. وقد وهب الاختراع الثاني لهذه الآلة لابنة أوغست (١٨٤٢ - ١٩١٩م).

ب- تدرج تحت آلات الطرق آلات لا تُنتج درجات موسيقية محددة أو دقيقة بل تخرج أصواتا هي أقرب إلى الضجيج الذى يولد تعبيراً موسيقياً، وهذه الآلات هي :

الطبل الكبيرة وتُستعمل كثيراً في الأعمال الموسيقية، طبلية الجنب SIDE DRUM، الرق أو كما يطلق عليه الدف الصغير (التامبورين TAMBOURINE) الصنج (السيمبال CYMBAL) عبارة عن صفيحة مَدورة من نحاس أصفر يُضرب بها على صفيحة أخرى، الجونج GONG، الكستانيت CASTANET وهي عبارة عن قطعتين من الخشب الصلب ذى الرنين تستعملهما الراقصات الشرقيات عادة.

ثالثاً- الآلات الوترية. والتى يصدر فيها الصوت نتيجة اهتزاز أوتار الآلة الموسيقية.

أ- آلات الطرق الوترية.

مثل البيانو PIANO، الهاربسكورد HARPSICHORD، آلة الكلافيسكورد CLAVICHORD .. وهي مزودة بمفاتيح وتُعتبر الأصل الذى تطور عنه البيانو.

ب- آلات النبر. وأهم هذه الآلات ما يأتى : العود، وهو الآلة الموسيقية الصمد في الوطن العربى استخدمه العرب على مر العصور الإسلامية. وابتكر زرياب له الوتر الخامس. أوتار مزدوجة التركيب، ثم آلة القانون .. وهي عربية تمتد إلى الأصل الفرعونى القديم. أوتاره كثيرة ومتعددة، لكن لكل وتر صوت خاص يُخرج درجة صوتية واحدة فقط. ثم آلة الهارب HARP وهي تعود في أصلها إلى المصريين الفراعنة. وآلة الجيتار GUITAR وهي آلة أوروبية يُظن أنها من آلة العود أصلاً. وهي منتشرة الآن انتشاراً واسعاً في مختلف الأنواع والأشكال الموسيقية المعاصرة، الماندولين MANDOLIN وأوتارها من

السلك المعدنى، أوتارها كالعود مزودة التركيب، والماندولين من الآلات الشعبية في العصر الحديث. وآلة الماندولا MANDOLA التى تمتاز بأوتار أكثر غلظة من أوتار الماندولين، ثم آلة البانجو BANJO وهى من مخترعات القرن العشرين، لكنها أفريقية الأصل. وأوتارها مل بين الخمسة والتسعة أوتار، وآلة البلاليكا BALALIKA وهى آلة شعبية روسية تشبه الجيتار وطريقة العزف عليها باليد مباشرة دون استخدام ريش. ثم أخيرا آلة السمسمية LYRE.

ج- آلات القوس، ونقصد بها آلات الكمان VIOLIN، الفيولا VIOLA، الكونترباس BASS - DOUBLE الفيولونسليل VIOLONCELLO ومن الجدير الإشارة إلى أن التطور التقنى والآلى قد أدخل آلات إلكترونية وأخرى مغناطيسية وكهرومغناطيسية، أو لنقل إن دخول مثل هذه التجديدات العلمية على بعض الآلات الموسيقية الأولى قد قدمها في شكل آلات جديدة التعبير والخصائص في آن واحد. فعرفنا الأورغن الكهربائى ثم الألكترونى وغيره من آلات عصرية أخرى.

لكن العلوم الموسيقية الحديثة لا تأخذ كثيرا بهذه التقسيمات الثلاث للآلات كما هو شائع ومعروف منذ القديم. بل يجد الأكاديميون الموسيقيون تقسيما حديثا أكثر علمية وتحديدا كما يقولون. وهو على النمط التالى :

١- آلات إيديوفونية IDIOPHONE للأصوات النابعة من غير الآلات (النفخ، الطرق، الوترية).

٢- آلات ممبرانوفونية MEMBRANOPHONE وتتدخل تحتها كل الآلات ذات الغشاء الذى يغطى فتحة الآلات.

- ٣- آلات هوائية إيروفونية AEROPHONE وهى التى تعمل
بالهواء الداخلى إليها.
- ٤- آلات تمسك باليد فى قوة وحزم (كوردوفونية
(CORDOPHON
- ٥- آلات الكتروفونية ELECTROPHONE، وهى التى تستعمل
الإلكترونيات فى عزفها.

KEY'S INSTRUMENTS الآلات الموسيقية ذات المفاتيح

المقصود بها هى الآلات الموسيقية التى بلمسها يخرج منها صوت
الموسيقى. مثل آلات الأورغن ORGAN، القدمية (وهى نوع من أنواع
الأورغن HARMONIUM، الهاربسيكورد HARPSICHORD، البيانو
CLAVIER.

IGOR STRAWINSKY

ايجور استرافنسكى
(١٨٨٢ - ١٩٧١م)

موسيقى من مواليد روسيا، رحل إلى الولايات المتحدة الأمريكية
بعد فترة فى فرنسا لم يستطع العيش فيها. تجنس بالجنسية الأمريكية
ومات هناك.

تتميز أعماله بالتأليف لموسيقى الباليه، وأهم هذه الباليهات
باتروشكا، طقوس الربيع، الكروان. كما تتميز أسلوبه الموسيقى بالقومية

الروسية التي استطاع أن يحافظ عليها طوال مراحل حياته، ضمن الجرأة وعمق الخيال والإيقاع الروسي الأصيل.

IDOMENEO

إيدومانيو

عنوان أوبرا في ثلاثة فصول، كتب أشعارها فارسكو G.VARESCO، وكتب موسيقاها النمساوي موزارت. تدور الأحداث في قصر أحد الباشوات في القرن السادس عشر الميلادي. وقد قدمت الأوبرا لأول مرة في مدينة ميونيخ في ٢٩ يناير عام ١٧٨١م. ثم عرضت في فيينا في ١٦ يوليو ١٧٨٤م. بعدها يعيد موزارت تنقيح موسيقاها، ولا تصعد الأوبرا بالتعديل الجديد إلا في عام ١٨٠٦م على خشبات المسارح الأوروبية. تستلهم الأوبرا قصة حرب طروادة القديمة في إطار أحداث القرن السادس عشر الميلادي.

IZORITMIKA

إيزورتميك

معناها (الريثم المطابق)، والذي انبثق في الفن الجديد .. تيار الأرس نوبا ARS NOVA، وترعرع في كثير من الأعمال الموسيقية التي كانت فاتحة النهضة الموسيقية في عصر النهضة والإحياء. وتفسير الريثم المطابق يعنى أن إحدى العبارات الموسيقية (وغالبا ما كانت الكانتوس فيرموس CANTUS FIRMUS) أو المقاطع الموسيقية، تعود إلى ريثمها الأصلي عدة مرات أثناء تغير النغمة.

هو عنوان أوبرا في خمسة فصول. ألف موسيقى الأوبرا الروسى ميخائيل إيفانوفيتش جلينكا MICHAÏL IVANOVITCH GLINKA (١٨٠٤ - ١٨٥٧م) أب الموسيقى الروسية الحديثة ومؤسس فكرة الخمسة الكبار. وهى الفكرة التى طرحها جلينكا على زملائه الموسيقيين لإعادة دعائم النهضة الموسيقية فى روسيا. وإضافة إلى جلينكا، فالخمس الكبار هم :

١- ألكسندر بورودين ALEXANDRE BORODIN (١٨٣١ - ١٨٨٧م).

٢- موديست موسورجسكى MODEST MOUSSORGSKY (١٨٣٩ - ١٨٨٨م).

٣- سيزار كوى CESAR CUI (١٨٣٥ - ١٩١٨م).

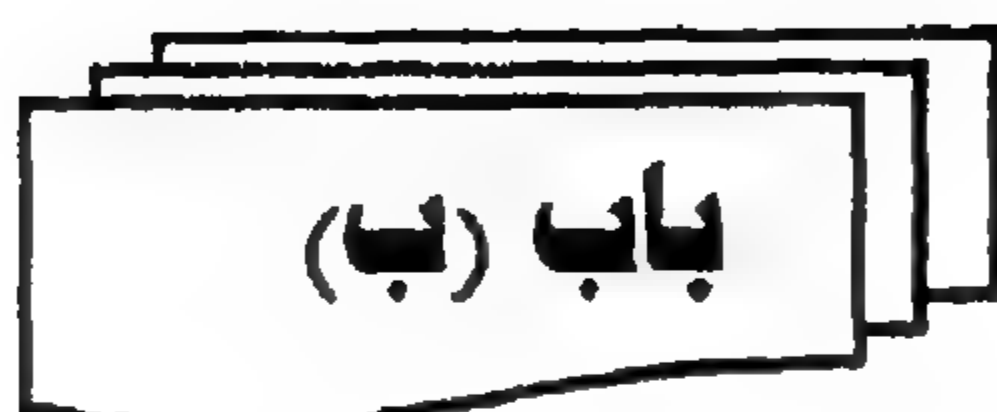
٤- ريمسكى كورساكوف RIMSKY KORSAKOV (١٨٤٤ - ١٩٠٨م).

قُدمت الأوبرا عام ١٨٣٦م على مسرح بيترفار PETERVÁR - والذى كان يُستعمل للدراما فى الغالب - ولكن تحت اسم (حياتنا من أجل القيصر) وتجرى الأحداث بين روسيا وبولندا حوالى عام ١٦١٢م. كتب الليبرتو روزين ROSEN. وبطلها يضحي بنفسه من أجل الوطن.. روسيا.

الايكوشيس هى موسيقى الرقص الريفى السريع الإيقاع ٤/٢ وهى موسيقى الرقص (الاسكتلندى) التى عُدت رقصة شعبية ذائعة الصيت

في نهاية القرن الثامن عشر الميلادي. وقد استعمل إيقاعات موسيقى الرقصة وأدخلها في مؤلفاته الموسيقية كل من بيتهوفن وشوبان وشوبرت.

والغريب أن الاسم المنسوب إلى الاسكتلنديين غير معروف الأصل. إذ من المعروف أن اسكتلندا لم تعرف هذا النوع من الموسيقى أو الرقص الريفى.



باتا جليا BATTLE - (BATTAGLIA)

نوع موسيقى عُرِف باسم (المعركة). كان أحد الأنواع الموسيقية الشهيرة في القرنين السادس عشر والثامن عشر الميلاديين. استهدف النوع تقليد ضوضاء المعارك والحروب (موسيقيا). من الأعمال البارزة التي تركها هذا النوع عمل موسيقى كورالى بعنوان (الحرب)، من وضع الموسيقى يانيكوين JANNEQUIN في عام ١٥١٥م.

باجاتيل - البجاتيلة BAGATELLE

هى الشئ التافه .. استعمل هذا المصطلح في فن الموسيقى لأول مرة كوبارين COUPERIN لاحدى المقطوعات الموسيقية التي وضعها آلة الهاربسيكورد HARPSICHORD.

ثم استعمل نفس المصطلح بعد ذلك الألمانى بيتهوفن LUDWIG VON BEETHOVEN (١٧٧٠ - ١٨٢٧م) على مجموعة أعمال البيانو

التي كتبها موسيقيا تحت الترقيم مصنف 33 . OP ما بين أرقام
١٢٦/١١٩ . والتي مثلت بحق الموسيقى الرومانتيكية في القرن التاسع
عشر الميلادي.

NICCOLA PAGANINI

باجاتيني - نيقولا
(١٧٨٢ - ١٨٤٠م)

عبرى ايطالي متفرد في العزف على آلة الكمان. ذاق شقاء الحياة
في صغره لفقر أسرته، ولم يصل إلى دراسة علمية أو أكاديمية لفنون
الموسيقى.

عزف على الكمان في الحفلات العامة والخاصة من أجل لقمة
العيش، حتى تولى رعايته المركيز دو نيجرو
MARQUESS DE NEGRO، ذاعت شهرته في كل أوروبا، مما دعا
البابا في روما إلى منحه وسام (الفارس) تقديرا لموسيقاه.

أهم مؤلفاته عدد كبير من الكابريشيو CAPRICCIO (ألحان
موسيقى حرة ذات طابع حر مطلق غير نظامي لا يخضع لأي سلم
موسيقى معين)، عدد قليل جدا من الكونشرتات.

PAGANINIANA

باجاتينية - باجاتينيانا

عنوان السويت الذي وضعه موسيقيا كاسيلا CASELLA
للوركسترا في عام ١٩٤٢م.

استعمل فيه ميلوديات باجانيني، ولكن في (فورم) عصرى حديث (مودرن).

BACH

باخ

اسم عائلة موسيقية في ألمانيا. وعندما يستعمل العالم الموسيقى اسم (باخ) فقط، فإنه يقصد بالتحديد باخ الأول، واسمه بالكامل يوهان سبستيان باخ JOHANN SEBASTIAN BACH.

باخ - كارل فيليب عمانويل KARL PHILIPP EMMANUEL BACH
(١٧١٤ - ١٧٨٨م)

ابن باخ الكبير يوهان سبستيان. أشرف بعد دراسته للموسيقى على الأعمال الموسيقية التي كانت تقام وتعزف في البلاط الملكي. أهم أعماله وإبداعاته الموسيقية تنظيمه (فورم) شكل السوناتا SONATA. وهو نفس الفورم الأساس الذي شيدت عليه كثير من الأنواع الموسيقية كالسيمفونية والكونشرتو. قاد الأوركسترا وألف عددا من الأنواع الموسيقية (مقطوعات بيانو، كونشرتات، ١٨ سيمفونية، كانتاتات CANTATA، فوج FOGUE).

JOHANN SEBASTIAN BACH

باخ - يوهان سيبستيان
(١٦٨٥ - ١٧٥٠م)

الموسيقيون الباخيون كثيرون، لكن أعظمهم هو يوهان. أثرى كثيرا من الموسيقى الألمانية في بلاده ثم في العالم، بعد فترة نوم موسيقى في ألمانيا تجاوزت ١٥٠ عاما.

ألف أكثر من ٢٠٠ مقطوعة موسيقية MOTET لخدمة الكنيسة الكاثوليكية. كما ألف الأوراتوريو ORATORIO - ORATORY وهو نص ديني موسيقى حوارى يعتمد في كلماته وحواره على نصوص مقتضبة من الإنجيل.

كما كتب (موسيقيا) مؤلفات لآلة الأورغن، الكانتات CANTATA، ١٢ متتابعات موسيقية للأوركسترا. إضافة إلى عدد من الكونشرتات. كان باخ الرائد في الموسيقى البوليفونية POLYPHONIC متعددة الأصوات ومتعددة النغمات. كما امتازت أعماله الموسيقية بالجديّة الصارمة وجمال وسحر الميلوديا MELODY.

BACCHANALIA

باخاناليا

المقصود بـ (باخاناليا)، هي هذه المشاهد التي تؤديها المجموعات في الأوبرا، بما فيها مشاهد الرقص الجماعي ومجموعات المنشدين، وهي مشاهد توفر للأوبرا مزيدا من النشاط والحيوية. كما نلاحظ في أوبرا شمشون ودليله SAMSON AND DELILA ، وأوبرا تانهاوزر TANNHÄUSER.

والأسم المصطلح مستعار من احتفاليات الآله باخوس BACCHUS في روما في العصر القديم.

PROVOCATION BADINERIE

بادينارى

البادينارى هي قطعة موسيقية، عبارة عن مؤلف موسيقى ضاحك يحتوى على الرقص. تواجد هذا النوع الموسيقى في مؤلفات الألحان الأوركسترالية في القرن الثامن عشر الميلادي. على غرار اللحن الأوركسترالى الشعبى الشهير عند باخ تحت الترقيم H - MINOR للسلم الموسيقى الثانوى، والذي يؤديه الفلوت والوتريات.

BÉLA BARTOK

بارتوك - بيلا (١٨٨١ - ١٩٤٥م)

مؤلف موسيقى وأكاديمى موسيقى مجرى. بعد تخرجه من المدرسة العليا للموسيقى ببودابست لجأ إلى جمع التراث الشعبى الفولكورى والموسيقى في بلده المجر، راحلا إلى تراث دول مجاورة لبلاده (رومانيا، تشيكوسلوفاكيا). كوّن تراثا فلكوريا موسيقيا يُعد بآلاف القطع الموسيقية التى تربو على ٨٠٠٠ قطعة موسيقية. تميزت مؤلفاته الشعبية بحدائث الأسلوب الموسيقى. وله دراسات وأبحاث في الموسيقى الشعبية. كتب (موسيقيا) عددا من الأوبرات، الكونشرتات للفيولا VIOLA وللکمان والبيانو أيضا.

بنى فكره الموسيقى على الدراسة العلمية الموسيقية متأثراً بسابقيه
من رواد الموسيقى (المجرى ليست فرانس LISZT FERENC)،
والألماني ريتشارد فاغنر RICHARD WAGNER.

PARTITA

بارتيتا

هو الاسم الايطالى الذى يُطلق على المنوعات الموسيقية في القرن
السابع عشر الميلادى .
استعمل التعبير الايطالى عديد من الموسيقيين الألمان في مؤلفاتهم
الموسيقية مثل باخ الذى استعمل لفظة (بارتيتا) بدلا من (سويت) في
بعض أعماله.

PARTITURA

بارتيتورا

البارتيتورا هي النوتة الخاصة بالأوركسترا أو للأعمال الموسيقية
الصغيرة. والتي توضح لكل مشترك في العرض الموسيقى خطوات
الطريق. في البداية لم تكن هناك فهرسة للبارتيتورا والأصوات تتبع
بعضها بعضا.

بعد ذلك انفصلت الأسرة الموسيقية للآلات عن بعضها البعض في
البارتيتورا، وجاءت آلات الأسرة الواحدة وفق ترتيب فنى تسلسلى.

بارسيفال

PARSIFAL

أوبرا في ثلاثة فصول. كتب أشعارها فاجنر عن قصة الشاعر الألماني فولفرام فون إيشنباخ VOLFRAM VON ESCHENBACH بنفس الاسم عام ١٨٧٧. قُدمت الأوبرا للمرة الأولى على مسرح بيرويت ضمن برنامج المهرجان الثاني في ١٩٨٢/٧/٢٦م. أوصى فاجنر قبل وفاته بعدم عرضها بعد ذلك إلا في إطار احتفالات مسرح بيرويت

بارلاندو

PARLANDO

مصطلح مستعمل في فن الموسيقى. معناه (بالحديث العادي). أحيانا ما يُوجه قائد الأوركسترا هذا التعبير عند إلقاء واحدة من الأغنيات .
فيأخذ المغنى المعنى حذره لإلقاء الكلمات أقرب إلى الكلام العادي وإيقاع الكلام.

باريتون

BARITONE

معناها الجهير الأول. وهو صوت رجالى أعلى من الجهير، وأدنى من الصادح. طبقة الصوت الباريتون تقع بين طبقتى صوت

التينور TENOR (أى الصوت الصادح أعلى أصوات الرجال). وطبقة
الباسو BASS (أى الصوت الجهير العميق الخفيض).
يستعمل تعبیر (الباسو) في الآلة الموسيقية كذلك. ويُقصد به حينئذ
نفس القياس الموسيقي أى أن بعد الباسو - الصادر من الآلة - مسافات
موسيقية أخرى لامتداد الصوت، كما في آلة الموسيقى ساكسوفون
باريتون BARITONE SAXOFON.

PARIS

باريس

عنوان (السويت) السيمفوني الذى وضعه الموسيقى إيبير IBERT
عام ١٩٣٢م للأوركسترا الكبير.

يقع السويت في ست متتابعات موسيقية هي على التوالى :
المثرو، ضاحية المدينة، المسجد، مطعم في بوا دى بولونى (بولونيا) ..
BOIS DE BOULOGNE ، المسافرين عبر المحيط ILE DE FRANCE ،
موكب السوق.

BASSE DANSE

LOWER DANCE

باس دانس
الرقص (الواطى)

المقصود بتعبير (الواطى) الرقص غير المرتفع في حركة السلم.
وهو نوع من الرقص سادت موضته بين عامى ١٤٥٠ ، ١٥٥٠م في
فرنسا . زمن الرقصة ٤/٤ . وكان هذا النوع واسع الانتشار في القصور
والبلاط الملكى الفرنسى.

وسبب تسميته بـ (الرقص الواطى) لأن أقدام الراقصين لم تكن ترتفع كثيرا عن الأرض أثناء الرقص. على خلاف رقصة (جيلارد (GAILLARDE) التى كانت تتطلب العكس تماما.

PASSACAGLIA

باسا كاجليا

ومعناها (تمشية في الشارع). وهى رقصة هادئة من جنوب القارة الأوروبية شاعت في القرن السادس عشر الميلادى. استعارت المنوعات الموسيقية في العصر الباروكى تعبير (باسا كاجليا) إذ كان يطلق على المنوعات هذا الاسم. من أشهر الأعمال الموسيقية للباسا كاجليا (باسا كاجليا الأورغن (C - MINOR) لباخ.

PASSMEZZO

باسا ميزو

رقصة جماعية إيطالية الأصل، من روافد القرن السادس عشر الميلادى. اسم الرقصة معناه (نصف الخطوة) ... ويقصد بذلك السرعة فى إيقاع الرقصة والموسيقى.

PASTICCIO - COLLAGE

باستشيو - ملصق

عمل موسيقى فنى على غرار فن صنع الملصقات .. أى جمع مجموعة قطع فنية مختلفة لتكوين عمل واحد ملصق في النهاية.
قام هذا النوع من الملصقات في فن الموسيقى منذ القرن الثامن عشر الميلادى، وأصبح له شعبية عريضة في أوروبا، وبخاصة في عروض الأوبرا.

PASTORALE - PASTORAL

باستورال

المقصود بالباستورال هو الحياة الرعوية وحياة أهل الريف. توجد الأوبرا الرعوية التى تصور حياة الرعاة. وكذلك اللحن الرعوى، وهو قطعة موسيقية تتوخى تصوير حياة الريف .
وتعبير (باستورال) أصله ايطالى عندما كان الفلاحون الايطاليون ينزحون خلال أيام عيد الميلاد إلى العاصمة روما والمدن الكبيرة حاملين معهم (صفارة موسيقية تسمى بيفارو PIFFERO) ويعزفون عليها لأهل المدن الألحان الريفية الإيطالية.
والباستورال إما لحن، كما سبق الإشارة، أو آلة موسيقية بسيطة في كل الأحوال.
ونلاحظ هذا النوع من الأغاني أو الموسيقى في مؤلفات موسيقية .. مثل (أوراتوريو الميلاد، كونسرتو جروسو الميلاد، أوراتوريو المسيح).

أوبرا من فصل واحد، كتبها فولفجنج أماديوس موزارت
WOLFGANG AMADEUS MOZART (١٧٥٦ - ١٧٩١م) وهو في
سن الثانية عشرة من عمره. قُدمت الأوبرا في عام ١٧٦٨م في فيينا
العاصمة النمساوية. كتب أشعار الأوبرا فايسكرن WEISKERN عن
كلمات الفيلسوف جان جاك روسو JEAN - JACQUES ROUSSEAU.

رقصة أسبانية عريقة سريعة الإيقاع زمنها ١٢؛ أو ٨١٤. انتشرت
الباسو دوبل منذ عام ١٩٢٦م في العالم أجمع.

رقصه فرنسية أرستقراطية مكانها القصور والبلاطات الملكية.
إيقاعها نشط، زمنها ١٣؛ أو ٨١٦. انتشرت الرقصة في القرن السابع
عشر الميلادي في فرنسا. كما دخلت إلى الموسيقى الباروكية أيضا
(باخ .. السويت الإنجليزى رقم ٥)، أحيا الرقصة وموسيقاها من جديد
الفرنسى كلود ديبوسى عام ١٩٠٥م في السويت الذى ألفه بعنوان (قناع
برجا - BERGA MASK). ويلاحظ أن عنوان الحركة الرابعة من
السويت هو PASSEPIED أى هو اسم الرقصة ذاتها.

المقصود بالعنوان هو المحيط الباسيفيكي (المحيط الهادى
PACIFIC OCEAN) وباسيفيك ٢٣١ هو عنوان العمل الموسيقى
السيمفونى الذى كتبه هونيغر HONEGGER وفيه تعطى قاطرة بخارية
الحياة والقُدرة على متابعة السير بين محطتى قطار في الولايات المتحدة
الأمريكية.

باسيو جون

JOHN - PASSIO - JOHN HOBBY

المقصود بالعنوان هو (هواية جون). وهو أحد الأعمال الموسيقية
الكبيرة للمؤلف الموسيقى الألمانى باخ للكورال والمغنيين الفرديين،
إضافة إلى الأوركسترا.
كتب باخ الموسيقى عام ١٧٢٣م في جزأين اثنتين، عن نصوص
من الإنجيل.

باطوطه

BATTUTA

معناها (موسيقيا) الضرب بقوة أو بشدة لإحداث ضجة عالية.
والباطوطه تعنى العودة إلى التمبر الجامد المحكم، بعد جزء موسيقى
يتسم بحرية نسبية في الحركة، أو هو رخو في غير دقة أو إحكام.
والمصطلح الإيطالى RITMO DI TRE QUATTRO
BATTUT

يعنى أن ضربات ثلاث أو أربع تُبدع (عبارة موسيقية PHRASE)، وهنا يجب التركيز، كما في الحركة الثالثة الاسكرزو SCHERZO أو الاسشرزو في السيمفونية التاسعة عند بيتهوفن.

PAVANE

البافان

رقصة أسبانية قديمة زمنها ٢١٢، كانت منتشرة في القصور والبلاطات إبان القرن السادس عشر الميلادى. وكانت تقدم في مناسبات الزواج والحفلات العامة، يقوم بعزف موسيقى البافان مجموعة عازفين على آلات النفخ الموسيقية.

أما رقصة (البافان) فهي رقصة بطيئة كانت تستهدف في ايقاعها وحركاتها تقليد طائر الطاووس PEACOCK بكل مافيه من تكبرٍ وغرورٍ وغطرسة.

وترجع بعض مصادر التاريخ الموسيقى مدينة بادوا بإيطاليا PADOVA في استناد إلى أن الرقصة قد عرفت وسميت باسم المدينة. لكن هذا الإرجاع ليس مؤكداً.

بافان لروح ابنة ملك أسبانيا PAVANE FOR DEATH OF INFANTA

عنوان قطعة موسيقية كتبها موريس رافيل في عام ١٨٩٩م لآلة البيانو، بمناسبة وفاة (INFANTA) ابنة أحد ملوك أسبانيا. بعد ذلك قام المؤلف الموسيقى عام ١٩١٢م بإعادة الصياغة الموسيقية للمقطوعة ليؤديها الأوركسترا.

عنوان العمل الموسيقي الذي كتبه موسيقيا يانتشك في عام ١٩١٨م باسم (رابسودي للأوركسترا). النص الدرامي مأخوذ عن إحدى قصص الدرامي الروسي جوجول. بطلها قائد قوقازي. تقع الرابسودي في ثلاثة أقسام هي على التوالي :

- ١- موت أندريا (ابن القائد).
- ٢- موت أوستاب (الابن الثاني للقائد) .
- ٣- نبوءة القائد بالبيا وموته.

باليه في فصل واحد ألف موسيقاه استرافنسكي وقدمته فرقة باليه جاحيف عام ١٩٢٠م في باريس . وبالسينيلا هو الشخصية المسرحية الشعبية القديمة من منطقة نابولي بإيطاليا. عالج المؤلف الموسيقي هذه الثيمة الشعبية التقليدية في إطار عصرى طور من نفس الشخصية التي سبق للموسيقي برجوليزي PERGOLESI معالجتها فنيا. تحولت موسيقي الباليه بعد العرض المسرحي إلى متابعات للأوركسترا (السويت) تتكون حركاتها من :

- ١- سينفونيا SINFONIA.
- ٢- سيريناتا SERENATA.
- ٣- اسكرزو صغير SCHERZINO.

- ٤- تارانتلا TARANTELLA (الترانتلا رقص شعبية إيطالية).
- ٥- توكاتا TOCCATA (التوكاتية، مقطوعة موسيقية لآظهار براعة العازف على آلى البيانو والأورغن).
- ٦- جافوت.
- ٧- دويت.
- ٨- مينويت (فى الختام).
- اقتضى الأمر كذلك بعد تحويل البالىة إلى المتتابعات الموسيقية (السويت) أن يعيد المؤلف الموسيقى صياغة موسيقى البيانو وموسيقى الكمان لتتوافقا مع الشكل الموسيقى الجديد للعمل الفنى السويت.

BALLET

باليه

الباليه هو أحد فنون الرقص منذ عدة قرون فى أوروبا. تحتوى الأشكال المتعددة للرقص فنون الرقص الحديث، الرقص الشعبى المسرحى، رقص الجاز، وأنواع أخرى عديدة.

ويطلق على الباليه تعبير الرقص أيضا، وهناك الباليه الكلاسيكى الأكاديمى، الباليه التجريدى، باليه البلاط.

تعددت موضوعات رقص الباليه فى القرن العشرين، وتتنوعت حركاته، وتضاربت أساليبه. وتدخل هذه التيارات رقص الباليه الكلاسيكى، والباليه القومى (الوطنى)، والباليه السيمفونى، وباليه الجاز.

حقق باليه الجاز انتصارات رائعة فى عالم الرقص العصرى من ناحية لفته وحركته وتقنيته ولغة الحركة فيه. حتى تحول أو كاد يتحول

إلى رقص قومي، خاصة في الولايات المتحدة الأمريكية وعند السود تحديداً.

وفي محاولات لتجديد الباليه كفن راقص له خصائصه وتأثيراته ووسائله الخاصة، فإن الباليه الكلاسيكي الجديد قد عمد إلى إدخال حركة الإصلاح على الباليه الأكاديمي الكلاسيكي مطوراً بالوسائل الحديثة والحركات الملائمة لروح العصر، بغية إيجاد أسلوب جديد للرقص. سعى الباليه القومي - من ناحيته - إلى الاهتمام بعنصرين أساسيين هامين. أولهما، تحقيق الموضوعات الشعبية القومية من خلال فن الرقص، بمساعدة موسيقى ولغة للحركة تركز على عناصر الشعبية والبساطة المفهومة، والتي تظهر عادة في فن الفلكلور وفي الأصول التقليدية الموروثة.

وثانيهما هو تجميع الجهود الفنية عند الموسيقيين والمصممين ومهندسي المناظر المسرحية في إطار قومي واحد للارتقاء بفن الرقص الشعبي وتغذيته بعناصر القومية والوطنية والمحلية.

ABSTRACT BALLET

الباليه التجريدي

أحدث أبرز تيارات الفنون الحديثة في القرن العشرين. يعود ظهور (الباليه التجريدي) إلى السنوات العشر الأولى في القرن الماضي ضمن فنون الرقص على خشبة المسرح . يطلق على هذا التيار اسم (الباليه التجريدي الخالص)، الذي يحوي الرقص البحث بمعناه المكتمل. وهو يتبع في خصائصه من الأحداث الدرامية، ومن المضمون الشعري. ويظهر - كباليه تجريدي - متركزا على معادلته

بالباليه السيمفونى، حيث الهدف هو الموسيقى، حتى ولو خلت من الأحداث الدرامية المحددة.

وعلى كل، فإن الرقص سواء كان بمفرده أو في مصاحبة الموسيقى، فإنه أداة تعبير وإيضاح. إلا أن الباليه التجريدى يعتبر تيارا في حد ذاته، يمتاز بالاعتماد على نفسه في توليد لغة رقص جديدة مستقلة استقلالاً تاماً، أو بمعنى آخر (خالصة) لإبداع حركات مستقلة قدر الإمكان.

SYMPHONIC BALLET

الباليه السيمفونى

وهو الآخر أحد أنواع الباليه التى جاءت مع القرن العشرين. وهو باليه تتألف فيه الأصوات والألوان الفنية، ويهدف بنوعيته الجديدة إلى عدم قصر جهود فنانيه على الباليه فقط إضافة إلى محاولة ربطهم بالأعمال الموسيقية المؤلفة لإثراء حركة الباليه وتطويرها على خشبة المسرح .

جرب الباليه السيمفونى على مدى خمسين عاما في الفروع الثلاثة التالية :

- ١- كتابة الأحداث بواسطة مصمم الرقص، أو بآخر يحل محله، وبما يتوافق مع عظمة الأعمال الموسيقية السيمفونية الكبيرة.
- ٢- محاولة استخلاص الموسيقى السيمفونية للتعبير الكامل عن الأفكار والمشاعر والعواطف، وفى تحديد دقيق لا يقبل الشك أو التأويل.

٣- إيصال الحركات الداخلية للموسيقى السيمفونية البحتة، وكذلك عناصرها، إلى أسس التصميم في الرقص بغية التآلف والانسجام معها.

وأشهر فناني الباليه السيمفوني عالميا هو بالانشاين G. BALANCHINE مصمم فرقة باليه مدينة نيويورك.

ROYAL BALLET

الباليه الملكى

المقصود به هو حفلات الباليه التى كانت تقام في الفناءات الواسعة داخل القصور في نهاية القرن الرابع عشر الميلادى في المقاطعات الإيطالية والفرنسية الجنوبية، وبخاصة في حفلات الزواج الأرستقراطية.

كان يقوم بالرقص في تلك الحفلات والباليهات عليه القوم وكبار الشخصيات في زى مُقنّع، وكثيرا ما كان الخادم هو الذى يقوم بالحركات الفكاهية لتسلية الجماعة. وآخر حفلة أقيمت من هذا النوع من الباليه كانت في عام ١٤٨٩م بمناسبة زواج أحد نبلاء الشمال الإيطالى، من تصميم برجونزيو دى بوتا BERGONZIO DI BOTTA.

نقلت هذا النوع من الباليه الملكى من إيطاليا إلى فرنسا السيدة كاتالين ميديتشي KATALIN MIDICI. وبعدها انتشر الباليه الملكى حين أخرج الفنان بالتازاريني دى بلجيويوزو BALTAZARINI DI BELGIOIOSO عام ١٥٨١م عرضا سماه (الباليه الكوميدى للملكة) BALLET COMIQUE DE LA REINE، حتى وصل الباليه الملكى إلى عصره الذهبى في عهد الملك لويس

الرابع عشر ملك فرنسا LOUIS XIV (١٦٣٨ - ١٧١٥م). والذي كان يزاول بنفسه رقص الباليه حتى سنه الثلاثين.

وقد صدرت كتب متخصصة في نظريات وحركة الباليه الملكى في سنوات ١٤٦٥، ١٥٨٢، ١٦٨٥م. وقد أنشئت أكاديمية الرقص للباليه الملكى عام ١٦٦١م في فرنسا ACADEMIE DE LA DANSE. وبعدها خرج الباليه إلى ساحة وعالم الاحتراف الفنى عام ١٦٧٢م. وهو نوع لا يكاد يكون معروفا اليوم في العصر الحديث.

تتألف طبيعة العروض في الباليه الملكى من الشخصيات العالية التى كانت تقوم بنفسها بعملية الإضحاك والترفيه وإدخال التسلية على الحاضرين، في مكان عادة ما يكون القصر الملكى أو إحدى ردهاته الواسعة أو الفناء أو الحديقة الغناء. وكان العرض يحتوى على الألعاب البهلوانية، والسلاح، وركوب الخيل، تقليد الحيوانات، والمشاهد الصامتة (البانتومايم). وفى الاستراحات يقوم على القوم بالمرور على شكل صفوف داخل ملابس تاريخية.

وقد تعرف الدرامى الفرنسى مولير على حفلات الباليه الملكى الفرنسى، واستعمل في كوميدياته عناصر كثيرة منه.

ACADEMIC BALLET

الباليه الأكاديمى

هو فن الرقص التقليدى الأوروبى الذى يحتل خشبة المسرح. ولفظة (باليه) تعنى لغة الحركة التى يقوم عليها عرض الباليه. والعرض الواحد يقتضى جهداً مضمناً من التدريبات الطويلة، والتقنية

المنتظمة الدقيقة، والتي تضطلع بتعليمها مدارس ومعاهد الباليه الكلاسيكى.

وفى هذا النوع من الباليه تتضافر لغة الحركة مع الأسلوب الفنى ومع التقنية. ولا افتراق بينهما إلا فى حالات ضئيلة جدا، حين تهتم التقنية بتحقيق الجانب الجمالى الذى تفرضه خطوات أو قفزات أو لقات معينة.

بدأ الباليه الكلاسيكى الأكاديمى فى الظهور مستغرقا وقتا طويلا حتى استتب أمره، وحتى اليوم فلا نستطيع أن نزعم أنه قد وصل إلى درجة الكمال.

تُعزى خطواته الأولى إلى أصول الرقصات الشعبية فى أوروبا الغربية، خاصة فى بلاطات إيطاليا وفرنسا وأسبانيا.. هذه الرقصات التى ظهرت فى عصر النهضة وفى بلاطات الباروك، ثم تطور الباليه الكلاسيكى الأكاديمى معلما من شكل ووضع الرقصات، بإدخال البواعث والمحركات كشكل من أشكال الارتقاء الفنى .

يُعتبر ميلاد (الأكاديمية الملكية لرقص الباليه) إيذانا بمولد الباليه الكلاسيكى الرسمى فى فرنسا. إذ تم بعد هذا الميلاد تحديد أدق لمعانى الخطوات والبواعث، وإصدار قاموس لغة الحركة، وقواعده الصرفية والنحوية، وبرامج التعليم المنتظمة علميا. وهو ما أدى إلى انتشار مدارس ومعاهد وقاعات تدريب على رقص الباليه، نحو مستقبل يشير إلى مقتضيات شكل الاحتراف.

وأصبح الأسلوب الفنى - إلى جانب لغة الحركة - فى خدمة عروض الرقص على خشبه المسرح. وقد أفاد هذا الجانب التدريبى العملى فى ترقية وتطوير التكوين الفنى للباليه الكلاسيكى .. بالإضافة إلى جهود مصممي الرقص وفناني الباليه والمدربين والفنيين. وتعتبر

هذه المرحلة في تاريخ الباليه الكلاسيكى هي مرحلة (التعليمية) التى تشبه إلى حد كبير مرحلة (رقص الشخصية) في الرومانتيكية.

وضمن خطوات التطوير يقوم الايطالى بلاسيس C. BLASIS ببعض الجهود في ترقية الباليه الكلاسيكى في القرن التاسع عشر الميلادى. كما تقدم بعض المدارس الأوروبية محاولات أخرى على نفس الطريق في نهاية القرن الماضى (وبخاصة في نطاق منهج حركة التعبير) وجرى ذلك في فرنسا وإيطاليا وروسيا. وفى اختلاف عند كل مدرسة، لكن في إضافة ثرية خاصة لكل منها.

PANTOMIME

بانتومايم

يُستعمل تعبير (البانتومايم) في كل من فنى المسرح والموسيقى. فهو في المسرح يعنى الإيمائية. أى المسرحية التى يعبر فيها الممثلون عما يريدون بالإشارات دون الحوار المسرحى. وهو ما يُعرف بفن التمثيل الإيمائى.

أما في فن الموسيقى، فالبانتومايم يمكن أن يكون أحد أجزاء العرض الموسيقى كما في مشاهد الأعمال الموسيقية (دافنيس وكلويسى بالباليه رافيل).

وضمن فن البانتومايم هناك ما يسمى بالباليه البانتومايم. وهو رقصات الباليه التى لا يتبع فيها الراقصون والراقصات في بعض أجزاء الباليه ايّاقع الموسيقى كما في بالباليه (ماندرين العجبية لبارتوك).

بانج لينجو

PANGE LINGUA

هو النشيد الوطنى فى عصر القرون الوسطى .. يتسم بالشكل الدينى الكنسى لا محالة. وقد لُحنت فيه كلمات وأشعار القديس توماس الأكوينى SAINT THOMAS AQUINAS (١٢٢٥ - ١٢٧٤م).

أعاد صياغة موسيقى النشيد فى العصر الحديث المجرى كوداى زولتان فى عام ١٩٢٩م بآلة الأورغن مع كورال مشترك من البنين والبنات.

فى المقطع الخامس الشعرى للنشيد (بانج لينجو) المعنون TANTUM ERGO تسنح الفرصة للموسيقى بتكوين تأليفات موسيقية منفصلة COMPOSITIONS.

بانجو

BANJO

البانجو هى آلة موسيقية أفريقية الأصل يؤدى على موسيقاها نوع من الرقص الذى كان يصاحب العزف الموسيقى على الآلة، أثناء جر السود من الأمريكين العبيد.

البانجو آلة على شكل مدور، تصنع من الخشب، وتشد على أعلا الدائرة قطعة من الجلد الرقيق.

أوبرا من تأليف الموسيقى المجرى أركل فرانس ERKEL FERENC (١٨١٠-١٨٩٣ م) وتقع في ثلاثة فصول. تم تقديم الأوبرا في العاصمة المجرية بودابست عام ١٨٦١م. وتقع أحداثها في منطقة فيشاجراد وعلى نهر التيسا TISA. كتب أشعار الأوبرا أجرسى بينسى EGRESSY BENI مستعملا أصل تراجيديا (بانك بان) لمؤلفها كاتونا يوجاف KATONA JOSEF. وتدور أحداثها القومية حول الصراع بين الوعي القومى والضغط الخارجية على بلادهم المجر.

هو شكل من أشكال الأغنية، تواجد في شعر التروفير TROUVÈRE أول الأمر، ثم ظهر شكل بالاد فى الفن الجديد ARS NOVA، وبعد ذلك في مدرسة بورجندي BURGUNDI، جنبا إلى جنب أشكال موسيقية فرنسية أخرى مثل الروندو RONDEAU والفيريلى VIRELAI.

تتكون الأغنية على شكل بالاد من سبعة أو ثمان مقاطع من الشعر الغنائى يكون المقطعان الأخيران فيها متشابهين .. أى ك (اللازمة REFRAIN)، بمعنى أن تتكرر العبارة في الأغنية على نحو موصول.

يطلق مصطلح (بالآد) على الأغنية البسيطة، وعلى الأغنية الشعبية .. وبخاصة الأغنية العاطفية الراقصة. وأكبر مثال على ذلك الأغنية المسماة (أركينيج ERLKÖNIG) من وضع الموسيقى النمساوي فرانز شوبيرت FRANZ SCHUBERT كما يُستعمل نفس المصطلح لاطلاقه على القصيدة القصصية الصالحة للغناء (بالآد) وأحيانا ما تُلحن بعض أجزاء القصيدة (موسيقيا)، وأحيانا ما تستعمل الموسيقى ككناية عن القصيدة القصصية، كما في القطع الموسيقية التي ألفها على هذا النمط فردريك شوبان FREDERIC CHOPIN، والألماني يوهان برامز JOHANNES BRAHMS بعنوان (بالآد البيانو) عن أشعار آدم ميكيفيتز ADAM MICKIEWICZ، يوهان جوتفريد هردر JOHANN GOTTFRIED HERDER.

قدمت فرقة جاجيف باليه (بتروشكا) الذي وضع موسيقاه استرافنسكي في باريس عام ١٩١١م. الاسم الأول للعمل الموسيقي كان (مشاهد بيرلسكية في أربع لوحات) تجرى أحداث الباليه حوالى عام ١٨٣٠م في ميدان أدميرالية البحر ADMIRÁLITY في مدينة بيترفار PETERVÁR. كتب النص الدرامي استرافنسكي وبنواز BENOIS.

أُعد عن موسيقى بتروشكا بعد ذلك (سويت) يعزفه الأوركسترا
بعدة أشكال موسيقية VERSION.

قدمت موسيقى باليه بتروشكا جديدا على موسيقى القرن
العشرين. وتجلى هذا الجديد في تعدد النغميات POLYTONALITY،
المزج MIXTURE، الأوستيناتو OSTINATO. وفي المشاهد المزدحمة
والكاريكاتيرية .. بما لم يحدث في الأعمال الموسيقية الأوروبية قبلا.

بجعة تونيلو TUONELA - SWAN

أسطورة موسيقية للأوركسترا، كتبها موسيقيا الفنلندي يان
سيبليوس JAN SIBELIUS (١٨٦٥ - ١٩٥٧م) تحت الترقيم مصنف
OP. 22 في عام ١٨٩٥م. الاسم الأصلي للأسطورة هو (كاليفالا
CALEVALA) وكاليفالا هي القصيدة الشعرية الملحمية القومية التي
أخذ عنها سيبليوس عمله الموسيقي (بجعة تونيلو).
يجسد العمل الموسيقي فكرة الإمبراطورية الضائعة، وحولها نهر
ذو مياه سوداء تطير فوقه بجعات تغنى أغنيات الموت.

البحر THE SEA

اسم مؤلف موسيقى من تأليف الموسيقي كلود ديبوسى كتبه
موسيقيا عام ١٩٠٥م للأوركسترا. يتكون العمل الفنى من ثلاثة

اسكتشات SKETCH هي على التوالي :

١- من الفجر إلى الظهر عند البحر.

٢- لعبة الأمواج.

٣- الرياح وديالوج البحر.

SWAN LAKE

بحيرة البجع

باليه في ثلاثة فصول من تأليف الروسي تشايكوفسكى. قُدم عام ١٨٧٧م في موسكو. كتب النص الدرامى كل من باجيتشف ، جايستر .BAGITSHEV, GEISTER

JOHANN BRAHMS

برامز - يوهان

موسيقى ألماني عاش وأنتج موسيقاه في القرن (١٩) ميلادى. تنتمى مؤلفاته الموسيقية إلى التيارين أو لنقل المذهبين الفئتين الكلاسيكى والرومانتيكى. مع أنه ذهب ليدعو مؤخرا إلى العودة إلى قوة الموسيقى الكلاسيكية، حتى وإن عاش العصر الذهبى للموسيقى الرومانتيكية.

عنوان أوبرا في ثلاثة فصول. من تأليف الموسيقى الروسى
 سرجى بروكفيف SERGEI PROKOFIEV (١٨٩١ - ١٩٥٣م) عن
 إحدى درامات الايطالى كارلو جوزى CARLO GOZZI (١٧٢٠ -
 ١٨٠٦م) وتُبرز القصة في الأوبرا عالم الشرق في صورة من صور
 كوميديا الفن (الكوميديا دى لارتى - COMMEDIA DELL'ARTE).
 كتب بروكفيف نفسه ليبرتو الأوبرا، حيث تسكن داخل البرتقالات سيدات
 ملائكيات.

قُدمت الأوبرا على مسرح أوبرا شيكاغو في ٣٠ ديسمبر عام
 ١٩٢١م.

برجريتاً SHEPHERD SONG BERGERETTA (PASTORAL)

برجريتاً بالإيطالية، تعنى الأغنية الرعوية أو القطعة الموسيقية
 التى تصور الحياة الريفية، ينتمى التعبير إلى الرقصة الفرنسية المعروفة
 باسم (رقصة الرعويين PASTORAL DANCE) التى بدأت في فرنسا
 في القرن السادس عشر الميلادى، وانتشرت انتشاراً واسعاً. وقد
 تطورت هذه الأغنية الرعوية لتصبح أغاني (الشانزون) التى برزت في
 كبريهات وملاهى باريس في بدايات القرن العشرين.

عنوان العمل الفني (الموسيقى المصاحبة) التي كتبها موسيقيا
الألماني كارل ماريا فون فيبر (١٧٨٦ - ١٨٢٦م) لإحدى مسرحيات
الشاعرة الهولندية وولف باتيا WOLFF BETJE المعروفة باسم
اليزابيث بيكر ELIZABETH BEKKER (١٧٣٨ - ١٨٠٤م).
تاريخ كتابة الموسيقى هو عام ١٨٢١م عندما عُرضت
المسرحية في برلين.

في أول افتتاحية للموسيقى المصاحبة نسمع أصوات أربعة من
الكورس، وأغنية واحدة، ثلاثة ميلودرامات، موسيقى راقصة. تكثيف
وتتويج نادر.

LOWIS HECTOR BERLIOZ

برليوز - لويس هكتور
(١٨٠٣ - ١٨٦٩م)

أب الموسيقى الرومانتيكية الفرنسية في القرن ١٩ ميلادي ..
القرن الرومانتيكي الممتد طوال القرن وبعده.
تتسم مؤلفاته بالقوة والعظمة وثراء التعدد فيها. ولعل هذا يعود
إلى دراسته الأدبية والفنية. كتب (موسيقيا) العديد من المؤلفات التي
تدور حول لحن واحد مميز يتكرر بصور عديدة ومثلونة داخل العمل
الموسيقى ، لكن باختلافات عدة سواء في الإيقاعات أو السرعة والبطء
أو تنوع التوناليات TONALITIES

أشهر مؤلفاته الموسيقية (الريكوينم) REQUIEM موسيقى قداس الموتى تخلع راحة نفسية على نفوس الموتى. كتبها لتمجيد ضحايا الحرب الفرنسية عام ١٨٥٤م. كما تشتهر أعماله بالسيمفونية الخيالية FANTASTIC، مارش راكوتزى المجرى.

WATER BARREL

برميل الماء

أوبرا في ثلاثة فصول كتب موسيقاها كيروبينى CHERUBINI وعُرضت عام ١٨٠٠م في باريس. مكان الأحداث العاصمة باريس وضواحيها في القرن السابع عشر الميلادى، كتب النص الدرامى بويللى BOUILLY.

SEGE PROKOFIEV

بروكفيف - سرجى
(١٨٩١ - ١٩٥٣م)

روسى، مؤلف موسيقى جاد، وعازف من أقدر عازفى آلة البيانو في العالم. درس الموسيقى دراسة أكاديمية في روسيا على يد أستاذه رمسكى كورساكوف. قدم ما اشتهرت موسيقاه به، عديدا من التراكيب الموسيقية المتناقضة المثيرة للجدل، لكن داخل إيقاعات معبرة ومؤثرة، الأمر الذى أوحى بعبقرية ابتكارية في فنون الموسيقى. ترك ثروة موسيقية تتجلى في تأليفه لعدد من السيمفونيات، كونشرتات خمسة لآلة البيانو، ومؤلفات لموسيقى الصالون.

PROMETHIUS , FIRE'S POEM

برومثيوس قصيد النار

عنوان الجزء الخاص بموسيقى الباليه التى وضعها بيتهوفن عام ١٨٠١م لقطعة موسيقاه المسماة (فيجانو VIGANO).
ومن الجزأين (الباليه والموسيقى) يخرج (القصيد الراقص) الذى يقع في افتتاحية وعشرة حركات من الرقص.

PRINCIPALE - PRINCIPLE

برنسيبال - جوهرى

تعبير (برنسيبال) من التعبيرات الموسيقية المعروفة في التعامل المهني. وهو يعنى الأغنية التى يؤديها المغنى الفردى في العرض الموسيقى.

وعندما يقال (فيولينو برنسيبال) فان معنى ذلك أن جزءا معينا من العرض يكون داخل بؤرة الاهتمام، للعازف الفردى الذى يعزف على آلة (الفيلين VIOLIN) الكمان.

PRELUDE

بريلود

مقطوعة موسيقية قصيرة، تستعمل كمقدمة للأعمال الموسيقية كالأوبرا والأوراتوريو والمسرحية الدرامية.
وتقع البريلود أحيانا مكان الحركة الأولى في بعض المؤلفات الموسيقية، أو تكون فردية قائمة بذاتها كمقدمة موسيقية.

عنوان المؤلف الموسيقى الذى كتبه موسيقيا دييوسى ما بين أعوام ١٩١٠, ١٩١٣م. يتكون العمل الفنى من أربعة وعشرين (٢٤) مقطوعة موسيقية لآلة البيانو في سلسلتين أو مجموعتين.

أ- أجزاء المجموعة الأولى هي :

- ١- راقصات دلفى (احتفال إغريقى قديم)
- ٢- أشرعة مراكب SAIL
- ٣- الريح في السهل
- ٤- أصوات تهل في هواء المساء (عن شعر للفرنسى الشاعر بودلير
BAUDELAIRE)
- ٥- مرتفعات أنا كابرى ANACAPRI
- ٦- آثار في الثلج
- ٧- مشاهدات ريح الغرب
- ٨- الفتاة ذات الشعر الكتانى (عن شعر الفرنسى لوكونت دى ليزل
LECONTE DE LISLE)
- ٩- السيريناد المتجمدة
- ١٠- الكاتدرائية الغارقة
- ١١- رقصة باك PUCK
- باك شخصية كوميدية في مسرحية وليم شيكسبير .. حلم
منتصف ليلة صيف
- ١٢- الموسيقيون المسترنجون MINSTRELS
(وهم فرقة كوميدية من الممثلين البيض يظهرون على المسرح
بمظهر الزنوج، ويقدمون للنظارة ضروبا من الأغاني والنكات

ب- أجزاء المجموعة الثانية:

- ١٣- ضباب
- ١٤- أوراق شجر ميتة
- ١٥- بورتا دل فينو A PUERTA DEL VINO (أثر تنكاري في غرناطة)
- ١٦- الجنيات الراقصات
- ١٧- أريكا ERICA (نوع من الزهور)
- ١٨- الجنرال لافين LAVINE غريب الأطوار - ساحر في السيرك
- ١٩- مصطبة التحقيق في ضوء القمر (من إحدى الروايات الهندية للكاتب الروائي الفرنسي بيير لوطي PIERRE LOTI (١٨٥٠ - ١٩٢٣م).
- ٢٠- أوندين ONDINE (قصة الكاتب والدرامي الألماني فريدريك دي لا موت فوكيه FRIEDRICH DE LA MOTTE FOUQUE (١٧٧٧ - ١٨٤٣م) تحولت قصته الألمانية USDINE (بالألمانية) إلى أوبرا مرتين: المرة الأولى على يد هوفمان، والمرة الثانية على يد لورتزنج LORTZING.
- ٢١- ذكرى بيك ويك PICKWICK (عن شخصية بطل رواية لنشارلز ديكنز CHARLES DICKENS (١٨١٢ - ١٨٧٠م).
- ٢٢- كانوب CANOPE وعاء دفن رماد الموتى عن مصر القديمة (الفرعونية)
- ٢٣- بالتبادل
- ٢٤- ألعاب نارية (صواريخ مساء ١٤ يوليو في عيد الثورة الفرنسية. يسمع في هذا الجزء جزيئ من المارشيليز).

بريمادونا

PRIMA DONNA

البريمادونا هي المغنية الأولى في الأوبرا. خرج التعبير لأول مرة وأصبح شائعاً في الأوبرا وغيرها في القرن الثامن عشر الميلادي.

تقف في مواجهته البريمادونا الأولى، البريمادونا الثانية

SECOND DONNA

في العصر الحديث اتسعت شمولية التعبير فلم تعد تشير إلى الدور وحده، لكنه شمل خصائص البريمادونا من نرجسية الإعجاب بالنفس، وتضخم الأنا والنزق.

بريما فيستا

PRIMA VISTA - FIRST SIGH

مصطلح متعارف عليه في فن الموسيقى. يُستعمل التعبير عندما يطلع فنان موسيقى لأول مرة على النوتة الموسيقية، أو حين يستمع واحد من أهل المهنة الموسيقية لموسيقى لأول مرة.

آلة من الآلات الوترية ذات شكل (ترابيزي - TRAPEZE) مثل الأرجوحة.

أصل الآلة شرقي. وهي من آلات عصر القرون الوسطى. يتغير عدد أوتار الآلة عند الحاجة الفنية. وهي سابقة على آلة القانون ZITHER. وكانت توضع على الفخزين أو على مائدة صغيرة أمام العازف، يجرى العزف عليها إما بالأصابع مباشرة (أصابع اليدين طبعا)، أو بواسطة ريشه عاجية أو معدنية ينقر بها على الأوتار PLECTRUM.

هو أحد الأناشيد والترانيم والصلوات المائة والخمسين التي يتألف منها سفر المزامير. وهو أحد الأعمال الموسيقية التي كتبها موسيقيا المجري كوداي زولتان KODÁLY ZOLTÁN (١٨٨٢/١٢/١٦ - ١٩٦٧/٣/٦م) الصوت التينور المفرد، والكورس المختلط من أصوات الرجال والنساء، وكورال الأطفال المشترك أيضا من البنين والبنات والأوركسترا، تحت الترتيم OP. 13 في عام ١٩٢٣م.

قدم العرض الموسيقي للمرة الأولى بمناسبة مرور خمسين عاما على توحيد شطري العاصمة بودا، بست ليصبح اسم العاصمة الحالي (بودابست).

١- تناول أكثر من مؤلف موسيقى فكرة البعث، في اعتبار لمضمونها الدينى. فقد ألف الموسيقى الألماني شوتز SCHUTZ أوراتوريو (البعث) عام ١٦٢٣م الذى تكوّن من غناء مفرد (سولو - SOLO)، ريسيتال (مختارات موسيقية تعزف من تأليف مؤلف موسيقى واحد - RECITAL) ويتميز ريسيتال البعث بالصيغة الإنجيلية، وفى اشتراك فعال من الكورس الدينى.

٢- كما ألف الموسيقى الألماني جوستاف مالر (١٨٦٠ - ١٩١١م) MAHLER GUSTAV السيمفونية رقم (٢) عام ١٨٩٤م تحت الترقيم السلم الموسيقى الثانوى C - MINOR. وفى هذه السيمفونية وفى حركتها الخامسة والأخيرة تتجسد فكرة البعث فى صورتين مفردتين هما صوت السوبرانو SOPRANO وصوت الألت ALT، بمصاحبة الكورال.

بقعة الأطفال (ركن الأطفال)

CHILDREN'S CORNER

المقصود بها العمل الموسيقى الذى ألفه الموسيقى الفرنسى التأثيرى كلود ديبوسى (١٨٦٢ - ١٩١٨م) ACHILLE - CLAUD DEBUSSY إمام الموسيقى التأثيرية بعنوان : CHILDREN'S CORNER. والعمل هو لحن أوركستراالى (سويت SUITE)، ويخدم فى أهدافه التربوية الإنجليزية للأطفال.

في تاريخ الموسيقى العالمية نتقابل مع أكثر من مؤلف موسيقى يحمل نفس العنوان.

١- فهو عنوان لمقدمة لكورال من تأليف الألمانى باخ، وضعه لآلة الأورغن. العنوان مختصر. والعنوان الأصلي للعمل الموسيقى هو WEINEN, KLAGEN, SORGEN, ZAGEN ومعناه (بكاء، شكوى، قلق، اكتئاب).

٢- يؤلف العمل الثانى (بكاء وشكوى) المجرى ليست فرانس. وهو عبارة عن منوعات لمقدمة الكورال عند باخ في شكلين اثنين : الشكل الأول، مؤلف من المنوعات لآلة البيانو. أما الشكل الثانى فهو منوعات لآلة الأورغن.

٣- أما العمل الثالث، فقد كتبه موسيقيا ليو فاينر LEO WEINER لتعزفه الأوركسترا وهو إعادة صياغة لمؤلف ليست الذى كتبه في عامى ١٨٦٢، ١٨٦٣م، وليخرج في صياغة جديدة كعمل أوركستراالى في عام ١٩٣٥م.

التعبير مستمد من المصطلح الايطالى، ويعنى أحد الأساليب الغنائية الذى يحقق جمال الصوت والتقديم الغنائى المتألق. عارض هذا الأسلوب الجمالى التألقى في تاريخ الموسيقى كل من جلوك GLUCK، فاجنر WAGNER. وهما مؤلفان موسيقيان

استهفنا التأثير الدرامي والأحاسيس في موسيقاهما. ولذلك فقد استبعدا هذا الأسلوب من أعمالهما الموسيقية.

ومع أن خطر البراعة الفنية الخالية من اللب قد صاحب هذا الأسلوب، إلا أننا نجده يمتد كثيرا في الأوبرات الإيطالية، بل وبلجا إلى استعماله أحيانا مؤلفون موسيقيون كبار مثل موزارت. انطلق الأسلوب الغنائي (بل كانتو) من مدرسة نابولي الإيطالية الموسيقية في القرن السابع عشر الميلادي.

CLEVER GIRL

بنت ذكية

أوبرا من فصل واحد ألفها موسيقيا أورف ORFF، وعُرضت في عام ١٩٤٣م في فرانكفورت، كتب أشعارها نفس المؤلف الموسيقى عن إحدى أساطير وحكايات الأديب الألماني فيلهالم جريم WILHELM GRIMM (١٧٨٦ - ١٨٥٩م).

تتناول الأوبرا نكاء الفلاحة القروية التي تمسك بكلماتي يدها الواحدة السلطة والحق معا. وقد فسرت شخصية الفلاحة القروية هذه في كثير من الآراء النقدية على أنها ألمانيا نفسها.

A BEATIFUL MILLER'S GIRL

بنت الطحان الجميلة

عمل موسيقى عبارة عن مسلسل من عشرين أغنية كتبه النمساوي فرانز شوبيرت FRANZ SCHUBERT (١٧٩٧ - ١٨٢٨م)

تحت الترقيم مصنف OP. 25 في عام ١٨٢٣م، في استعمال لأشعار
فيلهلم ميللر WILHELM MÜLLER. يتحدث المسلسل عن قصة حب
فاشل.

STRUCTURE

بنية - بناء

نقصد بالبناء التركيب الموسيقى بطبيعة الحال. والبنية الموسيقية
الجديدة في الفن الموسيقى الحديث شكل خاص يتميز بالوحدة العضوية
حل محل عناصر البناء الموسيقى القديم مثل الموتيفة والعبارة الموسيقية
والمقدمات والنهايات، سواء في الغناء أو في الأداء الموسيقى (العزف
على الآلات الموسيقية).

جاءت البنية الموسيقية في العصر الحديث لتطوير فن الموسيقى
وأساليبه، ولتصنع (صيغة FORMULA) ومجموعات صوتية جديدة لا
تحدها حدود زمنية أو مكانية، ولا وقف ملزم عند منتصف أبيات
الشعر. لكنها صيغة تكتسب خصائصها وأساليبها من فنيات البيئة
المحيطة.

إن أهم ما يميز هذه البنية الموسيقية الجديدة هو الكثافة في
الأصوات (بمعنى كثرتها أو قلتها)، ووضع الجماعة الصوتية (من
حيث علو الصوت ووسطه وانخفاضه).

وكذا اتجاهات الحركة فيه (إلى أعلا أو إلى أسفل)، والبقعة
الزمنية، وقوة الأصوات، ولون الصوت ونغمياته .. وخصائص دقيقة
أخرى. هذا الشكل الجديد للبنية الموسيقية العصرية هو نظام الترتيب
والتنسيق في العمل الموسيقى الذي يدفع بالعمل إلى التصنيف الموسيقى
الملائم، وهو نفسه الذي أخرج أشكالا ابتكاريه في الموسيقى المعاصرة

نعرفها باسم الموسيقى الإلكترونية، والموسيقى المتسلسلة، والموسيقى المتحركة MOBILE وموسيقى المصادفة ALEATORY.

البنية المجهرية للموسيقى MICROSTRUCTURE (MUSIC)

تعبير جديد في فن الموسيقى يشمل معنيين مختلفين :
المعنى الأول، يقصد به الصوت الموسيقى .. حقيقته والفكرة الأساسية فيه، وكذلك بقية الأصوات المشتركة، والتي بتفتيتها إلى جزئيات صغيرة جدا ووحدات أصغر تكون ما يعرف عصرها باسم (الإلكترونية في الموسيقى).

أما المعنى الثاني للبنية المجهرية فهو النسيج الموسيقي MUSICAL - WEB، والموتيفة بكل أجزائها، وجميع عناصر التصميم فيها، ونتائج الإبداع الفنى أيضا.

وعلى هذه الحقيقة يبدو النمساوى ريتشارد اشتراموس RICHARD STRAUSS من أول العارفين للبنية المجهرية للموسيقى كما يستشف من عمليه الموسيقيين (دون جوان DON JUAN، دون كيكوته أو كيشوت DON QUIXOTE).

POSTLUDE

بوشتلوديوم

مقطوعة موسيقية ختامية تعزفها آلة الأورغن إيدانا بانتهاء مناسك الكنيسة.

تكمل الأغاني الدينية هذه الخاتمة لتزيدها حسنا وبهاء.

GIACOMO PUCCINI

بوتشيني - جياكومو
(١٨٥٨ - ١٩٢٤م)

مؤلف موسيقى ايطالى. درس الموسيقى علميا في كنسرفتوار ميلانو MILANO - في بلده إيطاليا. أظهرت عبقريته الألحان الموحية جنبا إلى جنب مع التلوين والتغيمات البارعة في الإحياء بالدرامية عبر تكون استخدامات الآلات الموسيقية.

كتب أوبرات كثيرة بإخلاص شديد للغاية، بمعنى (التحقيق والتحليل العلمى) خاصة في الأوبرات التى تنتمى موضوعاتها وقصصها إلى عالم خارجى غير عالم إيطاليا (أوبرا مدام بترفلاى اليابانية على سبيل المثال واستحواذة على أنواع عديدة من الموسيقى اليابانية وتفهمها والإحساس بها قبل كتابة موسيقى أوبرا بترفلاى).

TWO PORTRAIT

(٢) بورتريه

عنوان العمل الموسيقى الذى كتبه المجرى بارتوك بيلا في قسمين اثنين للأوركسترا، تحت الترقيم مصنف OP. 5 في عام ١٩٠٧م. عنوان القسم الأول (مثل أعلى IDEAL). بينما يحمل القسم الثانى عنوان (تشويه DEFORMATION) وعلى هذا يتضح أن كل عنوان يمثل صورة أو هيئة لبورتريه واحد. موسيقيا، القسم الأول عبارة عن كونشرتو للكمان. أما القسم الثانى فكان لآلة البيانو.

أوبرا في ثلاثة فصول، كتب موسيقاها الأمريكى جورج جيرشوين GEORGE GERSHWIN (١٨٩٨ - ١٩٣٧م). عرضت الأوبرا عام ١٩٣٥ على مسرح بوسطن بالولايات المتحدة الأمريكية. كتب النص الدرامى للأوبرا إيرا جيرشوين IRA GERSHWIN (الأخ الأكبر للمؤلف الموسيقى) بالاشتراك مع الأمريكى هايويرد HEYWARD. تُبنى الأوبرا على شخصيات الزنوج السود، وعلى موسيقى الجاز، وعلى الجانب الروحانى SPIRITUAL في الأنشودة الدينية الزنجية.

البورليتا، هي الدعابة أو الأضحكة أو المزحة العملية، شئ من المزاح والهزل. وبورليتا كتعبير موسيقى كانت تعنى الأوبرا الضاحكة في القرنين السابع عشر والثامن عشر الميلاديين. بعد ذلك استعمل الموسيقى روبرت شومان (١٨١٠ - ١٨٥٦م) في القرن التاسع عشر الميلادى التعبير، وأطلقه على إحدى مؤلفاته للموسيقى تحت الترقيم مصنف OP. 124. كما استعمله المجرى الموسيقى بارتوك بيلا BARTOK BÉLA في الرباعى الوترى رقم ٥ حين أطلق على إحدى حركاته تعبیر (بورليتا).

ALEXANDRE BORODIN

بورودين - ألكسندر
(١٨٣٤ - ١٨٨٧م)

موسيقى روسي وأكاديمي موسيقى درس علوم الموسيقى في
المعاهد الموسيقية الحكومية العليا في روسيا قبل الثورة البلشفية.
ألف سيمفونيات قليلة تعد على أصابع اليد الواحدة (٣). لكنه
استمر في كتابة القصيدة السيمفونية التي كانت جديدة الفكر الموسيقي
آنذاك، وكتب كذلك في موسيقى الصالون إلى جانب مؤلفات لبعض
الآلات الموسيقية، أهمها آلة البيانو .
وبورودين واحد من الخمسة الكبار الذين أسسوا الموسيقى
الحديثة عالميا إلى جانب زملائه في هذه الثورة العالمية موسورجسكي،
ريمسكي كورساكوف، ميللي بالاكيريف، سيزار كوي.

BORIS GODUNOV

بوريس جودونوف

هو عنوان الدراما الشعبية الموسيقية التي كتبها الموسيقي
الروسي موديسيت بتروفيتش موسورجسكي (١٨٣٩ - ١٨٨١م)
MODEST PETROVITCH MUSORGSKI على شكل الأوبرا، في
أربعة فصول. وقد قدمت عام ١٨٧٤م في بيترفار. كتب أشعارها
المؤلف الموسيقي موسورجسكي نفسه، مستعملا أشعار الروسي
بوشكين. وتجرى أحداثها في نهاية القرن السادس عشر الميلادي وبداية
دوران القرن السابع عشر الميلادي بين بولندا وروسيا القيصرية.
مثل المؤلف موسورجسكي المدرسة القومية الموسيقية الروسية،

وأبطالها ودعاتها خمسة من المؤلفين الموسيقيين الروس هم :

- ١- ميلي ألكسيفيتش بالاكيريف MILI ALEXIEVITCH BALAKIRIEV
٢- سيزار أنتونوفيتش كوي CAESAR ANTONOVITCH KIUI
٣- موسورجسكي M. P. MU'SORGSKI
٤- الكسندر كونستانتينوفيتش جلازونوف
ALEXANDRE CONSTANTINOVITCH GLAZUNOV
٥- رمسكي كورساكوف RIMSKI - KORSAKOV

BOURRÉE

بوريه

رقصة فرنسية سريعة من موزعات رقصات القرن السابع عشر الميلادي. البوريه ذات إيقاع مزدوج وهي مستوحاة من الريف الفرنسي من بلدة أوفرجين AUVERGNE. كانت الرقصة بموسيقاها إحدى الرقصات الهامة للحن الأوركسترا إلى الباروكي (السويت SUITE).

BUSINE, POSAUNE

بوزينا

آلة موسيقية تعود إلى عصر القرون الوسطى تسمى بالإنجليزية TRUMPET. بوق طويل من العصر الاقطاعي. استعملت الآلة في كل درامات شيكسبير. وسرعان ما اندثرت وأصبحت (موضة قديمة) من الآلات الموسيقية.

بوق البريد

POST CORNET - POST HORN

في تاريخ القطارات كانت - ولا تزال - عربة البريد من العربات الأساسية في القطارات. وكان بوق البريد (وهو آلة نفخ نحاسية صغيرة) أحد الأساسيات والعلامات في الإعلان عن بدء سير القطار. يُخرج البوق ما بين أربعة وخمسة أصوات، ولكنها كانت تكفى للدلالة على بدء رحلة القطار أو متابعة مسيرته.

استعمل الموسيقى موزارت (بوق البريد) هذا في أعماله الموسيقية. وبعد فترة طويلة أعاد مالر وهيندemit استعمال الآلة في بعض مؤلفاتهم الموسيقية، حتى دخلت الآلة إلى الأوركسترا السيمفونية.

البوق عميق الصوت خفيضة - القرن

BASS HORN

أحد أنواع المزمارة (الكلارينيت CLARINET) التي تمتاز بالصوت العميق. أكتشف البوق حوالي عام ١٧٧٠م. في البداية صمم على شكل C ثم تطور إلى الشكل S. استعمل موزارت البوق العميق الخفيض بدور رئيسي في موسيقاه التي وضعها لأوبرا (النأي الساحر)، وفي موسيقى (الريكويم - PEQUIEM) الخاصة بترتيلة الراحة لنفوس الموتى.

وفي الموسيقى الحديثة يستعمل النمساوي ريتشارد اشتراوس RICHARD STRAUSS البوق العميق الخفيض في (الكثرا).

IVORY HORN

بوق من قرن العاج

آلة من آلات النفخ الموسيقية، تعود إلى عصر القرون الوسطى ويطلق عليها (بوق القرون الوسطى). تمتعت الآلة آنذاك بسلطة في العزف، وكانت لها مهابة على اعتبار أنها كانت رمزا للسلطة الأميرة. استُعملت الآلة في الإعلان عن الحروب والحمولات العسكرية وفي الصيد.

POCO A POCO

بوكو آه بوكو

مصطلح في فن الموسيقى، يستعمل كملاحظة أثناء العزف. ومعنى المصطلح حين يتلقاه العازف أو العازفون هو (التدرج شيئاً فشيئاً) .. أى التدرج، سواء كان بالسرعة أو البطء.

PAUL HINDEMITH

بول هيندميث

(١٨٩٥ - ١٩٦٣م)

مؤلف موسيقى ينتمى إلى مرحلة الكلاسيكية الجديدة والنغمية والصبغة العصرية NEOTONALITY، ونقصد (بالنغمية الجديدة) صفة اللحن التى تتوقف على سلمه الموسيقى. أما (الصبغية) فتعنى النسق اللونى في الصورة الموسيقية.

ابتكر هيندميث أسلوبه هذا في السنوات العشر الأولى من القرن العشرين. وكان التيار امتدادا لأعمال الألمانى برامز وكذلك لأعمال كل من ريجر REGER وفاجنر.

ثم يتطور التيار في أوبرات هيندميث بدءا من عام ١٩٢١م في أوبرا CARDILLAC (كارديلاك)، أوبرا .. HIND UND ZÜRÜCK (ذهابا وإيابا)، أوبرا .. NEUES VOM TAGE (تجديد العضوية) في أعوام ١٩٢٦، ٢٧/١٩٢٩م على التوالي.

وبدءا من عام ١٩٢٧م يغير هيندميث من نظرتة الموسيقية متجها - وفي حرص شديد - ناحية الأسلوب النغمى الجديد، والذي استقر عليه حتى وفاته عام ١٩٦٣م. وهو عبارة عن تكوينات وإنشاءات موسيقية بسيطة، وأوبرات تجسد هذا الأسلوب .. أوبرات قصيرة من فصل واحد. اشترك هيندميث فيها أحيانا بالعزف على آلة الكمان أو الفيولا. وأحيانا أخرى بقيادة الأوركسترا نفسه.

PAULUS - PAUL

بولس - بول

اسم الأوراتوريو الذى كتبه موسيقيا مندلسون للأصوات الفردية والكورس والأوركسترا، تحت الترقيم مصنف OP. 36 في عام ١٨٣٦م. يقع الأوراتوريو في قسمين، وكلماته من نص الإنجيل. بطل الأوراتوريو شخصية (بول) الحوارى المسيحى راعى الكنيسة المسيحية.

رقصة شعبية تشيكية تؤدي وسط حلقة دائرية . انتشرت رقصة البولكا في بداية القرن التاسع عشر الميلادي في أوروبا. إيقاع الرقصة سريع وزمنها ٤/٢ وهي رقصة زوجيه (يرقصها اثنان). اجتازت الرقصة بموسيقاها حلقات الرقص لتدخل إلى عالم الفن الموسيقى والمسرح وبعض الأوبرات أيضا. شاهدنا على ذلك أوبرا (الخطيبة المباعة) لسميتانا.

بولكا السيرك

CIRCUS - POLKA

عنوان القطعة الموسيقية الذي وضعها للأوركسترا الروسى استرافنسكى STRAVINSKY. وهي في الأصل موسيقى للباليه وضعت للأفياال.

قدمت القطعة الفنية في نيويورك عام ١٩٤٢م بمناسبة افتتاح العرض الأول لسيرك بارنوم BARNUM. وقد اشترك في العرض السيركى مصمم رقص الحيوانات العالمى بلانشاين BALANCHINE الذى درب الفيلة على نغمات موسيقى بولكا السيرك. ونلاحظ أجزاء من بولكا السيرك عند النمساوى فرانز شوبيرت FRANZ SCHUBERT في عمله الموسيقى بعنوان (مارش عسكري) المتميز بالجروتسك.

رقصة من جنوب أسبانيا في الأصل معتدلة الإيقاع زمنها ٨١٣
تُضاف إليها صيحات الراقصين والراقصات أثناء الرقص (أوليه ،
أوى)، لتلوين الرقصة وفرفشتها. قبل ختام الرقصة يصدح جزء
موسيقى عربى قديم بمثابة الحلية أو تزيين الرقصة.
مثال على موسيقى البولو .. هذه الاستهلالية الموسيقية للفصل
الرابع في أوبرا كارمن لبيزيه.

رقصة بولندية مرحة الطابع هادئة زمنها ٤١٣ ليست شعبية
الأصل وتكاد لا تحمل سمة الرقصة بالمعنى العلمى. إنها أشبه ما تكون
بالاحتفالية الموسيقية.

قُدمت الرقصة للمرة الأولى في إحدى بلاطات مدينة كراكو
KRAKKO عام ١٥٧٤ بمناسبة الاحتفال بتتويج أنجو هنريك الثالث
III ANJOU HENRIK. ثم انتشرت بعد ذلك لتدخل أعمالا موسيقية
كبيرة، مثل (الكلاسيكية الفييناوية) وبعض أعمال باخ وبخاصة مؤلفه
المعنون NOTENBÜCHLEIN.

يُعتبر الموسيقى البولندية الأصل شوبان - بموسيقى البولونيسيز
التي كتبها مرارا - واحدا من المؤلفين الرومانتيكيين القوميين الذين
سَخَرُوا موسيقى وأعمال البولونيز لخدمة الوطن الأم.

- ١- هي رقصة أسبانية معتدلة، زمنها ٤١٣ ومع أن رقصة منتشرة، إلا أنها ليست شعبية الأصل فقد اكتشفها ودرب على نشرها الراقص الأسباني سبستيان كريزو SEBASTIAN CEREZO وقدمها عرضا بعد ذلك في عام ١٧٨٠م. وقد قاد الأوركسترا عزفا للموسيقى فردريك شوبان. والموسيقى للرقصة تحت الترقيم مصنف OP. 19
- ٢- ومن ناحية أخرى، فإن هناك عملا أوركستراليا يحمل نفس العنوان الموسيقى (البوليرو) كتبته موسيقيا الفرنسي MAURICE RAVEL (١٨٧٥ - ١٩٣٧م) قدمه مؤلفه في عام ١٩٢٨م. والريثم الخاص بـ (البوليرو) يتكون من النغمية التي تعنى صفة اللحن على سلمه الموسيقى اللازمة كمقطع يتكرر باستمرار OSTINATO وفي تمييز وإبراز واهتمام بالتغيير وازدياد قوة اللحن، للوصول إلى البراعة الفنية الفائقة VIRTUOSITY.
- ٣- وقد صُمم عرضٌ للباليه .. رقصات على موسيقى البوليرو. وقدمت هذا العرض فرقة روبنشتاين التي عمل فيها الأخوان أنطون جريجوريفتش روبنشتاين، نيكولاى جريجوريفتش روبنشتاين، عام ١٩٢٨م في باريس

.ANTON AND NICOLAY GRIGORIVITCH RUBINSTEIN

مصطلح موسيقى يعنى (أصوات عديدة) وهو أحد أشكال الاتصال الموسيقى للعبارة أو الكلمات في الأغنية.

والبوليفونيا أو كما تكتب أحيانا البوليفونية هي تواجد أكثر من خط لحنى أثناء حركة واحدة. وهي نقيض الهوموفون أو الهوموفونية HOMOPHON .. أى التعبير المتجانس.

GIRAFF PIANO

بيانو الزرافة

نوع من أنواع البيانو، جاء كموضة في بدايات القرن التاسع عشر الميلادى. يشبه في شكله شكل (الزرافة).

PIANOFORTE

بيانوفورت

هو الاسم الايطالى لآلة البيانو الموسيقية. ومعنى المصطلح هو (الواطى - العالى) .. أى الآلة التى تستطيع عزف الصوتين. ومن خلال هذه القدرة الديناميكية للبيانو بعد اختراعه في بداية القرن الثامن عشر الميلادى استطاعت هذه الآلة الغربية مواجهة آلة الهاربسيكورد HARPSICHORD وتخطى قدراتها وأعداد أصواتها.

PREPARED PIANO

البيانو المجهز

البيانو المجهز أو المعد، هو الآلة الموسيقية الخاضعة لمعالجة فنية موسيقية خاصة بغية الحصول على نتائج من المعالجة.

أعد الموسيقي الأمريكي جون كيج JOHN CAGE هذه المعالجة في عام ١٩٣٨م لأول مرة في مشهد الرقص وفي الموسيقى المصاحبة التي صاحبت المشهد في عرضه المعنون (باخانال BACCHANALE) الباخوس في حفلة عربية وتهتك.

● إذن ماذا أعد فنان الموسيقى؟

(حشر بقوة) عدة أنواع من الخشب، البلاستيك، المطاط، ملقاط، إبرة، سداة زجاجة، مسمار، ملعقة بين جنبات أوتار البيانو (من الداخل طبعاً). فخرجت عن العزف أصوات لا يعلم إلا الله من أين مستقرها أو نوعها أو تونها أو إيقاعها. أصوات غريبة حقاً، لكنها اصطناعية التركيب (سينثاتيك SYNTHETIC) .. مصنعة وكاذبة وزائفة أيضاً. وزيادة في تجسيد فكرة الاصطناع كان العازف الموسيقي - أثناء العزف - يمد أصابعه داخل صندوق البيانو ليعزف بيده هو الآخر، وهو في وضع ميل إلى الإمام ليمسك بأوتار البيانو. كانت هذه هي التجربة الأولى لفكرة البيانو المجهز مسبقاً بمواد بعيدة عن فن الموسيقى وعن العزف الموسيقي بصفة خاصة. أما اليوم، فينتشر هذا التيار وتدخل مواد محشورة من جديد في صدر آلة البيانو، مثل الفرشاة والمناديل وعصا الطبله وغيرها.

RAG MUSIC PIANO

بيانو موسيقى الراج

عنوان المقطوعة الموسيقية التي وضعها ايجور استرافنسكي
لآلة البيانو في عام ١٩١٩م.

وموسيقى السراج أو الراجتايم RAGTIME هى الموسيقى الأمريكية ذات الأصل الزنجى. ومن خصائصها أنها تُبنى على التوكيد أو الضغط الحاد SHARP STRESS، وبإيقاع السينكوبا. وموسيقى السراج (الراجتايم) تظهر عناصرها في الجاز أول بواحد هذا النوع في الموسيقى الأوروبية الحديثة. تستبعد موسيقى السراج خطوط الطرق من نوتتها الموسيقية.

PETER GRIMES

بيتر جريمز

أوبرا إنجليزية في ثلاثة فصول. قُدمت عام ١٩٤٥ في لندن. تجرى أحداث الأوبرا في عام ١٨٣٠ م في إحدى قرى الصيد. كتب النص الدرامي اسلاتر SLATER عن أشعار الإنجليزي جورج كرابب GEORGE CRABBE (١٧٥٤ - ١٨٣٢م). بطل الأوبرا أحد صيادي الأسماك الذي يقتله الشك كمداء.

PETER AND THE WOLF

بيتر والذئب

حكاية موسيقية للأطفال. كتب موسيقاها سرجى بروكوفيف SERGEI PROKOFIEV (١٨٩١ - ١٩٥٣م) تحت الترتيم مصنف OP. 67 للحوار والأوركسترا الصغير. عرضت الحكاية الموسيقية عام ١٩٣٦م في موسكو. تتحكم في كل العمل الفنى موفية رئيسية للمشاركين في العرض من أدميين وحيوانات.

بيتسيكاتو

PIZZICATO

معناها طريقة العزف بنقر أوتار الكمان بالإصبع. ويلجأ العازفون إلى ذلك إذا كانت المقطوعة الموسيقية من حركة واحدة أو طويلة زمنيا. وأحيانا ما يعزف العازف بالقوس في يده اليمنى، بينما يعزف بإصبعه باليد اليسرى.

بيتسيكاتو البولكا

PIZZICATO - POLKA

البولكا، هي رقصة بوهيمية الأصل من بوهيميا (تشيكوسلوفاكيا حاليا). وهي رقصة مفعمة بالحيوية والنشاط، وموسيقاها كذلك هي الأخرى.

وبيتسيكاتو بولكا هي مؤلف موسيقى كتبه للأوركسترا يوهان اشتراوس الابن في عام ١٨٥٩م. وقد اشترك معه في وضع موسيقاها أخوه جوزيف اشتراوس.

بيتهوفن - لودفيج فان (١٧٧٠ - ١٨٢٧م)

LUDWIG VAN BEETHOVEN

مؤلف موسيقى ألماني، واحد من عباقرة الموسيقى العالمية. ينحدر من أسرة اشتغلت بفن الموسيقى، والده من الموسيقيين الجوالين على المقاهي والحانات.

سافر إلى فينلندا عاصمة الموسيقى العالمية وعزف أمام موزارت ودرس على يديه لعدة شهور قليلة، ثم عزف مرة ثانية أمام جوزيف هايدن . عزف بيتهوفن مقطوعات على آلة البيانو، ثم ألف الموسيقى وقاد الأوركسترا.

تأثر بالموسيقى الكلاسيكية حتى أن بدايات المؤلفات التي وضعها تنقسم بكلاسيكيات هايدن وموزارت, JOSEPH HYDEN, WOLFGANG AMADEUS MOZART وخرج مؤخرا من موسيقاه الكلاسيكية في البدايات، إلى عالم واسع وممتد. انتصر للحريات الإنسانية، كتب (موسيقيا) ٣٢ سوناتا للبيانو، أشهرها السوناتا العاطفية APPASIONATE. كما كتب رباعيات وترية، وافتتاحيات لبعض الدرامات.

إلا أن أعظم موسيقاه الخالدة هي السيمفونيات التسع، مغيرا في السيمفونية التاسعة من التقليد الموسيقى لتركيبه السيمفونية. فقد أدخل شعرا يتقوه به الكورال في ترانيم إنسانية سماوية. الأمر الذي لم يكن مألوفاً بالمرّة في التأليف السيمفوني الموسيقى.

PEER GYNT

بيرجنت

وضع المؤلف الموسيقى إدوارد جريج EDWARD GRIEG (١٨٤٣ - ١٩٠٧م) الموسيقى المصاحبة لمسرحية بيرجنت التي كتبها الدرامي النرويجي هنريك إيسن (١٨٢٨ - ١٩٠٦م)، والتي قُدمت للمرة الأولى على مسرح كريستيانيا CRISTIANIA (مسرح أوسلو القديم). ومن هذه الموسيقى المصاحبة للمسرحية، أعد اثنان من السويت (سويتان) تحت الترقيم مصنف OP. 64، مصنف OP. 65.

يتكون السويت الأول من المتتابعات الموسيقية التالية :

١- مزاج الصباح

٢- موت آسى AASE.

٣- رقصة الأنثرا ANITRA.

٤- ملك الجبل في الرواق.

أما متتابعات السويت الثانى فهي كالاتى :

١- سرقة الخطيبة وشكوى إنجريد INGRID

٢- رقصة عربية

٣- عودة بيرجنت إلى الوطن.

٤- أغنية صولفيج.

PERSEPHONE

بيرسيفون

عنوان الميلودراما الموسيقية التى كتبها ايجور استرافنسكى
IGOR STRAVINSKY لصوت التينور وكورس الأطفال
المختلط، والراقصين والأوركسترا والراوى. أعد النص الدرامى
للميلودراما عن أشعار الشاعر الفرنسى أندريه جيد ANDRÉ GIDE
(١٨٦٩ - ١٩٥١م).

قدمت فرقة إدا روبنشتاين IDA RUBINSTEIN العرض في
باريس عام ١٩٣٤م.

البيرلسك الموسيقى

BURLESQUE

جزء موسيقى، أو قطعة موسيقية تتميز بالضحك والسخرية على الطريقة الكاريكاتيرية. ونلاحظ مثل هذا الجزء أو المقطوعة لأول مرة في تاريخ الموسيقى العالمية عند الألماني باخ BACH في البارتيـتا MINOR PARTITE (السلم الموسيقى الثانوى).

وفي العصر الحديث يستعمل البيرسك الموسيقى النمساوى ريتشارد اشترأوس (١٨٦٤ - ١٩٤٩م) RICHARD STRAUSS في البيانو والأوركسترا عام ١٨٩٠م تحت الترقيم D - MINOR (المقام) . كما يستعمل بيلا بارتوك المجرى البيرلسك عام ١٩١١م في مؤلفات موسيقية بعنوان (ثلاثة من البيرلسك).

بيرويت

BAYREUTH

هى مدينة المانية في مقاطعة بافاريا BAVARIA هناك صمم الألماني ريتشارد فاجنر المسرح الذى اشتاق إليه طويلا. افتتح مسرح بيرويت أبوابه لأول مرة في عام ١٨٧٦م بعرض (حلقة نيبالونج - NIBELUNG ENCIRCLEMENT) على نفس المسرح قدمت أوبرا (بارسسيفال) لنفس المؤلف الموسيقى فاجنر في عام ١٨٨٢م. ومنذ ذلك التاريخ ويقام في صيف كل عام مهرجان صيفى لمسرح بيرويت في ألمانيا.

GEORGE BIZET

بيزية - جورج
(١٨٣٨ - ١٨٧٥م)

مؤلف موسيقى فرنسي. ألف أوبرات كثيرة أشهرها أوبرا (كارمن) CARMEN التي لا تزال تحتل خشبات مسارح الأوبرا في العالم حتى وقتنا هذا. كما ألف أوبرا "صيادو اللؤلؤ". كتب كثيرا من الموسيقى المصاحبة للمسرحيات والتمثيليات.

PURITANS

بيوريتانيون

البيوريتانيون هم التطهريون. وهم أعضاء جماعة بروتستانتية قامت في القرنين السادس عشر والسابع عشر الميلاديين في إنجلترا ونيو إنجلاند، وطالبت بتبسيط قيود العبادة وبالقسمك الشديد بأهداب الفضيلة.

وفي فن الموسيقى، (بيوريتانيون) هي أوبرا في ثلاثة فصول ألف موسيقاها الإيطالي فنتشنزو بليني VINCENZO BELLINI (١٨٠١ - ١٨٣٥م). قدمت الأوبرا في عام ١٨٣٥م في باريس.

تقع أحداث الأوبرا في إنجلترا خلال عام ١٦٥٨م. كتب النص الدرامي بابولي PEPOLI عن إحدى روايات الشاعر الاسكتلندي والتر اسكوت WALTER SCOTT (١٧٧١ - ١٨٣٢م). البيوريتانيون هم أنصاء الزعيم السياسي والإنجليزي توماس كرومويل THOMAS CROMWELL (١٤٨٥ - ١٥٤٠م) مستشار الملك هنري الثامن الذي لعب دورا بارزا في إخراج إنجلترا من الحظيرة الكاثوليكية. وقاد ثورة مع البيوريتانيين - أطاحت بالملك المستبد. بينما تقدم الأوبرا عصب

هذه الأحداث التاريخية الإنجليزية، لا تعد قصة حب لذيذة بين هذه الأحداث.

BÉLA BARTOK

بيلا بارتوك
(١٨٨١ - ١٩٤٥ م)

مجرى الجنسية. مؤلف موسيقى، وعازف عالمي شهير على آلة البيانو. نقل بلاده المجر مع زميله الموسيقى المجرى كوداي زولتان KODÁLY ZOLTÁN إلى مرتبة عليا طوال القرن العشرين، عندما أسمعا صوت بلدهما إلى العالم أجمع بفضل التربية الموسيقية والأبحاث الموسيقية في موسيقى الشعوب. وفي استلهم حقيقى وأصيل للموسيقى الشعبية والمحلية، في بحث وراء جذورها في الريف والقرى والنواحي الصغيرة، ثم إخراجها تأليفا موسيقيا عصريا. تمتاز موسيقى بيلا بارتوك بحدثية الأسلوب.

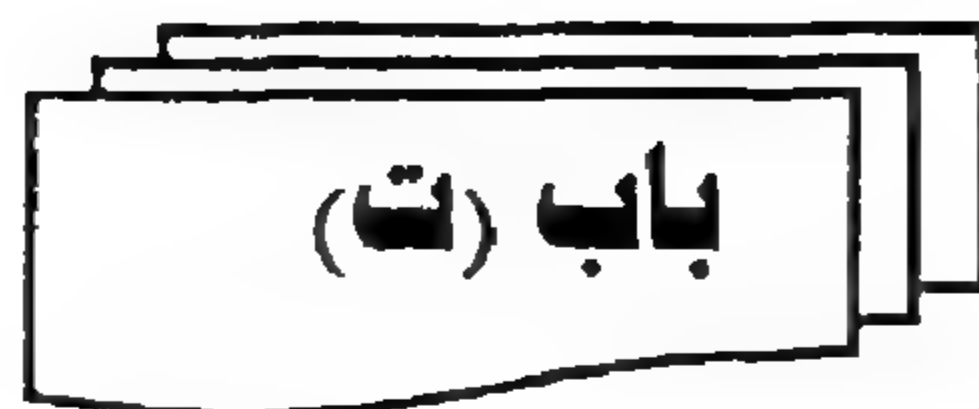
PELLEAS AND MELISANDE

بيلاس وميليزندا

عنوان الدراما (الليرية LYRIC) الغنائية التي كتب موسيقاها كلود ديبوسى وقُدمت عام ١٩٠٢ م في باريس
مكان الأحداث قلعة ALLEMONDE وضواحيها.

تبع التأليف الموسيقى فلسفة الحوار المسرحي الذى كتبه الدرامى البلجيكي موريس مـاتـرلنك MAURICE MAETERLINCK

(١٨٦٢ - ١٩٤٩م) خطوة بخطوة وبذلك صورت الموسيقى مع الدراما
المصير التعس لحبيين عاشقين في عصر القرون الوسطى.



التأثيرية الموسيقية أو MUSICAL IMPRESSIONISM الانطباعية الموسيقية

التأثيرية أو الانطباعية، هي حركة ثورية حديثة فرنسية المنشأ
في الأدب والفن والموسيقى. وهي تقول بأن مهمة الفنان الحقيقية هي
نقل انطباعات بصره أو عقله إلى الجمهور، وليس تصوير الواقع
الموضوعي الذي أمامه.

وفي الموسيقى تنصهر الحركة الانطباعية على يد كل من
التأثيريين الفرنسيين كلود ديبوسي CLAUDE DEBUSSY
(١٨٦٢ - ١٩١٨م) إمام التأثيريين الموسيقيين كما يطلق عليه، موريس
رافيل MAURICE RAVEL (١٨٧٥ - ١٩٣٧م). وهو ما يظهر في
أعمالهم الموسيقية مثل (البحر، الفالس LA VALSE).

تاريخ الموسيقى MUSIC - HISTORY

يرصد تاريخ الموسيقى نوع المؤلفات الموسيقية. في العصور
المختلفة .. أشكالها ومقاماتها وآلاتها، بل وعازفيها أيضا. ويسعى
التاريخ إلى ربط العصور بعضها ببعض محلا مدى التأثيرات الناتجة
أو المستمرة من عصر إلى آخر.

إلا أن التاريخ الموسيقى المعاصر يربط بين كل من الموسيقى والبيئة ربطاً عضوياً لا مناص من الاعتراف به. إذ تبدو علاقات هامة بين الموسيقى والبيئة والمجتمع والظروف والأحوال. وقد فتح هذا الربط الطريق واسعاً للتعرف على الأساليب الموسيقية وطبيعة أذواق الجماهير وحاجاتها ومتطلباتها المعنوية والوجدانية من الفن الموسيقى.

يشير تاريخ الموسيقى الأوروبية إلى تبعية فن الموسيقى للكثير من أساليب الفن التشكيلي الأوروبي على مر العصور. ولا يخفى أن فن الموسيقى الإغريقي لم يترك لنا مؤلفات أو مخلفات موسيقية غنائية أو للعزف، في الوقت الذي ترك فيه ثروة من النظريات الموسيقية الأصيلة.

أما ما نصل إليه اليوم من تطورات فانه قد بدأ منذ القديم في عصر القرون الوسطى. بدءاً من التراتيل الأمبروزية والألحان الجريجورانية في القرن الرابع الميلادي. وكلها تسمى في تاريخ الموسيقى (مصادر الموسيقى المسيحية).

لكن التاريخ يقف في القرن الخامس عشر الميلادي ليسجل ظاهرة (مدرسة بوجندي BURGUNDI) في نصف القرن الأول وتيارها الموسيقى الذي تمركز في بلاط (ديون DIJON) آنذاك، وشهد أنظار موسيقيين أوروبيين من هولندا وبلجيكا وجنوبي فرنسا. حتى جاء غليوم دوفاي GUILLAUME DUFAY بالفن الجديد ARS NOVA بكل ما حمله من نسيمات الانسجام HARMONY والريثم RHYTHM وبساطة الميلوديا. إلى أن وصلت موسيقى الباروك بعد مائة وخمسين عاماً من عصر النهضة، أي في عام ١٧٥٠م تقريباً. تشغل المدرسة الكلاسيكية الفييناوية الفترة التاريخية في الفن الموسيقى من عام ١٧٥٠م حتى عام ١٩٠٠م بالكلاسيكية الموسيقية، ثم بالكلاسيكية الجديدة. وبعد

عام ١٩٥٠ م يسجل تاريخ الموسيقى ظهور الأشكال العصرية في الفن الموسيقى. فنعرف الموسيقى المتسلسلة SERIAL، والموسيقى الإلكترونية، الموسيقى الحظية أو كما يطلق عليها موسيقى المصادفة ALEATORY وغيرها من أشكال وفورم موسيقية تبدأ بحق عصر التكنولوجيا والكمبيوتر.

تاسو .. شكوى وانتصار TASSO, COMPLAINT AND VICTORY

قصيد سيمفوني من وضع المؤلف الموسيقى ليست فرانس. كتبه موسيقيا عام ١٨٥٤م مستخدما أشعار الشاعر الانجليزى لورد جورج جوردون نويل بايرون.

LORD GEORGE GORDON NOËL BYRON (١٧٨٨ - ١٨٢٤م). هذه الأشعار التى يعتقد أن الشاعر قد أخفاها عن البشر فلم تظهر إلا بعد وفاته. يؤكد هذا الاعتقاد أن الأشعار كانت تتحدث عن أحد الشعراء الإيطاليين في القرن السادس عشر الميلادى (من المحتمل أنه كان معاصرا للفترة الأولى من حياة بايرون).

ظهر العمل الموسيقى (القصيد السيمفوني) على شكل افتتاحية موسيقية لدراما جوته المعنونة (توركواتو تاسو) عند عرضها عام ١٨٤٩م على مسرح فايمر في ألمانيا.

التأليف الموسيقى يعنى إبداع الأعمال الموسيقية بعلوم وفنون الموسيقى. يحتاج التأليف الموسيقى إلى مجموعة من الإعداد والمهارات تتلخص فيما يلي :

١- الوثوق من العلمية في الموسيقى. ويقتضى تحصيل هذه العلمية سنوات وسنوات من الدراسات الأكاديمية الجامعية والعليا في التخصص الفنى.

٢- خصائص الشخصية عند المؤلفين الموسيقيين. وتظهر هذه الخصائص وتتبلور مع الدراسة السابق ذكرها، إضافة إلى التدريب اليومي والعمل، سواء كان على الآلة الموسيقية، أو في محاولات تكوين وتأليف أعمال موسيقية صغيرة في بداية الطريق.

٣- الاستعداد الطبيعي والميل الذاتى نحو التأليف الموسيقى. وضرورة ربط هذا الاستعداد بالذكاء والدأب على العمل من ناحية، وعلى الثقافة الموسيقية تحصيلًا من ناحية أخرى.

٤- تكوين وإعداد الأذن للاستماع. وهذه واحدة من أهم خصائص إعداد المؤلف الموسيقى، حتى يستمع المؤلف الموسيقى لما كتبه حتى بدون عزفه على آلة من الآلات، وهو ما يقتضى وجود التخيل أو التصور عنده. كما أنه مطالب بأن يعكس في الواقع الحى كل ما يفترضه من أفكار موسيقية، وتصور للأصوات والأغنيات والانسجومات المختلفة، وإلا فهو ليس بمستطيع الكتابة لفرقة موسيقية تحتوى على العديد من الآلات والألحان والكورس والكورال، وبالتالى يكون فاقدا القدرة على إجراء التعديلات والتزيينات الموسيقية المطلوبة تجاه العمل الموسيقى.

٥- القدرة على المحاكاة. بمعنى أن تكون لدى المؤلف الموسيقى القدرة على محاكاة النموذج من خلال القواعد الموسيقية والعلوم الموسيقية المقررة حتى يستطيع وضع اليد على النموذج الأصلي لشكل أو فورم موسيقى معين، تطور بعد ذلك ليصبح - بعد تعديلات علمية أو فنية - شكلا أو فورما موسيقيا آخر.

٦- من المستحيل التصدي للتأليف الموسيقى دون الإلمام والمعرفة الكاملة بأساليب موسيقية تاريخية قدمت رصيذا موسيقيا ضخما من المؤلفات الموسيقية العالمية المعروفة في كل مكان. فصياغات باخ للكورال، وأسلوب بالسترينا، وإبداعات بيتهوفن في السوناتا، وشكل الكونسرت الكبير جروسو عند كوريللى CORELLI وفيغالدي VIVALDI ومن بعدهما هاندل HÄNDEL ومراحل هذا العصر الذهبي للكونسرت جروسو. كل هذه المساحة التاريخية والفنية الواسعة لابد من استيعابها، بل وتقليدها - إن جاز التعبير - كتابة موسيقية على الأقل.

٧- طبعي أن يكون التأليف الموسيقى لعمل موسيقى درب من الأصالة الخالصة. وهنا تكمن عبقرية أو لنتواضع لنقول مهارة التأليف الموسيقى .. هذه المهارة التي تبدو في معرفة المؤلف الموسيقى بالقواعد والعلوم الموسيقية، وقدرته في الوقت نفسه على التخلص من إسارها والخروج بمؤلفه الموسيقى من حيز التقليد والمحاكاة إلى عالم أوسع وأرحب .. هو عالم التأليف الموسيقى. هكذا يبدو واضحا أن التأليف الموسيقى أصعب بكثير من التأليف المسرحي. وإلا ما هو سبب امتلاء سوق المسرح بكل هذه (المسرحيات !) السطحية الضعيفة!!

تامارا

TAMARA

عنوان القصيد السيمفونى الذى كتبه موسيقيا الروسى ميلى بالاكيريف MILY BALAKIREFF (١٨٣٧ - ١٩١٠م) فى عام ١٨٨٢م، عن قصيدة شعرية لشاعر روسيا الكبير ميهايل يوريفيتش لارمنتوف MIHAIL JURIEVITCH LERMONTOV (١٨١٤ - ١٨٤١م).

بطلة القصيدة الشعرية (تامارا) الجميلة التى تستقبل فى قصرها الملكى الغرباء لضيافتهم، لكنها تقتلهم الواحد بعد الآخر.

تامبورين

TAMBOURINE

آلة من آلات الطرق، ليس لها درجة صوتية محددة، وهى آلة شعبية فى الجنوب الفرنسى يُطرق عليها باليد الواحدة أو بهز قطع النحاس التى تحيط بالتامبورين فى شكل دائرى. يُستعمل التامبورين فى الموسيقى العربية والشعبية. وهو نادر الاستعمال فى الموسيقى الغربية أو السيمفونية.

تانتوم إرجو

TANTUM ERGO

التانتوم إرجو، خمس مقاطع شعرية STANZA من أشعار بانجو لينجو PANGUE LINGUA. كتب الموسيقى لهذه المقاطع عدد من مؤلفى الموسيقى كل على حدة. لعل أشهر الأعمال الموسيقية التى لحنها

هذه المقاطع هي العمل الفني المعنون (خمسة تانتون إرجو)، من تأليف الموسيقى كوداي زولتان وخصصه للكورس الأطفال وآلة الأورغن. كتب كوداي مؤلفه الموسيقى هذا عام ١٩٢٨م.

TANGO

تاتجو

رقصة من الرقصات التي شاعت في بدايات القرن العشرين. ظهرت الرقصة في بيونس آيرس BUENOS AIRES. زمنها ١٢؛ هادئة ناعمة، وهي رقصة تَقَل فيها الإيقاعات بينما يكثر ويعظم فيها الميلودي. تدخل الرقصة بعض الأعمال الموسيقية عند هيندميث، استرافنسكي.

TANNHÄUSER

تاتهاوزر

أوبرا رومانتيكية في ثلاثة فصول. كتب أشعارها وموسيقاها ريتشارد فاغنر RICHARD WAGNER (١٨١٣ - ١٨٨٣م). بدأ المؤلف الموسيقى في كتابة الموسيقى عام ١٨٤٣م وانتهى منها في شهر ابريل من عام ١٨٤٥م. وقدمت الأوبرا لأول مرة على مسرح أوبرا درسدن في ١٩ أكتوبر عام ١٨٤٥م فسقطت سقوطا ذريعا بسبب ضعف الدراماتورجيا فيها.

أعاد فاغنر صياغة الأوبرا في العالم التالي ١٨٤٦م. بعد ذلك قدمها ليست فرانس في فايمر بألمانيا عام ١٨٤٩م. وبعدها سرعان ما

انتشرت الأوبرا على المسارح الألمانية والمسارح الأوروبية في وقت واحد.

تُقدم أوبرا باريس أوبرا (تانهاوزر) في عام ١٨٦١م بعد أن أدخل فاجنر بعض التعديلات على اللوحة الأولى فيها المعروفة بلوحة (فينوس). كما بذل من ختام الافتتاحية بمشهد افتتاحي آخر. تدور أحداث الأوبرا في تورنجيا THURINGIA في القرن الثالث عشر الميلادي. بطلها المغنى في عصر القرون الوسطى الحائر بين الحب المقدس والحب الدنيوى.

MUSIC SUPPORTINC

تأييد وتعضيد الموسيقى

المقصود هنا هو الكتاب الموسيقى الذى ألفه لاسوس LASSUS بعنوان PATROCINIUM MUSICES (تعضيد الموسيقى). جمع فيه أعماله الموسيقية الكبيرة في الفترة من أعوام ١٥٧٣ حتى ١٥٧٦م . أهدى المؤلف الموسيقى الكتاب إلى البابا جرجاى وقدمه شخصيا إليه.

يحتوى الكتاب الموسيقى على مؤلفات لمقطوعات المعاناة PASSIO، قداسات، موتيتات، تسبيحات وتمجيدات MAGNIFICATIONS.

التأيين (تحويل إلى أيونات)

IONIZATION

اسم هذا العمل الموسيقي يشير إلى طبيعته الفيزيائية، وإلى البحث في الجزئي ومتقال الذرة MOLECULE ألفه الموسيقي باريس VARESE عام ١٩٣٣م واشتركت في أدائه الموسيقية (٤١) آلة موسيقية من بينها عدد ٢ (اثنان من السيرانة - سيرينا) لأحد مصانع العمال وآلة واحدة للبيانو. أما بقية الآلات العزف فكانت في غالبيتها من آلات الطرق.

كان التأيين هو أول عمل موسيقي يحاول العزف في استغناء عن القواعد والقيود العادية، في تجريبية خالصة.

تتويج بوبيا

POPPEA CORONATION

أوبرا في ثلاثة فصول ومقدمة، كتبها شعرا وحرر الليبرتو الايطالى جيوفانى فرانسيسكو بوزينيلو GIOVANNI FRANCESCO BUSENELLO ثم أعاد كتابتها في فصلين اثنين الانجليزى ريموند ليبارد RAYMOND LEPPARD. وضع كلوديو مونتفردى CLAUDIO MONTEVERDI (١٥٦٧ - ١٦٤٣م) موسيقى أوبرا (تتويج بوبيا)، وهى آخر أعماله في التأليف الأوبرالى الموسيقي عام ١٦٤٢م عندما عرضت في فينيسيا (أول أعماله كانت أوبرا أورفيو ORFEO عام ١٦٠٧م).

قدمت الأوبرا لأول مرة في خريف عام ١٦٤٢م على مسرح سان جيوفانى TEATRO ST. GIOVANNI في باولو PAOLO ثم عرضت بعد ذلك في ٢٩ يونيو عام ١٩٦٢م في جاليند بورن

GLYNDBOURNE. وقدمتها الأوبرا الحكومية ببودابست في ١٩ يناير
عام ١٩٦٨م.

RECRUITING

تجنيد

المقصود هنا هو موسيقى (التجنيد) أو التطوع إن جاز هذا التعبير. وهو نوع من الموسيقى والرقص أيضا نشأ في نهاية القرن الثامن عشر الميلادي في المجر. نمط خاص بالأرض التي نشأ عليها استمر حتى القرن التاسع عشر الميلادي في ظل الرومانتيكية في الموسيقى.

تعود نشأة موسيقى (التجنيد) إلى عام ١٧١٥م حينما كان يجري التطوع لحرب الحرية إذ ألقت موسيقى ورقصات تدعو إلى هذا التطوع والانخراط طوعية في سلك التجنيد. وتتميز هذه الموسيقى. بريثم تنقيطي DOTTED في حركتين بطيئتين.

وبمرور الزمن على هذا النوع تولد رقصات تحمل طابع القديم، ولكن بأسماء وعناوين جديدة. فخرجت من موسيقى التجنيد موسيقى ورقصات (القصر PALACE)، (إتشارداش CHÁRDÁS).

RANZDES VACHES - MOVING OF COWS

تحرك البقر

(تحرك البقر) أو انطلاقه من مكان التجمع، هو عنوان أغنيات قروية وفلاحية ورعوية سويسرية، يؤديها غناءً طبيعياً الرعاة في الجبال السويسرية والمرتفعات، أو عزفاً موسيقياً على آلة (الألبينييه -

ALPINE. نسبة إلى جبال الألب الشاهقة الارتفاع) بهدف تجميع القطع من الغنم.

خرجت من هذه الصورة الموسيقية الطبيعية الرعوية فتأخذه أوبرا الإيطالي روسيني ROSSINI المعنونة (وليام تل) في عام ١٨٢٩م.

ANALYSIS

تحليل

المقصود بتعبير (التحليل) في العمل الفني، هو إبراز عناصر العمل الفني، والعلاقات النفسية بين شخصياته، سواء في الدراما أو في الأعمال الفنية الموسيقية مثل الأوبرا أو الأوبريت، أو الأنواع العصرية مثل أوبرا الروك ROCK - OPERA في العصر الحديث.

والتحليل في العمل الموسيقي يتطلب معرفة خاصة بعلم الموسيقى (الموزيكولوجي MUSICOLOGY) .. هذا العلم الذي يدعو ويوجه إلى دراسة الموسيقى كفرع من فروع المعرفة، أو كحقل من حقول البحث العلمي في الفن. كما يحتاج التصدي للتحليل الموسيقي إلى المعرفة بأصول علم التربية، وفن التقديم ومتطلباته وقواعده.

إن التوجيه لدراسة كل هذه العلوم، من شأنه تعميق التحليل، والوصول إلى مكونات المضامين الدرامية والموسيقية، حتى تصل هذه المضامين (استماعا) إلى المشاهد المستمع.

المقصود بالتحول هو التغيير الذي يطرأ على البنية الأساسية أو التصميم الفني أو الموسيقى.

لكن للتحول الموسيقى الذي ساد في القرن التاسع عشر الميلادي خصائص أخرى لأنه مسّ الفُرم FORMS والأشكال الموسيقية مغيرا من نُظمها.

وفي التحول الموسيقى تتغير أصوات الموضوع (أى الأصوات المعبرة عن موضوع العمل الموسيقى). ويحدث هذا التغيير في إيقاعاتها ودرجاتها الصوتية وأجوائها. ثم تعود هذه الأصوات إلى حالاتها الأولى مرة ثانية.

وهو ما ميّز بخاصية (التحول) التي نحن بصددھا الأعمال الطويلة ذات النفس والزمن الطويلين عند الموسيقى ليست فرانس LISZT FERENC (١٨١١ - ١٨٨٦م) ، والأعمال ذات (الموتيفّة) الباعث الرئيسي عند ريتشارد فاغنر RICHARD WAGNER (١٨١٣ - ١٨٨٣م).

إلا أنه من الجدير الذكر بأن التحول قد ظهر في بعض الأعمال الموسيقية النادرة مثل (الفنتازيا الهائمة WANDERER FANTASIA وبخاصة في حركتها الثالثة والرابعة)، وفي (السيمفونية الخيالية - FANTASTIC SYMPHONY).

عنوان مؤلف موسيقى كتبه موسيقيا بيتهوفن باسم (رباعي
الوتريات) من مقام B- MAJOR تحت الترقيم مصنف OP. 130
العمل الموسيقى يعبر عن أخلاقيات الرقص الألماني.

ترافياتا

TRAVIATA

تعنى كلمة الترافياتا (المرأة المخطئة). والترافياتا هي أوبرا في
ثلاثة فصول كتب موسيقاها الايطالى فردى، وعُرضت في عام ١٨٥٣م
على مسرح أوبرا فينيسيا.
تجرى أحداث الأوبرا في باريس وضواحيها حوالى عام
١٨٥٠م. كتب النص الدرامى بيفاف PLAVE عن نص دراما
(غادة الكاميليا) للدرامى الفرنسى الكسندر ديماس الابن
ALEXANDRE DUMAS (١٨٢٤ - ١٨٩٥م).
الدراما تشرح قصة حب خالدة، والأوبرا تضع بطلتها فيوليتا
VIOLETTA في هذا المقام.

ترامبيت

TRUMPET

هي آلة موسيقية من آلات النفخ النحاسية. بدأت شهرتها منذ
القرن الخامس عشر الميلادى ، رغم الاتفاق تاريخيا على وجودها منذ
القديم، إذ كانت معروفة من أيام الايطالى كلوديو مونتفردى (١٥٦٧ -

١٦٤٣م) . بل وتشير مراجع عربية إلى وجود الآلة في القرن الرابع قبل الميلاد.

والترامبيت تحتل مكانها بجدارة منذ القرن الخامس عشر الميلادي (عصر النهضة الأوروبي) في الموسيقى المسرحية، وفي الأوركسترا السيمفوني بعد ميلاده مؤخرًا. وقد أدخلها في موسيقاهم كل من بيتهوفن، هايدن، موزارت لتقوية صوت الأوركسترا وبخاصة قرب النهايات أو ختام المقطوعات الموسيقية.

TARANTELLA

ترانتيللا

الترانتيللا رقصة شعبية من جنوب إيطاليا .. وتتصل بالموانئ تحديدا وبالأعمال البحرية. وهي إحدى رقصات القرن السابع عشر الميلادي. قرب نهاية الرقصة يسرع الإيقاع ليصل زمنها إلى ٨١٦. تعبر رقصة (الترانتيللا) عن موضوعين مختلفين. الموضوع الأول هو استمرار العنكبوت السام - بعد لدغه للعدو - في الرقص حتى يلفظ آخر أنفاسه.

أما الموضوع الثاني فهو تفسير مضاد للموضوع الأول. إذ يصبح استمرار الرقص عاملا من عوامل الاستشفاء من اللدغة. دخلت موسيقى (الترانتيللا) إلى المؤلفات الموسيقية الكبيرة .. فكتب لها كل من مندلسون، شوبان، ليست، تشايكوفسكي.

مصطلح موسيقى ايطالى المصدر. يُستعمل للتعبير أثناء العزف الموسيقى. ومعناه الاطمئنان على التنبؤ وعلى النمط الموسيقى.

ترتيب الصوت

SCORING

المقصود بالتعبير هنا هو العمل الفنى الموسيقى بكل ما يحتويه من عبارات وأصوات وأغنيات وانسجام، وطريقة تقسيم أو توزيع كل هذه العناصر على الآلات الموسيقية المختلفة المشتركة في العزف والأداء. ويقوم هذا الترتيب في التوزيع على اختيار الآلات الموسيقية، وعلى طريقة مزج التلوينات الصوتية بعضها ببعض . وهو ما يقع على عاتق المؤلف الموسيقى COMPOSER وعلى أسلوبه الفنى.

تعرض ترتيب الصوت في العصر الحديث إلى تغييرات وتطوير حسبما تذكر مصادر تاريخ علوم الموسيقى. وأحيانا كان يتم هذا التطوير في صورة فردية لموسيقى أو لآخر. ومن أمثال التطويريين نذكر مونتفردى MONTEVERDI، بيتهوفن BEETHOVEN ، فاجنر WAGNER، ديبوسى DEBUSSY. وتعبير (ترتيب الأصوات) الذى نحن بصدده الآن يعنى القدرة على استغلال كل إمكانيات الآلة بطريقة مثلى، كما يعنى في الوقت ذاته السيطرة على الآلة إلى أقصى الدرجات الممكنة. وبمعنى آخر قياس الميزان الصوتي للمقطوعة الموسيقية أو الأغنية أو العمل الموسيقى الفنى نفسه، وتوزيع الآلات المناسبة - وفي دقة شديدة - على مكونات العمل الفنى. وترتيب الصوت يعنى من جانب آخر الانتباه الشديد إلى متطلبات وحاجات

العمل الموسيقي ، والأعمال الكبيرة التي تحتاج إلى ترتيب صوتي جديد عند تناولها مرة ثانية بطريقة عصرية. وهو ما يمكن أن يواجهه المؤلف الموسيقي المعاصر في أيامنا هذه .. وبالحذر حتى لا يصير أو يسير العمل الفني الأصلي إلى تحريف أو تشويه.

TRITTICO

ترتيكو

(ترتيكو) بمعنى (ثلاثي). وهو مصطلح مستعار من الفن التشكيلي من صورة مذبح الكنيسة ALTAR-PIECE ذي الثلاثة أجنحة. يُستعمل المصطلح في فن الموسيقى للإشارة إلى المؤلفات الموسيقية ذات الثلاثة أجزاء. أطلق المؤلف الموسيقي بوتشيني على أوبراته الثلاثة (المعطف، الأخت أنجليكا ANGELICA، جيانى شيشي GIANNI SCHICCHI) نفس مصطلح (ترتيكو)، قبل أن تستقل كل أوبرا بنفسها بعد ذلك مؤخرًا.

TROUBADOUR

تروبادور

عنوان أوبرا كتبها موسيقيا الايطالي فردى VERDI في أربعة فصول، عرضت الأوبرا في روما عام ١٨٥٣م. يجرى مكان الأحداث في بداية القرن الخامس عشر الميلادي في أسبانيا. كتب النص الدرامي للأوبرا الايطالي كامارانو CAMMARANO.

هم طبقة من الشعراء الغنائيين والشعراء الموسيقيين اشتهروا في جنوبي فرنسا وشمالي إيطاليا من القرن (١١) الحادى عشر إلى نهاية القرن (١٣) الثالث عشر الميلادى . وقد تركوا من مؤلفاتهم الشعرية والموسيقية ما يربو على مائتى أغنية (٢٠٠) من أغانى التروبادور، أكثرها أعيد تلحينه أو صياغته موسيقيا من جديد في المستقبل.

إلا أن أهم الجديد الذى قدمته أغانى التروبادور هو هذا النوع من الموسيقى الدنيوية التى خرجت عن نطاق المؤلف الذى كان سائدا آنذاك، ولم يكن من الممكن أو المسموح لها بالدخول إلى ساحات الكنائس أو الأديرة. وبينما وجد هذا النوع الدنيوى (التروبادور) مكاناً واسعاً له في فرنسا وإيطاليا، كانت أغانى (المينيزجر) تقوم بنفس المهمة الدنيوية الشعبية في ألمانيا.

تميزت أغانى التروبادور بالسحر والعذوبة والجمال والجاذبية. وبالتضاد - وفى وضوح - مع الأغانى والألحان الجريجورانية القديمة الوقورة. وقد جسدت الأغانى التروبادورية حضارة جديدة لطبقة من طبقات المجتمع ، هى طبقة الفرسان.

لذلك كانت أغانى التروبادور أغنيات شعبية لم تدخل تحت وصاية الكنيسة أو سيطرتها، مما دعا الفرسان إلى عناد أشد. فتوقفوا عن زيارة الكنيسة أو تقديم الشعائر، واتجهوا إلى الشعب محاولين تغيير أساليب الغناء وقد برعوا في ذلك، وخلفوا ثروة موسيقية هائلة من الموسيقى والأشعار، والتى تعتبر بحق الغنائيات الخالدة لأولى ثمار أغنيات الحب والغرام والعشق التى تفيض رقة وشاعرية ودنيوية.

تروتونى

TRAUTONY

التروتونى اسم آلة موسيقية كهربائية سُميت باسم مخترعها الألماني عالم الفيزياء تروتفين TRAUTWEIN. يتكون الصوت في الآلة الجديدة (التروتونى) بواسطة مولدات كهربائية، مواسير (قنوات) إلكترونية، لمبات ذات شعيرات كهربائية FILAMENT LAMPS. استعمل الآلة في مؤلفاته الموسيقية كل من هيندميث ، ريتشارد اشتراوس، بول ديسو PAUL DESSAU.

التروفيرون

TROUVERE

التروفيرون هم جماعة الشعراء التي اشتهرت في شمالى فرنسا من القرن (١١) الحادى عشر إلى القرن (١٤) الرابع عشر الميلادى. وقد أطلق مصطلح (التروفيرون) عليهم لأنهم كانوا موسيقيين إلى جانب كونهم شعراء أيضا. وقد امتد نفوذهم بعد ذلك إلى وسط فرنسا. تميزت أغنيات التروفيرون باستعمالها فورم (البالاد BALLAD) وهو فورم أو شكل القصيدة ذات الثلاثة مقاطع والتي يتألف كل مقطع منها من ثمانية أبيات أو عشرة. أما اللحن الموسيقى الشعري الطابع، فعادة ما كان يُعد للبيانو أو للأوركسترا.

الترومبا البحرية

MARINE TROMBA

آلة موسيقية من صنف الآلات الوترية التي شاعت لزمن طويل في قارة أوروبا بين القرنين الثالث عشر والسابع عشر الميلاديين. تتكون من وتر أو وترين في أكثر الأحوال ، يُكوّنَان مع الصحن الخشبي للآلة نوعاً من الصدى الموسيقى عند لمسهما، وفي نوعية صوت قريب من صوت الزجاج.

اسم الآلة مضلل إلى حد كبير فلا علاقة لها بالبحر أو بالبوق (الترامبيت TRUMPET) كما يتضح من شكلها وتصميمها أو أوتارها. كل ما هنالك أن صوتها قريب من صوت المد الجزرى للبحار.

ترومبيتا باخ

BACH - TRUMPITA

اكتشف الموسيقيون في القرن التاسع عشر الميلادى آلة نفخ موسيقية نحاسية رفيعة الجسم، شبيهة إلى حد كبير بالترومبيتا التي كانت مستعملة في زمن الموسيقى الألمانية باخ. ويطلق على هذه الترومبيتا حالياً D - TRUMPITA. وهى آلة موسيقية أحيانا ما تحل محلها آلة الكلارينيت CLARINET.

تريستان وإيزولدا

TRISTAN AND IZOLDA

أوبرا كتب موسيقاها فاجنر، أو لنقل تحديدا كما تسمى (أحداث فاجنر). الأوبرا في ثلاثة فصول، وقد عرضت عام ١٨٦٥م على دار أوبرا ميونيخ في ألمانيا للمرة الأولى.

كتب فاجنر النص الدرامي للأوبرا عن إحدى أساطير الكاتبين كورن وول CORNWALL، بريتين BRETAGNE
تشرح الأوبرا قصة حبيين (شباب وشابة) في تراجيدية (مأساوية) يتجرعان كأس الحب، الذي يبدو أكثر مرارة من كأس المر.

تريو (الثلاثية)

TRIO

١- التريو، هي مقطوعة موسيقية تؤلف لثلاثة أصوات أو لثلاث آلات. وهي أيضا (الثلاثية) التي يغنيها ثلاثة مغنيين، أو ثلاثة عازفين يؤدون مقطوعة ثلاثية معا.

يتكون ثلاثى الوتریات عادة من نوعين :

إما أن تكون آلة (الكمان، التشيللو، الفيولا) أو تكون (٢) (كمان، فيولا).

وأشهر ثلاثيات الوتریات نعثر عليها فى مؤلفات موزارت (ثلاثى ديفرتمنتو)، ومؤلف دفوراك (ثلاثى الوتریات)، وثلاثيات كل من شونبرج وفيرن WEBERN، وسريناد كوداى.

أما ثلاثى الوتریات فى آلة البيانو، فيتكون من آلات (الكمان، التشيللو، البيانو). ويذكر تاريخ الموسيقى العالمية بكثير من هذا النوع

في مؤلفات هايدن، بيتهوفن، موزارت، شوبيرت، مندلسون، شومان،
برامز، دفوراك.

وهناك توليفات خاصة بالنسبة للتريو. ومنها ما نعثر عليه عند
تريو الكلارينيت لموزارت والذي يتكون من (الكلارينيت، الفيولا،
البيانو)، ولبيتهوفن سيريناد من آلات (الفلوت، الكمان، الفيولا). وثلاثية
آلة الكلارينيت والذي تعزفه (الكلارينيت، التشيللو، البيانو). كما نعرف
ثلاثية الأبواق لبرامز وتعزفه آلات (البوق، الكمان، البيانو). وثلاثية
الكلارينيت وتعزفه آلات (الكلارينيت، التشيللو، البيانو) لبرامز أيضا.
وفي القرن العشرين يكتب الفرنسي ديبوسي سوناتا الثلاثية التي
تعزفها آلات (الفلوت، الفيولا، الهارب).

٢- يطلق تعبير (تريو) كذلك على شكل من أشكال الموسيقى،
وتحديدا على جزء خاص من الموسيقى كان شائع الاستعمال في القرن
السابع عشر الميلادي في فرنسا، وبخاصة في الموسيقى الراقصة.
فأثناء العزف الموسيقى للرقصات، كان هناك جزء خاص تشترك في
عزفه فقط ثلاث آلات موسيقية (تريو) هي آلة الفاجوت وآلة الأبوا.

BALLET INSERTION

تزيين الباليه

المقصود بتزيين الباليه، هو المشهد الراقص القصير في الأعمال
المسرحية الكبيرة، والذي كان يقم إقامها ويدرج داخل العمل الفني.
ويتضح التزيين في الأعمال الأوبرالية منذ بداية هذا الفن. بمعنى أن
الرقص كان أحد عوامل التزيين. ابتداء من أوبرا بيرى في بدايات مولد
فن الأوبرا، وتبعا عند مونتفردى PERI, MONTEVERDI حيث

استعملا هذه الإضافة الراقصة إقحاما في العصر المتقدم لفن الأوبرا على المسرح.

ومن زاوية أخرى. فلم يكن بالاستطاعة تخيل خشبة المسرح الفرنسي بدون بعض مشاهد الرقص. ولهذا استدعت دور الأوبرا والقصر الملكي الفرنسي الفنانين لوللي وجلوك LULLY , GLUCK إلى الأكاديمية الملكية الفرنسية للرقص والموسيقى، للاستعانة بخبرتهما في تطوير هذا المجال، الذي أحبه نبلاء وملوك فرنسا.

ويشهد القرن التاسع عشر الميلادي في فرنسا مشاهد تزيين الباليه في المسرح الفرنسي وعروض الأوبرات الفرنسية بكثرة، سواء كانت هذه المشاهد ملائمة لأحداث الأوبرا أو غير ملائمة، وهو الأمر الذي دعا كتابا وشعراء للأوبرا إلى استعمال المشاهد الراقصة للتزيين، كما في تانهاوزر TANNHÄUSER عند ريتشارد فاغنر RICHARD WAGNER (١٨١٣ - ١٨٨٣م). وقد اتبع مؤلفون موسيقيون نفس التقليد في نهايات القرن التاسع عشر وبدايات القرن العشرين الميلاديين، كما نلاحظ عند أوبرا (عايده - AIDA) للإيطالي جوزيبي فردي GIUSEPPE VERDI (١٨١٣ - ١٩٠١م).

إلا أنه سرعان ما اختفى هذا التقليد في تزيين الباليه بالدخول إلى قلب القرن العشرين. إذ أصبحت مشاهد التزيين هذه أكثر ارتباطا بالأوبرا والدراما والأحداث فيهما، وفي تبعية لفن الباليه العصري الحديث، كما يظهر في أوبرا (سالومي SALOME) لريتشارد اشتراوس RICHARD STRAUSS، وأوبرا (موسى وآرون - MOSES AND AARON) للموسيقى شونبرج (أرنولد شونبرج ARNOLD SCHÖNBERG) النمساوي (١٨٧٤ - ١٩٥١م).

التسابق أو المنافسة في فن الموسيقى تعنى صراع الصوت الموسيقى الواحد الصادر من آلة موسيقية واحدة مع قوة أكبر وأعظم. ونعنى بهذه القوة الأوركسترا بأكمله، وبخاصة الأوركسترا السيمفونية. وأحيانا ما تتعدد آلات نوع واحد (ثلاث آلات للكرمان أو البيانو أو التشيللو لتواجه الأوركسترا كما في الكونسرتو جروسو الكبير). المهم، هو أن تعبير المنافسة هذا يعرض من أهم ما يعرض مهارة العازف الموسيقى الفردى (الـ سولو SOLO) أمام مجموعة العازفين في الأوركسترا الكامل.

تبدأ موجة التسابق هذه في القرن السابع عشر الميلادى بظهور الكونسرتو جروسو CONCERTO GROSSO. عالمان موسيقيان (يتصارعان) أو لنقل يتنافسان في شرف على استحسان المستمعين للكونسرت. وقد أدى هذا الفورم بعد ذلك إلى اكتشاف شكل السوناتا الجديدة والعمل معا في النصف الثانى من القرن الثامن عشر الميلادى، ولفترة محدود زمنيا.

وقد أدى ذلك إلى أن يظهر (العمل التسابقي) على الشكل التالى : حركة من حركات فورم السوناتا تتواجد في المؤلف الموسيقى التسابقي. مع الفارق في أن الأوركسترا يبدأ العمل بتقديم الجزء الأول، وهو بمثابة الشرح أو البيان التفسيري للعمل EXPOSITION حسب قواعد المدرسة الكلاسيكية الفييناوية. ثم تعيد الآلة الموسيقية وحدها نفس الجزء أو الأساس الموسيقى فيه. أما في الأعمال الكلاسيكية التسابقية فهناك نغمة ختامية بمثابة المحط CADENCE كانت تختتم المقطوعة الموسيقية على الدوام. كما كان العمل الموسيقى التسابقي يتكون عادة من ثلاث حركات أو أجزاء موسيقية : حركة من فورم

السوناتا، إضافة إلى منوعات ، ثم حركة من فورم الروندو (الدائري RONDO).

ومن الطبيعي أنه كانت هناك مؤلفات تشذ أحيانا عن هذه القاعدة في العمل التسابقي. فالعمل التسابقي للبيانو G - MAJOR والآخر E - FLAT عند بيتهوفن لا يبدأ أى منهما بالأوركسترا - كما سبق الإشارة - لكنه يبدأ بالآلة الفرديّة المتسابقة مع الأوركسترا. كما نجد ليست فرانس لا يهتم بفترة الاستراحة الزمنية بين حركة وأخرى (حسب المعتاد) لكنه يربط في أعماله للبيانو المتسابق الحركات الموسيقية بعضها البعض في اعتماد على تغيير المظهر تغييرا صارخا METAMORPHOSE.

TE DEUM

تسبيحة الشكر

المصطلح الدينى المسيحى في القرون الوسطى أصله بالكامل (TE DEUM LAUDAMUS ومعناه نحن نمجّدك يا الله). وقد لحن هذا المصطلح عديد من مؤلفى الموسيقى عبر تاريخ الفن الموسيقى. وهو مصطلح لاتينى.

من بين هؤلاء المؤلفين هاندل الذى كتب مؤلفه الموسيقى (DETINGENI TE DEUM) كانتاتا للكورس المشترك والأوركسترا عام ١٧٤٣م، كوداس ومؤلفه الموسيقى (BUDAVÁRI TE DEUM) للأصوات الفرديّة والكورس والأورغن والأوركسترا. تعبر الموسيقى عن تسبيحة الشكر في داتينجن في ألمانيا، كما تعبر عند كوداي عن نفس التسبيحية في بودافار .. وهما مكانان في بلديهما ألمانيا والمجر.

لحن (تسبيحة الشكر) أيضا كل من برليوز، دفوراك، بروكنر وفردى، كل بمؤلف موسيقى خاص به.

تشايكوفسكى - بيوتر إيليتش PIOTR ILLITCH TCHAIKOVSKY
(١٨٤٠ - ١٨٩٣م)

موسيقى روسى من أعلام الموسيقى العالمية. بدأ دراسة الموسيقى فى السابعة من عمره، إذ سمح الثراء الأسرى له بالتدرب على الآلات الموسيقية، وقراءة ثريات الآداب الروسية. عارض فكرة القوميين الموسيقيين الروس الخمسة (بورودين، كورساكوف، بالاكريف، سيزا، موسورسكى)، لفكرته الخاصة في نقل الموسيقى إلى العالم وعدم الالتزام الكامل بفكرة المحلية التى كانت منهج الخمسة الكبار القوميين. تمتلئ مؤلفاته بالفكر الموسيقى الحامل لعناصر العبقرية في بطنه (قوة التعبير المشع المنتشر + تفرد الميلوديات بالوضوح والجلاء الموسيقى).

تتقل بين عدة دول أوروبية عكست كلها على عظمة موسيقاه ومنابعها الأصيلة (سويسرا، إنجلترا، إيطاليا، والولايات المتحدة الأمريكية).

أعماله مستمرة في البقاء حتى عصرنا هذا (الباليهات الثلاث المعجزة - بحيرة البجع، كسرة البندق، الجمال النائم، أوبرا، سيمفونيات أشهرها السيمفونية المحزنة PATHETIC، موسيقى الصالون، قصائد سيمفونية).

يبقى اسم الدولة الروسية أصغر بكثير في مناطق العالم بقاراته العديدة من اسم بيوتر إيليتش تشايكوفسكى.

تشردي - عدم الاستقرار

VAGABOND - VAGANS

ليس المقصود هنا تعبير (التشرد) بمعناه الأخلاقي، لكن التعبير في الموسيقى يعنى عدم الاستقرار أو التنقل من مكان إلى آخر وسط العبارات والجمل الموسيقية في العمل الفني. وتاريخياً، نقصد موسيقى عصر النهضة والتي ظهرت فيها عبارات وجمل موسيقية PHRASE تنحو إلى التشرد وعدم الاستقرار مع بقية الموسيقى المجاورة لها في المقطوعة الموسيقية الواحدة.

تشكيل موسيقى

MUSICAL FIGURATION

المقصود بالتشكيل الموسيقى هو فصل وتفسير وتشرح الأغنية أو النغمات المتألفة أو العصب الموسيقى إلى قيم وأجزاء صغيرة تكون باعثاً على الحركة أو النشاط الديناميكي.

تشيللو

CELLO

واحد من الآلات الوترية. يتميز بالصوت الخفيض العميق بضعفى صوت الكمان. يجلس عازف التشيللو على كرسى، وأمامه الآلة التي تقف على الأرض. اسمها الإيطالي المعروفة به هو (الفيلونسيللو - VIOLONCELLO). وآلة التشيللو عضو هام في الأوركسترا السيمفوني، وفي رباعي الوترية.

تصوير الروح والجسد RAPPRESENTAZIONI DI ANIMA E DI CORPO

المقصود هنا هو أوراتوريو (الروح والجسد) الذى كتبه موسيقيا الإيطالى كافالييرى CAVALIERI فى عام ١٦٠٠م للأصوات الغنائية الفردية، الكورس ومجموعة الراقصين.

قدم الأوراتوريو عام ١٦٠٠م فى روما بإيطاليا. مكان الأحداث فى الجنة، الأرض والجحيم. كتب النص الدرامى مانى MANNI شخصيات الأوراتوريو شخصيات مجازية (استعارية ALLEGORIC) للجسد، الروح.

يعتبر المؤرخون الموسيقيون هذا الأوراتوريو الوحيد الذى كتبه كافالييرى بمثابة الأوبرا، كما هو واحد من أعظم الأوراتوريوهات فى تاريخ فن الأوراتوريو.

تطوير الموسيقى MUSIC DEVELOPMENT

المقصود بتعبير تطوير الموسيقى هو التعرف على النوعيات والموتيفات التى غالبا ما يختص بها عصر من العصور عندما تظهر فى موسيقاه .. أى الكشف عن وسائل هذا التطوير، عبر التعرف على طريقة بناء الأشكال الموسيقية المختلفة، والتكوين الإنشائى للموسيقى وللأغنية وعناصر امتداداتها.

فالموسيقى الباروكية تمتع التطوير فيها بما أطلق عليه (التطوير التحريكى) . بمعنى استناد هذه الموسيقى على فكرة صغيرة واحدة تقود إلى سلسلة من الأفكار المتتالية أو المتتابعة، وهو ما نعثر عليه كثيرا فى

مؤلفات الألماني باخ BACH (١٦٨٥ - ١٧٥٠ م) . طبيعى أن هذه
الفرعة التحريكية تعود إلى تبدل الأحوال الاجتماعية والسياسية في
مجتمعات أوروبا.

كما تعود إلى العقل الأوروبى إثر مرحلة عصر النهضة، وكذلك
إلى الاكتشافات العلمية والفنية والجغرافية (اكتشاف القارة الأمريكية
عام ١٤٩٢م)، وإلى اختراع الطباعة الموسيقية، وحتى إلى الصراع
الدينى الذى كان قائما بين الحركتين الدينيتين الكاثوليكية والبروتستانتية.
كما عرف نموذج آخر للتطوير الموسيقى عرف باسم (التطوير
التركيبى الموضوعى).

وهو يركز على موضوع موسيقى كبير، يقوم على عناصر
عدة، ويتكون كل عنصر على حدة من مقومات خاصة تقتضى التحليل
وال تفسير.

ونعثر على هذا النوع من التطوير التركيبى الموضوعى في
المدرسة الموسيقية الكلاسيكية الفييناوية)، وما تبعها من عصور تأثرت
بمقومات هذه المدرسة.

POLYRHYTHM

تعدد الريثمات

ونعنى به وجود نوعيات عديدة من الريثمات، ومختلفة الإيقاع
داخل زمن واحد.

تمتاز موسيقى الطقة أو التكة BEAT MUSIC بهذا الشكل متعدد
الريثمات، حيث يسيطر على هذه الموسيقى التوكيد والتأكيد.

POLIMETRIA - POLYMETRIC

تعدد القياس

المقصود بتعدد القياس هو عزف أنواع متنوعة من الريثمات داخل الزمن الواحد.

أشهر مثال على الموسيقى متعددة القياس أوبرا (دون جوان DON JUAN) لموزارت. ففي نهاية الفصل الأول تعزف مجموعة آلات بريثم ٨/٣، ٤/٢، وتعزف مجموعة آلات أخرى بريثم هو ٤/٣، وفي نفس الزمن الموسيقى.

POLYTONALITY

تعدد النغميات

النغمية هي صفة اللحن المتوقفة على سلمه الموسيقي. والمقصود بالتعدد هنا هو تواجد عدة نغميات مختلفة في لحن واحد داخل الزمن الواحد أيضا.

يلاحظ تعدد النغميات - بقصد إثارة الضحك في موسيقى الآلات إبان عصر النهضة الأوروبي. كما يلاحظ أيضا في بعض أعمال موزارت الموسيقية ومؤلفاته مثل (الموسيقيون القرويون).

PLAINTE, PLAINT

تفجع

هي الأغنية الشعرية المعروفة في تاريخ الأغاني اللاتينية والفرنسية من عصر القرون الوسطى. كما تعرف أحيانا باسم PLANCTUS (بلانكتوس) .. وهي تعبير عن التفجع والفجعة.

أطلق اسم بلينته، بلانكتوس أيضا على المغنى الذى يغنى هذه الأغنية.

THE RAKE'S PROGRESS

تقدم الفسق

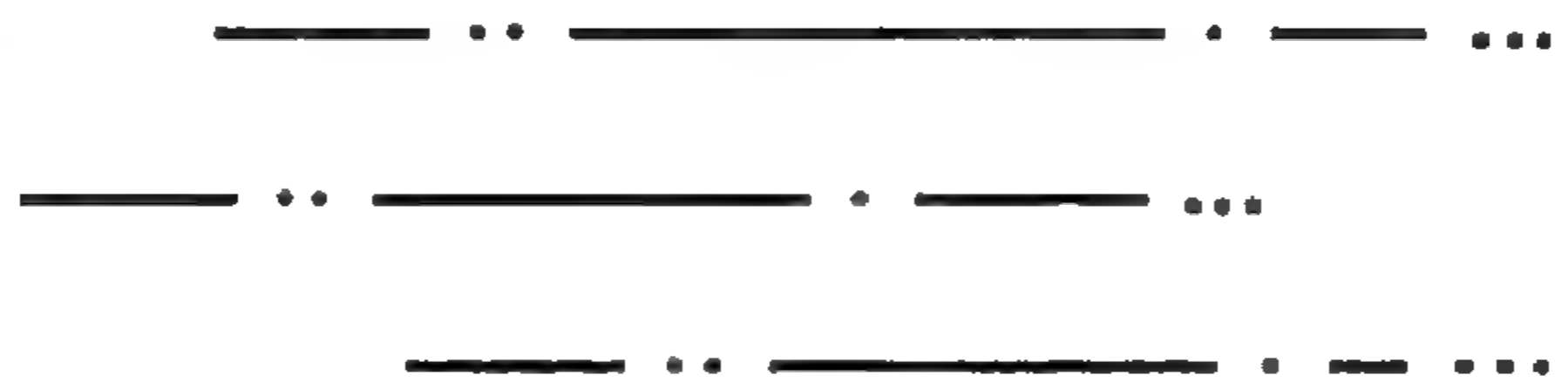
أوبرا في ثلاثة فصول. وضع ألحانها وموسيقاها استرافنسكى، وعرضت في عام ١٩٥١م في فينيسيا بإيطاليا.
تجرى أحداث الأوبرا في انجلترا في القرن الثامن عشر الميلادى. استند كاتبها النص الدرامى أودين AUDEN، كولمان KALLMAN على سلسلة طبعات هوجرات HOGARTH.
بطل الأوبرا يبيع نفسه للرغبات والشهوات الحسية التى تظهر له في صورة الحسية التى تظهر له في صورة الشيطان. لكنه يجن في النهاية ويموت في أحد مستشفيات المجانين.
يلجأ المؤلف الموسيقى إلى استعمال عناصر الأوبرات الإيطالية التقليدية في أوبرته (تقدم الفسق)، إذ تحتوى الأوبرا على الآريات الغنائية، الثنائى DUET (مغنيان ينشدان معا)، الكوراس والريسيتاتيفو.

APPROXIMATELY - QUASI

تقريبا

(كوازى QUASI) تعبير يستعمل في فن الموسيقى، (كوازى نينتا QUASINIENTE) تعبير مشتق هو الآخر يجرى استعماله أيضا، بمعنى (تقريبا) أو بقدر الإمكان.

المقصود بالتقليد في الموسيقى، هو شكل الكونستربوينت COUNTERPOINT (الطباق الصوتي) الذي تظهر فيه تعبيرات ثلثو تعبيرات أخرى مطابقة أو غير مطابقة داخل الأغنية. هذا التقليد يتكرر كثيرا في تاريخ الموسيقى الأوروبية (شكلا) من آلة الأورغن القديمة وحتى السوناتا. بل إن هناك أشكالا (FORMS) موسيقية مبنية أصلا على التقليد مثل الفوجا والكانون CANON (والكانون جزء من القداس يلي صلاة التقدمة). ويظهر التطابق وغير التطابق في الإيضاح التالي :



THE TELEPHONE

(التليفون) الهاتف

أوبرا خفيفة في فصل واحد، كتب موسيقاها مينوتي MENOTTI وعرضت على المسرح في نيويورك في عام ١٩٤٧ م. الاسم البديل SUB - TITLE للأوبرا كان (حب ثلاثي مشترك) كتب المؤلف الموسيقى نفسه النص الدرامي للأوبرا. تمثلها شخصيتان فقط، أما الشخصية الثالثة فهي آلة التليفون، التي تسدق في استمرارية كلما حاول أحد المحبين بدء اعترافات الحب.

(تمباني) - الدفية

TIMPANI - KETTLEDRUM

التمباني هو الطبل الكبير الوحيدة التي يمكن تغيير درجتها الصوتية من بين كافة الطبول المستعملة في العزف الموسيقى. وهو آلة من آلات الطرق الموسيقية.

يحتوي الأوركسترا السيمفوني على طبلتين أو ثلاث طبلات من هذا النوع ذات أحجام مختلفة ويمكن لعازف واحد أن يعزف عليها جميعا.

في القديم تغيرت الدرجات الصوتية الصادرة عن الآلة بواسطة طرق معدني شدا أو إرخاء .. وبعد اختراع بدال القدم أمكن للعازف العزف والتغيير الكروماتيكي في السلم اللوني CHROMATIC SCALE بكل سهولة ويسر.

تنتمي الآلة في أصلها إلى الآلات الموسيقية الشرقية. وقد انتشرت خلال القرن الخامس عشر الميلادي في القارة الأوروبية.

تمبو

TEMPO

التمبو في الموسيقى معناه (قياس الزمن). أي معرفة درجة السرعة الواجب اعتمادها في غناء مقطع أو عزفه. وهو ما يضع اليد على درجة الحركة أو النشاط أداء أو عزفا.

صحيح أن القيمة الصوتية SOUND VALUE والإيقاع RHYTHM والفصلة الموسيقية BAR تقوم كل منها بنفس المهمة لتحديد العلاقة الزمنية بينها وبين بعضها البعض في العمل الموسيقي، لكنها

جنيهاً لا : ن محل (التمبو) الذي يحدد مقياس السرعة والبطء في العمل نفسه.

ARTICULATION

التمفصل

نعني بالتمفصل، الربط بمفاصل موسيقية أو نحوها، بالصوت الساكن في الموسيقى، وبالحرف الصحيح أو الصامت في الدراما. كما يعنى المصطلح أيضا الفصل بين الأصوات، أو بين مجموعة الأصوات الموسيقية. وهو ما يستعمل عادة في العروض الغنائية التي تجمع بين الغناء والموسيقى أداء والموسيقى عزفا.

TINTAGEL

تنتاجل

قصيد سيمفونى كتبه باكس BAX في عام ١٩١٧م، عن حكاية قصر قديم على شاطئ البحر. تقول الأسطورة إن الملك آرثر ARTHUR ومن بعده الملك مارك MARK وزوجته ايزولدا IZOLDA قد سكنوا هذا القصر.

تصدق في القصيد السيمفونى الموتيفه الرئيسيه لأوبرا فاجنر (تريستان وإيزولدا).

يستعمل التعبير في الموسيقى في أكثر من مكان ووظيفة.
 ١- فهو يعنى نوعية اللحن .. أى درجة النغم الصحيحة
QUALITY OF TUNING . وهل هى صحيحة أم مزيفة ؟ جيدة أم سيئة ؟

٢- كما يعنى التعبير أيضا صحة بدء وانطلاق الأصوات في العمل الموسيقى، سواء كانت أصواتا بشرية أو أصواتا موسيقية لآلات العزف، من ناحية الكيفية والجودة أو الخاصة والخلّة.

TUBA

توبا

التوبا، هى مجموعة من الآلات الموسيقية خفيفة الصوت من الآلات النحاسية للنفخ. وبعد التعديل الذى دخل على آلات (التوبا) فى منتصف القرن التاسع عشر الميلادى أصبحت تقوم مقام آلات الباص **BASS** ذات الأصوات الجهيرة العميقة والخفيفة.
 كان ريتشارد فاغنر أول من استعمل التوبا فى الأوبرات.

BASS TUBA

التوبا الباسو

التوبا آلة موسيقية. ضرب من الأبواق. أطلقت التسمية على هذه الصورة، حتى يسهل التفريق بينها وبين الآلة الموسيقية الأخرى. المعروفة باسم توبا التينور.

WAGNER'S - TUBA

توبا فاجنر

أعد المؤلف الموسيقى ريتشارد فاجنر لآلة التوبا (من آلات النفخ النحاسية) أربعة أنواع من الرنين TUNING نسبت إليه بمناسبة إعداده لموسيقى أوبرا (حلقة نيبالونج NIBELUNG) كما يطلق عليها أحيانا. استخدم اثنين من التوبا تينور، واثنين من الباص توبا.

TURANGALIA

تورانجاليا

تورانجاليا، هو عنوان السيمفونية من عشرة حركات كتبها ميسين MESSIAEN ليعزفها الأوركسترا الكبير. الاسم الأصلي في لغة الهند الأدبية القديمة السنسكريتية معناه (موسيقى الحب). تعكس السيمفونية في موسيقاها وكل حركاتها عالم الموسيقى الهندية القديمة.

TURANDOT

توراندوت

دراما ليرية في ثلاثة فصول. كتب موسيقاها الايطالى بوتشيني - قدمت عام ١٩٢٦م - بعد وفاة المؤلف الموسيقى - في ميلانو بإيطاليا. أحداث الدراما تجرى في بكين PEKING كتب النص الدرامى أدامى ADAMI، سيمونى SIMONI البطلة توراندوت الأميرة الصينية التى قد قلبها من الصخر لا تلين للحب إلا بعد معاناة طويلة.

أكمل التأليف الموسيقية الأيتشني أنشادر FANO. يست رينات
بوتشيني.

TOSCA

توسكا

ميلودراما موسيقية في ثلاثة فصول. استلهاما من الثورة
الفرنسية فقد علت الأصوات في إيطاليا مطالبة بالجمهورية. أسكتوا هذه
الأصوات وأودعوا أصحابها السجون الإيطالية.
من هذه الحادثة التاريخية نسج الدرامي الفرنسي فكتوريان
ساردو VICTORIAN SARDOU (١٨٣١ - ١٩٠٨م) درامته التي
اعتلت خشبة مسارح عديدة في أوروبا، ببطلها الفنان التشيكي المصور
الزيتي كافارادوسي CAVARADOSI صاحب فكرة الثورة السياسية.
شاهد بوتشيني العرض المسرحي عام ١٨٨٩م في ميلانو
ببطولة الممثلة الفرنسية الشهيرة سارة برنار SARAH BERNHARD
في دور المغنية توسكا ففكر برغبة فردى VERDI، فرانشييتي
FRANCHETTI في تحويل دراما ساردو إلى الشكل الأوبرالي، اتصل
على الفور بكل من إيليتشا ILLITSHA، جياكوزا GIACOSA لكتابة
ليبرتو الأوبرا. وقد حذف الكثير من المشاهد المسرحية ولم يبق إلا
على الخطوط الرئيسية في الدراما المسرحية. وكان من جراء ذلك
المساس بالجانب الطبيعي NATURALISTIC في العمل.

شرع المؤلف الموسيقي بوتشيني في كتابة الموسيقى في عام
١٨٩٨، ١٨٩٩م. وظهر العرض الأوبرالي للمرة الأولى في روما في
١٤ يناير من عام ١٩٠٠م .. أي بعد مائة عام بالتمام على أحداث
المسرحية .. إذ تدور الأحداث فيها في عام ١٨٠٠م. زامل إعداد

الأوبرا أحداث غريبة. فأثناء التدريبات تلقى المغنيون والمغنيات المشتركون في العمل الأوبرالي خطابات تهديد، ثم تلقت إدارة الأوبرا خطاب تهديد آخر بتفجير قنبلة في الدار. وفي يوم العرض الأول سمعت أصوات مشادات وضوضاء في صالة المسرح. ثم انتهت هذه الأزمات، وسار العرض بعد ذلك في طبيعته.

غير أن بوتشيني كان متغير المزاج فقد كان ينتظر نجاحا أكبر، خاصة وأن النقد لم يشذ بالأوبرا على عادته في أعمال بوتشيني. بعدها عرضت أوبرا (توسكا) في باريس ولندن، حتى أصبحت جزءا هاما من ريفرثوار دور الأوبرا الكبيرة في عواصم أوروبا .. وحتى اليوم.

TOCCATA

توكاتا

التوكاتية مؤلف موسيقى عبارة عن مقطوعة موسيقية، تكشف عن براعة العازف وبخاصة في الآلات الوترية البيانو والأورغن. وقفت التوكاتا موقف التضاد في عصر النهضة مع مؤلفات الأصوات الغنائية كالكانتاتا كما اختلفت طبيعة التأليف فيها عن طبيعة تأليف السوناتا.

ويمكن أن تظهر التوكاتا كمؤلف موسيقى غير منتظم .. أي غير مرتبط لا بالتمبو ولا بالإيقاع. وهي تبنى في هذه الحالة على التقليد والمحاكاة أو الشبه الزائف IMITATION، وتكون جزءا واحدا مستقلا، وبآلة واحدة.

وفي حالة أخرى تكون التوكاتا قطعة موسيقية سريعة وذات خصائص فيرتيوزية VIRTUOSIC (كما عند شومان، ديبوسي، رافيل، بروكفيف). وهو الشكل المنقول عن النمط التوكاتي في القرن السابع

عشر الميلادى. وأبطاله باسكوينى PASQUINI، ألساندرو اسكارلاتى
ALESSANDRO SCARLATTI فى توكاتاتهم المبكرة.

DORIC TOCCATA

التوكاتية الدورية

التوكاتية هى مقطوعة موسيقية معدة لإظهار براعة العزف على
آله البيانو أو آلة الأرغن.

تظهر التوكاتية الدورية فى أعمال الأورغن عند باخ أبو
الموسيقى الألمانية كما يطلق عليه (يوهان سبستيان باخ JOHANN
SEBASTIAN BACH - ١٦٨٥ - ١٧٥٠م). وبخاصة فى الاستهلالات
والمقدمات الموسيقية PRELUDE D - MINOR وفى الفوجا FUGUE.

TOMBEAU

(تومبو) موسيقى الجذث

المقصود بالتومبو هى الموسيقى الخاصة التى تعزف لشخص
المتوفى عند مواراة جسده التراب. مصطلح موسيقى من القرن السابع
عشر الميلادى. والتومبو نوع موسيقى قريب من النوع الموسيقى
للتمجيد APOTHEOSIS، والنوع الموسيقى للثناء والتقدير HOMAGE.

المقصود بالتلاشى في الموسيقى هو التضاؤل التدريجي أو الاضمحلال أو الذبول في الصوت عند الانتقال من صورة إلى صورة أخرى.

يعود الفضل في تميز هذا التلاشى موسيقيا إلى الفرنسي فرانسيز بولينك (١٨٩٩ - ١٩٦٣م) FRANCIS POULENC الذي يقترب اقترابا شديدا من عالم كل من كوكتو، أبولينير. أغانيه بسيطة ولطيفة مقبولة، موسيقاه عذبة وممتعة. حقق بولينك أفكاره (موسيقيا) في أوبراه الضاحكة (اعترافات تريزياس) التي قدمت في فرنسا عام ١٩٤٧ وكتب أشعارها الفرنسي جوليوم أبولينير وفي غيرها من المؤلفات.

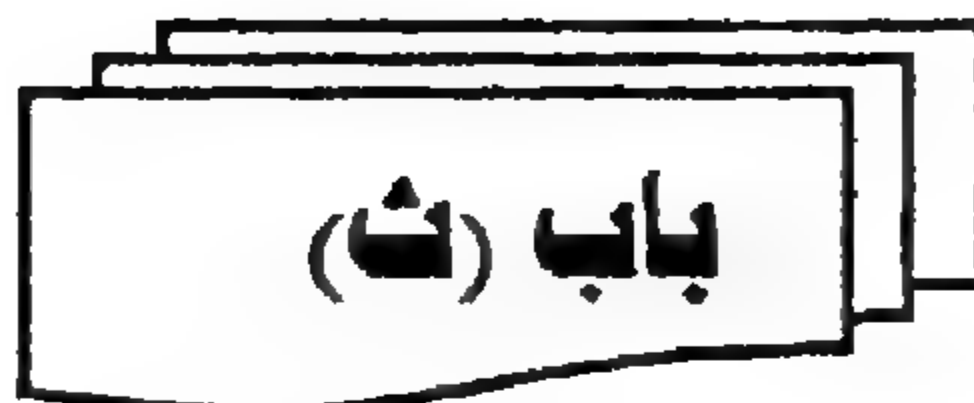
استعمل بولينك (التلاشى) في فرقته الموسيقية الصغيرة بدءا من عام ١٩١٩م في سلسلة الأغاني التي وضع موسيقاها للطبقة الصوتية التينور TENOR (الصوت الصادح الأعلى في أصوات الرجال) مستخدما التلاشى في الآلات الموسيقية الكمان VIOLIN، البوق CORNETT، الترامبيت TRUMPET، الطبل الكبيرة BIG DRUM، المثلث TRIANGLE (آلة من آلات النقر الموسيقية قوامها قضيب من فولاذ ملوى على شكل مثلث). وقد قلد بولينك في هذا الاستعمال الموسيقيين الجوالين الفرنسيين الذين كانوا يجوبون بعزفهم الموسيقي شوارع وميادين باريس.

صوت التينور هو أعلى طبقات أصوات الرجال في السلم الموسيقي. وصوت التينور - شأنه شأن بقية الأصوات البشرية - تكتب في النوتة الموسيقية الخاصة بقائد الأوركسترا، بما لا يتيح للمغنى الخروج على دقة الصوت حتى ينسجم - وفي دقة بالغة - مع مجموعة أصوات الأوركسترا.

ومعنى كلمة (تينور) في الإيطالية هو القابض أو الممسك. وفي صوت التينور نوعان : أ- صوت التينور القيثاري (الليرا LYRA)، ب- صوت التينور البطولي HEROIC وعادة ما يؤدي مغنى التينور الأجزاء الغنائية الهامة في الأوبرا أو الأوبريت أو الأعمال الموسيقية الكبيرة، أو كما كان التينور عادة في (الكانتوس فيرموس CANTUS FIRMUS المستودع الذى يفيض بالكثير.

هو عنوان الأوبرا الرومانتيكية من تأليف الموسيقى ريتشارد فاغنر (١٨١٣ - ١٨٨٣) RICHARD WAGNER عام ١٨٤٣م في مسرح درسدن بألمانيا. تجرى أحداث الأوبرا على شاطئ بحر النرويج في القرن السادس عشر الميلادى. وقد كتب المؤلف الموسيقى الحوار عن أشعار هاينه HEINE. بطل الأوبرا بحار تنزل عليه لعنة البحر، ولا يتخلص من هذه اللعنة إلا بالحب. لكن هذا التخلص لا يأتى إلا في وقت متأخر، حين يودع البحار حياته إلى الأبد.

صاحب أشعار الأوبرا هو الشاعر الألماني الكبير هاينريخ هاينه HEINRICH HEINE (١٧٩٧ - ١٨٥٦م) واحد من أكبر شعراء القرن التاسع عشر الميلادي في العالم كله.



CUNNING FOX

الثعلب الماكر

عنوان أوبرا في ثلاثة فصول كتبها موسيقيا ياناتشيك JANÁČEK وقُدمت عام ١٩٢٤م على مسرح أوبرا برنو BRNO. تجرى أحداثها بين الغابة وإحدى القرى. كتب المؤلف الموسيقى النص الدرامي للأوبرا عن إحدى أعمال الأديب تسنوليدك TESNOHLIDEK. يدور صراع الأحداث فيها بين شخصيات الإنسان والحيوانات في الأوبرا.

LEES

ثقل

المقصود بـ(الثقل) هو النقارة (عصا النقر على الطبل DRUMSTICK) والمصنوعة من شغرات معدنية. ظهرت (الثقل) في موسيقى الجاز وتستخدم في الطرق على الطبل، والطرق على الصنج (السيمبال CYMBAL).

ثمانى أغنيات شعبية روسية EIGHT RUSSIAN FOLKSONG

عنوان (السويت) الذى وضعه الموسيقى الروسى ليادوف
LJADOV عام ١٩٠٦م تحت الترقيم OP. 58. وعناوين المتتابعات هى
على التوالى :

- ١- أنشودة CHANT
- ٢- غناء ليلة عيد الميلاد CHRISTMAS SONG
- ٣- أغنية الشكوى COMPLAINT SONG
- ٤- اسكرزو SCHERZO (رقصة الناموس)
- ٥- أسطورة الطائر BIRD'S LEGEND
- ٦- أغنية التهويدة LULLABY (أغنية رقيقة تغرى الطفل على
النوم)
- ٧- رقصة الحلقة ROUND DANCE
- ٨- أغنية راقصة ريفية COUNTRY DANCE SONG

ثنائى فوجا DOUBLE FUGUE

تعبير الفوجا يعنى مجموعة أصوات. وفى ثنائى الفوجا تبنى
الفوجا على موضوعين مختلفين، ونفس الحال بالنسبة للأصوات الثالثة
أو الرابعة التى تكرر الغناء لموضوع اللحن الأساسى.
وعرض الموضوع إما أن يظهر فى كل صوت على حدة، حيث
تتقابل الأصوات مؤخرا، وإما أن تظهر الأصوات مرة واحدة.
ونلاحظ النموذج الأمثل لثنائى الفوجا عند موزارت فى مؤلفه

الموسيقى (جهاز الأورغن) وهى خيالية F - MOLL FANTASIA (F. MINOR) كتبها موسيقيا عام ١٧٩١م تحت الترقيم مصنف K. 608. وخاصة في الجزء الأخير منها (فن الفوجا) الذى يتضمن فوجا لثلاثة أصوات، لأن الصوت الرابع بقى بلا إتمام.

ثنائى الكورس DOUBLE CHOIR

المقصود به الكورس المزدوج الذى يتخذ مكانه على المسرح لترديد الألحان أو تبادلها مع بعضها البعض. سبقت الكورس المزدوج في هذه المهمة الفنية (الأنتيفونى ANTIPHON) أو الترنيمة الإيجابية. وهى ديالوج يتناوب فيه الغناء كورسان اثنان. وفى العصر المسيحى المبكر تميزت الأنتيفونى بالبساطة، وبالمظهر الخطابى، وبوضوح المقاطع فيها. وأدى هذا الترداد التجاوبى (رد الكورس على المغنى) إلى ظهور الفرتيوزيه VIRTUOSO في موسيقى الكينسة. والفريتوزيه معناها الاعتماد على تجويد المغنى وبراعته في الأداء الغنائى لإبراز المعنى الدينى. ومن المعروف أن العصر الذهبى للأنتيفونى كان في نهاية القرن السادس عشر الميلادى، بعدها ظهرت مدرسة فينيسيا التى طورت مناهجها في كنيسة القديس مارك MARK، والتى جمعت بين كورسين اثنين في جانبها. إلا أن أهم انتصار للكورس الثنائى كان في الموسيقى الباروكية BAROQUE التى رفعت من القيم الثقافية للموسيقى. وهو ما عكس على كل من الفرقة الموسيقية (الأوركسترا)، الكونسرتو، ديناميكية التراس TERRACE DYNAMISM.

DOUBLE COUNTERPOINT

كونتربوينت ثنائى

يتكون ثنائى الكونتربوينت أو الطباق المضاعف من لحنين (الأصلى والإضافى) بحيث يمكن تبادلتهما.

DOUBLE CONCERT

ثنائى الكونسرت

أى الكونسرت المزدوج. بمعنى أن تكون هناك فرقتان للأوركسترا، وألتان مفردتان SOLO.

والكونسرت جروسو (الكونسرتو الكبير) هو أصل ثنائى الكونسرت. وتاريخ الموسيقى يشير إلى الكونسرتو جروسو عند أنطونيو فيفالدى ANTONIO VIVALDI (١٦٧٥ - ١٧٤٣م)، وإلى باخ فى ثنائى الأوركسترا وثنائى آلة الهاربسيكورد.

ومؤخرا استعمل الألمانى يوهان برامز JOHANN BRAHMS (١٨٣٣ - ١٨٩٧م) ثنائى الكمان مع ثنائى التشيللو.

OX ON THE ROOF

ثور فوق سطح البيت

عنوان الرابسودى الذى وضعه ميلو MILHAUD عام ١٩٢٠م مستلهما موسيقاه فيه من ريثمات الأغانى والرقصات الأمريكية الجنوبية.

فى البداية أعد العمل الموسيقى ليكون موسيقى مصاحبة لإحدى عروض البانتومايم المسرحية.

(وثنور فوق السطح) هو في الأصل عنوان لرقصة شعبية برازيلية. كان اسمها يستعمل للدلالة على المرقص أو المكان الذي تقدم فيه الرقصة.

ثلاث أغنيات لشارل أورليان TROIS CHANSONS DE CHARLES D' ORLEANS

مؤلف موسيقى كتبه موسيقيا الفرنسي كلود ديبوسي لمجموعة الكورس كابيلا CAPPELLA في عام ١٩٠٨م، استخدم فيها شعر الشاعر الأمير الفرنسي CHARLES D' ORLEANS (١٣٩٤/١١/٢٤ - ١٤٦٥/١/٥م) والد الملك الفرنسي لويس الثاني عشر الذي حكم فرنسا في الفترة من ١٤٩٨م حتى وفاته عام ١٥١٥م وأطلق عليه (أب الشعب) لما عرف عنه من شعبية واسعة.

عناوين الأشعار الثلاثة هي :

١- شعور بالسعادة عندما أراه.

٢- عزف الترمبيلة في نعومة.

٣- شائن .. أم شتاء ؟.

ثلاثية بوتشليانو BOTTICELLIANO TRTTICO

عنوان السويت الذي كتبه موسيقيا الايطالي رسيجي RESPIGHI (١٧٨٩ - ١٩٣٦م) عام ١٩٢٧م مستلهما فيه ثلاث صور

زيتية في الفن التشكيلي رسمها رسام عصر النهضة الايطالي من فلورنسا ساندرو بوتيسيلي SANDRO BOTTICELLI (١٤٥٠ - ١٥١٠م).

عنوان الصور الزيتية الثلاثة هو على التوالي :

١- ربيع

٢- الملوك الثلاثة

٣- ميلاد فينوس VENUS (فينوس هي آلهة الحب والجمال عند الرومان).

THEME

ثيم - موضوع

الثيم في الفن الموسيقي تعني (الفكرة الموسيقية)، والتي ينبني عليها (الفورم الموسيقي) بكل ما يكتنف هذا الموضوع من تعديلات وتطويرات وتغييرات ولمسات فنية.



GEBRAUCHS - SECOND HAND MUSIC

جابر وش

موسيقى الجابروش هي الموسيقى الوسيطة المستعملة. ينتمي التعبير إلى الموسيقى هيندميث رغم أنه ترك هذا النوع من الموسيقى في أعماله.

انتشرت موسيقى (الجابروش) في عشرينيات القرن العشرين. ولم تكن تنتمي إلى النوع الموسيقي الجيد أو الأصيل. لكنها كانت تخدم

التدريبات الموسيقية فقط .. أى أنها كانت بمثابة الموسيقى المصاحبة ذات الخصائص التعليمية. لذلك استعملها كثير من الناشئين والهواة.

GAGLIARDA

جاجلياردا

رقصة إيطالية الأصل، تعود إلى القرن السادس عشر الميلادى. وتعبير (جاجلياردا) يعنى المرح والابتهاج. وهى لذلك رقصة فيها كثير من الحيويه، ومنها ١٣، تبعت رقصة (الجاجلياردا) رقصة قديمة سابقة عليها .. هى رقصة (البافان - PAVAN)، بل لقد استعملت الجاجلياردا نفس أغنيات وموسيقى البافان.

ولكثرة الحركة الشديدة في رقصة (الجاجلياردا)، فقد تعرضت الرقصة للنقد الشديد للمغالة الحركية التى عرفت بها، وهو ما أطلق عليه شيوخ وعجائز القرن السادس عشر الميلادى (رقصة خارجة عن الأخلاقيات). أترى يعود هذا الرأى لعدم استطاعة الشيوخ متابعة حركاتها الكثيرة والحية ؟ الله أعلم.

HOT JAZZ

الجاز الساخن - الحار

المقصود به موسيقى الجاز سريعة الاهتياج والتى تحاول بخصائصها الارتجالية الوصول إلى تغييرات مستمرة في الأداء والعزف، عن طريق إبراز الحمس والانفعالية والعاطفية والكثافة INTENSIFY أثناء جريان العرض الموسيقى على المسرح أو في

الأماكن العامة. لكن التعبير (الساخن المثير - HOT JAZZ) يعود أصله إلى التعبير الفرنسي HAUT (أى الصوت العالى المرتفع).

جاسبر دو لا نوى - جاسبر الليلي - GASPARD DE LA NUIT - NIGHTLY GASPAR

عنوان المؤلف الموسيقى الذى كتبه الفرنسى التاثيرى موريس رافيل عام ١٩٠٨م وهو عبارة عن (سويت) للبيانو في ثلاثة أجزاء، عن نص لويس بتراند LOUIS BETRAND المعنون (خيالات على طريقة رمبرانت وكالوت). والمقصود بهذا العنوان هو الشيطان. ومضمون الأجزاء الثلاثة تفصيلا هو : الجزء الأول وعنوانه (أوندين ONDINE - روح البحر المغرية). والجزء الثانى بعنوان (شجرة المشنقة). أما الجزء الثالث والأخير فعنوانه (اسكاربو .. القزم الشيطاني).

GAVOTTE

جافوت

الجافوتية، هى رقصة ذات أصل ريفى فرنسى تتميز برفع الأقدام. وهناك أيضا مايعرف باسم موسيقى الجافوت أو الموسيقى الجافوتية GAVOTTE- MUSIC. وهى رقصة جماعية اشتهرت مع موسيقاها في القرن السابع عشر الميلادى، واستعارت اسمها من اسم شخص يدعى جافوت GAVOT زمن الرقصة ١٤. وقد أصبحت الرقصة إحدى الرقصات الشهيرة والمحبوبة إلى القلوب خاصة في

عصر لويس الرابع عشر حاكم فرنسا. ثم تحولت بعد ذلك لتدخل في الأعمال الموسيقية (السويت).

ونعثر على هذه الرقصة وموسيقاها في الأعمال الحديثة في الحركة الثالثة من السيمفونية الكلاسيكية لبروكفيف.

جاك أوفنباخ (١٨١٩ - ١٨٨٠م) JACQUES OFFENBACH

مؤلف موسيقى فرنسي ألماني المولد. وهو مبتدع فن الأوبريت، وواحد من أعظم مؤلفي الأوبرا الخفيفة.

افتتح مسرحا خاصا به في باريس لعرض إنتاجه من الأوبريتات.

كتب في موسيقى المسرح الغنائي. وبعضا من موسيقى الباليه.

GAJANE

جايانا

باليه موسيقى في أربعة فصول. كتب موسيقاه السوفيتي خاتشاتوريان (١٩٠٣ - ؟م) عام ١٩٤٢م. كتب نص الباليه الدرامي جارجافين GARGAVIN. تدور أحداث الباليه بين الأرمنيين والأكراد الكلخوذ KOLKHOZ (العاملين في مزرعة تعاونية من مزارع الاتحاد السوفيتي) .. سابقا طبعا.

جائزة روما

PRIZE OF ROME

جائزة سنوية، عبارة عن منحة لدراسة الموسيقى لمدة أربع سنوات تمنح للفنانين الفرنسيين الشباب. يقضى الدارس سنة دراسية منها في فيلا الميكتشي للتخصص الدقيق.

أنشأ جائزة روما جان بابتست كولبير JEAN BAPTISTE COLBERT (١٦١٩ - ١٦٨٣م) كبير وزراء لويس الرابع عشر ضمن إعادته تنظيم الدولة وإصلاح نظام الضرائب في فرنسا. تاريخ إنشاء الجائزة هو عام ١٦٦٦م. ثم وسعها نابليون لتشمل الفنون الموسيقية أيضا.

من المؤلفين الموسيقيين الحاصلين على هذه الجائزة هكتور برليوز، جورج بيزيه، شارل جونو CHARLES GOUNOD (١٨١٨ - ١٨٩٣م)، كلود ديبوسي.

ومن الموسيقيين الذين لم يحصلوا على الجائزة مورييس رافيل، ميلو، ميسين.

ججى

GIGUE

رقصة سريعة الإيقاع ٨١٦ أو ٨١٩، تتميز بريثم منقط DOTTED. عرفت وقت انبثاقها في أيرلندا في القرن السادس عشر الميلادي باسم (جيج JIG) .. أى الرقصة السريعة المفحمة بالحيوية. انتشرت الرقصة السريعة المفحمة بالحيوية. انتشرت الرقصة في أوروبا بعد ذلك حتى أصبحت هى الحركة الأخيرة في السويت الباروكي.

وفي العصر الحديث أعاد كلود ديبوسي إحياء الرقصة وإعادة
الريثم الخاص بها من جديد في بعض مؤلفاته الموسيقية.

جراند ماس دي مورت - قداس الموتى الكبير GRAND MESSE DES MORTS

عنوان الريكويم REQUIEM الذى يصمدح بموسيقى قداس
الموتى. من تأليف الفرنسى هكتور برليوز HECTOR BERLIOZ
(١٨٠٣ - ١٨٦٩م) الموسيقى الرومانتيكى. كتبه عام ١٨٣٧م تحت
الترقيم مصنف OP. 5 وقد قدم العرض الموسيقى (الريكويم) في أحد
أعياد العاصمة الفرنسية باريس لتخليد ذكرى الجنود الفرنسيين الذين
سقطوا في حرب الجزائر.

تكون العرض من العناصر التالية :

تينور فردى، (٢١٠) كورال مختلط، أوركسترا سيمفونى كبير، أورغن،
أربعة أوركسترا آلات النفخ النحاسية في جنابات المسرح الأربعة.

جرائد الصباح MORNING JOURNALS

عنوان مقطوعة الفالس التى كتبها موسيقيا يوهان اشتراوس
الابن تحت الترقيم مصنف OP. 279 في عام ١٨٦٤م، خصيصا لحفلة
الرقص في نادى الصحفيين النمساويين.

عنوان العمل الموسيقى بالألمانية MORGENBLÄTTER.

BELL

جرس

المقصود هنا هو الجرس الصغير الذى يعلق في عنق القطسة أو حيوانات أليفة أخرى لإحداث صوت ينبئ بقدومها. وقد استعمله الرعلة في القديم.

أول من أدخل هذا الجرس أو لنقل الآلة الموسيقية الصغيرة في الأوركسترا السيمفونى هو مالر MAHLER وبعده فيبرن WEBERN.

SENSE

جرس (الحس)

الجرس في الموسيقى يمثل أحد أنواع أو عناصر تركيباتها الهامة. لأنه يكون وحدة خاصة يتضافر فيها مع الإيقاع. والأجراس المختلفة في فن الموسيقى تحدد مهمتها المتعارف عليها منذ عصر النهضة المتأخر وحتى نهاية القرن التاسع عشر الميلادى باسم (اللون المتوافقة أو الألحان المنسجمة HARMONY).

TONALITY

جرسية الصوت

جرسية الصوت، تعنى الكيفية الصوتية أو النغمة أو المقام فسي فن الموسيقى. والجرسية هى مجموعة العلاقات الصوتية. وهى إحدى المراتب في لغة الموسيقى. تاريخيا، سادت الموسيقى الأوروبية من عام ١٦٠٠ حتى عام ١٩٠٠م.

جرعة الحب

LOVE - POTION

أوبرا ضاحكة في فصلين. كتب موسيقاها الايطالى دونسيزيتى وعرضت في ميلانو بإيطاليا عام ١٨٣٢م .
تجرى أحداث الأوبرا في إحدى القرى الإيطالية. كتب النص
الدرامى رومانى ROMANI.

جريج - إدوارد هاجيروب

EDWARD HAGERUP GRIEG

موسيقى نرويجى (١٨٤٣ - ١٩٠٧م) نشر موسيقاه ممثلة
لموسيقى وطنه خارج النرويج التى لم يكن يشهد لها بباع عريق في فن
الموسيقى. لذا تضعه المراجع الموسيقية في (خانة) القوميين الموسيقيين
العالميين.

أرسلته أسرته إلى كنسرفتوار لايبزج LEIPZIG في ألمانيا
لدراسة الموسيقى. اشتغل بعد عودته إلى الدانمرك مع الموسيقى باحثا
عن التراث الموسيقى والشعبى للدانماركيين.
ثم كلفته حكومة الدانمرك بإنشاء الأوبرا. ألف عددا من الأنواع
الموسيقية أشهرها متابعات (بيرجنت) PEFRGYNT عن مسرحية
هنريك ابسن الشهيرة - والنرويجى أيضا بنفس الاسم بيرجنت.
كتب كونسرتات للبيانو وللأوركسترا، سيمفونية واحدة،
مقطوعات للبيانو، وكل موسيقاه تتميز بالقومية والشعبية.

جزيرة الأموات

THE DEAD'S ISLAND

هو عنوان القصيد السيمفوني من تأليف الروسي سرجى رحما نينوف SERGEI RACHMANINOFF (١٨٧٣ - ١٩٤٣م) الذى اتسمت موسيقاه بالكآبة، رغم آثار الطابع القومى الرومانتيكى الذى حملته موسيقاه عندما كان يعيش في الولايات المتحدة الأمريكية التى توفى بها.

يحمل القصيد السيمفوني (جزيرة الأموات) الترقيم مصنف OP. 29 والذى كتبه موسيقيا عام ١٩٠٩م مستوحيا الفكرة الموسيقية فيه من إحدى لوحات الرسام غير الشهير بيكلين BÖCKLIN التى توضح جزيرة بونزا PONZA القريبة من نابولى حيث لا أحياء فيها بل الجميع أموات. ومن خلال التأليف الموسيقى تظهر ترنيمة لاتينية عنوانها (يوم الغضب - DIES IRAE) تصور يوم الحساب، وهى ترنيمة عادة ما تنشد في القداس المقام على روح الميت.

جزيرة سعيدة

HAPPY ISLAND

الجزيرة السعيدة هى عنوان العمل الموسيقى الذى كتبه الفرنسى كلود ديبوسى CLAUDE DEBUSSY لآلة البيانو في عام ١٩٠٤م. أصل الاسم للعمل الموسيقى (الإبحار نحو كيتيرا). والاسم أحد عناوين اللوحات التصويرية الزيتية للرسام واتو WATTEAU (وكيتيرا) إحدى جزر البحر الأبيض المتوسط التى كانت إمبراطورية الحب ومكانه في الأساطير الإغريقية القديمة. وقد تمتعت جزيرة الحب هذه بحماية الآلهة أفروديت APHRODITE.

١- عنوان العمل الموسيقي نذى كتيبه موسيقيا انيطالى
كريسىمى CARISSIMI للكوران و لأورغن والأوركسترا فى عام
١٦٥٠م. كان النص الدرامى من الإنجيل وباللهجة اللاتينية ، وفى اعتماد
على ستة أصوات غنائية فردية. ويُعتبر هذا العمل الموسيقي هو طليعة
نوع الأوراتوريو.

٢- وبنفس العنوان جفتا يكتب هاندل أوراتوريو آخر فى عام
١٧٥٢م يشترك فى أدائه الكورال ومغنون فرديون والأوركسترا، فى
جزأين اثنين. ويعمد على اختيار النص من الإنجيل أيضا، ولكن بإعداد
فنى يُصنفه موريل MORELL.

ويلاحظ فى أوراتوريو هاندل هدوء الخاتمة التراجيدية عندما
يظهر الملاك ، فتهرب الفتاة إلى غير رجعة.

جلوك - كريستوف فيليبالد
CHRISTOPH WILLIBALD VON GLUCK
(١٧١٤ - ١٧٨٧م)

درس مبكرا الموسيقى، تعلم آلة الكمان وعزفها، كذلك عزف
على آلة الأورغن. رحل إلى إيطاليا للنهل من تقدمها الموسيقى آنذاك.
وفى إيطاليا كتب عددا قليلا من الأوبرات (أورفيو ORPHEO).
لجلوك دور رئيس فى استتباب أمر فن الأوبرا بعد انبثاقه فى
إيطاليا. وهو من المجددين الموسيقيين الذين أزدوا من حجم عمل
الموسيقى فى الأوركسترا ، بمعنى إيجاد مساحة خاصة للموسيقى فى
العمل الفنى، بعد أن كانت مهمتها قبلها هى مصاحبة الغناء.

ومعناها في الحركة الثانية من موسيقى القداس MASS التمجيد أو التسبيح. حيث تقول العبارة (المجد لله في علاه - GLORIA IN EXCELSIS DEO) وهي العبارة التي عادة ما يغنيها الكاهن بمفرده، وبعد ذلك يدخل الكورس أو الكورال مرددا. وتتضمن هذه الحركة الثانية من القداس تنوعات موسيقية كثيرة.

MIKHAIL IVANOVICH
GLINKA

جلينكا - ميخائيل إيفانوفيتش
(١٨٠٤ - ١٨٥٧م)

مؤلف موسيقى روسي. درس الموسيقى كهواية نظرا لمركز أسرته الكبير في روسيا. لكنه سافر بعد ذلك إلى إيطاليا للدراسة الأكاديمية. عزف على آلة البيانو. وألف موسيقى للأوبرا وللأوركسترا. واحد من زعماء الحركة الموسيقية الحديثة - آنذاك - في روسيا. كتب في نهاية حياته أوبرتين، ثم بعض السيمفونيات التي بقيت ناقصة بوفاته.

MASS

جماهير - جماعة

تعبير (الجماعة) مصطلح في فن الموسيقى، يُطلق على المشاهد الموسيقية المحتشدة بأصوات غنائية فردية كثيرة وكورس ومُرديين. على غرار المؤلف الموسيقي MATTHEW MASS في موسيقى

الباروك. وهى مشاهد كنت تختصى تمبو سريع، يشد من المواقف
الموسيقية أو المسرحية مع شخصيات القساوسة والجنود.

MUSIC AESTHETICS

جماليات الموسيقى

ترجع بدايات ظهور علم الجمال إلى القرن التاسع قبل الميلاد
عندما كانت (فلسفة الجمال) موجودة وقابعة تحت رداء الفلسفة
الإغريقية. ولقد قال الفيثاغورثيون أن العالم عدد ونغم، وأن أساس
جوهر الأشياء هو الانسجام HARMONY. وأثبتوا ذلك بفكرة (قوة
الصوت أو شدته) والتي تتوقف على طول الوتر الموسيقى ومدى
اهتزازاته .. وهو الأمر الذى أوصلهم إلى تفسير الفواصل الموسيقية
على أساس رياضى دقيق MATHEMATICAL.

تبدو الفروقات بين كل فن من الفنون. بل إن لكل طراز من
طرز الفن لغة يختص وحده بها، ومن الاستحالة ترجمتها إلى أية لغة
أخرى من غير جنسها. وعلى ما تقدم تُرى لغة الموسيقى مختلفة بنوع
خاص عن لغة الشعر أو الأدب أو لغة الفنون التشكيلية. وهو ما يدلل
على أن المعانى في لغة الموسيقى ليست من نوع معانى هذه الفنون
الأخرى.

يحتل فن الموسيقى مكانا كبيرا ومساحة عريضة بين رجال
وفلاسفة علم الجمال، على اعتبار أن مادته من بين بقية مواد الفنون
الأخرى لا تزال محط أنظار علماء الجمال، ومركز اختلاف آرائهم
جميعها. ولا نجد هذه النظرة المخيرة جديدة على فن الموسيقى. فقد
اختلف في تشخيصها في القديم الفلاسفة الأولون. ومن الحق أن نذكر
أن المدراس الفلسفية المتعددة في الماضى كان لها تأثير غير هين على

الفكر الموسيقي. حيث اعتُبر بعض الفلاسفة (الموسيقي) مدخلا إلى فهم طبيعة الكون. كما وصف الأفلاطونيون الموسيقى بتعبير (محاكاة العالم الواقع). هذا بينما نظر لها أرسطو وأتباعه على أنها (ارتفاع مثالي بالواقع). ثم جاء اللاهوتيون ليوظفوها في خدمة عقيدتهم ولتصبح وسيلة لتقريب الإنسان من الله عز وجل.

لعل آراء أفلاطون في الموسيقى هي الآراء التي تتسم بالتفصيل والتحديد. حيث كان يرى استخدامها في تحقيق الأخلاق الصالحة. ونعثر في الكتاب الثالث من الجمهورية على التأثيرات الأخلاقية للموسيقى. وفيها يدعو أفلاطون إلى استخدام المقامات الموسيقية الدورية DORIAN، الفريجي PHRYGIAN، وإهمال واستبعاد مقامى الأيونى IONIAN، الليدى LYDIAN. على اعتبار أن المقامات الأولى يفيضان بالروح العسكرية، والآخرين مليئان بالميوعة والابتذال. وفي هذا تحديد لفن الموسيقى عند اليونانيين القدامى. بما يسمح لنا بوضع اليد على (الصفات الأخلاقية) التي خلعتها أفلاطون على فن الموسيقى.

إلا أن هناك وجه شبه بين الآراء القديمة والآراء الحديثة فيما يختص بالموسيقى. فأفلاطون كان يرى أنها أرفع الفنون عامة، مستندا في نظرتة هذه إلى التأثيرات الناتجة عن الألحان والتي تسير مباشرة إلى داخل وباطن الإنسان، وهى نفس النظرة التي تعلو بها اليوم أصوات الجمالين المعاصرين الذين قالوا رأيا في جماليات الموسيقى، وبدون حجج أو براهين. وبينما يرى علماء العصر أن الفن في العصر الحديث يجب أن يقوم بواجبه في تنمية المجتمعات ورفق الإنسان، وأن تلتزم جماليات كل فن على حدة بجانب هام من جوانب التنمية الاجتماعية والثقافية، وبجانب أكثر أهمية وأعظم تفاعلا في تربية الفرد، وإثبات النشأة الجمالية اللائقة والمناسبة لدورها في الحياة الثقافية

المعاصرة. بينما يحدث كل هذا، يقول علماء الجمال بأن هذا الفن - رغم اعترافاتهم بأنه من أعلى وأسمى درجات الفنون - لا يُقدم شيئاً ولا يعكس عالم الواقع، لا يؤيد ولا يعارض. بل هو لا يزيد عن كونه مجموعة متألّفة من الأشكال COMBINATION، أو هو توافقية بالإمكان تأليفها أو تجميعها من عدد معين من الأصوات. وينصح هذا الرأي إذا ما بحثنا في علاقة عدم الفهم التي تنشأ بين جماهير تحضر تدريبات عمل موسيقى فلا تفهم منه شيئاً.

تُفسر الجمالية هذا الموقف الطبيعي، وتردّه إلى أن الصورة الموسيقية في فن الموسيقى تختلف وتتباين عادة مع الواقع المتأصل فينا كجماهير، فضلاً عن جهلنا بتحديدات الموضوعات الموسيقية. ولأن هذه الموضوعات لا تظهر حقيقة في هذا الفن. فمن منا يستطيع حين يسمع الحركة الثانية من سيمفونية بيتهوفن الثالثة (البطولة EROICA) أن يحدد موضوع موسيقاها على أنها (مارش جنائزي يُحيى فيه بيتهوفن جثث الأبطال الذين يتساقطون في سَوح الشرف ومعارك التحرير حيث يُحمل البطل في موكب جنائزي إلى مثواه الأخير تحيطه أفئدة الجماهير المحزونة وقد كَلَّت أذرعها وتقرحت أجفانها ؟)

وإذن نصل إلى الاقتناع بأن الفرق بين الموسيقى وبين فنون أخرى فيما يختص بظهور الموضوعات التي تعالجها الفنون كبير للغاية. إذ بينما لا نعثر على الموضوع عند فن الموسيقى نستطيع أن نراه في سهوله عند الفن التشكيلي في قطعة نحت (كتمثال للأمومة مثلاً). ذلك لأن التمثال يكشف عن وجه صاحبه في فن النحت، والصورة الزيتية تشير إلى الطبيعة مثلاً، والأدب بمجرد الاستماع إليه بوسعنا تقرير نوعه وموضوعه .. هل هو نثر أو شعر أو زجل؟ ومن هنا يعتقد علماء الجمال المعاصرين أن الموسيقى غير قادرة على أن

تعكس العالم الخارجي، رغم قدرتها في الوقت نفسه على الوصول إلى أحاسيس البشر. وعلى حد تعبير العالم الموسيقي إدوارد هانسلوك **EDWARD HANSLICK** "الموسيقى هي أصوات مختلفة السرايب خالية من الفرع، كما هي خالية من الندم أو الأسى".

لعل أكبر دليل على أن مهمة الموسيقى إنما تتركز - وبالدرجة الأولى - في الوصول إلى أحاسيس الإنسان، وهو أمر من الصعوبة بمكان، أن قائد الأوركسترا الذي يقود مجموعة الموسيقيين في عزف سوناتا أو كونسرت أو أى مؤلف موسيقى آخر، إنما يتعين عليه أن يمر بالأحاسيس وأن يعايشها كذلك. وهو في كل مرة يكرر فيها القيادة ويتكرر العزف تتغير مقادير أحاسيسه بحسب حالته النفسية والطبيعية. وهو ما يصعب على المتخصصين في الموسيقى ملاحظته أو الإحساس به. فما بالك بغير المتخصصين من الجمهور؟.

يُفسر الفيلسوف المجرى لوكاتش جيرج **LUKÁCS GYÖRGY** (١٨٨٥ - ١٩٧١م) هذه (الحالة الجمالية) في الموسيقى تفسيراً حديثاً، ويرجعها إلى أمرين هما :

١- الانعكاس الثنائي **DOUBLE REFLECTION**

٢- الحقيقة المُحسية غير المحددة **UNDEFINABLE OBJECTIVITY** فالانعكاس الثنائي في بقية الفنون يعنى (التعرف) عليها. ليس فقط فيما تعكسه أثناء حركة الانعكاس، ولكن أيضاً في هذه العلامات والامارات التى تظهر كمثيلاتها في الحياة أو في الواقع.

بينما الأمر في الموسيقى يصبح مختلفاً. فبينما ينعكس واقع الحياة عند المؤلف الموسيقي، ويمس بالتالى أحاسيسه في مرحلة أولى. نجد هذه الأحاسيس عند المؤلف الموسيقي تظهر في التكوين الفنى على

هيئة أنماط تجريدية. وهذه الأنماط هي في حقيقتها الأصوات والأشكال الموسيقية التي نستقبلها في العمل الفني الموسيقي، في المرحلة الثانية .
والأمر الثاني، وهو (الحقيقة المُحسّية غير المحددة) وكما يشير لوكاتش إلى أن هذا التحديد غير المنضبط إنما يتواجد على مساحة كثير من الفنون، ولا يختص به فن الموسيقى وحده. فما يقرره الفنان التشكيلي بعد مرحلة الإحساس والرؤية والسمع والبصر، ليس في الاستطاعة العثور عليه (كاملاً) في النهاية، وبنفس تحديدات وضعها الفنان في البداية. إذ لابد - أثناء العمل الفني - من أن تنشأ وتطوّر اختلافات وتعديلات على سير العمل الفني شكلاً وموضوعاً، كما في طبيعة تكوين الفنون عامة. وفي الموسيقى تصبح هذه الحركة المتغيرة دوماً ذات طابع تجريدي كذلك، حتى رغم ظهور خطوات علامائية SEMIOTIC بين الحين والحين تنبئ عن ترنيمات أو تنغيمات موسيقية خاصة.

لعل الموسيقى الواقعية هي التي تتخذ طريقاً فريداً في فن الموسيقى. لإصرارها على أن توصل شيئاً واضحاً، بعيداً قدر الإمكان عن المظهر التجريدي المتأصل في فن الموسيقى ذاته. حيث يصبح العاملان اللذان أشار إليهما لوكاتش كالرمز أو الإشارة أمام واقعية هذا النوع من الموسيقى ، الذي يستهدف أمورا أو موضوعات واضحة، كالإنسان أو البيئة أو المجتمع أو الحرب. أو ما يتعلق بهذه الموضوعات من رحمة وشفقة وعذاب وحب وسعادة وألم، وما شابه ذلك من قضايا واقعية .. واقعية الإنسان في هذا العالم.

تأكدت علوم الجمال في فن الموسيقى بدءاً من القرن السابع عشر الميلادي، وبخاصة في عصر الباروك. كما دخلت الحقائق الجمالية إلى فن الموسيقى في القرن التاسع عشر الميلادي وأدت هذه

الحقائق إلى ميلاد مؤلفات موسيقية جديدة كان على رأسها (موسيقى البروجرام) التي أصرت على (موضوع يستطيع المستمع فهمه ومن ثم تتبّعه من الموسيقى وحدها).

وبتطور موسيقى البروجرام، خرجت في القرن العشرين أشكال موسيقية جديدة لمؤلفات تحمل عناوين المتتابعات الموسيقية، القصيد السيمفوني، متتابعات الباليه، والرابسودي وغيرها.

GENERAL PAUSE

جنرال باوزا

الجنرال باوزا هي إحدى العلامات في الموسيقى. علامة تحذير في البارتييتورا PARTITURA، وفي العبارة الموسيقية ، تفيد بتوقف العزف عند الإشارة بها لآلة أو عدة آلات.

PARADISE AND PÉRI

الجنة والجنّة بيرى

عنوان الأوراتوريو الذى كتبه موسيقيا الألمانى روبرت شومان (١٨١٠ - ١٨٥٦م) تحت الترقيم OP. 50 في عام ١٨٤٣م.

اشترك في الأوراتوريو المغنيون الفرديون والكورس والكورال والأوركسترا. استند نص الأوراتوريو على أشعار الشاعر توماس مور THOMAS MOORE المعنونة لآلآ روك LALLA ROOKH.

تجرى الأحداث حول جنّيات فارس القديمة، التي نفيت واحدة منهن خارج إمبراطورية الجنة، ومحاولتها العودة إلى الجنة من جديد.

جواب - إجابة

SPONSE

المقصود بتعبير الإجابة أو الجواب، هو العبارة أو الكلمة التي يُنشدُها أو ينطقُ بها جمهور المصلين أو جوقة المرتلين بعد الكاهن. والجواب نوع من أنواع الأغاني الجريجورانية في الموسيقى (بينما يكون الثاني هو الأنثيفوني الذي يتكون من كورسين يردان على بعضهما البعض بالتبادل).

يتوسع شكل (الجواب) في الموسيقى. فيُلقي المغنى الأول جزءا من القصيدة الاستروفية بينما يجيب عليه بـ (الجواب) الكورس على نحو موصول في القصيدة.

جوباك

GOPAK

رقصة روسية سريعة. زمنها ٤١٢، وقد أكملها الموسيقى الروسي موديسست موسورجسكى MODEST MOUSSORGSKY (١٨٣٩ - ١٨٨١م) في مشهد الرقص في مؤلفه (سوق سورييتشنسكى). كما كتب موسورجسكى أيضا أغنية بعنوان (جوباك) صاحبت الشاعر الروسي تاراس شافتشونكو TARAS SEVITCHENKO (١٨١٤ - ١٨٦١م) عند إلقائه لقصائده الشعرية في الأمسيات. وهو غير الشاعر المعاصر شافتشونكو.

GEORGE BIZET

جورج بيزيه (١٨٣٨ - ١٨٧٥م)

مؤلف موسيقى فرنسى. ألف افتتاحيات موسيقية كثيرة، أشهرها افتتاحية مسرحية (الساحرة) LA SORCIÈRE للدرامى الفرنسى فكتوريان ساردو VICTORIEN SARDOU (١٨٣١ - ١٩٠٨م).
أهم أوبراته وأشهرها أوبرا (كارمن) CARMEN التى كتبها عام ١٨٧٥م.

GEORGE GERSHWIN

جورج جيرشوين (١٨٩٨ - ١٩٣٧م)

موسيقى أمريكى. ألف عددا من المؤلفات الموسيقية التى تتميز بطابع الموسيقى الأمريكية (الجاز) JAZZ.
مؤلفاته قليلة محدودة، حتى وإن أثارت الإعجاب الشديد وقت عرضها. فعمله الموسيقى الأوركسترالى المعنون (أمريكى فى باريس) AN AMERICAN IN PARIS، وأوبرته الشعبية الوحيدة .. والزنجية الشهيرة (بورجى وبس) PORGY AND BESS حققا له شهرة واسعة بإدخاله هذه النوع من موسيقى الجاز إلى قاعات الاستماع الموسيقى التى كانت مخصصة للسمفونيات والأعمال الرصينة الأخرى.
من بين مؤلفاته الأخرى أوبريت (الرابسودى الزرقاء) التى قرّبت كثيرا بين موسيقى الجاز والموسيقى الجادة والرفيعة.

GEORGE FRIEDRICH
HÄNDEL

جورج فريدريك هاندل
(١٦٨٥ - ١٧٥٩م)

مؤلف موسيقى ألماني. يُنطق اسمه هيندل أحياناً. بدأ تعلم الموسيقى منذ الصغر فلما وصل إلى سن السابعة عزف على آلة البيانو والأورغن بمهارة لفتت إليه الأنظار.

ساعدته الدراسة الجامعية على التفوق في الفن الموسيقي، إذ كان لها أثر كبير على ثقافته الموسيقية.

يتمتع بحصيلة وفيرة في مجال التأليف الموسيقي. ألف أربع أوبرات وهو في سن العشرين. كتب (٤٢) أوبرا لا تزال تُعرض حتى يومنا هذا. كما ألف أوراتوريوهات، لعل أبرزها أوراتوريو (المسيحية) والذي قدمه في دبلن بايرلندا عام ١٧٤٣م أمام الملك جورج الأول ملك بريطانيا.

كتب عدداً من السوناتات (١٢) لآلة الفلوت، (١٣) لآلات الكمان والفلوت والأبوا والكونتراباص.

له (١٢) كونشرتو للأوركسترا الوترية. كما كتب (٤٩) كانتاتا. وأنواعاً موسيقية أخرى مثل السيريناد، الفوجا، الأغنيات.

يُعتبر هاندل واحداً من أسرع المؤلفين الموسيقيين في عصره. ومع ذلك، فقد كان شديد الاهتمام بـ (الآريا) .. أي في اختيار مقاماته.

ظهرت في أعماله الموسيقية تأثيرات المذهب العقلي. واعتمدت أوبراته على المذهب السيכולوجي. وتُسخّر آلاته الموسيقية لخدمة المشاهد الدرامية في الأوبرات، بينما يظل (الصوت) يحمل تعبيرات الذبرة العاطفية. والشخصيات في هذه الأوبرات تكشف عن أسرارها في صورة طبيعية بعيدة عن التكلف. أما تصوير العواطف عند شخصيات الأوبرا، فهو تصوير ناضج في كل عاطفة على انفراد، وفي حساب

شديد للتحليل النفسى. ويتجلى سحر العظمة في موسيقاه في درامياته الكورالية. أما أنغامه فهي السحر والجمال والروعة بعينها.

جوزيبى فردى (١٨١٣ - ١٩٠١م) GIUSEPPE VERDI

موسيقى ايطالى كبير. درس الموسيقى في قرينته، وحاول الدراسة التخصصية للموسيقى في ميلانو لكنه لم ينجح. كتب أوبرات كثيرة نقلته إلى عالم الشهرة العالمية (نابوكو، لاترافياتا، ريجوليتو، عايدة، عطيل، فالستاف). ألف موسيقى للكونشرتو، وسيمفونيتين وبعض الأغنيات. كان بارعا في اختيار موضوعات أوبراته التي يضع لها الموسيقى.

جوزيف هايدن (١٧٣٢ - ١٨٠٩م) JOSEPH HAYDN

موسيقى نمساوى شهير. يُعرف اسمه بـ (أب السيمفونية). حاصل على الدكتوراه الفخرية من جامعة اكسفورد بإنجلترا. قاد حفلات موسيقية في وطنه النمسا. كما خدم كرئيس وقائد لفرقة الموسيقى في بلاط الأمير (استرهازي) ESZTERHAZI.

ينتقل هايدن بعد موت أميره إلى إنجلترا. وينتقل كذلك إلى إنتاج موسيقى واسعة عن بعض، اختلف كثيرا عن إنتاجه العبودى الأول، السذى كان تحت رحمة وإمرة الطبقة الأرستقراطية في النمسا. ينتقل في نفس سنة الثورة الفرنسية إلى إنجلترا ليتلقه المتعهد الموسيقى الانجليزى سولومون SOLOMON، وليكتب هايدن هناك سيمفونياته الإثنتى عشرة

المعروفة باسم (سيمفونيات سولومون) أو السيمفونيات الإنجليزية، نسبة إلى مكان ميلادها تأليفاً موسيقياً.

يترك هايدن ثروة موسيقية هائلة ، كتبت كلها في المجتمع القديم ANCIEN REGIME الذي قضت عليه ثورة فرنسا في كل بلاد أوروبا. وتتركز هذه الثروة في الآتي : (١٠٤) سيمفونية موسيقية، رقصات عديدة لرقصة (المنويتو) MINUET الرقصة البطيئة الرزينة، عدة أوراتوريوهات للموسيقى الدينية أهمها أوراتوريو (البعث)، (١٥) كونشرتو لآلات البيانو والفلوت والتشيللو والكورنو والكمان، أكثر من سبعين (٧٠) رباعية للوتريات، (٤) أوبرات جادة، ، (١٤) أوبرا خفيفة (بوفافا BUFFA). إلى جانب مؤلفات متنوعة أخرى صادفت جميعها نجاحاً على الدوام.

جوستاف مالر (١٨٦٠ - ١٩١١م) GUSTAV MAHLER

تشيكوسلوفاكي الجنسية.. رغم ولادته ووفاته في فيينا. درس في الجامعة، ثم تابع دراسته الموسيقية التخصصية في كونسرفتوار فيينا النمساوي.

تشير أعماله إلى انعطافه ناحية كل من الموسيقى الكلاسيكية والموسيقى الرومانتيكية. أحد التابعين لجرأة بيتهوفن حين أدخل الكلمات الشعرية في صلب السيمفونية التاسعة (في الحركة الرابعة منها). فحوت سيمفونيات مالر - في أغلبها - على أجزاء من الغناء. كتبت عدة أغنيات تربو على الأربعين.

من أشهر سيمفونياته سيمفونية المعنونة (سيمفونية الألف) إذ اشترك في عزفها وغنائها ما يقرب من الألف فنان ما بين عازف موسيقى وعدة أنواع من الكورس، حتى حوت كورسا للأطفال أيضا.

جول ما سينييه (١٨٤٢ - ١٩١٢م) GULES MASSENET

مؤلف موسيقى فرنسي. تعلم على يد والدته العزف على آلة البيانو. ثم تابع دراسته الموسيقية في كونسرفتوار باريس على يد الأستاذ توماس أمبرواز THOMAS AMBROISE. يبدأ من عام ١٨٧٨ التدريس في نفس الكونسرفتوار الذي تخرج منه في باريس. كتب مؤلفات موسيقية. تُعتبر أوبرا (مانون) MANON من أهم مؤلفاته للأوبرا .

تأثر بموسيقى جونو GOUNOD، ميريبير MEYERBEER.

جونج GONG

جرس قرصي الشكل يُقرع للتنبيه، ويُستعمل كذلك على خشبة المسرح في بعض العروض المسرحية. أصله من آسيا، وهو من المعدن النحاسي.

يُستعمل الجونج في الأوركسترا السيمفونية بأحجام مختلفة وذات رنات موسيقية عديدة .

كتب الايطالي بوتشيني PUCCINI في موسيقاه لأوبرا توراندوت TURANDOT أربعة أنواع من الجونج.

يُستعمل قرصا (الجونج) معا عادة في فن الموسيقى. وهو من الآلات الموسيقية القادرة على إحداث الرنين لمدى زمني طويل. تُرجع بعض المراجع أصل الآلة (الجونج) إلى الموسيقى الانكشارية في القرن الثامن عشر الميلادي. وعلى كل فان تاريخ أصل الآلة لم يتحدد بدقة حتى وقتنا هذا.

JOHNNIE AND JULIA

جونى وجوليا

عنوان الأوبرا التى كتب موسيقاها همبردينك HUMPERDINCK. تقع الأوبرا في ثلاثة مشاهد. وقد عُرضت عام ١٨٩٣م في فايمر WEIMAR (ألمانيا). كتبت الليبرتو أخت المؤلف الموسيقى عن إحدى حكايات الأديب المؤرخ الألمانى فيلهالم جريم WILHELM GRIMM (١٧٨٦ - ١٨٥٩م) تتميز موسيقى الأوبرا بأنها تُحدث التعويض COMPENSATION كعملية سيكولوجية لبعض مواقف الأحداث الصعبة والعنيفة في الأوبرا. في الماضى درجت دور الأوبرا على عرض أوبرا (جونى وجوليا) للأطفال والصغار ليلة عيد المسيحيين في ٢٤ ديسمبر من كل عام.

G - MOLL SYMPHONY

جى مول سيمفونيا

هى السيمفونية قبل الأخيرة التى كتبها الموسيقى النمساوى موزارت في عام ١٧٨٨م تحت الترقيم K. 550 في أربع

حركات : اللجرو مولتو ALLEGRO MOLTO، أندانتى ANDANTE
(حركة معتدلة البطء)، مينويتو MENUETTO، اللجرو ALLEGRO
(حركة شديدة العجلة).

GIACOMO PUCCINI

جياكومو بوتشيني
(١٨٥٨ - ١٩٢٤م)

مؤلف موسيقى إيطالي كبير. تعلم على يد الموسيقيين الإيطاليين
بازيني BAZZINI، بونتشيللي PONCHIELLI في كونسرفتوار ميلانو
بدءاً من عام ١٨٨٠م. كتب عدداً من موسيقى الأوبرا (مانون ليسكو،
حياة البوهيميا، توسكا، ابنة الغرب، المعطف، توراندوت، مدام
بترفلاي).

تميزت موسيقاه بالدقة التاريخية، خاصة في أوبرات تجرى
أحداثها في الصين (توراندوت) أو في اليابان (مدام بترفلاي). إذ كان
يرى إشراك التعبير الشرقي كمناط للقول والموسيقى في هذا النوع من
الأوبرات.

كان يعتد بنفسه وبموسيقاه أكثر من اعتداده بأي شيء آخر.

GIACOMO MEYERBEER

جياكومو ميربير
(١٧٩١ - ١٨٦٤م)

مؤلف موسيقى ألماني كبير. كان من أبرع عازفي البيانو في عصره.

درس الموسيقى في إيطاليا، وتأثر بها أيما تأثر. ثم درس في فرنسا، كتب مؤلفات للسيريناد، الكانتاتا، والفرق الموسيقية العسكرية.

GIANNI SCHICCHI

جيانى سيتشى

عنوان الكوميديا الموسيقية التي ألفها موسيقيا الموسيقى الإيطالي جياكومو بوتشيني **GIACOMO PUCCINI** (١٨٥٨ - ١٩٢٤م) وقُدمت لأول مرة في نيويورك عام ١٩١٨م. مكان الأحداث فيرنزا الإيطالية عام ١٢٩٩م. استقطع الكاتب الإيطالي فورزانو **FORZANO** جزءا من أشعار دانتي ليضمنها الكوميديا الموسيقية (جيانى سيتشى).

ELECTRIC GUITAR

جيتار كهربائي

آلة موسيقية وترية أوروبية تُنسب عادةً إلى اليونانيين القدامى. لكن الغالب - نتيجة قرب الشبه بينها وبين آلة العود الشرقية - أنها محرقة أو منقولة عن آلة العود. تنتشر آلة الجيتار في العصر الحديث خاصة في القارة الأوروبية والولايات المتحدة الأمريكية. ولها مكانة

خاصة في كل من أسبانيا وإيطاليا كآلة شعبية هامة في العزف الموسيقى.

بعد دخول الكهرباء على الآلة، وبخاصة بعد ميلاد موسيقى الطقة BEAT - MUSIC تتغير مهام ووظيفة الآلة تغيرا جذريا بعد أن عملت بأسلوب (الالتقاط PICK - UP).

جيتانو دونيزيتي (١٧٩٧ - ١٨٤٨م) GETANO DONIETTI

مؤلف موسيقى إيطالي. تعلم الموسيقى على يد الأساتذة سيمون ماير SIMON MAYR ، ماتى MATTEI ، بيلوتى PILOTTI. قدم أعمالا ساحرة على أوبرا فينيسيا كانت سببا في إعفائه من الخدمة العسكرية ليتفرغ للإبداع الموسيقى. يدرس بدءا من عام ١٨٣٥م في المدرسة العليا للموسيقى ويتقلد غدة أوسمة حكومية. يغادر إيطاليا إلى النمسا وفرنسا بعد اصطدامه بالرقابة الفنية على الأعمال الفنية في إيطاليا. كتب (٦٧) سبعة وستين أوبرا، كلها ذات مذاق حلو وأخاذ. من أشهر أوبراته (دون باسكوالا، لامار موري لوتشيا LAMMER MORRI LUCIA، البنت رقم ١٠٠٠).

جيسترتريو - ثلاثية الأرواح GIESTER - TRIO - SPIRITS - TRIO

عنوان المؤلف الموسيقى الذى وضعه الألمانى بيتهوفن لثلاثى البيانو تحت الترقيم OP. 1١70 فى عام ١٨٠٨م من نوع D - MAJOR السلم الكبير.

يُعبّر العنوان عن بطء الحركات فى المؤلف. هذا البطء الذى يعطى إحياءاً بالغموض والشعور السبقى والحس الداخلى
.PRESENTIMENT

JEUNEHOMME

جينوم

عنوان الكونسرت الذى ألفه موزارت من نوع E-FLAT تحت الترقيم K. 271 فى عام ١٧٧٧ م لآلة البيانو. والشائع أن الكونسرت قد أعده المؤلف الموسيقى لموسيقى فرنسية من عازفات البيانو، والتى كانت قد اشتركت عام ١٧٧٦م فى مهرجان سالسبورج العالمى.

GIAOCCHINO ANTONIO ROSSINI

جيوتشينو أنطوينو روسيني (١٧٩٢ - ١٨٦٨م)

مؤلف موسيقى وأوبرالى ايطالى. صاحب الأوبرات الشهيرة وعلى رأسها (حلاق اشبيلية). تمتاز أوبراته بالافتتاحيات حلوة المذاق،

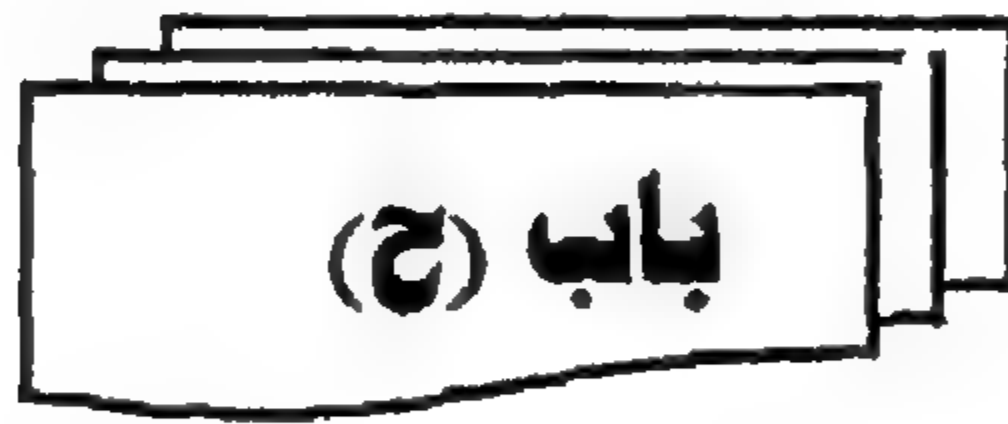
التي كان يفاجئ بها روسيني جماهير أوبراته من اللحظة الأولى لبداية لأوبرا.

أهم مؤلفاته الأوبرالية (تركي في إيطاليا، وليام تل).
تأثر بحلاوة موسيقى موزارت في بداية حياته، ثم ما لبث أن
كون لنفسه أسلوبا خاصا يفيض حيوية، ويستند إلى أصالة ومهارة في
الأداء الموسيقي (العزف) وفي التعبير.

GIOCONDO

جيوكوندو

أوبرا في أربعة فصول من تأليف الموسيقى الإيطالي أميلكار
بونشيلي AMILCARE PONCHIELLI (١٨٣٤ - ١٨٨٦م) قُدمت
الأوبرا لأول مرة في ميلانو عام ١٨٧٦م. تجرى أحداثها في فينيسيا في
القرن الثامن عشر الميلادي. كتب النص الدرامي للأوبرا (الليبرتو)
بويتو BOITO عن نص لفكتور هوجو. تدور الأحداث حول تضحية
حب عنيف لإحدى المغنيات.



VERISM

الحاصلية

معنى (الحاصلية) هو إيثار العادي على البطولي أو الأسطوري
في الفن الموسيقي، وفي الآداب بصفة عامة.
والحاصلية تيار ظهر في فن الأوبرا في نهايات القرن التاسع
عشر الميلادي، حاول أن يُضمن العاديات (الأشياء اليومية العادية) الفن

الأوبرالى في واقعية تبعد كثيرا عن الأحلام والأساطير والمعجزات
وغير المعقول.

من هذه الأوبرات (كارمن، شرف الفلاح، لُويزا، الرداء).

POET'S LOVE

حب شاعر

هو عنوان المتتاليات الموسيقية التى كتبها شومان. تتكون
المتتاليات من (١٦) أغنية للأصوات الغنائية والبيانو، تحت الترتيم
مصنف OP. 48 في عام ١٨٤٠م. الأشعار للشاعر الألماني الشهير
هاينريخ هاينه HEINRICH HEINE (١٧٩٧ - ١٨٥٦م) صاحب
كتاب الأغاني BUCH DER LIDER المؤلف عام ١٨٢٧م.

CHILDREN'S ROOM

حجرة الأطفال

عنوان سلسلة الأغاني التى وضعها الروسى موديسست
موسورجسكى (١٨٣٩ - ١٨٨١م) للبيانو والأصوات البشرية الغنائية ما
بين أعوام ١٨٦٨ ، ١٨٧٢م. وقد كتب موسورجسكى بنفسه كلمات
الأغاني.

تتكون السلسلة للأغنيات من سبع أغنيات عنوانها على
التوالى : نيانا NYANA المربية، قف في الركن، الخنفساء الكبيرة
COKCHAFER، أغنية الرضيع الصغير، صلاة المساء، الجواد
المطهم، القطعة والقفص.

أصل التسمية يعود إلى عصر الباروك حينما كانت الموسيقى تُعزف في البيوتات الكبيرة داخل إحدى الحجرات. كانت موسيقى كاميرا في مواجهه نوع (شيزا - CHIESA). وهو نوع ديني كان يعزف في الكنائس.

LAMENTATIONE - MOURNER

الحداد

الحداد هي سيمفونية الفجيعة المُحزنة للموسيقى هايدن. السيمفونية السادسة والعشرون في تاريخ سيمفونياته. كتبها في عام ١٧٦٨م.

وتظهر في حركتيها الأولى والثانية أغان حدادية مُحزنة ذات أصل جريجورياني من القرون الوسطى.

CHAT - POLKA

حديث البولكا

مؤلف موسيقى كتبه للأوركسترا يوهان اشتراوس الابن عام ١٨٧٢م.

يُعبّر العمل الموسيقي عن ثمرات نساء فيينا بالنميمة والأكاذيب عندما تتقابلن في سوق المدينة لقضاء حاجاتهن.

يمثل الحوار الموسيقى الساخن هذه الحرب، التي انفجرت من تلاطم عدة آراء موسيقية في باريس عام ١٧٥٢م، حتى صعدت إلى مستوى الرجل الفرنسي العادي مشكلة صراعا علميا جيدا في تاريخ الموسيقى العالمية. وقد فجر هذه الحرب والآراء المتعارضة فيها العرض الأوبرالي المعنون (الخادم بالوهم) الذي قدمته إحدى فرق الأوبرا الإيطالية في العاصمة الفرنسية. وكان عبارة عن أوبرا ضاحكة كوميدية.

تصدى للدفاع عن هذا النوع من الأوبرا الضاحكة - في تأييد للتيار الأوبرالي الإيطالي - المؤلفون الموسيقيون العالميون لوللي، رامو، بينما وقفت في جانب معارضة الأوبرا الطبقة الأرستقراطية بدءا من الملك الفرنسي ومدام بومبادور خليفة لويس MADAME POMPADOUR وحتى طبقة النبلاء والأثرياء، سبب قيام الثورة الفرنسية فيما بعد.

وانضم إلى جانب الفن الأوبرالي الإيطالي بعد حمية الوطيس المفكرون الفرنسيون جان جاك روسو JEAN - JACQUES ROUSSEAU، دالمبير D'ALEMBERT عضو الأكاديمية الفرنسية، الفيلسوف دنيس ديدرو DENIS DIDEROT. بينما ناصرتهم مؤخرا ملكة فرنسا في آرائهم السديدة.

تظل الحرب مستمرة لمدة سنتين، حتى عام ١٧٥٤م والآراء تتلاطم وتتشاحن. لكنها تنتهي بانتصار آراء الأرستقراطيين ومشجعيهم ومن وراءهم. ليصدر قرار بإبعاد الفرقة الإيطالية عن فرنسا، والإجهاز على الأوبرا الضاحكة بأنواعها جميعها.

لكن .. سرعان ما يعود نفس التيار الضاحك للأوبرا إلى فرنسا بعد ذلك مرة أخرى ليغزو مسارحها الأوبرالية، ويستقطب المؤلفين الموسيقيين لوضع الموسيقى لمثل هذا النوع من الأوبرات.

MOVEMENT - THEME

حركة

الحركة في الموسيقى تعنى الجزء. فالعمل الموسيقى السوناتا مثلا أو السويت يتكون من عدة أجزاء أو حركات موسيقية. ونعرف مكان ونوع الحركة من المؤلفات الموسيقية ذاتها التي تشير إلى التعبيرات الآتية : الحركة الأولى، الحركة الثانية، حركة بطيئة، حركة ختامية ... وهكذا دواليك.

MASKED BALL

حفلة تنكرية

أوبرا، في ثلاثة فصول، تأليف جوزيبي فيردي GIUSEPPE VERDI (١٨١٣ - ١٩٠١م) قدمت لأول مرة في روما عام ١٨٥٩م. كتب أشعار الأوبرا سوما SOMMA . وقصتها تسجل حادثة قتل الملك جوستاف الثالث ملك السويد عام ١٧٩٢م. لم يوافق الرقيب على عرض الأوبرا - نسبة إلى موضوعها التاريخي - الأمر الذي أدى إلى عرضها في مدينة بوسطن بأمريكا الشمالية.

JAZZ SESSION

حفلة عازفو الجاز

المقصود هنا هو الحفلة الخاصة التي يقيمها لأنفسهم خاصة عازفو موسيقى الجاز لمتعتهم الشخصية يرفهون فيها عن أنفسهم من عناء العمل وفي حرية مطلقة.

CONCERTO - CONCERT

حفلة موسيقية (كونسرتو)

نعنى بالكونسرت أو الحفلة الموسيقية، هذا العرض الموسيقي الذي يعرض على خشبة المسرح أو داخل قاعات الاستماع الموسيقي المعدة لهذا الغرض.

LUDANYO'S TALES

حكايات لودانيو

في البداية كتب الفرنسي مورييس رافيل السويت المعنون (حكايات لودانيو) للبيانو لرباعي الأيدي FOUR - HANDED (مُعد لأربعة أيدي) في عام ١٩٠٨م.
ثم أعاد كتابة الحكايات للأوركسترا في عام ١٩١٥م مستلهما أصل الحكايات عند بيرو PERRAULT (تشارلس بيرو - CHARLES PERRAULT ١٦٢٨ - ١٧٠٣م).

تتكون الحكايات من الأجزاء التالية :

- ١- موسيقى البافان (الورد البري) PAVANE.
 - ٢- توم ثامب الكريه TOM THUMB (قزم من أبطال الحكايات الشعبية).
 - ٣- أميرة الباجودة (الباجودة معبد في الشرق الأقصى هندي أو صيني أو ياباني).
 - ٤- الجمال والديالوج الشاذ.
 - ٥- حديقة الجنّيات.
- قُدمت حكايات لودانيو كعرض للباليه مؤخرا.

حكايات من غابات فيينا TALES FROM FORESTS OF VIENNA

عنوان سلسلة متتابعات الفالس التي كتبها موسيقيا يوهان اشتراوس الابن عام ١٨٦٨م، لتخليد ذكرى رحلة في إحدى غابات ضواحي العاصمة النمساوية فيينا.

نلاحظ في بداية الرحلة ونهايتها، صوت آلة القانون ZITHER يردد النغمة الرئيسية في المتتابعات.

HOFFMANN'S TALES

حكايات هوفمان

المقصود هنا هو الروائي الألماني والمؤلف الموسيقي وقائد الأوركسترا والناقد الموسيقي والرسام أرنست تيودور أماديس هوفمان ERNST THEODOR AMADEUS HOFFMANN (١٧٧٦ -

١٨٢٢م)، الذى استعار اسم أو لقب أماديس من اسم أسرة الموسيقى النمساوى موزارت.

وحكايات هوفمان هى عنوان الأوبرا الخيالية ذات الفصول الثلاثة ومقدمة (افتتاحية) والتى قُدمت على خشبة مسرح أوبرا باريس فى عام ١٨٨١م. تجرى أحداث الأوبرا بين فينيسيا وبرلين فى بدايات القرن التاسع عشر الميلادى. بطلها هو الشاعر الموسيقى الرومانتيكى أرنست تيودور أماديس هوفمان نفسه. وضع ليبرتو الأوبرا من حكايات الشاعر هوفمان كل من باربييه BARAIER وكارى CARRE.

حلقة نيبالونج - (خاتم نيبالونج) NIBELUNG RING

دراما موسيقية فى أربع حلقات تمثل كل حلقة فى ليلة مسائية كاملة) تشير بعض المراجع إلى أن الدراما الموسيقية من ثلاثة فصول ومقدمة). والعناوين الأربعة هى :

١- كنز رويانا

٢- الفالكير WALKÜR

٣- سيجفريد SIEGFRIED

٤- فجر الأرباب

ويعتبر المؤلف الموسيقى ريتشارد فاغنر أن الحلقة الأولى هى مقدمة لبقية الحلقات الثلاث التى تمثل ثلاثية موسيقية حسب تعبيره. مع أن الزمن قد اعتبر المقدمة حلقة كاملة النوعية كما سبق الإشارة إلى ذلك.

مضى فاغنر يُعد هذا العمل الموسيقى الضخم لمدة واحد وعشرين عاما (٢١) فى الفترة من عام ١٨٥٣ وحتى عام ١٨٧٤م.

حتى صعد العمل على خشبة المسرح في عام ١٨٧٦م في مسرح
بيرويت BAYREUT (المسرح الحالى لتجارب أحفاده في ألمانيا
والمعروف باسم مسرح مهرجان فاجنر السنوى). كتب الأشعار فاجنر
نفسه (وهو شاعر أيضا) مستمدا فيها أصول فكرة الرباعيات من
أساطير القديم من القرنين الثامن والتاسع الميلاديين، في أساطير
إدا EDDA، فيلسونجا VOLSUNGA، فيلكينا VILKINA، نورناجست
NORNAGEST. وبقدر قليل من أسطورة القرون الوسطى الشهيرة
نيبالون جندليد NIBELUNGENDLIED وعدة خرافات وحكايات ألمانية
قديمة أخرى.

يحتوى العمل في مجموعه على أجزاء فلسفية تُغلفه تغليفا ، مارا
بفلسفات أعظم فلاسفة الألمان آرثر شوبنهاور
ARTHUR SCHOPENHAUER (١٧٨٨ - ١٨٦٠م)، لودفيج فيرباخ
LUDWIG FEUERBACH (١٨٠٤ - ١٨٧٢م)، فردريك نيتشه
FRIEDRICH NIETZSCHE (١٨٤٤ - ١٩٩٠م) والحقيقة أن فاجنر
قد استفاد كثيرا من هذه الفلسفات وضمّنها عمله الموسيقى المسرحى
النادر. فتعلم من فلسفة شوبنهاور قاعدتها الأولى التى تقول بأن العالم
امتثال. وقاعدتها الثانية التى تقول بأن العالم إرادة. كما ألم بإرادة
الحياة، وبأن الوجود خطيئة (ولعل ذلك هو سبب التشاؤم الذى يُخيم
على شوبنهاور وفلسفته التشاؤمية).

كما استفاد فاجنر من الفيلسوف الناقد للمسيحية فيرباخ، نقد
الهيكلية والنزعة الإنسانية الملحدة. وأخذ عن نيتشه إرادة القوة وفكرة
الإنسان الأعلى.

يرتكز العمل الفنى (حلقة نيبالونج) على ثلاثة خطوط ودعامات
رئيسية. الأول هو عالم الآلهة. والثانى هو عالم الأرض بمن عليها من

بشر. أما الخط الثالث فهو عالم ما تحت الأرض .. عالم النيبالونجيين المظلم .

وفى الموسيقى، قطعت هذه الدراما الموسيقية كل صلة بأريسات الأوبرا، وبكل الأغاني المعهودة من قبل. واستبدلت كل هذه التقاليديات بأغنية واحدة تنهى الفصل المسرحي في الدراما الموسيقية، في بُعد عن الانسجام الذى كان مقررا في نهاية الفصل المسرحي والذى يشير إلى قرب خاتمة المشهد.

حلم منتصف ليلة صيف A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM

موسيقى مصاحبة وضعها مندلسون لمسرحية شيكسبير المعنونة بنفس الاسم، عبارة عن افتتاحية للمسرحية. قدمت الافتتاحية الموسيقية عام ١٨٢٧م. لم يكن مؤلفها فيلكس مندلسون (١٨٠٩ - ١٨٤٧م) قد تجاوز الثمانية عشر عاما. اكتمل العمل الموسيقي (حلم منتصف ليلة صيف) كموسيقى مصاحبة زيدت تأليفا موسيقيا بما فيها مارش الزواج عام ١٨٤٢م.

BARBER OF SEVILLA

حلاق اشبيلية

أوبرا ضاحكة في ثلاثة فصول، كتب موسيقاها الايطالى روسينى، وعُرضت عام ١٨١٦ م في روما.

مكان الأحداث اشبيلية في القرن الثامن عشر الميلادي. كتب النص الدرامي استاربيني STERBINI عن نص الدرامي الفرنسي بومارشيه BEAUMARCHAIS بنفس الاسم. بطل الأوبرا شخصية فيجارو التي تساعد النبيل ألفيفا ALMAVIVA على كسب قلب الفتاة الحسنة روزينا ROSINA.

BAGHDAD BARBER

حلاق بغداد

هو عنوان الأوبرا الضاحكة التي قدمت في فصلين عام ١٨٥٨م على مسرح فايمر في ألمانيا. كتب أشعارها المؤلف الموسيقي بنفسه (كورنيليوس CORNELIUS). الأوبرا تحكي قصة حلاق ثرثار يساعد حبيبين على الوصول لحبهما، في مناصرة إنسانية تزيح من طريقهما المشكلات والمصاعب.

تعرضت الأوبرا لمشكلات عند عرضها رغم جهود الموسيقي ليست فرائس في إعدادها، وهاجمها النقد في عاصفة شديدة، أدت إلى استقالة المدير الموسيقي لأوبرا فايمر.

HERO'S LIFE

حياة بطل

هو عنوان القصيد السيمفوني الذي كتبه النمساوي ريتشارد شتراوس RICHARD STRAUSS (١٨٦٤ - ١٩٤٩م) في عام ١٨٩٩م، تحت الترقيم مصنف OP. 40. والقصيد الموسيقي صورة

ذاتية لسيرة المؤلف الموسيقى كانت قد ظهرت قبلا في بعض أغنيائه
الموسيقية.

SHORT LIFE

حياة قصيرة

أوبرا في فصلين اثنين، ألف موسيقاها الأسباني مانويل دي فللا
MANUEL DE FALLA (١٨٧٧ - ١٩٤٦م) وعرضت عام ١٩١٣م
في نيس. مكان الأحداث غرناطة وضواحيها في أسبانيا.
كتب النص الدرامي للأوبرا فرناندز شو
FERNANDEZ SHAW. قصة الأوبرا تدور حول إحدى بنات الغجر
التي تصلح للحب فقط دون الزواج. في نهاية الأوبرا يلحق الوهم
الباطل بالفتاة.

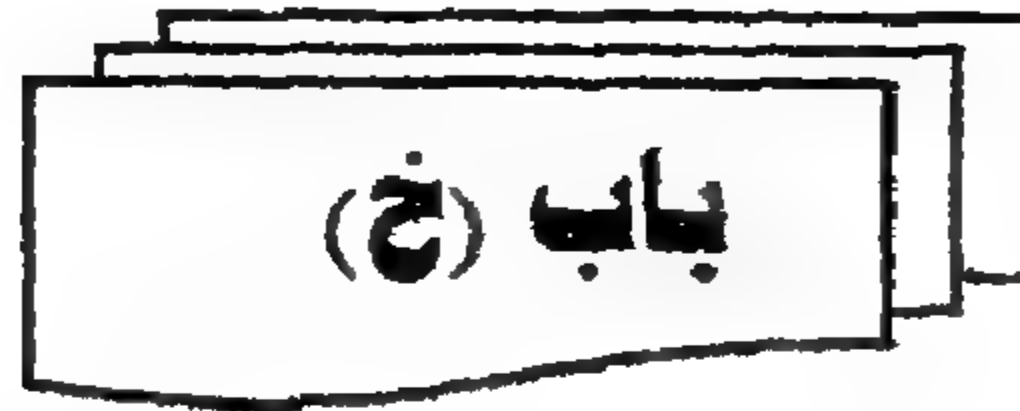
DAS MARIENLEBEN

حياة ماريّا

عنوان مجموعة من الأغاني كتبها موسيقيا المؤلف الموسيقى
بول هيندميث PAUL HINDEMITH (١٨٩٥ - ١٩٦٣م) صاحب
أسلوب النغمية والصبغية الجديدة في التيار الموسيقى الذي ظهر في
السنوات الأولى من القرن العشرين.
تتكون المجموعة من (١٥) أغنية لأصوات السوبرانو مع
مصاحبة آلة البيانو. كتب الأشعار الشاعر النمساوي راينر ماريّا ريلكه
RAINER MARIA RILKE (١٨٧٥ - ١٩٢٦م).

تقع المجموعة ضمن أعمال هيندميث تحت الترقيم مصنف
OP.24 في سنة ١٩٢٤م.

إلا أن المؤلف الموسيقى يعيد صياغة المجموعة (موسيقيا) عام
١٩٤٨م مُدخلا عليها الكثير من التبسيط في أغانيها.



SNOBbish SERVANT

الخادم المتكبر

عنوان المؤلف الموسيقى الذى كتبته الفرنسى برجوليزى
PERGOLESi من فصلين اثنين (إنترمزو - INTERMEZZO)،
وعُرض عام ١٧٣٣م في نابولى بإيطاليا. كتب النص الدرامى فيديريكو
FEDERICO.

PORTICI'S DUMB

خرساء بورتييتشى

أوبرا في خمسة فصول كتبها موسيقيا أ. أوبر A. AUBER
وعُرضت عام ١٨٢٨م في باريس.
تجرى أحداث الأوبرا بين نابولى وقرية صيد الأسماك المعروفة
باسم بورتييتشى حوالى عام ١٦٤٧م. كتب النص الدرامى للأوبرا
الفرنسى يوجين اسكريب EUGENE SCRIBE (١٧٩١ - ١٨٦١م).
تدور الأوبرا حول البطل مازانييلو MASANIELLO صياد
الأسماك الذى يدعو ويقود ثورة شعبية ضد نائب ملك نابولى، نتيجة
الفقر المدقع الذى أصاب شقيقته الخرساء. لكن الخيانات المعهودة في
الثورات واجهت البطل الشعبى وعطّلت من قواه.

ويذكر أن نفس الأوبرا (خرساء بوزيتيشي) قد أثارت ضجة سياسية كبيرة عند عرضها عام ١٨٣٠م في بروكسل. وسببت هاجسا سياسيا، كان من نتيجته انفصال بلجيكا عن هولندا.

WARSAW AUTUMN

خريف وارسو

يقام من مدينة وارسو عاصمة بولندا منذ عام ١٩٥٦ م وحتى الآن، يقام في شهر سبتمبر من كل عام مهرجان موسيقى للإبداع الموسيقى العالمي، حيث تُعرض بالمهرجان الأعمال الجديدة الحديثة إلى جانب الأعمال الكلاسيكية التي استقرت في النصف الأول من القرن العشرين. وقد برز في مهرجان (خريف وارسو) عدد كبير من المؤلفين الموسيقيين البولنديين المبدعين من أمثال لوتو سلافسكي LUTOSLAWSKI، بنداراتسكي PENDERETSKI، شيروكي SHEROCKI.

ENGAGEMENT IN THE MONASTERY

خطوبة في الدير

أوبرا خفيفة ضاحكة في ثلاثة فصول. كتب موسيقاها الموسيقي الروسي سرجي بروكفيف SERGEI PROKOFIEV (١٨٩١ - ١٩٥٣م) قُدمت لأول مرة على مسرح أوبرا ليننجراد عام ١٩٤١م. تجرى أحداث الأوبرا في اشبيلية بأسبانيا في القرن الثامن عشر الميلادي. كتبت النص الدرامي للأوبرا مييرا مندلسون

MIRA MENDELSSOHN (زوجة بروكفيف) عن إحدى مسرحيات
ريتشارد برسلي شاريدان RICHARD BRINSLEY SHERIDAN
(١٧٥١ - ١٨١٦م).

MUSIC LINES

الخطوط الموسيقية

تأكد علميا نظام الخطوط الموسيقية المعاصر اليوم والخاص
بكتابة النوتة الموسيقية - تأكد منذ القرن السابع عشر الميلادي
في الموسيقى الأوروبية.
أما العلامات الصوتية فهي تأخذ مكانها في النوتة الموسيقية إما
على الخطوط الخمسة، أو بينها أو تحتها أو فوقها.
بدأ نظام هذه الخطوط الموسيقية في القرن التاسع الميلادي. خط
واحد فخطان فثلاثة خطوط فأربعة ... وهكذا. وكان لكل خط من
الخطوط لون خاص به.
زيدت هذه الخطوط الموسيقية في القرن السادس عشر الميلادي
متجاوزة الخطوط الخمسة رغبة في دقة التمييز.

THE SOLD FIANCÉE

الخطيبة المباعة

أوبر ضاحكة من تأليف التشيكوسلوفاكي الموسيقي سميتانا
SMETANA (١٨٢٤ - ١٨٨٤م) قُدمت الأوبرا للمرة الأولى في براغ
عام ١٨٦٦م. مكان أحداثها إحدى القرى التشيكية في القرن التاسع عشر

الميلادى. وكتب النص الدرامى سابينا SABINA. علاقات ومتنقصات
وسوء فهم كثير. لكن نهاية الأوبرا تحل كل الاختلافات والتعقيدات.

BAT

الخفاش

أوبرا ضاحكة في ثلاثة فصول. كتبها يوهان اشتراوس الابن
عام ١٨٧٤م، وتم تقديم العرض الأول لها في أوبرا فيينا. كتب نص
الأوبرا هافنر HAFFNER، جانيه GENÉE. تعتبر الأوبرا من
العروض المسلية لجمهور الأوبرا، لذلك فعادة ما تقدمها دور الأوبرا
في العالم في ليلة عيد المسيح.

WHIP

الخفاق

الخفاق آلة خشبية موسيقية عبارة عن قطعتين خشبيتين على
شكل ٧ (سبعة) تحدث صوت طرقعة تشبه طرقعة السوط.
دخلت الآلة إلى آلات الأوركسترا السيمفونى منذ عرض أوبرا
(شرف الفلاح) التى عُرضت للمرة الأولى عام ١٨٩٠م على مسرح
كوستانزى TEATRO COSTANZI في إيطاليا.
وضع موسيقى الأوبرا الايطالى بييترو ماسكانى PIETRO
MASCAGNI وقد فازت بالجائزة الأولى في مسابقة الأوبرا من بين
(٧٠) سبعين أوبرا تقدمت للمسابقة. الأوبرا في فصل واحد.

الخلق - (الإبداع)

CREATION

عنوان الأوراتوريو الذى كتبه موسيقيا هايدن لثلاثة من أصوات الغناء (سوبرانو، تينور، باسو) مع كورس مختلط والأوركسترا في عام ١٧٩٨م في ثلاثة أقسام.

كتب النص الدرامى للأوراتوريو ليدلى LIDLEY (VAN SWIETEN) عن قصة الفردوس المفقود لميلتون MILTON.

خليفة بغداد

BAGHDA'S CALIFA

أوبرا من ثلاثة فصول، كتبها موسيقيا الفرانسى فرانسوا أدريان بوالديه FRANCOIS - ADRIEN BOIELDIEN قُدمت أوبرا (خليفة بغداد) عام ١٨٠٠م في باريس، بكلمات الشاعر سان جوست SAINT- JUST. وبطلها الشخصية التاريخية هارون الرشيد الذى يتجول بين رعايا شعبه متخفيا لمعرفة أحواله. تُعتبر مقدمة الأوبرا من الموسيقى الشهيرة المستعملة في مناسبات كثيرة.

الخماسى

FIVE

المقصود بالخماسى هنا هو مجموعة الخمسة من كبار مؤلفى الموسيقى الروسية الذين بدأوا في ستينيات القرن التاسع عشر الميلادى، حركة قومية للموسيقى الروسية اجتازت روسيا لتعكس على مؤلفين

موسيقيين آخرين. وهى حركة فنية حملت في أساسها الروح الوطنية والصبغة السياسية في آن واحد .

رئيس حركة الخمسة الروس هو الموسيقى :

١- ميلى بالاكيريف (١٨٣٧ - ١٩١٠م) MILY BALAKIREV

٢- الكسندر بورودين (١٨٣٤ - ١٨٨٧م) ALEXANDR BORODIN

٣- رمسكى كورساكوف (١٨٤٤ - ١٩٠٨م) RIMSKY KORSAKOV

٤- موديست موسورجسكى (١٨٣٩ - ١٨٨١م) MODEST MOUSSORGSKY

٥- سيزار كوى (١٨٣٥ - ١٩١٨م). CESAR CUI

أطلقت روسيا عليهم صفة (ماركونى القوى) والتسمية تتصل باسم ماركيز جوجليالمو ماركونى MARCHESE GUGLIELMO MARCONI (١٨٧٤ - ١٩٣٧م)، وهو مخترع ايطالى وأول صانع لجهاز إرسال اللاسلكى. وقد حصل مع الألمانى العالم كارل فرديناند براون KARL FERDINAND BRAUN. ١٨٣٥ - ١٩١٨م مناصفة على جائزة نوبل للفيزياء عام ١٩٠٩م.

والتسمية مرة ثانية - تنطبق على أعمال الخمسة الروس. ففسد كانوا من المهاجرين إلى بلدان أوروبية أخرى. وهم مع هذه الهجرة لم ينسوا أوطانهم ولا أحاسيس ووجدانيات شعوبهم، فأخذوا في كتابة الأعمال الموسيقية الوطنية والقومية، وينشرونها في العالم أجمع، حتى أصبحت بمثابة اللاسلكى الذى اخترعه العالمان ماركونى وبراون. ومن المؤلفين الموسيقيين القوميين (الماركونيين) من خارج روسيا نذكر على المجرى ليست فرانس، التشيكى أنتونين ديفوراك، والنرويجى إدوارد

جريج، والبولندي فردريك فرانسوا شوبان، والفنلندي يان سيبيليوس،
والتشيكي فردريك سمثانا، والأسبان إسحاق ألبيتيز، أنريك جرانادوس،
مانويل دي فاللا.

خماسى استادلر STADLER – KVINTETT - STADLER FIFTH

المقصود هنا هو المؤلف الموسيقى الذى كتبه موسيقيا موزارت
لخماسى آلة الكلارينيت، تحت الترقيم K. 581 في عام ١٧٨٩م.
كتبه موزارت إهداء لصديقه عازف الكلارينيت أنطون إستادلر
ANTON STADLER، كما كتب عملا آخر لنفس العازف الصديق
أسماءه (كونسرت الكلارينيت).

خماسى التروته TROUT - FIVE

التروته نوع من السمك المُرَقَط (السلمون) وهذا العمل الفنى ألفه
الموسيقى فرانز شوبيرت لخمس آلات موسيقية هى الكمان، البيانو،
الفيولا VIOLA، الذبل باس DOUBLE BASS (أكبر آلة فنى الأسرة
الكمانيّة)، تحت الترقيم مصنف OP. 114 في عام ١٨١٩م.
تعود التسمية للعمل الفنى إلى طبيعة الحركة الرابعة الأخيرة
فيه.

خمس مقطوعات أوركسترالية FIVE ORCHESTRAL PIECES

هناك عملان موسيقيان بنفس الاسم كتبهما موسيقيا الأمريكي
أرنولد شونبرج، والألماني كارل ماريا فون فيبر.

أ- العمل الموسيقي الأول :

لأرنولد شونبرج. وقد كتبه عام ١٩٠٨م تحت الترقيم OP. 16
وتتكون حركاته كالتالي :

١- الشعور السبقى (الحس الداخلى وشعور القلب بقرب

حدوث شئ) PRESENTIMENT.

٢- أحداث مرت.

٣- ألوان (في صباح صيف على شاطئ البحيرة).

٤- بريبيتيا PERIPETIA (مشائى أو متجول، وهو تعبير اغريقي

منسوب إلى أرسطو الذى كان يُعلم وهو يتمشى في الـيسـيوم

بأثينا ويتنقل من مكان إلى مكان PERIPATETIC).

والتعبير في الدراما عند أرسطو يحمل معنى التطور أو

الانتقال من حالة درامية إلى حالة درامية اخرى.

٥- الريسيتاتيفو الاجبارى (في إيقاع الفالس).

تبنى الحركة الثالثة على ائتلاف واحد لا تتغير فيه الأصوات

كثيرا ولا حتى درجات هذه الأصوات، وتحديداً في أصوات

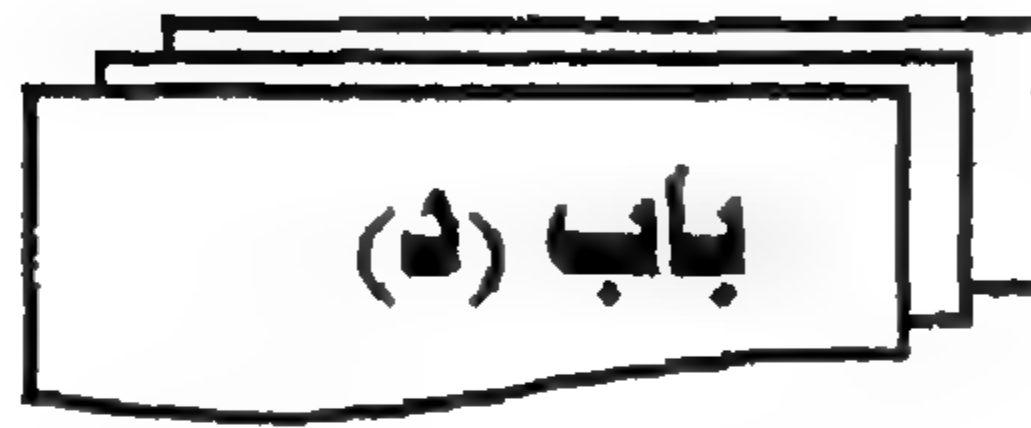
الآلات الموسيقية، وذلك لتعويض الميلودى ووظائفه في

الموسيقى.

ب- العمل الموسيقى الثانى :

وهو لفيبر. كتبه عام ١٩١٣م تحت الترقيم OP. 10 وهو نموذج مبكر للموسيقى النقطية PUNCTUAL MUSIC (أي الموسيقى الدقيقة والمفصلة الفورية الحريصة على الشكليات).

حيث تُقدم ست آلات طرق فى مدى (١٩) تسعة عشر ثانية فى المقطوعة الرابعة صوت التبخير المتلاشى EVAPORATION فى هروب سريع.



DAPHNE

دافنى

تعبير من العصر الإغريقى القديم، يعنى الحورية .. وهى إلهة ثانوية من إلهات الطبيعة فى الميثولوجيا اليونانية القديمة. عذراء فاتنة، كانت تقيم فى الجبال والغابات والمروج والمياه. ومن كلمات الإيطالى رينوتشيني RINUCCINI خرجت أوبرتان تحملان هذا الاسم (دافنى). تاريخيا، خرجت الأوبرا الأولى على يد الايطالى بيرى PERI، والتى تُعتبر أول أوبرا فى التاريخ عام ١٥٩٧م والتى ظهرت آنذاك فى مدينة فيرنرا بإيطاليا.

أما الأوبرا الثانية - وبنفس العنوان - فهى الأوبرا الألمانية الأولى أيضا فى تاريخ الأوبرا الألمانية، من أعمال الموسيقى الألمانى شوتز SCHUTZ، والتى قُدمت عام ١٦٢٧ م على مسرح تورجو .TORGAU

دائمة الخضرة

EVERGREEN

يطلق هذا التعبير على الأغاني الشعبية التي ظهرت في العقود الأولى من القرن العشرين. وظلت تحمل نصابها وطزاجتها إلى عدد غير قليل من السنين. وقد اشترك مؤلفون موسيقيون عالميون في تلحين هذه الأغاني ووضع الموسيقى (دائمة الخضرة) لها حتى تعيش أكثر وأطول وقت ممكن. ومن هذه الأغاني :

- | | |
|-------------------|------------------------------------|
| 1- THE MAN I LOVE | الرجل الذي أحب - جيرشوين - ١٩٢٤م |
| 2- ROMANA | رومانا - واين WAYNE - ١٩٢٧ |
| 3- NIGHT AND DAY | ليل ونهار - بورتير PORTER - ١٩٣٣م. |
| 4- MOULIN ROUGE | مولان روج - أوريك AURIC - ١٩٥٢م. |

الدجاجة

THE HEN

اسم السيمفونية رقم (٨٣) في أعمال هايدن السيمفونية. مقام جى مول G - MOLL (G - MINOR). كتبها عام ١٧٨٦م. سُميت السيمفونية بهذا الاسم لتشابه موسيقى الحركة الأولى فيها مع قاقأة صوت الدجاج CACKLE.

SYMPHONIC ETUDES

دراسات سيمفونية

عنوان العمل الموسيقى الذى كتبه موسيقيا شومان تحت الترتيم
مصنف OP. 13 فى عام ١٨٥٤م.
تتكون (الدراسات السيمفونية) من (١٢) مقطوعة متنوعة للبيانو.
الاسم الاصلى للعمل الفنى هو (دراسات نوعية فى الشكل - الفورم) وقد
أهداها المؤلف الموسيقى إلى أرنستين فريكن ERNESTINE
FRICKEN الذى يعود الاسم الاصلى للعمل الفنى إلى والده. بعد ذلك
تغير اسم العمل ليصبح (دراسات سيمفونية). كما تغير الإهداء نفسه
ليصبح إلى المؤلف الموسيقى الانجليزى ف. س.
بنيت W. S. BENNETT.

INSCEDENT ETUDES

دراسات فائقة

عنوان مؤلف موسيقى يتكون من (١٢) مقطوعة موسيقية لآلة
البيانو كتبها موسيقيا ليست فرانس فى عام ١٨٥١.
العنوان الاصلى الكامل لهذه المقطوعات هو (تدريبات عروض
فائقة). إشارة إلى المستوى الرفيع لهذه المقطوعات الموسيقية.
تفصيل المقطوعات على التوالى هو :

PRELUDE

١- مقدمة موسيقية

(A - MOLL) A - MINOR

٢- دراسة

PAYSAGE

٣- صورة طبيعية

MAZEPPA

٤- مازيبا

VISION

٦- رؤيا

EROICA

٧- البطولة

WILD JAGD

٨- خطوات الشبح

RICORDANAZA

٩- تذكر

(F - MOLL) F - MINOR

١٠- دراسة

HARMONIES DU SOIR

١١- انسجامات المساء

CHASSE - NEIGE

١٢- رياح الثلوج

PAGANINI'S ETUDE

دراسة باجائيني

الإيطالي نيقولا باجائيني NICCOLA PAGANINI (١٧٨٢ - ١٨٤٠م) هو المؤلف الموسيقي وشيطان الكمان. أهم مؤلفاته الموسيقية (٤) كابريشيو - CAPRICCIO. (الكابريشيو لحن موسيقي ذو طابع حر غير نظامي).

١- أما العمل الموسيقي (دراسة باجائيني) فهو مقطوعة موسيقية مُعدة في المقام الأول لإبراز التمكن في ناحية من نواحي التقنية الموسيقية.

كتب الدراسة شومان في جزأين. يتكون كل جزء فيها من (٦) ست قطع متتاليات لآلة البيانو تحت الترقيم OP. 3 في عام ١٨٣٢، وأكملها في عام ١٨٣٣م تحت الترقيم OP. 10، مستعملاً في الدراسة أساس كابريشيو الكمان المفرد عند باجائيني.

٢- وبنفس العنوان (دراسة باجائيني) ألف الموسيقي المجري ليست فرانس عام ١٨٣٨م ست دراسات للبيانو مستلهما فيها كابريشيو وكامبانيلّا CAMPANELLA لباجائيني.

دراما بر موزيكا DRAMMA PER MUSICA - MUSICAL DRAMA

الدراما الموسيقية، والاشتقاق كما يتضح من اللغة الإيطالية، تماماً مثل لفظة (الأوبرا) الإيطالية الأصل هي الأخرى. بدأ تعبير الدراما الموسيقية في الانتشار منذ عهد الموسيقى الإيطالي كلوديو مونتفردى CLAUDIO MONTEVERDI (١٥٦٧ - ١٦٤٣م) الذي يرجع إليه الفضل في بداية ميلاد الأوبرا في إدخال تعديلات هامة للارتقاء بالفن الموسيقي والأوركسترا وإعداده، حتى حرر الأوركسترا من تبعيته للغناء الأوبرالي، وبنى له مكانته الموسيقية الأوركسترالية اللائقة. لذلك يعتبر مؤرخو الأوبرا كلا من أوبرتيه (أورفيو - ١٦٠٧م)، (تتويج العروس - ١٦٤٢م) الأساس الحقيقي وحجر الزاوية في تطوير الفن الأوبرالي في بداية الطريق. وقد تأثر فاجنر نفسه بشكل الدرامات الموسيقية التي وضع أسسها الفنية مونتفردى وبعد مئات من السنوات. وقد أطلق باخ على هذه الدرامات الموسيقية تعبير (الكانتات العالمية CANTATAS).

دراما الطقوس الدينية LITURGICAL DRAMA

المقصود بـ دراما الطقوس الدينية هو الحوار الديني الذي كان يدور داخل الكنيسة في العروض المسرحية التي جرت ما بين القرنين الثاني عشر والثالث عشر الميلاديين. صُمم الحوار على هيئة السؤال والجواب (س، ج). كان المشتركون بالتمثيل يقومون بغناء بعض مقاطع الحوار أحياناً.

اعتمد النص في هذا النوع من الدرامات الدينية على الإنجيل، وفي الموسيقى .. على اللحن الافتتاحي لصلاة القداس، وهو قطعة موسيقية تُنشد أو تعزف في افتتاح الصلاة، وعلى ألحان عشية عيد الميلاد (٢٤ ديسمبر).

ومن المعروف أن مسرحيات الغموض والأسرار النصرانية MYSTERIES التي أعقبت درامات الطقوس الدينية في القرن الرابع عشر الميلادي، كانت هي الامتداد الطبيعي لدرامات الطقوس الدينية هذه.

MUSICAL DRAMA

دراما موسيقية

يدين تعبیر (الدراما الموسيقية) في الكثير من مكانته إلى الموسيقى الشاعر ريتشارد فاغنر والذي أراد الخروج من برائن الأشكال الأوبرالية التقليدية التي عاشت طويلاً منذ عام ١٦٠٠م. محاولاً تغيير مسارات كثيرة في الحوار والغناء والديكور والأزياء، والمضمون الدرامي للأوبرا ليقدّم نوعاً خاصاً أسماه (بالدراما الموسيقية) التي تختلف في كل عناصرها ومقوماتها الفنية عن نفس تلك المقومات في العمل الأوبرالي.

تنتمي أعمال كثيرة إلى الدراما الموسيقية حسبما تصور فاغنر. من هذه الأعمال (تريستان وإيزولدا، حلقة نيبالونج، بارسيفال).

INVITATION TO DANCE

دعوة للرقص

عنوان المؤلف الموسيقى الراقص (سلسلة حلقات لآلة البيانو)
كتبها موسيقيا الموسيقى النمساوي كارل ماريافون فيبر
CARL MARIA VON WEBER (١٨٧٦ - ١٨٢٦م) تحت الترقيم
مصنف OP.65 في عام ١٨١٩م. كان هذا المؤلف هو الرائد والبشير
النذير لمتتاليات الفالس للمؤلف الموسيقى النمساوي أيضا يوهان
اشتراوس.

وفيما بعد حول برليوز هذا المؤلف إلى الأوركسترا السيمفوني
لتعزفه بعنوان (مشهد راقص) قدم على مسرح أوبرا باريس في عام
١٩١١م.

دفوراك - انطونيو (١٨٤١ - ١٩٠٤م) ANTONIO DVORAK

أحد عباقرة الموسيقى التشيكوسلوفاكيين
(من بوهيميا BOHEME). انتهى من دراسة الموسيقى في كنسرفتوار
براغ العاصمة. درس في إنجلترا وحصل على الدكتوراه في الموسيقى
ثم عين مديرا لكونسرفتوار براغ.
انتهج في التأليف الموسيقى الخط (القومي) وكتب عددا من
المؤلفات الموسيقية (سيمفونيات، افتتاحيات، أوبرات، كونشرتات للبيانو
واللحمان وللتشيللو، وكانتات وأغنيات.

دواسة

PEDAL

تُستعمل الدواسة في فن الموسيقى في أكثر من مكان، وبوظائف متعددة.

١- فالدواسة هي إحدى أجزاء آلة البيانو ويجرى استعمالها بالضغط على لسانها بالقدم فتعطى صوتًا طنانيًا HUMMING أو ظلالًا لونية للصوت في البيانو، وفي آلة الفيبرافون VIBRAPHONE إحدى آلات النقر الموسيقية.

٢- كما تستعمل الدواسة في الآلة الموسيقية القديمة الهارب HARP والطبلة النقرية KETTLEDRUM لتعدل من أصوات الأوتار.

٣- وبنفس طريقة الضغط بالقدم، تستعمل الدواسة في آلة الأورغن. تطورت الدواسة في العصر الحديث فعُرفت للبيانو الدواسة الممتدة PROLONGMENT (أى التى تمد في الصوت لمدى زمن أطول). ودواسة سوستينيتو SOSTENUTO.

دوبينوسكا

DUBINUSKA

هو عنوان الأغنية الشعبية الروسية التى كتب موسيقاها الروسى رمسكى كورساكوف RIMSKY KORSAKOV (١٨٤٤ - ١٩٠٨م) مستوحيا فيها ثورة عام ١٩٠٥ في روسيا القيصرية.

الدم الفييناوى

VIENNA'S BLOOD

هو اسم المسلسل الموسيقى الخاص برقصة الفالس WALTZ،
الذى ألفه موسيقيا الموسيقى يوهان اشتراوس الابن عام ١٨٧٠م تحت
الترقيم مصنف OP 354.

بعد وفاة المؤلف الموسيقى تكونت من هذا المسلسل الموسيقى
أوبرا كاملة، بالاستعانة ببعض موسيقى المؤلف الراحل.

دو فاللا - مانويل (١٨٧٧ - ١٩٤٦م) MANUEL DE FALLA

موسيقى أسباني الولادة. درس الموسيقى في بلده أسبانيا ثم
استكمل دراستها في فرنسا.

ألف كونسرتات للبيانو، نوكتيرن للبيانو والأوركسترا بعنوان
(ليالى في الحدائق الأسبانية) والنوكتيرن هو مؤلف موسيقى يحتوى
على مقطوعة موسيقية حاملة تصور لوحة موسيقية ليلية.
تأثر بأسلوب المدرسة التأثيرية في الموسيقى، خاصة منهج
ديبوسى الموسيقى.

دنيا البوهيميين

BOHEMIA

هو عنوان الأوبرا التى كتبها موسيقيا الايطالى جياكومو
بوتشيني (١٨٥٨ - ١٩٢٤م) GIACOMO PUCCINI في أربعة
فصول. قدمت الأوبرا على المسرح في تورينو بإيطاليا في عام

١٨٩٦م. أحداث الأوبرا تدور في عام ١٩٣٠م في باريس. كتب
أشعارها إليكا، جياكوسا ILICA , GIACOSA عن قصة الفرنسي
هنرى ميرجيه HENRY MURGER.

OPERA - HOUSES

دور الأوبرا

المقصود بدور الأوبرا هنا هو معمار الأوبرا. وأول بناء
معماري مخصص لفن الأوبرا كان في عام ١٦٣٧م في مدينة فينيسيا
بإيطاليا (مسرح سان كاسيانو SAN CASSIANO) الذي عُرضت عليه
بعض الأوبرات الإيطالية آنذاك.

ثم يتوسع بناء دور الأوبرا في أوروبا. فتبنى أول دور للأوبرا
في باريس عام ١٦٦٩م، وفي روما عام ١٦٧١م، ثم في هامبورج
بألمانيا عام ١٦٧٨م. وينشأ مسرح اسكالا SCALA الشهير عام ١٧٧٨م
في إيطاليا.

أما عن فيينا بالنمسا فنجد بناء مسرح فيينا
THEATER AN DER WIEN يتم في عام ١٨٠١م، بينما يُنشأ مسرح
البولشوى بروسيا في عام ١٨٢٥م، ويتم بناء مسرح المتروبوليتان
METROPOLITAN عام ١٨٦٨م في الولايات المتحدة الأمريكية
(نيويورك) بينما تكون إنجلترا قد سبقته عام ١٨٤٧م ببناء مسرح
الكوفنت جاردن COVENT GARDEN في لندن.

أما مسرح المهرجانات الأوبرالية الألمانية
BAYREUTH FESTSPIELHAL فقد تم إنشاؤه في عام ١٨٧٦م.

دون باسكوال

DON PASQUALE

أوبرا ضاحكة خفيفة وضع موسيقاها الايطالى جيتانو دونيزيتى
GAETANO DONIZETTI (١٧٩٧ - ١٨٤٨م) في خمسة فصول.
عرضت الأوبرا للمرة الأولى عام ١٩١٠م في مونت كارلو. كتب
النص كين CAIN عن قصة سرفانتس الفارس المغوار.

دون جوان

DON JUAN

١- هو عنوان الدراما الضاحكة التى كتبها موسيقيا النمساوى موزارت
في فصلين اثنين. والعنوان الأصلى للدراما الضاحكة هو (دون
جوان أو عقاب المنغمس في الملذات). تُعرض الدراما لأول مرة
في براغ عام ١٧٨٧م. مكان أحداثها تقع في اشبيلية بأسبانيا بعد
عام ١٦٠٠م. وقد كُتب النص الحوارى عن إحدى القصص
الأسبانية لدى بونتى DE PONTE.

٢- وبنفس عنوان (دون جوان) يضع النمساوى الموسيقى ريتشارد
اشتراوس RICHARD STRAUSS (١٨٦٤ - ١٩٤٩م) قصيده
السيمفونى في عام ١٨٨٩م المعنون مصنف (OP. 20). مستلهما
أشعار لينو LENAU، ومفسرا بالقصيد السيمفونى صعود وسقوط
مغامرات دون جوان.

دون كارلوس

DON CARLOS

أوبرا في أربعة فصول من تأليف الموسيقى فردى VERDI
قُدمت لأول مرة في باريس عام ١٨٦٧م. تجرى أحداث الأوبرا في
أسبانيا حوالى عام ١٥٦٠م. وقد كتب النص الأوبرالى ميرى MÉRY،
دو لوكل DE LOCLE عن إحدى درامات الألمانى شيللر SCHILLER.

دون كىخوته أو دون كيشوت

DON QUIXOTE

هو عنوان القصيد السيمفونى الذى ألفه الموسيقى النمساوى
ريتشارد اشتراوس تحت الترقيم مصنف OP. 35 في عام ١٨٩٧م في
ثلاثة مقاطع تمتاز بالخيال الساحر. المقطع الأول - مقدمة، المقطع
الثانى - الموضوع والتنوعات، المقطع الثالث - الختام.

دونيزيتى - جيتانو (١٧٩٧ - ١٨٤٨م) GETANO DONIZETTI

مؤلف موسيقى ايطالى كبير. بعد الدراسة الموسيقية والتأليف
الموسيقى أنتج عددا لا يستهان به من الأوبرات خاصة (بعض المراجع
تشير إلى ٣٠ أوبرا وبعضها الآخر يذكر ٦٦ أوبرا).
كتب موسيقيا لموسيقى الصالون التى كانت في عصره من
(موضات القرن التاسع عشر الميلادى) كما كتب كانتات وريكومات.

- ١- (دوى) بمعنى المطابقة. وهى فى فن الموسيقى علامة من علامات الأمر أو القيادة فى (البارتيتورا - PARTITURA). والبارتيتورا معناها بالإنجليزية MUSICAL SCORE.. أى علامة المنطلق أو علامة المنتهى .. علامة للعد والإحصاء للنوتة الموسيقية بكل تفصيلاتها ودقائقها.
- ٢- والـ(دوى) تعنى عددين من آلة موسيقية واحدة، أو صوتين من طبقة غنائية واحدة، يعزفان أو يؤديان معا مقطوعة موسيقية بطريق التتابع أو التماثل IDENTITY.

DEUTSCHE TÄNZE - GERMAN DANCE

دويتش تانزا

نوع من الرقص البطيء زمنه بالقياس $\frac{3}{4}$ من نتاج رقصة (الاندلر LANDLER)، وسلفها رقصة الفالس. انتشرت رقصات الدويتش تانزا، وأصبحت أهم الرقصات الشعبية فى ألمانيا والنمسا فى القرن الثامن عشر الميلادى . كتب عديد من المؤلفين الموسيقيين الكبار (بيتهوفن، شوبيرت) موسيقى راقصة بعنوان (الدويتش تانزا).

ديبوسى - كلود (١٨٦٢ - ١٩١٨م) CLAUD DEBUSSY

موسيقى فرنسى، ومقجر الموسيقى التأثيرية (الانطباعية) IMPRESSIONISM انتى كانت حركة ثورية فرنسية المنشأ ليس في الموسيقى وحدها، لكن أيضا في الأدب والفن. وتطرح الحركة الثورية مضامينها التى ينقلها الفنان الملتزم متوخية نقل (انطباعات) بصره وعقله إلى الجماهير، وليس تصوير الواقع الموضوعى. استعمل ديبوسى سلام موسيقية عديدة للمرة الأولى. منها السلام المبنية على مقامات إغريقية قديمة، السلم الخماسى ذو خمس درجات صوتية، سلم الدرجات الكاملة، سلام مبنية على درجات أصوات ثانوية أخرى. من أعظم مؤلفاته الخالدة : أوبرا بيلاس وميليزندا، مؤلفات موسيقية لآلة البيانو، مؤلفات يعزفها الأوركسترا، رباعية غنائية، رباعية (نافورة الماء) للأصوات مع الأوركسترا، دراسات ETUDE.

ديفرتمنتو DIVERTIMENTO

معنى الكلمة (استمتاع) وهى أيضا عنوان لمؤلف موسيقى بنفس المعنى عُرف واشتهر منذ عصر المدرسة الكلاسيكية الفييناوية (نسبة إلى فيينا). عالج عديد من مؤلفى الموسيقى فكرة الاستمتاع في موسيقاهم، وبعضهم أوردها قريبة أو شبيهة من فورم السوناتا. هناك ديفرتمنتو رقم ٦٦ لها يدن، ورقم ٢١ لموزارات، والقطعة الموسيقية الجميلة لبيتهوفن مصنف E - FLAT, OP, 20، والحدث الجميل لاسترافنسكى التى كتبها عام ١٩٥٣م والمبنية على النظام الصوتى

الثعشرى الأضلاع DODECAGON حيث يتبادل العزف ثلاث وتريات
وثلاث آلات نفخ. والأوكتات OCTET اللحن الثماني لثمانى آلاب أو
ثمانى أصوات كما عند شوبيرت.

LORDON - DIVERTIMENTO

ديفرتمنتو لوردون

عنوان مؤلف موسيقى لموزارت ، كتبه موسيقيا لاثنتين من
الأوركسترا في عامى ١٧٧٧/٧٦م تحت الترقيم مصنف k. 247،
مصنف K. 287، وأهداه إلى النبيل لوردون وبناتيه الاثنتين. كان
موزارت هو مدرس البيانو للبننتين.

VERSA ALTEZZA - IVERSE PITCH (OF NOTE)

دى فيرسا ألتزا (متعدد الارتفاعات)

تعبير موسيقى إيطالى الأصل ، يعنى التردد والتوازن فيما يتعلق
بالكتابة الموسيقية تأليفا. وهو ما يعنى تواجد فروقات طبيعية تُردد
ارتفاعات في الأصوات، وأعماق، وأعماق بعيدة، أو لنقل كفروقات
أصوات السوبرانو، والألت تينور، والباسو.

الديك الذهبى

GOLDEN COCK

هو اسم الأوبرا التى كتبها موسيقيا الروسى رمسكى كورساكوف RIMSKI KORSAKOV فى ثلاثة فصول. قُدمت الأوبرا لأول مرة فى بىترفار عام ١٩٠٩م. كتب أشعار الأوبرا الروسى بىالسكى BIELSKI عن كلمات الشاعر الروسى بوشكين.

بطل الأوبرا طائر خيالى يتنبأ بالخطر القادم، والمضمون الدرامى للأوبرا يسخر من الطغيان المستبد الأحمق . وقد منع الرقيب القيصرى فى روسيا الأوبرا عند بداية عرضها.

دييز إيريه

DIES IRAE

ومعناها يوم الغضب. وهو عنوان قُداس من عصر القرون الوسطى، فى الغالب من تأليف الشاعر توماسو TOMMASO CELANO الذى بقى هذا الجزء من الأشعار حتى اليوم هو أحد أجزاء الريكويم REQUIEM (موسيقى قداس عبارة عن ترتيلة لإراحة نفوس الموتى) ولا تزال هذه الترتيلة تدخل تاريخ التأليف الموسيقى العالمى حتى الآن. فهى موجودة فى أعمال موسيقية مثل رقصة الموت، سيمفونية مانفريد MANFRED SYMPHONY والسيمفونية الخيالية FANTASTIC SYMPHONY. يطلق كذلك تعبير (يوم الحساب) على دييز إيريه.

BLOWFLY

الذبابة السوداء

المقصود هو فترة فاصلة INTERLUDE تتكون من لحن موسيقى إضافي يُعزف بين أجزاء المسرحية أو القطعة الموسيقية. واشتهرت هذه الفترة الفاصلة الموسيقية في عصر السلطان القيصري، حيث كانت آلة الكمان تقوم بهذه المهمة الفاصلة، بما أكسبها شعبية كبيرة.

وتُستعمل هذه الفترة الفاصلة الموسيقية بين أجزاء الأوبرا أحيانا.

TEMPLE BLOCK

ذراع التطويل في المعبد

المقصود هنا هو الهيبة الضخمة في المعبد أو الكنيسة أو أى مكان للعبادة. :

ذراع التطويل هذا، هو آلة موسيقية أصلها من آسيا. عُرفت الآلة بهذا الاسم (ذراع التطويل) نسبة إلى الاحتفالية الدينية التي كانت تُقام في المعابد البوذية BUDDHIST، والآلة متعددة الأحجام. وهي إحدى آلات الطرق القديمة التي كان يطرق عليها بعصاة من المطاط لإحداث الصوت.

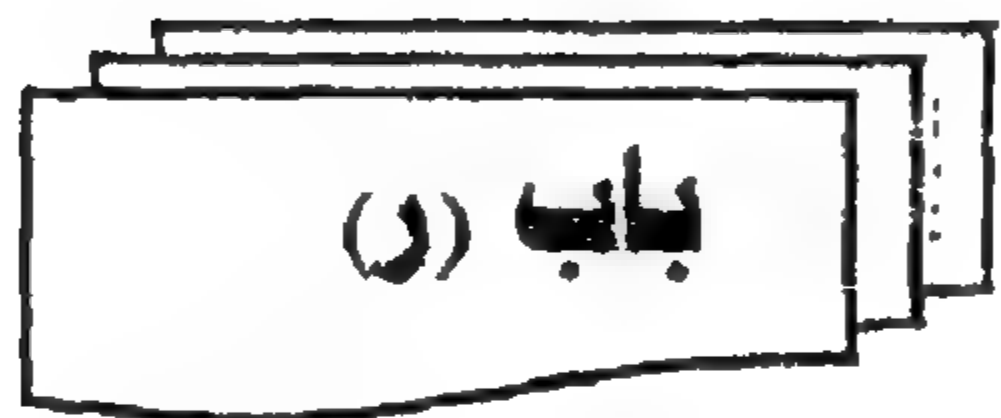
REMEMBRANCE OF THOMAS DYLAN

ذكرى توماس ديلان

عملٌ موسيقى من تأليف الموسيقى استر افنسكى كتبه موسيقيا لصوت مفرد للتينور وأربع وتريات وأربعة أبواق TRUMPET.

كتب المؤلف العمل الفني عام ١٩٥٤ في مناسبة وفاة الشاعر
الانجليزي الشاب توماس ديلان THOMAS DYLAN (١٩١٤/١٠/٢٧ - ١٩٥٣/١١/٩م).

العنوان الفرعي للعمل الفني هو (صلاة غراء وأغنية).
يتكون العمل الموسيقي من حركتين موسيقيتين، مقدمة موسيقية
PRELUDE، مقطوعة ختامية POSTLUDE (موسيقى تُختتم بها الخدمة
الدينية في الكنائس). وبين المقدمة والخاتمة تصدح الأغنية الشعرية
لتقول (ديلان .. لا تكن متواضعا...).



RHAPSODY

الرابسودي

الرابسودي أحد الأشكال الفنية الموسيقية التي تمتاز بالنعومة في
التكوين. وهي عادة ما تُبنى على مقطوعات موسيقية تتسم بموضوعات
الشعبية والقوسية والبطولة.

أبرز مؤلفات الرابسودي في التاريخ الموسيقي (الرابسودي
المجرية، الرابسودي الأسبانية، الرابسودي الزرقاء). الأولى والثانية
لليست فرانس، والثالثة للأمريكي جورج جيرشوين.

إلا أن الـ (آلت رابسودي - ALT - RHAPSODY) التي كتبها
موسيقيا برامز عام ١٨٦٩م تحت الترقيم مصنف OP. 53 لأصوات
الآلت المفردة من الرجال والأوركسترا تعتبر نموذجا جديدا للرابسودي.
تقوم الآلت رابسودي على بعض أشعار جوته التي قام بتلحينها برامز
في نجلح بيلهر.

في تاريخ المؤلفات الموسيقية نجد عمليّن بنفس الاسم
(الرابسودى الأسبانية).

١- **العمل الأول** من تأليف الموسيقى المجرى ليست فرانس خصصه
لآلة البيانو كتبه موسيقيا عام ١٨٤٥م كذكرى لعزفه في حفلة
موسيقية في أسبانيا.
تتكون الرابسودى الأسبانية عند ليست من ثلاثة أجزاء هي على
التوالى :

١- منوعات ميلودية لزخارف نباتية FOLIA

٢- ذرة أراجون ARAGON'S JOT

٣- صياغة جديدة PARAPHRASE

٢- **أما العمل الثانى** فقد كتبه موسيقيا الفرنسى موريس رافيل بنفس
العنوان. وهو مؤلف موسيقى للأوركسترا يقوم على الأغاني
الأسبانية والإيقاع الأسباني الراقص.
انتهى رافيل من العمل الفنى في عام ١٩٠٧م. وهو في أربع
حركات هي على التوالى :

١- مقدمة موسيقية PRELUDE للمساء

٢- مالاجونيا MALAGUENA

٣- هابانيرا (الهافانية) HABANERA، موسيقى ورقصة كوبية.

٤- فيريا FERIA (وتعنى السوق)

PAGANINI'S RHAPSODY

رابسودى باجاتينى

عمل موسيقى من حركة واحدة ألفه الموسيقى الروسى سرجى رحمانينوف SERGEI RACHMANINOFF (١٨٧٣ - ١٩٤٣م) فى عام ١٩٣٤م لآلة البيانو والأوركسترا. وفى تغييرات حرة عن موضوع الكابريشيو. تظهر فى العمل فى أكثر من مكان الترنيمه اللاتينية (يوم الحساب DIES IRAE).

ROUMANIAN RHAPSODY

الرابسودى الروماتية

عملان أوركسترياليان، وضع الموسيقى الرومانى جورج أناسكو GEORGE ENESCO (١٨٨٢ - ؟ م) تحت الترقيم مصنف OP. 11. وانتهى من العملين فى عامى ١٩٠٤، ١٩٠٥م. أسس العمل الموسيقى على الأغاني الشعبية الرومانية وإيقاعات الرقص الشعبى الرومانى. لا يزال العمل الأول يصعد على خشبات مسارح رومانيا والمسارح الأوروبية حتى وقتنا هذا.

BLUE RHAPSODY

الرابسودى الزرقاء

الرابسودى، فى الأصل هى أغنية من أغاني البطولة والإقدام. أما فى خصائصها الموسيقية فهى لحن موسيقى مرتجل الطابع وغير نظامى الشكل.

العمل الموسيقي المعنون (الرابسودي الزرقاء) من تأليف
الموسيقي الأمريكي جورج جيرشوين GEORGE GERSHWIN
(١٨٩٨ - ١٩٣٧م) كتبه موسيقيا للبيانو والأوركسترا عام ١٩٢٤م. وقد
نجح نجاحا ساحقا، وظل بعد ذلك النموذج الأعظم للجاز السيمفوني.

HUNGARIAN RHAPSODY

الرابسودي المجرية

الرابسودي المجرية مؤلف موسيقي يتكون من (١٩) قطعة
موسيقية للبيانو، من تأليف المجرى ليست فرانس. كتبها موسيقيا على
مرحلتين، تقع المرحلة الأولى في الفترة ما بين أعوام ١٨٥١، ١٨٥٤م.
أما المرحلة الثانية فتحتل عام ١٨٨٦م.
والمؤلف الموسيقي يحتوى على موسيقى شعبية مجرية،
وموسيقى الفاربونك VERBUNK التقليدية القديمة في تصميم جديد يقوم
على الايقاعات التالية :
بطيئة، ثلاثي FRESH، TRIO عذب .. أى نقي طازج.

TITUS GRACIOUSNESS

رأفة تيتوس

أوبرا في فصلين اثنين كتب موسيقاها موزارت وعُرِضت في
عام ١٧٩١م في براغ عاصمة تشيكوسلوفاكيا، بمناسبة تتويج القيصر
ليبو الثاني LIPO ملكا على التشيكيين .

تجرى أحداث الأوبرا في روما في العصر القديم. كتب النص
الدرامي مازولا MAZZOLA عند إحدى نصوص الإيطالي ميتاستاسيو
METASTASIO (١٦٩٨ - ١٧٨٢م).

رافيل - موريس (١٨٧٥ - ١٩٣٧م) MAURICE RAVEL

ثاني التأثيرين الفرنسيين مع زميله الأول كلود ديبوسي، رغم
اختلافه معه فيما يختص بمنهج استعمال السلم الموسيقية.
درس في فرنسا، وأكد المذهب التأثري في الموسيقى من خلال
إنتاجه القيم (موسيقى للباليه، افتتاحيات، موسيقى البروجرام، البوليرو
الأسباني الشهير POLERO). كما كتب موسيقيا العمل الموسيقي الخالد
الرابسودي الأسبانية SPANISH RAPSODY.

راندافو - موعد المحبين RENDEZVOUS

عنوان كوميديا غنائية في فصل واحد. ألفها موسيقيا الفرنسي
رافيل RAVEL وعُرضت عام ١٩١١م في باريس.
تجرى الأحداث في توليدو TOLEDO في القرن الثامن عشر
الميلادي. كتب النص الدرامي فرانس نوهين FRANC-NOHAIN. في
محل للساعات تستقبل صاحبتة فيه عددا من عاشقها.

رايساركار

RICERCAR

شكل من الأشكال الموسيقية يعرف باسم الرايساركار، شاع ما بين القرنين السادس عشر والثامن عشر الميلاديين. يتكون (الرايساركار) من أغنية أو عدة أغان تتسم بالتقليد أو المحاكاة IMITATIVE ، وهو لذلك شكل غير أصيل . ومع ذلك فقد كتب فيه قليل من المؤلفين الموسيقيين. آخر أعمال الرايساركار التي يذكرها تاريخ الموسيقى هي عمل موسيقى من حركتين فسيحتين بعنوان MUSIKALISCHES OPFER من الأعمال المتأخرة لباخ عام ١٧٤٧م، يدخل فيه هذا الشكل كجزء من أجزاء العمل الموسيقي.

ربابة

REBEC

آلة موسيقية صغيرة ذات ثلاثة أوتار. وهي عربية الأصل انتقلت بعد ذلك إلى الموسيقى الأوروبية.

رباعى امريكى

AMERICAN QUARTET

هو عمل موسيقى بعنوان (رباعى الوترىات - STRING QUARTET) من تأليف الموسيقى التشيكي أنتونين دفوراك (١٨٤١ - ١٩٠٤ م) تحت الترقيم F. MAJOR - 96 . OP السلم

الموسيقى الكبير. كتب دفوراك الرباعي في الولايات المتحدة الأمريكية،
وبعد خبرته بموسيقى الهنود الحمر.

تمتاز الحركتان الأولى والثانية من الرباعي بالانتماء إلى
موسيقى الهنود الحمر، أكثر من انتمائهما إلى لحن الأغاني الشعبية
الأصلية.

وهو السبب الذي جعل البعض يطلق على هذا الرباعي
(رباعي النجرو - NEGRO QUARTET) رغم ما في التسمية من بُعد
عن الحقيقة.

SUN QUARTET

رباعي الشمس

عنوان مؤلف موسيقى وضعه النمساوي جوزيف هايدن في عام
١٧٧٢ م تحت الترقيم مصنف 6-1 OP. 20 لأربع أغنيات مع ست
آلات وترية.

LARK QUARTET

رباعي القبرة (رباعي المزاح)

عمل موسيقى لرباعي الوترية D-MAJOR تحت الترقيم
تصنيف 64\1 OP. كتبه النمساوي هايدن في عام ١٧٨٩م.
والتسمية ذات علاقة بالحركة الأولى في الرباعي، والتي تبدأ
بالصوت العالي لآلة الكمان .. الذي يشبه صوت القبرة (الطائر الغنائي
ذو الصوت العالي في الصباح المبكر).

رباعى لنهاية العالم - QUATOR POUR LE FIN DU TEMPS - QUARTET FOR END OF THE WORLD

عنوان العمل الموسيقى لرباعى الآلات الموسيقية الكمان،
الكلارينيت، التشيللو والبيانو، كتبه الموسيقى ميسين MESSIAEN عام
١٩٤١م إبان الحرب العالمية الثانية داخل معسكر للاعتقال الألماني.
كان المؤلف الموسيقى واحدا من أربعة معتقلين آخرين (الرباعى
البشرى هو نفسه رباعى الآلات الموسيقية).

رباعى الوترىات STRING QUARTET

يتكون رباعى الوترىات عادة من (٢) كمان، فيولا واحدة،
تشيللو واحد. أو على الأقل كُتبت رباعيات الوترىات لهذه الآلات
الثلاث.

إلا أن الموسيقى الصغيرة - والتي تُلقب بموسيقى الحجرة - قد
أثرت كثيرا في رباعى الوترىات بهذه المؤلفات والإبداعات التى
تركتها في حوزة التاريخ الموسيقى العالمى. وهى تأثيرات تميزت
بالمرونة واللدانة.

وقد جاءت السوناتا كشكل من الأشكال المرنة للآلات السابق
الإشارة إليها. فبعد مؤلفات هايدن يأتى موزارت ليسير على نهج أستاذه
وسابقه. وتعلم الطالب والأستاذ من بعضهما البعض. إلا أن بيتـهوفن
يأخذ جانبا إبداعيا آخر بالنسبة لمؤلفاته لرباعى الوترىات، لا يتبع فيه
سابقه، لكنه ينحو إلى التأكيد على خصيصة الآلة الموسيقية المشتركة
عزفا في الرباعية، وعلى تأكيد وإثبات الدرامية الموسيقية في رباعياته.

ويتبع بيتهوفن في منحاه ومنهجه كل من المؤلفين الموسيقيين
لرباعي الوترية شومان، شوبيرت، برامز، ليملوا مؤلفاتهم
بالمضمون الحسي والانفعالي عبر شكل موسيقى كلاسيكي لا يخطئ
الخطى.

وفي عصر الموسيقى الرومانتيكية يؤكد رباعيات الوترية
للمؤلفين الموسيقيين الرومانتيكيين دفوراك، سماتنا، تشايكوفسكي،
بورودين تجسيد عصرهم ومزاجه الموسيقى فيما قدموه في رباعياتهم.
أما في العصر الحديث، فلم تتنازل الوترية عن شكل
الرباعيات الذي دام طويلا. فقد كتب فيها - موسيقيا - كل من شونبرج
ألبن برج، هيندميث، فيرن، ديبوسى، بارتوك.

PRUSSIAN QUARTETS

رباعيات بروسية

أولا، البروسى هو واحد من شعب بروسيا. والبروسية لهجة
ألمانية منطوق بها في بروسيا الحديثة.

ثانيا، العمل الفنى الموسيقى (رباعيات بروسية) من تأليف الموسيقى
موزارت ، والذي يتضمن ثلاث رباعيات تحت الترقيم مصنف K. 575،
مصنف 589، مصنف 590، كتبها ما بين عامى ١٧٨٩، ١٧٩٠م.

قدم موزارت هذه الرباعيات البروسية إهداء إلى ملك بروسيا
فردريك وليم الثالث III FREDERICK WILLIAM. شكرا على
دعوته المؤلف لزيارة مدينة برلين.

غلب على الرباعيات عزف آلة التشيللو التى كانت موسيقاها
تخاطب الملك مباشرة... كان الملك من عشاق التشيللو.

يحتوى هذا المؤلف الموسيقى ثلاث رباعيات للوترات، كتبه بيتهوفن عام ١٨٠٦م تحت الترقيم مصنف OP. 59/ 1-3. أهدى بيتهوفن هذه الرباعيات، وأيضا السمفونيتين الخامسة والسادسة من أعماله إلى النبيل أندريا رازوموفسكى السفير الروسى في فيينا آنذاك لحبه الشديد لموسيقى الكمان. ومما يجب ذكره أن الرباعيات الثلاث تحوى أغنيتين روسيتين من الأغاني الشعبية الروسية، الأولى في نهاية الرباعية الأولى، والثانية في حركة الاسكرزو. وهذه الأغنية الشعبية الروسية الثانية، هى التى أعاد صياغتها موسيقيا موسورجسكى في مشهد التتويج في أوبرته (بوريس جودونوف).

QUADRIVITIUM

الرباعية (١)

الرباعية هى مجموعة من الدراسات مؤلفة من :

- ١- علوم الحساب
 - ٢- علم الموسيقى
 - ٣- علم الهندسة
 - ٤- علم الفلك. هذه الرباعية (العلمية) كان يشتمل عليها منهج التعليم للسنوات الثلاث بين درجة البكالوريوس والماجستير في جامعات القرون الوسطى.
- ومع قدم العلم الموسيقى، إلا أن (فن الموسيقى) بشكله المعاصر لم يكن معروفا آنذاك.

الرباعية (٢)

TETRALOGY

تعنى الرباعية في الفن الموسيقي سلسلة من أربع أوبرات. على غرار رباعية فاجنر التي خصصها لأربعة ليال تمثل في كل ليلة أوبرا مكتملة من الأوبرات الأربعة، والتي سماها حلقة نيبالونج.

رباعية توست

TOST QUARTETT

رباعية (توست) كتبها موسيقيا هايدن على عدة مراحل زمنية. المرة الأولى تحت الترقيم مصنف 54 - 55 OP في ١٧٨٩م. والمرة الثانية أخذت الترقيم مصنف 64 . OP في العام التالي ١٧٩٠م. رباعية (توست) للآلات الوترية. أهداها المؤلف الموسيقي إلى يوهان توست JOHANN TOST تاجر الأقمشة في فيينا وأحد هواة آلة الكمان.

رباعية الصيد

HUNTING QUARTET

مؤلف موسيقي كتبه موزارت من مقام B - MAJOR لرباعي الوترية تحت الترقيم مصنف 458 K. في عام ١٧٨٤م. يبدأ الرباعي بأبواق النداء والدعوة إلى الصيد.

FRENCH QUARTET

الرباعية الفرنسية (كوارتيت)

رقصة جماعية يرقصها أربعة أفراد يتمركزون داخل زوايا مربع، ويحيطون براقصين ثنائيين أو أكثر من زوج راقص. زمن الرباعية الفرنسية هو ٨١٦ أو ٤١٢. وبينما الرقص يسير كانت تصلح الرقصات والراقصين والراقصات بعض الأغاني الراقصة، أو أجزاء مختارة من فن الأوبرا.

انتشرت الرباعية الفرنسية في بدايات القرن التاسع عشر الميلادي وظهرت أول ما ظهرت في بلاط نابليون. وظلت الرباعية مستعملة لمدة قرن واحد من الزمان.

استعمل الموسيقى الفرنسي كابريره CHABRIER عددا لا يحصى من الرباعيات الفرنسية (سلاسل رباعية) في وضع موسيقى (تريستان وايزولدا).

EMPEROR QUARTET

رباعية القيصر

ونعنى بها اللحن الموسيقى الذى أعده هايدن HAYDN لآلات الوترية في عام ١٧٩٩م تحت الترقيم مصنف C - MAJOR - OP. 76\3 للسلم الموسيقى الكبير. وهو يتكون من عدة أجزاء مختلفة وبطبيعة موضوعها (ليحفظ الله القيصر فرانسيس - GOTTERHALTE FRANZ KAISER) وقد استعمل هايدن في هذا الدعاء نفس التكوين الموسيقى الذى كان قد سبق تأليفه منذ سنتين سابقتين لإحدى أغانيه الشعبية المعنونة (أغنية شعبية لهورفات).

وهورفات اسم علم. هذه الموسيقى الشعبية التى كانت السلام
الوطنى للنمسا لفترة طويلة فى الماضى.

رباعية ميلابو MÉLABÚ QUARTET

رباعية للوترات من تأليف الموسيقى بيتهوفن D - MAJOR
تحت الترقيم مصنف OP. 18١6. كتبها عام ١٨٠١م.
اسم الرباعية يحمل عنوان إحدى الحركات، التى عنوانها المؤلف
الموسيقى MÉLABÚ - ADAGIO.

الربيع THE SPRING

عنوان عمل موسيقى للأوركسترا من قسمين اثنين. كتبه ديبوسى
فى عام ١٨٨٦م.
يتناول العمل الفنى صحوه الطبيعة ونشرها ليقظتها على
الأشجار والنباتات والإنسان . تنص البارتيتورا على أجزاء للبيانو
تشارك فيها الأيدي الأربعة.

SPRING OF PRAGUE

ربيع براغ

منذ عام ١٩٤٨م يقام مهرجان عالمي للموسيقى في مدينة براغ يعرف باسم (ربيع براغ). تتبارى فرق الموسيقى العالمية في شهر مايو من كل عام (بدء شهر الربيع في أوروبا). ويشترك في العروض الموسيقية مشاهير العازفين والفرق الموسيقية الكبيرة.

L' HOMME ARMÉ

الرجل المسلح

الرجل المسلح، هو عنوان الأغنية الشعبية الفرنسية ذاتة الصيت في القرن الخامس عشر الميلادي. والتي أخذت فرصة واسعة في عصر النهضة الأوروبي بتكوينها تكوينات مختلفة وصلت إلى أكثر من ثلاثين تكويناً دينياً للصلاة والقداس. وكتب فيها موسيقياً كثير من المؤلفين الموسيقيين الكبار من أمثال دوفاي DUFAY، أوبرخت (أوبرشت OBRECHT، بالسترينا PALESTRINA، جوسكين دي برييه JOSQUIN DES PRÉS) وغيرهم.

WINTER TRAVEL

رحلة سفر شتائية

عنوان العمل الموسيقي (سلسلة أغنيات متتابعة) كتبها موسيقياً النمساوي فرانز شوبيرت في عام ١٨٢٧م، عن (٢٤) أربعة وعشرين مقطوعة شعرية للشاعر فيلهلم ميلر WILHELM MILLER.

تصور المتتابعات مشاعر مسافر وحيد وذكرياته وخبراته،
ووداعه لحب عاصف أخير.

الرسام ماتيس **MATHIS DERMALER - MATHIS THE PAINTER**

عنوان السيمفونية التي كتب موسيقاها بول هيندميث - PAUL
HINDE MITH (١٨٩٥ - ١٩٦٣م) في عام ١٩٣٤م. مطلقا اسم فنان
عصر النهضة الأوروبي الألماني الجنسية ماتيس جرينى فالد
MATHIS GRÜNEWALD على عنوان السيمفونية، تكريما لحادثة
هامة في حياة الفنان عندما ألقى بفرشاة الرسم احتجاجا إلى ثورة
الفلاحين الألمان ضد الكنيسة عام ١٥٢٤م. حتى إذا ما عاد أدراجه بعد
الثورة تابع رسوماته ولوحاته في الفن التشكيلي. تشير حركات
السيمفونية إلى هذه اللوحات وعناوينها وموضوعاتها. وهى وفق
التسلسل التالى :

١- كونسرت الملائكة (ثلاثة ملائكة يغنون أغنية ألمانية شعبية
قديمة).

٢- القبر.

٣- وصول القديس أنطون ANTONY (تختتم الحركة الموسيقية
بالتناء والتمجيد - ترنيمة LAUDA SION).

وتشير المراجع الموسيقية إلى أن هيندميث قد تأثر في موسيقى
السيمفونية بموسيقى أوبراه السابقة والمعنونة بنفس عنوان هذه
السيمفونية، وليس ذلك غريبا إذا عرفنا أن عام ١٩٣٤م هو نفس عام

إنتاج الأوبرا والسيمفونية معا، لكن قد يكون سبب هذا التشابه هو إيقاف عرض الأوبرا (الرسام ماتيس) من جانب الهتلرية في ذلك الوقت.

NATURAL DRAWING

رسم طبيعي

متتابعات من الأغنيات. يتكون العمل الموسيقي (رسم طبيعي) من خمس أغنيات في مجموعة واحدة، كتب موسيقاها رافيل عام ١٩٠٦م، مستعملا فيها أشعار جول رينار JULES RENARD. الأغنيات الخمس هي على التوالي:

١- الطاووس

٢- الجُدجد (صَرار الليل)

٣- البجعة

٤- الرِّقْراف KINGFISHER

٥- الغِرْغَر (الدجاج الحبشى) GUINEA FOWL

PROPHET

الرسول - الزعيم

أوبرا (الرسول) كتبها موسيقيا في خمسة فصول الألماني جياكومو ميريبير GIACOMO MEYERBEER (١٧٩١ - ١٨٦٤م)، وعُرضت في باريس عام ١٨٤٩م.

تقع أحداث الأوبرا بين هولندا وألمانيا في عام ١٥٣٦ م: كتب النص الدرامي للأوبرا الفرنسي يوجين اسكريب. بطل الأوبرا جون الليندى (من ليدن) LEYDEN JOHN زعيم المذهب القائل بتجديد

العماد **ANABAPTISM** (ورئيس طائفة بروتستانتية نشأت في أوروبا
يُعيد عام ١٥٢٠ م وتميزت بالشروط القاسية التي وضعتها لعضوية
الكنيسة، وبإصرارها على إعادة تعميد البالغين، ورفض عماد الأطفال).
يحتل جون الليدنى مدينة مينستر **MÜNSTER** لكن الناس
ينفضون من حوله ويسقط في النهاية.

في الفصل الرابع من أوبرا (الرسول) تُدوى أصوات القائلين
بتجديد العمد بنشيدهم الوطنى **AD NOS AD SALUTAREM UNDAM**
وعلى نفس هذا النشيد الوطنى والدينى أيضا، يبنى الموسيقى المجرى
ليست فرانس مؤلفه الموسيقى لآلة الأورغن فيما بعد.

DEVIL'S TRILL

رعدة الشيطان

لفظة **TRILL** تعنى الارتعاش أو الرعدة في الغناء أو العزف
أو الصوت.

أما (رعدة الشيطان)، فهي عنوان سوناتا الكمان بمصاحبة
الأوركسترا التى كتبها موسيقيا الايطالى تارتينى **TARTINI** في عام
١٧١٤م من نوع **G - MINOR** (جى مول).

واسم السوناتا يرتبط بالحركة الأخيرة من السوناتا التى تقتضى
البراعة الفنية فيها تحقيق الرعدة والارتعاش في العزف الموسيقى.

POLOVATSI DANCES

رقصات بولوفاتسى

المقصود هنا هو جزء رقص البالية (المشهد الراقص) الذى يتصدر الفصل الثانى من أوبرا (النبيل ايجور) لبورودين. فصل هذا المشهد لرقص البالية عن الأوبرا فيما بعد، وأصبح يعرض لذاته منفصلا في شكل (السويت)، أحيانا يضاف إليه الكورس، وأحيانا أخرى يقدم بشكله الأصلي.

GALÁNTA DANCES

رقصات جالانتا

هو اسم العمل الأوركستراالى الذى كتبه موسيقيا المجرى كوداى زولتان عام ١٩٣٣م. عن أغنيات التجنيد القديمة RECRUITING وهى أغنيات اشتهرت بها المنطقة الريفية جالانتا، والتي قضى فيها المؤلف سبع سنوات من طفولته.

SLAV DANCES

رقصات سلافية

كتب المؤلف الموسيقى التشيكوسلوفاكى أنتونين دفوراك ANTONIN DVORAK (١٦) ستة عشر مقطوعة موسيقية راقصة في سلسلتين. السلسلة الأولى تحت الترقيم مصنف OP. 46 في عام ١٨٧٨م، والسلسلة الثانية تحت الترقيم مصنف OP. 72 في عام ١٨٨٦م.

في البداية كانت السلسلتان ليعزفهما البيانو نو اليدين الأربعة. ثم تحولتا بعد ذلك ليعزفهما الأوركسترا.

عنوان السلسلة الأولى التشيكيون والمورافيون MORAVIANS
(سكان مورافيا في تشيكوسلوفاكيا). أما عنوان السلسلة الثانية فكان
السلوفاكيون الجنوبيون والأوكرانيون .. (رقصات سلافية) موسيقى
وضعت لرقصات شعبية أصيلة قديمة.

رقصات شعبية رومانية ROUMANIAN POPULAR DANCES (FOLK - DANCES)

رقصات شعبية رومانية (من رومانيا)، عنوان المؤلف الموسيقى
الذى وضعه بارتوك بيلا .. قطعة موسيقية عام ١٩١٥م. أعاد فيها
بارتوك صياغة ست أغنيات راقصة من أغاني إمارة ترانسيلفانيا
TRANSYLVANIA (المنطقة القديمة في رومانيا).
الرقصة تحمل عقب ومعنى الشعبية بكل النبضات والأحاسيس.

رقصة الدب BEAR DANCE

موسيقى ورقصة الدب، هي موسيقى فلاحية قديمة في أوروبا
الشرقية، ذات إيقاع ثنائي زوجي. يُمسك الراقصون بدب مقيد ويحاولون
ترقيصه.

ومن نفس الموسيقى القديمة وتأثرا بها كتب هايدن في عام
١٧٨٦م تحت الترقيم السيمفونية مصنف رقم (82) C - MAJOR بعنوان
(سيمفونية الدب). حيث تمثل الحركة الأخيرة من السيمفونية بطبيعة
رقصة الدب.

تدخل موسيقى ورقصة الدب في أعمال موسيقية أخرى (صور
مجريّة لبارتوك، باتروشكا PETRUSKA لاسترافنسكى) وتحديدًا في
مشهد السوق.

HUNGARIAN DANCES

رقصات مجرية

عنوان مؤلف موسيقى وضعة الألمانى برامز من (٢١) مقطوعة
موسيقية للبيانو وللأربعة أيدي. كتب المؤلف الموسيقى هذه المقطوعات
ما بين أعوام ١٨٥٢، ١٨٦٩م .. أى على مراحل عدة في حياته
الموسيقية، وفي استناد على أغنيات شعبية مجرية شهيرة ورقصات
شهيرة هي الأخرى مثل رقصة (إتشارداش CSÁRDÁS). ومن بين هذه
المقطوعات الموسيقية خرجت بعضها بالنجاح عالميا.

SWORD DANCE

رقصة السيف

رقصة سريعة الخطوة زمنها ٤١٢ أو ٨١٦ وهي رقصة شعبية
رائجة. يعود أصلها إلى عصر القبائل القديمة، وتمثل احتفالات الموت.
يرقصها مجموعة من الشبان يحمل كل منهم جذع شجرة في يده أو سيفاً
صلباً غير حاد. ولعل رقصة السيف (جايانا GAIANE) تعيد إلى أذهاننا
رقصة السيف الأولى هذه.

SPRING ROUND DANCE

رقصة الربيع الدائرية

صور "أوركستراالية من وضع الموسيقى دييوسى كتبها موسيقيا
عام ١٩١٠م .

تتكون الصور الأوركستراالية من العناصر التالية :

١- شعار البارتييتورا MOTTO

٢- تفصيلات ما يتضمنه الشعار ..

ليعيش شهر مايو أبداً .. التحية لمايو .. ولعلمه الموقوت.

CRACOW DANCE

رقصة كراكو

رقصات غنائية (أى يصحبها الغناء) زمنها ١٢؛ بولندية الأصل.
وهي نابعة من الريف البولندى.

مجموعة من الراقصين والراقصات يعاكسون بعضهم البعض
بضرب ولكز كعوب أحذيتهم في سعادة ومرح أثناء الغناء.

ألف موسيقى الرقصة الموسيقى البولندى المولد فرنسى الإقامة
فردريك شوبان FREDERIC CHOPIN (١٨١٠ - ١٨٩٤م) للبيانو
والأوركسترا تحت الترقيم مصنف OP. 14.

DANCE OF DEATH

رقصة الموت

- ١- عنوان منوعات موسيقية للمجرى ليست فرانس، كتبها موسيقيا عام ١٨٩٤م في استناد كبير إلى أغنية DIES IRAE. لكنه من المتأكد أنه تأثر بلوحة الفرسكو FRESCO المعنونة (انتصار الموت).
- ٢- وبنفس الاسم (رقصة الموت) نعثر على قصيد سيمفوني من وضع الموسيقى سينس SAINT-SAENS كتبه عام ١٨٧٤م تحت الترقيم مصنف OP. 40 مستعملا أشعار كازاليس CAZALIS. وفي القصيد السيمفوني يرقص الموت الهيكل العظمى على جملة موسيقية من الكمان من بداية منتصف الليل حتى فجر الصباح.

FIRE DANCE

رقصة نارية

- عنوان واحدة من رقصات باليه موسيقى بعنوان (الحب الساحر CHARMING LOVE). كتبه موسيقيا المؤلف الموسيقى الأسباني مانويل دي فاللا.
- حولت هذه الرقصة (النارية) الشعبية مؤلفها الموسيقى إلى صف الموسيقى الشعبية واسعة الانتشار.
- أصل اسم الباليه بالأسبانية هو AMOR - BRUJO.

ركن الأطفال، هو عنوان (سويت) لآلة البيانو. ألفه الموسيقي الفرنسي كلود ديبوسي **CLAUDE DEBUSSY** (١٨٦٢ - ١٩١٨م) عام ١٩٠٨م، وأهداه إلى مجموعة من البنات الصغيرات، وأعطاهما الاسم الإنجليزي **CHILDREN'S CORNER**. كان الإهداء إلى تشوتشو **CHOUCHOW** إحدى المربيات الإنجليزيات حتى يتفق ذهنها عن ألعاب ابتكاره تساعد على خلق وتنمية الطفل الإنجليزي. احتوى المؤلف الموسيقى على حركات هي على التوالي :

- ١- دكتور جرادوس اد برناسوم **GRADUS AD PARNASSUM**.
- ٢- جيمبو **JIMBO** لعبة الفيلة، أغنية لأطفال الحضانة.
- ٣- سيريناد الطفل الرضيع **BABE**.
- ٤- رقصة الوصول إلى أسفل.
- ٥- الراعي الصغير.
- ٦- العروسة الخشبية السوداء (نجر و **NEGRO**) جولى ووج **GOLLIWOOG**.

وفي الحركة السادسة الأخيرة هذه، وفي منتصفها تحديدا تظهر الموتيفة المعروفة لترستان وأيزولدا لتبعث ديناميكية في الفكاهة للأطفال.

رمسكى كورساكوف (١٨٤٤-١٩٠٨م) RIMSKY KORSAKOV

مؤلف موسيقى روسى. وواحد من الخمسة الموسيقيين الأعلام في حركة نهضة الموسيقى الروسية في نهايات القرن التاسع عشر ودوران القرن العشرين.

تميز - كزملائه الأربعة - بالطابع القومى في موسيقى الروس. وتكشف متابعاته المعروفة باسم (شهر زاد) ولعبه بالروح الشرقية للموسيقى . .

كتب موسيقى سيمفونية، وأوبرات، وافتتاحيات موسيقية، موسيقى صالون، وأغان روسية شعبية ووطنية. ويعزى إلى اسمه الاهتمام برفعة وترقيته التأليف الموسيقى الروسى.

RESONANCE

رنين

المقصود بالرنين هنا، رنين الصوت .. أى مرحلة ترجيع الصوت REVERBERATION أو عكسه وارتداده. وهى المرحلة التى ينتشر فيها الصوت من اهتزازات مادة معينة إلى اهتزازات مادة ثانية. وحتى تتم هذه الاهتزازات فإن الأمر يقتضى أن يصطدم الاهتزاز أو لنقل الصوت قبله بمادة تتعاون أو تتطابق مع الصوت الأصلى. (إذا ضربنا بملقعة في الهواء فإن رنينها يكون محدودا ولا يُسمع صوت لهذه الضربة. أما إذا وضعناها في قوة معينة على لوح من الزجاج مثلا فإنها تحدث رنيناً مسموعاً - وهو ما نطلق عليه تطابق الرنين بين مادتين).

وعلى ذلك، فإذا صدح صوت غنائى بالقرب من أوتار آلة البيانو. فإن بعض هذه الأوتار سوف يصدر رنيناً معيناً .. أى بمعنى آخر أن جسم الاهتزازات في البيانو سيخدم قوة الصوت كذلك.

روبرت شومان (١٨١٠ - ١٨٥٦م) ROBERT SCHUMANN

مؤلف موسيقى ألماني. درس البيانو دراسة خاصة على يد أحد كبار الموسيقيين الألمان. وشومان موسيقى رومانتيكي تأثر بالحركة الرومانتيكية التي سادت عصره في فروع الآداب والفنون. ألف عدة سيمفونيات قليلة، كونشرتات للبيانو والتشيللو. وأكثر من موسيقى الصالون في تأليفه إذ كان يعشقها. وله أغنيات كثيرة. أهم أعماله الموسيقية متتابعات الكرنفال.

ROBERT, THE DEVIL

روبرت الشيطان

أوبرا كتبها موسيقيا الألماني جياكومو ميريبير GIACOMO MEYERBEER (١٧٩١ - ١٨٦٤م) في عام ١٨٣١م ارتفعت أسنار المسرح عن الأوبرا في باريس.

تجرى الأحداث في مدينة باليرمو PALERMO في جنوب إيطاليا في القرن الثالث عشر الميلادي، والأوبرا في خمسة فصول. كتب النص الدرامي الفرنسيان اسكريب SCRIBE، ديلافين DELAVIGNE. بطلاها أميرة نورمانديا وابن الشيطان. في الفصل

الخامس والأخير قرب نهاية الأوبرا تدخل المشاعر الآدمية الإنسانية في قلب ابن الشيطان ويتزوج من الأميرة النورماندية وريثة عرش صينية.

ANTON RUBINSTEIN

روبنشتاين - أنطون
(١٨٢٩-١٨٩٤م)

موسيقى روسي. أجاد عزف البيانو في صغره. ثم سافر إلى باريس ومنها إلى عدة جولات في البلاد الأوروبية. لم تتجاوز سنه آنذاك الخامسة عشر من عمره. درس الموسيقى علميا متخصصا في (التأليف الموسيقي) في النمسا ثم في ألمانيا. ألف (موسيقيا) عددا كبيرا من الأوبرات، موسيقى الصالون، ٦ سيمفونيات، وكونشرتات للبيانو. أنشأ في بلده روسيا كونسرفتوار ليفنجراد.

ROTTA, CHROTTA

روتا - كروتا

آلة من الآلات الوترية القديمة من عصر السلتيين CELTIC. يعود أصلها إلى القرون الوسطى وهي مربعة الشكل ذات ستة أوتار.

الروح

SAUL - SOUL

عنوان الأوراتوريو الذى ألفه هاندل فى عام ١٧٣٩م للغناء الفردى والكورس والأوركسترا فى قسمين اثنين.
كتب النص الدرامى عن (الميثاق القديم - TESTAMENT) هاميلتون. يحتوى العمل الموسيقى لهاندل على (مارش العزاء) الذى عادة ما يعزف فى أوقات دفن الموتى. طبعاً كان هذا المارش على شهرة كبيرة قبل أن تكتب مارشات العزاء من وضع كبار الموسيقيين بعد ذلك، من أمثال بيتهوفن وشوبان وفاجنر.

روح الورد

SOUL OF ROSE

(مشهد راقص) .. دعوة إلى رقصة الفالس.
كتبه موسيقياً هكتور برليوز عن أشعار الفرنسى تيوفيل جوتييه
THÉOPHILE GAUTIER (١٨١١ - ١٨٧٢م).
قدمت المشهد الراقص (روح الورد) فرقة جاجيف الفرنسية
عام ١٩١١م على مسارح باريس.
يحكى المشهد قصة فتاة شابة تتسلم باقة من الورد هدية لها. ثم
تحلم أثناء الليل بباعث الورد .. شاب يحمل إليها - فى الحلم فقط -
روح الورد.
يمثل المشهد الفتى والفتاة وحدهما.

روداليندا عنوان أوبرا في ثلاثة فصول كتب أشعارها الإنجليزى الشاعر نيكولو فرانسيسكو هايم NICOLO FRANCESCO HAYM (١٦٧٩-١٧٢٩م) سكرتير الأكاديمية الملكية في لندن ROYAL ACADEMY. وهو موسيقى وعازف على آلة التشيللو ومدرس لفنون الموسيقى. عرض في هذه الأوبرا عالم وواقع المسرح اللندنى عن طريق المجاز ALLEGORIC.

الأوبرا من نوع الباروك. وضع موسيقى الأوبرا هايدن، وانتهى منها في ٢٠ يناير عام ١٧٢٥م، وقُدمت في ٢٤ فبراير من نفس العام. مكان الأحداث ميلانو بإيطاليا في القرن السادس الميلادى.

روزاموندا .. أميرة قبرص ROSAMUNDA, CYPRUS PRINCESS

عنوان الموسيقى المصاحبة التى كتبها موسيقيا فرانز شوبيرت تحت الترقيم مصنف OP. 26 في عام ١٨٢٣م لمسرحية الدرامى فيلهالmina تشيزى VILHELMINA CHEZY. احتوى العمل الموسيقى على كورس وموسيقى الباليه. وبعدها أعيدت صياغة العمل الفنى بإضافة افتتاحية موسيقية له.

كان المؤلف الموسيقى قد أعد هذه الافتتاحية للميلودراما الموسيقية (الهارب الساحر).

عنوان أوبرا كتب موسيقاها الروسي ميكائيل إيفانوفيتش جليнка.
 MICHAÏL IVANOVITCH GLINKA (١٨٠٤ - ١٨٥٧م) في خمسة
 فصول، وعرضت على مسرح بيترفار PETERVAR في عام ١٨٤٢م.
 تقع أحداث الأوبرا في روسيا. كتب النص الدرامي لنكوبرا كل من
 شيركوف SHIRKOV، بالتورين BALTURIN عن إحدى قصائد
 الشاعر الروسي الشهير الكسندر بوشكين
 ALEXANDR PUSHKIN (١٧٩٩ - ١٨٣٧م).

GIOACCHINO ANTONIO
 ROSSINI

روسيني - جياتشينو أنطونيو
 (١٧٩٢-١٨٦٨م)

ينحدر روسيني من أسرة موسيقية (من أب عازف على آلة
 الكورنو وأم مغنية في دار الأوبرا).
 درس الموسيقى في معاهد الموسيقى الإيطالية المتخصصة، إلا
 أنه لم يكمل الدراسة متجها إلى الإنتاج والاحتراف المبكر. ألف ما يزيد
 عن (٣٠) أوبرا درت عليه أموالا طائلة.
 اهتم كثيرا في أوبراته بالافتتاحيات التي كانت تتضمن جمالا في
 أسلوبها (عُزفت افتتاحيات الأوبرات وحدها مستقلة للإمتاع الموسيقي،
 وهي مسجلة على شرائط وديسيهات في كل أنحاء العالم). أشهر أوبراته
 وليم تل، حلاق اشبيليه.

ROCK AND ROLL

روك آند رول

كلمة روك بالإنجليزية تعنى يُهزِر أو يؤرجح، وكلمة رول بنفس اللغة معناها يلف أو يدور، وعلى ذلك فإن معنى الرقصة يعنى الاهتزاز والدوران.

والرقصة زنجية الأصل تصحبها ضربات من الطبل وخشخشة وقعقة سريعة RATTling من آلات موسيقية، لإحداث إيقاعات مثيرة مهيجة استغزائية . زمن الرقصة ٤/٤ . انتشرت رقصة وموسيقى (روك آند رول) في خمسينيات القرن الماضي، وهى تتواجد بقوة فى موسيقى الطقة BEAT - MUSIC.

ROXELANE

روكسيلين

عنوان السيمفونية رقم (٦٣) تأليف هايدن، كتبها موسيقيا عام ١٧٧٧م C - MAJOR . يعود اسم السيمفونية إلى اسم أغنية شعبية فرنسية تُعرف بهذا الاسم (روكسيلين). يحتل الموضوع الموسيقى للأغنية الشعبية الحركة الثانية من السيمفونية.

NATIONAL ROMANTICISM

الرومانتيكية القومية

المقصود هنا هى الحركة الرومانتيكية القومية التى انبثقت فى منتصف القرن التاسع عشر الميلادى على أيدي الموسيقيين

الرومانتيكيين الذين كانوا قد هجروا أوطانهم وعاشوا في أماكن أخرى من روسيا أو القارة الأوروبية .

تأسست الرومانتيكية القومية من شعور هؤلاء المؤلفين الموسيقيين بمشاعر الوطن المهجور . فعاش كل منهم وفي قلبه الوطن . وظل يكتب بوعي وبدون وعي موسيقى تعود بالضرورة إلى روح الوطن الأول .

ومن الموسيقيين الرومانتيكيين القوميين البولندي شوبان الراحل إلى باريس، التشيكي سمتانا الذي عاش لعنة سنوات في السويد، النرويجي جريج الراحل إلى لايبزج في ألمانيا، الأسباني ألبنيز الراحل إلى باريس، الفنلندي سيبلوس الراحل إلى برلين وفيينا، الروسي جليнка الراحل إلى إيطاليا وباريس، التشيكي دفوراك الذي رحل إلى الولايات المتحدة الأمريكية.

POSTROMANTICA - POST ROMANTICISM

الرومانتيكية المتأخرة

يطلق على موسيقى النصف الثاني من القرن التاسع عشر الميلادي هذا التعبير .. موسيقى الرومانتيكية المتأخرة . ويقصد بهذه التسمية أعمال عدد معين من المؤلفين الموسيقيين الذين كتبوا أعمالهم الإبداعية في تلك الفترة . وهم :

- النمساوي أنطون بروكنر ANTON BRUCKNER (١٨٢٤-١٨٩٦م).

- التشيكي جوستاف مالر GUSTAV MAHLER (١٨٦٠-١٩١١م).

- الفنلندي جان سيبلوس JAN SIBELIUS (١٨٦٥-١٩٥٧م).

- الروسي سرجى رحمانينوف ACHMANINOFF SERGEI (١٨٧٣-١٩٤٣م).

- الإنجليزي إدوارد إلجار EDWARD ELGAR (١٨٥٧-١٩٣٤م).
وأحيانا ما يضم بعض مؤرخى الموسيقى المؤلفين الموسيقيين
برامز، تشايكوفسكى إلى مجموعة موسيقيي الرومانتيكية المتأخرة.

- الألماني يوهان برامز JOHANN BRAHMS (١٨٣٣-١٨٩٧م)

- الروسي بيتر إيليتش تشايكوفسكى PETER ILLITCH
TCHAIKOWSKY (أحيانا ما يستبدل لفظ الاسم بيتر بلفظ بيوتر
(PIOTR). (١٨٤٠-١٨٩٣م).

ROMANCE

رومانس

الرومانس، هي قصة شعرية أو نثرية من قصص القرون
الوسطى قوامها الأسطورة أو الحب الشريف أو المغامرات الفروسية.
وأحيانا أخرى ما تكون رواية غرامية، أو قصة خيالية ملفقة.

تعبير (رومانس) في الفن الموسيقى مستعار من الشعر والآداب،
والتعبير في الموسيقى يطلق على كل من الأغاني ومقطوعات الآلات
الموسيقية. ومن نماذج الرومانس في المؤلفات الموسيقية :

١- (٢) رومانس لبيتهوفن. واحد لآلة الكمان، والثاني للأوركسترا.
الأول تحت الترقيم مصنف OP. 40 والثاني تحت الترقيم
مصنف OP. 50.

٢- رومانسيات شومان للبيانو تحت الترقيم مصنف OP. 28، وللأبوا
والبيانو تحت الترقيم مصنف OP. 94.

٣- رومانس موزارت (دى مول D - MINOR) للبيانو بمصاحبة الأوركسترا.

يطلق الروس على المؤلف الموسيقى (رومانس) تعبير الأغنية الطويلة النفس ذات الكلمات الشاعرية.

RUMBA

رومبا

الرومبا هي رقصة كوبية زنجية الأصل تتميز بحركاتها العنيفة. أو رقصة أمريكية محاكية لها. زمنها ٨٨٨ بجرى تحليلها اتساعا على النحو التالي :

$$٢+٣+٣$$

انتشرت رقصة الرومبا في ثلاثينيات القرن الماضي.

ROMEO AND JULIET

روميو وجولييت

بعد الدرامى وليم شيكسبير كتب عدد من مؤلفى الموسيقى أعمالا موسيقية يستلهمون فيها هذه القصة الخالدة في تاريخ الأدب الدرامى العالمى. وبالترتيب الزمنى لهذه الأعمال نعثر على التالى :

١- روميو وجولييت

دراما سيمفونية من تأليف هكتور برليوز، تحت الترقيم مصنف OP. 17. كتبها موسيقيا عام ١٨٣٩م للأصوات الفردية والكورس والأوركسترا.

تتكون الدراما السيمفونية لبرليوز من (١٢) جزءا تضمهم ثلاث حركات.

٢- روميو وجولييت

افتتاحية خيالية وضعها تشايكوفسكى في عام ١٨٨٠م وقدمت في نفس العام، بعد جهد طويل كلفه إعادة الصياغة الموسيقية عدة مرات.

٣- روميو وجولييت

باليه تراجيدى في ثلاثة فصول من تأليف بروكفيف تحت الترقيم مصنف OP. 64 في عام ١٩٣٦م كتب النص الدرامى للباليه المؤلف الموسيقى بالاشتراك مع الروسى لافروفسكى LAVROVSKY بعد ذلك أعد (٣) سويت عن موسيقى الباليه أفصل حركاتهم فيما يلى :

أ- السويت الأول

ويتكون من رقص شعبى، مشهد، مادريجال، مينوييت، حاملو الأقنعة ، روميو وجولييت ، موت تيبالت TIBALT.

ب- السويت الثانى

ويتكون من مونتاجيو وكابوليت، الفتاة الشابة جولييت، الأب لورنتس، رقص، الفراق، رقصة بنات أنتيلا ANTILLES، قبر جولييت.

ج- السويت الثالث

ويتكون من روميو عند النبع، رقص الصباح، منوعات جولييت، المرضع، سيريناد الصباح، موت جولييت.

RUY BLAS

روى بلاس

مؤلف موسيقى عبارة عن موسيقى مصاحبة، كتبت لخشبة المسرح. ألفها الموسيقى مندلسون تحت الترقيم مصنف OP. 85 في عام ١٨٣٩م.

يتكون المؤلف الموسيقى من افتتاحية وكورس. كتبت الموسيقى خصيصا لدرامة فكتور هوجو المعنونة بنفس الاسم. وقدمت المسرحية بموسيقاها هذه في بلاط الملك تشارلس CHARLES ملك أسبانيا.

THE MOST EXALT VISION

الرؤية الأعلى

أسطورة كيروجرافية CHOREOGRAPHIC LEGEND
(حركية) وضع موسيقاها بول هيندميث PAUL HINDEMITH
(١٨٩٥-١٩٦٣م) عن أحوال القديس فرانسيس FRANCIS. قدمت
(الرؤية الأعلى) في عام ١٩٣٨م في لندن في شكل عرض للباليه.
بعد ذلك أعد من الموسيقى وحدها بالاشتراك مع الأوركسترا
(سويت انجليزى) كانت متتابعاته الموسيقية على النحو التالى :

١- مقدمة، روندو RONDO

٢- مارش MARCH

٣- باساجاليا PASSACAGLIA

(لحن أو رقصة إيطالية أو أسبانية قديمة).

PEPERTOIRE

ريبرتوار

يستعمل تعبير (ريبرتوار) في الموسيقى كما في الفن المسرحي. وهو يعنى البرنامج الموسيقى المعد من فرقة موسيقية أو فنان موسيقى يغطي حفلة موسيقية بمفرده.

RICHARD STRAUSS

ريتشارد اشتراوس (١٨٦٤-١٩٤٩م)

موسيقى نمساوي كبير، لعب دورا كبيرا في حركة تطوير الموسيقى العالمية في القرن العشرين. كان توفيقه الأكبر في تأليف (الصيد السيمفوني) مثل دون جوان. عمل اشتراوس قائدا للأوركسترا في فيينا وفي ميونيخ بألمانيا، وهي المدينة الشهيرة القريبة من حدود بلاده النمسا. كتب موسيقى للصالون، كونشرتات لألتي البيانو والكمان، وسيمفونية واحدة. كان جريئا في تعامله مع الموسيقى الجديدة في القرن العشرين، الأمر الذي أثار النقاد ضده. ومع ذلك فلم يأبه لهم، لكنه سار في طريق الأساليب الموسيقية الحديثة.

أكبر العباقرة الموسيقيين في القرن التاسع عشر الميلادي، بل والعشرين. صاحب المدرسة (الفاجنرية) الموسيقية والتي عرفت باسمه. تنقل بين دراسة الفلسفة بالجامعة الألمانية، وبين العمل كقائد للأوركسترا في أحد المسارح الصغيرة. ولم يبرز نجم قيادته للأوركسترا إلا عندما تولى قيادة أوركسترا دار أوبرا درسدن في ألمانيا. إذ قاد أوبرات كبار الموسيقيين من أمثال بيتهوفن وموزارت. اشتهر بتأليفه للأوبرات الصعبة والرصينة التي أكدت ودعمت أسلوبه المعروف باسم (الفاجنرية). وأشهر أعماله في الأوبرا (تريستان وإيزولدا، تانهاوزر، الهولندي الطائر، بارسيفال، الفالكير، سيجفريد). تختص موسيقاه بالروح الرومانتيكية الألمانية التي أحلت التعبير الأوركسترا إلى محل الآريات الإيطالية الجميلة الناعمة. ينشئ مسرح ومهرجان بيرويت في ألمانيا عام ١٨٧٦ م لتقديم عليه أعماله الأوبرالية. ولا يزال مهرجان بيرويت يقام حتى يومنا هذا بقيادة أحفاده.

RHYTHM

ريثم

الريثم يعنى الإيقاع، والوزن في الشعر، الاتزان، التناغم.. بمعنى انتلاف أجزاء الأثر بعضها مع بعض بحيث تؤلف كلا فنيا كما هو التواتر أيضا.. أى التكرار النظامي للعمليات أو الأحداث. وفي الموسيقى يعنى (الريثم) النظام الزمني بين الأصوات والتوكيدات والأهميات والنبرات STRESS. والأشكال المتعددة من

الريثمات ما هي إلا نتيجة لتنظيم مجموعات الأصوات وانسجاماتها مع التوكيدات، بما يخرج لنا - في العمل الفني أو في بعض أجزائه - "قيمة أو القدر أو المدلول أو المقدار النسبي لإشراق اللون في الفن التشكيلي.

DOTTED RHYTHM

الريثم المنقط

المقصود به هو إعادة تكرار صيغة الريثم (فورمولا FORMULA). يوجد الريثم المنقط كثيرا في الموسيقى الشعبية وفي كثير من الرقصات.

أما في الأعمال الموسيقية الكبيرة فنلاحظ تواجده في الحركة الأولى من السيمفونية السابعة لبيتهوفن.

REGAL

ريجال

الريجال آلة موسيقية عبارة عن أورغن صغير يوضع على مائدة صغيرة. وله مفاتيح في صف كامل. وبالضغط باليدين على هذه المفاتيح تتم عملية النفخ.

كانت الريجال هي الآلة المحببة في أوائل القرن الثامن عشر الميلادي. ففي العرض الموسيقي (حكاية موسيقية) المعنون أورفيو ORFEO لمونتفردى صحبت آلة (الريجال) شخصية شارون CHARON في قاربه وهو في طريقة إلى العالم الآخر.

رقصة زوجية معتدلة الإيقاع فرنسية الأصل من الجنوب الفرنسي.

ظهرت رقصة (الريجودو) لأول مرة في عروض الباليه الأوبرالى في باريس في القرن السابع عشر الميلادى. ثم استطاعت - مع موسيقاها - أن تحتل مكانا في أعمال باخ. وفى موسيقى العصر الحديث نعثرت على الرقصة وموسيقى الريجودو في (السويتات) عند الترويجى إدوارد جريج في (سويت هولبرج HOLBERG SUITE) الذى كتبه موسيقيا عام ١٨٨٤م بمناسبة مرور (٢٠٠) مائتى عام على وفاه الدرامى الدانمركى لودفيج هولبرج (١٦٨٤-١٧٥٤م) حيث يمثل الريجودو الحركة الخامسة من السويت. كما نجد الريجودو في المؤلف الموسيقى الذى وضعه موريس رافيل بعنوان (قبر كوبيرين COUPERIN'S TOMB) لسويت البيانو حيث تمثل الريجودو الحركة الرابعة من الحركات الست. وكان رافيل قد كتب السويت تخليدا لذكرى أحد أصدقائه (كوبيرفين) الذى سقط في الحرب العالمية الأولى.

عنوان أوبرا في ثلاثة فصول (تذكر بعض المراجع أنها ذات أربعة فصول). النسيج الدرامى الأصلى للأوبرا هو دراما الفرنسى الدارمى فكتور هوجو VICTOR HUGO بعنوان LE ROI S'AMUSE. كتب أشعار الأوبرا الشاعر الإيطالى فرانسيسكو ماريا بياف

FRANCESCO MARIA PIAVE (١٨١٠-١٨٧٦م) أحد أشهر شعراء إيطاليا. وكتب موسيقى ريجولييتو الإيطالي جوزيبي ف. زدي GIUSEPPE VERDI (١٨١٣-١٩٠١م).

كان الرقيب النمساوي يعترض على تقديم الأوبرا في فيينا لولا التدخل الشخصي للمؤلف الموسيقي .. لكن بعد تعديل مكان الأحداث وأسماء بعض الشخصيات فيها. قدمت الأوبرا لأول مرة في ١١ مارس ١٨٥١م على مسرح لافينيس بإيطاليا TEATRO LA FENICE.

RECITATIVO

ريسيتاتيفو

أى الكلام الموقع (ذو الإيقاع)، أو الغناء الذى يلقي كأنه النثر. ويشار إلى ذلك في النوتة الموسيقية عادة. وغالبا ما يحدث الريسيتاتيفو بين حوار العمل الموسيقي - كالأوبرا مثلا - وبين الأجزاء الغنائية. والريسيتاتيفو طيع الأداء لدن الريثم، يبرز فيه جمال علم العروض، ومهمته في عروض الأوبرات والأوراتوريو والكانتات أن يسرع بالأحداث التمثيلية الواقعة بين أجزاء الغناء.

عرف فن الموسيقى نوعين من الريسيتاتيفو. النوع الأول، هو الريسيتاتيفو الجاف SECCO. أى الخالص النثر، والذى يبقى وحده سيد خشبة المسرح بلا موسيقى مصاحبة.

أما النوع الثانى - واسمه ACCOMPAGNATO - أو الريسيتاتيفو المصاحب، أى الذى يصحبه الأوركسترا بالموسيقى. النوع الأول نجده في العمل الموسيقي MATTHEW'S HOBBY والنوع الثانى نعثر عليه في العرض الموسيقي المبشر البروتستانتى .EVANGELIST

ريسيٲال

RECITAL

معنى الريسيٲال، حفلة موسيقية يحييها عازف فرد أو عازفة واحدة. وأحيانا ما يتألف الريسيٲال من مختارات موسيقية من آثار مؤلف موسيقى واحد.

يدخل الغناء أيضا من مغنية واحدة تحت معنى الريسيٲال. انبثق تعبير (الريسيٲال) لأول مرة على يد المجرى ليست فرانس عام ١٨٤٠م، وتداولت الصحف اللندنية التعبير. كان ذلك عندما قدم ليست حفلة موسيقية في إنجلترا.

ريشة

PLECTRUM

المقصود هو ريشة العازف على الآلات الموسيقية وبخاصة الوترية منها. تصنع الريشة من العاج أو المعدن أو المواد البلاستيكية لآلات موسيقية مثل الجيتار والعود والماندولين والقيثارة (الآلة الوترية الإغريقية).

ريف

PIFF

هو اسم أغنية قصيرة تمثل جزءا من موسيقى الجاز. أصل الأغنية الـ(ريف) من الأغاني الشعبية الزنجية السوداء ومكانها في الجاز كاللزمة .. المقطع المتكرر الذي يستمر OSTINATO، سواء بتكرار الريثم أو بتغيره.

تكون الشكل الموسيقي (الريكويم) في البداية من قداس دفن
انموتى عندما لحن بعض كلمات القداس لتغنى. ويتكرر تلحين أجزاء
أخرى من الكلمات قامت قائمة شكل الريكويم.

الأصل في لفظة (ريكويم) هو بداية عبارة في القداس تقول
(إمنحنا الهدوء الأبدى يا الله - REQUIEM AETERNAM DONA EIS,
(DOMINE).

يتكون الريكويم من الأجزاء الدينية التالية :

- ١ - إمنحنا الهدوء PEQUIEM AETERNAM
 - ٢ - كرياليسون (صلاة) KYRIE
 - ٣ - يوم الحساب DIES IRAE
- (ترنيمة لاتينية تصور يوم الحساب). وأحيانا يدخل في هذا
الجزء حركات خاصة مثل لاكريموزا LACRIMOSA (سيل الدموع)،
الأوفرتورى OFFERTORY (ترانيم تتشد أثناء جمع الصدقات)،
سانكتوس SANCTUS (قدس الأقداس)، آجنوس داي AGNUS DEI
(صورة حمل ترمز للمسيح).

كتب عديد من مؤلفي الموسيقى الكبار في هذا الشكل الدينى
الموسيقى. وأهم أعمال الريكويم نراها في المؤلفات التالية :

- ١ - ريكويم أوكيجيم.
- ٢ - احتفالية الموتى.
- ٣ - ريكويم K.626 آخر أعمال موزارت (أكمله تلميذه سيس ماير
SÜSSMAYR بعد وفاته).

- ٤- قداس الموتى الكبير لبرليوز GRAND MESSE DES MORTS.
- ٥- ريكويم فردى الذى كتبه عام ١٨٧٤م بمناسبة مرور عام على وفاة الموسيقى الايطالى مانزوني MANZONI.

الريكويم الألمانى GERMAN REQUIEM - DEUTSCH REQUIEM

ألف الألمانى الموسيقى يوهان برامز JOHANN BRAHMS (١٨٣٣-١٨٩٧م) هذا العمل الموسيقى للأصوات الغنائية الفردية المختلطة من الجنسين، وكورال مختلط أيضا والأوركسترا ما بين أعوام ١٨٥٧، ١٨٦٨م، تحت الترقيم مصنف OP.45. وأهداه إلى أمه للذكرى. يتكون العمل الموسيقى من سبعة أجزاء. ولم يتبع في اختيار النص الريكويم اللاتينى الذى كانت تلقى العبارات فيه باللغة اللاتينية. لكنه أثر اختيار عبارات الإنجيل لتلقى باللغة الألمانية .. لغته الأم، التى علمتها له أمه الألمانية.

ريكويم التراتيل الدينية REQUIEM CANTICLES

المقصود هنا بـ (ريكويم التراتيل الدينية) هو نشيد الإنشاء (من أسفار العهد القديم) وهو واحد من المؤلفات الموسيقية الأخيرة للموسيقى الأمريكى استرافنسكى. كتبه موسيقيا عام ١٩٦٦م لاثنتين من الأصوات الفردية، كورس مختلط، إلى جانب الأوركسترا. تحتل DIES IRAE (يوم الحساب) الجزء الأكبر من الريكويم، إضافة إلى أنشودتين دينيتين CANTICUM.

يتكون الريكويم من (٩) تسع حركات لا تزيد مدة عرضها عن خمسة عشر دقيقة. كلمات النص الدرامي غاية في التكنيف، وبنسب الموسيقى على نظام المسلسل SERIAL.

ريكويم مانون - ل - مانون REQUIEM FOR MANON

في عام ١٩٣٥م يكتب الموسيقى ألبان برج عملا موسيقيا للكمان والأوركسترا اعتبره المؤرخون نوعا من الريكويم. كانت المناسبة هي وفاة الشابة مانون جروبوس MANON GROPIUS ابنة أحد أصدقاء المؤلف الموسيقى. قبل نهاية العمل الفني يغنى الكورال مقطوعة باخ الشهيرة (يكفى ذلك - ES IST GENUG).

ريميني سانس REMINI SCENCE

الريميني سانس في فن الموسيقى تعنى تذكر جزء كامل معين (مثل الحركة الموسيقية كاملة). والحجم الأكبر (للريميني سانس) عادة ما يكون تذكر كل العمل الموسيقى بأكمله (كما هو في التدريبات الأخيرة على المسرح) ويظهر كل جزء متتابع مع الجزء الآخر في حالة مرضية.

ونقصد بالجزء هنا كمثال (الحركة الرابعة من السيمفونية التاسعة لبيتهوفن) والتي تتألف من المقاطع الرئيسية التالية :

١- سريع جدا ALLEGRO ASSAI.

- ٢- سريع بدرجة مغيرة PREST.
 - ٣- غناء الباريتون (ريسيثاتيفو).
 - ٤- غناء الرباعي والمجموعة .. سريع جدا.
 - ٥- المجموعة ADAGIO في بطء وتمهل.
 - ٦- المجموعة في بطء معتدل ANDANTE وجلال وفخامة MAESTOSO.
 - ٧- الرباعي والمجموعة.
 - ٨- سريع في نشاط وقوة ALLEGRO ENERIGICO.
 - ٩- إنشاد المجموعة بسرعة فائقة جدا PRESTISSIMO.
- يتضح بعد هذا التفصيل الذى لا غنى عنه الأجزاء والجزء والجزئى في عملية التذكر، سواء كان عزفا بالأداء على آلة موسيقية، أو غناء بالأصوات.

RIENZI, THE LAST TRIBUNE

رينزى آخر التريبين

التريبينون هم جماعة المدافعين عن حقوق العامة ومصالحها عند الرومان .

أما (رينزى آخر التريبين) فهو عنوان الأوبرا التى كتبها موسيقيا في خمسة فصول ريتشارد فاغنر، وقدمت في درسدن عام ١٨٤٢م.

مكان الأحداث روما العاصمة الإيطالية في القرن الرابع عشر الميلادى. كتب المؤلف الموسيقى النص الدرامى عن إحدى روايات الأديب بولوير ليتون BULWER - LYTON بطل الأوبرا القائد الشعبى الذى يتمرد على النبالة والنبلاء.

زرزولا

ZARZUELA

الزرزولا أوبرا أسبانية هزلية تشتمل على حوار ملفوظ وتتسم بالطابع الشعبى. من أوبرات القرن السابع عشر الميلادى التى دخل الارتجال إليها في مشاهد كثيرة. ينتمى اسم الأوبرا إلى إحدى ضواحي مدريد المسماة (زرزولا) حيث قصر الملك الأسباني في هذه الضاحية، والتي كان يقام فيها قديما عديد من المهرجانات المسرحية.

زنك

ZINC

هو آلة موسيقية من الخشب، وأحيانا ما تصنع من سن الفيل الأبيض على شكل الحرفين الإنجليزيين S, C استعملت آلة الزنك ما بين القرنين الثالث عشر والثامن عشر الميلاديين. أى أنها دخلت في عصور موسيقية لمدة خمسمائة عام. واستعملها باخ في بعض مؤلفاته الموسيقية.

زواج الحلاق فيجارو

FIGARO MARRIAGE

أوبرا خفيفة ضاحكة ، كتبها النمساوى فولفجنج أماديس موزارت (١٧٥٦ - ١٧٩١م)، وقدمت للمرة الأولى على دار أوبرا فيينا في عام ١٧٨٦م. مكان الأحداث هو أندلسية في أسبانيا في القرن الثامن عشر الميلادى. كتب النص الأوبرالى دا بونت DA PONTE عن النص

الدرامى الأصلى لشرامى بومارشيه BEAUMARCHAIS (١٧٣٢-١٧٩٩م). واسم الدرامى كاملا بيير أوجستين كارون دى بومارشيه. PIERRE - AUGUSTIN CARON DE B.

SECRET MARRIAGE

زواج سرى

أوبرا فى فصلين اثنين من تأليف الموسيقى كيماروزا CIMAROSA .. أوبرا ضاحكة خفيفة قدمت فى فيينا عام ١٧٩٢م. مكان الأحداث فى إيطاليا، والزمن فى القرن الثامن عشر الميلادى. كتب النص الدرامى للأوبرا برتاتى BERTATI عن كوميدىا للدرامى جاريك GARRICK.

AUGMENTATION

زيادة - ازدياد - توسيع

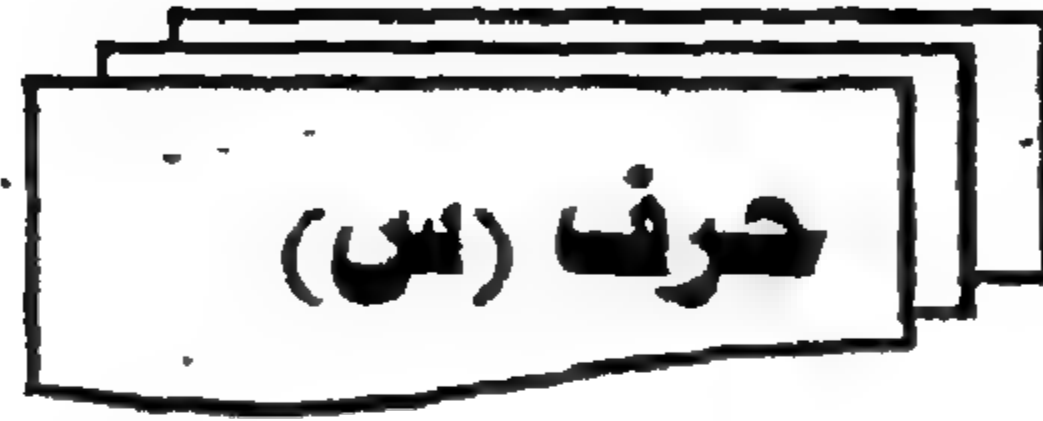
الازدياد، والاتساع يعنى أمرين فى الفن الموسيقى. وهذان الأمران يتضادان مع بعضهما البعض.

١- فى الحالة الأولى

عند إجراء إبطاء تدريجى فى الموضوع الموسيقى، فإن القيم الصوتية تقوى وتزداد- بمعنى أن يتغير اللحن الثمانى انخفاضاً إلى اللحن الرباعى، أو ما يسمى بنصف النوتة.

٢- في الحالة الثانية

في هذه الحالة كثيرا ما يستخدم (الكونتربونت - COUNTERPOINT) ونعني به الطباق ... أى لحن يضاف إلى لحن آخر على سبيل المصاحبة، أو على طريقة فن مزج الألحان. كما تُستخدم الفوجا FUGUE في عملية الاتساع. ويكون النقيض أمامها هو النقص أو التقليل DIMINUTION (DIMINUENDO)



THREE SATIRE

الساتيرات الثلاث

عمل موسيقى من كورال مشترك كتبه النمساوى المولد الأمريكى الجنسية أرنولد شونبرج ARNOLD SCHÖNBERG (١٨٧٤-١٩٥١م) في عام ١٩٢٥ م تحت الترقيم مصنف OP. 28. وقد كتب أيضا النص الدرامى (الليبرتو). وهو بهذا العمل الفنى يسخر من التيارات الموسيقية التى سادت في عشرينيات القرن العشرين. وهى التيارات، وكذا الآراء التى انطلقت تحمل شكل مفترق الطرق CROSSROAD في فنون الموسيقى، والحيرة بين النغمية TONALITY واللانغمية، ومحاولات التعصير والمودرنية التى حاولت إلباس الموسيقى رداء الأب باخ خاصة في محاولات استراقنسكى. وكذلك المحاولات الأخرى للاتجاه ناحية الكلاسيكية الجديدة في الموسيقى عودة إلى الوراء ... إلى عصر الكلاسيكية الجديدة في القرن السابع عشر الميلادى.

أوبرا كتب موسيقاها الروسي رمسكى كورساكوف في خمسة مشاهد. وعرضت عام ١٨٩٨م في موسكو.

مكان الأحداث هو نوفجورود NOVGOROD. كتب النص الدرامي للأوبرا المؤلف الموسيقى نفسه. بطل أوبرا (سادكو) مغنى في عصر القرون الوسطى تسوقه أقداره إلى عالم الجنيات ونسمع في الفصل الثانى من الأوبرا الأغنية الهندوسية الشهيرة.

بعد ذلك تحولت موسيقى الأوبرا إلى مؤلف موسيقى آخر بعنوان (قصيد سيمفونى).

رقصة عربية الأصل انتشرت في أسبانيا مع أغاني الساراباند في القرنين الخامس عشر والسادس عشر الميلاديين.

كلمات الأغنية الساراباندية مفرطة مسرفة وغير مقيدة، مما أثار كثيرا من الجدل بين رأى العام الأسباني، آنذاك. ويذكر أن الشاعر والدرامى الأسباني سرفانتش سافدرا MIGUEL DE CERVANTES (١٥٤٧ - ١٦١٦م) قد عرض بالرقصة وكلمات أغانيها ووقف موقف التضاد والمجابهة مع الكلمات التى أطلقت لنفسها العناية باسم الفن، حتى أوقف فيليب الثانى PHILIP II ملك أسبانيا (١٥٢٧-١٥٩٨م) الذى كان مشغولا بتعزيز مكانة أسبانيا السياسية والعسكرية هذا النوع من الساربانند كلية.

لكن سرعان ما عادت الرقصة وموسيقاها إلى الظهور في غرب أوروبا، لكن بشكل مختلف، أسقط الإسراف والإفراط في معاني انسمات مما جعل للسارباندي قيمة موسيقية أخرى. زمن الرقصة ثلاثي ٢١٣، ١٣؛ وقد استعمل هذا الشكل .. أي كتب له موسيقيا كل من باخ ، هاندل خاصة في السويطات

SAXOPHONE

ساكسوفان - السكسية

آلة من آلات النفخ الموسيقية، تعتبر نقطة التقاطع بين آلاتي الأبوا والكلارينيت. اكتشفها أدولف ساكس ADOLPHE SAX عام ١٨٤٠ م. للآلة أربعة أشكال (الآلت، السوبرانو، التينور، الباريون). يحتل الساكسوفون مكانا مرموقا في الفرق العسكرية الفرنسية والأمريكية بصفة خاصة، وكذلك في موسيقى الجاز. وأحيانا ما يستعمل في الموسيقى المصاحبة للدرامات على المسرح.

SAKUNTALA

ساكونتالا

عنوان افتتاحية موسيقية كتبها موسيقيا جولد مارك تحت الترقيم مصنف OP. 13 في عام ١٨٦٥م. وأخذها عن إحدى قصص الشاعر الهندي السنسكريتي كاليداس CALIDAS.

سالف ريجينا

SALVE REGINA

عنوان واحدة من أشهر الترنيمات التجاوبية الأنثيفونى
ANTIPHON. التعبير بمعنى (التحية يامليكتى).

تعرض نص الترنيمة لتلحين عديد من مؤلفى الموسيقى، من
بينهم الإنجليزى جون دنستابل J. DUNSTABLE، هايدن، شوبيرت.

سالومى

SALOME

دراما موسيقية في فصل واحد، مأخوذة عن درامة بنفس الاسم
تأليف الدرامى أوسكار وايلد OSCAR WILDE (١٨٥٦-١٩٠٠م)،
وضع الموسيقى النمساوى ريتشارد اشتراوس. بدأ في الكتابة الموسيقية
عام ١٩٠٣ م وانتهى منها في يونية عام ١٩٠٥م. وسرعان ما عوض
أول عرض للدراما الموسيقية في ديسمبر من نفس العام على مسرح
أوبرا درسدن بقيادة قائد الأوركسترا أرنست ف. شوش ERNST V.
SCHUCH.

سانكتوس

SANCTUS

لفظة (سانكتوس) تعنى المقدس. والسانكتوس هى الحركة
الرابعة أو الجزء الرابع في القداس.

يؤلف السانكتوس بمفرده (موسيقيا) أى من حركة قائمة بنفسها ضمن المؤلفات الموسيقية في القرن الخامس عشر الميلادى.

SEVENFOLD

السباعية

يطلق مصطلح (السباعية) في موسيقى على العمل الموسيقى الذى يقوم به عزفا أو أداء غنائيا سبعة من الآلات الموسيقية، أو سبعة من المغنيين. وهو عادة ما يكون مؤلفا من الوترية أو آلات النفخ الموسيقية.

نعثر على أعمال فنية من هذا القبيل عند موزارت في مؤلفه الموسيقى (ثلاثة ديفرتمنتو)، (سباعية بيتهوفن FLAT تحت الترقيم مصنف OP. 20)، (سباعية استرافنسكى للبيانو) المبنية على الشكل الثعشرى (DODECAGON).

SIX

الستة

تسمية (ستة) هي تعبير أطلقه المؤلف الموسيقى الفرنسى هنرى كولت HENRI COLLET على ستة موسيقيين من الشباب المجرب في فنون الموسيقى. أطلق التعبير عام ١٩١٨م.

وقصد به الموسيقيين الستة أوريك AURIC، دورى DUREY، هونيغر HONEGGER، ميلو MILHAUD، بولينك POULENC، جيرمين تيليفر GERMAINE TAILLEFER.

وكانوا يمثلون طليعة فرقة موسيقية واعدة. ورغم أن الفرقة لم يكتب لها طول البقاء في خدمة فن الموسيقى، إلا أن التعبير ظل يطلق عليهم لفترة طويلة.

ستة تصاوير أثرية SIX ANTIQUE REPRESENTATION

عنوان العمل الموسيقي الذي كتبه كلود دييوسى عام ١٩١٤م للبيانو. ويحمل العمل الموسيقي العناوين التالية على التوالي: شكر إلى بان PÁN .. إلى آله النسمة الصيفية، إلى قبر مجهول، حتى يكون المساء سعيدا، إلى الراقصة المتفوقة، إلى المرأة المصرية، شكر لأمطار الصباح.

السداسى SIXTET

المقصود بالسداسى، هو اللحن المعد لست آلات موسيقية أو لستة مغنين، والذي يكون عملا فنيا موسيقيا يسمى (السداسى). ففي أوبرا (LAMMERMOORI LUCIA) وفي الفصل الثانى منها تحديدا - نرى مشهدا أوبراليا طويلا لستة من المغنيين يطلق عليهم تعبير (السداسى). أما في الآلات الموسيقية. فسداسية المؤلف الموسيقي برامز B - MAJOR، وكذا سداسية G - MAJOR تتكون كل منها من ستة آلات موسيقية (٢) كمان، (٢) فيولا، (٢) تشيللو.

وفى آلات الطرق يؤلف موزارت خمسة ديفرتمنتو تقدمها
(٢+٢) أبوا، بوق، فاجوت. وأحيانا ما يكون السداسى (٢+٢)
كلارينيت، بوق، فاجوت.
وقدم دى فالأ سداسية عنونها بكونسرت للموسيقى الصغيرة من
آلة الهاربسيكورد، (٢) وتريتان ، (٣) آلات نفخ.

SUSANNE'S SECRET

سر سوزان

أوبرا ضاحكة من فصل واحد كتبها الموسيقى وولف فيرارى
WOLF - FERRARI وعرضت عام ١٩٠٩م في ميونيخ بألمانيا.
كتب النص الدرامى للأوبرا جولسيانى GOLISCIANI.

SERPENT

السربنت

آلة موسيقية خشبية من آلات النفخ، عرفت باسم (السربنت)
لتقارب شبهها مع الأفعى. يرجع تاريخها إلى نهاية القرن السادس عشر
الميلادى كآلة من آلات النفخ ذات الصوت الخفيض العميق.
آلة (السربنت) من الآلات الموسيقية المحببة في الكنائس وفى
فرق الموسيقى العسكرية الفرنسية. ظلت الآلة مستعملة على مدى
التاريخ الموسيقى من هاندل حتى عصر فردى. وحتى حلت محل
وظائفها الموسيقية آلة التوبا TUBA في العصر الحديث.

SERGEI RACHMANINOFF

سرجى رحمانينوف
(١٨٧٣-١٩٤٣م)

روسى الأصل، لكنه عاش وتوفى بالولايات المتحدة الأمريكية.
تعلم في كونسرفتوار موسكو ثم سافر لينهل من الموسيقى الأوروبية
فزار عدیدا من بلاد أوروبا في مطلع القرن العشرين.
ألف كونسرتات لآلة البيانو، أوبرات قليلة جداً، وجرب بقلّة
أيضاً في السيمفونيات، كما كتب في الموسيقى الدينية. وله قصيد
سيمفونى واحد.

VOLANT

سريع

أصل المصطلح الإيطالى (فولنتا VOLANTE) أى بسرعة
شديدة ورشاقة. يستعمل المصطلح في توجيه الموسيقيين العازفين أو
المؤدّين للأغاني أو الكورس أو الكورال بالإسراع في الجزء الخاص
بهم حرصاً على ضبط التّمبو.

SOCRATE - SOCRATES

سقراط

عنوان الدراما السيمفونية التى كتبها موسيقياً الفرنسى ساتى
SATIE، وهى لأربعة أصوات نسائية للغناء مع الأوركسترا الصغير.
قدّمت على مسرح باريس عام ١٩٢٠م. وقد أعد النص الدرامى
عن محاورات أفلاطون PLATO (٤٢٨ - ٣٤٧ ق.م). يعالج النص

في الدراما السيمفونية تعاليم سقراط، وقضيته الشهيرة وموته في النهاية.

THE SILK LADDER

السلم الحريري

أوبرا ضاحكة في فصل واحد، كتب موسيقاها الايطالي روسيني عام ١٨١٢ م. وقدمت في نفس العام على مسرح فينيسيا. كلمات النص الدرامي كتبها روسي ROSSI. يوصل هذا السلم الحريري في الأوبرا إلى نافذة غرفة الحبيبة بطله العمل الفني.

RELATIVE HEARING

سماع نسبي

المقصود بـ (السمع النسبي) الاستماع أولا إلى مدى الصوت أو حدته .. نوع من الحساسية لنوعية الأصوات الموسيقية ودقتها، للتعرف - كبروفة - قبل خروج الصوت. لأن السماع المطلق غير أكيد في كل الأحوال.

أفاد فن الموسيقى من (السمع النسبي) لضبط الأصوات ضبطا دقيقا قبل انطلاقها، ولضمان النغمات المتألّفة والانسجام الفني.

مصطلح موسيقى بمعنى (دائما في قوة) ... أى استمرار العزف
مثلا بنفس قوة الأداء. وقد اشتق من المصطلح تعبير (سمبرا فورزا -
SIMPRE FORTE) بمعنى استمرار شدة النغمة الموسيقية.

CASTOR AND POLLUX

السمور ورأس هرقل

هو عنوان الأوبرا التي كتبها الموسيقي الفرنسي فيليب رامبو
PHILIPPE RAMEAU (١٦٨٣-١٧٦٨م)، والتي تميزت بالأنسجامية
البسيطة والدقيقة إلى جانب الإنشاء الدرامي البارع. الأوبرا في خمسة
فصول إضافة إلى المقدمة. تم تقديم الأوبرا في باريس في عام ١٧٣٧م
بأشعار برنار BERNARD.
تستمد الأوبرا أحداثها من الميثولوجيا اليونانية والرومانية القديمة
بين شخصيات الآلهة وأنصاف الآلهة.

سميتانا - فريدريك (١٨٢٤-١٨٨٤م) FRIEDRIC SMETANA

موسيقي تشيكي وُلِدَ في عزف على آلة البيانو في وقت مبكر
جدا. ولم تتجاوز ستة الخامسة من العمر. ساعده المجرى ليست فرانس
في الدراسة الموسيقية حتى أظهر مهارة نادرة سمحت بتعيينه استادا
للموسيقى في كونشرفتوار براغ.

مؤلفاته تحتوي على أوبرات، مقطوعات للبيانو، رباعيتان
اثنتان، وموسيقى صالون.

SEMIRAMIS

سميراميس

عنوان أوبرا. في فصلين اثنين. كتب موسيقاها الإيطالي
روسيني وعرضت في فينيسيا عام ١٨٢٣م.
مكان أحداث الأوبرا بابل BABILON في العصر القديم. كتب
النص الدرامي نفس المؤلف الموسيقي روسيني عن تراجيديا الفيلسوف
والدرامي الفرنسي فرانسوا ماري فولتير
FRANCOIS - MARIE VOLTAIRE (١٦٩٤ - ١٧٧٨م).
تدور القصة للأوبرا حول الملكة سميراميس التي قتلت زوجها،
ثم بكت حظها في النهاية تجاه التوبة.

SENZA SOUNO

سنزاسونو - بدون صوت

كلمة (سنزا) تعني بدون، (سونو) هو الصوت. يصبح المصطلح
الموسيقي (بدون صوت) .
يستعمل التعبير في فن الموسيقى لوقف صوت آلة البيانو عن
العزف، وبخاصة عندما تتأهب أصوات آلات الطرق النحاسية للعزف.
كان الموسيقي النمساوي أرنولد شونبرج هو أول من استعمل
(السنزاسونو) ووجه إليها، عندما كتب عمله الموسيقي المعنون (ثلاث
مقطوعات للبيانو) تحت الترقيم مصنف OP.11 في عام ١٩٠٩م.

يعزف هذا المؤلف الموسيقى أحياناً باسم (سنوات الترحال).
وفيه يكتب مؤلفه الموسيقى المجرى (ليست فرانس) تجارب ترحاله ما
بين سنوات ١٨٥٥، ١٨٥٨ م في شكل متتابعات موسيقية لآلة البيانو.
تتكون حركات السلسلة الأولى من :

أ- عنوان المتتابعات الأولى :

سويسرا

١- جوقة ترتيل تل TELL CHAPEL

(فرقة الغناء في كنيسة صغيرة). تل هو اسم أحد
الأبطال الوطنيين السويسريين.

٢- نغمية فالينستادت WALLENSTADT TONAL

٣- باستورال - رعى PASTORAL

٤- نبع على الشاطئ

٥- عاصفة

٦- وادي أوبرمان OBERMAN

مستلهمة من إحدى قصص الكاتب الفرنسي إتيان بيفيردوسينانكور
ÉTIENNE PIVERT DE SENANCOUR ١٧٧٠-١٨٤٦م عن
مناظر الريف.

٧- (إكلوج ECLOGUE) نشيد يتحاور فيه الرعاة في العصر
الاغريقي. والعنوان مستمد من إحدى قصائد بايرون الشعرية
بنفس الاسم.

٨- الحنين إلى الوطن

٩- أجراس جنيف (المقصود هنا أجزاء كنائس مدينة جنيف
(بسويسرا).

ب- عنوان المتتابعات الثانية :

إيطاليا

١- الخطوبة SPOSALIZIO عن إحدى لوحات الرسام الايطالى
رفايللو RAPHAEL (١٤٨٣-١٥٢٠م)

٢- المفكر IL PENSEROSO عن أحد تماثيل النحت للفنان الايطالى
ميكلائجلو MICHELANGELO (١٤٧٥-١٥٦٤م)

٣- أغنية سلفاتور روزا SALVATOR ROSA
(وهو رسام وشاعر وموسيقى ايطالى، وقائد وطنى لثورة نابولى
في عام ١٦٤٧م.

٤- ثلاث سونيتات من بتراركا SONNETS (السونيئة الواحدة تتألف
من قصيدة ذات أربعة عشر بيتا).

٥- سوناتا دانتي DANTE

٦- فينيسيا ونابولى.

توفى المؤلف الموسيقى ليست فرانس في عام ١٨٨٦م. ونشر
أحد الناشرين الموسيقيين عنوان متتابعاته الثالثة في عام ١٨٩٠م والتي
احتوت على المقطوعات التالية.

ج- عنوان المتتابعات الثالثة :

صلاة وناقوس التبشير ANGELUS. تؤدى صلاة التبشير إحياء
لذكرى تجسد المسيح. أما ناقوس التبشير فهو دقة جرس تدعو
الكاثوليكين إلى أداء صلاة التبشير.

- ١- مغنى AVILLA D'ESTE CYPRUS.
- ٢- مغنى (بنفس العنوان السابق).
- ٣- نافورات الفيلا (المقصود هنا الفيلا التى أعطاها صاحبها الايطالى إلى المؤلف الموسيقى (ليست فرانس) ليقيم بها أثناء وجوده في إيطاليا. وقد أوحى له الحديقة الكبيرة الغناء بهذه الحركة الموسيقية).
- ٤- استلهم المؤلف الموسيقى هذه الحركة من تعبير الشاعر الإيطالى بابلوس فرجيليوس مارو PUBLIUS VERGILIUS MARO (٧٠ ق م-١٩م) الذى يقول SUNT LACRYMAE RERUM (هناك دموع في الأشياء العادية).
- ٥- ذكريات عن حرب التحرير.
- ٦- مارش العزاء.
- ٧- إرفعوا قلوبكم إلى مصاف عليا SURSUM CORDA.
- ٨- صلوات كاثوليكية.

THE UNANSWERED QUESTION

سؤال بلا جواب

عمل موسيقى كتبه موسيقيا المؤلف شارل إيف CHARLES IVES عام ١٩٠٨ م آلة البوق (٤) فلوت وأوركسترا الوترية. وكما يشرح المؤلف الموسيقى مؤلفه في المقدمة المحررة كتابيا، فإن السؤال في عمله هو ما تصفه آلة البوق. بينما يؤكد السؤال أربعة فلوت. وتقف الوترية طويلا وفي رقة فائقة بين الحيرة والجواب.

SOPRAN

سوبرانو

السوبرانو هو الصوت الندى .. الصوت الأعلى عند النساء والأطفال. ويمكن تفريق صوت المغنيين لطبقة السوبرانو عند الغناء نغدى. فهناك السوبرانو الدرامى والسوبرانو الليرى القيثارى، والسوبرانو التلوينى COLORATURA في الماضى القديم غنى الرجال أصوات السوبرانو في الأعمال الموسيقية داخل الكنيسة.

SOUBRETTE

سوبرت

السوبرت هو دور من أدوار الأوبرا أو الأوبريت وعادة ما يكون لصوت السوبرانو .. دور الفتاة المغناج المستهترة)، وبخاصة في الأوبرات الهزلية والكوميديّة. مثل دور زارلينا ZERLINA في أوبرا (دون جوان) لموزارت، ودور آديل ADEL في الأوبرا الضاحكة (الخفاش) ليوهان اشتراوس الابن.

SUITE

سويت (متتابعات موسيقية)

السويت هو لحن موسيقى (مؤلف موسيقى) أوركسترى يتكون من ثلاثة أجزاء أو حركات موسيقية أو أكثر. ويطلق عليه (المتتابعات الموسيقية).

والسويت نوع من موسيقى البروجورام. متتابعات بسيطة النوع والتركيب لفرقة موسيقية أو آلة موسيقية واحدة أو أكثر. ولا يدخل فورم السوناتا بين هذه المتتابعات. في الماضي أطلق تعبير (السويت) على متتابعات الموسيقى الراقصة.

يعود تاريخ السويت إلى القرن السادس عشر الميلادي عندما لم تكن هناك أكثر من رقصتين اثنتين (بطيئة فسيحة) صحبهما الرقص الشعبي، وهما رقصتا البافان PAVANE، الجليارة GALLIARD واللتان كانتا تظهران مع الأغاني الفكاهة القديمة. بعدها اتسعت مساحة الرقصات إلى ثلاثة وأربع رقصات.

وفي القرن السابع عشر الميلادي تكون (السويت) من أربعة أو خمس حركات أو أجزاء كانت آلتا القيثارة LYRE، الهاربسيكورد HARPSICHORD في مقدمة آلات السويت، وظهرت آنذاك الرقصات المعروفة بأسماء أليماند ALLEMANDE (الألمانية)، الكورانت COURANTE (الإيطالية السريعة)، السالتاريلو SALTARELLO (الإيطالية)، الساراباند SARABAND. هذا بينما أدخل الفرنسي لوللى LULLI (١٦٣٢-١٦٨٧م) أنواعا جديدة من الرقص الفرنسي مثل رقصات الجافوت GAVOTT، الموزيت MUSETTE، البوريّة BOURRÉE، الريجودو RIGAUDON، الباسبيبيّة PASSEPIED، البولونيز POLONAISE. وبينما أطلق لوللى لفظة التمهيد أو المقدمة الموسيقية OVERTURE (أوفرتير) على سويتات البالية في بداياتها، كان كوريللى في إيطاليا يحاول تثبيت اسم (سوناتا دا كاميرا) على السويت، وحتى عهد باخ لم تكن تسمية السويت قد استقرت تماما على نوعية العمل الموسيقي. وهناك مؤلفات لبخ من نوع السويت، لكنه

أطلق عليها مرة تسمية المقدمة (الأوفرتير)، ومرة ثانية سماها بالبارتيتا
.PARTITA

تراجع المؤلف الموسيقى (السويت) بعد الاستقرار على فورم
السوناتا . إذ لم تبق من الرقصات أو الموسيقى القديمة غير رقصة
المينويت MINUET التي استمرت في القرون المقبلة حتى وصلت إلى
عصر السيمفونية.

قامت مقام (السويت) أو المتتابعات الموسيقية القديمة مؤلفات
موسيقية جديدة أخرى ملأت هذا الفراغ الذي تركه السويت. من هذه
المؤلفات السيريناد SERENADE، الديفرتمنتو DIVERTIMENTO،
الكاشازيون CASSAZIONE.

يعود (السويت) إلى الظهور مرة أخرى في النصف الثاني من
القرن التاسع عشر الميلادي، لكن في صورة أخرى، هي صورة
الموسيقى المصاحبة (كمتابعات موسيقية للدراما) على خشبة المسرح،
وفي غير ضرورة حتمية للرقصات (كما في عروض مسرحيات
بيرجنت وباليه كسارة البندق).

ومن مؤلفات (السويت) في القرن العشرين نتعرف على مؤلفات
لرافيل، استرافنسكي، بروكفيف، بارتوك. والسويت القيثاري الشهير
لألبيان برج.

DANCE- SUITE

سويت الرقص

متتابعات موسيقية من خمسة أجزاء كتبها موسيقيا للأوركسترا
بارتوك بيلا في عام ١٩٢٣ م، بمناسبة مرور خمسين عاما على توحيد

شطرى عاصمة المجر بودابست. صحب الرقص موسيقى المتتابعات
فى السويد.

FRENCH SUITE

السويت الفرنسى

السويت لحن أوركسترى مؤلف من ثلاثة أجزاء أو أكثر.
والمقصود بالسويت الفرنسى هو عمل الألمانى باخ من ستة أجزاء لآلة
الهاربسيكورد HARPSICHORD والتى ألفها موسيقيا عام ١٧٢٠ م فى
كيتن KÖTHEN. لا تعود تسمية السويد الفرنسى إلى باخ.

BERGAMASK SUITE

سويت قناع برجا

المقصود به هو اللحن الأوركستراالى SUITE الذى ألفه موسيقيا
التأثيرى الفرنسى كلود أخيل ديبوسى CLAUDE - ACHILLE
DEBUSSY (١٨٦٢-١٩١٨م) لآلة البيانو فى عام ١٩٠٥ م من أربع
حركات موسيقية، هى على التوالى :

PRÉLUDE

MINUET

CLAIRE DE LUNE

PASSEPIED

تعرض السويد لسوء الفهم عند كتابته موسيقيا، إذ اعتقد الكثير
أن المؤلف الفرنسى يقصد بتعبير BERGA MASK مدينة (برجامو -
BERGAMO) الإيطالية الشهيرة، ورقصتها المعروفة باسم المدينة.

لكن سرعان ما أوضح المؤلف الموسيقى الحقيقة والمقصود.
عندما أعلن أنه اختار الاسم (قناع برجا BERGA MASK من شطرة
بيت شعري للشاعر الفرنسي بول فيرلين PAUL VERLAINE).

LYRIC SUIT

سويت ليري

عنوان العمل الموسيقي الذي ألفه المجرى سابو فرانس
SZABÓ FERENC للوترات والأوركسترا في موسكو حيث قدم هناك
في عام ١٩٣٦ م. والعمل الموسيقي يتكون من أربع حركات هي على
التوالي: مقدمة استهلالية، ريسيتاتيفو، آريا، برستو PRESTO (مقطع
موسيقى سريع).

SCYTHIAN SUIT

السويت المنجلي

المقصود بالمنجلي هنا المنجل أو المِحش. والسويت المنجلي هو
مؤلف موسيقي كتبه بروكفيف تحت الترقيم مصنف OP. 20 في عام
١٩١٦ م. يعبر العمل الفني عن عصر الوثنية PAGANISM في جنوب
روسيا من خلال أسطورة قديمة بعنوان (المنجل).
يتكون العمل الموسيقي (السويت المنجلي) من أربع حركات،
هي على التوالي :

١- عبادة آله النهار

٢- الآله السيئ ورقصة الوثنية الفظيعة

٣- المساء

٤- الانتصار على الآله السيئ وشروق الشمس
أعد المؤلف الموسيقى العمل الموسيقى في الأصل لعرض للباليه
بعنوان (عُلا ولوللي ALA AND LOLLY) لحساب مدرب الباليه
جاجيف . لكن لم يقدر للعرض الظهور للجماهير . فتحول إلى
(السويت المنجلي).

ENGLISH SUITE

السويت الإنجليزى

(السويت) هو لحن أوركستراالى إلى (أى لحن يعزفه الأوركسترا
السيمفونى)، يتألف من ثلاثة أجزاء أو حركات موسيقية أو أكثر .
السويت الإنجليزى عنوان العمل الموسيقى الذى كتبه الألمانى
باخ BACH من ستة أجزاء لآلة (الهاربسيكورد - HARPSICHORD)
وهى آلة يطلق عليها جد آلة البيانو العصرى . وكانت قديما تؤدي وظيفة
آلة البيانو العصرى . وجاءت على شكل قيثارة . لذلك فهى تسمى تاريخيا
(البيانو القيثارى) .
ألف باخ هذا السويت حوالى عام ١٧٢٠م في مدينة كيثن
KÖTHEN، خصيصا للبريطانيين .

مصطلح مستعمل في فن الموسيقى، وفي العزف على البيانو على وجه التحديد. والمصطلح يعنى تحت (DOWN).
يُطلق المصطلح لعازف البيانو عندما يستعد لبداية العزف لمعرفة أى اليدين أكثر انخفاضا ناحية البيانو، من اليد الأخرى.

المصطلح يعنى (بكل رقة) حتى ليكاد لا يسمع أو ينتبه إليه.
وهو مصطلح مستعمل في العزف على الآلات الموسيقية، وفي الغناء أيضا.

سوداديس البرازيل - تأوهات البرازيل SAUDADES DO BRASIL

عنوان اثنين من (السويت). عملان موسيقيان كتبهما موسيقيا
الفرنسي ميلو MILHAUD في عامي ١٩٢٠، ١٩٢١م على التوالي لآلة
البيانو وآلات الأوركسترا.

دوافع الكتابة الموسيقية ذكريات سنوات عمل المؤلف عندما كان
ملحقا لسفارة بلاده فرنسا في البرازيل.

يتكون العملان الفنيان من (١٢) حركة موسيقية راقصة تحمل
كل حركة عنوان حي من أحياء ريو دي جانيرو RIO DE JANEIRO.

SOROTCHINSI MARKET

سوق سوروتشينسي

عنوان أوبرا خفيفة ضاحكة وضع موسيقاها المؤلف الموسيقي
موسورجسكي. الأوبرا في ثلاثة فصول وقُدمت عام ١٩١٧م على
مسرح بيترفار PETERVÁR.

تجرى أحداث الأوبرا في أوكرانيا في القرن التاسع عشر
الميلادي. كتب موسورجسكي النص الدرامي أيضا عن إحدى قصص
الدرامي جوجول GOGOL.

لم يُتم المؤلف الموسيقي (الأوبرا) لوفاته ولم تعرض على
المسرح إلا بعد وفاته، وبعد أن استكمل كوي مرة، ثم اتشارابنين
TSHARAPNIN, KJUI العمل الفني بطريقتين مختلفتين في الآلات
الموسيقية.

RODEO

سوق الماشية

باليه موسيقي كتبه الموسيقي كوبلاند COPLAND وعُرض في
نيويورك عام ١٩٤٢م. الاسم الأصلي للباليه (حب في المزرعة
المحترقة). يشرح الباليه أحوال عالم الغرب، بوحشيته وعنفه في
استغلال لأغنيات راعي البقر COWBOY.
بعد ذلك أعد (سويت) من موسيقي الباليه يتكون من أربعة
أجزاء ليعرض في حفلات خاصة بالاستماع للموسيقي.

سوناتا (١)

SONATA 1.

السوناتا أحد المؤلفات الموسيقية المتقيدة بشكل (فورم FORM) .. أى المؤلفات التى تخضع لنظام معين فى تأليفها، مثلها مثل السيمفونية والكانتاتا وموسيقى الصالون والافتتاحية والكونسرتو والقصيد السيمفونى.

يعود تثبيت نظام السوناتا في شكله الحالى إلى الألمانى كارل فيليب عمانويل باخ (١٧١٤-١٧٨٨) أب السوناتا، الذى ألف عددا ضخما من السوناتات وفق الشكل الذى حدد به هذا النوع من المؤلفات الموسيقية. تتكون أغلب السوناتات من ثلاث حركات هى :

- ١- حركة أولى تميل إلى السرعة.
- ٢- حركة ثانية بطيئة ولجأ فيها إلى فورم الأريا ARIA.
- ٣- حركة ثالثة وأخيرة، عاد بها مرة ثانية إما إلى فورم السوناتا (فورم الحركة الأولى). أو إلى (فورم الروندو - RONDO الدائرى).

والسوناتا. كلمة إيطالية الأصل تعنى (المسموعة) أى موسيقى تستمتع بالاستماع إليها. وإن فكل عزف موسيقى كان يطلق عليه مصطلح (سوناتا). كان هذا التقليد سائدا في القرن السادس عشر الميلادى.

تعذر هذا المصطلح في عصر موسيقى الباروك حينما تحددت السوناتا في نوعين هما :

١- سوناتا دا كاميرا SONATA DA CAMERA وهى السوناتا التى كانت تُعزف بالقصور والبيوتات.

٢- سوناتا دا شيزا SONATA DA CHIESA وهى السوناتات التى كانت تُعزف في الكنائس. وأهم الفروقات بينهما أن الأولى كان

بصاحبها الرقص بجانب الموسيقى المسموعة. أما الثانية فلا طبعا في الكنيسة.

حتى استقر ك. ف - ع. باخ على الشكل (الفورم) المعروفة به السوناتا حاليا. وكان ذلك في عام ١٧٥٠ م تقريبا أثناء عهد المدرسة الكلاسيكية الفييناوية.

SONATA 2.

سوناتا (٢)

والسوناتا واحدة من المؤلفات الموسيقية التي تتقيد بفورم. ويطلق على العمل الموسيقي (سوناتا) إذا كان العمل موسيقي تُسمع، على اعتبار أن اللفظة الإيطالية SONARE تعني يسمع أو يستمع. ونفس هذه اللفظة هي التي اشتقت منها لفظة سوناتا.

تتألف السوناتا عادة من عدة أجزاء تسمى (حركات السوناتا). وتعزفها آلة أو آلتان من الآلات الموسيقية.

أما السوناتا الكلاسيكية (في عصر المدرسة الكلاسيكية الفييناوية) فهي تتكون عادة من ثلاث أو أربع حركات موسيقية هي على التوالي: سريع، بطيء، مينويت أو إسكروزو، سريع.

ورغم ذلك الترتيب فإن هناك سوناتات في التاريخ الموسيقى لا تلتزم بهذا النظام في الحركات مثل سوناتا (ضوء القمر MONDSCHNEIN SONATA) التي كتبها بيتهوفن عام ١٨٠٢م وفق الترتيب التالي:

(بطيء، اسكروزو - سريع). لكنه يُعزى إلى ليست فرانس أنه قد طور من المؤلف الموسيقى (السوناتا ذات الحركة الواحدة).

وفيما يتَعلّق بنظام حركات السوناتا. فقد كانت الحركة الأولى تُكتب على (فورم) السوناتا - وهو الفورم الذي ثبّته كارل فيليب عمانوئيل باخ المعروف (أبو السوناتا). بينما استندت كتابة الحركة الثانية على فورم الأريا المتلونة المنوعة. وقد اتبع في الحركة الثالثة فورم المينويت أو فورم الاسكروز. أما الحركة الرابعة والأخيرة فكانت تُكتب على فورم الروندو RONDO.

ومع كل ما تقدم، فإن هناك سوناتات لم تتقيد بالأشكال FORMS السابق الإشارة إليها. من هذه السوناتات على سبيل المثال (سوناتا البيانو) تحت الترقيم K.331 لموزارت. فهي تبدأ بفورم الأريا المتلونة المنوعة، ثم لا تلتزم بعد ذلك بأي شكل (فورم) من أشكال حركات السوناتا .

ظهرت في القرن السابع عشر الميلادي السوناتا دي شيزا (سوناتا الكنيسة) على يد الايطالي أركانجلو كوريللي (SONATA ARCANGELO CORELLI ١٦٥٣-١٧١٣ م). وتبعها محاولات لإضافة تأثيرات درامية على موسيقى السوناتا من يوهان استاميتز JOHANN STAMITZ (١٧١٧-١٧٥٧ م)، موزيو كليمنتى MUZIO CLEMNTI (١٧٥٢-١٨٣٢ م).

PASTORAL SONATA

سوناتا الباستورال

إحدى أعمال بيتهوفن الموسيقية هي (سوناتا الباستورال) .. D - MAJOR . سوناتا لآلة الكمان تحت الترقيم مصنف OP. 28 في عام ١٨٠١ م.

لا تنتمى التسمية للسوناتا إلى المؤلف الموسيقى لكنه يعود إلى التصميم الموسيقى ذاته، واللازمة OSTINATO التي تشير إلى الرعوية، مقطع موسيقى يتكرر باستمرار تماما كتكرار المقطع الموسيقى لأورغن.

PIANO SONATA

سوناتا البيانو

سوناتا البيانو من الأعمال الموسيقية الشائعة في التاريخ الموسيقى العالمي. كثير من المؤلفين الموسيقيين العالميين وغير العالميين كتب في هذا الشكل الموسيقى.

بصرف النظر عن الفترة القديمة - فترة آلة الهاربسيكورد التي تعتبر جذ البيانو - فان فورم السوناتا قد تكون في العصر الباروكي. بدأت سوناتا البيانو في فترة واحدة متقاربة مع المدرسة الكلاسيكية الفييناوية.

يكتب هايدن خمسين سوناتا للبيانو، كما يكتب موزارت اثنين وعشرين سوناتا للبيانو أيضا أغلبها من ثلاث حركات موسيقية، واحدة منها بطيئة أو توضع في مكانها حركة المينويت MINUET.

ثم يتبع بيتهوفن بسوناتاته العديدة ليضعها في حركتين وثلاث حركات، بل وأربع حركات. ويضع حركة الاسكرزو SCHERZO محل المينويت ويقدم بمؤلفاته لسوناتا البيانو اثنين وثلاثين سوناتا تقدم عالم بيتهوفن الخاص، الممتلئ - على غير العادة في السوناتا - بالأحاسيس العاصفية الهادرة كالعاصفة، عابرا بها إلى الرومانتيكية وخصائصها الفنية والتعبيرية.

وفي القرن التاسع عشر الميلادي - وبعد استقرار الفوزم الكلاسيكي لسوناتا البيانو - يقدم كل من شوبيرت، شوبان، برتس، ليست، عديداً من سوناتا البيانو. نكن القرن العشرين ببخل بالتأليف الموسيقى لسوناتات البيانو، رغم ظهور عديد من السوناتات القديرة في أعمال بروكفيف وهيندميث وبارتوك، وببير بوليه.

CELLO SONATA

سوناتا التشيللو

يعود تاريخ سوناتا التشيللو إلى عصر الباروك. من أشهر أعمال باخ الألحان الأوركسترالية الستة (سويت SUITE) التي لا تزال تحتل البرامج الموسيقية العالمية حتى يومنا هذا. هذا النوع الموسيقي المعروف باسم سوناتا التشيللو يتكون في العادة من آتين اثنتين التشيللو والبيانو. ونعثر على مؤلفات لهذا النوع عند بيتهوفن، برامز BRAHMS. وفي العصر الحديث نجد مثل هذه المؤلفات في أعمال كل من كلود ديبوسي وكوداي زولتان.

DOUBLE PIANO SONATA

سوناتا ثنائي البيانو

أحد أعمال المجري بارتوك ألفه عام ١٩٣٧م. يعرف العمل الموسيقي (٢) بيانو وتسع من آلات الطرق الموسيقية يعزف عليها اثنان من العازفين، إضافة إلى تدخل قائد المجموعة أحيانا بالعزف. وقد

جرب بـرتوك مؤخرا في إعادة كتابة سوناتا ثنائي البيانو بالتين للبيانو،
وآتت الطرق إضافة إلى الأوركسترا.

DANTE SONATA

سوناتا دانتي

سوناتا البيانو، كتبها موسيقيا المجري فرانس ليست عام ١٨٤٩م
من حركة موسيقية واحدة أثناء سنوات الترحال والغربة في حياته
،وتحديدا في السنة الثانية. العنوان الأصلي للسوناتا هو (سوناتا خيالية
من وحى قراءة لدانتي).

GOLDEN SONATA

السوناتا الذهبية

الاسم الأصلي للسوناتا هو (سوناتا الأجزاء الأربعة -
FOUR PART SONATA) كتب موسيقى السوناتا هنري بيرسيل
HENRY PURCELL. تعزف السوناتا ألّتان للكمّان، عام ١٦٩٧م أعاد
ينسن JENSEN المؤلف الموسيقى الألماني في القرن قبل الماضي
التاسع عشر الميلادي تأليف السوناتا مستعملا السلم الموسيقي الكبير
MAJOR، وسماها (السوناتا الذهبية) باسمها المعروفة به حاليا.

SPRING SONATA

سوناتا الربيع

عنوان سوناتا لـ ألماني بيتهوفن من نوع F - MAJOR (تعبير النوع يعني المقام الموسيقي) السوناتا تحت الترقيم مصنف OP. 24 في عام ١٨٠١م.

كتب بيتهوفن السوناتا لألتي الكمان والبيانو. لا يعود اسم السوناتا إلى المؤلف الموسيقي، بقدر ما يعبر عن طراجة وسعادة المقطوعة المفعمة بالفرح والأمل والصفاء.

MOONLIGHT'S SONATA

سوناتا ضوء القمر

سوناتا لبيتهوفن تسمى (سوناتا البيانو) تحت الترقيم مصنف OP. 27/2 كتبها موسيقيا عام ١٨٠٢ م واسمها الأصلي (سوناتا الفنتازيا - الخيال) SONATA QUASI UNA FANTASIA لا يعود اسم السوناتا إلى مؤلفها الموسيقي، لكنه يعود إلى هذه التسمية التي أطلقها على العمل الفني الموسيقي ريلشتاب RELSTAB الذي كتب عن العمل الفني بعد خروجه، وشبه الحركة الأولى فيه بضوء القمر.

KREUTZER SONATA

سوناتا كروتزر

عنوان السوناتا التي كتبها بيتهوفن A - MAJOR للكمان والبيانو تحت الترقيم مصنف OP. 47 في عام ١٨٠٣م، وأهداها إلى فنان الكمان الألماني رودولف كروتزر RODOLPHE KREUTZER قدم السوناتا

عزفا على الكمان الخُلاسى بـردج تاور BRIDGE TOWER (وهو فنان موسيقى وُلد من أبوين أحدهما أبيض والآخر زنجي)، وسط مجموعة من أصدقاء المؤلف الموسيقى بيتهوفن. أصل السوناتا لبيتهوفن يعود إلى قصة بنفس الاسم (سوناتا كروتزر) كتبها الروسي تولستوى.

VIOLIN SONATA

سوناتا الكمان

في سوناتات الكمان عادة ما يتقاسم العمل الفنى الموسيقى المسمى بالسوناتا عاملان رئيسيان هما، آلة البيانو، وآلة الكمان. وسوناتا الكمان هي من إبداعات الموسيقى الإيطالية في القرن السابع عشر الميلادى. كان أول مقعد لها هو الايطالى أركانجيلو كوريللى ARCANGELO CORELLI (١٦٥٣-١٧١٣م) بتقديمه سوناتاته ذات الأربع حركات المختلفة إيقاعا على النحو التالى (بطئ، سريع، بطئ، سريع).

وفى القرن الثامن عشر الميلادى بعد أن اخترع بارتولوميو كريستوفورى BARTOLOMEO CRISTOFRI آلة البيانو عام ١٧٠٩م انقلبت الصورة رأسا على عقب. فخرجت إعلانات الحفلات الموسيقية في القرن الثامن عشر الميلادى تعلن (سوناتا البيانو بمصاحبة الكمان). ويُعزى إلى الموسيقى موزارت إقامة التوازن في مشاركة العمل بين آلتى البيانو والكمان بما قدمه في سوناتاته الخمسة والثلاثين لآلة الكمان. كما نعثر في مؤلفات العالميين على سوناتات كتبت موسيقيا لآلة الكمان (سوناتا الربيع لبيتهوفن).

وفى الماضى القريب كتب سوناتات للكمان مؤلفون موسيقيون عالميون من أمثال شوبيرت، شومان، برامز، ديبوسى، رافيل، بروكفيل وبارتوك.

CONCORD SONATA

سوناتا كونكورد

مؤلف موسيقى كتبه الموسيقى الأمريكى تشارلس إيفيز CHARLES IVES لآلة البيانو في عام ١٩١٥ م من أربعة أجزاء. الاسم المستعار للسوناتا هو (كونكورد - التوافق أو السلام، ماسوشيستس ١٨٤٠-١٨٦٠م). يلخص العمل الموسيقى مواقف كثير من الكتاب والمفكرين الذين ارتبطت أسماؤهم بأسماء وأماكن بعض مدن وولايات أمريكا الشمالية، مثل أميرسون EMERSON، هاوثرن HAWTHORNE، ثورو THOREAU.

تعتبر سوناتا (كونكورد) هى النموذج الأول للكلاستر CLUSTER .. أى مجموعة الأصوات التى تتواجد داخل الصوت الواحد وتحتوى على التون الكامل ونصف التون ورابع التون).

PATHETIC SONATA

السوناتا المشجية

هى سوناتا كتبها بيتهوفن C - MINOR (سوناتا البيانو) تحت الترقيم مصنف OP. 13 في عام ١٧٩٨م. بيتهوفن هو صاحب إطلاق اسم السوناتا هذه المرة على غير العادة.

سوناتا والدستائين

WALDSTEIN SONATA

سوناتا لبيتهوفن من مقام C - MAJOR تعرف باسم (سوناتا البيانو). كتبها المؤلف الموسيقى تحت الترقيم مصنف OP. 53 في عام ١٨٠٤م. أهدى بيتهوفن السوناتا إلى النبيل والدستائين.

سوناتا الآلة الواحدة

SOLO SONATA

المقصود بسوناتا الآلة الموسيقية الواحدة، هو التزام التأليف الموسيقى بأن تلعب الموسيقى كلها آلة واحدة من آلات الموسيقى، كالكمّان أو إحدى آلات النفخ.

انتشرت الأعمال الموسيقية (سوناتا الآلة الواحدة) في القرن السابع عشر الميلادي، وبخاصة سوناتا الآلة الواحدة للكمّان. في الوقت الذي اكتملت فيه الآلات الموسيقية وزاد عددها في الأوركسترا إبان القرن المذكور.

من سوناتات الآلة الواحدة ما كتبه كل من جامينياني GEMINIANI، تليمان TELEMANN. كما كتب باخ ستة أعمال لسوناتا الآلة الواحدة رغم إطلاقه أسماء أخرى عليها مثل (السويت، البارتيّا PARTITA - PARTITE الجزئيات، السوناتا).

تجدد عهد سوناتا الآلة الواحدة ولید العصر الباروكي في القرون العشرين، كما يتضح في مؤلفات كوداي (سوناتا آلة التشيللو) آخر أعمال المجري بارتوك، ومؤلف الموسيقى يهودي مانوچين YEHUDI MENUHIN المعنون (سوناتا الكمّان).

السوناتينا هي السوناتا الصغيرة. وهي مؤلف موسيقى لآلة واحدة. تختلف السوناتينا عن السوناتا أنها أقل زمنا ومساحة، وأسهل تركيبا وعزفا كذلك. فهي سهلة العزف، ويُتصحح طلاب الموسيقى بالتدريب عليها قبل السوناتا. وهي لا تخضع لفورم السوناتا .

تغير مفهوم السوناتينا في القرن العشرين فرغم بساطتها - كما سبق الإشارة - إلا أنها من الناحية التقنية أصبحت أكثر صعوبة. وقد تحققت هذه الصعوبات في تطوير السوناتينا في أعمال كل من رافيل، بارتوك.

سونيتات بتراركا

PETRARCA - SONNETS

السونيتة SONNET هي قصيدة تتألف من (١٤) أربعة عشرة بيتا شعريا.

(وسونيتات بتراركا) منسوبة إلى الشاعر الايطالي الفذ فرانسيسكو بتراركا FRANCESCO PETRARCA (١٣٠٤-١٣٧٤م). وهي عمل موسيقى كتبه موسيقيا ليست فرانس في ثلاث أغنيات لسونيتات الشاعر الايطالي عام ١٨٣٩م.

بعد ذلك كتب ليست مرة أخرى - ولنفس السونيتات الثلاث - عملا موسيقيا آخر خصصه لآلة البيانو وأطلق عليه اسم (سنوات الغربية).

سوينج

SWING

كلمة (سوينج) تعنى الدفع بقوة. والسوينج هو أسلوب موسيقى من أساليب موسيقى الجاز الذى انتشر في ثلاثينيات القرن الحالى. يتميز تمبو الرقصة الموسيقية (السوينج) بالتموج والتقلب في غير استقرار. ومع ذلك فهى موسيقى راقصة تواجه ارتجالات الجاز الساخن HOT JAZZ. بفعل عامل الانضباط فيها، رغم تموجها وتقلبها.

السلطة الفرنسية

FRENCH SALAD

عنوان باليه غنائي كتب موسيقاه في لوحتين اثنتين الفرنسى ميلو MILHAUD (من مواليد ١٩٢٥م). كتب النص الدرامى للباليه فلامنت FLAMENT.

سيجفريد

SIEGFRIED

هى الجزء الثالث من (حلقة نيبالونج) عمل موسيقى في ثلاثة فصول.

سيجورد الصليبي

CRUSADER SIGURD

عنوان العمل الفني (الموسيقى المصاحبة) التي وضعها
النرويجي إدوارد جريج EDWARD GRIEG (١٨٣٤-١٩٠٧م) تحت
الترقيم مصنف OP. 56 لمسرحية (بيرنسون) BJÖRNSON عُرضت
على مسرح كريستيانيا (مسرح أوسلو القديم) في عام ١٨٧٢م. يتكون
العمل الموسيقي من إنترلودات موسيقية ثلاث تعزفها الأوركسترا.

سيدات وندسور المرحات

THE MERRY WIVES OF WINDSOR

ملهاة شيكسبير المعروفة (سيدات وندسور المرحات) كوميديا
كتبها شيكسبير في خمسة فصول مسرحية في عام ١٥٩٧م.
ثم كتبها موسيقيا للأوبرا - كأوبرا ضاحكة - الموسيقي
نيكولاي NICOLAI في ثلاثة فصول، لتعرض في برلين عام
١٨٤٩م. كتب النص الدرامي للأوبرا موسنتال MOSENTHAL عن
النص الأصلي الشيكسبيرى.
تجرى أحداثها تقريبا حوالى عام ١٤٠٠م في وندسور، نفس
مكان أحداث أوبرا فالستاف للإيطالي فردى.

سيدة أفريقية

AFRICAN LADY

هو عنوان الأوبرا الجادة التي كتبها الموسيقي الألماني جياكومو
مايربير (١٨٦٤-١٧٩١م) GIACOMI MEYERBEER وفق كلمات

الفرنس يوجين سكريب **EUGENE SCRIBE** (١٧٩١-١٨٦١م) وقدمت
عام ١٨٦٥م في باريس. تجرى مكان أحداث الأوبرا في البرتغال على
الشاطئ، وتحكى قصة حياة المخترع فاسكو دى جامسا
VASCO DE GAMA.

SERNATA NOTTURNA

سيرناتا نوتورنا

يقصد المؤلف الموسيقى موزارت من عنوانه هذا (سيريناد
المساء) .. أغنية العاشق تحت نافذة الحبيبة عندما يحل المساء أو ظلمة
الليل بعيدا عن أعين المتطلعين.

تتكون الـ (سيرناتا نوتورنا) من ثلاث حركات وهى من نوع
صول ماجير **D - MAJOR** للأوركسترا. وتعزفها ألتان وتريتان وطبالة
نقارية **KETTLEDRUM**.

خرج العمل الفنى تحت الترقيم مصنف **K.239** في عام ١٧٧٦م.

SERENADE

سيريناد

عنوان عمل موسيقى (رغم أن السيريناد كما هو معروف
مؤلف من المؤلفات الموسيقية). كتب العمل الفنى (سيريناد) الموسيقى
برتين **BRITTEN**، وهو عبارة عن أغنيات متتابعة في حلقات، استعمل
فيها شعر الشعراء الإنجليز.

كتب برتين عمله هذا تحت الترقيم مصنف **OP. 31** لسنة
١٩٤٣م لصوت التينور وآلة البوق وأوركسترا الوترية.

تتكون حركات السيريناد من أسماء الشعراء على الوجه التالي :

- PROLOGUE ١- برولوج .. بوق منفرد
COTTON ٢- كوتون
TENNYSON ٣- تينيسون
BLAKE ٤- بليك
٥- شاعر مجهول من القرن الخامس عشر الميلادى.
BEN JONSON ٦- بن جونسون
KEATS ٧- كيتس
٨- أبيلوج .. خاتمة، بوق منفرد EPILOGUE جرى انتقاء
المقاطع الشعرية بحيث تصب كلها في موضوع واحد هو
(المساء).

سيريناد بوق البريد POST CORNET'S SERENADE

قطعة موسيقية من تأليف الموسيقى موزارت تحت الترقيم
مصنف K. 320 في عام ١٧٧٩م. ليعزفها الأوركسترا . يشترك فيها
بوقان من نوع بوق البريد.

سيريناد الكلارينيت CLARINET SERENADE

عنوان العمل الموسيقى الذى كتبه موسيقيا سرفانسكى أندرا
SERVANSKY ENDRE آلة الكلارينيت بمصاحبة الأوركسترا

السيمفونى فى عام ١٩٥٠ م فى ثلاث حركات هى على التوالى :

١- الحركة الأولى

ALLEGRO MANON TROPPO أليجرو ما نون تروبو

٢- الحركة الثانية

ADAGIO

أدا جيو

٣- الحركة الثالثة

ALLEGRO MOLTO

الليجرو مولتو

HAFFNER - SERENADE

سيريناد هافنر

السيريناد لحن يعزف أو يغنى ليلا فى الهواء الطلق من عاشق
تحت نافذة المحبوبة. وهى هنا عنوان للعمل الموسيقى الذى كتبته
موزارت للأوركسترا السيمفونى ليعزفه عام ١٧٧٦م.
كتب المؤلف الموسيقى (سيريناد هافنر) بمناسبة زفاف الشابة
الجميلة اليزابيث هافنر ابنة عمدة مدينة سالسبورج النمساوية.
وبعد أن اشتهر السيريناد المكون من ثلاثة عشر حركة، أصبح
يعزف مختصرا فى الحفلات الموسيقية العامة.

سيريناد الوتریات

STRING - SERENADE

مؤلف موسيقى كتبه تشايكوفسكى لأوركسترا الوتریات، تحت الترقيم مصنف OP. 48 في عام ١٨٨٠م. يتكون السيريناد من أربع حركات موسيقية.

سيزار كوى (١٨٣٥-١٩١٨م)

CESAR CUI

أحد حركة (الخمسة الكبار) الذين قامت على أكتافهم نهضة الموسيقى في العصر الحديث، تشير مؤلفاته إلى أوبرات، موسيقى الصالون، وعدد كبير من الأغنيات. لم يكتب كثيرا في الموسيقى الأوركسترالية، بيد أن مؤلفاته اتسمت بالحركة القومية ذات الطابع الروسى القوى. اشتغل بالنقد الموسيقى في روسيا ثم في فرنسا بعد رحيله إليها.

سيسيليانو

CICILANO

موسيقى ورقصة صقلية الأصل. معروفة منذ القرن السابع عشر الميلادى بهدوئها. زمنها ٨١٦. تمتاز الموسيقى ورقصة سيسيليانو بالريثم المنضبط بمصاحبة نغمات متألفة.

استعمل موسيقى الـ(سيسيليانو) المؤلفون الموسيقيون كوريللى وباخ في مؤلفاتهم للسوناتا، بينما وضعها الإيطالى فيفالدى

(أنطوينو فيفالدی ANTONIO VIVALDI ١٦٧٥-١٧٤٣م) في
كونشرتاته مكان الحركة البطيئة.

استمرت موسيقى الـ(سيسيليانو) بعد ذلك لتظهر في مؤلفات
موسيقية عند برامز في مؤلفه المعنون (تغييرات في موضوع لها يدن)
الذي كتبه برامز موسيقيا في عام ١٨٧٣م.

SECONDO - THE SECOND

سيكوندو

المقصود هنا هو العمل الموسيقي للبيانو ذي الأربعة يدين.
ويؤديه عازفان على آلة البيانو. يجلس أحدهما على اليمين والثاني على
اليسار أمام الآلة. عازف اليسار هو المنوط به الأصوات العميقة
المنخفضة (السيكوندو). أما العازف الآخر فيطلق عليه
(الأول PRIMO).

SYLVIA

سيلفيا

عنوان الباليه الموسيقي الذي ألف موسيقاه الفرنسي ليو ديليب
LEO DELIBES (١٨٣٦-١٨٩١م) في ثلاث لوحات. قُدم الباليه في
عام ١٨٧٦م في باريس.

بطل الباليه شخصية توركوأتو تاسو TORQUATO TASSO
(١٥٤٤-١٥٩٥م) كبير شعراء إيطاليا في أواخر عصر النهضة النابضة
في إحدى أشعاره المعنونة (ياروشاليم المحررة). مكان الأحداث بلاد
الإغريق القديمة.

سيمبال - الصنج

CYMBAL

المقصود بالآلة الموسيقية (السيمبال)، هو الصنج وهو صفيحة مدورة من نحاس أصفر اللون، يُضرب بها على أخرى. وهي معروفة في الفن المسرحي باسم (جونج).
أغلب الظن أنها من أصل الهنود الحمر أحضرها الغجر GIPSY إلى قارة أوروبا، استعملت الآلة في الكنيسة اليونانية القديمة. كما استعملها المجرى ليست فرانس LISZT FERENC عند تأليفه للرابسودي الهنجرية.

سيمفونيات باريسية

PARIS SYMPHONIES

المقصود هنا هو السيمفونيات الست التي كتبها هايدن في الفترة ما بين أعوام ١٧٨٢، ١٧٨٧م. من بين هذه السيمفونيات (سيمفونية الملكة، الدب، الدجاجة).

السيمفونيات الدينية

SYMPHONIAE SACRAE

المقصود بالسيمفونيات الدينية هو العمل الموسيقي الذي كتبه موسيقيا الألماني شوتز SCHÜTZ (١٥٨٥-١٦٧٢م).
تكوّن العمل الفني من اللغتين اللاتينية والألمانية. وهو مجموعة أغنيات في ثلاثة أقسام. كتبت الأقسام كل على حدة في سنوات ١٦٢٩،

١٦٤٧، ١٦٥٠ م على التوالي. وأداه ما بين ثلاثة وثمانية من الأصوات
الغنائية بالاشتراك مع الموسيقى.
يُذكر أن شوتز كتب أول أوراتوريو باللغة الألمانية وهو
(المسيح).

SYMPHONIETTA

سيمفونيّتا

بمعنى (السيمفونية الصغيرة). أى التى تتخذ نمودجا مصغراً
للسيمفونية، ولكن أصغر حجماً في المساحة الزمنية، وأقل عدداً في
العازفين الأوركستراليين.

نجد نمودجا للسيمفونيا عند يانتشيك الذى كتبه موسيقياً في خمس
حركات عام ١٩٢٦م بعنوان (سيمفونيّتا). حيث تسيطر على أكثر
أجزائها وحركاتها الموسيقى الشعبية أو الموسيقى التى تغذت على
الشعبيات.

SYMPHONY

سيمفونية

تتركب كلمة (سيمفونية، سينفونية) من مقطعين هما (سيم أو
سين SYM - SYN ، فونى PHONY).

السيم أو السين في المقطع الأول من الكلمة بمعنى (معاً في وقت
متزامن). والفونى في المقطع الثانى معناها الصوت أو الأصوات.
فنستخرج معنى الكلمة سيمفونية أو سينفونية بأنها تقابل تعريف
(مجموعة أصوات معاً في وقت متزامن أو متواقت).

تتألف أية سيمفونية من عدة حركات موسيقية يعزفها الأوركسترا (لا يمكن لغير فرقة الأوركسترا عزف السيمفونيات باعتبارها من المؤلفات الموسيقية الصعبة التي تتطلب خبرة واعية في الألوان الموسيقية) وتتواجد في السيمفونية حركة واحدة على الأقل من فـسـورـم السوناتا SONATA. وهو التقليد الذي كان معمولاً به منذ منتصف القرن الثامن عشر الميلادي (قبل ذلك كانت السيمفونية تُعرف باسم السيمفونية SINFONIA).

السيمفونية عبارة عن موسيقى خالصة تؤلف للأوركسترا وتُبنى على نظام شبيه بنظام السوناتا في حركاتها وفي الفورم الخاص بها.. (أى من حركات ثلاث في أغلب الأحيان) ولكن مع فروقات في البناء الموسيقى. فالحركة الواحدة في السيمفونية أطول منها في السوناتا وأعظم تركيباً وتعقيداً، وأكثر تغيراً وتلوناً. كما تمتاز السيمفونية بالحدة والتضاد بين حركاتها الواحدة والأخرى، وفي داخل هذه الحركات. ويظهر فيها (في السيمفونية) التأكيد والضغط لإبراز العوامل والأحاسيس الدرامية للموسيقى، سواء في الأجزاء البطيئة من السيمفونية أو في أجزاء تحمل فيها الموسيقى عنصر المفاجأة صعوداً أو هبوطاً.

دخل هايدن وموزارت إلى عالم التأليف للسيمفونيات في ارتكاز على مدرسة ما نهايم MANNHEIM والموسيقى الإيطالية والمجازية الغنائية SINGING ALLEGORY التي اشتهر بها يوهان كريستيان باخ JOHANN CHRISTIAN BACH ويُعزى إليهما أيضاً (هايدن وموزارت) إنشاء السيمفونية ذات الأربع حركات موسيقية، وإدخال الثقافة الصوتية على الأوركسترا السيمفوني. وقد بدأ بيتهوفن هو الآخر من هذه الأرض الموسيقية المعطاءة، ليضيف جديداً إلى عالم السيمفونية

بدخول الأصوات البشرية في الغناء في سيمفونية التاسعة مُغيراً من
الفورم الموسيقي للسيمفونية ودعمه بشعر فردريك شيللر (دعوة إلى
الفرح).

تسير السيمفونيات في طرقها الكلاسيكية الرصينة الراقية، ففي
القرن التاسع عشر الميلادي يتمسك التيار الرومانتيكي بإطار ومضمون
الرصانة في السيمفونية. ويتضح ذلك في سيمفونيات شوبيرت
(السيمفونية الناقصة، من حركتين لم يُتمها المؤلف الموسيقي الذي توفي
عام ١٨٢٨م. لكن صديق شوبيرت هينن بريئر HÜTTENBRENNER
كشف عن السيمفونية عام ١٨٦٨م بعد أربعين عاماً من رحيل المؤلف)،
وسيمفونيات كلاسيكية رومانتيكية. أخرى على غرار (اسكتلندا -
مذلسون)، السيمفونيات الأربع لبرامز، سيمفونيتا (فاوست، دانتلي -
ليست).

وفي العصر الرومانتيكي المتأخر توسعت السيمفونيات لتشمل
الأحاسيس البشرية الدقيقة، وإبراز القومية في جلاءٍ موسيقي (المقصود
هنا هو التيار القومي الرومانتيكي)، وكبر المساحة الزمنية للسيمفونيات.
أما في القرن العشرين، فقد سارت السيمفونية إلى طريقين :
الطريق الأول محاولات للعودة بها إلى العصر المبكر لها في شكلها
البسيط (كما عند ميلو واسترافنسكي). والطريق الثاني هو تكملة
ومتابعة الطريق في محاولة لاجتياز صعاب ومشكلات التقدم والتطور
(كما عند شوستاكوفيتش).

فإذا ما دققنا النظر إلى سيمفونيات المؤلفين الموسيقيين
هيندميت، هونيجر وبروكفيف وجدناها مرة هنا ومرة هناك .. أي أنها
تتأرجح بين الطريقين السابق الإشارة إليهما.

سيمفونية أيلويا

ALLELUIA SYMPHONY

سيمفونية أيلويا، هي إحدى الأعمال الشهيرة للموسيقى النمساوي جوزيف هايدن JOSEPH HAYDN أستاذ بيت هوفن. وهي تحت الترتيم C - MAJOR (السلم الموسيقى الكبير). كتبها هايدن موسيقيا عام ١٧٦٥م مُستعيرا اسمها من اليوميات الشائعة والتهليلية فيها. الحركة الأولى في السيمفونية تقليدية. عبارة عن أغاني وابتهاالات وتهليلات (عيد الفصح - EASTER)، تلخص الأغاني والتراتيل الجريجوريانية القديمة. وأصل كلمة اليلويا هو (هالليلويا HALLILUIA) في اللغة اللاتينية.

السيمفونية التراجيدية

TRAGIC SYMPHONY

عنوان السيمفونية الرابعة من مقام C.MINOR كتبها موسيقيا فرانز شوبرت، ويرتبط ارتباطا وثيقا بمقدمة الحركة الأولى من السيمفونية المتمهلة جدا ADAGIO MOLTO.

سيمفونية الترنيمة المقدسة

PSALM SYMPHONY

عمل موسيقى كتبه موسيقيا استرافنسكي في عام ١٩٣٠م للكورس المختلط والأوركسترا. يتكون العمل الموسيقى (سيمفونية الترنيمة المقدسة) من ثلاث حركات. ويُعرض باللغة اللاتينية.

TIMPANI SYMPHONY

سيمفونية التماطى

هى سيمفونية رقم (٩٤) فى تسلسل سيمفونيات تيمسوى هايدن من مقام G - MAJOR وانتهى كتبها موسيقيا عام ١٨٩١م.
ينتمى اسم السيمفونية فى فجائية إلى الحركة الثانية من حركات السيمفونية، والتي يدخل فيها التماطى ليؤكد الموضوع الموسيقى للسيمفونية، والذي كان يعنى - من وجهه نظر هايدن كما يذكر - قفزة فى العزف الموسيقى.

GASTEIN SYMPHONY

سيمفونية جاشتايين

المقصود بسيمفونية جاشتايين .. السيمفونية المفقودة للنمساوى الموسيقى فرانز شوبيرت FRANZ SCHUBERT (١٧٩٧-١٨٢٨م).
وقد اكتشف فقدانها من خلال رسائل الموسيقى التى عثر عليها بعد وفاته. ويبدو أن شوبيرت قد ألف موسيقاها فى أخريات أيامه حوالى عام ١٨٢٥م. (وجاشتايين) هو اسم لأحد الحمامات النمساوية.

سيمفونية الرجل الوحيد SYMPHONIE POUR UN HOMME SEUL

عنوان العمل الموسيقى الذى كتبه موسيقيا بيير شافر PIERRE SCHAEFFER فى عشرة أقسام عام ١٩٥٠م.
يُعتبر هذا العمل من أوائل أعمال الموسيقى العينية CONCRETE. ففيه تندفع أصوات العالم الخارجى، والضوضاء،

والضجيج والجلبة DIN الواحدة تلو الأخرى في سلسلة من الإيقاعات. إلى جانب موسيقى عينية أخرى تصدر من شريط يذاع على آلة التسجيل.

أُعدّ باليه خاص (رقصات) على هذه الموسيقى. علّم رقصاته الفنان موريس بيجار MAURICE BEJART.

سيمفونية العزاء SORROW SYMPHONY

هي السيمفونية رقم ٤٤ للنمساوي هايدن (جوزيف هايدن ١٧٣٢-١٨٠٩م). كتبها موسيقياً حوالي عام ١٧٧١م، كواحدة من إحدى رغباته الفنية لتعزف في المناسبات الأليمة كالعزاء وما شابه ذلك، مدققاً في إيقاعها البطيء والمناسب لمثل هذه الأغراض.

سيمفونية أغنية البجعة SWAN - SONG SYMPHONY

هي سيمفونية من نوع مقام E - FLAT كتبها موزرارت عام ١٧٨٨م تحت الترقيم مصنف K.543 وأنهاها كاملة في ثلاثة أسابيع فقط. واسم السيمفونية لا دخل له بالعمل الموسيقي الكبير إذ لا يشير إلى أي نوع من التجانس أو التوافق مع مضمون العمل الموسيقي.

OXFORD SYMPHONY

سيمفونية أكسفورد

هي السيمفونية رقم (٩٢) للنمساوي هايدن، والتي عُرضت في أكسفورد بـ إنجلترا في عام ١٧٩١م. كانت مناسبة العرض هي إهداء مؤلفها الموسيقي درجة الدكتوراه الفخرية من جامعة أكسفورد.

PASTORAL SYMPHONY

سيمفونية باستورال

هو عنوان السيمفونية السادسة لبيتهوفن تحت الترقيم مصنف OP. 68 في عام ١٨٠٨م. الاسم الفرعي للسيمفونية SUBTITLE هو (ذكريات حياة ريفية - على الأقل في تعبير عن الوجدان مثل بورتريه).

تتكون حركات السيمفونية على الوجه التالي :

- يقظة أحاسيس مرحلة تجاه الريف وقت الوصول.
- مشهد عند الجدول (الغدير).
- الحضور الجماعي السعيد للفلاحين.
- عاصفة أمطار، عاصفة.
- غناء رعوى (سعادة، مشاعر الشكر بعد زوال العاصفة).

PRAGUE SYMPHONY

سيمفونية براغ

هي السيمفونية التي كتبها موسيقيا موزارت مقام D - MAJOR تحت الترقيم مصنف K. 504 في عام ١٧٨٦م. قُدمت السيمفونية في براغ عاصمة تشيكوسلوفاكيا. والسيمفونية معروفة باسم (السيمفونية الخالية من المينويت).

SIMPLE SYMPHONY

السيمفونية البسيطة

عنوان العمل الموسيقي الذي كتبه موسيقيا برتن BRITTEN لأوركسترا الوترية في عام ١٩٣٤م. كان المؤلف الموسيقي قد أعد هذا العمل لسوناتا البيانو وهو في سن عشر سنوات. ثم أعاد تأليفه للسيمفونية البسيطة بعد ذلك.

PENDULUM CLOCK SYMPHONY

سيمفونية البندول

هي السيمفونية رقم (١٠١) في أعمال سيمفونيات هايدن من نوع D- MAJOR كتبها موسيقيا عام ١٧٩٤م. والسيمفونية تعكس في حركاتها البطيئة حركة بندول الساعة (تك تك TICK TUCK إحدى تكات الساعة).

السيمفونية التاسعة

NINETIETH SYMPHONY

المقصود هنا هو آخر سيمفونيات الألماني لودفيج فان بيتهوفن
LUDWIG VAN BEETHOVEN (١٧٧٠-١٨٢٧م) دي مـول
D - MOLL والتي كتبها موسيقيا في عام ١٨٢٤م تحت الترقيم مصنف
OP. 125. وهي السيمفونية التي قلبت تاريخ وقواعد السيمفونيات رأسا
على عقب. فقد أدخل بيتهوفن أصوات الغناء في الحركة الرابعة من
السيمفونية التاسعة .. أصوات فردية تتداخل مع الكورال، على كلمات
الشاعر الألماني. فردريك شيلر FRIEDRICH SCHILLER.
(١٧٥٩-١٨٠٥م) من قصيدة بعنوان (دعوة إلى الفرح) على النحو
التالي :

- الباريتون

أيها الأصدقاء .. أيها الأصدقاء
لن تستمر هذه الأصوات بعد
فلنرفع أغنية إخاء .. أغنية فرح
أيها الفرح .. فلنمجدك

- الباريتون والرباعي والكورال

أيها الفرح يا نبع النور الخالد
يا ابن الفردوس
تعمدنا بالنار لنصل إلى أعتابك
إلى حرمك المقدس جننا
وبنور صفاتك الخلاب تنعتق البشرية
من قيودها القاسية
فحيث ترف أجنحتك
فالناس في كل العالم إخوة

أنت يا مزهو غبطة، ويا من
اتخذت صديقاً وفيّاً
ويا من كسبت قلب امرأة
دعونا نرفع معاً تمجيداً
ومن يبخل بقلبه
فلندعه في كهفه
ينتحب وحيداً
الفرح يلف البشرية
ويعم صداها أرجاء الأرض
للحسن والردى، لكل شئ في الطبيعة
فلنهال بفرح برئ
فالفرح يمنحنا صهباء الحب وحبوره
ويتسع للكون كله
من الفراشة التى تنتشى بالربيع
حتى الملاك الجالس قرب عرش الرب
- القينور والكورال

لنفرح حيثما دارت الشمس ببهاء
خلال سدرة السماوات البعيدة
أيها الأخوة هلموا
ولتسع عيونكم
بطولة، وسعادة، ونصراً
أيها الفرح .. يا نبع النور الخالد
يا ابن الفردوس
تعمدنا بالنار لنصل أعتابك

إلى حرمك المقدس جئنا
وبنور صفائك الخلاب نتعتق البشرية
فحيثما ترف أجنحتك
فالناس في كل العالم إخوة

- الكورال

أيها الملايين الغفيرة
إنهضى وتجمعى
وتبادلى وتجمعى
وتبادلى بغبطة قبلات الإخوة
أبانا الذى فى السماوات
يمنح العالم حبه
لكل الملايين من مخلوقاته
التي تعرف طريقها إليه بالمحبة
ابحثوا عنه فهو فى الأعلى
هناك مكانه بين النجوم فى السماء

- الكورال

أيها الفرخ يا نبع النور الخالد
يا ابن الفردوس
تعمدنا بالنار لنصل أعتابك
إلى حرمك المقدس جئنا
وبنور صفائك الخلاب نتعتق البشرية
فحيثما ترف أجنحتك
فالناس فى كل العالم إخوة

- الرباعى والكورال

أيتها الملايين الغفيرة

أنهضى وتجمعى

وتبادلى بغبطة قبلاّت الإخوة

أبانا الذى فى السماوات

يمنح حبه

لكل الملايين من مخلوقاته

التي تعرف طريقها إليه بالمحبة

إبحثوا عنه فهو فى الأعلى

هناك مكانه بين النجوم فى السماء

(ترجم النص عن الأصل الإنجليزى

المنشور فى كتاب " بيتهوفن الموسيقار

العبقري الأصم " تأليف صلاح

الدين البستانى. القاهرة ١٩٦٣م

ص ص ١٦٨-١٧١).

SOLDIER'S SYMPHONY

سيمفونية الجندي

هى السيمفونية رقم (١٠٠) فى قائمة تأليف سيمفونيات

النمساوى جوزيف هايدن من نوع G - MAJOR. ألفها عام ١٧٩٤م.

وقد لعبت آلات موسيقية معينة دورا هاما فى هذه السيمفونية، نذكر منها

آلة البوق (الفانفار FANFARE)، ورائحة موسيقى الانكشارية التى

عبّرت عنها آلات موسيقية مثل الطبلّة الكبيرة والمثلثات والصنج

(السيمبال - CYMBAL) وهو من آلات الطرق النحاسية.

JUPITER SYMPHONY

سيمفونية جوبيتر

هي آخر سيمفونيات موزارت من نوع MAJOR - C تحت الترقيم مصنف K.551. كتبها المؤلف الموسيقى في مدى أسبوعين اثنين عام ١٧٨٨م.

لا تنتمي تسمية السيمفونية إلى المؤلف الموسيقى، لكنها تُنسب إلى المؤلف الموسيقى وعازف البيانو الانجليزي كرامر CRAMER ومن الواضح أن التسمية تستهدف جوبيتر كبير آلهة الرومان.

DANTE SYMPHONY

سيمفونية دانتي

هو عنوان السيمفونية التي كتبها الموسيقى المجرى ليست فرانس LISZT FERENC (١٨١١-١٨٨٦م) في عام ١٨٥٧م مستلهما الكوميديا الآلهية لدانتي أليجييري. تمتاز السيمفونية بكورس النساء الذي يشارك الأوركسترا السيمفوني في كثير من المواقف الرئيسية.

LITURGICAL SYMPHONY

السيمفونية الدينية

هي السيمفونية الثالثة للموسيقى هونيغر HONEGGER كتبها موسيقيا عام ١٩٤٦م في ثلاث حركات هي على التوالي :

١- يوم الغضب (يوم الحساب) DIE IRAE

٢- من الأعماق DE PROFUNDIS

SPRING SYMPHONY

سيمفونية الربيع

عنوان السيمفونية الأولى في مؤلفات الألماني شومان
B - MAJOR تحت الترقيم مصنف OP. 38 في عام ١٨٤١م.
استعان المؤلف الموسيقى في عمله بأشعار الشاعر الألماني
أدولف بتجر ADOLF BOTTLER.

RAJNA - SYMPHONY

سيمفونية رونا

هي السيمفونية الثالثة لشومان. كتبها موسيقيا تحت الترقيم
مصنف OP.97 في عام ١٨٥١م، تخليدا لذكرى نجا رونا من الخطر
في إحدى رحلاته.
ينفذ شومان في الحركة الرابعة من السيمفونية تعاليم كنيسة
كولونيا بعد أن ناقشها شخصيا مع القس الأكبر هناك.

ROMANTIC SYMPHONY

السيمفونية الرومانتيكية

هي السيمفونية الرابعة للمؤلف الموسيقى النمساوي أنطون بروكنر ANTON BRUCKNER (١٨٢٤-١٨٩٦م) أحد الموسيقيين المتأثرين بالألماني ريتشارد فاغنر. كتب السيمفونية موسيقيا عام ١٨٧٤م وحسب وجهه نظر بروكنر، فقد أطلق اسم (الرومانتيكية) على السيمفونية لأن الحركة الأولى فيها تصور مناقسة الفرسان في القرون الوسطى.

SMALL SYMPHONY

السيمفونية الصغيرة

أطلقت تسمية (السيمفونيا الصغيرة) على عملين موسيقيين ممن أعمال الموسيقى النمساوي أرنولد شونبرج ARNOLD SCHÖNBERG (١٨٧٤-١٩٥١م) وهو المؤلف الذي أقام جسرا بين الفاجنرية المتأخرة وموسيقى القرن العشرين.

كان سبب التسمية هو تحديد المؤلف الموسيقى لعدد صغير من الآلات الموسيقية في العملين المشار إليهما. كان الأول عام ١٩٠٦م تحت الترقيم مصنف OP. 9، أما العمل الثاني فقد كتبه شونبرج عام ١٩٤٠ تحت الترقيم مصنف OP. 38 وكان العملان بصفة عامة سيمفونيتان صغيرتان. إلا أن تاريخ الموسيقى يشير إلى أن شونبرج قد أعاد كتابة عمله الأول الصغير لتقدمه فرقة الأوركسترا السيمفونية الكبيرة في عام ١٩٣٥ م تحت الترقيم مصنف OP. 9/A.

سيمفونية فاوست

FAUST SYMPHONY

بوحى من دراما (فاوست) لجوته، يكتب الموسيقى المجرى
ليست فرانس LISZT FERENC (١٨١١-١٨٨٦م) سيمفونية فاوست
في عمل موسيقى يطلق عليه اسم (بورتريه موسيقى - PORTRAIT)
يتضمن ثلاث شخصيات هي: فاوست، مارجريت، مفسدوفيليس، خاتما
العمل الموسيقى بكورس في النهاية يؤديه الكورال مع صوت تينور
مفرد (فردى SOLO). قُدمت السيمفونية لأول مرة في عام ١٨٥٧م
على مسرح فايمر WEIMAR في ألمانيا بمناسبة تخليد ذكرى الصديقين
الألمانيين الشعارين جوته وشيلر SCHILLER.

سيمفونية فنتاستيك

FANTASTIC SYMPHONY

هي السيمفونية ذات الخمس حركات التي ألفها موسيقيا المؤلف
الموسيقى الفرنسى هكتور برليوز HECTOR BERLIOZ (١٨٠٣-
١٨٦٩م) كواحدة من السيمفونيات الرومانتيكية الخالدة، تحت الترقيم
مصنف OP. 14. كتبها برليوز عام ١٨٣٠ م. والسيمفونية تحكى (قصة
سلسلة أحداث EPISODE من حياة فنان). وتأليفها يتصل اتصالا وثيقا
بما حدث للمؤلف مع حبه العنيف للممثلة الإنجليزية هاريت سميثسون
HARRIET SMITHSON وفشل هذا الحب. وعناوين الحركات الخمس
هي على التوالى :
أحلام وعذابات، حفلة راقصة، مشهد في الحقل، طريق الخلاص، سبت
الساحرات (المقصود يوم السبت).

مثلث سيمفونية فنتاسيتك الخطوة الأولى ونقطة الانطلاق فيما
يعرف باسم موسيقى البروجروام الرومانتيكية PROGRAM - MUSIC

سيمفونية القدر FATE - SYMPHONY

هي السيمفونية الخامسة في سيمفونيات بيتهوفن التسع
C - MINOR (مول C) تحت الترقيم مصنف OP. 67 في عام ١٨٠٥م.
لا تُنسب تسمية السيمفونية إلى مؤلفها بيتهوفن. لكن الضربات
الأربع الأولى في بداية موسيقى السيمفونية كأنها تقول في نفس واحد
(هكذا يدق القدر على الأبواب).

سيمفونية كوشوت KOSSUTH - SYMPHONY

سيمفونية كوشوت واحدة من الأعمال المبكرة في حياة
الموسيقى المجرى بارتوك، ألفها عام ١٩٠٣م ويطلق عليها اسم
سيمفونية مجازاً إذ هي في الحقيقة تُصنف عالمياً تحت باب القصيدة
السيمفونية).

تتحدث موسيقى السيمفونية عن حرب التحرير المجرية. بها
نبض قومي ووطني، وبين الحين والحين تدخل إلى الأذان أصداء النشيد
الوطني النمساوي (جوتر هالت - GOTTERHALTE).

CLASSIC - SYMPHONY

السيمفونية الكلاسيكية

هي السيمفونية الأولى للموسيقى الروسى سسرجى بروكفیف
SERGEI PROKOFIEFF (١٨٩١-١٩٥٣م) تحت الترقيم مصنف
OP. 25 في عام ١٩١٧م.

تعود تسمية السيمفونية إلى الكلاسيكية التى هي رغبة المؤلف
الموسيقى في إنجاز عمل كبير (كلاسيكى) يضاهى به أعمال هايدن
(أب السيمفونية كما يذكر عنه).

والسيمفونية الكلاسيكية أعظم خمس سيمفونيات ألفها بروكفیف
،وقد اكتسب بها شعبية كبيرة حتى أصبحت السيمفونية نموذجا موسيقيا
رائعا للكلاسيكية الجديدة.

LONDON SYMPHONY

سيمفونية لندن

صاحب هذه السيمفونية هو المؤلف الموسيقى البريطانى رالف
فون وليامز (١٨٧٢-١٩٥٨م) RALPH VAUGHAN WILLIAMS،
وهو واحد من أعظم موسيقيي النصف الأول من القرن العشرين.
سيمفونية لندن هي السيمفونية الثانية في تاريخ تأليفه السيمفونى، كتبها
عام ١٩٢٠ م، يعكس فيها ضوضاء المدينة الصاخبة لندن، ومعها أو
لنقل في مقابلها وحدة الإنسان اللندنى.

ومن بين الموضوعات الموسيقية التى عالجاها كذلك مقطوعته
الموسيقية المعنونة بيج بن BIG BEN.

LONDON SYMPHONY

السيمفونية اللندنية

هي السيمفونية الأخيرة رقم (١٠٤) للموسيقى هايدن من نوع D - MAJOR كتبها موسيقيا عام ١٧٩٥م في لندن وقاد فيها لأول مرة الأوركسترا السيمفوني.

ليس لاسم العاصمة البريطانية أهمية تذكر في اختيار هايدن عنوانا للسيمفونية. إذ من المعروف أنه ألف إلى جانبها (١١) سيمفونية. تعرف الأثنا عشر سيمفونية أحيانا بالسيمفونيات الإنجليزية. وقد تم لهايدن أثناء فترة إقامته في بريطانيا تقديم كل هذه السيمفونيات في حفلات موسيقية عامة.

LAUDON SYMPHONY

سيمفونية لودون

هي السيمفونية رقم (٥٩) في تاريخ سيمفونيات هايدن C - MAJOR. كتبها موسيقيا عام ١٧٧٨م. ويبدو أنه كتبها لإهداءها لأحد قادة الجيش النمساوي آنذاك.

LINZ SYMPHONY

سيمفونية لينز

لينز واحدة من مدن النمسا الجميلة خاصة في الشتاء، وهي أيضا عنوان السيمفونية C - MAJOR التي كتبها موسيقيا موزارت

تحت الترقيم مصنف K. 425. وهي من السيمفونيات المعدودة في تاريخ السيمفونيات والتي أنجزت في زمن قياسي غريب. فبعد أن كلف النبيل ثون THUN المؤلف الموسيقى بالعمل فيها لم تنقُص إلا ثلاثة أيام فقط إلا وكان العبقري موزارت وقد انتهى من تأليف السيمفونية. وقُدمت السيمفونية ساعتها في عام ١٧٨٣م.

سيمفونية ليننجراد Leningrad Symphony

هي السيمفونية رقم (٧) في أعمال سيمفونيات الموسيقى الروسي ديميتري شوستاكوفتش DIMITRY SHOSTAKOVITCH (١٩٠٦-١٩٧٠ م). كتب شوستاكوفتش سيمفونيته عام ١٩٤١م بمناسبة ذكرى الجنود شهداء الوطن الذين سقطوا أمام النازي في الحرب العالمية الثانية.

وفي السيمفونية نعتُز على نشيد فاشي يهتَز اهتزازا في صورة مُشوّهة وبغليضة بشعة. هذه الصورة بذاتها استعملها المجرى بارتوك مؤخرا بعد إعادة تكوينها وإنشائها ليضعها كحركة رابعة في إحدى كونسراتته.

سيمفونية ماريا تريزا Maria Theresa Symphony

المقصودة بعنوان السيمفونية هي ماريا تريزا أرشيدوقة النمسا وملكة هنجاريا (المجر) وبوهيميا (١٧٤٠-١٧٨٠م).

ألف السيمفونية الموسيقى النساوى هايدن، وهى السيمفونية رقم (٤٨) ضمن مؤلفاته السيمفونية C- MAJOR. كتبها موسيقيا عام ١٧٧٣م إهداء للملكة بمناسبة زيارتها لمنطقة أسترهاز ESZTERHÁZ، إحدى المناطق التى عمل بها المؤلف في شبابه لثلاثين عاما.

سيمفونية ما نفريد MANFRED SYMPHONY

هى عنوان العمل الموسيقى للأوركسترا الذى كتبه موسيقيا بيوتر إيليتش تشايكوفسكى PETER ILLYICH TCHAIKOUSKY (١٨٤٠-١٨٩٣م) زعيم مؤلفى الموسيقى البالية بلا استثناء. يقع المؤلف الموسيقى في أربعة مشاهد تحت الترقيم مصنف OP. 58 في عام ١٨٨٥م. ترتيبها على التوالى : هجرة ما نفريد إلى الجبال الشاهقة، ظهور جنّيات الألب، الباستورال PASTORALE، قصر أريما ARIMA. ويلاحظ في المشهد الرابع والآخر ظهور ترنيمة يوم الغضب (يوم الحساب - DIESIRAE) .. وهى ترنيمة لاتينية تصور يوم الحساب وتُنشد في القداى المقام على روح الميت.

السيمفونية المشجبة PATHETIC SYMPHONY

هى السيمفونية السادسة (٦) لتشايفسكى H- MINOR تحت الترقيم مصنف OP. 74 في عام ١٨٩٣م.

أطلق المؤلف الموسيقى عنوان السيمفونية (المشجية) لما في
موسيقاه من تشخيص للحزن والشجى. وهو ما أظهره وعبر عنه جليا
في الخصائص الدرامية للموسيقى طوال مسيرة السيمفونية وعبر
حركاتها.

سيمفونية المعجزة MARVEL SYMPHONY

هى السيمفونية التى كتبها موسيقيا هايدن HAYDN فى عام
١٧٩١م رقم ٩٦ D - MAJOR للسلم الموسيقى الكبير.
ومن الصدف العجيبة فى سيمفونية المعجزة، أنه أثناء عرضها
للمرة الأولى فى لندن سقطت إحدى الثريات فى صالة الجمهور، لكنها -
بمعجزة أيضا - لم تسبب أضرارا للجمهور. اسم السيمفونية لم يضعه
المؤلف الموسيقى لكنها كانت إحدى سيمفونياته الإنجليزية التى كتبها
أثناء إقامته فى إنجلترا.

سيمفونية المعركة BATTLE SYMPHONY

أحد أعمال بيتهوفن الموسيقية التى كتبها للأوركسترا السيمفونية
فى عام ١٨١٣م تحت الترقيم مصنف OP. 91. اسمها الأصلى (انتصار
ويللنجتون أو معركة فيتوريا). وهى تحكى قصة القوة العسكرية
الإنجليزية فى منطقة فيتوريا بأسبانيا وتعرض القصة لانتصارات
نابليون.

سيمفونية C - MAJOR الكبيرة C - MAJOR GRAND SYMPHONY

عنوان سيمفونية من تأليف فرانتز شوبيرت وهى السيمفونية السابعة في أعماله السيمفونية.

كتبها موسيقيا عام ١٨٢٨م واكتشف مخطوطها اليدوى الفرنسى روبرت شومان عام ١٨٣٨م. وهى سيمفونية تواجه سيمفونيته السابقة رقم (٦).

يستغرق عرض السيمفونية ساعة كاملة.

السيمفونية المقدسة SACRAE SYMPHONIAE - SACR - SYMPHONY

هو في حقيقته عمل موسيقى يتكون من مقطوعتين. كتب الموسيقى لهما الموسيقى جيوفانى جابريلى GIOVANNI GABRIELI وخص بهما الآلات الموسيقية. تاريخ العملين هو ١٥٩٧، ١٦١٥م على التوالى. وإذا كنت قد سميت العمل بتعبير (مقطوعتين) أو أطلق المؤرخون على المقطوعتين تعبير (السيمفونية) فان ذلك لا يعنى لفظة سيمفونية بالمعنى الحديث المتعارف عليه فنيا أو موسيقيا. فالمقطوعتان أقرب إلى الشكل الموسيقى المعروف في العصور القديمة باسم (الكانزون - السانزون CANZON).

برع جيوفانى جابريلى في الكتابة الموسيقية للكورس الثنائى (المزدوج) الذى تبادل الغناء مع آلة الأورغن في انسياب لحنى رائع. وهو بهذه الخصائص الفنية قد مهد مستقبلا لموسيقى الباروك.

كانت السيمفونية المقدسة من الأعمال الطليعية الأولى التي تحدد نوعا معيناً للآلات للاشتراك في مثل هاتين المقطوعتين، أو لنقل مبنياً - حسب تعبير المؤرخين - السيمفونية المقدسة.

UNFINISHED SYMPHONY

السيمفونية الناقصة

هو عنوان السيمفونية الناقصة التي (لم تتم) والتي كتبها موسيقياً المؤلف الموسيقى النمساوي فرانز شوبرت بعنوان (السيمفونية الثامنة) تحت الترتيب H - MINOR السلم الموسيقى الثانوي، والتي كانت قد أعدت لتعرض في عام ١٨٢٢م. إلا أن وفاه المؤلف الموسيقى آخر عرضها حتى عام ١٨٦٨م، بفضل صديق المؤلف هيتان برنر HÜTTENBRENNER.

تتكون السيمفونية الثامنة (الناقصة) من حركتين اثنتين فقط، وقد وجدت الحركة الثالثة فيما بعد (الاسكرزو SCHERZO) ويرجح أن المؤلف الراحل كان قد أعدها كحركة ثالثة ونهاية للسيمفونية الثامنة (من المعروف أن السيمفونية عادة ما تتألف من ثلاث حركات موسيقية، أو أربعة في أحيان قليلة).

بيد أن هناك آراء موسيقية أخرى، تقول بأن شوبرت لم يكن ينوي كتابة حركة ثالثة للسيمفونية الثامنة، مكتفياً بالحركتين الأولى والثانية فقط، معتبراً الحركتين صورة من صور السيمفونية الإبداعية الجديدة.

إلا أنه يجدر الإشارة بأن اسم السيمفونية قد أطلق عليها مؤخراً. أي أنه ليس من بنات عقل المؤلف الموسيقى الراحل.

سيمفونية هافنر

HAFFNER - SYMPHONY

الغالب أن المؤلف الموسيقى موزارت كتب هذه السيمفونية الموسيقية بمناسبة زفاف اليزابيث هافنر ابنة عمدة سالسبورج بالنمسا، والتي سبق لنفس المؤلف كتابة سيريناد هافنر باسمها أيضا. انتهى موزارت من السيمفونية عام ١٧٨٢م تحت الترقيم مصنف K. 385 في أسبوعين اثنين فقط، إذ انتهز الموسيقى فرصة الزفاف، وترقية العمدة هافنر إلى وظيفة أعلى، وقدم السيمفونية بنجاح عظيم.

سيمفونية الوترية

STRING - SYMPHONY

هي السيمفونية رقم (٢) في مؤلفات الموسيقى هونيجر للسيمفونيا. كتبها موسيقيا عام ١٩٤١م. يحمل عنوان العمل الموسيقى كثيرا من التضليل المتعمد للمستمعين، على اعتبار أنه يوحى باستعمال آلات وترية فقط. ثم يفاجئ المؤلف الموسيقى جماهير المستمعين في الحركة الأخيرة من السيمفونية ببوق قوى التأثير من آلات النفخ الموسيقية يعزف ميلوديا لكورال سويسري قديم.

FAREWELL SYMPHONY

سيمفونية الوداع

هي السيمفونية رقم ٤٥ تأليف جوزيف هايدن (١٧٣٢-١٨٠٩م) JOSEPH HAYDN كتبها عام ١٧٧٢م تحت الترتيم مصنف F. SHARP MINOR السلم الموسيقى الثانوى.

في نهاية الحركة الأخيرة من السيمفونية، يغادر.. أى (يودع) الموسيقيون الجماهير، واحدا بعد واحد. ولا يبقى في نهاية ختام السيمفونية غير اثنين من الموسيقيين من عازفي آلة الكمان. بهذه الطريقة الذكية من هايدن، أراد إشعار النبيل أسترهازي - الذى كان هايدن يقود فرقة الموسيقى في قصره - بأن هناك استراحة بعد انتهاء عزف السيمفونية.

SPANISH SYMPHONY

السيمفونية الأسبانية

عمل موسيقى من تأليف الموسيقى لالو LALO موضوع العمل الفنى أسباني بحت. ألف العمل تحت الترتيم مصنف OP. 21 في عام ١٨٧٥م. وهو يتكون من خمس حركات.

والعمل الموسيقى - حتى وإن عرف باسم السيمفونية الأسبانية - إلا أنه أقرب إلى الشكل الموسيقى (السويت - المتتابعات الموسيقية). وقد أعده المؤلف الموسيقى ليهديه إلى المؤلف الموسيقى الأسباني سابلو سارازات PABLO SARASATE (١٨٤٤-١٩٠٨م).

السيمفونية الاسكتلندية

SCOTCH SYMPHONY

عنوان السيمفونية التي ألفها موسيقيا الألماني مندلسون تحت الترقيم مصنف OP. 56 في عام ١٨٤٢م، تحية لذكرى زيارته إلى اسكتلندا.

لا تركز السيمفونية على أغنيات شعبية أو موسيقى إسكتلندية. كل ما فيها أنها توحى بهذه الموسيقى.

سيمفونية الإصلاح

REFORMATION SYMPHONY

المقصود بالإصلاح هنا هي حركة الإصلاح الديني البروتستانتية في القرن السادس عشر الميلادي، والتي قامت على أكتاف الألماني المصلح الديني ورائد الموسيقى البروتستانتية مارتن لوثر MARTIN LUTHER (١٤٨٣-١٥٤٦م) والذي اعتنق فكرة صحة الموسيقى ودورها التربوي في إبداع التأثير الترفيهي عند الناس.

كتب الألماني مندلسون سيمفونيته الخامسة (الإصلاح) تحت الترقيم OP. 107 في عام ١٨٣٠ م بمناسبة مرور (٣٠٠) ثلاثمائة عام على مؤتمر الإصلاح الديني الذي أقامته أوجسبرج AUGSBURG. كان طبيعيا أن تعرقل سلطات الكنيسة الكاثوليكية العرض الموسيقي لسيمفونية الإصلاح ولم يخرج العرض إلا بعد سنتين كاملتين.

ومع أن تعبير الإصلاح يشير إلى ظهور الموسيقى البروتستانتية إلى عالم الوجود، إلا أن الفنان المؤلف الموسيقي مندلسون قد دعم سيمفونيته بأغان دينية كاثوليكية، بحكم سيادة هذا النوع في سوق

الموسيقى آنذاك. وهو ما ن قدره لصالح المؤلف الموسيقى الذى فصل بين الفن والعقيدة فلم يَحيز لموسيقى بروتستانتية ضد موسيقى كاثوليكية. وهى الأمانة الفنية بلا جدال.

CHILDREN'S SYMPHONY

سيمفونية الأطفال

وهى ما يطلق عليها ديفرتمنتو **DIVERTIMENTO** للموسيقى النمساوى هايدن. كتبها موسيقيا عام ١٧٨٨م. اسم (ديفرتمنتو) هو اسم متداول شائع بين الناس.

يشارك في عزف السيمفونية (٢) كمان، كنترباس كبير، **CONTRA- BASS** ، الكويل **QUAIL**، صوت الوقواق **CUCKOO**، الترمبيلة ، الطبله، الشخشخة **RATTLE**، المثلثات **TRIANGULUM**. هناك بعض آراء المؤرخين الموسيقيين التى تنسب تأليف هذه السيمفونية إلى الموسيقى موزارت. لكن هذه الآراء ليست مؤكدة حتى وقتنا هذا.

THOUSAND SYMPHONY

سيمفونية الألف

هى السيمفونية الثامنة للمؤلف الموسيقى جوستاف مالر. كتبها موسيقيا عام ١٩٠٧م متأثرا بكلاسيكية فاجنر (ريتشارد فاجنر **RICHARD WAGNER** ١٨١٣-١٨٨٣م) ورومانتيكية يوهان برامز **JOHANN BRAHMS** (١٨٣٣-١٨٩٧م).

أطلق على اسم السيمفونية (سيمفونية ألف) للعدد الموسيقى الضخم الذي اشترك في أدائها عزفا وغناء. وتعبير ألف ليس للمؤلف، لكنه ينتمى إلى الصحافة. اشترك في السيمفونية ثمانية مغنيين فرديين، كورالات، كورال خاص بالأطفال، الأورغن، الأوركسترا السيمفوني .. أوركسترا هائل ضخم.

تقع السيمفونية في جزأين اثنتين: الجزء الأول وليد الروح المخلوقة بالنشيد الوطني للعصور الوسطى. أما الجزء الثاني فيبنى على المشهد الختامي لدراما فاوست لجوته.

SIMON BOCCANEGRA

سيمون بوتشانجرا

أوبرا في ثلاثة فصول وبرولوج، كتبها موسيقيا الإيطالي فردي. قدمت الأوبرا للمرة الأولى في فينيسيا عام ١٨٥٧م. ثم أعاد المؤلف الموسيقى تنقيح بعض أجزائها وعرضها مرة ثانية في عام ١٨٨١م في ميلانو.

مكان الأحداث هو جنوا بإيطاليا في القرن الرابع عشر الميلادي. كتب النص الدرامي بياف PIAVE ثم أعاد الصياغة الدرامية بويتو BOITO.

بطل الأوبرا قرصان يتحول إلى رئيس دولة جنوا.

- السINFونية، هى سINFونية قصيرة، أو لعدد قليل من الآلات.
ويقال سINFونية صغيرة وبخاصة أوركسترا الوترية فقط.
يطلق اسم (سINFونيا أو سINFونية) على الأعمال التالية :
- ١- الآلات الشعبية في القرون الوسطى مثل مزمارة القربة BAGPIPE.
 - ٢- سINFونيا، هو اسم (الافتتاحية) الموسيقية في العصر الباروكى.
 - ٣- الاسم الأصلي للابتكاريات الثلاثة عند باخ.
 - ٤- وأحيانا يطلق سINFونيا على السINFونية الصغيرة.

السINFونيا العائلية

SINFONIA DOMESTICA

عنوان القصيدة السINFونية الذى كتبه موسيقيا ريتشارد اشتراوس
في عام ٩٠٤م يحكى فيه المؤلف - بالموسيقى - قصة يوم واحد في
حياة أسرة اشتراوس.

سINFونيا كونسرتانت

SINFONIA CONCERTANTE

السINFونيا كونسرتانت هى شكل من الأشكال الموسيقية الانتقالية
المؤقتة بين الكونسرت جروسو الكبير من العصر الباروكى. وهى
أحدى روافد الكونسرت جروسو الكبير من العصر الباروكى.
كتب عديد من مشاهير المؤلفين الموسيقيين في السINFونيا

كونسرتانت، مثل :

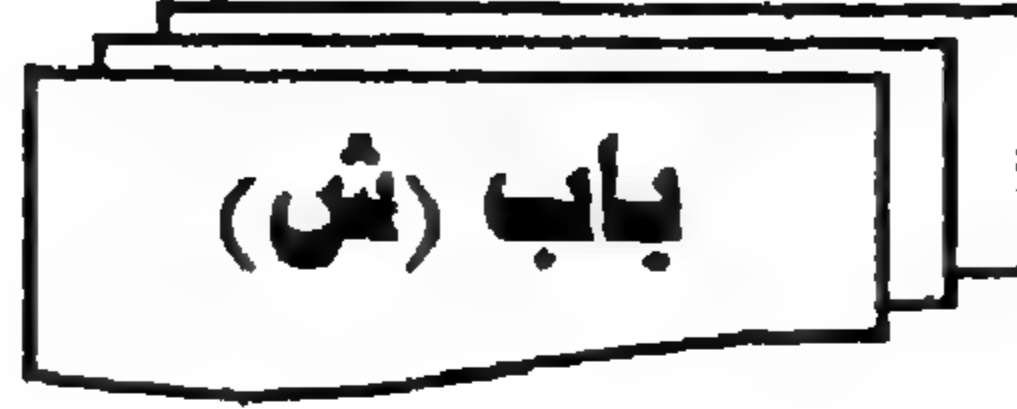
- ١- العمل الموسيقي لهايدن تحت الترقيم مصنف OP. 84 في عام ١٧٩٢م. مؤلف موسيقي للآلات الموسيقية الأبوا والفاجوت والكمان والتشيللو والأوركسترا.
- ٢- العمل الموسيقي لموزارت عام ١٧٧٨م لآلات الأبوا والكلارينيت والفاجوت والبوق والأوركسترا.
- ٣- كونسرتان لموزارت تحت الترقيم K. 346 في عام ١٧٧٩م للكمان ، الفيولا مع الأوركسترا .
- ٤- تنتمي إلى نفس الشكل الموسيقي في العصر الحديث السيمفونية الصغيرة المعنونة PETITE SYMPHONIE CONCERTANTE التي ألفها موسيقيا الموسيقي فرانك مارتين FRANK MARTIN عام ١٩٤٥م للآلات الموسيقية الهاربسيكورد HARPSICHORD والهارب والبيانو وأوركسترا الان للآلات الوترية.

SCENECOPA

سينكوبا

السينكوبا في فن الموسيقى معناها إبعاد التأكيد الموسيقي STRESS عن التونات المختلفة في المقطوعة الموسيقية. كان ريثم السينكوبا أحد الاهتمامات الرئيسية في موسيقى (الفن الجديد - آرس نوفا ARS NOVA) في موسيقى عصر النهضة من بين خمسة أشكال أبعدت التأكيدات الموسيقية المختلفة في الكونتربوبينت.

سعت موسيقى القرن العشرين إلى التخفيف من التماثل SYMMETRY في توناتها في المدرج الموسيقى (كما في موسيقى استرافنسكي وبارتوك) الأمر الذي ناسب كثيرا موسيقى الجاز.



ABSENTMINDED

شارد الذهن

عنوان السيمفونية التي تحمل رقم (٦٠) في أعمال المؤلف الموسيقى هايدن. السيمفونية من نوع C-MAJOR في عام ١٧٧٥م. في أول الأمر كان العمل الفني (موسيقى مصاحبة) لمسرحية بنفس الاسم من تأليف رينو REYNAUD. مع أن هذا العمل ذا السبعة حركات القصيرة يقترب في شكله من (السويت) عنه إلى السيمفونية.

CHARLES FRANCOIS GOUNOD

شارل فرانسوا جونو

(١٨١٨-١٨٩٣م)

مؤلف موسيقى فرنسي، وواحد من أبرز مؤلفي الموسيقى في القرن التاسع عشر الميلادي. جرب في أوبرات عديدة كان الفشل مصيرها المحتوم. كان ذلك في بداية حياته الموسيقية. إلا أن إعادته الكرة في التأليف الأوبرالي بأوبرتي (فاوست)، (روميو وجولييت) قد حقق له نجاحا وتوفيقا عظيما. مال جونو إلى تأليف الموسيقى الدينية. فكتب (ريكويم)، وعدة أوراتوريوهات، كانتاتات.

شاكون - تشاسون

CHACONNE

رقصة أسبانية شهيرة من رقصات القرن السادس عشر الميلادي. زمنها ٢١٣ بطينة. يُرجح أنها واردة من بلاد المكسيك. أطلق عليها سـرـفـانـتـس CERVANTES تعبـير (الهجنـة - HALF - CASTE) رامزا بذلك إلى اللونين الأوروبي الأبيض والهنود الحمر.

ورقصة (شاكون) تشبه الباسا كاجليا PASSACAGLIA التي كانت في عصر الباروك في شكلها وتعبيرها.

خرجت من رقصة شاكون رقصة سُميت (الاختلاف VARIATION)، من خصائصها أنها تكرر مقاطع هارمونية كاملة في نفس الوقت الذي يتعدل فيه الجزء الموسيقي الأساسي.

نتعرف على نوع الشاكون في شاكون باخ عند موسيقي الكمان المنفرد في جزء البارتيتا تحت الترقيم مصنف D - MINOR السلم الموسيقي الثانوي، وعند بيتهوفن في مجموعة الأشكال المختلفة تحت الترقيم مصنف C - MINOR السلم الموسيقي الثانوي مصنف (OP-32). وأخيرا عند برامز في الحركة الأخيرة من سيمفونيته الرابعة.

شالومو

CHALUMEAU

المقصود بها هي الصفارة الريفية WHISTLE التي انتشرت كآلة موسيقية في عصر القرون الوسطى. والتي تعتبر أصل آلة الكلارنيت (الشبابية أو المزمار CLARINET) .. وهي صفارة تتبسط عند بدايتها لتلامس شفاه الفنان العازف في رقة وراحة.

شانون - أغنية

SANZON - SONG

الشانون نوع من الأغاني ذاع صيته في العاصمة الفرنسية باريس في نهاية القرن التاسع عشر الميلادي في الملاحى و (الكباريهات).

كانت الأغنية الشانون تُقدم بمصاحبة عزف على آلة البيانو. وهى أغنية ترفيحية سهلة تخاطب الأحاسيس والحس. وهى إما مضحكة أو بذيئة غير محتشمة INDECENT.

شانسو

CHANSON

ومعناها بالفرنسية (أغنية). وقد أطلقت التسمية من القرنين الرابع عشر حتى السادس عشر الميلاديين. سواء كانت الأغنية منفردة أو أغنية كورسية أو كورالية جماعية. ذاعت الأغنية في فرنسا. وهى غير الأغنية المعاصرة المعروفة باسم سانزو SANZON.

وهي تعني الأغنية الحزينة أو الأغنية الداكنة الكئيبة التي تُدخل الحزن على النفس. جُرب في كتابتها موسيقيا الروسي تشايكوفسكي عام ١٨٧٨م تحت الترقيم مصنف OP. 40/2 وبإعادة الكتابة الموسيقية للشانسو تريست على شكل غير مركز، تحولت الأغنية إلى أغنية شعبية خالصة.

شكل البور

BAR - FORM

شكل البور BAR، هو تركيبة موسيقية ظهرت في الشعر الغنائي في فترة القرون الوسطى، مثل أغاني التروبادور TRUBADUR، التروفير TROUVÈRE، أغاني الصناع، المينيزنجر. بدأت تركيبة شكل البور بسيطة على نموذج (أ-أب) ثم تطورت إلى شكل أكثر تعقيدا من ناحية التركيب، فأصبحت (أ-أب-أ). وهذا الشكل المتطور هو نفسه البشير والندير لفورم السوناتا SONATA.

نعثر على شكل البور في كانتانا باخ المعنونة WACHET AUF في الحركة الأولى منها. والمصطلح منسوب إلى اللغة الألمانية في القرون الوسطى.

شكل موسيقى خاص انتشر في الموسيقى في المدرسة الفييناوية الكلاسيكية. وصيغته بكل بساطة هي أ. ب. أ- A,B,A. وهو ما معناه أن الطرفين الأول والثالث متناسقان ومتطابقان IDENTICAL. وأن الاختلاف لا يكون إلا في الطرف الثاني. وأحيانا ما يكون الطرف الثاني ... أطول أو أقصر من الطرفين الأول والثالث. ومن المعروف أن موسيقى الآلات في العصر الباروكي قد قعدت الشكل ذا الطرفين الاثنيتين في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر الميلاديين، بينما كان للدراما شكل يتمتع بأطراف ثلاثة.

وقد أدى اختلاف الطرف الثاني في الموسيقى إلى الانحراف عن الشكل الأول والثالث. وقد أوصله هذا الانحراف إلى الإنحناء بعيدا، الأمر الذي قدم مواد غنائية جديدة تمتعت بخاصية الإغراب، كتمهيد للعودة مرة أخرى إلى الطرف الثالث الذي جاء على العادة قبل التفعيلة (الكودا CODA). ويُعرف الموسيقيون الصيغة للشكل ذي الأطراف الثلاثة بالمصطلح الموسيقي التالي: أ، أ، ب، أ(١)، ب، أ(١). وطالما تعرضنا إلى تعبير الموسيقى الباروكية، فتجدر الإشارة إلى أن لفظة BAROQUE تعني العقد المنفرط ... أي عدم الانتظام.

وقد استعمل التعبير على كل ما هو غير منتظم أو تسوده (الهرجلة) من منشآت ومبان وصناعات في ألمانيا والنمسا، خاصة في القرنين السابع عشر والثامن عشر الميلاديين.

وكانت هذه اللانظامية تعني في فن الموسيقى الباروكية التعقيد والتكلف والزخارف والتزيين والكادنزا CADENZA بتمهيداتها الختامية للتفعيلة. وهي على كلٍ موسيقى تتطلب نوعا خاصا وثقافة غير قليلة، كما نعرف في مؤلفات باخ وهاندل.

ونعنى بالشكل الموسيقى (المحتوى) من عناصر، والذي يضم بين دفتيه صفا طويلا من الأفكار الموسيقية التي نطلق عليها المحتوى أو المضمون الموسيقى. ومن الطبيعي أن يتفق، بل ويجتمع كل من الشكل والمضمون على عناصر ورؤية يتفق عليها عند المؤلف الموسيقى.

وعلى مر العصور تظهر في تاريخ الموسيقى فترات زمنية يصعد فيها الشكل الموسيقى إلى السطح بارزا.

عالجت المدرسة الكلاسيكية الفييناوية قضايا الشكل، أو لنقل الأشكال الموسيقية العديدة والتنفيذ. الأمر الذي خرج بقواعد علمية موسيقية في ماهية هذه الأشكال والتي كان بعضها قد أهمل دون سبب يذكر. وعلى سبيل المثال من هذه الأشكال المنسية نذكر الدرامات الموسيقية لفاجنر، وكذلك الطرق الفنية والإنشاء الموسيقى في القرن الثامن عشر الميلادي.

بُنيت الأشكال الموسيقية في العصر الكلاسيكي على تحليل أصغر العناصر الموسيقية، وأقل الوحدات لتتوافق وتتعاذل مع الأدب والشعر والنثر الكامن في الأغنية أو حوار الكورال أو الكورس. فالكلمة هي المُحرك والباعث بينما العبارة تصبح في المرتبة الثانية أو العامل المساعد. كما تصير الجملة هي المعبرة عن العصر أو الدور الزمني لتصبح البداية أحد الأعضاء الهامة في التكوين، ومن كل هذه العناصر (المحرك، العبارة، الدور الزمني، العضوية) تتكون مقومات الشكل الكلاسيكي في الموسيقى. وأعنى بها التنوع، الروندو، السوناتا، الثلاثية TRIO (المقطوعة الموسيقية لثلاثة أصوات أو ثلاث آلات).

شكوى أريانا

ARIANNA COMPLAINT

وتُلقب اختصاراً بـ (أريانا ARIANNA) وهى أوبرا كتبها الموسيقى الايطالى كلوديو مونتفردى في بدايات عهد الأوبرا في القرن السابع عشر الميلادى **CLAUDIO MONTEVERDI** قُدمت الأوبرا في مانتوا في عام ١٦٠٨م وقد بقيت أجزاء قليلة من الأوبرا في عصرنا الحالى .. وهذه الأجزاء تمثل أغاني الشكوى والنواح (لامنتو LAMENTO بالإيطالية). واتسمت هذه الأغاني بالصورة الشعبية. الأمر الذى سمح للمؤلف الموسيقى مونتفردى بإعادتها (موسيقياً) في تأليفات لحنية عديدة. كما في (المادريجال من خمسة أجزاء عام ١٦١٤م). والمادريجال **MADRIGAL** هى الموسيقى الموضوعة للقصيدة الغزلية القصيرة. أو كما في الشكل الموسيقى الدينى الذى كتبه موسيقياً في عام ١٦٤٠م.

شمشون

SAMSON

أوراتوريو كتبه موسيقياً هاندل في عام ١٧٤٣م من ثلاثة أجزاء.

كتب النص الدرامى للأوراتوريو هاميلتون **HAMILTON** عن أشعار الشاعر الانجليزى جون ملتون **JOHN MILTON** (١٦٠٨-١٦٧٤م).

أوبرا كتبها موسيقيا الموسيقى سانت سينز SAINT - SAENS وعُرضت في فايمر بالمانيا في عام ١٨٧٧م. مكان الأحداث فلسطين في العصر القديم. كتب كلمات النص الدرامي لومير LEMAIRE عن نص الإنجيل.

بعنوان (شهرزاد) كتب كل من المؤلفين الموسيقيين رمسكى كورساكوف، موريس رافيل عملا موسيقيا.

١- العمل الأول، هو (السويت) الذى وضع موسيقاه الروسى رمسكى كورساكوف، تحت الترقيم مصنف OP.35 في عام ١٨٨٨م، لتعزفه الأوركسترا.

ويتكون من أربع حركات، استلهم فيها حكايات ألف ليلة وليلة. أما الأجزاء الموسيقية داخل الحركات فهي على التوالى: البحر، سفينة سندباد، أمير التقويم، الأمير الشاب والأميرة الشابة، عيد في بغداد، البحر، تحطيم السفينة، الختام.

٢- العمل الثانى بنفس الاسم (شهرزاد) كتبه موسيقيا الفرنسى موريس رافيل في عام ١٩٠٣م. وهو عبارة عن أغاني متتابعة للأصوات الغنائية والأوركسترا. وقد أقام العمل على ثلاثة مقطوعات شعرية للشاعر تريستان كلينجسور TRISTAN KLINGSOR، حملت في العمل الموسيقى

العناوين التالية :

١- آسيا.

٢- النادي الساحر.

٣- اللامبالي

شوبان - فريديريك (١٨١٧-١٨٤٩م) FRIEDERIC CHOPIN

من بولندا حيث ولد هناك، لكنه رحل إلى فرنسا وأصبح فرنسي الجنسية بعد ذلك. وحتى اليوم تتنازع الدولتان (بولندا وفرنسا) كل واحدة تحتضن انتماءه اليها.

درس الموسيقى في فيينا وتابع دراستها في برلين بألمانيا. هاجر إلى باريس ومن هناك خدم - بموسيقاه - حرية بلاده.

يعتبر شوبان أعظم العازفين على آلة البيانو في العالم. لذلك ألف الكثير والعديد من المقطوعات الموسيقية لهذه الآلة. امتازت مؤلفاته بالارتكاز والاستناد على الرقصات الشعبية البولندية (البولونيز، المازوركا، الرابسودي، الارتجالات)

شوبيرت - فرانز (١٧٩٧-١٨٢٨م) FRANZ SCHUBERT

فنان نمساوي بالسليقة. لم يتلق أية دراسة علمية في فنون الموسيقى، بل لعله تعلم الموسيقى من الحياة العامة وفي شوارعها وبين حدائق فيينا الغناء.

اشتهر بتأليف الأغنيات من موسيقى بصطادها ويتلقفها من الفضاء. كان يسير طول اليوم مطاردا الشابات في الحدائق والمنتزهات، ثم يعود ليكتب - ومن انطباعاته الذاتية - أغنيات اليوم. ومع ذلك، فقد كان جريئاً حين أقدم على كتابة الموسيقى السيمفونية، والتي لم يقدرها أحد لجهله العلمى الموسيقى بطبيعة الحال. لذلك اتجه إلى كتابه مقطوعات للبيانو وبعض من موسيقى الصالون. أشهر أعماله سيرينادا شوبيرت.

DANCE CHOREA

شوريه

المعنى الموسيقى للفظه (شوريه) هو الرقص. استعمل التعبير عن هذا المعنى ما بين القرنين الثالث عشر والسادس عشر الميلاديين. كما كان يطلق كذلك على الأغنيات الراقصة التى تصاحب الرقص.

شومان - روبرت (١٨١٠-١٨٥٦م) ROBERT SCHUMANN

موسيقى ألمانى. لم يدرس أية دراسة علمية موسيقية. لكنه تأثر بالحركة الموسيقية الرومانتيكية التى طبعت عصره بطابعها الفنى. كتب (موسيقيا) في السيمفونيات (رغم قلة عددها الذى لا يزيد عن أصابع اليد الواحدة)، كما ألف رباعيات للوترات، مقطوعات متنوعة لآلة البيانو، التأليف للأوركسترا.

GUITAR - CHITARRONE

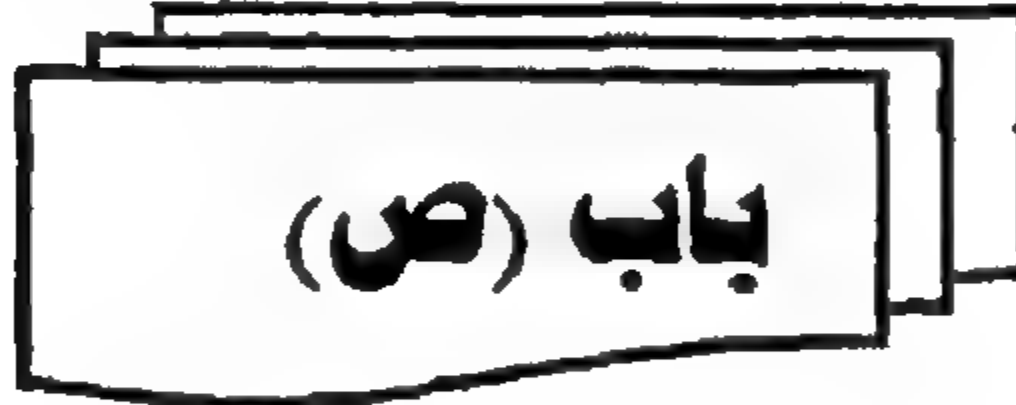
تشيتارون

تشيتارون، هو الجيتار الكبير. والتسمية الأصلية - كما يتضح - تعنى الضخامة، اعتباراً إلى حجم الآلة الموسيقية التى تزيد على المترين. وهى تكمل الأصوات الغليظة العميقة الخفيضة BASSO فى الفرقة الموسيقية.

CHURCH - CHIESA

شيزا

المقصود بالشيزا فى الفن الموسيقى، هو العرض الموسيقى الذى كان يجرى داخل الكنيسة، ويشترك فيه المرتلون والمغنون وبعض الآلات الموسيقية فى عصر الباروك. فى مواجهة للأغاني الدنيوية المسماة (كامارا CAMARA).



PEARL DIVERS

صائدو اللؤلؤ

أوبرا فى ثلاثة فصول، وضع موسيقاها الفرنسى جورج بيزيه، وقُدمت على مسرح دار أوبرا باريس فى عام ١٨٦٣م. مكان الأحداث فى سايلون CEYLON فى العصر القديم. كتب الليبرتو كاريه CARRÉ، كورمو CORMON. تدور الأحداث القديمة فى الأوبرا حول صياد يُنقذ حياة صديق له.

MORNING, NOON, EVENING
AND TEMPEST.

صباحا ، ظهرا ، مساء
وعاصفة

هى عناوين سيمفونيات هايدن الثلاث رقم ٨،٧،٦ التى كتبها
موسيقيا عام ١٧٦١م. ومع أنه ليست هناك إيضاحات لموضوعات
السيمفونيات الثلاث، إلا أنه يُشتَم من عناوينها محاولة المؤلف الموسيقى
إبراز معالم الطبيعة في كل واحد منها.

ECHO

صدى

المقصود بالصدى موسيقيا هو ترديد الأصوات. وأصل تعبير
(الصدى) من العصر الاغريقى القديم في الميثولوجيا اليونانية القديمة
حين أرادت الآلهة تعذيب إحدى حوريات إلهات الطبيعة، بأن جعلتها
تردد في استمرارية طويلة مكررة الكلمة الأخيرة من كلماتها.
وقد استعمل تأثير الصدى في الفن الموسيقى بدءا من القرن
السادس عشر الميلادى في موسيقى كل من لاسوس LASSUS، فكتوريا
VICTORIA، إسويلنك SWEELINCK. كما استعمله موزارت عام
١٧٧٧م في مؤلفه الموسيقى المعنون نوتورنو NOTTURNO تحت
الترقيم K. 286 حيث يخرج الصدى من أربعة مواقع من الأوركسترا
.وقد أخذ باستعماله كذلك هايدن عام ١٧٦٧م في مقطوعته الموسيقية
المعنونة ديفرتمنتو.

صندوق اللعبة

PLAY BOX

عنوان باليه الأطفال الذي كتب موسيقاه كلود ديبوسى. وفى عام ١٩٢٠م بعد وفاة ديبوسى أعد العمل الموسيقى للعرض المسرحى، وبفضل كتابة النص الذى أعده هاليه HELLE. يمثل الباليه العرائس الخشبية والدمى MARIONETTE تتحرك رقصا باليد وبالأسلاك. سيطر على عرض (صندوق اللعبة) الشكل الموسيقى المرح.

صوت

SOUND, VOICE, TONE

هو الناتج عن اهتزازات نتيجة احتكاك أو اصطكاك. فصوت الإنسان نتيجة استنشاق الهواء الذى يلامس الأوتار الصوتية في الحنجرة، بما يسبب الاهتزاز، فيخرج الكلام. والصياح أو العواء عند الحيوان هو صوت كذلك. وفى فن الموسيقى يعنى الصوت (التون) أو الطبقة أو الجرم الموسيقى للآلة، أو لعضو الكورال أو مغنى الأوبرا... وهكذا. كما نعرف أصوات الطبيعة في الرياح وسرعة الهواء، وكذلك أصوات الطيور في الحقائق الغناء.

ومع الصوت ضمن الاختراعات الحديثة نعرف أجهزة تكبير الصوت وتضخيمه، وهى التى تستهدف إثراء الأصوات حتى لتظهر مهابة مهابة. وفى العصر الحديث نتقابل مع الإلكترونيات التى قدمت خدمات عصرية وجليلة للصوت في مجالات كثيرة، من أهمها مجال فن الموسيقى الذى قدم بفضل هذه التجديدات الإلكترونية فرصا واسعة

ووجهات نظر جديدة لماهية الأصوات، سواء على خشبة المسرح أو في الحفلات العامة للموسيقى.

BASS VOICE

صوت الباسو

هو الصوت الجهير العميق الخفيض. والصوت (الباسو) هو أعمق أصوات الرجال في الموسيقى. لكن آلة الكونترباس CONTRABASS (الكمان الأجر) تصدر صوتاً أعمق من صوت الباسو.

THEREMIN VOX - VOICE

صوت ثيرمين

المقصود هنا هو الجهاز الذي اخترعه المهندس الكهربائي الروسي ليو ثيرمين LEO THEREMIN (من مواليد ١٨٩٦م) ضمن العديد من مخترعاته من الأدوات الكهربائية. وهو جهاز يُنتج الموسيقى الكهربائية أو ما يسمى بـ(موجات الأثير). اخترع العالم هذا الجهاز في عام ١٩٢٠ م وسمى باسمه. وهو أول جهاز يُكوّن الأصوات بطريقة كهربائية تختلف عن الطرق التقليدية السابقة.

يشتمل الجهاز على مولدين كهربيين للصوت، (٢) هوائي، مكبر للصوت LOUD - SPEAKER.

وساعة العرض الموسيقى، كلما اقتربت يد المؤدى اليمنى أو ابتعدت أثرت حركته في ارتفاع وعلو الصوت. بينما قامت اليد اليسرى

بتنظيم قوة الصوت. حدثت انزلاقات في التجربة أمكن مؤخرا القضاء عليها.

أعطى المؤلفان الموسيقيان فـاريس VARESE ومارتينو MARTINU مكانا في مؤلفاتهم الموسيقية لـ(صوت ثيرمين) بينما استعمل نفس الطريقة بعض مخرجي الأفلام السينمائية.

HUMAN VOICE

صوت الإنسان

اهتم القرن العشرون باستعمال صوت الإنسان الأدمى وسط أساليب الغناء المعروفة منذ القديم. وتحول كلام الإنسان وكلماته إلى التلحين مع الغناء SPRECHGESANG ، وتوسع هذا الأسلوب مع الدخول إلى منتصف القرن العشرين، وما بعده من سنوات، وصاحبت كلمات الإنسان تصرفاته الطبيعية في الحياة، والتي تضمنتها الأغنية الحديثة، مثل النهمس WHISPERING، العبارات اللغوية السريعة، الصياح، وأصوات المجموعات البشرية. وكلها تؤدي دور الموسيقى، وبواسطة إنسان العصر أو إنسان الموسيقى العصرية الحديث. كان الهدف من استعمال صوت الإنسان بمختلف صورته وأشكاله هو زيادة التأثير الفني في الموسيقى والأغنية .. بمعنى أن حوار الكلمات ومضموناتها تخف حدة اللغوية لتتحول إلى تأثير موسيقى أكبر وأعظم تأثيرا وإفادة.

صور مجرية

HUNGARIN PICTURES

عنوان السويت SUITE .. المتتابعات التى ألفها الموسيقى
المجرى بارتوك بيلا فى عام ١٩٣١م. وتتكون من الأجزاء التالية. مساء
عند الكراسى، رقصة الدب، ميلوديا، نخيل مرتفع، رقصة مربى
الخنزير فى إيريج ÜROG.
فى البداية ألف بارتوك كل هذه الصور منفصلة عن بعضها
الأخرى فى بداية حياته الموسيقية.

صور من المرأة

IMAGES REFLECTED BY MIRROR

عنوان متتابعات (سويت) كتبه موسيقيا رافيل فى خمس حركات
للبيانو عام ١٩٠٥م. عناوين الحركات على التوالى هى :
١- فراشات المساء.
٢- طيور حزينة.
٣- مركب فى المحيط.
(المقصود هنا بالمركب البرك BARK ذات الثلاثة أشعة).
٤- موسيقى الفجر المجنونة ALBORADA DEL GRAZIOSO.
٥- وادى الأجراس

(يقصد المؤلف الموسيقى أجراس الكنيسة
(CHURCH BELLS).

بعد ذلك عاد المؤلف الموسيقى إلى اختيار الحركتين الثالثة
والرابعة (مركب فى المحيط، موسيقى الفجر المجنونة) وأعاد
تأليفهما موسيقيا للأوركسترا.

SISTRUM

الصلاصل

آلة موسيقية مُشخّصة عند قدماء المصريين. وهى واحدة من نوع آلات الأجراس. يُعزف عليها بهزها ليحدث الصليل.

VIRGIN PRAYER

صلاة العذراء

صلاة العذراء هى أغنية ذاتعة الصيت، كانت تعبيرا رائعا عن الأغنية القومية في النصف الثانى من القرن التاسع عشر الميلادى. وهى نفس المؤلف الموسيقى الذى وضعه الموسيقى البولندى تكلا بادا رزيفاسكا BADARZEWSKA لآلة البيانو عام ١٨٥٦م عندما كان في سن الثامنة عشرة من عمره.

EVENSONG OF SICILY

صلاة المساء الصقلية

أوبرا في خمسة فصول كتبها موسيقيا فردى، وعُرضت في باريس عام ١٨٥٥م. مكان الأحداث صقلية في القرن الثالث عشر الميلادى. كتب النص الدرامى للأوبرا كل من اسكريب، دوفيرييه DUVEYRIER. تُصور الأوبرا لحظة شعب صقلية ضد السلطة والحكم الفرنسى.

باب (ض)

WHITE NOISE

الضوضاء البيضاء

تعبير مستعمل في الموسيقى الإلكترونية. ويُقصد به الضوضاء التي تصدر عن المولد الكهربائي (GENERATOR) .. أى الضوضاء الصادرة عن تشغيل المولد، والتي أحيانا ما تستعمل في هذا النوع من الموسيقى لضمان إخراج التكرار أو التردد FREQUENCY ما بين عشرة ومائة ألف هرتز HERTZ (والهرتز وحدة تردد تعادل دورة في الثانية). أى أنها عملية بعيدة تماما عن إمكانيات الإنسان الحي. لذلك تستعمل مصفاة FILTER ذات مقاسات مختلفة للنقل عن الطبعة المأخوذة عنها.

وتعبير (الضوضاء البيضاء) منقول أو هو مستعار من علم الصوتيات. فاللون الأبيض هو واحد من ألوان قوس قزح.

باب (ط)

FIRE BIRD

الطائر الناري

عنوان باليه موسيقى كتبه موسيقيا استر افنسكى عن قصة شعبية روسية قديمة. قدمت الباليه فرقة جاجييف في باريس عام ١٩١٠م. بعد ذلك أعدت (متتابعات موسيقية - سويت SUITE) عن موسيقى الباليه في عدة حركات حملت العناوين التالية :

- ١- الحركة الأولى ← مقدمة
- ٢- الحركة الثانية ← رقصة الطائر الناري
- ٣- الحركة الثالثة ← رقصة الأميرة
- ٤- الحركة الرابعة ← رقصة ملك كاتشاي

٥- الحركة الخامسة ← رقصة الحكيم العاقل

٦- الحركة السادسة ← النهاية FINALE

TOTAL PUBLICATION

طبعة كاملة

تعبير يُطلق على طبعة الكتاب الموسيقى التي تجمع بين دفتى كتاب الأعمال الموسيقية الكاملة لأحد المؤلفين الموسيقيين. ومذ بدء الطباعة الموسيقية في عام ١٥٠١م ظهرت طبعات كاملة لمؤلفين موسيقيين كثيرين، وبخاصة المشاهير منهم (على الأقل حدث ذلك في أوروبا وأمريكا). وتحتوى الطبعة الكاملة للمؤلف الموسيقى كتاباته الموسيقية، تواريخها، تسلسلها، إعادة التنقيح فيها. وهو ما يشرح في الوقت ذاته خصائص العصور التي عاش فيها مؤلفو الموسيقى، خصائص القوميات، ويُعرف بالمذاهب والتيارات الموسيقية في العصر وأسلوب المؤلف الموسيقى. أشهر طبعات كاملة في هذا المقام هي الطبعات المعنونة :

1- DENKMÄLER

2- MONUMENTA

DRUM

طبل

واحدة من الآلات الموسيقية. وهى ذات أشكال وأحجام مختلفة. وباستطاعتها الاشتراك مع العديد من الآلات الغربية والشرقية على السواء.

WOODEN DRUM

طبله خشبية

آلة موسيقية من آلات الطرق صينية الأصل القديم. يقرب شكلها من المستطيل المخروطي الخالي (المفرغ). ضيقة الفتحة عند الرأس. وهي تُصمم على عدة أحجام وأشكال، وتُشترك في العزف الموسيقي مع آلات الطرق الخشبية الصنع. وقد تطور شكلها حتى قُرب من الدائرة كثيرا.

BIG DRUM

الطبله الكبيرة

هي آلة موسيقية، تعتبر أكبر أنواع الطبول (أكبر من طبلتي التينور وطبله الجنب).

تتمتع بصوت ثابت وقوى عميق. تأخذ مكانها في العزف أمام العازف أو تُحمل على الصدر في الموسيقى العسكرية أو الشعبية. استعملها الموسيقي الألماني كريستوف فيليبالد فون جلوك CHRISTOPH WILLIBALD VON GLUCK (١٧١٤-١٧٨٧م) لأول مرة في الموسيقى المسرحية المصاحبة.

TROJANS

الطرواديون

عنوان أوبرا كتبها موسيقيا الفرنسي هكتور برليوز لتمثل في ليلتين اثنتين، ما بين عامي ١٨٥٦، ١٨٥٨م (زمن الكتابة الموسيقية). وقد كتب النص الدرامي المؤلف الموسيقي عن قصيدة (البطولة)

المعنونة (AENEIS) التي خطها شعرا الشاعر الروماني ببليوس فرجيليوس مارو PUBLIUS VERGILIUS MARO (من موانيد ٧٠ ق م-١٩ م).

تتكون الأوبرا الأولى من ثلاثة فصول بينما تقع الأوبرا في الليلة الثانية في خمسة فصول.

لم يعش المؤلف الموسيقى ليرى أوبرته الأولى على خشبة المسرح. لكن أوبرته الثانية عُرضت على المسرح في باريس في عام ١٨٦٣م. أما الأوبرا الأولى فقد مثلت عام ١٨٩٠م في ألمانيا على مسرح أوبرا KARLSRUHE.

CRUCIAL ROAD

الطريق صليبي الشكل

مؤلف موسيقى من أعمال المجرى ليست فرانس كته عام ١٨٧٩م لأصوات الغناء الفردية والكورس والأورغن. تؤدي بعض أجزاء المؤلف الموسيقى باللغة الألمانية، وبقية الأجزاء باللاتينية. يبحث العمل الفني في قضية وموت السيد المسيح عبر (١٤) أربعة عشر محطة أو مرحلة في حياته. لم يصعد العمل على خشبة المسرح إلا في عام ١٩٢٩ م للمرة الأولى.

في عام ١٩٤٢م يكتب الأمريكي أرنولد شونبرج عمله الموسيقي (طريق نابليون) تحت الترقيم مصنف OP. 41/6. ويدخل في العمل الموسيقي الحوار والوتريات والأوركسترا والبيانو، في اختيار دقيق لأشعار الإنجليزى بايرون.

يحقق هذا العمل الكبير وجهة نظر المؤلف الموسيقي التي تدين نابليون بالخطيئة وحكم الطاغية المستبد. وقد يكون للحرب العالمية الثانية التي انتهت كذلك في زمن تأليف العمل الموسيقي تذكرة أو دخل في ذلك.

المهم أن العمل الفني بكل فقراته .. الافتتاحية، الأريات التي تغنى فيه، مواقف الريسيتاتيفو (الحوار الموقع) يقترب كثيرا من الموتيفة الرئيسية في سيمفونية القدر (الخامسة) عند بيتهوفن.

طقس دينى - قداس احتفالى

OFFICE

الطقس الدينى، هو عدد من الأغنيات الدينية التي مثلت القداس الاحتفالى في الكنيسة الكاثوليكية .. ويتكون هذا الاحتفال من العناصر الموسيقية التالية :

- ١- النشيد الدينى.
- ٢- مجموعة من الأنتيفونى.
- ٣- PSALM ترنيمة مقدسة.

طقطقة - صوت قصير حاد

CLACK

المقصود بالطقطقة هنا هو التصفيق بالجناحين في غير موضعه. أو هو المتفرج المؤجّر للتصفيق الادعائى وزرع المكان المسرحى بالاهتياج. وهى عادة يلجأ إليها الممثلون والمطربون في حفلاتهم المسرحية والموسيقية.

يعود تاريخ هذه العادة السيئة إلى عام ١٨٢٠م المرة الأولى لظهورها في باريس، عندما تكونت جماعة أطلقت على نفسها اسم (جمعية ضمان النجاح. الدرامى). يحتل أفراد الجماعة أماكنهم في الصفوف الأولى في أوبرا باريس ويصفقون في أماكن متفق عليها مع بعضهم البعض.

توسعت الظاهرة في القرن التاسع عشر الميلادى في المسرح الأوروبى. وتخطت حدود المسارح الدرامية ودور الأوبرا، لتصل إلى حفلات الموسيقى، وبخاصة في حفلات الريسيتال RECITAL التى يحييها عادة عازف واحد.

طَم طَم

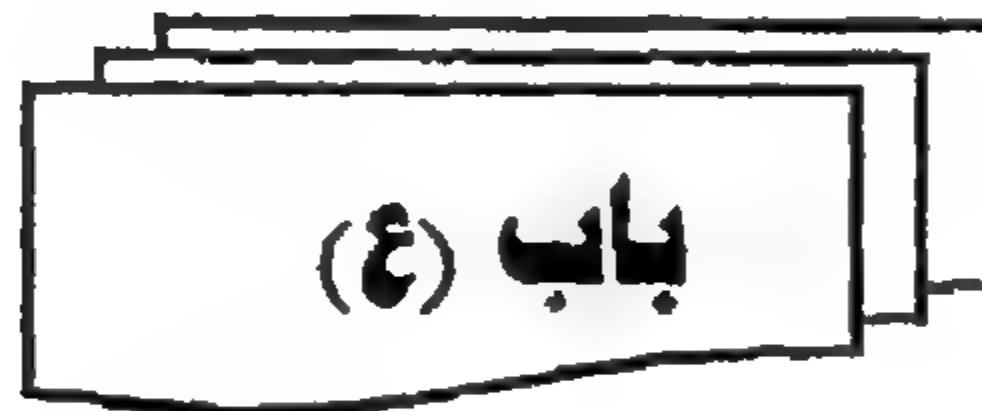
TAMTAM

آلة طرق موسيقية صينية الأصل. كبيرة الحجم وتسمى (الناقوس) على هيئة جرس قرصى الشكل. وهى تُصدر صوتاً عميقاً رناناً.

برز استعمال آلة الطَم طَم في المراسم الجنائزية أيام الثورة الفرنسية قبل دخولها إلى عالم السيمفونيات في القرن التاسع عشر الميلادى.

نوع من الآلات الموسيقية (الطبله) أصلها هندي. يُطرق عليها بعصاة خشبية. دخلت الطبله (طُم طُم) إلى آلات الأوركسترا السيمفوني.

أوبرا من فصل واحد كتبها دالا بيكولا DALLAPICCOLA، وعرضت في عام ١٩٤٠م في فينيسيا. وقد كتب المؤلف الموسيقى النص الدرامي أيضا عن نص للقديس أكسوبيري SAINT - EXUPERU. وموضوعها يبحث في مسئولية الإنسان بين الحياة والموت أثناء رحلة طيران مسائية فوق أمريكا الجنوبية.



عنوان مؤلف موسيقى لبارتوك لمتتاليات أو متتابعات البيانو. وهي تقع في ست متتابعات. ألفها في الفترة ما بين عامي ١٩٢٦ / ١٩٣٧م. وقد أعدت بداية كبحث من الأبحاث الموسيقية العلمية. لكن أغلب هذه المتتابعات قد أخذ طريقة إلى العرض الموسيقي وإلى قاعات الموسيقى.

عايدة

AIDA

هى الأوبرا الجادة الشهيرة التى كتب أشعارها الشاعر الإيطالى أنطونيو جيشلانزونى ANTONIO GHISLANZONI، وكتبها موسيقيا جوزيبى فردى GIUSEPPE VERDI (١٨١٣-١٩٠١م) فى أربعة فصول. وتم تقديمها لأول مرة بفرقة إيطالية فى القاهرة بمصر بمناسبة افتتاح قناة السويس فى عهد الخديوى إسماعيل عام ١٨٧١م.

عباءة

CLOAK

عباءة، هو اسم الدراما الغنائية من فصل واحد. كتب موسيقاها الايطالى جياكومو بوتشيني GIACOMO PUCCINI (١٨٥٨-١٩٢٤م). قدمت الدراما الغنائية فى عام ١٩١٨م فى نيويورك. كتب الليبرتو أدامى ADAMI.

العباءة واحدة من ثلاثية لحنها جميعها الموسيقى بوتشيني واستلهم فى اختيار اسم الثلاثية إحدى لوحات الفن التشكلى التى تبرز ثلاثة أجنحة منقوشة خلف مذبح الكنيسة وفوقه.

بقية الثلاثية هما الأخت انجليكا SISTER ANGELICA، جيانى شيتشى GIANNI SCHICCHI.

يُعرض حاليا كل جزء فى الثلاثية على حدة فى الحفلات الموسيقية.

**MASTER PEDRO'S PUPPET -
SHOW**

**عرض أطفال المعلم
بدر**

عنوان الأوبرا التي كتبها في فصل واحد الموسيقى مانويل دو
فالا MANUEL DE FALLA (١٨٧٧-١٩٤٦م) في عام ١٩٢٣م.
عُرِضَت الأوبرا في اشبيلية بأسبانيا.
تجرى الأحداث داخل مسرح للأطفال يقام في نزل في منطقة
أراجونيا ARAGONIA. كتب المؤلف الموسيقى النص الدرامي عن أحد
أجزاء دراما دون كيشوت.

PARADE

عرض موسيقى

عنوان باليه من فصل واحد ألف موسيقاه الفرنسي ساتيه SATIE
على كلمات الفرنسي الدرامي جان كوكتو JEAN - COCTEAU وقدمت
الباليه على المسرح فرقة جاجيف عام ١٩١٨ في باريس.
صمم الديكور والأزياء الأسباني بابلو بيكاسو
PABLO PICASSO (١٨٨١-١٩٧٣م).
أبطال الباليه فنانون حواة يجوبون الشوارع والميادين لإظهار
البراعة والقوة. ساحر صيني وفتاة تقلد شارلي شابلن.
حدد المؤلف الموسيقى ساتيه في الباريتورا بعض الأصوات
مثل صوت آلة الكتابة، السيرانه SIREN (جهاز صفارة الإنذار)،
صوت قطار اكسبريس سريع، صوت طائرة، أصوات طلقات مسدسات،
أصوات موتورات وسيارات.

SORROW AND VICTORY

الغراء والنصر

عنوان السيمفونية التي كتبها هكتور برليوز عام ١٨٤٠ م تحت الترقيم مصنف OP. 15 لكورال الجيش (وللآلات الوترية). يختلط الكورال ببعضه البعض (صوتيا) في الحركة الأخيرة من السيمفونية. كتب المؤلف الموسيقى هذه السيمفونية بتكليف من الحكومة الفرنسية بمناسبة مرور عشر سنوات على الثورة الفرنسية التي كانت قد اشتعلت عام ١٨٣٠م.

HOLY COMMUNION

العشاء الآلهي أو العشاء الرباني

عنوان موسيقى الباليه التي كتبها استرافنسكي. العنوان الأصلي للعمل هو (مشاهد من روسيا الوثنية).

يقع العمل الموسيقي في قسمين اثنين هما :

١- صلاة الأرض (التربة).

٢- العشاء الآلهي.

تتحدث الموسيقى معبرة عن تضحيات الإنسان في سبيل الحصول على محصول وناتج زراعي في فصل الربيع، وسط احتفالات وثنية قديمة.

قدمت فرقة جاجيف هذا العرض الموسيقي للباليه على مسرح أوبرا باريس في عام ١٩١٣ م بين زمجرة عصيبة من آراء الرأي العام الفرنسي.

انتقلت الموسيقى من عرض الباليه على خشبة المسرح إلى عرض للاستماع الموسيقي في صالات الاستماع.

منوعات موسيقية سيمفونية تُعزف مع الأوركسترا ديندى D'INDY عام ١٨٩٦م. واستلهم في موضوعها قصة نزول عشتار إلى العالم السفلى NETHERWORLD. أصل القصة يعود إلى قصيدة شعرية قديمة بعنوان (بابل BABILON).

وتتبع المنوعات قصة حب الآلهة عشتار والتي ينبغي عليها في كل محطة من المحطات السبع أن تخلع قطعة من ملابسها. ومن هنا تأتي التنوعات الموسيقية وخصائص كل من التعقيد إلى البساطة. وتنتهى المنوعات بموسيقى التجرد والتعري (استربتيز STRIPTEASE).

العصر الذهبى

GOLDEN - AGE

هو عنوان الباليه الذى ألف موسيقاه الروسى السوفيتى شوستاكوفيتش SOSTAKOVITCH وقد صعد الباليه لأول مرة في عام ١٩٣٠م على مسرح ليننجراد. كتب الحوار النثرى فيه السوفيتى ايفانوفسكى IVANOVSKI. وبطل الباليه واحد من قواد فريق لكرة القدم. وأشهر أجزاء الباليه هو رقصة (البولكا - POLKA) والبولكا رقصة بوهيمية الأصل مفعمة بالحياة والنشاط الحركى والموسيقى كذلك.

أوبرا في أربعة فصول من تأليف فردى VERD. عرضت عام ١٨٨٧م في ميلانو بإيطاليا. تجرى أحداث الأوبرا في الجنوب الإيطالي .. في جزيرة صقلية في نهاية القرن الخامس عشر الميلادي. كتب النص الدرامي بويتو BOITO عن النص الأصلي لوليم شيكسبير.

علم العروض

PROSODY

هو علم نظم الشعر. ولا غنى عنه في عالم وعلوم الموسيقى. فهو باعث التوافق بين كل من ريثم الموسيقى، وأهمية وضغط الكلمة، وميل وانحدار الميلودي، وبين الكلمة المغناة والحوار الغنائي في الأوبرات أو الأوراتوريو والريكويم.

يشير تاريخ الموسيقى إلى اعتناء بعض المؤلفين الموسيقيين اعتناء شديداً بالعروض في أعمالهم نذكر منهم (شوبيرت، برامز، كوداي).

يجدر بالذكر أن تعبير (البروسودي) كان يطلق في اليونان القديمة في العصر الاغريقي على المواكب الغنائية، وبخاصة في احتفالات أعياد ديونيزوس واللينايا.

هو علم فيزيائى يبحث في خصائص الصوت ومصادره، وهو أحد فروع الفيزياء. والأساس فيه هو صدور أى صوت نتيجة حدوث اهتزازات في مادة مرنة قابلة للتمدد لفترة طويلة، كالهواء مثلاً.

قامت مناقشات طويلة في أوروبا قبل أن ينبثق تعبير (العلوم الموسيقية) في النصف الثانى من القرن التاسع عشر الميلادى. حددت بعض الآراء أن علم الموسيقى يتضمن في داخله كل القواعد الموسيقية، باستثناء التأليف الموسيقى وفن المؤدى الموسيقى. والمقصود بالقواعد الموسيقية هو العلوم التى تُعرف بهذه القواعد وتُدرسها كمنهج من المناهج العلمية. وحتوت هذه القواعد علوم تاريخ الموسيقى، علم الصوت، الكونتربوبونت، الهارمونى .. وهكذا. وانبرت آراء أخرى تحدد معنى العلمية في الموسيقى لتحدها بالبحث العلمى في فن الموسيقى، وبالجهود العلمية للإبداعات الموسيقية، وفى تركيز على تاريخية الموسيقى وتحليل الأعمال والمؤلفات الموسيقية التى تملأ الاسطوانات وشرائط الكاسيت. وممع كل هذه المناقشات المفيدة حقاً، فإن الأخذ بالأمر الوسط كان هو الحل لتحديد معنى العلمية في الموسيقى واختيار الأصلح من الرأيين المشار إليهما لتكوين مناهج موسيقية تمتاز بالأصالة والجدية، لخلق أجيال موسيقية شابة تتسلح بالعلوم والمعارف.

وهو العلم الذى يبحث في ماهية القواعد النظرية ونظريات الموسيقى. وفروعه هي : نظريات الموسيقى، تاريخ الموسيقى، جماليات فنون الموسيقى، الموسيقى الشعبية، سيكولوجية الموسيقى، علم الأصوات.

ينبثق التعبير العلمى عن (علم الموسيقى) للمرة الأولى عالميا في عام ١٨٢٩ م في القرن التاسع عشر الميلادى على يد النظرى الفرنسى لوجييه J. B. LOGIER، ثم تصدر بعض المجلات المتخصصة في علم الموسيقى في ألمانيا بدءا من عام ١٨٦٣م. يتطور (علم الموسيقى) في نهاية القرن التاسع عشر الميلادى خاصة في ألمانيا في الجامعات والمدارس الفنية والمعاهد المتخصصة، ثم ينتقل إلى العالم بعد ذلك.

SUFFERING - PASSIO

عناء - معاناة

نعنى بالعناء هنا، الجزء المُقتطع من الإنجيل والكتب المقدسة في أبوابه الأخيرة، والذي تحول بفعل من الموسيقى إلى ألحان موسيقية. كان شيئا عاديا ومقبولا في عيد الفصح EASTER أن تمثل وتُغنى وتُلقي آلام السيد المسيح. قصص تروى معاناته وموته.

وفى العرض الدينى (المعاناة الجريجورانية) كان العرض الموسيقى المسرحى يقوم على أكتاف المسيح، وأدوار ثانوية لشخصيات أخرى، كتل الجماهير. أصوات غنائية متوسطة، حرة الإيقاع، وتراوح الغناء بين الكلمة الدرامية والشاعرية الغنائية، واستطاعت الأغنية الدينية أن تحتل مكانا مرموقا يتفق وينسجم مع تقاليد وأعراف الكنيسة الكاثوليكية آنذاك. حتى جاء الكانتوس فيرموس CANTUS FIRMUS

مع بشائر عصر النهضة الأوروبي. ومع ذلك فقد امتد عمر الألحان الجريجورية في الأغاني، باستثناء أعمال أوبرخت OBRECHT الذى أظهر المعاناة والآلام في موتياته ذات الأجزاء الثلاثة.

وفى العصر الباروكى فقد قدم شوتز موسيقى وأعمال (الغناء والمعاناة). ولم تكن نصوص الإنجيل تُغنى كما كانت في السابق، لكنها أصبحت حواراً يقوم بوظيفة الربط الدرامى على غرار الريسيتاتيفو (الحوار الموقع إلقاء).

إلا أن المؤلفات الموسيقية للعناء والمعاناة قد اقتربت من مؤلفات الأوراتوريو. وصعدت إلى السطح مرة أخرى النصوص الدينية عن الإنجيل، لكن في صورة مختلفة عن صورها الماضية. إذ أصبح الكورال هو المنوط به ترديد وتجويد نصوص الإنجيل. كما ظهرت في صورة ترنيمات مقدسة PSALMS، وهو ما أعطى فرصة ذهبية لاتساع أعداد الأوركسترا، والآلات الموسيقية نفسها.

ANTAR

عنتر

هو اسم السويت السيمفونى SIMPHONIC SUITE الذى كتبته موسيقياً الموسيقى الروسى رمسكى كورسساكوف RIMSKI - KORSAKOV للأوركسترا الكبير في عام ١٨٧٦م تحت الترقيم مصنف OP.9 الفكرة مأخوذة عن إحدى قصص البطولة العربية، كما يتضح من اسم السويت السيمفونى (عنتر) فالبطل شاعر يتقابل مع ملكة الجن، التى تحقق له كل ما يطلبه.

آلة موسيقية من آلات النبر الوترية. أى التى يتم تحريك الأوتار فيها بالأصابع أو بالريشة.
 ظهرت آلة العود في الخلافة الأموية والعباسية وفي الأندلس.
 وأوتار العود زوجية DOUBLE.
 انتقلت الآلة إلى أوروبا وازدهرت ازدهارا واسعا في القرنين الخامس عشر والسادس عشر الميلاديين. وشكله مثل فاكهة الكمثرى، من خشب فخم. أما صوته فهو جميل وناعم، لكنه يفتقد إلى المجال الصوتي القوي.
 ومن المعروف أن الموسيقى زرياب (أبو الحسن على ابن نافع) كبير موسيقيي العرب في الأندلس، المتوفى حوالى عام ٨٥٢م قد ابتكر الوتر الخامس لآلة العود.

RITERNELLO تعبير ايطالى بمعنى (عودة أو رجعة صغيرة). استعمل التعبير في الموسيقى في الأعمال الصوتية أو الأعمال الملفوظة والأغاني VOCAL في القرنين السادس عشر والسابع عشر الميلاديين. ثم امتد استعماله في الكونسرت الكبير
 CONCERTO GROSSO عند إجراء بعض التغييرات الطفيفة في عزف الأوركسترا أو في أجزاء موسيقية منه، وأنداك كان يطلق على هذه العودة أو الرجعة اللفظة الإيطالية (RIPIENO) التى تعنى إنضاج أو إتامة إلى حد الكمال RIPIEN.

أطلق المجرى الموسيقى بارتوك تعبير RITONELL على
الفاصل الإضافي في عمله الموسيقى المعنون (سويت الرقص
DANCE SUITE) الذي كتبه موسيقيا عام ١٩٢٣م.

العودة إلى الوطن RETURNEE

عنوان كونسرتو من تأليف الموسيقى المجرى سابو فرانس
SZABÓ FERENC من حركة واحدة، كتبه للأوركسترا السيمفوني عام
١٩٤٨م.

خرج العمل الموسيقى بعد عودة المؤلف الموسيقى، وبعد غياب
عن وطنه المجر دام لمدة خمسة عشر عاما.

عودة طوبياس TOBIAS RETURNEE

أوراتوريو من تأليف هايدن. كتبه في عام ١٧٨٤م للأصوات
الغنائية الفردية والكورس والأوركسترا. كتب النص الدرامي
للأوراتوريو بوكيريني BOCCHERINI عن نص قديم لأبوكريفك
APOKRIFEK.

بطل الأوراتوريو رفائيل RAFAEL ملاك من ملائكة الطبقة
الأولى يعيد إلى أب أعمى نور البصر.

علامات التنبو

TEMPO MARKS

علامات التنبو تعنى المصطلحات المستعملة في قياس الزمن داخل العمل الموسيقى. وهذه العلامات تأخذ مكانها في النوتة الموسيقية تدوينا بطريقة مجموعة خاصة من الرموز، وأغلبها ايطالى المصدر. **فمن التنبو البطئ إلى التنبو الأسرع أو الأكثر سرعة نعثر على العلامات التالية :**

- لارجو LARGO حركة رثاء (بطيئة جدا)

- لانتو LENTO ببطء

- أداجيو ADAGIO الأمهل (بتمهل)

- أندانتى ANDANTE حركة معتدلة البطء

- موديراتو MODERATO حركة متوسطة

- أليجرتو ALLEGRETTO حركة عاجلة سريعة

- أليجرو ALLEGRO حركة شديدة العجلة

- فيفاك VIVAC حركة نشيطة مفعمة بالحيوية

- برستو PRESTO مقطع موسيقى سريع

- برستيسيمو PRESTISSIMO سرعة فائقة

أما العلامات الخاصة بالإسراع في التنبو فهي :

- أشيليراندو ACCELERANDO وتعنى بتسارع تدريجى

- إسترنجندو STRINGENDO إسراع للألات الوترية (مثل البيانو

أو الكمان أو التشيللو)

وهناك علامات خاصة بالإبطاء في التنبو وهي :

- رالينتاندو RALLENTANDO التهدئة للم الشمل الموسيقى من

جديد

- ريتاداندو RITARDANDO التعويض أو الإحباط للتنبو

- ريتانوتو RITENUTO للبقاء في المكان الموسيقي
أضيفت بعض العلامات البسيطة إلى علامات التنبؤ السابق الإشارة
إليها في نهايات القرن الماضي، والتي أضافها دخول علم القياس في
الأعمال الموسيقية بسبب اختراع آلة المسرع METRONOM وهي
المسماة (بندول الإيقاع). كما دخل حديثا في القرن العشرين لقياس
الزمن نظام المحور TIME AXLE.

ALEXZNDER'S FEAST

عيد الاسكندر

عنوان الأوراتوريو الذي وضع موسيقاه هاندل للأصوات الفردية
والكورس والأوركسترا في عام ١٧٣٦ في قسمين اثنين.
كتب النص الدرامي درايدن أودا DRYDEN ODA. مع أن اسم
الأوراتوريو يشير إلى شخصية الإسكندر الأكبر. إلا أن الأوراتوريو لا
يتخذ الشخصية إلا إطارا خارجيا للعمل الموسيقي بينما ينصب الاعتناء
بصفة خاصة على الأغنية الإغريقية القديمة (تيموثيوس -
TIMOTHEOSZ).



TZIGANE – GIPSY

الغجر

عنوان عمل موسيقي هو (رابسودي) كتبه الموسيقي الفرنسي
موريس رافيل أولا للكمان والبيانو، ثم أعاد كتابته موسيقيا للكمان
والأوركسترا. يغلب على طابع الرابسودي الموسيقي الغجرية (موسيقي
الغجر)

أهدى المؤلف الموسيقى الـرابسودى إلى الفنان المجرى أرانى يالليه ARANYI JELLY عازف الكمان الشهير، الذى قدم الـرابسودى عام ١٩٢٤ م فى لندن.

LOST GROAT

الغروت المفقود

(الغروت هو عملة بريطانية قديمة تساوى أربعة بنسات). والغروت المفقود هو عنوان العمل الموسيقى الذى ألفه بيتهوفن عام ١٨٢٦م تحت الترقيم مصنف OP. 129. وهو مؤلف لآلة البيانو - الرنـدة RONDO. والـرونـدو مقطوعة موسيقية يتكرر فيها النغم الرئيسى بين حين وآخر. وكثيرا ما تقع فى الحركة الثالثة من السوناتا.

CHRONICAL SINGING

غناء تاريخى

هو نوع من الغناء المجرى الذى ساد فى المجر فى القرن السادس عشر الميلادى. وكان يتخذ الشكل الشعرى القصصى أو الروائى. وكان المغنى هو نفسه المؤلف لكلمات الأغنية ليكون أقدر على التأثير، وهو نفسه أيضا الموسيقى العازف المصاحب بآلة الكمان أو العود LUTE. ويحفظ الغناء المجرى اسم المؤلف العازف المؤدى تينودى سبستين TINODI SEBESTYEN ومؤلفاته فى الغناء التاريخى.

باب (ف)

RICHARD WAGNER

فاجنر - ريتشارد فاجنر

(١٨١٣-١٨٨٣م)

عبقريّة ألمانيّة ينذر أن وجود الزمان بمثلها. كوّنت هذه العبقريّة عدة دراسات متفرقة قد تكون قريبة من بعضها البعض، وقد تكون بعيدة أيضا (دراسة للفلسفة في الجامعة، قراءات وترجمات للأدب والأساطير الإغريقية القديمة، تأليف التمثيليات + دراسة الموسيقى في الوقت نفسه + دراسة وتحليل سيمفونيات بيتهوفن التسع + تأليف الأوبريتات وتلحينها + قيادة الأوركسترا في مسرح بلده) أية قوة عبقريّة هذه؟ تتقلّ بين روسيا وألمانيا وسويسرا لينتج ويبدع الموسيقى وعروض المسرح الغنائي حتى عين قائدا لأوركسترا درسدن في بلده ألمانيا (قيادته لأوبرات تانهاوزر، الهولندي الطائر) + أوبرات جلوك، بيتهوفن لأوبرته الوحيدة فيديليو، أوبرات فيبر وموزارت. سيطرت على موسيقاه ومؤلفاته الروح الرومانتيكية في أعظم صورها. وساعد على نجاح أعماله اشتراكه في الأشعار والألحان، فضلا عن خبرته وممارساته في الإخراج المسرحي وتجهيز المناظر والديكورات.

FAGOT BASSON

فاجوت

آلة موسيقية ذات ريشتان يصل طولها أحيانا إلى ثلاثة أمتار في بعض الآلات. لذلك تخرج في آلتين كل منهما مترا ونصف المتر، وهي مثل الأبوا في وظيفتها الموسيقية، إذ الصوت المسموع من الفاجوت يطابق الدرجة الموسيقية المكتوبة فعليا بلا تحويل في درجة الصوت.

انتشرت آلة الفاجوت في بدايات القرن السابع عشر الميلادي.

FALZETT - FALSE

فالزت (صوت زائف - عالي
الطبقة - خادع مُضلل)

(فالزت) تعبير إيطالي الأصل. والمقصود به هو الأصوات الصناعية العالية التي أحيانا ما يعمل بها المغنيون بدلا من أصواتهم الطبيعية، وهو ما كان منتشرا في الماضي القديم وبخاصة في أداء القداسات والموتيتات. وبعد أن تحددت معايير الأصوات الرجالية (تينور، باريتون، باسو). والأصوات النسائية (سوبرانو، الميزوسوبرانو، الألت) اختفت مثل هذه التضليلات والزيف.

WALTZ 1.

الفالس (١)

رقصة نمساوية الأصل زمنها ٤١٣. وهي خليفة رقصة اللاندلر LANDLER. ريثم الفالس عضال ومستعصى. يُعتبر الموسيقى يوهان شتراوس الابن (ملك الفالس) كما يطلق عليه عالميا. اتُهمت الرقصة بالخروج عن آداب الرقص لأن الراقص والراقصة يحتضنان بعضهما أثناء الرقصة أكثر من اللازم.

وبرغم هذه الآراء، إلا أن المؤلفين الموسيقيين الكبار في القرون التاسع عشر الميلادي قد طوروا من الفالس حين كتبوا مقطوعات موسيقية للفالس باعتباره حالة رومانتيكية خاصة. ومن هؤلاء

الموسيفيين نذكر شوبن، ليست، شوبيرت، فيسبر WEBER، برامر،
تشايكوفسكى.

الفالس (٢) LA VALSE – WALTZ 2.

عنوان العمل الموسيقى الذى كتبه موسيقيا الفرنسى رافيل
بعنوان (قصيد راقص CHOREOGRAPHY) في عام ١٩٢٠م
وخصصه ليعزفه الأوركسترا الكبير. والذى احتوى على العديد من
رقصات الفالس الرائعة.
مكان الأحداث - بحسب نص الباريتورا - بلاط القصر عام
١٨٥٥ تقريبا. والظاهر أن المقصود كان فيينا، أو قصر فرساي في
فرنسا.

فالس الدانوب الأزرق BLUE DANUBE WALTZ

عنوان سلسلة من مقطوعات موسيقى الفالس ألفها يوهان
اشتراوس الابن JOHANN STRAUSS (١٨٢٥-١٨٩٩م) تحت الترقيم
مصنف OP. 317 في عام ١٨٦٧م. الاسم الأصلي للعمل الموسيقى هو
(في الدانوب الأزرق الجميل). يشترك في الأداء والعزف الكورس
والأوركسترا. والتسمية تعود أصلا إلى إحدى الأساطير النمساوية التى
تقول أن مياه نهر الدانوب تبدو في عيون المحبين والعشاق زرقاء
اللون. علما بأن لون مياه نهر الدانوب رمادية في الغالب، كما رأيتها
بنفسى سنوات وسنوات.

MINUTE WALTZ

فالس الدقيقة

عنوان مقطوعة موسيقية للبيانو، كتبها موسيقيا شوبان
CHOPIN تحت الترقيم مصنف OP. 64/1.
هناك اعتقاد بأن المقطوعة الموسيقية ستعزف في دقيقة واحدة،
إشارة إلى ما يوحي به عنوانها، لكن مدة العزف تصل إلى دقيقة
ونصف الدقيقة. طبيعي أن التسمية للمؤلف لم يضعها شوبان، فهي
قصيرة جدًا.

EMPEROR WALTZ

فالس القيصر

هو سلسلة الأعمال الموسيقية لموسيقى الفالس التي ألفها موسيقيا
يوهان اشتراوس الابن YOUNG JOHANN STAUSS في عام
١٨٨٢م. وأهداها إلى القيصر جوزيف فرانس JOSEPH FERENC.
يحتوي فالس القيصر على سخرية باطنية مضحكة في بعض
أجزائه.

MEPHISTO WALTZ

فالس مافيستو

عنوان العمل الأوركستراي الذي ألفه ليست فرانس. عنوان
أصل العمل (قصتان من فاوست).

يأخذ المؤلف الموسيقى الحركة الثانية من العمل الأوركسترا والمعنونة (رقص في حانة ريفية) ليعيد صياغتها من جديد في أربعة صور مختلفة لآلة البيانو.

الفالس النبيل الشاعري VALES NOBLES ET SENTIMENTALES

هو عنوان العمل الموسيقى الذي كتبه موسيقيا رافيل لآلة البيانو في عام ١٩١٠م. ثم أعاد الصياغة الموسيقية ليُحوّله إلى متتابعات (سويت) في عام ١٩١٢م. في التركيبية الثانية للعمل الموسيقى (السويت) تتكون المتتابعات الموسيقية من سبع رقصات للفالس + خاتمة EPILOGUE. يلاحظ في مقدمة الباريتورا للعمل تعبير رينيه REGNIER (روعة الوقت الضائع) ويقصد رينيه في الغالب من هذه المقدمة إمكانية الاستمتاع برقصة الفالس بدلا من هدر الوقت. يعود بنا عنوان العمل الموسيقى لرافيل إلى المؤلف الموسيقى النمساوي فرانز شوبرت صاحب متتابعات موسيقية بنفس الاسم، ولنفس رقصة الفالس التي انتشرت بشراهة في أوروبا في بدايات القرن العشرين.

FALSTAFF

فالسٹاف

كوميديا شاعرية (ليزية LYRIC) غنائية كتبها الايطالي الموسيقى فردي في ثلاثة فصول.

وقُدمت في ميلانو عام ١٨٩٣م. مكان الأحداث فيها وندسور
WINDSOR بإنجلترا عام ١٤٠٠ م. كتب النص الدرامي بويتو
BOITO عن إحدى درامات الإنجليزى ولیم شيكسبير المعروفة بنفس
الاسم (فالسٹاف). بطلها شخصية بدينة لعبوبة مزوح، لا تصل إلى
أهدافها في النهاية رغم كل وسائل اللعب والمزاح.

TALLIS - FANTASY

فانتازيا تاليس

الفانتازيا في الموسيقى لحن موسيقى متحرر من قيود الشكل
التقليدية. و(فانتازيا تاليس) عمل موسيقى لأوركسترا الوتریات كتبه
موسيقيا المؤلف فوهان وليامز VAUGHAN WILLIAMS في عام
١٩١٠م عن مؤلف موسيقى آخر بعنوان (ترنيمة تاليس المقدسة)
للمؤلف الموسيقى توماس تاليس THOMAS TALLIS أحد فناني عصر
النهضة.

WANDRER – FANTASY

فانتازيا المتجول

عنوان المؤلف الموسيقى الذى كتبه موسيقيا النمساوى فرانز
شوبيرت تحت الترقيم مصنف OP. 15 في عام ١٨٢٢م.
يبنى العمل الموسيقى (فانتازيا المتجول) أو فانتازيا الهائم كما
يطلق أحيانا عليه، على موضوع أغنية بعنوان (الهائم) كان شوبيرت قد
ألفها موسيقيا في السابق عام ١٨١٦م.

ويُعتبر العمل الموسيقي (فانتازيا المتجول) طليعة أعمال التحول الموسيقي .. هذه الموجة الموسيقية التي انطلقت مؤخرا، لتغير تغيرا صارخا في مظهر وصفة وبنية الأعمال السابقة عليها.

MOSES FANTASY

فانتازيا موسى

اسم المؤلف الموسيقي القوى والفعال الذي كتبته الموسيقي الإيطالي نيقولا باجانيني NICCOLA PAGANINI (١٧٨٢-١٨٤٠م) آلة الكمان بمصاحبة الأوركسترا حوالي عام ١٨٣٠م والعمل ذو القطعة الواحدة، هو في الأصل آريا واحدة من أوبرا (موسى في مصر) للإيطالي الموسيقي جياشينو أنطوينو روسيني GIOACCHINO ANTONIO ROSSINI (١٧٩٢-١٨٦٨م). وقد أطلق باجانيني على المؤلف الموسيقي أولا اسم (فانتازيا) .. الفانتازيا لوتر الكمان من نوع (G) الخفيض والذي كان مغرما به باجانيني طوال حياته.

PASTORAL FANTASY AND FUGUE فانتازيا وفوجا الباستورال

اسم العمل الموسيقي الذي ألفه موسيقيا فاينر ليو WEINER LEO تحت الترقيم مصنف OP. 23 في عام ١٩٣٤م لوتريات الأوركسترا.

يعيد المؤلف الموسيقي بعد ذلك صياغة العمل من جديد ليحوّله إلى رباعي الوتريات تحت الترقيم مصنف OP. 26 في عام ١٩٣٨م.

إلا أن الصياغة الجديدة للعمل الموسيقى لم تمس الكثير منه. إذ بقيت الحركات كما هي. ولم يظفر العمل الموسيقى الجديد بشئ يذكر.

FANDANGO

فاندانجو

رقصة أسبانية سريعة زمنها ٤١٣ أو ٨١٣، انتقلت في القرن الثامن عشر الميلادي من أمريكا الجنوبية أثناء فترة الاستعمار إلى أسبانيا بأوروبا. يرقص اثنان على نغمات الجتار، تصحبها أصوات غنائية. وأثناء العزف تتوقف الموسيقى تماما، ليأخذ الراقصان (رجل وامرأة) وضع التجمد في مكانهما.

استعمل بعض المؤلفين الموسيقيين في أعمالهم ريثم الفاندانجو، كما يتضح ذلك في أوبرا زواج الحلاق، والكابريشيو الأسبانية (CAPPRICCIO) = نزوة في لحن موسيقى ذي طابع حر غير نظامي).

FANCY

فانسي - صورة ذهنية

أحد الأنواع الموسيقية الإنجليزية التي ظهرت في القرن السابع عشر الميلادي. وهو نوع صاحبه في العزف الأوركسترا الصغير في بداية مراحلها. والذي كان يتكون من أربعة إلى ستة عازفين فقط. (والفانسي) من ناحية الشكل لا تعتمد على الصورة الذهنية فقط كما أعترف على تسميتها، لكنها كانت تشمل أيضا (الكانزون - السانزون CANZONE) وهو لحن القصيدة الغنائية.

كتب في هذا النوع الموسيقى كل من بيرد BYRD، مورلى MORLEY، بيرسل PURCELL.

FAUST

فاوست

أوبرا في خمسة فصول كتب موسيقاها الموسيقى الفرنسى شارل جونو CHARLE GOUNOD (١٨١٨-١٨٩٣م) وقُدمت في باريس لأول مرة عام ١٨٥٩م. لكنها سقطت سقوطا ذريعا وسرعان ما فُهمتها الجماهير فانتقلت إلى صف النجاح .
تدور أحداث الأوبرا في ألمانيا في القرن الخامس عشر الميلادى، وقد كتب النص الدرامى كل من باربييه BARBIER، كاريه CARRE عن دراما جوته المعروفة بنفس الاسم.

DAMNED FAUST

فاوست الملعون

هو عنوان الأسطورة الموسيقية الدرامية التى ألفها الموسيقى الفرنسى هكتور برليوز (١٨٠٣-١٨٦٩م) تؤدىها مغنيات فرديات وكورال والأوركسترا السيمفونى. كتبها موسيقيا عام ١٨٤٦م في أربعة أجزاء. كتب النص الدرامى جاندونيير GANDONNIERE وبرليوز عن درامة جوته.

هو الاسم المنسوب إلى الأغاني التي كانت سائدة في القرنين السادس عشر والسابع عشر الميلاديين. وهي أغان امتازت بالطابع التمثيلي الحوارى. وكانت أحد أنواع المادريجال MADRIGAL. والمادريجال هو فن القصيدة الغزلية الموسيقية في عصر النهضة الأوروبى. إلا أن أهم ما تتميز به (الفالالا) هو إعادة مقاطع الأغنية كلائمة من اللزمات.

فراديافولو (أخ الشيطان)

FRADIAVOLO

أوبرا من ثلاثة فصول كتب موسيقاها أوبر AUBER، وهى من النوع الضاحك. قُدمت على مسرح أوبرا باريس عام ١٨٣٠م تدور أحداث الأوبرا في روما بإيطاليا (في أحد ضواحي العاصمة الإيطالية) حوالى عام ١٨٢٥م.

الشخصية البطلة (أخ الشيطان) شخصية واقعية فرت من أحد الأديرة واحترفت زعامة عصابة من اللصوص. وقد ماتت الشخصية الأصلية الواقعية عام ١٨٠٦م.

فراشات

BUTTERFLIES

كتب شومان عمله الموسيقى المعنون (فراشات) تحت الترقيم مصنف OP. 2 في سنة ١٨٣١م. وهو يتكون من (١٢) اثنتي عشر

رقصة قصيرة لمتتابعات على آلة البيانو. وقد حمل مؤلفه الموسيقى (كرنفال) بعد ذلك عددا من موتيفات عمله (فراشات)، والأصوات الستة الأخيرة فيه تقلد صوت نقات الساعة لتعلن عن وقت السادسة صباحا .. انتهاء حالة الرقص.

FARANDOLE

فراندول

رقصة فرنسية زمنها ١٤ء كانت منتشرة في الجنوب الفرنسي. وهي رقصة تتشابك فيها أيدي الراقصين تصاحبها موسيقى بنفس الاسم (الفراندول) تقدم في الحفلات والمناسبات والأعياد في الشوارع والميادين وتؤدي على آلة الفلوت والتمبرين TAMBOURINE (الرق أو الدف الصغير).

فردى - جوزيبى (١٨١٣-١٩٠١م) GUISEPPE VERDI

موسيقى إيطالي، ومؤلف رائع جاد لموسيقى الأوبرا الإيطالية. درس الموسيقى في قريته الصغيرة في كنيسة القرية. انتقل بعد دراسة متواضعة بالريف الإيطالي الى كونسرفتوار المدينة الصناعية الكبيرة ميلانو MILANO. لكن كبر سنه حال دون الالتحاق بالكنسرفتوار، الأمر الذي أعاده إلى قريته لاستكمال الدراسة الموسيقية.

تقف نفسه بنفسه عندما انكب على قراءه الآداب العالمية فيما أفاده في الثقافة الموسيقية. بعدها بدأ كتابه موسيقى الأوبرات مختارا درر الأدب الدرامي (مكبث شيكسبير، هرناني فكتور هوجو) كتب

موسيقى أوبرا عابدة التي عرضت لأول مرة في ميلانو ثم في المرة الثانية في مصر عام ١٨٧١م بعد مرور سنتين على افتتاح ساحة السويس.

كتب فردى سيمفونيات قليلة وكونشرتات قليلة أيضا وأغنيات متنوعة كثيرة.

FRANCESCA DA RIMINI

فرانيسكا داريميني

عنوان القطعة الموسيقية التي ألفها الروسي تشايكوفسكى تحت الترقيم مصنف OP. 32 في عام ١٨٧٦م، ووضع لها عنوانا هو (خيالية سيمفونية). وهى مقتبسة عن أصل الكوميديا الإلهية للشاعر الإيطالى دانتي أليجيري DANTE ALIGHIERI (١٢٦٥-١٣٢١م). بطلتها شخصية حقيقية واقعية.

SEASONS

فصول السنة

١- بهذا الاسم ألف النمساوى جوزيف هايدن JOSEPH HAYDN أوراتوريو تشترك فيه كل من الأصوات الفردية والكورس والكورال والأوركسترا السيمفونى عام ١٨٠١م. كتب النص الدرامى فان سويتن VAN SWIETEN عن الشاعر الانجليزى جيمس طومسون JAMES THOMSON الذى يعتبر ديوان شعره المعنون بنفس العنوان (الفصول THE SEASONS) من أشهر أعماله الشعرية فى تاريخ الشعر الانجليزى، والمحرر عام ١٧٣٠م.

وجميس طومسون عاش ما بين الفترة من عام ١٧٠٠ حتى عام ١٧٤٨م.

يتكون الأوراتوريو من أربعة أجزاء هي على التوالى: الربيع، الصيف، الخريف والشتاء.

٢- وينفس العنوان الموسيقى (الفصول) يؤلف الموسيقى الروسى تشايكوفسكى (١٢) حركة للبيانو عام ١٨٧٥م تحت الترقيم مصنف OP. 37/A تكون كل حركة في الموسيقى شهرا من شهور السنة.

FOUR SEASONS

الفصول الأربعة

عنوان كونسرت الكمان الذى ألفه موسيقيا الإيطالى أنطوينو فيفالدى ANTONIO VIVALDI (١٧٧٥-١٧٤٣م) (له ١٥٠ كونسرت صغير لآلة الكمان وحدها). المؤلف تحت الترقيم مصنف OP. 8 في عام ١٧٢٧م.

عناوين الكونسرت هي: الربيع، الصيف، الخريف، الشتاء. وتشير بعض الملاحظات إلى الاستعانة بشقشقة العصافير، وهدير الماء، وجمع الفاكهة، والحصاد. وكلها علامات توحى بخصائص الفصول الأربعة سنويا.

LEITMOTIV

الفكرة الرئيسية

المقصود بالفكرة الرئيسية في الموسيقى، الفكرة المهيمنة المتكررة في العمل الفنى.

والفكرة المهيمنة تمثل في مؤلفات الألماني ريتشارد فاغنر عنصرا دراماتوريا وعنصرا موسيقيا أساسيا. وهي عند فاجنر قصيرة، لكنها ذات خصائص جوهرية ترتبط فيها مع شخصية من شخصيات الأوبرا، أو بموضوع من الموضوعات التي يبحث فيها العمل الفني. وهي لذلك تعود في تكرار أثناء العزف لتؤكد شيئا عضويا يثير تحولا أو تغيرا شديدا في البنية الموسيقية METAMORPHOSE. ففي أوبرات فاجنر الرباعية TETRALOGY تمثل (الحلقة) هذه الفكرة المهيمنة.

كما نجد ترديدا للفكرة الرئيسية عند موزارت في مؤلفة أوبرا (دون جوان DON JUAN) حتى قبل فاجنر. لكن فاجنر هو صاحب الفضل في ربط الفكرة المهيمنة بأحدى الموضوعات الرئيسية في الموسيقى. ومع ذلك فهي ليست من ابتداعه لأن مبتدعها هو الكاتب والأديب الألماني وصديق فاجنر فولزوجن K. WOLZOGEN.

FLUTE

الفلوت

آلة موسيقية من آلات النفخ الخشبية - والمعدنية أو الفضية فيما بعد. طول الآلة في العادة خمسون سنتيمترا، وقطرها من الداخل حوالي سنتيمتران.

هناك ثقب للآلة تستعمل لأصابع اليدين دون الإبهامين. ولها غمازات متصلة بالثقوب لها غطاءات خاصة منفصلة لكل ثقب على حدة.

والصوت الصادر عن آلة الفلوت هو أرق وأعذب أصوات الأوركسترا السيمفوني، وهو ما يتطلب قدرة فنية خاصة عند الكتابة

الموسيقية لهذه الآلة الرقيقة. قد ينتمى الفلوت إلى آلة الناي التي استعملها الفراعنة قديما. لكن الثابت تاريخيا أن الآلة قد عُرِفَت في عصور القرون الوسطى لكنها في حالتها البدائية الأولى لم تكن على النسق المعاصر. ولذلك استعملها كل من باخ وهاندل في حذر في مؤلفاتهما.

تطورت آلة الفلوت - تاريخيا - على يد المجرى كوانتز نوج فريجش QUANTZ-NAGY FRIGYES، والألماني ليوبولد بيهم LEOPOLD BÖHM. وكلاهما قد أوصل عزف الآلة إلى النقاء والقوة الصوتية بالتعديلات العديدة التي أدخلها على الآلة من توسيع للثقوب إلى ابتكار نظام الغمازات وغيرها من تطويرات هامة.

FUGUE'S ART

فن الفوجا

هو عنوان آخر أعمال باخ والذي لم يتمه. كتبه عام ١٧٤٩م. والذي احتوى على ما بين ١٨، ٢٠ فوجا موسيقية. (هذا العدد للفوجات تختلف المصادر التاريخية في تحديده).

CHOREOGRAPHY

فن وضع الرقصات

والمقصود هنا الباليه أيضا. أو بمعنى آخر فن كتابه حركات الرقص وتعليمها أداء تطبيقيا عمليا. وهو فن يعتمد على التصميم الحركي.

ويتبع الرقص الامتثال لتوجيهات مدير الرقص أو معلمه
CHOREOGRAPHER والموجهة للراقصين والراقصات، وفق مناور
المخرج.

فنان الأداء الموسيقى MUSIC PERFORMER ARTIST

المقصود بالتعبير هنا، هو الموسيقى الذي يُظهر الكفاءة في
الأداء والفعالية في الطريقة التي تعمل بها الآلة الموسيقية. بغية أن
يصل العمل الموسيقي بكل أبعاده وظلاله الموسيقية إلى آذان الجماهير
المستمعة.

وفي فن الموسيقى من الطبيعي أن تكون هناك ملاحظات مدونة
لفنان الأداء، وملاحظات أخرى غير مدونة. ففنان الأداء الموسيقي
يختار مثلاً - أثناء قيامه بالعزف - التنبؤ - وقوة الصوت ودرجته،
والتشديد STRESS على بعض مواقع العزف، وكذا الإحساس الذاتي
بالظلال للنغمات الموسيقية، وحتى لو حددت النوتة الموسيقية مسبقاً
علامات هامة مثل الريثم ودرجة الصوت، فإن فنان الأداء الموسيقي يقع
على عاتقه بالضرورة تحديد كيفية الفهم لما هو مكتوب أو محرر في
النوتة الموسيقية. وهو إلى جانب ما تقدم يقيم حساباً لأهميات أخرى في
العرض الموسيقي مثل البداية والنهاية، أو مثل السير في طريق
سيكولوجية العمل الموسيقي حتى لا يُحرفه أو يسير به إلى بعيد.

منذ منتصف القرن الثامن عشر الميلادي ويحتل فنان الأداء
الموسيقى بصفة خاصة اهتماماً زائداً لتطويع مهمته في العزف
الموسيقى.

ففى عام ١٧٥٠ م يشير ريجنتسى REGENTE إلى الحرية الكاملة لذوق وأحاسيس واختيارات الفنان العازف. خاصة وأن النوتة الموسيقية آنذاك لم يكن بها من التحديد الكثير.

وفى القرن العشرين يتجه التعامل مع فنان الأداء الموسيقى إلى التبسيط. فاسترافنسكى مثلا يقترح أداء موسيقيا خالصا، بلا تعبير ذاتى من الفنان العازف. خاصة بعد أن حدد فى موسيقاه كل شئ بالكتابة على النوتة. وهو ما يعفى العازف من كثير مسن الحرية أو لنقل من التعبيرات الحسية أثناء العزف. وقد يكون لهذا الأسلوب أضراره، على اعتبار أنه يحدد ويقيد الفنان العازف ويفرغه من الخيال وعطاء اللحظة.

HUNGARIAN FANTASY

الفنتازيا المجرية

عنوان المؤلف الموسيقى من حركة واحدة، كتبه ليست فرانسس الموسيقى المجرى للبيانو والأوركسترا فى عام ١٨٥٢م. وقد أعاد فى الفنتازيا الرابسودى المجرية أسلوبا جديدا.

يرتكز موضوع العمل الفنى على الأغاني الشعبية المجرية. ومن أبرز الأغنيات فى الفنتازيا الأغنية التى تقول: " الغرنوق يطير عاليا". والغرنوق هو طائر الكركى CRANE.

VENCENZO BELLINI

فنشنزو بليني (١٨٠١-١٨٣٥م)

مؤلف موسيقى إيطالي. عاش فترة قصيرة، مؤلفاته محدودة العدد. كانتاتا واحدة، سيمفونية واحدة، وعدة أوبرات ليست على مستوى الشهرة العالمية.

FINLANDIA

فنلنديا

موسيقى للأوركسترا السيمفونية كتبها الموسيقى الفنلندي يان سيبيليوس JAN SIBELIUS (١٨٦٥-١٩٥٧م) عام ١٨٩٤م تحت الترتيم مصنف Op. 27 / 7 في صورة رمزية عن فكرة القومية في وطنه فنلندا. ومع أنها لا تعتمد على الأغنيات الشعبية، لكنه أحس بها إحساسا ذاتيا خاصا، فألف هذا العمل الذي نحن بصددده.

FUGUE

فوجا

يُبنى على الفوجا في عصر الباروك شكل العمل الفني الموسيقي - وفي أعلى درجاته - وبكل ما فيه من تقليد ومحاكاة وتعقيدات وكونتربوينت. ويستند البناء هنا على (الموضوع THEME) الثيمة الموسيقية القصيرة والتي تكون مصدر وإلهام التعبير وفي طريق اكتمال العمل تدخل على الطريق تعبيرات أخرى قد تُغيّر من الفكرة الموسيقية الأولى، وقد لا تُغيّر. وقد تبدل من صفة اللحن المتوقفة على سلمه الموسيقي TONALITY (النغمية)

تبدأ ثيمة الفوجا عادة بالطباق (الكونتربوينت COUNTERPOINT). فهي تبدأ بنغمية موجهة DUX، يرد عليها صوت موسيقى آخر هو الرفيق أو الأليف المساعد المعاون COMES. وتعمل النغمتان في حرية كاملة.

أما التعبيرات الموسيقية الأخرى التي أشرنا إليها سابقا، فالمقصود بها هو الجزء الأول من الفوجا والذي يستمر في التعبير الموسيقى، والذي يُطلق عليه الشرح أو البيان الموسيقى التفسيري EXPOSITION، يتبعه مباشرة جزء ثان يعرف باسم (الانترلود-INTERLUDE) الفترة الفاصلة أو اللحن الإضافي، وفيه لا يظهر عادة الموضوع الموسيقى الرئيسى، ثم يتبع الجزء الثالث حيث ترجع الموسيقى إلى الموضوع الرئيسى.

تتكون الفوجا من أجزاء موسيقية تُعبر عن الموضوع، وجزء قاطع بينها هو الانترلود أو اللحن الإضافي. ويكون تتابع الأجزاء بحسب ما سبق وأن رتبناهم.

وفي النهاية عند الفوجا نعر على (الكودا - CODA) والتي يُطلق عليها التقفيلة .. وهي المقطع الختامى للحن. ويتضح أن الفوجا تتأرجح في عزفها بل وفي تصميم ألقائها. وفيها تبرز عناصر الطباق أو التضاد الحر غير المقيد. ويتطور هذا الشكل الموسيقى نعر على الدرجات الصوتية وعلى الفواصل الموسيقية في اختلاف ظاهر. فالنغمية الموجهة DUX في تعارض إذا ما ارتأى الانسجام ذلك.

يرتبط بالفوجا اسم الألمانى باخ كأحد أبطالها الموسيقيين. ثم تتطور الفوجا بعد ذلك في تاريخ الموسيقى على يد كل من هايدن وموزارت وبيتهوفن، وبخاصة في أعمال الأخير من سوناتات ورباعيات وترية. حيث تصبح الفوجا ذات أهمية بالغة حين تحتل محل

النهاية FINALE. وكما في الحركة الأخيرة من سيمفونية جوبيتر عندما تُبنى الفوجا على فورم السوناتا. وحتى هاندل نفسه قد اسـعمل الفوجا لثراء موسيقاه في (المنوعات) عنده.

VAUDEVILLE

فودفيل

- مصطلح (فودفيل) يعنى أكثر من معنى في الفن الموسيقى.
- ١- كان يطلق مصطلح فودفيل على الأغنية التهكمية في القرن السادس عشر الميلادى في فرنسا. وهى الأغنية المتميزة بالبساطة.
 - ٢- والفودفيل هو أيضا فورم غنائى يُطلق عليه (أغنية الترفيه والتسلية) ويلاحظ أن البساطة هى من خصائص هذا الفورم .
 - ٣- أطلق المؤلف الموسيقى موزارت مصطلح (فودفيل) على المشهد الختامى لأوبرته (هروب من السراى) لبساطة موسيقاه.

FAUXBOURDON

فوكس بوردون

التعبير يعنى (الباسو المزيف) وهى طريقة فى التأليف والتصنيف الموسيقى سادت القرن الخامس عشر الميلادى. ويُعزى إلى دوفاي DUFAY تجديد هذه الطريقة بنقل الأغنية الرئيسية من تأثير العادات القديمة، ورفعها تصنيفا إلى مصاف الأجزاء الهامة الأولى.

FOX - TROT

فوكس تروت

التعبير يعنى خطوة الثعلب. رقصة من أمريكا الشمالية في الأصل بإيقاع ٤/٢ أو ٤/٤.

انتشرت الرقصة في أوروبا بعد عام ١٩١٠م، بين إيقاع بطى وإيقاع آخر أكثر سرعة منه، وتتواجد الرقصة وموسيقاها في أعمال كل من موريس رافيل الفرنسى MAURICE RAVEL (١٨٧٥-١٩٣٧م)، الأمريكى الجنسية مؤخرًا إيجور استرافنسكى (١٨٨٢-١٩٠٧م).

VOLTI SUBITO

فولتى سابيتو

مصطلح إيطالى في فن الموسيقى يوجه عادة للعازفين على الآلات الموسيقية في الأوركسترا كبيرا كان أم صغيرا. والمصطلح يعنى (إقلب صفحة النوتة الموسيقية في سرعة).

WOLFGANG AMADEUS MOZART

فولفجانج أماديس موزارت (١٧٥٦-١٧٩١م)

ويُعرف اسمه بالعربية (موزارت، موتسارت) مؤلف موسيقى نمساوى. لم يعيش أكثر من خمسة وثلاثين عاما. وموزارت عبقرية من عبقریات الموسيقى منذ الصغر. فهو من مواليد مدينة الفن الشهيرة في النمسا (سالسبورج). تعلم الموسيقى منذ نعومة أظفاره، عازفا على آلة البيانو، ومؤلفا للعديد من الأنواع

الموسيقية الصعبة كالأوبرا، السيمفونيات، المارشات ، الكونشرتات، الأوراتوريو، موسيقى الرقصات والأغنيات. كما كان يقود الأوركسترا بنفسه أحيانا كثيرة .

ويتضح من إنتاجه الموسيقي الغزير إيقاعه السريع في التأليف الموسيقي، بما لا يدانيه فيه أحد.

FOLIA - LUNACY

فوليا - جنون

الفوليا هي رقصة أسبانية اشتهرت في أوروبا لمدة مائتي سنة تقريبا بين القرنين السادس عشر والسابع عشر الميلاديين. وهي تُطلق أيضا على الأغنية الراقصة المعروفة بنفس الاسم. الرقصة بطيئة الإيقاع ٤/٣. لكنها تطورت بعد ذلك ودخلت على موسيقاها تعديلات وتطويرات عدة.

أطلق الموسيقي الإيطالي كوريللي CORELLI (١٦٣٥-١٧١٣م) اسم (فوليا) على أولى سوناتاته لآلة الكمان (LAFOLIA).

FANFARE

فونفار

التبويق أو النفخ في البوق الموسيقي. كما يُطلق التعبير كذلك على اللحن الموسيقي القصير الذي يُعزف بآلة البوق. يشترك الفونفار في عزف الموسيقى العسكرية، وفي المسرحيات والأوبرات (كما في أوبرتي فيديليو وعطيل). وهو لذلك من الآلات الموسيقية المكثفة والمطورة للمواقف الدرامية على خشبة المسرح.

فونوغراف - الحاكى

PHONOGRAPH

جهاز يُستعمل لإسماع نذبضة الأصوات .. أصوات الأداء الغنائى، أو العزف الموسيقى. اخترعه العالم الأمريكى توماس ألفا أديسون THOMAS ALVA EDISON (١٨٤٧-١٩٣١م). وهو نفسه العالم الذى أسهم فيما بعد في تطوير التلغراف والتليفون والاضاءة الكهربائية وغيرها .

في البداية كان يجرى استعمال جهاز الفونوغراف يدوياً بعد وضع الاسطوانات على سطحه. وبعد اختراع الكهرباء أُدير بالكهرباء، وهو ما أعطى للأصوات الموسيقية الصادرة عنه قوة وفعالية أكثر من ذى قبل.

وفي العصر الحديث تراجع الفونوغراف إلى الوراء منزوياً بعد اختراع الآلات الحديثة للاستماع، لكن يبقى له فخر تسجيل الأغنيات الشعبية للشعوب في زمانه القديم.

فويتسك

WOZZECK

أوبرا في ثلاثة فصول في خمس عشرة لوحة (١٥) مأخوذة عن دراما الألمانى جورج بخنر GEORGE BUCHNER (١٨١٣-١٨٣٧م) أحد أهم الدراميين الذين أثروا في الأدب الألمانى في القرن التاسع عشر الميلادى (٢٤) سنة، رغم قصر حياته التى عاشها.

كان المؤلف الموسيقى ألبان برج ALBAN BERG قد شاهد تمثيل الدراما المسرحية على المسرح عام ١٩١٤م. وبدأ في كتابة الموسيقى محولاً الدراما إلى شكل الأوبرا، في خمسة عشر لوحة فقط

اختارها من بين (٢٦) ستة وعشرين لوحة في الدراما الأصلية عند
بخنر.

أتم المؤلف الموسيقى كتابة موسيقى أوبرا (فويتسك) في عام
١٩١٧م بينما انتهى من كتابة الباريتورا في أبريل عام ١٩٢١م وبعد
تدريبات أوبرالية استغرقت ١٣٧ جلسة تدريب قُدمت الأوبرا للمرة
الأولى في ١٤ ديسمبر عام ١٩٢٥م على مسرح أوبرا الدولة في برلين
STAATSOPER، بقيادة قائد الأوركسترا أريش كليبر
ERICH KLEIBER.

قُسمت الأوبرا للرأى العام إلى قسمين ما بين معارضين
متشددين ومؤيدين محافظين.

في البلاد الواطئة لآسيا الوسطى LOWLAND OF CENTRAL ASIA

عنوان الصورة الأوركسترالية التى ألّف موسيقاها الروسى
الكسندر بورودين ALEXANDRE BORODIN (١٨٣٤-١٨٨٧م) تحت
الترقيم مصنف OP.7 في عام ١٨٨٠م.

كتب بورودين موسيقاه من وحى صورة حية لقافلة من الجمال.
وتُصوّر الموسيقى في الصورة الأوركسترالية اقتراب القافلة من بعيد،
وابتعادها بعد قرب. مسجلة صورة القافلة وأحاسيس فرقة عسكرية من
فرق الفرسان في الجيش الروسى التى تقابلت مع القافلة في مكان ما.
وتجسيدا للصورة الأوركسترالية، فقد مزج بورودين النغمية
الروسية بالنغمية الشرقية.

في جزيرة أريادن ناكسوس IN THE ISLAND OF ARIADNE
NAXOS

هو عنوان الأوبرا التي كتبها موسيقيا النمساوي الموسيقى
ريتشارد اشتراوس (١٨٦٤-١٩٤٩م) RICHARD STRAUSS في فصل
واحد + مقدمة عبارة عن برولوج PROLOGUE. قُدمت الأوبرا عام
١٩١٦م في فيينا. كتب أشعارها هوجوفون هو فمستال
.HUGO VON HOFMANNSTHAL

في الخلاء OUTDOOR

(في الخلاء) عنوان مؤلف موسيقى من خمس مقطوعات
مسلسلة، وضعها لآلة البيانو المجرى بارتوك بيلا في عام ١٩٢٦م.
وعناوين المقطوعات الموسيقية الخمس هي على التوالي :

١- بالصفارة والطبلة WITH WHISTLE AND
DRUM

٢- باركارول BARCAROL

(والباركارول أغنية ينشدها بحارة مدينة البندقية الإيطالية فينيسيا.
واللحن الموسيقى الباركارول مستوحى منها).

٣- موزيت MUSETTE

(مزمار القرية الصغير).

٤- موسيقى المساء NIGHT- MUSIC

٥- اندفاع RUSH

في القرية

IN THE VILLAGE

هو عنوان المؤلف الموسيقي الغنائي الذي كتبه المجرى بارتوك بيلا. وهو عبارة عن أغنيات شعبية سلافية من واقع وبيئة الشعب السلوفاكي، في رؤيتين اثنتين.

١- الرؤية الأولى

خمس أغنيات نسائية يصطحبها البيانو، كتبها موسيقيا عام ١٩٢٤ وتتألف على التوالي من: وقت جمع الفحم، عند الخطيبة، الحفلة، أغنية الحكمة، رقصة الشاب.

٢- أما الرؤية الثانية

فقد كتب بارتوك موسيقاها بعد سنتين من الرؤية الموسيقية الأولى (عام ١٩٢٦م) وقد اقتصرت على اختيار الأغنيات الثلاث الأخيرة (الحفلة، أغنية الحكمة، رقصة الشاب). وتتكون الرؤية هذه المرة من اصطحاب للأوركسترا الصغير SMALL MUSIC وأربعة أو ثمانية أصوات نسائية.

فيبرافون

VIBRAPHONE

هي إحدى آلات الطرق الموسيقية ذات الدرجة الصوتية المحددة. يجرى العزف عليها بواسطة مطرقتين صغيرتين .. تتميز الآلة برنين صوتها واستطاعته البقاء لمدة طويلة.

انتشرت الآلة في أوروبا خلال الثلث الأول من القرن العشرين، ودخلت بكثير من الحذر في بعض المؤلفات الموسيقية الكبرى.

الفيتون

PHAETON

الفيتون قصيد سيمفونى من تأليف سانت سينز كتبه موسيقيا عام

١٨٧٣م.

بطل العمل الفنى ابن آله الشمس في عالم الأساطير والميثولوجيا اليونانية القديمة الذى يحاول مس عالم الآلهة وأنصاف الآلهة الإغريق، فيصعقه زيوس ZEUS رب الأرباب بصعقة كهربية من عنده.

فيدل - جد الكمان

FIDDLE

الفيدل آلة من الآلات الموسيقية الوترية في القرون الوسطى، وهى أسبق من الكمان. للآلة أربعة أوتار. ويظل اسمها القديم (فيدل) منتشرا حتى اليوم كآلة شعبية عند الألمان والإنجليز. وحينما كتب مالر (سيمفونيته الرابعة) وكتب الأمريكى الموسيقى ألبان برج ALBAN BERG (فويتسك WOZZECK) سميا الكمان بنفس الاسم القديم (فيدل).

فيديليو

FIDELIO

عنوان الأوبرا الوحيدة اليتيمة التى كتبها موسيقيا الألمانى لودفيك فان بيتهوفن LUDWIG VAN BEETHOVEN (١٧٧٠-١٨٢٧م) أحد عباقرة الموسيقى في كل عصور التاريخ. أوبرا في فصلين اثنين قدمت لأول مرة عام ١٨٠٥م ، ثم أصابها عدة

تعديلات فنية حتى ظهرت في ثوبها الأخير عام ١٨١٤م على مسرح أوبرا فيينا. تجرى أحداث الأوبرا في اشبيلية وفي أحد سجونها في نهاية القرن الثامن عشر الميلادي. كتب النص الدرامي لها كل من سونلايتنر SONNLEITHNER، ترايتشكا TREITSCHKE. بطلة الأوبرا الشخصية النسائية ليونورا LEONORA التي تختفي في ملابس الرجال لتتقذ زوجها من غياهب السجن.

VIRELAY

فيريلي

شكل (فورم) من أشكال الأغنية الفرنسية في القرون الوسطى. تقوم أغنية (فيريلي) على ثلاثة مقاطع شعرية. وفي بداية ونهاية كل مقطع عبارة تتكرر على نحو موصول في الأغنية REFRAIN. تكون الشكل في البداية عندما كانت أغنية فيريللي أغنية راقصة صحبتها حركات راقصة، بينما غنى المقطع المتكرر كورس غنائي وهو ما أمكن العثور عليه في أغاني التروفير TROUVÈRE. ثم تطورت (الفيريلي) بعد ذلك على يد ماتشوت MACHAUT بعد دخول شكل البالاد BALLAD والرون دو RONDEU إلى الأغنية الفرنسية، بما أعطى للأغنية CHANSON الكثير من التجديدية.

FELIX MENDELSSOHN

فيلكس مندلسون
(١٨٠٩-١٨٤٧م)

مؤلف موسيقى ألماني ينتمي إلى الموسيقى الرومانتيكية. تتميز أعماله بالغنائية المفعمة بالحياة الفائقة. درس الفلسفة في جامعات ألمانيا، ثم أعقبها بالدراسة الموسيقية التخصصية في بيته واسع الثراء. كتب افتتاحية لمسرحية شيكسبير الشهيرة (حلم منتصف ليل صيف) A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM عام ١٨٢٦ م وعموه سبعة عشر عاما. ولا تزال هذه الافتتاحية تُعد من الأعمال الخالدة لمندلسون حتى الآن. وفي عام ١٨٤٤م ينشئ المدرسة العليا للموسيقى في لايبزج (الكونسرفتوار).

تتميز مؤلفاته بالجمال الفذ الأخاذ، إلى جانب التصميم الدقيق والقوى في آن واحد. وتضم هذه المؤلفات سيمفونيات، كونشرتات، موسيقى للصالون، افتتاحيات لمسرحيات درامية، أوبرات وأوبريتات. عديد ومزيج من أنواع موسيقية سطعت بالجدة والقوة والجمال.

FINALE - END

فينال - خاتمة

المقصود بالتعبير هو الجزء الأخير من عدة أجزاء أو حركات موسيقية ، ونهايات الأوبرا .. أى المشاهد الأخيرة منها، وبخاصة المشهد الختامي الذي تجتمع فيه عادة كل شخصيات الأوبرا.

VENICE AND NAPLES

فينيسيا ونابولي

عمل موسيقى آلة البيانو من ثلاث حركات، كتبه موسيقيا ليست فرانس في عام ١٨٥٩م.
أحق ليست هذا العمل بعد ذلك بأعماله التي حملت عنوان مؤلفه (سنوات الترحال أو سنوات الغربة).
فينيسيا ونابولي تحمل العناوين الثلاثة لحركاتها على الوجه التالي:

- ١- مُسَيَّر أو قائد الجندول GONDLIER.
- ٢- كانزوننا - سانزوننا CANZONE لحن قصيدة غنائية.
- ٣- الترنتيلة TARANTELLA رقصة شعبية إيطالية.

VIHUELA

فيهولا

آلة موسيقية أسبانية الأصل من عصر النهضة الأوروبي. وهي من الوترية. (وهي غير آلة الفيولا VIOLA بطبيعة الحال منعاً للبس) تعتبر آلة الفيهولا الجد الشرعي للجيتار.

FIORITURA - FLOWERAGE

فيوريتورا (الإزهار - حالة الإزهار)

المقصود بتعبير الإزهار في الموسيقى هو هذه الإضافات الحسية الغالية التي كان يُضيفها مغنيو الأوبرا الإيطالية في القديم على

الأغنيات في العرض الأوبرالى. والتي كانت بمثابة ارتجال يُكمل من زخرفة الدور المسرحى الغنائى. وكان يُترك للفنانين الإيطاليين الكبار مهمة عناصر هذا الإزهار بما يرونه أو يتخيلونه.

VIOLA

الفيولا

آلة موسيقية تسمى (الكمان الأوسط). وهى من أسرة الآلات الوترية، وأخت الكمان وأكبر منه حجما بقليل، وصوتها أكثر انخفاضا وعمقا. يعود اكتشافها واستعمالها إلى نهاية القرن السادس عشر الميلادى، وقد سبق ميلادها الكمان نفسه. تستعمل الفيولا في آلات العزف ، كما تتواجد على الدوام في الأوركسترا السيمفونى.

VIOLA DA GAMBA

فيولا داجامبا

لفظة فيولا VIOLA (الفيول) هى وتر من الكمان، ودا جامبا تعنى الساق. فيصير التعبير (فيولا الساق). آلة تشبه آلة التشيلو. كانت الفيولا داجامبا من الآلات الأساسية في الوترية في القرنين السادس عشر والسابع عشر الميلاديين . وتسميتها تعود إلى (وضعية) الآلة عند استعمالها، فهى تتمركز بثبات يتيح للعازف السيطرة عليها بين الساقين قريبا من الركبتين، وكانت تصنع في أحجام مختلفة. ويذكر في موسيقى عصر النهضة الأوروبى وجود فرقة لهذه الآلة كانت تسمى (فرقة الجامبا) تعزف مؤلفات موسيقية لهذه الآلة، بما يؤكد سبق هذه الآلة في مجال موسيقى الآلات الصغيرة محدودة العدد. للآلة ستة أوتار في

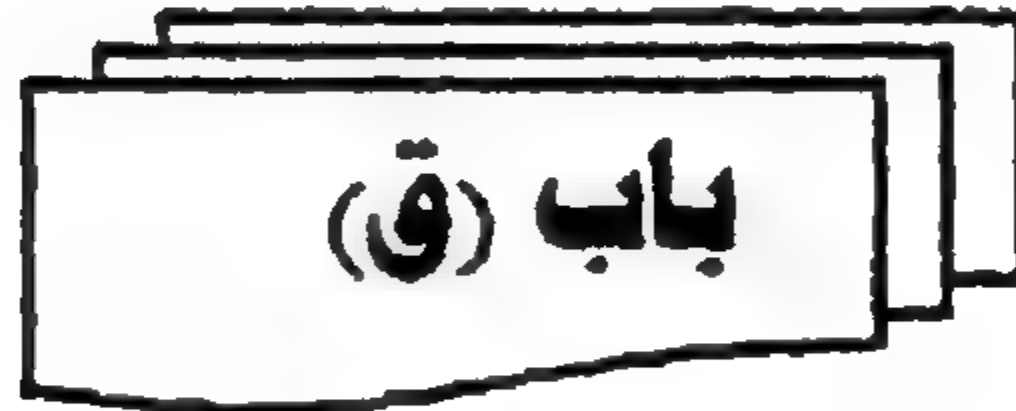
البداية خفضت إلى أربعة أوتار لسهولة العزف. والآلة الوحيدة المعاصرة التي استلهمت أصول الفيولا داجامبا هي آلة الدبل باس DOUBLE - BASS أكبر آلات الأسرة الكمانية، وهي الآلة المعاصرة التي حافظت على خصائص الفيولا داجامبا.

VILLANELLA

فيلانيللا

الفيلانيللا أغنية إيطالية ريفية أصلها من نابولي في القرن السادس عشر الميلادي. وهي أغنية مرحة الطابع بها كثير من الغمز واللمز. وهي بذلك تتضاد تماما مع أغنية المادريجال MADRIGAL ذات المزاج الرقيق الناعم (النوعان عاصرا بعضهما البعض في عصر النهضة الإيطالية).

ومع ذلك، فإننا نجد من بين مؤلفي المادريجال مثل فليرت ولاسوس من كتب أغان من نوع (الفيلانيللا).



PORTATIVE

قابل للحمل

ليس المقصود هنا المعنى الأدبي للمصطلح (قابل للحمل). إنما نفس التعبير يطلق على آلة موسيقية يماثل شكلها شكل آلة الأكورديون ACCORDION تسمى (الأورغن الصغير) في جانب منها مفاتيح وفي الجانب الآخر فتحات النفخ.

اشتهرت آلة الأورغن الصغير في القرنين الرابع عشر والخامس عشر الميلاديين. وكانت تستعمل في الحفلات العامة وفي الرحلات

الترفيهية. واشتهر الموسيقى الايطالى لاندينو LANDINO بالعزف الماهر على هذه الآلة.

قاعة كارنيجى CARNEGIE HALL

هى أكبر قاعة للعروض الموسيقية في الولايات المتحدة الأمريكية. مكانها نيويورك. كانت القاعة لسنوات عديدة مقرا رسميا لفرقة أوركسترا الفيلهارمونيك. في عام ١٨٩١م جرى احتفال موسيقى تاريخى بها عند ما قاد الأوركسترا في إحدى حفلاته الموسيقى الروسى تشايكوفسكى.

قالب (شكل) FORM

تعبير فورم أو شكل أو صيغة هو مصطلح موسيقى هام إذ على هذا الفورم تُؤلف الموسيقى. وهو بذلك يصبح الأساس، أو لنقل النسيج التصميمى الذى تتبعه مباشرة حركة التأليف الموسيقى. عرفت الموسيقى الأوروبية ستة أنواع من الأشكال الموسيقية هى :

١- فورم السوناتا SONATA

ثبته الألمانى كارل فيليب عمانويل باخ CH. F. I. BACH (١٧١٤-١٧٨٨م) أب السوناتا، صاحب سوناتات الهاربسيكورد. متبعا في مؤلفاته هذه ثلاث حركات هى : سريعة (من فورم السوناتا)، بطيئة استعمل فيها فورم (الآريا المتلونة)، سريعة صاغها

إما على فورم السوناتا - كما في الشكل الأول للحركة الأولى، أو مستعملا فورم (الروندو).

٢- فورم الآريا المثلونة KARIED ARIA

لحن واحد بطيء، يحمل قيمة لحنية كبيرة، وعادة ما يكون أطول من ألحان الحركة الأولى التي سبقتة (كما في الحركة الثانية في السوناتات). وعبر هذا الفورم ينتقل المؤلف الموسيقى بين النغمات المختلفة فيه تكرارا أو بتغيير بعض أجزائه بين السرعة والبطء. وتاريخيا، فقد سبق فورم الآريا المثلونة فورم السوناتا بقرن من الزمان

٣- فورم الروندو RONDO

عُرف أصل هذا الفورم في الموسيقى الأوروبية قبل أن يُستعمل في الحركة الثالثة من السونات. كلمة (روندو) تعني (دائري) بمعنى العودة إلى الألحان، لكن بعد أن يضيف المؤلف الموسيقى جديدا وتحويرا عليها، حتى لتظهر في صورة أخرى.

٤- فورم الترجيع TERNARY

وهو فورم أصلي. تُبنى عليه عادة الحركة الثالثة من السوناتا.

٥- الفورم المزدوج أو الثنائي BINARY

استعمل باخ هذا الفورم في مؤلفاته القديمة لآلة الهاربسيكورد HARPSICHORD (البيانو القيثاري وجد البيانو المعاصر). ويمتاز هذا الفورم بقوة النفس والعصب. لذا فإنه يستعمل كثيرا في المؤلفات الموسيقية الطويلة التي يستغرق عرضها زمنا طويلا.

٦- فورم الفوجا FUGUE

يتكون هذا الفورم من دعامتين أساسيتين فيه هما: الموضوع ذاته .. أي اللحن الأساسي للفوجا، وعادة ما يكون لحنا قصيرا وواضحا

لتستقبله الأذان في سهولة، ويصير مركزا في الذهن، حتى بعد الاستماع - أثناء العزف الموسيقى - إلى الدعامة الثانية التي تدخل مع الموضوع أو اللحن الأساس بعد ذلك.

أما الدعامة الثانية لفورم الفوجا، فهي الإجابات أو الترددات أو الأصوات التي تعيد وتكرر الموضوع في تغييرات وتلوينات هي من صنع وعبقرية المؤلف الموسيقى وحده.

جرت العادة أن تكتب مؤلفات الفوجا لآلة موسيقية واحدة، من الآلات التي يمكنها تعدد الصوت مثل الأورغن والبيانو. كما يكتب لأصوات الغناء الصحيحة في السلم الموسيقي مثل التينور والسوبرانو وغيرها.

COUPERIN TOMB

قبر كوبارين

عنوان اللحن الأوركستراي (سويت SUITE) الذي كتبه موسيقيا الفرنسي موريس رافيل MAURICE RAVEL للبيانو في عام ١٩١٧م. ثم حوله مؤخرا إلى توزيع أوركستراي جديد في ستة أجزاء هي على التوالي:

FORLANE, FUGA, PRÉLUDE, RIGAUDON, MENUET, TOCCATA

أهدى المؤلف الموسيقى مؤلفه هذا إلى روح أحد أصدقائه الذين وقعوا في ساحة الحرب العالمية الأولى.

القبعة ذات الزوايا الثلاث

THREE ANGLE'S HAT

هو عنوان باليه موسيقى من فصل واحد. من وضع الموسيقى دا
فالا DA FALLA (مانويل دا فالا MANUEL DA FALLA - ١٨٧٧ -
١٩٤٦م) الأسباني الجنسية.

تجرى أحداث الباليه في إحدى المدن الأسبانية الصغيرة في
القرن السادس عشر الميلادي. كتب الحوار سيرا SIERRA عن إحدى
أعمال الكاتب ألكون.

(بيدرو أنطونيو ألكون PEDRO ANTONIONI ALARCON
(١٨٣٣-١٨٩١م).

يتكون الباليه من ثلاثة أجزاء تمثل (السويت) الرئيسى لعضد
الباليه، وهى على التوالي : الجيران، رقصة مولنار، رقصة الختام.

قداس - موسيقى القداس

MASS

القداس هو أكثر الأشكال الموسيقية انتشارا في الموسيقى
الأوروبية في الفترة ما بين عامي ١٣٥٠، ١٦٠٠م. لقد دخلت أجزاء
الغناء في القداس سواء كانت أجزاء منفصلة، أو متصلة بأجزاء أو
مقاطع أخرى نثرية أو موسيقية أو غنائية ، إلى شكل موسيقى خاص له
دلالاته الدينية والطقسية - وهو ما أعطى مؤخرا الفرصة لعدد من
المبدعين من المؤلفين الموسيقيين في كل القارة الأوروبية. بل ولا أبالغ
إذا قلت لعدد آخر من الفنانين التشكيليين في العصر القوطى وعصر
النهضة الأوروبى.

يتكون القداس عادة من خمسة أجزاء هي : كيريا KYRIE،
GLORIA، كريدو CREDO، سانكتوس SANCTUS، أجنوس داي
.AGNUS DEI

تتغير في كل مساء بالكنيسة أجزاء القداس وتدخل أجزاء دينية
أخرى مثل اللحن الافتتاحي (إنترويتس INTROITS - قطعة موسيقية
تُعرف أو تُنشد عند افتتاح الصلاة)، (الجراديوال GRADUAL الترانيم
التدرجية)، (التهليلة HELLELOYA)، (الأفرتوريوم -
OFFERTORY وهي الترانيم أو الموسيقى التي تُعرف أثناء جمع
الصدقات أثناء القداس أو الصلاة)، (الكوميون COMMUNE وهي
المحادثة الودية التي تتطرح الأفكار والعواطف).

في عصر القرون الوسطى وفي قداس الكنيسة كان يُسمح بالغناء
لل كلمات المكتوبة مسبقا (أى الموافق عليها من سلطة الكنيسة). أما
الأغاني الفردية للنينور - وبخاصة في البدايات للقرن الرابع عشر
الميلادي ووسطه - فقد كانت الأنشودة الكنسية (الكانتوس فيرموس
CANTUS FIRMUS) معفاة من الرقابة الدينية. حتى حلت
محلها في القرن الخامس عشر الميلادي الأغنيات الشعبية.
ولم يكن بوسع أحد آنذاك أن يعود إلى مذهب التقيد مرة ثانية
(أنظر نماذج من هذه القداسات كما يتضح في
" القداس المجهول NAMELESS MASS' MISSA SINE NOMINE " .

من قداسات عصر النهضة فهو لا يركز على الروح الدينية
المسيحية بقدر ما يُعبر عن فكر وموضوع المؤلف الموسيقى.

وفي العصر الباروكي لم يكن يُنص تماما على الآلات الموسيقية
المشاركة في عزف القداس. فأحيانا ما كانت تتضمن آلات للعزف غير

مقررة مسبقا، وقد توسعت هذه الظاهرة توسعا شديدا في العصر الباروكي.

أما في عصر المدرسة الكلاسيكية الفييناوية بأوركستراها السيمفوني الكبير وأعداد العازفين فقد دخل عرض القداس الموسيقي في مشكلات عويصة في تنفيذ القداس، الأمر الذي حول العرض الموسيقي إلى ساحة واسعة بدلا من صحن الكنيسة المحدود.

قداس البابا مارسيل MISSA PAPAE MARCELLI

عنوان القداس الذي ألفه الموسيقي الايطالي بالسترينا PALESTRINA (١٥٢٥-١٥٩٤م) وأهداه إلى مارسيل الثاني بمناسبة ارتقائه عرش البابوية في عام ١٥٥٥ م .
إلا أن القدر لم يمهل البابا طويلا، فتوفي بعد ثلاثة أسابيع من تنصيبه.

قداس التتويج CORONATION MASS

- ١- عنوان العمل الموسيقي الذي كتبه موزارت C- MAJOR في عام ١٧٧٩ م تحت الترقيم مصنف K. 317 لمغنيين فرديين والكورس والأوركسترا. حيث جرى تقديمه كل عام في إحدى ضواحي مدينة سالسبورج بالنمسا بجوار تمثال السيدة مريم العذراء.
- ٢- وهو نفس العنوان لمؤلف موسيقي آخر كتبه ليست فرانس للغناء الفردي وكورس مختلط من الجنسين إضافة إلى الأوركسترا.

قُدِّم المؤلف الموسيقي عام ١٨٧٦م في كنيسة ماتياس MÁTYÁS في بودا بالعاصمة المجرية بودابست. وقد أعده المؤلف خصيصا بمناسبة حفل تتويج فرانس يوجاف وأرجيبت.

THERESIENMESSE

قداس تيريزين

مؤلف موسيقي من مقام B - MAJOR كتبه هايدن في عام ١٧٩٩م وأهداه إلى السيدة ماريا تيريز زوجة فرنسيس الثاني. (ماريا تيريز المهدى إليها العمل الموسيقي هي غير ماريا تيريزا MARIA THERESA أرشيدوقة النمسا وملكة هنجاريا وبوهيميا (١٧١٧-١٧٨٠م)).

CREATION - MASS

قداس الخلق

نُعنى به العمل الموسيقي مقام B - MAJOR الذي كتبه موسيقيا هايدن في شكل القداس الموسيقي عام ١٨٠١م. القداس ملئ بالأغنيات الدينية اللائقة بمكانة القداس.

KETTLEDRUM'S MASS

قداس طبلة النقارية

عنون المؤلف الموسيقي هايدن قُداس طبلة النقارية بـ PAUKENMESSE. كتب المؤلف الموسيقي قداسه عام ١٧٩٦م

C - MAJOR. أما الاسم الفرعى للقداس فهو **MISSA IN TEMPORE BELLI** ومعناها (قداس في زمن الحرب).
في نهاية القداس **DONA NOBIS PACEM** تُعبر الآت
الترمبيات والطبل عن جو القتال والحروب.
مناسبة تأليف القداس ، هو تهديد نابليون باحتلال النمسا في ذلك
الوقت.

NELSON - MASS

قداس نلسون

عنوان قداس المؤلف الموسيقى هايدن **D - MINOR** الذى كتبه
موسيقيا عام ١٧٩٨م. الاسم الأول للقداس كان (قداس في زمن الضيق
- **MISSA IN ANGUSTIIS**) لكن المؤلف الموسيقى سمع أثناء إعداد
للقداس بانتصارات نلسون أبوكيري **NELSON ABUKIRI** القائد
العسكرى. فغير اسم القداس إلى (قداس نلسون).

وبعد عامين، عندما زارت ليدى هاميلتون **LADYHAMILTON**
مدينة أسترهازي عزفت لها فرقة المدينة هذا القداس، تكريما لها
ولمؤلفه الذى عمل بالمدينة كرئيس للأوركسترا الخاص في قصر الأمير
استرهازي لمدة ثلاثين عاما (ما بين أعوام ١٧٥٩-١٧٨٩م).

قداس نوتردام

NOTREDAME - MASS

هو القداس الوحيد الباقي المُكون من أربعة أجزاء قُدسية. ألفه الموسيقى ماشوت. والظاهر - إذ ليس ذلك مؤكداً - أن القداس قد أُعد لحفل تتويج الملك تشارلز CHARLES.

المهم أن موسيقى القداس تجمع بين موسيقى عصرين موسيقيين. بين تقاليد عصر الأورغن، الفن الجديد ARS NOVA (كان حفل التتويج في عام ١٣٦٤م).

إن أهم تغيير في خصائص (قداس نوتردام) هو ما أدخله المؤلف الموسيقى في نهاية القداس، فقد أضاف حركة تُردد (الشكر لله DEO GRATIAS)، وسرعان ما تدخل عليها النهاية التقليدية بحوارها المعهود (إنصرفوا فقد انتهى الحشد - ITE, MISSA EST).

قداس H - مول

MASS H - MINOR

قداس H - مول هو العمل الموسيقي الكبير الذي كتبه باخ لمغنيين فرديين (سولو SOLO). حيث جرى الغناء فيه اشتراكاً مع كورال مشترك إضافة إلى الأوركسترا في عام ١٧٣٣م، وتم وضع العمل في صورته النهائية عام ١٧٤٨م .. أى أنه استغرق حوالي خمسة عشر عاماً في فكر وحياة الموسيقي الألماني الكبير باخ .. وحتى اليوم فإنه من غير المعروف الأسباب الفنية أو العلمية الموسيقية التي دعت باخ إلى تركيب وتأليف الموسيقى البروتستانتية بخصائصها الرئيسية بالقداس اللاتيني الأصل. ولعل هذا هو السبب الذي من أجله لم يُعزف هذا العمل الفني الضخم كاملاً طوال حياة باخ.

فالقَداس في تكوينه التقليدي الشائع عادة ما يتركب ويتألف من خمسة أجزاء، يمثل كل جزء منها فقرة قصيرة، وتقوم جميعها على الآريات والثنائى DUET والكورال في تبادل منسجم. ومن الجدير بالإشارة هنا التحدث عن تفاصيل أربعة وعشرين حركة أو لنقل ثيمة حركية كان يحتويها قداس H - مول حملت الأجزاء الخمسة الرئيسية فيها العناوين التالية :

١- كيريا KYRIE

ويتكون هذا الجزء الأول من :

KYRIE ELEISON

أ- كيريا أليسون

صلاة مطلعها " يارب إرحمنا "

ب- كريست أليسون " CHRIST ELEISON يا مسيح إرحمنا "

ج- كيريا ليسون " يا رب إرحمنا "

٢- هالة GLORIA - AUREOLE

ويتكون الجزء الثانى من :

GLORIA IN EXCELSIS DEO

أ- المجد لله فى علاه

LAUDAMUS TE

ب- نُمجّدك أنت

GRATIAS AGIMUS TIBI

ج- نَقدم لك الثناء

DOMINE DEUS

د- سيدنا .. ربُّنا

QUITOLLIS PECCATA

هـ- الذى يُجرد عن ذنوب الحياة

MUNDI

QUI SEDES AD DEXTERAM

و- الذى يجلس على يمين الأب

PATRIS

QUONIAM TU SOLUS SANCTUS

ز- لأنك أنت القديس وحدك

CUMSANCTO SPIRITU

ح- مع الأرواح المقدسة

٣- كريدو CREDO
(عقيدة)

ويتكون الجزء الثالث من القديس من :

- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| CREDO IN UNUM DEUM | أ- أومن بالله (أعتقد في الله) |
| PATREM OMNIPOTENTEM | ب- كل القدرة في الله |
| ET IN UNUM DOMINUM | ج- وفي الله وحده |
| ET INCARNATUS EST | د- مُجسداً |
| CRUCIFIXUS | هـ- صلب المسيح |
| ET RESURREXIT | و- البعث والنشور |
| ET IN SPIRITUM SANCTUM | ز- وفي الروح القدس |
| CONFITEOR UNUM | ح- أومن وأعتقد في (المسيحية) |
| BAPTISMA | المعمودية |

٤- (سانكتوس) القديس SANCTUS

وهو يتكون من :

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| HOSANNA IN EXCELSIS | أ- المجد لله في عِلاه |
| BENEDICTUS QUI VENIT | ب- صاحب البركات |

٥- (أجنوس) الصلاة AGNUS DEI

وتتكون من :

- | | |
|------------------|--|
| AGNUS DEI | أ- حَمَلُ الرب (صورة حَمَلٍ ترمز للمسيح) |
| DONA NOBIS PACEM | ب- أعطنا السلام |

ORGAN MASS

قداس الأورغن

لا يعنى تعبير (قداس الأورغن) معنى موسيقيا واحدا. بل يشير التعبير إلى معنيين اثنين في علم الموسيقى.
فالمعنى الأول هو مصاحبة آلة الأورغن لمقطوعة موسيقية ما.
أما المعنى الثانى فإن المقصود به هو مؤلف موسيقى على آلة الأورغن بمفردها. وحتى لا ينشأ اللبس مستقبلا بين المعنيين ، فقد اصطلح في العصر الحديث على تسمية الحالة الثانية باسم (قداس الأورغن الهادئ).

ENGLISH HORN

قرن إنجليزى

أحد آلات النفخ الموسيقية. أكبر قليلا من آلة الأبوا حجما. تنتهى آلة القرن الانجليزى بلفة عند نهايتها. وهى معروفة في آلات الموسيقى الإنجليزىة منذ القرن الثامن عشر الميلادى باسم COR ANGLE.

PALACE

قصر - مبنى ضخم للهو

انتشرت في المجر خلال القرن التاسع عشر الميلادى رقصة أرسنقراطية تنتمى إلى القصور والبلاطات ذات إيقاع مزدوج، سُميت بالرقصة التجديدية التطوعية RECRUITING DANCE صاحبها موسيقى راقية RECRUITING MUSIC.

وقد أثر هذا النوع من الرقص والموسيقى على المسرح والأوبرا فدخلها ليحتل موقعه في عروض الأوبرا مثل أوبرات (هارى يانوش، هونيودى لاسلو).

STORY OF CHRISTMAS

قصة الكريسماس

عنوان الأوراتوريو الذى ألفه الألمانى شوتز SCHUTZ (١٥٨٥-١٦٧٢م). ويطلق عليه أحيانا في بعض المراجع (يسوع المسيح). كتب شوتز الأوراتوريو عام ١٦٦٤م. والاسم الأصلي للأوراتوريو هو " قصة ميلاد تقي وحب مفحم بالسيد ". تم العثور على هذا الأوراتوريو في مخطوطه الأول عام ١٩٠٨م في إحدى مكتبات السويد.

SOLDIER'S STORY

قصة الجندي

هى عنوان العمل الموسيقى الذى كتبه موسيقيا إيجور استرافنسكى IGOR STRAVINSKY (١٨٨٢-٩٢م). موسيقى لخشبة المسرح في (٩) حركات .كتب الليبرتو راموس RAMUS عن إحدى القصص الشعبية. شخصيات العمل هى الجندي، الأميرة، والشيطان. عُرض العمل الفنى في لوزان بسويسرا لأول مرة في عام ١٩١٨م. بعد ذلك تحول هذا العمل الموسيقى إلى عرض موسيقى خالص يقدم ككونسرت موسيقى.

القصيد السيمفوني واحد من أرقى المؤلفات الموسيقية في القرن التاسع عشر الميلادي، والتي حاولت إدخال (التعبير الفني) في الموسيقى. فبعد أن تطورت السيمفونية على يد بيتهوفن سعى المؤلف الموسيقي ليست فرانس لتضمين الموسيقى السيمفونية جديدا في التعبير والتأثير. وسرعان ما تبعه في تأليف القصيد السيمفوني مؤلفون موسيقيون كبار من أمثال سماتانا، سبيلليوس، فرانك وريتشارد شتراوس.

تحرّر القصيد السيمفوني من كل الأشكال FORMS، كما انطلق بعيدا عن النظم الموسيقية جميعها. فأحيانا نسمع قصيدا سيمفونيا من حركة واحدة، وأحيانا أخرى يتكون قصيد سيمفوني آخر من عدة حركات.. وهكذا.

أما بالنسبة لنوعية المؤلفات الموسيقية فأحيانا يتقيد قصيد بفورم معين، مثل فورم السوناتا مثلا، وأحيانا أخرى لا يتقيد بأي فورم. وميزة (التعبير الفني) في القصيد السيمفوني أنه لا يكتفى بالموسيقى الكلاسيكية الراقية. لكنه يضمن هذه الموسيقى موضوعا أو أسطورة أو حكاية أو قصة لتعبر عنها هذه الموسيقى الكلاسيكية أو لنقل الموسيقى السيمفونية، لأنها هي موسيقى سيمفونية بالفعل. وكان من الطبيعي أن يكون القصيد السيمفوني هو الصورة المخلصة (لموسيقى البروجرام) والتي ابتكرها ليست نفسه (مبتدع القصيد السيمفوني).

انتشر القصيد السيمفوني انتشارا واسعا في القرن التاسع عشر الميلادي حتى غزا معظم برامج الحفلات الموسيقية في مسارح وصالات الاستماع الموسيقي في أوروبا. وزادت موجة الانتشار مع النصف الأول من القرن العشرين.

أما في النصف الثاني من القرن، فقد تراجع هذا النوع من المؤلفات الموسيقية وعاد المؤلفون الموسيقيون إلى الموسيقى الخالصة أو الموسيقى السيمفونية التي كانت سائدة بشدة قبل ذلك بعد عصر بيتهوفن وموزارت.

ومع ذلك فتبقى علامات مضيئة في تاريخ الموسيقى، قادها إلينا ليست فرانس في القصيد السيمفوني. حتى وإن اتصفت هذه العلامات بشكل التحول أو الاستحالة METAMORPHISM ونقصد بذلك التحول الذي يُغير من مظهر الشيء أو صفته تغييراً صارخاً. تماماً كما غير ليست من الشكل السيمفوني إلى شكل القصيد السيمفوني.

CHOIR POEM

القصيد الكورسى

القصيد الكورسى هو عمل فنى كورسى مكتمل، من روافد موسيقى القرن العشرين. يجمع القصيد بين الدرامية والغنائية. هذا الجمع الذى سبب مشكلات عويصة في تاريخ الموسيقى. إذ لم تستطع الأغنية آنذاك التناغم أو ايجاد علاقة الانسجام بينها وبين فن القصيدة الغزلية الموسيقية المعروفة بفن المادريجال MADRIGAL. وبينما كانت المادريجالات تحتوى على سحر الميلوديا والمزاج الناعم الرقيق في التلوينات وانسياباتها، وتحفظ بالتألف الكروماتى، وترتبط بالبولىفونية. مع كل هذا فقد استبعدت المادريجالات الجديدة آنذاك كل الأغاني الشعبية استبعاداً تاماً. وحثت على ضرورة تواجد اللحن المناسب للتعبير عما في القصيدة من معان، بالصور الموسيقية.

إننا نلمح اليوم القصيد الكورسى في العديد من الأعمال الموسيقية الكبيرة.

عنوان المؤلف الموسيقى الذى كتبه موسيقيا للكرمان بمصاحبة الأوركسترا (كونسرت) تحت الترقيم مصنف OP. 25 الموسيقى شوسون CHAUSSON فى عام ١٨٩٦م. يعتبر شوسون واحداً من أعظم العازفين على آلة الكمان فى عصره. ويعود فضل ذلك إلى عازف الكمان العالمى إيساى الذى قدمه إلى جماهير الاستماع للموسيقى.

POÈME D'EXTASE – ECSTATIC POEM

قصيدة النشوة

مؤلف موسيقى للأوركسترا ، كتبه موسيقيا الروسى عازف البيانو الكسندر إسكريبين ALEXANDRE Scriabin (١٨٧٢-١٩١٥م) تحت الترقيم مصنف OP. 54 فى عام ١٩٠٨م، من ثلاثة أجزاء متصلة العلاقة الفنية، والأجزاء الثلاثة تحمل العناوين التالية :

- ١- نشوة حب.
- ٢- حلم رائع.
- ٣- انتصار الفن.

FOUR ORCHESTRAL PIECE

قطعة أوركسترالية رباعية

عنوان مؤلف موسيقى من تأليف المجرى بارتوك بيلا. كتبه عام ١٩٢١م تحت الترقيم مصنف OP. 12

يتكون المؤلف الموسيقى من أربعة أجزاء هي على التوالى :

PRELUDE ١- مقدمة (استهلال)

SCHERZO ٢- إسكروزو

INTERMEZZO ٣- إنترمزو

(فاصل إضافى موسيقى قصير بين أجزاء موسيقى كبيرة الأثر)

SORROW MARCH ٤- مارش العزاء

كان بارتوك قد أعد العمل لمتتابعات موسيقية (سويت) لآلة البيانو مسبقا.

قلعتنا القوية من الله EIN FESTE BURG IST UNSER GOTT

هى الترنيمة المقدسة رقم (٤٦) التى لحنها المصلح الدينى والموسيقى الألمانى مارتن لوثر MATIN LUTHER (١٤٨٣-١٥٤٦م) رائد الموسيقى البروتستانتية، وأحد المنبهين للدور التربوى فى إيداع التأثير الترفيهى للموسيقى عند الجماهير. وقد أصبحت هذه الترنيمة المقدسة (قلعتنا القوية من الله) النشيد الوطنى لحرب الإصلاح الدينى. استعمل الترنيمة فيما بعد باخ الذى أدخلها ضمن أعماله الكورالية. وبنفس الاسم ألف كانتاتا موسيقية أيضا. كما نلاحظ ظلالا للترنيمة فى السيمفونية الإصلاحية وفى مارش القيصر عند فاجنر.

CASTLE OF BLUEBEARD PRINCE

قلعة الأمير ذو اللحية الزرقاء

أوبرا في فصل واحد كتبها دراميا بولاج بيلا BALÁZS BÉLA (١٨٨٤-١٩٤٩م). وألف موسيقاها المجرى بـبارتوك بيلا BARTOK BÉLA (١٨٨١-١٩٤٥م). وهى الأوبرا الوحيدة التى كتبها بارتوك. وقد أعد موسيقاها في فترة قصيرة، ما بين شهري مارس وسبتمبر من عام ١٩١١م.

يتعثر عرض الأوبرا كثيرا حتى يُرفع عليها الستار في دار أوبرا بودابست يوم ٢٤ مايو ١٩١٨م، بقيادة قائد الأوركسترا الإيطالى اللامع أجستو تانجو EGISTO TANGO ثم صعدت الأوبرا في ١٣ مايو من عام ١٩٢٢م على مسرح أوبرا فرانكفورت باللغة الألمانية.

INTENSITY OF SOUND

قوة الصوت .

المقصود بقوة الصوت هو إلياس الصوت الكثافة والحدة والشدة.. أى مقدار كتلة وحجم جهازة الصوت. وكلها مقومات لنفس الصوت تعكس على قيمته وعلى لونه أيضا.

ويؤكد علم الصوت أن قوة الصوت أو تقويته يتعلق ويتصل باتساع الذبذبات المتصلة به .. أى بعملية التذبذب ذاتها OSCILLATION لذلك فإن الآلات العصرية التى تُقوى الصوت تزيد بالضرورة من ديناميكية الصوت، سواء كان هذا الصوت صادرا عن إنسان أو عن آلة موسيقية تُصدر أى نوع من الأصوات.

أوبرا في أربعة فصول كتب موسيقاها الايطالى فردى،
وعرضت عام ١٨٦٢م في بيترفار PETERVAR.
تجرى أحداث الأوبرا في أسبانيا في القرن الثامن عشر
الميلادى. كتب النص الدرامى بياف PIAVE عن نص مسرحى
مجهول.
يدور موضوع الأوبرا حول الحب والانتقام. تمتلئ الأوبرا
بالملابس المستعارة وأطنان من اللعنات.

نعنى بالأوركسترا - كما هو معروف - الفرقة الموسيقية التى
تعزف ألحان الأوبرا أو الأوبريت أو الأوراتوريو أو أى مؤلف من
المؤلفات الموسيقية الكبيرة. تعبير (أوركسترا ORCHESTRA) مأخوذ
عن المسرح الإغريقى في القرن الخامس قبل الميلاد .. إذ كان هو
المكان الفاصل بين خشبة المسرح اليونانى القديم والمدرجات الصخرية
لجلوس المشاهدين.

هناك عدة أنواع من الأوركسترات المختلفة ولكل منها نظام
خاص لجلوس العازفين وفق حسابات دقيقة لأصوات الآلات الوترية أو
آلات الطرق أو غيرها.

يعزف الأوركسترا المؤلفات الموسيقية الكبيرة، خاصة وأن
أعداد العازفين في الأوركسترا المكتمل تصل إلى مائه وعشرين عازفا
(١٢٠). ومن المؤلفات التى يعزفها - إلى ما تقدم ذكره - السيمفونيات،

الباليه، القصيدة السيمفونية، الافتتاحيات، الكونسرتات، موسيقى البروجرام، الرابسوديات، الموسيقى المصاحبة في المسرح والسينما. إلى جانب عزف المؤلفات التي تكتسب خصيصا للفرقة الأوركسترالية مثل السيريناد والمنتخبات من أغاني الأوبرا أو الأوبريت، والمقطوعات الموسيقية لبعض الآلات المفردة كالبيانو أو الكمان أو التشيللو، أو الكونسرتات الكبيرة.

تقتضى قيادة الأوركسترا دراسة موسيقية سابقة لقائد الأوركسترا في أكاديمية فنية للموسيقى، وعلى الأخص في قسم (قيادة الأوركسترا). كما تتطلب مهنة القيادة الخصائص التالية في قائد الأوركسترا :

- ١- الأساس العلمى الأكاديمى
- ٢- الثقافة الموسيقية الواسعة والعريضة بالمؤلفات الموسيقية العالمية، وبتاريخ الموسيقى عبر العصور.
- ٣- الأذن الحساسة إلى درجة عالية جدا، ليستطيع تحديد وتمييز الأخطاء التي تظهر أثناء العزف الموسيقى.
- ٤- الخبرة العملية بكل آلات العزف. وبشرط إجادته العزف على آلتين موسيقيتين أو أكثر، يكون من بينهما البيانو أو الكمان على أقل تقدير.
- ٥- دراسة القائد للمؤلفات الموسيقية التي سيقوم بقيادتها مسبقا، إلى جانب عقلية ناضجة تستطيع التركيز دون جهد لاستنتاجات هذا التركيز.
- ٦- إنشاء علاقة سيكولوجية ناجحة بينه وبين أعضاء الأوركسترا (وهو الجانب الأخلاقى في المهنة الفنية) عندما تسود هذه العلاقة مشاعر الأخوة والحب والتواضع، وليست أوامر الدكتاتورية الفنية.

٧- المقدرة التامة على قراءة النوتة الموسيقية التي دونت بها كل لحظات العمل الموسيقي كله، بكل ما تحتويه من أصوات وغناء وآلات واستراحات ونقلات.

كانت مهمة قيادة الأوركسترا قديما مهمة صعبة. فقائد الأوركسترا يحمي العازفين من الانزلاقات، ويشير إلى الريثم في أماكنه المحددة، ويبدأ بإشارة منه الأغاني ومقاطع الكورس. ثم زادت مهمته صعوبة بعد قرن واحد عندما لم تسجل النوتة الموسيقية تحليلات العمل الموسيقي وهو ما نقل وظيفة القائد إلى وظيفة (العارض) لكل العمل الموسيقي PERFORMER. وفي المهمة الجديدة أصبح قائدا الأوركسترا يعكس ويترجم كل أفكار المؤلف الموسيقي ليستقبلها المستمعون للموسيقى. وهو يستعين بحركة اليدين وتعبيرات الوجه والإيماءات المختلفة لتنفيذ متطلبات العمل الفني. ولا يمكن أن تتم هذه الصورة الجديدة لقائد الأوركسترا إذا لم يكن واثقا تمام الوثوق من الإحساس بالريثم، وصفة كل آلة من الآلات الموسيقية، ومدى كل صوت من أصوات الغناء، وبكل ما يخص العمل الموسيقي من الألف إلى الياء، وفي حفظ لقواعد القيادة الأساسية الأكاديمية. فالتمبو البطيء تلزمه حركات كثيرة منه. كما أن اليد اليمنى للقيادة تحقق عادة المتطلبات التقنية في العزف. أما اليسرى فهي تشير إلى الظلال الناعمة في الموسيقى. وعادة ما تستعمل اليد اليمنى للإشارة إلى التنبو وإلى توكيد الصوت STRESS، أما اليد اليسرى فهي تشير إلى امتداد المساحة الزمنية للعزف وتجسيد بعض العناصر الموسيقية اللازمة.

جرى تحديد الكتابة الموسيقية من القرن الثالث عشر الميلادي وحتى القرن السابع عشر الميلادي من الألف إلى الياء، وبكل الدقائق البسيطة. لكن سرعان ما دخل نظام قياس النوتة الموسيقية (كلاسيكيا) ليحل محل التحديدات الأولى. والفرق بين الطريقتين .. التفصيلية والكلاسيكية، هو أن كتابه النوتة في القياس الجديد ليس فيها خط زمني **TIMELINE**، ولا يدخل فيها الانحناء أو التقوس **CURVE** كعامل للربط.

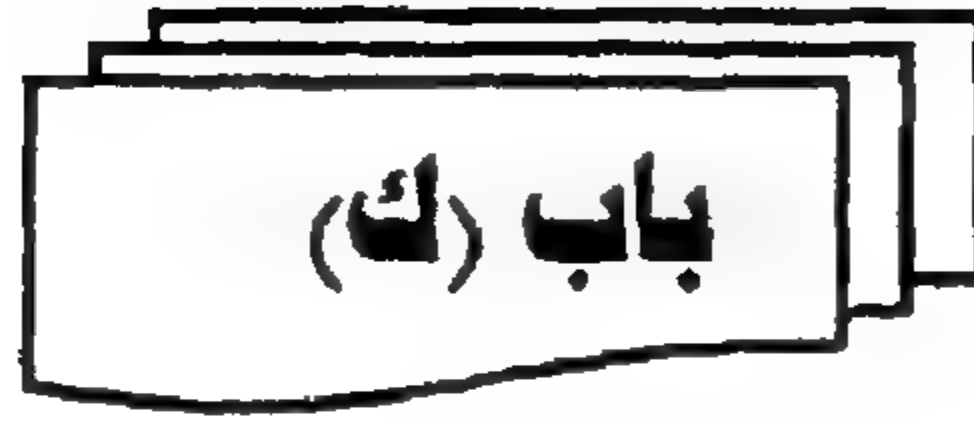
كما أنه بالإمكان تقسيم أو توزيع القيمة الصوتية إلى وحدتين أو ثلاث وحدات صغيرة إذ أصبحت الكثافة هي المحددة للقيمة الصوتية . لقد ولدت فكرة تحديد الكتابة الموسيقية في القرن الثالث عشر الميلادي حتى يمكن التفريق بين القيم الصوتية - وبمنتهى الدقة - وبين الغناء والألحان. الجريجوريانية ذات الريثم غير المقيد. وهو الأمر الذي أدى إلى ملء النوتة الموسيقية بقياسات وقياسات محشورة خلف بعضها البعض. حتى أنه أطلق عليها - من كثرة الأحبار التي كتبت بها - تعبير (القياس الأسود).

إلا أنه يذكر أن القرن الخامس عشر الميلادي قد جاء بما يسمى (القياس الأبيض) الذي يفسح مجالا واسعا لحرية القياس في النوتة الموسيقية.

القيصر سلطان

CZAR SULTAN

أوبرا في ثلاثة فصول كتب موسيقاها رمسكى كورسساكوف
وقُدمت عام ١٩٠٠م في موسكو. كتب النص الدرامي بيالسكى
BJELSKI عن إحدى أشعار الروسي بوشكين. تحولت موسيقى الأوبرا
بعد ذلك إلى (سويت) للأوركسترا.



CABALETTA

كاباليتا

كاباليتا تعنى الختام السريع لأحد جزأى الأريسا
الكبيرة في الأوبرات الإيطالية إبان القرن التاسع عشر الميلادى. تمتاز
(الكاباليتا) بالنعمة المختصرة والحركة الخفيفة والريثم المتميز.

CAPRICE

كابريس - نزوة

النزوة هى الهوى المفاجئ، والميل إلى التقلب بلا سبب ظاهر.
(كابريس) هو العمل الموسيقى للموسيقى الايطالى باجانينى
PAGANINI المؤلف من ١٤ قطعة موسيقية للكرمان المنفرد، كتبها
موسيقيا عام ١٨٢٠م تحت الترقيم مصنف OP-1 يُعد هذا العمل
الموسيقى الذى يتمتع بالبراعة الموسيقية الفائقة في تقنيات آلة الكمان
مدرسة عالية المستوى في الأداء الموسيقى.

SPANISH CAPRICCIO

الكابريشيو الاسبانيولى

ومعناه عربيا (النزوة الأسبانية) في لحن موسيقى ذى طابع حر غير نظامى.

العمل الموسيقى المعنون (الكابريشيو الاسبانيولى) عبارة عن (سويت سيمفونى) كتبه رمسكى كورساكوف تحت الترقيم مصنف OP. 34 في عام ١٨٨٧م. سويت سيمفونى ملئ بأغنيات ذات طابع وريثم أسبانيين.

يتكون السويت السيمفونى من خمس حركات هى على التوالى :

١- ألبرادا ALBORADA.

٢- مقتوعات.

٣- ألبرادا.

٤- مشهد عند أغنية الخجر.

٥- فاندانجو FANDANGO.

CHAPEL - CAPPELLA

كابيلا

يطلق تعبير (كابيلا) على الكنيسة الصغيرة، وعلى مصلى الكنيسة أو الكاتدرائية، المكان المخصص للتأمل والعبادة. كما يطلق أيضا على جوقة الترتيل الغنائية في الكنيسة.

لكن ما يهمنا هنا هو التعبير في الموسيقى، (فالكلابيلا) مصطلح موسيقى يعنى الفكرة أو التصور الفنى للموسيقى، نشأ في عصر النهضة الايطالى، وتعديل وتبدل عدة مرات كثيرة.

فقد أطلق التعبير أولا على كورال الكنيسة عندما قدم ألحانه وتراتيله بغير استعمال للآلات الموسيقية داخل الكنيسة في البداية، ثم استعمل مرة ثانية بعد دخول الموسيقى إلى جانب الألحان الموسيقية. حتى تحول بعد ذلك إلى شكل من أشكال الأوركسترا الكامل. ونعرف ذلك من التعبير الايطالى لقائد أوركسترا الكنيسة MAESTRO DI CAPPELLA.

KATJA KABANOVA

كاتيا كابانوفا

أوبرا في ثلاثة فصول كتبها الموسيقى التشيكي ياناتشيك JÁNAČEK وعرضت عام ١٩٢١م في مدينة برنو BRNO في تشيكوسلوفاكيا. مكان الأحداث في مدينة صغيرة في روسيا حوالى عام ١٨٦٠م. وقد كتب المؤلف الموسيقى الليبرنو عن دراما (العاصفة) للدرامى الروسى الكسندر نيكولايفتش استروفسكى ALEKSANDR NYICOLAJVITCH OSTROVSKI (١٨٢٣-١٨٨٦م).

HUNT CACCIA

كاشيا (صيد - مطاردة)

نوع موسيقى من أحب أنواع (الفن الجديد - ARS NOVA). وهو أيضا جزء من القداس يلى صلاة المقدمة في الكنيسة CANON كأحد الأشكال الموسيقية في القرن الرابع عشر الميلادى. وتعبير (المطاردة) في اسم النوع الموسيقى تشير إلى التتابع أو التتبع الذى

يحدث في العرض الموسيقى داخل الكنيسة الكاثوليكية إذ تتتابع الأجزاء الموسيقية الواحد في إثر الآخر. وكان الجو العام يوحي بتعبير الصيد أيضا. أصوات وضجة وضوضاء من العالم الآخر تشير إلى حريق وإلى أصوات الباعة المتجولين من الخارج. تتألف (الكاشيا) عادة من قداسين اثنين، يكون بطلهما صوت تينور بطى الإيقاع.

CARDILLAC

كارديلاك

هو عنوان الأوبرا التى كتبها الألمانى بول هيندميث PAUL HINDEMITH (١٨٩٥-١٩٦٣م) صاحب تعبیر (الموضوعية المتجردة الجديدة - NEUE SACHLICHKEIT)، والتى تعنى المحس المدرك بالحواس النزيه غير المتحيز .. IMPARTIAL OBJECTIVE. صاغ ليون LION، هذه الأوبرا عن قصة الأنسة إسكوديرى SCUDERI لهوفمان E.T. A. HOFFMANN في ثلاثة فصول، وقد قدمت الأوبرا لأول مرة في عام ١٩٢٦م في درسدن. مكان أحداث الأوبرا هو باريس، والزمان في القرن السابع عشر الميلادى. تمتاز الأوبرا بأن الموسيقى تبتعد ابتعادا كلياً عن الأحداث الأوبرالية. كما أنها والحالة هذه تبتعد عن توضيح الدراما.

KARL PHILIPP EMMANUEL
BACH

كارل فيليب ايمانويل باخ
(١٧١٤-١٧٨٨م)

أحد أبناء باخ الكبير (يوهان سبستيان باخ) مؤلف موسيقى ألماني. أهم ما يعزى إليه في تاريخ الموسيقى، هو تثبيتة لفورم (السوناتا) أي تشكيله صيغة موسيقية محددة لها. ولذلك فهو معروف بـ (أبو السوناتا). وهي الصيغة التي بنيت عليها مستقبلًا موسيقى الكونشرتو والسيمفونية وموسيقى الصالون. برع كارل فيليب ايمانويل باخ في التأليف الموسيقي، وفي قيادة الأوركسترا الموسيقي كما اشتغل أحيانًا بالنقد الموسيقي.

CARL MARIA VON WEBER

كارل ماريا فون فيبر
(١٧٨٦-١٨٢٦م)

موسيقى ألماني. تعلم الموسيقى منذ صغره في قصر والده الثري. وسافر إلى فيينا لدراسة تخصصية في فنون الموسيقى. وفيبر مؤسس للأوبرا الألمانية في القرن التاسع عشر الميلادي، وواحد من عظماء الرومانتيكية الموسيقية. كتب عدة أوبرات، وكونشرتات للبيانو، موسيقى صالون، وافتتاحيات.

كارمانيول

CARMAGNOLE

هي رقصة فرنسية، وأغنية فرنسية كذلك، اتسمت بالشعبية، وذاع صيتها أيام الثورة الفرنسية، وغير معروف مؤلفها الموسيقي حتى اليوم.

عرفت (كارمانيول) في فرنسا بتعبير (المعطف القصير). وقد تفرعت عنها عدة أغان موسيقية إيطالية بعد ذلك.

كارمن

CARMEN

هو عنوان الأوبرا الفرنسية الشهيرة التي ألفها موسيقيا الفرنسي جورج بيزيه **GEORGES BIZET**.

الأوبرا في أربعة فصول مسرحية، وقدمت في باريس عام ١٨٧٥م. أحداثها تدور في اشبيلية بإيطاليا وضواحيها. زمن الأحداث هو عام ١٨٢٠ م. كتب أشعارها هنري ميلاك **HENRI MEILHAC** وجاك فرومنتال ألييه هاليفي **JACQUES - FROMENTAL ELIE HALÉVY** عن قصة للشاعر والدرامي الفرنسي بروسبير ميريميه **PROSPER MÉRIMÉE**. (١٨٠٣ - ١٨٧٠م)

المقصود بها الأغاني الدنيوية المجدفة، التي تنتهك حرمة المقدسات. وهي أغان دنسة نجسة تجدف تجديفا وثنيا في بعض الأحيان. يشترك فيها المغنون وكورال الأطفال والأوركسترا. ظهرت هذه الأغاني عام ١٩٣٧م من ثلاثة موضوعات هي : الربيع، الشراب، الحب. وقد اكتشفت في دير عن شعر ينتمي إلى بعض أفكار القرن الثالث عشر الميلادي. أحيانا ما قدمت هذه الأغاني في صورة عروض موسيقية في القرن العشرين.

CARILLON

كاريللون

نعنى بالكاريللون. المصلصلة. وهي مجموعة من الأجراس المثبتة، تقرر بالمطارق اليدوية أحيانا في الماضي، أو العاملة حديثا - وحتى اليوم - أوتوماتيكيا بعد اختراع الكهرباء بواسطة لوحة ذات مفاتيح، بما يقدم لحنا موسيقيا يعرف باسم (لحن المصلصلة). في عصر القرون الوسطى كانت المصلصلة تجرى بالقرع بواسطة شاكوش.

لازال الـ (كاريللون) يستعمل حتى اليوم، وبخاصة في كنائس هولندا وبلجيكا.

STREET VOYAGE - CASSAZIONE

كاسازيوني

المقصود بها رحلة في الشارع. والكاسازيوني نوع موسيقي منبثق عن السيريناد SERENADE وهو اللحن الذي يعزف أو يغنى ليلاً في الهواء الطلق من عاشق تحت نافذة محبوبته، وسراً حتى لا يسمعه الجيران.

عرضت (كاسازيوني) في الساحات والميادين العامة. وقد كتب النمساوي موزارت MOZART أجزاء ثلاثة من الكاسازيوني تحت الترقيم مصنف K, 99,63,62.

CASTANET

كاستانيت (الصنج)

آله من آلات الطرق، ليست لها درجة صوتية محددة، تصنع من الخشب. يعود تاريخها إلى العصر القديم خاصة في منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط. وهي إحدى الآلات الشعبية الصميمة في أسبانيا، وتمثل الأعمال الموسيقية والأوبرات بها. (راجع أوبرا كارمن، رقصة البوليرو، موسيقى البوليرو لرافيل) وغيرها.

CACOPHONY

كاكوفونيا - تنافر النغمات

الكاكوفونيا هي كل ما يحدث من اضطرابات نغمية تنال العزف أو الأداء الموسيقي بما يعكر صفو الفن والانسجام، ويؤثر على

الأسلوب الذى اتخذه العمل الموسيقى واجهة له، ويقوّض من القوانين الداخلية للنظام الصوتى في كل العمل الفنى.

COMPANY - CAMERATA

كاميراتا (جماعة)

المقصود بها جماعة الكتاب والموسيقين التى تكونت في نهاية القرن السادس عشر الميلادى. واتخذت من قصر النبيل الايطالى باردى BARDI مقرا لاجتماعاتها. بحثت الجماعة في الدراما اليونانية وعصرها الذهبى في القرن الخامس قبل الميلاد، وحاولت إيجاد نموذج موسيقى لفن الموسيقى على غرار الدراما الإغريقية القديمة. كان من بين أعضاء هذه الجماعة المؤلفون الموسيقيون الأوائل لفن الأوبرا الإيطالية (بيرى PERI، كاشينى CACCINI) وانضم إليهم الكاتب الايطالى رينوشينى RINUCCINI.

تعبير كاميراتا يتصل بلفظة كاميرا CAMERA التى تعنى الحجرة أو الصالون.

CANTATA

كانتاتا

الكانتاتا كلمة إيطالية الأصل من فعل CANTAT بمعنى (يغنى). ويُطلق عليها أيضا سوناتا الغناء. تتطور الكانتاتا عبر العصور شأنها شأن النوع الموسيقى السوناتا. وهى أكثر اكتمالا من الأغنية وأعظم اتساعا. وهى في الأوراتوريو تعمل جنبا إلى جنب مع الآلات الموسيقية. الكانتاتا نوعان :

النوع الأول، هو الكانتاتا دا كاميرا CANTATA DA CAMERA وكانت تؤدي بالمنازل وتتكون من مجموعة أغان ورقصات شعبية.

والنوع الثاني، هو الكانتاتا دا شيزا CANTATA DA CHIESA وكانت تؤدي داخل الكنائس خدمة للدين. وألحانها كنسية خالصة.

تتطور الكانتاتا من الصوت الواحد المقرر إلى الكورس والكورال، وبمصاحبة الأوركسترا. وتاريخيا، عُرفت الكانتاتا في الموسيقى الإيطالية في القرن السابع عشر الميلادي ولاقت شعبية واسعة. في البداية كان هناك صوت أو صوتان للمغنى أو المغنيين يصحبهما عدد محدود من الآلات الموسيقية أو آلة الهاربسيكورد وحدها.

ولم تتكون أجزاءها آنذاك إلا من جزأين اثنين. الجزء الأول، الريسيتاتيف RECITATIVE الإلقاء الملحون.. وهو إلقاء وسط بين الكلام والغناء.. أما الجزء الثاني فكان الأريا ARIA وهى اللحن أو النغم. إلا أن التوسع في فورم الأوراتوريو قد أفسح المجال مؤخرًا لتواجد العديد من الريسيتاتيفات وكذلك الأريات بحيث يحدث التبادل بينها جميعا. وقد بذل الإيطالى ألساندرو اسكارلاتى ALESSANDRO SCARLATTI (١٦٨٥-١٧٥٧م) جهودا رائعة للتقدم خطوات كبيرة في فن الأوراتوريو، والذي أَلَفَ أكثر من (٦٠٠) ستمائة كانتاتا.

وفى ألمانيا برزت الكانتاتا في أعمال المغنيين الفرديين، وبمعاونة الكورس أو الكورال والأوركسترا. وقد أسهمت الكانتاتا الألمانية بقسط وفير في خدمة الكنيسة البروتستانتية. وقد وصلت كانتات باخ وحده إلى (٣٠٠) ثلاثمائة كانتاتا لم يبق منها للأسف إلا (١٩٥) مائة وخمسة وتسعون كانتاتا فقط.

تُبنى الكانتاتَا البروتستانتية على نظام الطباق (الكونتربوينت COUNTERPOINT). وتبدأ بحركة الكورس، ثم تنتهي بأربعة شعارات مع الكورال. وبين البداية والنهاية تتداخل الآريات، الريسيتاتيفات والثنائيات DUET، وأجزاء كورسية من الكورس وبعض الفواصل الموسيقية. وبين هذه الحركات والأجزاء والعناصر كانت تجرى الموعظة الكنسية SERMON، بينما تشترك كل العناصر موسيقية وكورسية وكورالية وفردية في الغناء الكورالى الختامى الذى يختم الكانتاتَا في النهاية.

PEASANT - CANTATA

كانتاتا الفلاح

كانتاتا من أعمال باخ للأغاني الفردية والكورس الغنائى والأوركسترا. كتبها عام ١٧٤٢م. أعدت كلمات النص في (كانتاتا الفلاح) من مائة لغة ولهجة بطريقة كوميدية فكاهة. الأصل لعنوان الكانتاتا هو (تلقينا تعليمات تنفيذية جديدة).

COFFEE CANTATA

كانتاتا القهوة

كانتاتا القهوة من تأليف الألمانى باخ، كتبها لعدة أصوات فردية إضافة إلى الأوركسترا عام ١٧٣٢م. قصة الكانتاتا عن فتاة شابة تعد أباهَا بالإقلاع عن شرب القهوة إذا ما حصل لها على عريس يتزوجها. وفى النهاية تحصل على العريس وترتبط بالابتعاد عن احتساء القهوة وفاء بالوعد.

كانتاتا الماسونية

MASONIC CANTATA

هذا العمل الموسيقي هو واحد من بين آخر الأعمال للموسيقى النمساوي موزارت، كتبه تحت الترقيم مصنف K. 623 في عام ١٧٩١م، للكورس الرجالي والأوركسترا.

كتب الكلمات للكانتاتا شينكانيدر SCHINKANEDER. وبُنِيَ اللحن الموسيقي فيها على النشيد الوطني النمساوي الحالي.

كانتو

SONG - CANTO

الكانتو تعبير إيطالي الأصل، معناه الغناء أو الأغنية. ويستعمل إلى جانبه وفي اشتقاق منه تعبير (ماركاتو إلى كانتو - MARCATO IL CANTO) الذي يعنى التعبير بأسلوب توكيدي رائع وملفت للنظر EMPHATIC، كما اشتق من نفس الأصل كانتو تعبير آخر هو الـ (كول كانتو COL CANTO) ومعناه تكيف الآلات الموسيقية المصاحبة مع الصوت الغنائي المصاحب لهذه الآلات .

كانتور

CANTOR

كانتور هو الاسم الذي يُطلق على قائد جوقة الترتيل في الكنيسة. وبخاصة في الكنائس الكاثوليكية والكنائس اليهودية.

أما في الكنائس البروتستانتية، فالكانتور عادة ما يكون قائد الجوقة .. تماما كما كان الألماني يوهان سبستيان باخ

JOHANN SEBASTIAN BACH (١٦٨٥-١٧٥٠م) قائد الجوقة في
كنيسة توماس THOMAS في لايبزج.

كانتوس جامالوس TWIN SONG - CANTUS GEMELLUS

يعنى التعبير الأغنية التوأم .. أى المتزاوجة في التصميم
الموسيقى. ساد الكانتوس جامالوس في عصر القرون الوسطى. وقد
استمر هذا النوع من الأغنية طويلا في عصر النهضة الانجليزى بعد
ذلك، وانتقل تأثيره من هناك إلى أنحاء متفرقة من القارة الأوروبية.
وقد تحكّم (الكانتوس جامالوس) مع الأورجانوم ORGANUM
الذى كان هو الآخر ينحو إلى تعدد وتفرّع الأصوات في موسيقى
القرون الوسطى فترات زمنية طويلة.

كانتوس فيرموس CANTUS FIRMUS

المقصود بـ (الكانتوس فيرموس) الأغنية الصلبة المكتوبة
موسيقيا بغير واصله تربط بين أجزائها. تحكّم الكانتوس فيرموس في
عالم الموسيقى القديمة ما بين القرنين الثانى عشر والسادس عشر
الميلاديين. وأخذت الأغنية الممتدة مكانها في الألحان الجريجورانية
GREGORIAN وفى الألحان ذات الإيقاع البطئ.
تُعتبر مقدمة الكورال في الموسيقى الباروكية سليله الكانتوس
فيرموس، رغم ما امتازت به هذه المقدمة - مؤخرا في فن الموسيقى -
بالطباق الموسيقى (الكونترپوينت COUNTERPOINT) .. الذى

أضيف إليه لحن آخر على سبيل المصاحبة بما عُرف آنذاك بتعبير (فن الألحان). كما في أعمال الإيطالي بالسترينا PALESTRINA في عصر النهضة الإيطالي.

CANTILENA

كانتيلينا

تعبير في الموسيقى يُطلق على الأغنية الفنية الرئيسية في العرض الموسيقي، سواء فيما يختص بالغناء، أو الآلة الموسيقية عزفاً.

كانزون - كانزونا - سانون - سانونا - CANZONA - CANZONE

المقصود بها أغنية أو أغاني الكورال الجماعية CHORAL WORK التي سادت إيطاليا في القرن السادس عشر الميلادي. والكانزون أحد أقرباء المادريجال MADRIGAL .. الموسيقى الموضوعة للقصيدة الغزلية.

كما أُشتق من تعبير الكانزون تعبير موسيقي آخر عُرف باسم (كانزون داسونار CANZONE DA SONAR). وأطلق التعبير الجديد على الأغاني الشعبية الإيطالية قديماً.

كالاتى الثانى

KALLAI II.

عنوان عمل موسيقى مشترك بين الكورال المشترك والأوركسترا. كتبه المجرى كوداي زولتان KODÁLY ZOLTÁN (١٨٨٢-١٩٦٧م) في عام ١٩٥٠م.

يتكون العمل الموسيقى من ثلاث أغنيات مجرية شعبية راقصة، إذ كان يصاحبها الرقص أثناء إلقاء الأغنيات. تعود الأغنيات في أصل موطنها الشعبى الفلكورى إلى ريف منطقة (نوج كاللو NAGYKÁLLÓ).

في الأصل كانت الرقصة يؤديها شاب وشابة. ومن هنا جاءت التسمية (كالاتى الثانى). ويتكون الأوركسترا العازف عند كوداي هنا من ٣ كلارينيت، ٢ قانون، عدة آلات وترية.

كتاب العذراوية

FITZ- WILLIAM - VIRGINAL BOOK

كتاب العذراوية هو قاموس جامع لأهم المؤلفات الموسيقية الإنجليزية في القرن السابع عشر الميلادى. إذ يحتوى على ٢٩٧ عملا موسيقيا قدمه مؤلفه النبيل فيتز ويليام في عام ١٨١٦ م هدية إلى متحف مدينة كمبردج CAMBRIDGE. ويطلق على اسم الكتاب أيضا (كتاب العذراوية للملكة إليزابيث) للمؤلف FITZ - WILLIAM.

عنوان الكتاب الموسيقى الذى أصدره وولف WOLF ويحتوى على (٣٣) أغنية. صدر الكتاب عام ١٨٩٠م وترجم من اللغة الأسبانية إلى الألمانية شعرا.

كُتَيْب الأورغن ORGEL BÜCHLEIN – ORGAN BOOKLET

الأورغن واحد من الآلات الموسيقية القديمة في أوروبا التى لا تتميز بالبساطة لكثرة التعقيدات فيها. ولعلها أضخم الآلات الموسيقية. يُدفع الهواء في الأورغن عبر أنابيب تتصل كل أنبوبة منها بآلة نفخ تدفع الهواء. ويوجد عدد من الآلات لكل منها درجة صوتية واحدة. وبالضغط على أصابع الأورغن يتم وصل أو قطع تيار الهواء عن آلات موسيقية أو دون غيرها.

يتميز الأورغن العصرى الحديث بالتحكم فيه من خلال الشفتين أو لسان المزمار REED PIPE. ودفع الهواء فيه يتم كهربيا (آليا). وتاريخيا، يعود أصل الأورغن إلى الفكرة البدائية الأولى للآلة التى لم تتجاوز عدة أنابيب صغيرة ساعة ميلادها. سُمى أولا، بالأورغن المائى وكان ينفخ فيه بالفم، وقد اخترعه استيسيبيوس الأسكندرى CTESIBIUS في العصر الرومانى .. وتحديدا قبل الميلاد بثلاثمائة عام. وقد طورَه البيزنطيون بعد ذلك ليعمل بالهيدروليك HYDRAULIC ويدار بمحرك بواسطة الماء نتيجة الضغط. وقد أصبح الأورغن بعد ذلك وبخاصة في القرنين السابع والثامن الميلادى آلة موسيقية وطنية في أوروبا والغرب.

إلا أن أهم تطور حدث للآلة بعد ذلك يتمركز في مرحلتين اثنتين: المرحلة الأولى هي مرحلة المزج MIXTURE التي زادت فيها ريش الآلة. ثم مرحلة التسجيل REGISTRATION والتي تم فيها فصل الأصوات أو الدرجات الصوتية وإدخال صفوف من الريش بغية الحصول على خاصية الاستطراد DIGRESSION.

إن العصر الذهبي لآلة الأورغن يرتبط بالموسيقى الباروكية، الذي سرعان ما تبعته جهود الموسيقى الألماني يوهان سبستيان باخ JOHANN SEBASTIAN BACH (١٦٨٥-١٧٥٠م). ومع ذلك فيبقى الأورغن الباروكي - وحتى اليوم - هو الأصل للموسيقى الرصين.

KREISLERIANA

كرايزلريانا

عنوان المؤلف الموسيقى، عبارة عن ثمانى متتاليات لآلة البيانو تحت الترقيم مصنف OP. 16، كتبها موسيقيا الموسيقى الألماني روبرت شومان ROBERT SCHUMANN (١٨١٠-١٨٥٦م) عام ١٨٣٨م. وأهداها المؤلف الموسيقى إلى شوبان.

أصل التسمية يعود إلى اسم رواية للألماني الروائي أرنست تيودور أماديس هوفمان ERNST THEODOR AMADEUS HOFFMANN (١٧٧٦-١٨٢٢م) وبطلها شخصية كرايزلر KREISLER القائد الموسيقى.

لفظة (كريدو) تعنى (أنا أومن أو أنا أثق). الكريدو هي الجزء الثالث من القطعة الموسيقية أو المؤلف الموسيقى، والذي يبدأ بكلمات (أومن بالله الواحد - CREDO IN UNUM DEUM).

وهذه البداية عادة ما يقولها الكاهن أو القس وحده (سولو) وبعدها يدخل الكورال. إلا أن (الكريدو) نفسه ينقسم داخليا إلى عدة أقسام أخرى.

كرنفال هو عنوان العمل الموسيقي الكبير الذي وضعه الألماني شومان في سلسلة مقطوعات آلة البيانو تحت الترقيم مصنف OP. 9 في عام ١٨٣٥م. يتكون العمل الفني (كرنفال) من (٢١) إحدى وعشرين حركة. وللكرنفال عنوان آخر يُطلق عليه هو (مشاهد قصيرة لأربعة أصوات). والأصوات الأربعة هي A، S، C، H وهي تشير إلى اسم مدينة تشيكية صغيرة اسمها ASCH، كانت تسكنها أرشنتين فريكين ERNESTINE FRICHEN حبيبته المؤلف الموسيقى.

لكن الحركة المعنونة إتشيارينا CHIARINA في العمل الفني تشير إلى زوجة شومان المستقبلية كلارا فيك CLARA WIECK. كتب مؤلفون عديدون في عنوان الكرنفال مثل شوبان، باجانيني (شيطان الكمان)، أوسيبوس EUSEBIUS. وفي العصر الحديث اهتم أربعة من الموسيقيين

الروس بالكرنفال وهم لـ LJADOV ، جلازونوف
GLAZUNOV، رمسكى كورساكوف، تشارابنين CSEREPNIN.

CARNIVAL OF ROME

كرنفال روما

عنوان افتتاحية العمل الموسيقى الذى كتبه برليوز عام ١٨٤٤م
تحت الترقيم مصنف OP. 9
أعاد المؤلف الموسيقى نسيج أوبرا (بنفوتو سـ سـ لينى -
BENVENUTO CELLINI) التى سقطت عند عرضها على المسرح
فى باريس.

يتميز الكرنفال بالحس الايطالى، إذ تسيطر على الافتتاحية
موسيقى السالتاريلو SALTARELLO وريثمها الايطالى الطابع
(السالتاريلو رقصة ايطالية الأصل).

VENICE CARNIVAL

كرنفال فينيسيا

منوعات موسيقية لآلة الكمان بمصاحبة الأوركسترا، كتبها
عازف الكمان الشهير والمؤلف الموسيقى الايطالى نيكولا باجانينى
NICCOLA PAGANINI (١٧٨٢-١٨٤٠م) تحت الترقيم مصنف
OP. 10 فى عام ١٨٢٩م.

تبدأ المنوعات بالأغنية الشعبية الإيطالية الشهيرة
(O MAMMA MIA - أو ماماً ميا).

CHRISTOPH WILLIBALD
VON GLUCK

كريستوف فيلليبالد دفون جلوك
(١٧١٤-١٧٨٧م)

مؤلف موسيقى ألماني من مواليد مقاطعة بافاريا. درس فن الموسيقى في إيطاليا التي كانت مصدر الموسيقى آنذاك في عصره، ثم عاد إلى العمل في فيينا حتى مات بها. أهم أعماله الموسيقية أوبرتا (أورفيو) ORPHEU، (ألسستي) ALCESTI، أنجزهما في العاصمة النمساوية. وعند رحيله بعد ذلك للعمل في باريس كتب موسيقى أوبرتين أخرتين هما (إفجنيا في أوليس) ثم (إفجنيا في تورييس). إلا أن أهم ما يُذكر له كواحد من مؤسسي فن الأوبرا، هو إتاحتها المجال واسعا في الأوبرات لدور الأوركسترا .. أي لمجال الأداء الموسيقي (العزف) فلم تبق الأوبرا حوارا أو أغنيات، لكنها أصبحت موسيقى أيضا.

CRISTOF COLOMBUS

كريستوف كولومبوس

عنوان أوبرا في فصلين اثنين، من تأليف الموسيقى الفرنسي ميلو MILHAUD في سبعة وعشرين مشهدا. قُدمت الأوبرا في برلين عام ١٩٣٠م، كتب الدراما كلوديل ليبرتو الأوبرا. تُركز الأوبرا على العالم الداخلي لشخصية كريستوف كولومبوس قبل أن تهتم باكتشافه للقارة الأمريكية.

يُصاحب العرض الأوبرالى راويان يُعلقان على الأحداث المسرحية. الأول يمثل الإيجابية، والثانى يوحى بالسلبية والشكوك. يشترك الفن السابع (السينما) في العرض الأوبرالى لعدة لحظات يعرض فيها من بُعد مساحات الأرض الجديدة المكتشفة. وكان طبيعيا أن تشترك الجماهير المشاهدة في عرض الأوبرا بأسئلة كثيرة وجهتها إلى راويى الأحداث.

NUTCRACKER

كسارة البندق

عنوان الباليه الموسيقى الذى كتبّه الموسيقى الروسى بيتر إيليتش تشايكوفسكى (١٨٤٠-١٨٩٣م) PETER ILLITCH TCHAIKOWSKY في عام ١٨٩٢ م، عن قصة لهوفمان E. T. A. HOFFMANN بعنوان (كسارة البندق وملك الفئران). وقد انتهى تشايكوفسكى من وضع الموسيقى قبل بدء تدريبات الرقص على الباليه بستة أشهر. ويقع الباليه في ثمانى لوحات موسيقية راقصة.

CLAUDE DEBUSSY

كلود ديبوسى (١٨٦٢-١٩١٨م)

موسيقى فرنسى شهير، يُطلق عليه إمام الموسيقى التأثيرية في القرن العشرين.

اشتهر بالتجديد في الأساليب الموسيقية رغم تأثره في بداية حياته بالأسلوب الفاجنرى (أسلوب فاجنر) لكنه سرعان ما استقل بشخصيته نتيجة دراسته وثقافته الموسيقية العاليتين.

أحدثت أساليبه وتجديداته ردة فعل غريبة على معاصريه، إلا أن ذلك لم يدفعه إلى التراجع، بل شحذ همته للعديد من الاستحداثات الحديثة في الفن الموسيقي. فكان أول موسيقى يستخدم (سلم الدرجات الكاملة) في مؤلفاته، و(السلم الخماسي)، وكذلك (السلم المقامة على المقامات اليونانية القديمة) والتي أشار إليها فيلسوف اليونان أفلاطون عند إصلاحاته للموسيقى، مثل مقامات الدوريان DORIAN، الفريجيان وغيرهما.

تجمع مؤلفاته الموسيقية عددا من الأوبرات، موسيقى البروجرام، متتابعات موسيقية، باليه باسم اللعبة JEUX DE VAGUES. تعتبر موسيقاه التأثيرية اتجاه مضاد للفاجنرية والرومانتيكية معا.

CLAUDIO MONTEVERDI

كلوديو مونتفردى
(١٥٦٧-١٦٤٣م)

مؤلف موسيقى ايطالى. من أوائل المساهمين الحقيقيين لإرساء قواعد فن الأوبرا. أدخل تحسينات على فن الموسيقى، كما طور من دور وعمل الأوركسترا في العروض الأوبرالية.

درس مونتفردى الموسيقى على يد أستاذه ماركو أنطونيو MARCO ANTONIO أحد رجال الكنيسة الإيطالية. ثم بدأ حياته الفنية عازفا على آلة الكمان، ومغنيا في بلاط أمير مانتوا. وفي عام ١٦٠١م يقود الأوركسترا لأول مرة.

جاهد لابرار المضمون الشعري الدرامى في الأوبرا بإعلانه أسلوبا أطلق عليه (سيكوندا براتيكا) SECONDA PRATICA ليصبح

الشعر خادما للموسيقى وتابعا لها .. أى بعد مهمة ووظيفة الموسيقى
التي كانت تُمثل عنده المقام الأول PRIMA PRATICA.

CLAUSULA - CLAUSE

كلوزولا

الكلوزولا، هي جزء من جملة موسيقية معناها الختام الأخير، أو
الختام النهائي القريب. وهي أحد أنواع الفن الأثرى ARS ANTIQUA،
والسلف أو الجد الأعلى للموتيت MOTETTE.
تواجدت (الكلوزولا) باتساع كبير في الأعمال الموسيقية الكنسية
في أجزاء الترنيمة GRADUAL، وفي التهيلة HELLELUIA، وفي
الاستجابة والترنيمة التي تُتشد بعد تلاوة فصل من الكتاب المقدس
RESPONSORY.

KAMARINSZKAJA

كمارينسكايا

رقصة روسية من ريف نهر الفولجا VOLGA سريعة ذات
قياس ثنائي. استعملها الروسي جلينكا في خياليته التي كتبها موسيقيا عام
١٨٤٨م.

آلة موسيقية من الآلات الوترية ذات القوس. وهى بشكلها الحالى التى هى عليه الآن معروفة منذ القرن السابع عشر الميلادى. لكنها ظلت لمائة عام تقريبا تحاول الصمود لأخذ مكانها في عالم الموسيقى، ولتعلو على شبيهتها آلة الجامبا GAMBA.

وهى أكثر الآلات عددا في الأوركسترا السيمفونى. ويتكون رباعى الوترية من آلتين من آلات الكمان. تعلو قيمتها كآلة وترية على بقية الآلات الوترية الأخرى، وهى آلة لا تعزف وحدها (SOLO) إلا في النادر القليل. مع أنه من باخ حتى بارتوك نعثر على كثير من انفرادية الكمان في بعض سوناتات الكمان. لكنها عادة ما تعمل بجانب البيانو أو مع الأوركسترا السيمفونى في كونسرتات الكمان.

الآلة الموسيقية (كمان المسمار) من الآلات الموسيقية التى انتشرت وشاعت في القرن الثامن عشر الميلادى. عُرفت الآلة بصفة (المسمار) على شكل U لأنها قويت بمسامير على هذا الشكل من خارج إطارها.

لم يستمر عُمر الآلة طويلا. والباقي من مؤلفات موسيقية لها هو الرباعى الذى كتبه موسيقيا روست RUST صديق بيتهوفن الوفى (٢) كمان ، (١) تشيللو، (١) كمان المسمار.

كنز رونا

RAJNA'S TREASURE

دراما موسيقية في لوحات. أنجز فاجنر موسيقاها في الفترة ما بين خريف عام ١٨٥٣م وصيف عام ١٨٥٤م. (كنز رونا) هو المقدمة الأولى في سلسلة الرباعية.

كنكان

CANCAN

الكنكان في الأصل رقصة جزائرية سريعة ٤١٢. وقد ظهرت في باريس حوالي عام ١٨٤٠م لتُرقص في ليالى المساء، الأمر الذى عُرفت به الرقصة بأنها رقصة غير محتشمة. ومع ذلك فقد ظلت الموضة المحببة إلى قلوب الراقصين حتى نهاية القرن التاسع عشر الميلادى. يسجل تاريخ الموسيقى استعمال الموسيقى الألمانى المولد فرنسى الإقامة جاك أوفنباخ JACQUES OFFENBACH (١٨١٩-١٨٨٠م) للرقصة وإدخالها بإيقاعاتها الموسيقية في العديد من أوبريتاته التى كتبها موسيقيا.

كواترو بيتسى ساكرى

QUATTRO PEZZI SACRI

تعبير ايطالى الأصل، معناه أربع ترنيمات مقدسة.

الكوتيلون أو الكوتيليون، هي إحدى الرقصات الشعبية الفرنسية، تتميز بالاختلاط والامتزاج بنسيج وخطوط رقصات أخرى مختلفة الألوان MIXTURE. ورقصة الكوتيلون من الرقصات التي كانت سائدة ومنتشرة انتشارا واسعا في القرن التاسع عشر الميلادي. ويختتم بها عادة الحفل التكري.

موسيقى الرقصة تجمع بين عدة أنواع من الموسيقى الراقصة. فهي تحتوى على موسيقى رقصة الفالس WALTZ، وموسيقى رقصة البولكا POLKA البولندية، وموسيقى المازوركا MAZURKA البولندية كذلك.

كودا (التقفيلة)

CODA

المقصود بالكودا هو نهاية الفورم الموسيقى .. أى خاتمته. مثلها مثل (الأبيلوج EPILOGUE) في خاتمة الكتاب أو القصيدة الشعرية أو الخطاب المسرحي الذي يوجهه الممثل أو أكثر من ممثل قرب انتهاء المسرحية.

تنتهى الفوجا عادة بالكودا، وكذلك فورم السوناتا. فإذا ما أكملت التقفيلة فى الموسيقى جزءا قصيرا قبل الخاتمة سُميت (كوديتا - CODETTA).

كثيرا ما استعمل الموسيقى بيتهوفن الكودا فى سوناتاته، وكذا فى الحركة الأولى من سيمفونيته الثالثة (البطولة).

المعنى الحرفي لـ (كودليبت) كما تهوى. وهو نفس عنوان مسرحية لوليم شيكسبير AS YOU LIKE IT كوميديا كتبها دراميا عام ١٥٨٨م في خمسة فصول مسرحية. (والكودليبت) في الموسيقى تعنى المزج (كما يهوى المؤلف الموسيقى) بين عدة أنواع من الميلودى. سواء مس هذا المزج أو (الخلط) إن أردت أن تقول بين الآلات الموسيقية أو الملفوظات VOCAL.

ونعثر على نماذج للكودليبت في العمل الموسيقى المعنون (منوعات جولدبرج - GOLDBERG VARIATIONS) وبخاصة في الجزء الأخير، وفي العمل الأوركستراالى (افتتاحية الاحتفال الأكاديمي) الذى كتبه موسيقيا برامز عام ١٧٨٩م بمناسبة منحه الدكتوراة الفخرية من جامعة برسلو Breslau الألمانية حيث أربع أغنيات معروفة تصدح في مزج لبعضها البعض.

كورآبا تيتور - معلم خصوصى

TUTOR

هو المعلم الخصوصى في الأوبرا والغناء، الذى يعيد مع المغنيين والمغنيات الغناء، أو الذى يصحب آلة البيانو أحيانا بهدف تعليمهم أصول الغناء والحفاظ على التونات المحددة في العمل الموسيقى.

بدأ الموسيقى فيبر حياته الفنية بهذه الوظيفة. ومنذ علم ١٨٢٠م انتشر توظيف المعلم الخصوصى في المؤسسات الموسيقية الرسمية والأهلية ودور الأوبرا .

كورال

CHORAL

الكورال هو ترتيلة أو ترنيمة لشعب الكنيسة البروتستانتية. كتب الألماني باخ ما يقرب من (٤٠٠) أربعمئة مقطوعة وأغنية للكورال. وقد ألف أربعة ألحان كورالية مختلفة. ووضع بعض هذه الألحان في مؤلفاته للكانتات.

كورال رجالي

MALE CHORAL

عمل موسيقى يقوم به كورال الرجال بالغناء. يتوزع العمل من هذا النوع على الأصوات الموسيقية التينور والباسو، أو التينور والباريتون والباسو. أو تينور (١) وتينور (٢) أو باسو (١) وباسو (٢)، أو غير ذلك من توزيع أوركستراي أو صوتي حسبما تقتضي طبيعة العمل الفني.

وفي اعتبار لجهود الكورال الرجالي الذي ظهر في الموسيقى والأنواع الموسيقية الدينية، فإن الكورال الرجالي قد ظهر شديد العود بداية من القرن السابع عشر الميلادي.

بدأ على خشبات مسارح الأوبرا في عروض الأوبرات، ثم دخل إلى الحفلات الموسيقية مصاحباً للموسيقى في بعض المقاطع. وفي العصر الحديث اهتم كل من المجريين كوداي زولتان KODÁLY ZOLTÁN وبارتوك بـ تطوير كورال الرجال.

SAINT - ANTONY'S CHORAL

كورال القديس أنطوني

كتب النمساوي جوزيف هايدن جزءا من ديفرتمنتو لميلوديا مجهولة الأصل لثمانية آلات من آلات النفخ سماها (كورال القديس أنطوني).

CHILDREN'S CHORAL

كورال الأطفال

هو واحد من أنواع الكورال الذي يتبادل الغناء فيه البنات والصبيان. أصوات البنات تأخذ قواعد السلم الموسيقي من السوبرانو إلى الآلت، في استعمال للترقيم والنقط والفواصل التي تزيد على ثلاثة أو أربعة أحيانا. هناك العديد من الأعمال الموسيقية التي تعتمد على كورال الأطفال.

COURANTE

كورانتا

كورانتا هو اسم الرقصة الفردية التي سادت البلاطين الفرنسي والإيطالي إبان القرن السابع عشر الميلادي. والميزان الموسيقي للرقصة ٢/٤، ٤/٤، ٤/٨ .. أي زمن الرقصة. تتطلب الرقصة (كورانتا) مهارة في السرعة. ومن هذه السرعة تلتصق الرقصة باسمها المعروفة به (العدو أو الركض - المنافسة RUNNING). يتميز إيقاع الرقصة بالحوية والإثارة. وهي عامل

مشارك في أعمال المؤلفين الموسيقيين الإنجليزى هنرى بيرسيل
HENRY BURCELL، والألمانيين باخ BACH، هاندل HÄNDEL.

CHOIR

كورس - خورس

هو عبارة عن جوقة من المغنيين تشترك في بعض ألحان
الأوبرا أو أى عمل موسيقى ينص على وجودهم لأداء هذه المهمة
الجماعية. وأنواع الكورس كما يلي :

١- كورس مختلط .. من الجنسين.

٢- كورس رجالي.

٣- كورس نسائي.

٤- كورس من الأطفال.

وتاريخياً، أدى الكورس مهمته الغنائية الدينية في عصر القرون
الوسطى من بعيد مرددا للحن الغنائي الجماعي. ولم يأخذ الكورس
النسائي دوراً في الغناء داخل الكنيسة. وظل هذا التقليد سارياً حتى في
عهد باخ إذ كان الشبان والأطفال يغنون أصوات السوبرانو و الألت.

لم يتحقق للكورس استقلاله التام في الأعمال الموسيقية إلا منذ
القرن السابع عشر الميلادي .. بداياته تحديداً. مع سبق ظهور ملامح
لهذا الاستقلال في نهايات القرن السادس عشر الميلادي. حيث برز
الكورس المزدوج.

وقد حاولت الموسيقى الباروكية وضع كل من الصوت الغنائي
والآلة الموسيقية والكورس والأوركسترا على درجة واحدة دون تمييز
لإحداها على حساب الأخرى. إلا أنه سرعان ما برزت موسيقى الآلات
وبخاصة في القرن التاسع عشر الميلادي. واحتل الغناء الفردي محل

مجموعة الأصوات بعد أن غزت الأغنية الرومانتيكية بسحرها المفرد عالم الأحاسيس.

ومع ذلك، فلا يزال الكورس يقوم بمهمته في الأوبرات وعروض الأوراتوريو وفي بعض الكونسرتات.

وفي القرن العشرين يتزامن الكورس في الأعمال الموسيقية جنبا إلى جنب مع الأوركسترا السيمفوني، بفضل البادرة الموسيقية الشهيرة التي بدأها الفرنسي هكتور برليوز في سيمفونيته التاسعة، والتي أعلت من قيمة اشتراك الكورس مع الأوركسترا السيمفوني .. هذه البادرة التي سرعان ما استجاب لها في ترديد لأصولها موسيقيون كبار من أمثال مالر، برامز، ليست.

ويكفي الكورس فخرا اشتراكه - وحتى العصر الحديث - في مؤلفات موسيقية صعبة المراس مثل القداس، الريكويم، الأوراتوريو، الكانتاتا، القصيد الكورسي.

MIXED CHORUS

كورس - مختلط

نعني بالكورس المختلط مجموعة الرجال والنساء الذين يكونون عدة طبقات صوتية في السلم الموسيقي، حسبما يرى المؤلف. خاصة وأنه مهمة الكورس تتجاوز الإعادة أو التردد لبعض المقاطع. إذ تكتب له موسيقيا مقطوعات وألحان خاصة به ليقوم بأدائها.

أهم الأصوات التي يُعتمد عليها غالبا في الكورس المختلط هي السوبرانو، الألت، التينور، الباص.

تصل أعداد الكورس المختلط إلى ما بين (٤٠، ١٦٠) عضوا في الأعمال أو الأوبرات الموسيقية الكبيرة. كما يمكن أن يصل الكورس

المختلط إلى عدد قليل لا يتجاوز من (٨ إلى ٢٤) عضوا من الجنسين،
كما في الكورس الصغير.

WOMAN'S CHOIR

كورس نسائي

تقوم النساء فقط بالغناء في الكورس النسائي. وهو عادة ما ينقسم إلى مجموعتين .. مجموعة أصوات السوبرانو، مجموعة أصوات الألت. ومن المجموعتين (بين هذه الأصوات وتلك) تتفرع الطبقة الوسطى لأصوات النساء (الميزوسوبرانو MEZZO SOPRANO).
تاريخيا، ظهر الكورس النسائي للمرة الأولى مشاركا في فن الموسيقى في القرن التاسع عشر الميلادي في الأوبرات وفي الكونسرتات (كما في أوبرا لوهنجرين - LOHENGRIN)، (سيمفونية دانتي - DANTE-SYMPHONY. ثم زادت اشتراكات كورس النساء في أعمال القرن العشرين) كما عند بارتوك وكوداي).

RIMSKY KORSZAKOV

كورساكوف - ريمسكي (١٨٤٤-١٩٠٨م)

موسيقي روسي شهير. بعد الدراسة العلمية تولى مادة (التأليف الموسيقي) في كونسرفتوار ليننجراد.
أثارت اهتماماته الموسيقية طابعان .. القومي والشرقي..ولذلك
تكشف أعماله عن إبداعات موسيقية تجاه هذين الطابعين (سيمفونية شهر زاد، سيمفونية عنتر، أوبرا الديك الشرقي)

كتب (موسيقيا) لموسيقى الصالون، افتتاحيات، متابعات
موسيقية.

CORIOLOAN

كوريلولان

هو عنوان الافتتاحية المسرحية التي كتبها موسيقيا بيتهوفن
BEETHOVEN تحت الترقيم مصنف OP. 62 في عام ١٨٠٧ م.
وليس المقصود هنا مسرحية شيكسبير المعنونة كوريلولانوس
التي كتبها تراجيديا في خمسة فصول في عام ١٦٠٧ م. لكن المقصود
هنا مسرحية الدرامى الالماني هاينريخ جوزيف فون
كولن HEINRICH JOSEPH VON COLLIN.

COSI FAN TUTTI

كوزى فان توتى

هو اسم الأوبرا الضاحكة التي كتبها موسيقيا موزارت من
فصلين اثنين بعنوان (كل امرأة تفعل ذلك). قدمت الأوبرا في فيينا عام
١٧٩٠ م.

الاسم المستعار للأوبرا هو (مدرسة المحبين) تجرى أحداث
الأوبرا في مدينة نابولي الإيطالية في القرن الثامن عشر الميلادي، كتب
أشعارها دابونتي DAPONTE.

هذا التعبير الموسيقى، ينتمى إلى عصر الباروك وهو يعنى الفرق الموسيقية المتطوعة للعزف الموسيقى. اعتمدت هذه الفرق الاختيارية الطوعية على طلاب الجامعات ونشاطاتهم الموسيقية الفنية. أشهر هذه الفرق (كوليجيوم موزيكوم) كانت في لايبزج بألمانيا، هناك حيث قدم باخ آنذاك ولعشر سنوات من حياته أعمالا موسيقية في بدايات حياته.

وفي العصر الحديث لا يزال التعبير (كوليجيوم موزيكوم) يُطلق على فرق الهواة الموسيقية القديمة.

المصطلح هو اختصار لتعبير التوافقية "COMBINATION" أى المجموعات المختلفة التى يمكن تكوينها من عدد معين من الآلات الموسيقية أو الحروف أو غير ذلك.

وموسيقيا المقصود بكومبو هو هذه الفرق الموسيقية الصغيرة .. بسيطة التكوين، أو الآلات. ويستعمل التعبير خاصة لفرق الجاز JAZZ وفرق الرقص الصغيرة محدودة العدد.

يعنى التعبير الموسيقى (كومونيو) التشارك أو المشاركة. يرتبط التعبير بـ (الأنتيفونى ANTIPHONY) المجاورة الصوتية بين مجموعتين من المنشدين، كما يعنى الترنية التجاوبية، وهى ترنية تُرَنَّلُ بالمناوبة التجاوبية في شعائر الصلاة في الكنيسة الكاثوليكية أو كما يطلق عليها أحيانا الأغاني والترتيلات المقدسة

PSLAM - SONGS

والـ PASLM هى ترنية مقدسة، أو المزمور، وهو واحد من الأناشيد أو الترانيم أو الصلوات المائة والخمسين التى يتألف منها سفر المزامير.

الكوميديا الموسيقية

MUSICAL COMEDY

نقصد بالكوميديا الموسيقية هذا النوع الموسيقى الذى ظهر واستحوذ على إقبال الجماهير المسرحية في ستينيات القرن العشرين وهى غالبا ما تقدم موسيقى ترفيهية.

بدأ التجريب في الكوميديا الموسيقية من عشرينيات القرن الماضى بعد أن قال الموسيقيون بتجمد الأوبريت OPERETT في مكانه وتوقفه عن التطور في العصر الحديث. لذلك فقد جرى البحث والتنقيب عن شكل موسيقى ودرامى آخر يحاول تكملة طريق فن الأوبريت.

كانت أول محاولة ناجحة في هذا الطريق (أوبرا الثلاث بنسات) لبرخت في ١٩٢٨م في ألمانيا . تبعتها محاولة عرض (بورجى وبس PORGY AND BESS) التى اتخذت أسلوبا بسيطا لكنه في غاية المرح

الأمر الذى طوّره حقا من معنى الترفيه عبر الموسيقى الخفيفة والمؤثرة، حتى بصرف النظر عن غياب الأجزاء النثرية أو الحوار في أغلب مشاهد العرض الموسيقى على المسرح.

لقد أدى التطور الذى أحرزه الطريق نحو الكوميديا الموسيقية ليفصل فصلا قاطعا بين كل من النوعين .. الأوبريت والكوميديا الموسيقية ، حتى ظهرت أصول وأشكال هذه الكوميديا وبكل اختلافاتها تماما عن فن الأوبريت التقليدى. كيف ذلك؟

ليست هناك فواصل جامدة مثل الفصول عند الأوبريت، فالكوميديا الموسيقية يُبنى شكل التصميم فيها على التغيير السريع من لوحة إلى لوحة أخرى تتبع.

ولم تصمم الأغنيات في الكوميديا الموسيقية على غرارها في الأوبريت عندما كان بالضرورة أن ينتهى ويُختتم الفصل المسرحي في الأوبريت بأغنية من الأغاني. وعلى ذلك أصبح بالإمكان أن تُختتم لوحة الكوميديا الموسيقية بموسيقى مصاحبة إذا إقتضى الأمر، لتكون دعما وتوكيدا للمشهد الدرامي في ذاته. وهو ما أعلى من الحدث الدرامي في الكوميديا الموسيقية. وعروض الكوميديا الموسيقية (MY FAIR LADY) سيدتى الجميلة، قصة الحى الغربى (WEST SIDE STORY) خير دليل على ما نقول.

DOUBLE BASS

كنترباص - دبل بّص

وهى أكبر آلات الأسرة الكمانية وأخفضها صوتا. يصل طول الآلة أحيانا إلى المترين ويُعزف عليها إما وقفا أو بالجلوس خلفها على

كرسى مرتفع، ولها أربعة أوتار صلبة مثل زميلتها آلة التشيللو. وهى في الأوركسترا السيمفونى تُقوى من صوت التشيللو بصوتها الخفيض.

COUNTERPOINT

كونتربوينت

المقصود بتعبير الكونتربوينت في الموسيقى هو (فن مزج الألحان) أى لحن يضاف إلى لحن آخر على سبيل المصاحبة الهامة. كما يُطلق تعبير الطباق أيضا على الكونتربوينت .ومعنى ذلك أنه يصير إلى اتحاد أو مجموعة مؤتلفة COMBINATION وفى زمن واحد. والتعبير قد عُرف لأول مرة في تاريخ الموسيقى في القرن الخامس عشر الميلادى " PUNCTUS CONTRA PUNCTUM " نقطة في مواجهة نقطة أخرى، أو لنقل خط لحنى يسير في نفس الزمن مع خط لحنى آخر لكن في تضاد معه. صوت ضد صوت أو أصوات موسيقية في مواجهة أصوات موسيقية أخرى. وكان طبيعيا على مر السنين أن يتغير دور ووظيفة الكونتربوينت، لكن عصره الذهبى كان في عصر النهضة وفى العصر الباروكى (في موسيقى الباروك).

وحتى نوفى هذا التضاد حقه فإننا نقول إن نقطة موسيقية أولى من موسيقى القرن الخامس عشر الميلادى الصارمة صرامة وشدة الكنيسة. والتي تُرى في أعمال الموتيتات الدينية أو اسلوب بالسترينا MOTETS, PALESTRINA STYLE. وفى القداسات، في مواجهة نقطة موسيقية ثانية تمتاز بالحرية والليونة التى أدخلتها الموسيقى الباروكية في منهجها. وهو ما أودى بطبيعة الحال إلى تنفيذ الفكر الموسيقى البوليفونى.

كونتينيو (متواصل)

CONTINUOUS

كونتينيو، تعنى الاتصال والاستمرار والتواصل في الفن الموسيقى. المصطلح مستعمل في القرنين السابع عشر والقرن الثامن عشر الميلاديين. ويُقصد به دوام التوافق والانسجام لآلات الأورغن ORGAN، العود LUTE، الهاربسيكورد HARPSICHORD. وهى أبرز الآلات الموسيقية التى كانت تحتل التأليف الموسيقى الغربى آنذاك. تستمر الموسيقى في كونتينيو بدون توقف أو استراحات أو أية فواصل، كما هو الآن في موسيقانا الحديثة.

استعملت الكتابة الموسيقية (النوتة) السرعة. وقد عُرف تعبير BASSO CONTINUO وكان الصوت BASSO .. الصوت الجهير في العزف أو الصوت الخفيض العميق في الأداء أو الغناء هو الصوت المسيطر المهيمن على الموسيقى.

كوندكتس (مصاحبة)

ACCOMPANIMENT - CONDUCTUS

- ١- نعى بـ (الكوندكتس) المرافقة أو المسايرة .. أى الدور المصاحب في الموسيقى، وهو عادة دور ثانوى في العزف أو الغناء يؤدي تقويةً للآلة الرئيسية أو الصوت الرئيسى، أو تكملة لهما.
- ٢- ونفس تعبير (كوندكتس) كان يُطلق في الماضى .. في القرنين الثانى عشر والثالث عشر الميلادى على الأغنية أو الأغنيتين أو الثلاث أغاني المفردة (سولو).

لم يكن هذا الدور المصاحب دينيا على وجه الخصوص. فأحيانا ما كان ذو صبغة شعرية أو ترفيحية أو سياسية. والظاهر أن التسمية تعود إلى المرتلين والمنشدين الذين كانوا يرافقون ويصاحبون الكاهن أو القسيس في الكنيسة الكاثوليكية القديمة.

CONCENTUS

كونسانتوس

المقصود بالتعبير هو الموسيقى الكنسية التي يشترك فيها الكورال والأصوات البشرية، والتي يقودها الكاهن أو القسيس.

CONCERT

كونسرت - كونشيرت

الكونسرت مؤلف موسيقى كامل يُبنى على فورم السوناتا من ثلاث حركات (سريعة، بطيئة، سريعة). وتلعب فيه آلة واحدة لإظهار براعة العازف، إضافة إلى الأوركسترا. هناك ثلاثة أنواع من الكونسرت :

١- النوع الأول

كونسرت الآلة الواحدة (كمان أو بيانو أو تشيللو أو الكنترباص) بمصاحبة الأوركسترا طبعاً.

٢- النوع الثاني

الكونسرت المزدوج (الثنائي) DOUBLE CONCERT وتشترك في عزفه مع الأوركسترا آلتان من نوع واحد (٢ كمان أو ٢ بيانو .. الخ)

٣- النوع الثالث

كونسرت جُروس .. أى الكونسرت الكبير CONCERT GROSSO وتعمل فيه مجموعة من الآلات تتبادل العزف مع بعضها البعض (مجموعة الكمان أ، ثم مجموعة الكمان ب .. وهكذا دواليك). وكما عرفنا في السوناتا مؤلفات تُعزف بالمنازل وأخرى تعزف في الكنيسة. فقد كانت هناك على نفس المنوال مؤلفات للكونسرت تُعرف باسم CONCERTO DA CAMERA للمنازل، وكونسرتات خاصة للعزف في الكنائس عرفت باسم CONCERTO DA CHIESA كونسرتو دا شيززا (حسب التعبير الإيطالي) قديما.

وتاريخيا، تشير بدايات ظهور هذا النوع من المؤلفات الموسيقية إلى بدايات قديمة عند الإيطاليين. لكن تعبير (كونسرت CONCERT) الانجليزي ينتمي إلى عام ١٦٧٢م حينما أطلق التعبير عازف الكمان الانجليزي جون بانستر JOHN BANISTER الذى كان يقيم حفلا موسيقيا يوميا في منزله سمّاه الكونسرت. بعدها بعام واحد في عام ١٦٧٣م عُرفت موضة (الليالى الموسيقية MUSICAL NIGHTS) في ناحية ليبيك LÜBECK، مما حمل الشاب الموسيقى الألماني باخ إلى ترك إقامته في أرنشاد ARNSTAD ليستمع إلى ليلة موسيقية لكونسرت للأورغن.

توسّع أمر الكونسرت في القارة الأوروبية ووجد هوىً في نفوس الموسيقيين الأوروبيين، فأقبلوا على تأليف مؤلفات موسيقية للكونسرت في سويسرا وألمانيا والسويد. الأمر الذى شجع مستقبلا على ميلاد اتحادات للموسيقى، منها COLLEGIUM MUSICUM. كما تكون في فرنسا اتحاد لتنظيم عرض الكونسرتات في الحفلات الموسيقية العامة أطلق على نفسه اسم (الكونسرت الدينى الورع - الروحى

CONCERT SPIRITUEL والذي زاول منذ عام ١٧٢٤م تنظيم أكثر من عشرين كونسرتاً سنوياً بين باريس وفرساي.

كونسرت براندنبيرج **BRANDENBURG CONCERT**

هو عنوان الكونسرت المؤلف الموسيقى الذي كتبه باخ. يتكون الكونسرت من ستة أجزاء أو مقطوعات موسيقية. وانتهى المؤلف الموسيقى منها في عام ١٧٢١م. وأهداها إلى صاحب العرش الألماني بعد اختياره حاكماً في براندنبيرج.

تتكون المقطوعات الأولى، والثانية، والرابعة، والخامسة من الكونسرت الكبير **CONCERTO GROSSO**.

بينما نجد المقطوعة الأولى تحتوى على خمس حركات، والمقطوعة الثالثة على حركتين فقط وبقية المقطوعات تحتوى على ثلاث حركات (سريعة ، بطيئة، سريعة) لكل منها.

كونسرت التتويج **CORONATION CONCERT**

من تأليف الموسيقى موزارت **D - MAJOR** كتبه موسيقياً عام ١٧٩٠ م تحت الترقيم مصنف **K. 537**.

وقد قدم للمرة الأولى في فرانكفورت بمناسبة أعياد تتويج ليوبو

II.LIPO الثانى

CELLO CONCERT

كونسرت تشيللو

يتكون الكونسرت تشيللو من آلة التشيللو والأوركسترا السيمفوني. بدأ هذا النوع من التأليف الموسيقي للكونسرت تشيللو الموسيقيون الإيطاليون الكبار فيفالدی VIVALDI، تارتيني TARTINI، ليو ليوناردو LEO. LEONARDO.

وفي العصر الحديث نعثّر على مؤلفات (للكونسرت تشيللو) عند هايدين HAYDN وشومان SCHUMANN ودفوراك DVORAK.

CONCERT GEBOUW

كونسرت جييو

هو اسم قاعة كونسرت الموسيقى التي أنشئت عام ١٨٨٨م في مبنى خاص بها في أمستردام AMSTERDAM العاصمة البلجيكية. تكونت عدة فرق أوركسترالية تحمل نفس الاسم. لكن فرقة أوركسترا (كونسرت جييو) كانت هي الفرقة الأولى التي كانت تعمل قبل إنشاء مبنى أمستردام بخمس سنوات كاملة .

VIOLIN CONCERT

كونسرت الكمان

أو كونسرتو الكمان كما يسمى أحيانا. وهو عرض موسيقي تشترك فيه آلة الكمان مع الأوركسترا السيمفوني. بدأ هذا الشكل الموسيقي على يد الايطالي أنطوينو فيفالدی ANTONIO VIVALDI الذي قدم حوالي خمسين أوبرا إيطالية

(١٦٧٨-١٧٤١م) ولعل أشهر كونسرتاته الشعبية هو (الفصول الأربعة). كما كتب باخ كونسرتات للكمّان.

وقد أخذ الكونسرت (فورم) شكل السوناتا. وتُعزى (الكادانس- CADENCE) وهي النغمة الختامية إلى الموسيقى موزارت، ثم جاء بيتهوفن فطوّر من شأن الكونسرت ومن بعده مندلسون، برامز، جولد مارك، سبيليوس.

وفي العصر الحديث قام بجهود موسيقية لتطويع كونسرت الكمّان كل من الأمريكيين شونبرج، برج، والروسي بروكفيف والمجرى بارتوك.

الكونسرت المشجى (الحزين) PATHETIC CONCERT

عمل فنى موسيقى كتبه الموسيقى ليست فرانس من حركة واحدة لآلتيّن للبيانو. وقد ظهر الكونسرت أثناء حياة المؤلف الموسيقى في ثلاثة أشكال. أولا عام ١٨٤٩م آلة واحدة هي البيانو. ثم نُقح العمل مرتين بعد ذلك في عامي ١٨٥٦، ١٨٦٦م.

وفي المستقر الأخير لشكل العمل الموسيقى بالآتي البيانو كان العزف فيهما بلا تسابق .. أى بلا تفضيل لآلة على الأخرى (من زاوية كتابة النوتة الموسيقية) بل كانت هناك شبه مسابقة بين الآلتيّن.

أما اسم الكونسرت فإنه يشرح هذا التسابق الشريف في الفن، كما يوضح معنى الموسيقى في العمل الفنى بكل ما تشير إليه من مثيرات للشفقة والصفات الإنسانية البشرية.

CONCERT ROYAL

الكونسرت الملكي

الكونسرت الملكي، هو عنوان المؤلف الموسيقى من وضع كوبرين COUPERIN. كتبه موسيقيا عام ١٧٢٢م، ويتكون من آلة الهاربسيكورد HARPSICHORD وعدة آلات موسيقية أخرى في أربعة أجزاء.

عُزف الكونسرت الملكي في بلاط الملك الفرنسي لويس الرابع عشر في أيام الأحاد.

EBONY CONCERT

كونسرت الأبنوس

عنوان الكونسرت الموسيقى الذي وضعه استرافنسكي STRAVINSKI الروسي المولد أمريكي الجنسية (١٨٨٢-١٩٥٥ م). كتب الكونسرت موسيقيا عام ١٩٤٦م لتعزفه فرقة موسيقى الجاز للفنان وودي هرمان WOODY HERMANN، إضافة إلى آلتى الكلارينيت والهارف HARFE.

CONCERT - CONCERTO

كونسرتو

الكونسرت، هو حفلة موسيقية، تجمع الاتفاق والتناغم والانسجام بين العازفين الموسيقيين والأصوات المنطلقة من آلاتهم الموسيقية.

وتعبير كونسرت معروف منذ انبثاقه للمرة الأولى في القرن السادس عشر الميلادي إذ كان يطلق على الكورال المزدوج أو الكورس الثنائي.

أما المعنى الحديث لتعبير أو لفظة كونسرت، فهو يرجع إلى عهد موزارت. حيث يتبادل كل من الأوركسترا والعزف المفرد (السولو SOLO) العمل الموسيقي.

يقف في مقدمة المؤلفين الموسيقيين للكونسرت المجري بارتوك بيلا BARTOK BÉLA بكونسرته ذي الأجزاء الخمسة، الذي ألفه عام ١٩٤٣م.

كونسرتو جروسو CONCERTO GROSSO

الكونسرت الكبير. وهو أحد الأشكال الموسيقية في القرن الثامن عشر الميلادي. آلة أو أكثر من نوع واحد من الآلات الموسيقية (كونسرتينو)، إلى جانب الفرقة الموسيقية. في بداية مولد الكونسرتو جروسو كانت الآلات المنفردة (السولو) تتكون من ثنائي الكمان، أو ثنائي التشيللو CELLO، أو ثنائي الهاربسيكورد HARPSICHORD ثم تطور هذا الثنائي ليشمل آلات النفخ أو الآلات الوترية.

يمثل كل من كوريللي CORELLI، ووريثه هاندل HÄNDEL العصر الذهبي للكونشرت الكبير، بالأعمال الكبيرة التي ألفها لهذا النوع الموسيقي. فقد طور هاندل بصفة خاصة الكونسيرت الكبير وجعل له خمسة أو ستة أشكال خاصة به. بعد أن كان يحتوى على ثلاثة أجزاء فقط في عهد توريللي TORELLI وفيفالدي VIVALDI هي

(سريع - بطئ - سريع). ولم يكن يقف في مواجهه الفرقة الموسيقية إلا آلة واحدة فقط في السابق.

كونسرتو جروسو الكريسماس CONCERTO GROSSO, CHRISTMAS

كونسرتو جروسو الكريسماس أو الكونسرتو الكبير
(الكريسماس - عيد الميلاد) وضع موسيقاه الايطالى أركانجيلو
كوريللى ARCANGELO CORELLI (١٦٥٣-١٧١٣م) تحت الترقيم
مصنف OP. 8\6 في عام ١٧١٢م لآلتى الوترىات والكونتينيو
CONTINUO. يُختم الكونسرتو بالباستورال PASTORALE.

كونسرتينو CONCERTINO

الكونسرتينو هي قطعة كونسرت قصيرة تتكون من جزء واحد
قصير. وهي تتسم بالبساطة في العزف والتركيب الإنشائي للقطعة
الموسيقية. وتُخصص للتعليم الأولى في أكاديميات الموسيقى.
عرفت أول ما عرفت في ألمانيا. وقد استعمل التعبير كثيرا
الألماني الموسيقى كارل ماريافون فيبر CARL MARIA VON
WEBER (١٧٨٦-١٨٢٦م) وكان عنوانا لمؤلفه الموسيقى الذى كتبته
للبيانو والأوركسترا على مستوى الاحتراف في عام ١٨٢١م تحت
الترقيم مصنف OP. 79.

كما كتب للكونسرتينو بعد ذلك كل من السويسرى آرثر هونيجر
ARTHUR HONEGGER (١٨٩٢-١٩٥٥م)، والمجرى ليو فاينر
.LEO WEINER

كونسرفتوار CONSERVATOIRE - CONSERVATORY

يطلق تعبير كونسرفتوار على المعاهد الموسيقية، وكذا على
معاهد تعليم الفنون المسرحية.
أُطلقت كونسرفتوار للمرة الأولى على أحد بيوت الأطفال اللقطاء
بمدينة نابولي بإيطاليا في القرن الخامس عشر الميلادى، حيث كانت
الدراسة في البيت لهؤلاء المساكين دراسة جادة، وبخاصة دراسة فنون
الموسيقى، التى كانت تُهَوَّن الكثير من آلام الأطفال.

كونسورت CONSORT

الـ(كونسورت) هو الاسم الذى كان يُطلق على الفرق الموسيقية
الإنجليزية الصغيرة التى كانت تعمل في القرنين السادس عشر والسابع
عشر الميلاديين. هذه الفرق هى السلف الحقيقى لموسيقى الحجرة
CHAMBER MUSIC التى جاءت بعد ذلك. اعتمدت هذه الفرق في
الكونسورت على عدة آلات موسيقية محدودة، مثل العود LUTE
بأنواعه المتعددة. ومع ذلك، فكان يطلق عليها تعبير الكونسورت.

انبثق تعبير كونسرت المعاصر من لفظة كونسورت، كما يؤكد بعض المؤرخين. ومن الذى يؤكد هذا الاحتمال، أن التعبير الانجليزى للكلمة CONCERT يكاد يكون حرفيا في أغلب لغات العالم.

COLAS BREUGNON

كولاس بروينون

عنوان الأوبرا التى كتبها الروسى ديمترى كاباليفسكى DIMITRI KABALEVSKI (من مواليد ١٩٠٤م). وتم عرضها على المسرح في عام ١٩٣٨م في ليننجراد.

تجرى أحداث الأوبرا. في عصر النهضة الأوروبى في بورجندي. كتب أشعارها براجينى BRAGIN عن إحدى روايات الفرنسى رومان رولان ROMAIN ROLLAND. وقد أعد عن موسيقى الأوبرا (سويت SUITE) لحن أوركستراالى من أربعة أجزاء موسيقية هي (١- الافتتاحية، ٢- شروق الشمس، ٣- المحنة، ٤- عيد الشعب).

CLAVES

كلافس

آلة موسيقية من آلات الطرق. أصلها من أمريكا اللاتينية. تُستعمل معها عصاتان صغيرتان BATON مثل عصا قائد الأوركسترا الموسيقى، وبالطرق على الكلافس بهاتين العصاتين يقوى الصوت الصادر عن الطرق على الآلة.

كلارينو

CLARINO

الكلارينو، آلة موسيقية سبقت آلة البوق TRUMPET. وهي إحدى آلات البوق الباروكي ذي الصوت العالي. أما الآلة الباروكية الثانية فكانت تسمى (الرئيسية - PRINCIPAL) وكانت ذات صوت عميق خفيض. وآلة (الكلارينو) في بارتيتورا هايدن تسمى البوق.

كلاستر (مجموعة الأصوات)

CLUSTER

معنى كلاستر في التعبير الموسيقي، يُقصد به مجموعة الأصوات (التون الكامل، نصف التون، ربع التون) التي تتواجد داخل الصوت الواحد الصادر أو المسموع المعروف. استعمل الموسيقيون الأمريكيون الـ (كلاستر) في بداية سنوات القرن العشرين. ويُعزى إلى الموسيقي الأمريكي تشارلس إيفيز CHARLES IVES التجديدات التي أضافها على مجموعة الأصوات في السنوات العشر الأولى من القرن العشرين.

الكلاسيكية الجديدة

NEO CLASSICISM

الكلاسيكية الجديدة في الموسيقى تيار جديد ولد في عشرينيات القرن العشرين. كان التيار بمثابة حركة تجديدية لموسيقى الباروك من ناحية الأساسيات الجوهرية والأسلوب. واتفاق كل من التيارين (الباروك القديم والكلاسيكية الجديدة) على إنكار ومعاداة الموسيقى الرومانتيكية.

ترتبط الكلاسيكية الجديدة في الموسيقى بالشاعر الفرنسي جان كوكتو JEAN COCTEAU (١٨٨٩-١٩٦٣م) - ولعل ذلك راجع إلى كونه كاتب درامي وكاتب قصص وكاتب أفلام ورسام تشكيلي أيضا. كما انتمى إلى الكلاسيكية الجديدة في الموسيقى بوزوني BUSONI، ساتي SATIE، هيندميث HINDEMITH، كاسيلا CASELLA، هونيغر HONEGGER، مارتينو MARTINU.

وتضم بعض المراجع إلى هذه القائمة الأمريكي استرافنسكي.

VIENNA CLASSICISM

الكلاسيكية الفييناوية

المقصود بالكلاسيكية الفييناوية، هو العصر الموسيقى المتقدم الذي عمل فيه وغذاه كل من المؤلفين الموسيقيين جوزيف هايدن JOSEPH HAYDEN (١٧٣٢-١٨٠٩م)، فولفجنج أماديس موزارت (١٧٥٦-١٧٩١م) WOLFGANG AMADEUS MOZART، لودفيج فان بيتهوفن (١٧٧٠-١٨٢٧م)، ثم النمساوي فرانز شوبيرت فيما بعد FRANZ SCHUBERT. وهي الفترة التي أشار إليها المؤرخون من سنوات ١٧٥٠ إلى ١٨٢٨م.

CLAVIERÜBUNG

كلافير إيبونج

عنوان المؤلف الموسيقى الذي وضعه باخ. ويتكون من أربعة أجزاء على آلة الأورغن والهاربسكورد ما بين أعوام ١٧٢٠،

١٧٢٣م. وقد استُعمل المؤلف بعد ذلك في الكونسرتات الإيطالية وفسي مختارات المؤلف الموسيقى الألماني جولد برج GOLDBERG.

كلام مُغنى SPRECHGESANG - SINGING SPEECH

جاء هذا الشكل الموسيقى الحديث على يد أرنولد شونبرج، وفيه يحدد درجة علو الصوت الموسيقى. ويضع في درجة وسطى كلا من الكلام والغناء.

يُطبق شونبرج شكله الجديد هذا الأول مرة في مؤلفه الموسيقى (بييروت في ضوء القمر PIERROT LUNAIRE) عام ١٩١٢م. والعمل يتكون من (٢١) إحدى وعشرين حركة قصيرة من الأغاني المتسلسلة، للغناء الفردي وآلة الفلوت الصغير والكلارينيت والتشيللو والبيانو والفلوت .. مجموعة من خمس آلات.

نعثر على امتداد لشكل (الكلام المُغنى) مؤخرا في أوبرتي أبلن برج (فويتسك - WOZZECK)، (لولو LULU) اللذين كتبهما برج على التوالي في عامي ١٩٢٥، ١٩٣٤م.



لحن إضافي MUSICAL INTERLUDE

المقصود باللحن الإضافي، هو لحن أو موسيقى الآلات الموسيقية التي تصدح داخل المسرحيات والدرامات وبين المشاهد الأوبرالية، كما في العروض المسرحية إجمونت EGMONT لجوته.

ومن أبرز الألحان الإضافية هذه مسرحية البلجيكي مورييس ماطرلنك MAURICE MAETERLINCK (١٨٦٢-١٩٤٩م) بيلاس وميليزندا PELLÉAS ET MÉLISANDE التي كتبها الدرامي ماطرلنك عام ١٨٩٢م، إذ تمثل المسرحية بالكثير من الألحان الإضافية التي تعكس جو الدراما في نقاء وقوة.

OCTET

الحن الثماني

المقصود بـ (الأوكتت) هو الحن المعد لثمانى آلات موسيقية أو ثمانية أصوات. وتعبير (الثمانى) في الموسيقى يعنى الموسيقيين الذين يعزفون لحنا ثمانيا. وتدخل تحت نفس التعبير الأعمال الموسيقية التي يعزفها أو يغنى فيها ثمانية عناصر أداء أو عزفا. والحن الثماني في الآلات الوترية معناه تواجد آلتين متشابهتين لأربع آلات متنوعة .. بمعنى آلتين للأبواء، آلتين للكلارينيت آلتين للبوب، آلتين للفاجوت (على غرار المؤلف الموسيقى لموزارت C - MINOR سيريناد، الثمانى لبيتهوفن).

POTPOURRI - MEDLEY

لحن خليط

نوع من أنواع الموسيقى الترفيهية، أقل مستوى من الأوبريت والأوبرا الخفيفة. وهو نوع يسمح للمؤلف الموسيقى بحرية التناول والاختيار في الإنشاء الموسيقى للعمل الفني.

لزوجينكا

LEZGINKA

رقصة روسية سريعة الخطو ٨١٦، أصلها من ريف الاتحاد السوفيتي قرب الحدود مع إيران، تمثل الرقصة تقاليد وعادات قبائل لزجي LEZGI.

لعب

JEUX

المقصود هنا هو العمل الأوركستراي من تأليف ديبوسي الذي كتبه عام ١٩١٣م. وكان مُعدا في الأصل لفرقة جاجيف GYAGIEV. لكنه ظهر في صورته الأخيرة بموسيقى الباليه. يتميز العمل الموسيقي (لعب) بالابتعاد عن التوكيدات، وبالبعد عن الريثمات المشدودة المتقلصة. وهو بهذه الريادية في التجريب الموسيقي العصري يعكس مقدما - وفي العشرينيات أو في العقد الثاني من القرن العشرين - علامات ومؤشرات التجريب التي انبثقت بعد ذلك في خمسينيات القرن العشرين.

لعبة الورق (الكوتشينة)

GAME OF CARDS

عنوان باليه موسيقي في ثلاث لعبات. ألف موسيقاه استرافنسكي عام ١٩٣٧م. وأحداثه تدور مع جماعة من لاعبي الورق. فحينما يخسر اللاعب الأول تصدح الموتيغة الأولى الرئيسية في سيمفونية القدر.

وبينما يغش أحد اللاعبين بالنظر خلسة إلى ورق زميله اللاعب، نستمع إلى النغمة الأولى الافتتاحية من حلاق اشبيلية.

MAGPIE, THE THIEF

الصوص الثرثار

أوبرا في فصلين اثنين، ألف موسيقاها روسيني وعرضت في ميلانو عام ١٨١٧م. كتب النص الدرامي للأوبرا جيراردينى GHERARDINI. تعرض الأوبرا حادثة سرقة تُتهم فيها خادمة، ويحكم عليها بالإعدام لجريمة السرقة. المتهمة بريئة والسارق هو اللصوص الثرثار.

POUR LE PIANO

للبيانو

للبيانو .. هو اسم العمل الموسيقي (سويت البيانو) الذى ألفه موسيقيا دييوسى عام ١٩٠١م من ثلاث حركات، هى على التوالى :

PRELUDE

١- بريلود

SARABAND

٢- ساراباند

TOCCATA

٣- توكاتا

١- البريلود PRELUDE

هو المقطوعة الموسيقية المقدمة التي تسبق الأوراتوريو أو الأوبرا أول الأعمال الموسيقية الكبيرة. وينص عليها المؤلف الموسيقى.

٢- الساراباند SARABAND

رقصة أسبانية قديمة انتشرت في أوروبا في القرنين الخامس عشر والسادس عشر الميلاديين. والساراباند رقصة عربية الأصل.

٣- التوكاتا TOCCATA

معنى اللفظة باللغة الإيطالية (الملموسة) والتوكاتا مقطوعة موسيقية حية التنبو سريعة الإيقاع إلى درجة عالية من السرعة. وعلاقة اللمس هنا تقع على سرعة العازف.

لمس - لمسة فنية TOUCH

المقصود باللمسة هو بنية الصوت تكويناً وتشكيلاً في آلة البيانو بصفة خاصة، حيث ترتبط هذه اللمسة ارتباطاً عضوياً هاما بتقنية الآلة الموسيقية نفسها. وعلى ذلك فلا يبقى الأمر في العزف على البيانو متوقفاً على لون الصوت، أو قوة الصوت وحدهما، بل يدخل في

مضمون العزف التعبير أو طريقة التعبير بما أطلق عليه. (العبارات الموسيقية MUSICAL PHRASES). هذه الطريقة التعبيرية من شأنها إلقاء الظلال الموسيقية على القطعة الموسيقية المعزوفة.

PLAYING OPERA

لنمثل الأوبرا

عنوان أوبرا من فصلين اثنين خصصها مؤلفها الموسيقي بريتين BRITTEN للصغار. قُدمت الأوبرا عام ١٩٤٩ م في أديبورج ALDEBURGH. في الفصل الأولى تجرى استعدادات الأولاد الصغار لتوزيع شخصيات الأوبرا، ومن ثم تمثيلها. أما الفصل الثاني فيشتمل على الأوبرا نفسها. وفي نهاية الأوبرا يشترك الجمهور المشاهد كل ليلة في الغناء الختامي.

PARIS FLAME

لهب باريس

مسرحية راقصة في أربعة فصول. وضع كلماتها نصا فولكوف VOLKOV، ديميتريف DIMITRIEV، ولحنها موسيقيا أسافيف ASAFIEV في عام ١٩٣٢ م.

تجرى الأحداث بين باريس ومارسيليا وقت انبثاق الثورة الفرنسية. أبطال المسرحية الراقصة متمردو مرسيليا.

يُطلق تعبير (لودا) في القرن الثالث عشر الميلادي على الأغنيات الشعرية الدينية التي تتخذ الثناء والتمجيد موضوعا لها. وهي أغنيات كانت تتردد فيها (اللازمة - REFRAIN). وفي العصر الحديث بقيت الكلمات الدينية، إلا أن الألحان في (اللودا) أخذت طابع موسيقى الرقصة الشعبية، واقتربت من إيقاع الأغنية الشعبية.

قُداس من القرون الوسطى. تعود كلماته إلى القديس توماس الإكويني SAINT THOMAS AQUINAS (١٢٢٥-١٢٧٤م) الراهب والفيلسوف واللاهوتي الإيطالي، وواضع المذهب الفلسفي المعروف باسمه (التومائية). وقد استعمل أغنيات القُداس الكثير من المؤلفين الموسيقيين العالميين (بالسترينا -، مندلسون MENDELSSOHN، هيندميث HINDMITH).

مؤلف موسيقى ألماني من مواليد مدينة (بون) BONN من أسرة موسيقية. كان والده موسيقيا جوالا من العازفين على المقاهي والحانات الرخيصة الصغيرة. أما جده فكان رئيسا لجوقة المنشدين في قصر أمير مقاطعة بون.

تعلم العزف على البيانو، وسافر وهو في سن السادسة عشرة إلى العاصمة النمساوية فيينا باعتبارها مركز الفن الموسيقي الكبير آنذاك.

في عام ١٧٨٧م يعزف ارتجالا على آلة البيانو أمام الموسيقى النمساوي موزارت فيقبله تلميذا عنده لثلاثة شهور. ويقول عنه (راقبوا هذا الشاب، فاسمه سوف يملأ العالم في يوم من الأيام).

ثم يتابع دروسه عند النمساوي الآخر هايدن، ثم عند الموسيقى أولبرخت سبرجر ALBRECHT SBEREER أستاذ التأليف الموسيقي ونظريات الموسيقى.

لا يكتفي بيتهوفن بما تعلمه من دراسات ، لكنه يسافر إلى كل من براغ ودرسدن ونورنبرج وبرلين طلبا في زيادة من علوم الموسيقى. وفي عام ١٧٩٨م يبدأ مرض الصمم عنده تدريجيا الأمر الذي جعله يعزف عن الظهور في المجتمع وتحاشى الناس والجماهير. ومع ذلك فقد استمر في تأليف الموسيقى. وفي عام ١٨٢٧م يلفظ أنفاسه الأخيرة. في باب المؤلفات الموسيقية كتب بيتهوفن عددا متنوعا منها كابن شرعي للثورة الفرنسية. تعتبر أعماله تحريرا للموسيقى من كل انتماء نبيلي كان قائما في فترته، ويعزى إليه فضل انتشار الموسيقى بين الطبقات الوسطى، وكذلك الدعوة إلى المثل العليا للإنسان والإنسانية

معاً كنصير لدعوة موسيقية وفنية جديدة. وتظهر آثار هذه الدعوة في سوناتاته ورباعياته وسيمفونياته، وكلها أعمال وروائع موسيقية حملت في مضامينها الفنية جوهر أخلاقياً عالياً، نتيجة طبيعية لتأثره بصديقه ومعاصره الفيلسوف الألماني جوته J.W. GOETHE وبمثالية وحدة الوجود عنده، وكذلك نتيجة تأثره بالفلسفة السامية عند صديقه الشاعر الألماني فردريك شيلر F. SCHILLER. وقد أدى هذا التأثير وذاك إلى أن تخرج موسيقاه حاملة لأتبل المشاعر الإنسانية، وبخاصة في الإحساس بشقاء الآخرين، وفي وجوب إنصاف الفرد المواطن العادي، إمعاناً من موسيقاه في ضرورة التعبير عن عواطف البشر المتعددة الألوان والاتجاهات.

تعتبر السيمفونيات التسع أعظم إنجاز قدمه بيتهوفن في تاريخ الموسيقى الغربية. بعضهما كلاسيكي بحكم تأثره بالموسيقى النسماءى جوزيف هايدن J. HAYDN وموزارت W.A.MOZART. وبعضها رومانتيكى نتيجة قيام الثورة الفرنسية وبدء ظهور عصر الحريات، ونتيجة حياة العزلة التى لجأ إليها في أخريات أيامه.

وموسيقى السيمفونيات التسع - كلاسيكية ورومانتيكية - موسيقى جماهيرية بالدرجة الأولى تعبر عن آمال وأحلام المجاميع .. في الأفراح، والآمال، والعواطف والأحاسيس، ضمن بلاغة موسيقية فذة. وفي السيمفونية الأخيرة (التاسعة) يلجأ بيتهوفن إلى إشراك الكورال كعنصر هام من عناصر هذه السيمفونية الطويلة ذات الحركات الأربع. وكانت هذه هى المرة الأولى التى تدخل فيها أصوات بشرية غنائية على السيمفونية، وفي الحركة الرابعة والأخيرة منها. وقد ألف كلمات السيمفونية التاسعة (دعوة إلى الفرح) صديقه الشاعر الألماني

ف. شيلر. ونرى في مطلعها صوت الباريتون BARITON (الجهير الأول في أصوات الرجال، يقول :

الباريتون : أيها الأصدقاء .. أيها الأصدقاء

لن تستمر هذه الأصوات بعد

فلنرفع أغنية إخاء .. أغنية فرح

أيها الفرح ... فلنمجدك

ترجمة من الألمانية إلى الإنجليزية بقلم الشاعر الأمريكي لويس إنترماير (كتاب نزعات إنسانية في موسيقى بيتهوفن) ت. غانم الدباغ. منشورات وزارة الثقافة والاعلام. بغداد ١٩٧٩م ص - ٥٦.

كتب بيتهوفن عددا من الكونشرتات الموسيقية، كما ألف (٣٢) سوناتا للبيانو على فترات طويلة من حياته. كانت أول سوناتاته وهو في سن السادسة والعشرين وآخرها وهو في سن الثانية والخمسين من عمره، وأشهرها السوناتا العاطفية سوناتا الوداع، سوناتا ضوء القمر. كما كتب افتتاحيات هامة فني التاريخ الموسيقي، ونقصد بالافتتاحية الموسيقي المستقلة التي يتم عزفها قبل افتتاح ستار الأوبرا، وأهم هذه الافتتاحيات :

١- افتتاحية أوبرا (فيدليو) FIEDELIO

وهي الأوبرا الوحيدة التي كتبها بيتهوفن.

٢- افتتاحية كوريولان CORIOLAN

ومع أن لشيكسبير الإنجليزي مسرحية بنفس الاسم إلا أن بيتهوفن قد اعتمد في تأليفه الموسيقي على أحداث مسرحية أخرى كتبها الشاعر النمساوي هينريخ فون كولن.

اعتمادا على مسرحية جوته الشهيرة بنفس الاسم، والتي كتبها المؤلف الدرامي عام ١٧٨٧م عن أحداث ونضال الشعوب المضطهدة. وحققت الافتتاحية عند بيتهوفن الصراع الإنساني بين جبروت الغاصبين وآلام الشعوب المغلوبة على أمرها. كما كشفت مؤلفات بيتهوفن للرباعيات الموسيقية الستة عشر، وكذلك الفوجا الكبيرة عن مشكلات الإنشاء والشكل في الموسيقى، ويتألف كل منها من جانبى الروحانية والمثالية في آن واحد.

LOURE

لور

اللور هي رقصة شعبية فرنسية قديمة، معتدلة الإيقاع زمنها ٢١٣، ٤١٦. وهي شبيهة برقصة (دودا DUDA) النورماندية. اعتاد باخ استعمال موسيقى رقصة (اللورد) في بعض سويتاته.

LEQUATTRO STAGIONI -
FOUR SEASONS

لوكواترو إستاجيوني
(الفصول الأربعة)

المقصود بالتعبير الإيطالى فصول السنة الأربعة : الربيع، الصيف، الخريف، والشتاء.

أوبرا في ثلاثة فصول ومقدمة (افتتاحية). كتبها شعرا عن الأصل الدرامي للألماني فرانك فيديكند **FRANK WEDEKIND** (١٨٦٤-١٩١٨م) الموسيقي الأمريكي ألبن برج **ALBAN BERG**. تدور أحداث الأوبرا في إحدى المدن الألمانية في القرن التاسع عشر الميلادي. كتب برج موسيقاها في ربيع عام ١٩٢٨م بعد عشرين عاما على نجاح موسيقاه لأوبرا (فويتسك). قُدمت أوبرا (لولو) لأول مرة في زيوريخ بسويسرا في ٢ يونيو ١٩٣٧م على مسرح أوبرا زيوريخ ثم انتقلت عام ١٩٥٣م إلى إسسن **ESSEN** في ألمانيا. في ستينيات القرن العشرين صعدت على خشبات المسارح الأوروبية (في فيينا عام ١٩٦٢، مارسيليا عام ١٩٦٣، بوسطن بالولايات المتحدة الأمريكية عام ١٩٦٤م، بروكسل عام ١٩٦٦م). ثم عرضت بعد ذلك في سان فرانسيسكو وبونس آيرس. بعد وفاة أرملة برج (هيلينا برج) عام ١٩٧٦م حددت وصيتها بعدم إخراج الأوبرا (لولو) إلا في فصلين اثنين، وبلا أية إضافات على العمل الفني الأصلي. إلا أن المؤلف الموسيقي النمساوي فريدريش كيرها **FRIEDRICH CERHA** أكمل الأوبرا في عام ١٩٦٢م. بعد عام ١٩٧٦م يتصدى المخرج الأوبرالي رولف ليبرمان **ROLF LIBERMANN** مدير أوبرا باريس لإخراج أوبرا (لولو) في ثوب جديد. ويقدمها في يناير من عام ١٩٧٩م بنجاح كبير على مسرح أوبرا باريس بقيادة قائد الأوركسترا بيير بولييه **PIERRE BOULEZ** صاحب دعوة التجديد في الأوبرا المعاصرة .. هذه الدعوة التي تقترح تدمير الأوبرا في العالم المعاصر.

LOHEN GRIN

لوهنجرين

عنوان الأوبرا الرومانتيكية التى ألفها الألمانى ريتشارد فاغنر.
وهى أوبرا في ثلاثة فصول قدمت للمرة الأولى في فايمر بألمانيا في
٢٨ أغسطس من عام ١٨٥٠ م. كتب أشعارها فاغنر نفسه.
مكان الأحداث هو أنتويرب ANTWERPEN في النصف الأول
من القرن العاشر الميلادى.

LOUISE

لويز

قصة غنائية في أربعة فصول. كتب موسيقاها الفرنسى
شاربنتيه CHARPENTIER وقُدمت في باريس عام ١٩٠٠ م.
مكان الأحداث باريس في السنوات الأولى من القرن العشرين.
كتب المؤلف الموسيقى النص الدرامى الفرنسى في القصة .. عمال
وسيدات بيوت وبوهيميون وباعة متجولون، وأطفال صغار وشبان
وشابات. بطلّة القصة إحدى خياطات ملابس النساء.

LUISA MILLER

لويزا ميللر

أوبرا في ثلاثة فصول كتب أشعارها الايطالى سالفاتور كامارانو
SALVATORE CAMMARANO (١٨٠١-١٨٥٢م) عن دراما فردريك
شيللر (الحب والدسياسة).

كتب موسيقى الأوبرا الإيطالي فردى. عُرضت الأوبرا لأول مرة في نابولي بإيطاليا في ٨ ديسمبر ١٨٤٩م على مسرح سان كارلو SAN CARLO. وتمثل هذه الأوبرا حجر الزاوية الدقيق فى تطور الموسيقى فردى إلى البساطة الشعبية والشهرة العالمية. تدور أماكن الأحداث في ألمانيا في القرن الثامن عشر الميلادى، وتحديدًا في نهاية القرن.

VIENNA NIGHTS

ليالى فيينا

- ١- هو اسم المؤلف الموسيقى الذى كتبه موسيقيا الموسيقى ليست فرانس LIST FERENC . والذى يتكون من تسع قطع للبيانو في ثلاث حلقات، في عام ١٨٥٢م.
- ٢- كما يطلق النمساوى الموسيقى فرانز شوبيرت نفس الاسم (ليالى فيينا) على أغانيه التى كتبها موسيقيا، والمعروفة باسم (الرقصات الألمانية، وأغاني الفالس WALTZ). ويقترب هذا الشكل الموسيقى من النوع الموسيقى المعروف باسم PARAPHRASE. ومعناه الصياغة الجديدة للمقطوعة الموسيقية، والتى يقدم فيها المعنى بطرق مختلفة جديدة على سبيل الإيضاح، وبشرط المحافظة على نفس المعنى الأصلية.

ليبرارمي

LIBERAME

تعبير (ليبرامي) بمعنى حرّر أو أطلق. وهو تعبير أحيانا كثيرة ما يستعمل في المؤلف الموسيقي (الريكوينم REQUIEM) وفي الحركة الأخيرة منه تحديدا. كما في الريكوينم عند فردي وليست.

ليبرتو

LIBRETTO

الليبرتو كلمة إيطالية تعني النص الموسيقي نثرا لخشبة المسرح في عروض الأوبرا بالدرجة الأولى، وفي الأوراتوريو والريكوينم، وغيرها من مؤلفات تضطلع الكلمة بدور فيها سواء كانت هذه الكلمة نثرا أو شعرا.

من أشهر كتاب الليبرتو رينوشيني RINUCCINI لأعمال بيرى PERI، كاشيني CACCINI، مونتهفردى MONTEVERDI بعد ذلك برز ميتاستاسيو METASTASSIO (١٦٩٨-١٧٨٢م) ليكتب الليبرتو لكل المؤلفين الموسيقيين في عصره، وعلى رأسهم جلوك وهاندل. إذ كتب ما يقرب من ١٢٠٠ قصة ألحنت على مدى قرن كامل بأكمله. وقد ساعده على ذلك كونه قصاصا وشاعرا وعالما بالفنون الموسيقية في آن واحد.

كما كان دابونتي DA PONTE يكاد يكون متخصصا في الليبرتو لأوبرات موزارت، كما تخصص بويتو BOITO في أوبرات الإيطالي فردي بعد ذلك.

أما فاجنر فقد كان يكتب لبيرتو أعماله الموسيقية بنفسه. وكتب هوفمنستال لبيرتو الأعمال الموسيقية لريتشارد شتراوس. كما كتب المجرى بولاج بيلا أعمال المجرى بيلا بارتوك.

LITUUS

ليتوس

الليتوس آلة من الآلات النفخ الموسيقية القديمة من معدن البرنز استعملها فرسان روما. ويذكر تاريخ الموسيقى العالمية استعمالها لمرة واحدة فقط في كانتاتا باخ رقم (١١٨).

LIGATURE

ليجاتوري - رباط

نقصد بالليجاتوري عامة الربط، مثل ربط الحرف المزدوج المؤلف من حرفين متصلين. وفي الموسيقى، فإن (الليجاتوري) هي إحدى خصائص قياس النوتة الموسيقية MENSURATION OF MUSICAL NOTATION بدء في استعمال الليجاتوري منذ عصر الفن القديم ARS ANTIQUE في القرن الثالث عشر الميلادي لتعيين حلية الميلودي، ولم تكن الكلمة ساعتها قد دخلت إلى حيز الأغنية أو الألحان. لكن، حتى بعد دخول الكلمة مع الموسيقى تلحيناً، فإن تقليد الربط ظل ثابتاً ومرافقاً وباقياً.

هو تعبير ألماني يطلق على الأغنية. وليد معادلة لكلمة CHANSON التي تعبر عن الأغنية وعن الأنشودة أيضا. استعمل التعبير لمائتي عام، بين القرنين الرابع عشر والسادس عشر الميلاديين. فهو لم يشمل الأغنية وحدها، لكنه امتد إلى موضوعات العصر التي تضمنتها الأغنية أيضا (على غرار أنشودة البطولة CHANSON DE GESTE الملحمة الشعرية الفرنسية القديمة التي تتغنى بتاريخ فرنسا القديم) وسواء كانت الأغنية CHANSON أو الأغنية الحاملة لموضوعات العصر الذي ولدت فيه، فإن كلا منهما نموذج للعصر الذي عاشتا فيه، إضافة إلى احتفاظهما بالآلات الموسيقية التاريخية وأشكال وأنواع الرقصات التي صحبت هذه الأغاني أحيانا. وهي الحقيقة العلمية والتاريخية التي يشير إليها كتاب الأغاني الألماني LIEDERBUCHOK.

ولا تتوقف هذه الظاهرة على الموسيقى الألمانية وحدها، لكنها تتواجد عند شعوب ولغات وأغنيات أخرى بطبيعة الحال.

ليدارتافل

LIDERTAFEL - SINGING TABLE

ليدارتافل هو أحد الأساليب الغنائية الألمانية في القرن التاسع عشر الميلادي. قامت أول جماعة من الشباب الألماني لاحتضان هذا الأسلوب الغنائي على يد كارل فردريك زلستر KARL FRIEDRICH ZELTER أحد أصدقاء الشاعر الألماني يوهان فلفنج جوته JOHANN WOLFGANG GOETHE (١٧٤٩-١٨٣٢م) المقربين له.

وتعود أصل التسمية للأسلوب ليدارتافل (المائدة المُغذية) إلى طريقة الغناء، حيث كان شباب المغنيين يجلسون حول مائدة واحدة يحتسون شراب الجعة ويطلقون لأصواتهم العنان غناءً. بل إن مؤرخي الموسيقى يربطون بين كورال الرجال الذي تكون مؤخرًا، وفي نفس القرن التاسع عشر الميلادي الذي عُرف باسم (جماعة الكورال) لإحياء أسلوب (ليدارتافل) الغنائي الألماني.

LISZT FERENC

ليست - فرانس
(١٨١١-١٨٨٦م)

موسيقى وعازف مجرى. أعظم من عزف على آلة البيانو بأسلوب خاص. أصبح مدرسة أسلوبية مستقبلا في فايمر. شاهدت هناك مدرسة عليا للموسيقى باسمه يدرس فيها عدد من الشبان الموسيقيين العرب خاصة الجزائريين.

عزف ليست على آلة البيانو ولم يكن قد أتم العاشرة من عمره. درس في فيينا ثم انتقل إلى فايمر في ألمانيا WEIMER مستقرا بها، حتى عاد مرة أخرى إلى إيطاليا متصوفا، ومساعدة معاونا لفقراء الموسيقى الإيطاليين.

من أعماله الموسيقية قصائد سيمفونية، كونشرتات، الرابسودي المجرية - الهنغارية الشهيرة، الرابسودي الأسبانية، سوناتات. وهو الموسيقى العبقري المجرى مكتشف القصيد السيمفوني، ورائد موسيقى البروجرام.

THE BLESSED NIGHT

ليلة السعادة الروحية

عنوان المؤلف الموسيقى سداسى الوتریات (لحن معد لستة آلات
أو ستة مغنين) تحت الترقيم OP. 4. كتبه موسيقيا أرنولد شونبرج في
بداية حياته الموسيقية.

ويعيد المؤلف الموسيقى صياغة السداسى في عام ١٩١٧ م
ليُشرك الوتریات مع الأوركسترا هذه المرة.

أصل العنوان (ليلة السعادة الروحية) يعود إلى ديوان شعر
للشاعر الألماني ريتشارد ديميل RICHARD DEHMEL
(١٨٦٣-١٩٢٠م) يصور فيه موضوعا غراميا ناعما، حبيبة وحبيب،
وحوار، وتمشية حنونة في ليلة يسطع فيها القمر.

SUMMER NIGHT

ليلة صيف

عنوان العمل الموسيقى للأوركسترا. كتبه موسيقيا المجرى
كوداي زولتان عام ١٩٠٦م. ثم أعاد صياغته الموسيقية من جديد في
عام ١٩٣٠م .. والعمل يصور إحدى ذكريات ليلة صيف على البحر
الأدرياتي - الأدرياتيكي.

أهدى المؤلف الموسيقى العمل إلى قائد الأوركسترا الايطالى
أرتورو توسكانيني ARTURO TOSCANINI (١٨٦٧-١٩٥٦م).

NIGHT INTO BARE MOUNTAIN

ليلة على جبل عار

عن إحدى قصص الدرامى الروسى جوجول يكتب الموسيقى الروسى موديسست موسورجسكى MODEST MOUSSORGSKY مقطوعته الموسيقية القصيد السيمفونى (ليلة على جبل عار) عام ١٨٦٧م. وحكاية القصيد السيمفونى تتخذ من جبل تريجلاف TRIGLAV موضوعا لها، والجبل قريب من إحدى ضواحي كييف. ففي الرابع والعشرين من شهر يونيو كل عام تظهر ساحرات تُقمن احتفالا بمناسبة هذا اللقاء السنوى.

وقد تناول الموسيقى الروسى رمسكى كورساكوف نفس العمل فيما بعد معدلا في الموسيقى والكورس الغنائى. وظهر القصيد السيمفونى بعد ذلك في صورة رفيعة على المسارح وقاعات الموسيقى في القارة الأوروبية.

LINDA DI CHAMOUNIX

ليندا دى شامونى

عنوان أوبرا في ثلاثة فصول. لحنها الايطالى دونيزيتى، وقُدمت على أوبرا فيينا في عام ١٨٤٢م. تدور أحداث الأوبرا في شامونى بفرنسا عام ١٧٦٠م. بطلتها فتاه تصاب بالجنون لأن حبيبها يرغب في الزواج من فتاه أخرى، لكنها تتغلب في النهاية على أزماتها وتشفى بفضل الإرادة في النفس.

MAGNUS OPUS MUSICUM

ماجَنوس أوبوس موزيكوم

طبعةُ كتاب موسيقى ظهرت عام ١٦٠٤م، جمع فيها إخوة المؤلف الموسيقى الألماني لاسوس LASSUS أعماله في الموتيمات. احتوى الكتاب الموسيقى على (٥١٦) موتيت من تأليف لاسوس. تم الطبع بعد وفاه الموسيقى الكبير.

MAGNUS LIBER ORGANI

ماجَنوس ليبر أورجاني

المقصود هنا هو (الكتاب الكبير لتعدد وتفرّع الأصوات)، الذي ضم مؤلفات ليونينوس LEONINUS. وهي تتكون من : (٣٤) أنتيفوني، (٥٩) ترنيمة GRADUAL مع مؤلفات موسيقية أخرى بقيت من ١١٧٠ مؤلفا موسيقيا. وقد استطاع خليفة ليونينوس، الموسيقى بروتينوس PEROTINUS جمع ما يقرب من ١٢٠٠ مؤلفا لفنٍ موسيقى (الفن القديم ARS ANTIQUE).

بقى الكتاب الكبير لتعدد وتفرّع الأصوات وثيقة تاريخية هامة في الموسيقى.

MADRIGAL

المادريجال

فن المادريجال هو فن القصيدة الغزلية الموسيقية. وهو واحد من أعظم الفنون الموسيقية في عصر النهضة الأوروبي، إلى جانب فن

الأوبرا . وفناً المادريجال والأوبرا هما فاتحة النهضة الموسيقية في عصر النهضة بلا جدال.

هناك نوعان من المادريجال يجب الإشارة إليهما حتى لا يختلط الأمر.

النوع الأول : المسمى تريشنتو TRECENTO وهو المادريجال الذي ظهر في القرن الرابع عشر الميلادي.

النوع الثاني : ويطلق عليه إيتسكويشنتو CINQUECENTO، وهو مادريجال القرن السادس عشر الميلادي. والظاهر أن لفظة مادريجال جاءت من كلمة (ماندريال MANDRIALE) التي تعني (الأغنية الرعوية الريفية التي تصور الحياة الريفية).

انتشر النوع الأول من المادريجال على نمط لنغمتين أو ثلاث نغمات والتي تعرف باسم المادريجالات الإيطالية القديمة في عهد الفن الجديد (آرس نوبا ARS NOVA). أما النوع الثاني الجديد، فقد اهتم بروح الفنون الأخرى. فعكس روح فن العمارة الإيطالية ، وفن التصوير الزيتي الإيطالي، وفنون الشعر في عصر النهضة. وقد جاءت هذه المادريجالات الجديدة في القرن السادس عشر الميلادي مملوءة بسحر الميلوديا، ومفعمة بالمزاج الناعم الرقيق في الألوان وانسياباتها، ومحتفظة. بالتألف الكروماتي، وفي ارتباط بالبوليفونية. اتسعت مساحات النغمية الموسيقية إلى خمسة وستة أنماط. وكان المادريجال يعتمد على عدد محدود من العازفين والآلات الموسيقية.

استبعدت المادريجالات الجديدة هذه كل الأغاني الشعبية استبعادا تاما. وحثت على ضرورة تواجد الألحان المناسبة للتعبير عما في القصيدة الغزلية من معان - وبالصور الموسيقية الجذابة - وأصبحت الكلمات أو العبارات في القصيدة الغزلية تخضع للترجمة الموسيقية

الدقيقة، وفي إبراز للذبرة الصوتية والإلقاء والتلوينات لإدخال النزعة
المرحة والمتعة الصافية.

ويعتبر لوقا مارينزيو LUCA MARENZIO أعظم مطوري
المادريجال من النوع الثاني الجديد، فقد اهتم في مؤلفاته الموسيقية
للمادريجال بالرشاقة المصقولة، والحساسية العاطفية، والرقّة المتناهية،
والأسلوب الموسيقي والغنائي الرقيق وتجسيد ظلال
النغمات الرقيقة. وهو الواضع لنموذج مدرسة المادريجال
الذي انتشر بعد ذلك في ألمانيا وإنجلترا ثم في بقية دول القارة
الأوروبية. ومن أهم مؤلفي المادريجالات نعر على أدريان فلليرت
ADRIAN VILLAERT، جيوفاني بيرلويجي دا بالسترينا
GIOVANNI PIERLUIGI DA PALESTRINA. كلوديو مونتفردى
CLAUDIO MONTEVERDI في إيطاليا.

وفي ألمانيا يتصدى لأعظم المادريجالات كل من الموسيقيين
ريجنارت REGNART، لاسوس LASSUS، هسلر HASSLER. أما في
إنجلترا فكان هناك بيرد BYRD، دولاند DOWLAND، مورلى
MORLEY.

MARTA

مارتا

عنوان أوبرا في أربعة فصول للموسيقى النمساوى فريدريك
فلوتو FREDERIC FLOTOW (١٨١٢-١٨٨٣م). ومارتا هي الأوبرا
الوحيدة التي بقيت من تراث فلوتو الذي ألف موسيقيا عشرين أوبرا.

عُرِضَت الأوبرا في فيينا عام ١٨٤٧م. وتجرى أحداثها في
إنجلترا في بدايات القرن الثامن عشر الميلادي. كتب الأشعار للأوبرا
ف. فريدريك W. FRIEDRICH.

MARTELE

مارتاليه

التعبير مستعمل في الآلات الوترية، ومعناه (الدق بقوة) على
وتر الآلة. وتحديدًا على الحد الأعلى، وفي سرعة خاطفة.

MARSEILLAISE

مارسيليز

المارسيليز هو موسيقى النشيد الوطني الفرنسي. كتب كلماته
 ووضع موسيقاه الضابط المهندس الفرنسي روجية دو لسل
ROUGET DE L' ISLE.

استلهم المؤلف الموسيقى عنوان النشيد الوطني من فرقة جنود
فرنسية قدمت من مرسيليا MARSEILLE إلى باريس وكانت تصدح
بالموسيقى والغناء عام ١٧٩٢م.

بعد ذلك خرجت مؤلفات موسيقية بها اقتباسات من موسيقى
المارسيليز. أهمها (دعابة كرنفال فيينا، القنبلتان - للموسيقى شومان)،
(افتتاحية مرحلة - عام ١٨١٢م للموسيقى تشايكوفسكي)، (صورايخ أو
ألعاب نارية للموسيقى ديبوسي)، (هاري يانوش لكوداي زولتان).

نقصد بـ(المارش) في الموسيقى، الموسيقى التي تصحب مجموعات الرجال في السير أو التقدم أو المواكب. وعادة ما تنضبط خطوات السير مع إيقاع موسيقى المارش. لَحْظٌ ثنائى غاية في الانسجام والتوافق بين ضربة الموسيقى وحركة القدم سيرا. لذلك فمن المؤلف أن يكون التكوين الموسيقى لموسيقى المارش هو الشكل الثلاثى .TRIO

والنماذج الشهيرة في موسيقى المارش نعثر عليها في المارش العسكرى في الجيوش النظامية. ومع ذلك فإن المارش - كعمل فنى وموسيقى - قد اكتسب شكلا فنيا خاصا، إذ استعمل كثيرا في أعمال كبيرة مثل الأوبرات مثلاً. فهو جزء هام في أوبرا هاندل (شيببىو - SCIPIO) في مشهد الاستعراض العسكرى الانجليزى من حرس ملك إنجلترا. وكذا مارش (راكوتزى - RÁKÓCZI) ملك المجر. إلا أن أعظم أعمال المارش - رغم قصرها - تبدو في مارش نوتنبخلاين NOTENBÜCHLEIN الذى كتبه باخ.

كما تمتلئ الموسيقى الأوروبية بأنواع عديدة من موسيقى المارش. فهناك المارش العسكرى لآلة البيانو لشوبيرت، مارشات أوبرات الناي الساحر لموزارت، تانهاوزر TANNHÄUSER لفاجنر عابدة لفردى، ومارشات تركية ومارشات جنائزية.

مارش تركى

TURKISH MARCH

عنوان مقطوعات موسيقية اتبعت تقاليد موسيقى الانكشارية
JANISSARY - MUSIC . هذه الموسيقى التى انتشرت في أوروبا في
القرن الثامن عشر الميلادي، كما عرفت أوروبا معها الآلات الموسيقية
التركية) السيمبال - الصنج CYMBAL، المثلث TRIANGLE، الطبلية
(الكبيرة)

وفي الموسيقى العالمية نعث على المارش التركى كمؤلف
موسيقى عند بيتهوفن في الموسيقى المصاحبة التى كتبها بعنوان
(روما أثينا).

كما نجد موسيقى المارش التركى في مؤلف موسيقى آخر
لموزارت تحت الترقيم مصنف K. 331 لسوناتا البيانو.

مارش رادزكى

RADETZKY - MARCH

عنوان العمل الموسيقى الذى كتبه موسيقيا يوهان اشتراوس
الأكبر JOHANN STRAUSS (وليس يوهان اشتراوس الابن . إذ تجمع
أسرة اشتراوس ثلاثة يوهان اشتراوس كانوا جميعهم من المؤلفين
الموسيقين).

كتب المارش عام ١٨٤٨م للأوركسترا السيمفونى تمجيذا للقائد
العسكرى النمساوى رادزكى، وسرعان ما أصبح المارش رمزا
لإمبراطورية هابسبرج HABSBURG.

وحتى وقتنا الحاضر، فجماهير النمسا عندما تسمع أصدا
موسيقى مارش رادزكى فإنها تسارع بالتصفيق تلقائيا.

مارش راكوتزى

RÁKÓCZI MARCH

هو النشيد القومى المجرى. اكتسب المارش صيغته النهائية في أوائل القرن التاسع عشر الميلادى. يعود الأصل فيه إلى فكرة حرب الحريات التى قادها البطل المجرى راكوتزى.

بعد ذلك جاء عدد من المؤلفين الموسيقيين العالميين لصياغة المارش من وجهة نظر مختلفة عند كل منهم. فيعاجة المجرى الموسيقى أركل ERKEL في البداية عام ١٨٤٠م ليكون موضوع هذه الفصلة (مارش راكوتزى).

بعدها يكتب المجرى ليست فرانس في عام ١٨٥٣م مؤلفه الموسيقى المعنون (الرابسودى المجرية الخامسة عشر) في نفس الموضوع الموسيقى.

مارش العزاء

SORROW MARCH

مارش العزاء هو مؤلف موسيقى خاص، وأحيانا ما يكون عنوانا لجزء من مؤلف موسيقى. يتميز مارش العزاء (موسيقيا) ببطء التempo وبالريتم المنقط في موسيقاه.

كما يُستعمل مارش العزاء أيضا في مراسم دفن الموتى ، وبخاصة الأبطال والشهداء منهم ، كما في السيمفونية الثالثة لبيتهوفن والمعنونة (البطولة) أو سوناتا بيتهوفن أيضا تحت الترقيم مصنف OP.26 أو بي مول B MOLL شوبان CHOPIN تحت الترقيم مصنف OP.35.

مارشيا

MARCIA

المارش أو موسيقى المارش يطلق على موسيقى المارش التركية MARCIA ALLA TURCA ولا تختلف وظيفته عند الأتراك عن وظيفته في مكان آخر.

ماريمبا - المرمبة

MARIMBA

بالنسبة لأصل آلة الماريمبا تشير بعض المراجع إلى أن الأصل أفريقي. بينما تشير مراجع موسيقية أخرى إلى الأصل المكسيكي. والماريمبا تعتبر أصل آلة الخشبية (الإكسيليفون XYLOPHONE - آلة موسيقية مؤلفة من صف من القضبان الخشبية يُعزف عليها بالضرب على هذه القضبان بمطرقتين خشبيتين صغيرتين - قاموس المورد ٨٧)

مازوركا

MAZURKA

رقصة قومية بولندية زمنها ٤١٣ أو ٨١٣ يرقص عليها أربعة أزواج أو ثمانية أزواج من الراقصين. والمازوركا أغنيات بولندية كذلك.

خصائصها أن التوكيد أو الضغط STRESS يكون في المقطع الثاني أو الثالث عادة. يُعتبر البولندي الأصل فرنسي الإقامة فردريك فرانسوا شوبان FRÉDÉRIC FRANCOIS CHOPIN

(١٨١٠-١٨٤٩م) من أكبر مؤلفي الموسيقى والملحنين للمازوركسا. إذ
يقترن اسمه بتأليف (٥٢) مازوركا ذات نغميات ومزاجات متنوعة.

MAZEPPA

مازيبا

عنوان القصيد السيمفوني الذي ألفه الموسيقى المجرى ليست
فرانس عام ١٨٥٤م، عن أشعار بايرون وفكتور هوجو
VICTOR HUGO (١٨٠٢-١٨٨٥م).

يُصور القصيد السيمفوني أحد أبناء الشعب القوزاقي
COSSACK وبطولاته القومية في القرن السابع عشر الميلادي.

MAVRA

مافرا

أوبرا ضاحكة في فصل واحد. ولعلها من أقصر الأوبرات
جميعها ، إذ يقتضى زمن تمثيلها على المسرح (٢٤) دقيقة لا غير.
كتب موسيقى الأوبرا استرافنسكى . وكتب الأشعار كوشنو KOCHNO
عن إحدى روايات الشاعر الروسي الكسندر بوشكسكين
ALEKSANDR PUSKIN (١٧٩٩-١٨٣٧م) المعنونة (كوخ كولومنا-
KOLOMNA COTTAGE).

عنوان (السويت SUITE) الذى كتبه الفرنسى ميلو MILHAUD
للأصوات الغنائية ولسبع آلات عام ١٩١٩م. وقد استلهم في وضعه
للموسيقى مجموعة كتالوجات كان قد جمعها من معارض للفن
التشكيلى.

تتألف هذه المتتابعات الموسيقية على الوجه التالى :

- | | |
|---------------------------|---|
| MOWING - MACHINE | ١- ماكينة الحصاد |
| SHEAF - BINDER
MACHINE | ٢- ماكينة الزفت والأسمنت |
| STUBBLE MACHINE | ٣- ماكينة جمع الجذامة (وهى ما
تبقى من الزرع بعد الحصاد) |
| HARVESTING MACHINE | ٤- ماكينة جمع المحصول |
| SEEDS - MACHINE | ٥- ماكينة بذر البذور |
| HAY MACHINE | ٦- ماكينة الحشيش للعلف (القش) |

MALAGA

المالجية

المالجية هى نوع من خمر فاخر منسوبة إلى مالاجا في أسبانيا.
أما هنا في الموسيقى، فالمقصود بها الأغنية الراقصة الحية ٨١٣ التابعة
من الجنوب الأسباني أصلا. وهى أحد أنواع رقص الفندانجو
FANDANGO ورقصة الجوتا JOTA.

من خصائص المالحية أنها تبدأ بثلاثة أصوات مهيمنة، وتنتهي كذلك بنفس الأصوات الثلاثة. وهو ما نلاحظه في الحركة الوسطى عند موريس رافيل في مؤلفه الموسيقى الاسبانية.

GUSTAV MAHLER

مالر - جوستاف
(١٨٦٠-١٩١١م)

موسيقى من تشيكوسلوفاكيا. درس فن الموسيقى في العاصمة النمساوية فيينا. متأثرا بعظمة الموسيقى الكلاسيكية - الرومانتيكية التي كانت مهيمنة على كل الفنون الموسيقية وأنواعها. لعل أعظم إنتاجه يكمن في سيمفونيته المعنونة (الألف ١٠٠٠) حيث يشترك مئات من الفنانين الموسيقيين في عزفها (كورس بالمئات، عازفون يربون على ١٥٠ عازفا، كورس ثان، كورس ثالث).

BEATIFUL MELUZINA

مالوزينا الجميلة

عنوان الافتتاحية الموسيقية التي وضع موسيقاها مندلسون تحت الترقيم مصنف OP. 32 في عام ١٨٣٣م. استلهم المؤلف الموسيقى في افتتاحية (مالوزينا الجميلة) إحدى درامات الدرامي النمساوي فرانز جريلبارزر **FRANZ GRILLPARZER** (١٧١٩-١٨٧٢م). بطولة المسرحية جنية من جنات البحر.

STRANGE MANDARIN

ماتدارين العجيبة

مسرحية راقصة، ألف موسيقاها المجرى بارتوك بيلا
BARTÓK BÉLA ، وكتب حوارها مانهيرت لنجسل
LENGYEL MENYHÉRT في عام ١٩١٩م.
قُدمت في كولونيا بألمانيا في عام ١٩٢٦م، وأوقفت الرقابة
الألمانية آنذاك العرض المسرحي بعد ليلة الافتتاح.
ومؤخرا، فقد تحولت المسرحية الراقصة (الباليه إلى لحن
أوركستراي (سويت SUITE) الذي احتوى على الفصل الأول فقط من
الباليه.

MANDOLIN

ماتدولين

آلة موسيقية من نوع آلات النبر في الوترية أصلها من نابولي
بإيطاليا، باعتبارها آلة شعبية عند الإيطاليين وبعض من بلاد أوروبا.
للآلة أربعة أوتار زوجية تُصنع من السلك المعدني.
استعمل عديد من مؤلفي الموسيقى آلة الماندولين في موسيقاهم
(موزارت في أوبرا دون جوان، وفي مشهد سيريناد)، مالر وفيبرن
WEBERN في مؤلفاتهم الموسيقية للأوركسترا.

مؤلف موسيقى لشومان .. هو موسيقى مصاحبة تحت الترتيم
مصنف OP. 115 في عام ١٨٤٩م. كتب الموسيقى موسيقاه المصاحبة
خصيصا للقصيد الدرامي الذي ألفه الشاعر الانجليزى اللورد جورج
جوردون نويل بايرون LORD GEORGE GORDON NOËL BYRON
(١٧٨٨-١٨٢٤م) عن قصة البطل التراجيدى ملك صقلية
(١٢٣١-١٢٦٦م).

يقع المؤلف الموسيقى في (١٦) حركة موسيقية من بينها
افتتاحية OVERTURE وأجزاء ميلودرامية.

مانون، هو عنوان أوبرا في خمسة فصول (بعض المراجع تشير
إلى أنها في أربعة فصول فقط).

كتب الأشعار هنرى ميلاك HENRI MEILHAC
(١٨٣١-١٨٩٧م)، فيليب جيل PHILIPPE GILLE (١٨٣٤-١٩٠١م)
عن قصة الكاتب أنطسوان فرانسوا بريفوست داكسيل أبيه
(١٦٩٧-١٧٦٣م)

ANTOINE - FRANCOISE PRÉVOST D'EXILE ABBÉ.

والقصة تمجد حكاية البطل المغناج الجميل في قالب الروكوكو. وهو
البطل مانون MANON الذى يعكس الصورة الأخلاقية للأناقة الفرنسية.
قُدمت الأوبرا للمرة الأولى على مسرح أوبرا كوميك في باريس
في ١٩ يناير ١٨٨٤م ولا تزال حتى اليوم تصعد على خشبات مسارح

الأوبرا العالمية لتتزامن مع أوبرات خالدة في تاريخ الأوبرا، مثل كارمن، فاوست، عايدة وغيرها.

MANON LESCAUT

مانون ليسكو

دراما غنائية في أربعة فصول. مأخوذة عن قصة شاعر الحب الفرنسي أنطوان فرانسوا، ينتقد فيها عالم الأناقة الممتاز الذي سيطر على المجتمع الفرنسي في عصره. لم تكن في الأوبرا مساحة واسعة لهذا الانتقاد إلا في حوار ثلاث شخصيات فقط، الأمر الذي دفع المؤلف الموسيقى للدراما الغنائية بوتشيني PUCCHINI إلى العمل كثيرا في الليبرتو.

كتب بوتشيني الموسيقى الأوبرا في عامي ١٨٩١، ١٨٩٢. وظهر العرض الأول للأوبرا في عام ١٨٩٣م على مسرح تياترو راجيو TEATRO REGGIO في تورينو محرزا نجاحا ساحقا بين كل من النقاد والجمهور على السواء.

MANUEL DE FALLA

مانويل دو فاللا
(١٨٧٦-١٩٤٦م)

مؤلف موسيقى إسباني. ينطق اسمه دي فاللا، دي فاليا، دي فايا أحيانا. درس في بلده إسبانيا وأكمل تعليمه الموسيقي في باريس، مختلطا بالحركة التأثيرية في الموسيقى، وببطلها الفرنسي كلود ديبيوسي،

وبطلها الثانی موريس رافيل MAURICE JOSEPH RAVEL (١٨٧٥ - ١٩٣٧م).

امتازت موسيقاه بالطابع الأسباني الأندلسي في ارتكاز على عشقه لطابع وطنه القومي من ناحية، ودراسته الموسيقية العالية التي سخرت علومه الموسيقية لإبراز كوامن نفسه البشرية، إضافة إلى دقة شديدة في التعامل مع فن الموسيقى.

من أهم مؤلفاته باليه (القبعة ذات الأضلاع الثلاثة) SOMBERO DE TRES، باليه (الحب السحري) AMOR - BRUJO، إلى جانب كونسرتات موسيقية وآلة البيانو.

ODHECATON

مائة أغنية

عنوان أول كتاب يُطبع في فن الموسيقى. صدر الكتاب في فينيسيا بإيطاليا عام ١٥٠١م. ورغم اسم الكتاب، إلا أنه يحتوي على ٩٩ أغنية فقط تم جمعها وتصنيفها. وهي لموسيقين كبار مثل (أوبرخت OBRECHT، إسحاق ISAAC، جوسكين JOSQUIN). يحفظ الكتاب إنتاج المدرسة الألمانية والأراضي الناطقة بنفس اللغة الألمانية في القرن الخامس عشر الميلادي.. (والمقصود بالإنتاج هنا هو الأغاني).

متحرك - قابل للحركة

MOBILE

هو صفة واسم لتشبيد موسيقى (عمل موسيقى مُصمم) يُعطى فيه العازف أو المؤدى الحرية المطلقة لإدخال أو إضافة ما يراه أو يحس به على العمل الموسيقى الذى يؤديه. وفي الزمان والمكان اللذين يراهما بحدسه وحسه.

يقترَب هذا التشبيد الموسيقى من موسيقى المصادفة ALEATORY. أول من استعمل تعبير (المتحرك - MOBILE) هو الفنان التشكىلى النحات الأمريكى كالدِر CALDER.

متحرك للأبد PERPETUUM MOBILE - MOBILE FOR EVER

تعبير مستعمل في فن الموسيقى، يطلق على الآلة الموسيقية دائمة التحرك لنهاية العرض الموسيقى أياً كانت هذه الآلة. وفي تاريخ الأعمال الموسيقية ينطبق التعبير على العمل الموسيقى لباجانينى المعنون MOTO PERPETUO للكمَان والبيانو، وعلى الحركة الأخيرة في سوناتا البيانو عند فيبر، والعمل الأوركسترالى ليوهان اشتراوس الابن المعنون (متحرك للأبد - PERPETUUM MOBILE).

متروبوليتان

METROPOLITAN

المقصود بها دار أوبرا متروبوليتان الشهيرة عالميا في مدينة نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية. والتي فتحت أبوابها للمرة الأولى في عام ١٨٨٣م.

متعدد الوسائل

MULTIMEDIA

ظهرت في العصر الحديث عدة تيارات موسيقية جامعة، أهمها هذا التيار الموسيقي الذي يربط الموسيقى بعناصر فنية أخرى. وموسيقى الإثارة SPECTACULAR MUSIC واحدة من هذه التيارات رغم عدم تقيدها الكامل بحركات العازف أو المؤدى. لكنها على كل حال تعتبر الامتداد الطبيعي لفكرة فاجنر المعروفة باسم (الفن الشامل - GESAMTKUNSTWERK).

ويُعزى إلى جون كيج JOHN CAGE احتضان التيار الموسيقي متعدد الوسائل وهو ما يُثبت مؤلفه الموسيقي المعنون (منوعات رقم ٥ - V - VARIATIONS) الذي يشترك فيه راقصون وراقصات يتحركون رقصا بين أجهزة الميكروفونات، والسلك الهوائي (ANTENNA)، والخلايا الكهربائية الصوتية (الكهرضوئية PHOTOELECTRIC CELL) وسط أصوات أرضية صادرة عن أجهزة تسجيل الصوت، وصدى لأصوات أخرى يتحرك الراقصون والراقصات عليها، بينما - وفي نفس الوقت - يستعين المؤلف الموسيقي بعرض أحد شرائط الأفلام السينمائية.

كما يُعزى إلى كاجل KAGEL في وسائله المتعددة استعمال التلفزيون والسينما بكل وسائلهما المتقدمة في أعماله الموسيقية ولا يزال متحف (كلانى CLUNY) في باريس حتى اليوم يعرض إحدى مؤلفات إكسناكيس XENAKIS الموسيقية (وهى أيضا من نماذج الوسائل المتعددة) التى تستعين بأشعة ليزر LASER جنباً إلى جنب الموسيقى إكسناكيس، والتى تعنى صفقة جماهيرية جبارة من فرط إعجاب المشاهدين والسامعين للموسيقى متعددة الوسائل.

IDEALS

مثاليات

عنوان القصيد السيمفونى تأليف الموسيقى المجرى ليست فرانس، كتبه موسيقيا عام ١٨٥٧م مسئلها قصيدة شعرية للشاعر الألمانى فردريك شيللر FRIERICH SCHILLER (١٧٥٩-١٨٠٥م) بنفس العنوان.

كتب ليست العمل الموسيقى في أربعة أجزاء موسيقية متواصلة بلا انقطاع تحت عناوين هى : صعود، مخادعة، نشاط، تمجيد UPSWING, DELUSION, ACTIVITY, APOTHEOSIS

TRIANGLE

مثلث

المثلث هو آلة من آلات النقر الموسيقية قوامها قضيب من الفولاذ الملوى على شكل مثلث. صوت الآلة يترك صدى للصوت.

نعنى بالمداريات في الموسيقى الدينية المسيحية القديمة (المؤثرات في قطعة موسيقية ما) والتي تتم بعملية التوليد والاستيفاء INTERPOLATION.

في كنائس القرون الوسطى كانت مساحة عملية التوليد والاستيفاء في الأغاني الدينية محدودة، كما في مداريات (الكرياليسون KYRIE) وهي الصلاة التي مطلعها (يارب إرحمنا) والتي كانت نموذجاً لبضع كلمات قصيرة في النص. أما في نماذج النصوص الطويلة، فقد كان الأمر يقتضى إضافة أجزاء من نصوص وكلمات دينية مناسبة يجرى تلحينها. ومن هذه النصوص (الأصلية مثل الكرياليسون، والمضافة بعد ذلك) تكونت ما عُرف بعد باسم ترنيمة القُداس SEQUENCE. وما الترنيمة إلا سلسلة متعاقبة من القصائد تنظمها فكرة رئيسية مفردة تُرتَّب بالتعاقب خلف بعضها البعض. ظهرت (المداريات) أول ما ظهرت في موسيقى الكنيسة البيزنطية ما بين القرنين الرابع والخامس الميلادى.

أوبرا في ثلاثة، كتب موسيقاها بوتشيني وعُرضت عام ١٩٠٤م في ميلانو بإيطاليا.

تجرى أحداث الأوبرا في مدينة نجازاكي NAGASAKI حوالى عام ١٩٠٠م عن إحدى أعمال بلاسكو. كتب كل من إلبيتشا، جياكوزا

النص الدرامي للأوبرا. يترك الضابط البحرى الأمريكى السيدة اليابانية مدام بترفلاى فتقتل نفسها في النهاية.

SCHOOL OF NAPLES

مدرسة البندقية

ولدت تسمية مدرسة البندقية الموسيقية من التعبير الذى كان يطلق على المؤلفين الموسيقيين للأوبرات الإيطالية، والذين أنتجوا وأسهموا في تطوير الأوبرا في القرنين السابع عشر والثامن عشر الميلاديين. ويذكر أنهم قد بدأوا جهودهم في مدينة نابولى بإيطاليا. كان أكبر انتصار لهذه المدرسة هو ترويج أسلوب (الأغنية الجميلة BELCANTO) لياخذ طريقة من المدرسة الإيطالية في البندقية إلى الموسيقى العالمية.

وقد استطاعت مدرسة البندقية أن تُحور وتطوع من البولي فونية الفلمنكية بصورها في الطابع الايطالى. وقدم الايطالى جيوفانى بيرلويجى دا بالسترينا مزجا رائعا للفن الفلمنكى.

كما يعود فضل ظهور المدرسة إلى الفلمنكى أدريان فلليرت ADRIAN WILLAERT رئيس الفرقة الموسيقية في كنيسة القديس مارك الذى جدد في وسائل التعبير الموسيقية، باختراعه (الأسلوب الجديد). وهو حوار يجرى بين مجموعتين من الكورس، ثم يتم اللقاء بينهما في النهاية على قمة ذروة موسيقية قوية. وقد استلهم فلليرت أسلوبه الجديد هذا من إلهامات المعمار في الكنيسة التى كان يعمل بها (شرفتا الكنيسة معماريا هما مجموعتا الكورس في الموسيقى).

اهتمت مدرسة البندقية بإضافة نوع من التأثيرات الأخاذة المعتمدة على التلوين الصوتى والتعبيرات العاطفية والأشكال الإنشائية.

وهو ما دعا إلى التوسع في الكورس عند التأليف. فلم يعد مزدوجا فحسب. بل أصبح في بعض الأحيان ثلاثة وأربعة.

ومما يذكر أن ألساندرو اسكارلاتي ALESSANDRO SCARLATTI (١٦٦٠-١٧٢٥م)، برجوليزي PERGOLESI كانا من بين مؤلفي الأوبرا الذين خرجوا إلى الأوبرا الأوروبية بالكثير من أعمالهم الأوبرالية، كما خرج بوربورا PORPORA إلى فيينا، بوتشيني PUCCINI إلى باريس، جوماللي JOMMELLI إلى اشتوتجارت في ألمانيا، بايزيلو PAISIELLO وكيهاروزا CIMAROSA إلى بيفر فار.

ومن غير المشكوك فيه أن تأثير مدرسة البندقية قد انعكس في أعمال الألمانى هاندل، بل وبالاستطاعة القول بأن تأثيرها قد وصل إلى الأعمال الأولى عند الموسيقى النمساوى موزارت.

مدرسة بوجندى الموسيقية BURGUNDI SCHOOL

اشتهرت المدرسة بتيار موسيقى انتشر في النصف الأول من القرن الخامس عشر الميلادى. وهى المدرسة التى سبقت مباشرة مدرسة البلاد الواطنة الألمانية GERMAN LOWLANDS.

استقرت مدرسة بوجندى في بلاط ديون كمركز هام من مراكز انتشارها في البداية واستطاعت المدرسة أن تغرى مدنا وبلادا أوروبية أخرى وتغزوها، مثل هولندا وبلجيكا ومدن شرق فرنسا.

قامت المدرسة على أكتاف دوفاي DUFAY في استنابات أشكال موسيقية جديدة في الريثم والهارموني والخطوط الغنائية اللحنية، في

اتجاه نحو التبسيط، وفي مواجهة (الفن الجديد - ARS NOVA) وتعقيداته التي جاءت في وقت متأخر.

مدرسة الترتيل SCHOLA CANTORUM - CANTOR SCHOOL

المقصود بهذه المدرسة، هي المدرسة التي تُعلم الترتيل والإنشاد الغنائي والتي أنشئت في مستهل العصر المسيحي في القرن الرابع الميلادي على يد البابا سيلفستر SYLVESTER. خرجت المدرسة الموسيقية كورس الفاتيكان الذي انتشر بعد ذلك تباعا في الكنائس والكاتدرائيات الإيطالية.

تشير المراجع التاريخية إلى أن جرجاي الأول I. GERGELY قد أعاد تنظيم هذه المدرسة في نهاية القرن السادس الميلادي. لم تتوقف المدرسة عن خدمة الدين المسيحي بالتراتيل والانشادات الدينية التي كانت تُعلمها في مناهجها الموسيقية، لكنها أصبحت فيما بعد مركز دعاية للمسيحية نفسها، ينطلق خريجوها إلى العديد من المعابد المسيحية في العالم لتكوين كورس إنشادي ومجموعات غنائية.

مدرسة دارمشتات DARMSTADT SCHOOL

ظهرت هذه المدرسة الموسيقية بعد الحرب العالمية الثانية، بعد انبثاق تيار الطليعية في الموسيقى، وتقيم المدرسة منذ عام ١٩٤٦م مهرجانا عالميا للموسيقى، إضافة إلى دورات تدريبية على فنون

الموسيقى وآلاتها في مدينة دارمشتات الألمانية، وتحديدًا في قصر
الصيد القريب من المدينة والمسمى قصر كرانشتاين
Kranichstein.

اشتركت الأجيال الموسيقية القديمة في هذه المهرجانات، ثم تبعها
جيل الشباب من الموسيقيين آنذاك (نونو NONO، بولييه BOULEZ،
كيج، كاجل KAGEL).

مدرسة روما SCHOOL OF ROME

مدرسة موسيقية درّست أجيالا من مؤلفي الموسيقى ما بين
القرنين السادس عشر والثامن عشر الميلاديين .
يُعزى إنشاء المدرسة إلى الإيطالي بالسترينا. هذه المدرسة التي
درّست أسلوبى (كابيلا CAPPELLA، بالسترينا) لمدة قرنين من الزمان
، وفي غير انتقال إلى تيارات وأساليب موسيقية أخرى.
من أساتذة مدرسة روما (فوكس FUX) مؤلف كتاب (التأليف
الموسيقى) عام ١٧٢٥م، أليجري ALLEGRI، بنافولى BENEVOLE،
كالدارا CALDARA. وتركزت تعاليمهم الموسيقية حول الجنس في
الموسيقى PARANOMASIA. وأثبتت مؤلفاتهم خطوة إيجابية نحو هذا
الجنس.

المدرسة الفلمنكية

FLAMAND SCHOOL

تمثل المدرسة الفلمنكية التيار الموسيقي القوي والمؤثر في موسيقى عصر النهضة. وهي مدرسة لا تزال حتى اليوم تحظى بالازدهار في كثير من البلاد الأوروبية مثل هولندا، بلجيكا وشمال فرنسا، والتي انطلقت منها تيارات موسيقية تجديدية على أيدي المجريين والتجريبيين.

ويعزى إلى هذه المدرسة إنشاء المساواة والتعادل في التعبير الموسيقي، والصوتيات. كما يعزى إليها فضل انتشار الثقافة الموسيقية في أوروبا، وميلاد الكونتربوينت. وأهم موسيقيو المدرسة أوكجم OCKEGHEM، أوبرشت، إسحاق ISSAC، فيليرت WILLAERT، لاسوس LASSUS.

مدرسة فيينا

VIENNA SCHOOL

وهي المدرسة الموسيقية التي قامت وانبثقت من العاصمة النمساوية فيينا. مثلت المدرسة التطور الموسيقي الأوروبي والمذاهب الموسيقية في نهايات القرن التاسع عشر والقرن العشرين. أبطال هذه المدرسة وتياراتها هم الموسيقيون أرنولد شونبرج ARNOLD SCHÖNBERG (١٨٧٤-١٩٥١م) والتأثيرى ألبان برج ALBAN BERG (١٨٨٥-١٩٣٥م).

ظهرت في هذه المدرسة في القرن العشرين اللانغمية UNTONALITY ، الدوديكا فونية DODECAGON .. أى الأشكال الموسيقية ذات الأثنا عشر ضلعاً أو زاوية. كما قدمت هذه المدرسة

الموسيقى التتقيطية أو الموسيقى الترقيمية كما يطلق عليها أحيانا. والتتقيطية PUNCTUATION تعنى استعمال النقط والفواصل لتوضيح المعنى. وقد استتدت موسيقى الحلقات أو الموسيقى المتسلسلة SERIAL MUSIC فيما بعد على كل هذه التطورات التى أتت بها مدرسة فيينا في القرن العشرين.

VENICE SCHOOL

مدرسة فينيسيا

ويطلق عليها في المؤلفات الموسيقية العربية (مدرسة البندقية). وهى المدرسة التى قامت في مدينة فينيسيا في القرن السادس عشر الميلادى. تتلخص جهود المدرسة فيما يأتى :

١- حورت وطوعت المدرسة من البوليفونية الفلمنكية وصهرها في الطابع الإيطالى. وقد قدم الإيطالى جيوفانى بيرلويجى دا بالسترينا GIOVANNI PIERLUIGI DA PALESTRINA (١٥٢٥-١٥٩٤م) مزجا رائعا للفن الفلمنكى.

٢- جهود الفلمنكى أدريان فـلـلـيرت ADRIAN WILLAERT رئيس الفرقة الموسيقية في كنيسة القديس مارك بالتجديد في وسائل التعبير الموسيقية باختراع (الأسلوب الجديد)، وهو حوار يجرى بين مجموعتين من الكورس ثم يتم اللقاء بينهما في النهاية على قمة ذروة موسيقية قوية. كان هذا الأسلوب الجديد لديه واحد من إلهامات فن المعمار في الكنيسة التى كان يعمل بها. شرفنا الكنيسة في المعمار هما مجموعتا الكورس في الموسيقى.

٣- إضافة نوع من التأثيرات الأخاذة المعتمدة على التلوين الصوتى والتعبيرات العاطفية والأشكال الإنسانية. وهو ما دعا إلى التوسع

في التأليف الموسيقى الخاص بالكورس فلم يعد مزدوجا فحسب، بل أصبح في بعض الأحيان ثلاثة وأربعة.

٤- تنتمي جهود بالسترينا أيضا إلى هذه المدرسة. فمزجه الفني الراقى بين موسيقى الشمال وموسيقى الجنوب. وتوفيقه في الإنشاء الموسيقى بين الصرامة والتعقيد عند الفلمنكيين، وبين الميل الإيطالي إلى الميلوديا ودقة الإدراك للون المناسب. وإضافته النقلة إلى الأسلوب الموسيقى، وجمعه بين المضمونين المثالي والشكلي معا في موسيقاه. وكل هذه الانجازات في مدرسة فينيسيا جعلت دوائر المعارف الموسيقية العالمية تضعه بين الأعلام المطورين في فن الموسيقى، إلى جانب باخ، بيتهوفن، فاجنر، موزارت.

٥- تشير المدرسة إلى ثالث عظماء الموسيقيين في عصر النهضة.

ونقصد به أورلاندو دي لاسو **ORLANDO DI LASSO**

(١٥٣٢-١٥٩٤م) وهو موسيقى فلمنكى تعلم منذ الصغر في صقلية وميلانو، حتى انتقل عام ١٥٥٠ إلى نابولي فروما حيث استقر هناك. ولقد تميزت موسيقاه بالنزعة العالمية التى حملت الجوانب المتعددة من روح العصر. استعمل ثلاثة أساليب موسيقية هي :

١- سمات البوليفونية الفلمنكية.

٢- الالتزام بالجديد الإيطالي في موسيقى عصر النهضة.

٣- إبراز التناسق والرشاقة والصقل، واستخدام الألوان

وعظمة التصميم وبراعة اللون في الموسيقى.

٤- وجود النزعة الباروكية في موفقاته.

وتفصيلنا لجهود الأبطال الثلاثة الكبار في المدرسة لا يقلل من جهود زملاء آخرين لهم مثل جيوفانى جابرييللى

GIOVANN GABRIELL، تسييريانو دو رور CYPRIANO DE
RORE وغيرهما.

LIMOGES SCHOOL

مدرسة ليموج

مدرسة فرنسية في الموسيقى كانت مركزا فنيا لفن الموسيقى بين القرنين العاشر والثاني عشر الميلاديين في ناحية ليموج في جنوب فرنسا التي كانت مقرا لرئاسة دير القديس الشجاع. وفي هذه المدرسة تطور فن التروبادور والقداس وتوطدت دعائم ثقافة الأروغن الدينية البحتة. ومدرسة ليموج تعتبر بحق المكان الذي مهد الأرض مستقبلا لمدرسة نوتردام NOTRE DAME الفرنسية.

MANNHEIM SCHOOL

مدرسة مانهايم

هي المدرسة الموسيقية الألمانية التي بدأت في البلاط الاقطلى في أرض مانهايم في القرن الثامن عشر الميلادى، مقعدة للموسيقين أساليب جديدة في الموسيقى والغناء. أسس المدرسة يوهان استاميز JOHANN STAMIZ الذى أضاف الكثير من الفكر الموسيقى على طرق وأساليب العزف الموسيقى MANNER OF PLAYING، والدقة الشديدة في عزف الكمان وخاصة أثناء سرعة العزف عليها، كما اهتم بأساليب الاعتناء بالتصعيد والتعاضد في حجم الصوت والازدياد التدريجى CRESCENDO، وكذلك بأساليب التنقيص والتصغير DIMINUENDO، واجتهد لضبط

الارتفاعات العالية الصارخة في الموسيقى FORTISSIMO، وكذا
نقيضتها الدقة الفائقة PIANISSIMO، كما اعتنت مدرسة ما نهايم
الموسيقية بالصمات العامة GENERAL PAUSE.

وما من شك أن كل هذه الانتصارات في فنيات الموسيقى كانت
هي التقدمة التي سبقت ظهور المدرسة الكلاسيكية الفييناوية في النمسا
وأوروبا بعد ذلك.

مدى الصوت (نطاق الصوت) VOICE AMBIT

نعنى بالتعبير اتساع مدى الصوت ما بين طرفى الارتفاع العالى
والانخفاض العميق، وما بينهما من مساحات لأصوات الغناء أو أصوات
تصدر عن آلات موسيقية أو صوت أغنية من الأغاني.
استعمل تعبير (مدى الصوت) في القديم في الأغاني
الجريجوريانية الأولى مرة.

المدير الفنى ARTISTIC DIRECTOR

عمل موسيقى لخشبة المسرح، كتبه موسيقيا موزارت (موسيقى
مصاحبة) لكوميديا مسرحية من تأليف الدرامى النمساوى استيفانى
STEPHANIE.

الكوميديا قصيرة في فصل واحد. وقد عرضت المسرحية على
مسرح قصر شينبرون SCHÖNBRUNN، قصر الإمبراطور النمساوى
في فيينا.

ملخص المسرحية الفكاهية يدور حول مدير فنى للمسرح الغنائى
يصالح مغنيتين مشاكستين تعاندان بعضهما البعض فى العمل المسرحى.

THE WHITE WOMAN

المرأة البيضاء

عنوان الأوبرا التى كتبها موسيقيا الفرنسى أدريان بوالدييه
ADRIEN BOIELDIEU (١٧٧٥-١٨٣٤م) فى ثلاثة فصول، وخرجت
على مسرح أوبرا باريس فى عام ١٨٢٥م.
تجرى أحداث الأوبرا فى اسكتلندا عام ١٧٥٩م. كتب النص
الدرامى للأوبرا (الليبرتو LIBRETTO) الدرامى الفرنسى يوجين
اسكريب EUGENE SCRIBE (١٧٩١-١٨٦١م) عن قصتين للشاعر
الاسكتلندى سير والتر سكوت SIR WALTER SCOTT
(١٧٧١-١٨٣٢م).

مرثاة غنائية - مقطوعة موسيقية تأملية قصيرة ELEGY

استعارت المقطوعة الموسيقية التأملية تعبير (المرثاة الغنائية)
من فن الشعر. وعادة ما تعبر هذه القطعة الموسيقية عن الانقباضية أو
الكآبة والسوداوية والحزن MELANCHOLY.

اختراع في عالم الموسيقى العصرية، يعنى التركيب الموسيقى المنتج بالطرائق الصناعية، لينتج موسيقى (صوتكهربية ELECTROACOUSTIC) تحتاجها متطلبات ومواصفات الموسيقى الإلكترونية الحديثة، بكل ما تتضمنه من تكوينات صوتية، وحسابات وتجميعات، وتدمير بنى موسيقية تقليدية، وإعادة صياغات وتلوينات. وهذا (المركب الاصطناعي) يقوم وحده بكل هذه الوظائف الفنية جميعها.

ويتضح من عمل (المركب الاصطناعي) المخترع أن الأهمية العصرية في الموسيقى قد تغيرت من الاهتمام بعلو الصوت إلى لونيّات الصوت وما يستتبعه ذلك من تغييرات جذرية في عالم الموسيقى وفي أسسها.

المزمار أو الكلارينيت الباسو، هو أحد الآلات الموسيقية، صممت على شكل غليون كبير ضخم (بايب PIPE). اكتشف المزمار الباسو في نهاية القرن الثامن عشر الميلادي لكنه لم يحتل مكانه كآلة عاملة في طاقم الأوركسترا السيمفوني إلا في عام ١٨٤٠م.

المزمار القرني

HORNPIPE

المزمار القرني واحد من الآلات الموسيقية القديمة، وقد استعمل كثيرا في رقصة إنجليزية شهيرة سادت القرن السادس عشر الميلادي في إنجلترا. وهو آلة موسيقية متعددة الأزمان والقياسات والمساحات. وقد انتشرت الآلة واستعملاتها خاصة بين رجال البحرية (البحارة). نعثر عليها في موسيقى الماء عند هاندل وفي بعض من أعمال بيرسل.

يعود أصل التسمية إلى (القرن) الذي كان مستعملا في الحضارات القديمة بالنفخ في قرن الحيوان بعد تجفيفه وعمل ثقب فيه بحيث يصدر القرن أصواتا تسمعها القبائل من البعيد.

مسرحية روبين وماريون

ROBIN AND MARION'S PLAY

التروفيرون TROUVÈRE هم جماعة من الشعراء في شمال فرنسا الذين استمروا جيلا بعد جيل في تقديم الشعر التروفيري ما بين القرنين الحادي عشر والرابع عشر الميلاديين.

قدم الشاعر والمؤلف الموسيقي الفرنسي دو لاهال آدم DE LA HALLE ADAM (١٢٣٥-١٢٨٨م) مسرحيته الرعوية (روبين وماريون) حوالي عام ١٢٨٣م في بلاط النبيل الإيطالي أنجو تشارلس ANJOU CHARLES بمدينة نابولي.

كانت أغاني المسرحية التي قدمت باسم LE JEU DE ROBIN ET DE MARION تلقى في شكل قريب من شكل الحوار المسرحي. ولذلك أطلق على هذه المسرحية (أوبرا كوميك

OPERA COMIQUE وهى بهذه التسمية المعروفة بها تعتبر الأوبرا كوميك الرائدة في العالم (من المعروف أن هذا النوع من الأوبرات قدم للمرة الأولى في فرنسا في عام ١٧١٥م).

SONG'S PLAY

مسرحية غنائية

المسرحية الغنائية هي واحدة من الأشكال الفنية على خشبة المسرح. تحتوى على عدة أغنيات تفصل بين الحوار المسرحي، أو المشاهد المسرحية ساعة الانتقال من مشهد إلى مشهد. يعود ظهور أول مسرحية غنائية إلى القرن الثامن عشر الميلادي في مدينة هامبورج الألمانية وإلى الشكل المعروف باسم سينج شيل SINGSPIEL، ثم انتقلت هذه الظاهرة المسرحية الغنائية إلى مدينتي لايبزج وفيينا. كما يتحقق هذا الخلط بين الأغنية والمشهد المسرحي في أوبرا (هروب من السراي) في الأوبرا الإيطالية. انتقل هذا الشكل الفني فيما بعد إلى فن الأوبريت وإلى الكوميديا الموسيقية في العصر الحديث. وتتمتع المسرحية الغنائية الأسبانية (زارزولا ZARZUELA) بنفس الخصائص السابق ذكرها.

MESSIAS

مسيح - يسوع المسيح

عنوان الأوراتوريو الذى كتبه موسيقيا هاندل لأصوات الغناء الفردية، والكورس والأوركسترا.

يقع الأوراتوريو في ثلاثة أجزاء : النص الدرامي من الإنجيل.
والموضوع هي حياة السيد المسيح. يختم الكورس الجزء الثانى من
الأوراتوريو بمقطوعة (التهليلة) الشهيرة عالميا.
أعد المؤلف الموسيقى هذا الأوراتوريو في (٢٣) يوما فقط.

SCENES FOR CHILDREN

مشاهد للأطفال

عنوان (١٣) ثلاثة عشر قطعة موسيقية مسلسلة لآلة البيانو،
كتبها موسيقيا الموسيقى الألماني روبرت شومان ROBERT
SCHUMANN (١٨١٠-١٨٥٦م) عام ١٨٣٨م تحت الترقيم OP. 15،
وخصصها للأطفال. والمقطوعات الموسيقية جميعها تتحدث وتعبّر عن
عالم الطفل والأحلام والخيالات. ويبدو هذا التعبير الموسيقى أعظم ما
يبدو في القطعة رقم (٧) السابعة التى وضع لها عنوان (الأحلام).

SYRINX

المصفار

المقصود هنا هو آلة الفلوت FLUTE بكل أنواعها (الفلوت
العادى، فلوت الكونشرت).
والمصفار أو كما يطلق عليه منذ القديم PANPIPE آلة من آلات
النفخ الموسيقية البدائية التى تتألف من سلسلة أنابيب متدرجة الطول.
وقد عرف التعبير وشاع في العصر الاغريقى باعتبار الآلة من الآلات
الشعبية آنذاك.

في العصر الحديث كتب المؤلف الفرنسي دييوسى قطعة موسيقية للفلوت المفرد أطلق عليها عنوان (المصفار SYRINX).

FILTER

مصفاة - (فلتر)

جهاز صوتى كهربى، هو أحد الوسائل الهامة في إعداد الموسيقى الإلكترونية، لا يمكن الاستغناء عنه بأي حال من الأحوال. والمصفاة في الجهاز تقوم بفصل الصوت عن الأصوات المركبة COMPOUND أو الطنين HUMMING. كما تعمل (المصفاة) كذلك على تخليص الموسيقى من زيادات الأجزاء غير المطلوبة، وعلى تنقية موجات التكرار والتواتر أيضا. والجهاز - لكل ما تقدم - يحتل مكانه داخل استوديوهات الموسيقى والتسجيل الحديثة.

!

IRONWORK

مصنع الحديد

قطعة موسيقية بعنوان (مصنع الحديد) ألفها الموسيقى الروسى موسولوف MOSOLOV في عام ١٩٢٨م. كتب المؤلف القطعة الموسيقية لتعزفها الأوركسترا. متصورا جو مناجم الحديد والصلب في حركة العمال ببلاده.

يكاد يصل مستوى وشكل المؤلف الموسيقى (مصنع الحديد) إلى شكل القصيد السيمفونى.

مصيدة القطط - كماشة

CAT PLIERS

عنوان السوناتا (جى مول MINOR -G - MOLL) التى ألفها
لآلة الهاربسيكورد (سوناتا الهاربسيكورد) الإيطالى دومينيكو اسكارلاتى
DOMENICO SCARLATTI (١٦٨٥-١٧٥٧م) وهو ابن الموسيقى
الإيطالى ألساندرو اسكارلاتى ALESSANDRO SCARLATTI
(١٦٦٠-١٧٢٥م) منعا للبس.

كتب دومينيكو عمله الفنى (مصيدة القطط) عام ١٧٣٨م. بوحى
من قطته التى كانت قد سقطت على البيانو الخاص به، فأحدث سقوطها
صوتا، قاده إلى تأليف هذه السوناتا.

مظهر العرس

LE VISAGE NUPITAL

كانتاتا في خمسة حركات، كتب موسيقاها الفرنسى بيير بولييه
PIERRE BOULEZ صاحب فكرة تدمير الأوبرا، مستخدما أشعار
الفرنسى رينيه كار RENE CAR.

تتكون الكانتاتا من أصوات الغناء النسائي الفردية والأوركسترا
الصغير. قدمت الكانتاتا في عام ١٩٤٦م.

ومؤخرا أضاف المؤلف الموسيقى كورس نساء إلى العناصر
الموسيقية المستخدمة سابقا. يبنى العمل الفنى (مظهر العرس) على
النظام الصوتى الثعشرى DODECAGON.

يعطى المؤلف الموسيقى في صياغته الجديدة الفرصة لاشتراك
العبارات الغنائية والحوار، والتى تعطى كثيرا من التوازن والظلال
اللونية للعمل الموسيقى.

المعالجة الموسيقية

MUSICAL TREATMENT

المعالجة في الفن الموسيقى تشمل التعديل والإعداد في العمل الموسيقى لإضافة شئ أو تنقيح وتهذيب شئ آخر يمثل إضافة معينة للعمل على غرار الكانتوس فيرموس CANTUS FIRMUS (الموسيقى الكنسية) التي اكتملت على الأعمال الموسيقية القوية من عصر النهضة الأوروبى . وكذلك المعالجة الموسيقية للكورال من زاوية العزف الموسيقى المصاحب له أو لأغانيه، باعتبار أصواته أصواتا ملفوظة. وتدخل تحت باب المعالجات الموسيقية التنوعات الموسيقية التي تدخل على الموضوعات المختلفة والغريبة، وتنقيح الأغنيات الشعبية موسيقيا.

المعبودة

MINION LADY

أوبرا في أربعة فصول كتبها موسيقيا جيتانو دونيزيتى GETANO DONIZETTO (١٧٩٧-١٨٤٨م). قدمت عام ١٨٤٠ في باريس . مكان أحداث الأوبرا أسبانيا حوالى عام ١٣٤٠م. كتب ليبرتو الأوبرا روير ROYER، فايز VAËZ، سكريب SCRIBE. بطلتها عشيقه الحاكم الأسباني التي تزف إلى زوجها. وحينما يعرف الزوج بماضيها، تنطلق البطلة إلى الدير.

HUN'S BATTLE

معركة الهون

الهون هم شعب مغولي مترحل رحال سيطر على أجزاء كبيرة من أوروبا الوسطى وأوروبا الشرقية بقيادة أتिला ATILA عام ٤٥٠م. ومعركة الهون هي عنوان القصيد السيمفوني الذي ألفه موسيقيا المجرى ليست فرانس عام ١٨٥٧م بوحى من صورة زيتية للرسم كولباخ KAULBACH.

SCHOOL'S MASTER

معلم المدرسة

عنوان السيمفونية رقم (٥٥) للنمساوى هايدن تحت الترقيم E - FLAT، ألفها موسيقيا عام ١٧٧٤م. تمثل عنوان السيمفونية بعض سوء الفهم لأنه لا يرتبط كثيرا بنوعية موسيقى السيمفونية التى لا توحى موسيقاها بجو التربية أو التعليم والتدريس. لكن مؤرخو الموسيقى يشيرون إلى العلاقة المدرسية في السيمفونية بهذا البطء في الحركة، وهذه التعادلية في الريثم، وتمائلية الضربات الموسيقية التى توحى أو تذكر بقرب حضور وسماع خطو المعلم.

MERRY ESCAPADES OF TILL EULENSPIEGEL

مغامرات تل إلين سبيجل

عنوان القصيد السيمفوني الذي ألفه النمساوى ريتشارد اشتراوس تحت الترقيم OP. 28 في عام ١٨٩٥م.

بطل المغامرات بطل من شخصيات الأساطير الفلمنكية في القرن الخامس عشر الميلادي.

OMPHALES SPINNING WHEEL

مغزل أومفاليه

عنوان القصيد السيمفوني للموسيقى سانت سيسينس SAINT - SAENES ألفه عام ١٨٧١م. بطل القصيد السيمفوني الشخصية الإغريقية هرقل الذي تقول الأسطورة القديمة عنه أنه عوقب بالخدمة ثلاث سنوات في قصر الملكة الليبية أومفاليه. كان العقاب هو إلباسه ملابس النسوة وغزله الصوف على المغزل اليدوي القديم. يبدأ القصيد السيمفوني بتقليد الآلات الموسيقية لصوت آلة الغزل العتيقة.

MEPHISTOPHELES

مفيسstofيليس

أوبرا في أربعة فصول ومقدمة وخاتمة. كتب موسيقاها بويتو BOITO وعرضت عام ١٨٦٨م في ميلانو بإيطاليا. تدور أحداث الأوبرا بين فرانكفورت واليونان. أصل الأوبرا نصا هو دراما جوته المعنونة (فاوست FAUST) وقد قام بويتو بكتابة النص الدرامي للأوبرا.

مقدمة موسيقية

MUSICAL INTRODUCTION

نقصد بها الحركة الموسيقية الأولى في القطعة الموسيقية، أو العمل الفني الموسيقى والتي عادة ما تتخذ التمثيل السريع. كما تنتمي إلى هذه المقدمات الموسيقية ما يعرف في الفن الموسيقى باسم (الافتتاحيات OVERTURES). إلا أن هذه الافتتاحيات عادة ما تأتي في تمثيل بطيء. لعل من أشهر المقدمات الموسيقية في تاريخ الموسيقى العالمية، هي هذه المقدمة التي وضعها بيتهوفن للسيمفونية السابعة والتي تمتعت بثناء موسيقى عال، إضافة إلى استمرارها في (نفس طويل) مبدع، في مقدمة السيمفونية.

مقطوعات ليرية

LYRIC FRAGMENTS

ونعني بها — (٦٦) جزءا التي كتبها موسيقيا النرويجي إدوارد هاجيرب جريج EDWARD HAGERUB GRIEG (١٨٤٣-١٩٠٧م) أعظم المؤلفين القوميين، فقد كان له الفضل في تعريف العالم بوطنه الصغير النرويج بعد الدرامى هنريك إيسن HENRIK IBSEN (١٨٢٨-١٩٠٦م) بالألحان الشعبية والطابع القومى لبلده النرويج.

يصنف المؤلف الموسيقى جريج هذه الأجزاء الستة والستين في عشرة سلاسل أو متتاليات. ويشير إلى أغلبها بتعبير (بروجرام).

مقطوعة للأيدى الأربعة

FOUR - HANDED PIECE

موضحة من موضوعات الموسيقى في القرن التاسع عشر الميلادي.
بدأت الموضحة مع آلة البيانو الواحدة يجلس خلفها عازفان، ويعزفان
بالأيدى الأربعة لهما.

توسعت الموضحة وانتقلت من آلة البيانو أو لنقل السوناتا أو
الكونسرتات لتدخل إلى عالم أنواع وأشكال موسيقية أخرى
كالسيمفونيات والافتتاحيات ورباعيات الآلات الوترية.

ومما يذكر أن هناك مؤلفات موسيقية كتبها مؤلفوها خاصة
لتؤدى بالأيدى الأربعة. ومعنى ذلك أن الموضحة قد وجهت بعض
المؤلفين للكتابة الموسيقية لهذا الشكل الذى استهوى كثيرا من المستمعين
للموسيقى. ومن هذه المؤلفات للأربعة أيدى (بعض سوناتات موزارت،
بعض رقصات شوبيرت، بعض المارشات العسكرية لشوبيرت أيضا،
فالسات برامز).

مكبث

MACBETH

أوبرا في أربعة فصول. كتب أشعارها فرانسكو ماريا بياف
FRANCISCO MARIA PIAVE (١٨١٠-١٨٧٦م). وتذكر بعض
المصادر في تاريخ الأوبرات أن مافائى MAFFEI قد اشترك معه في
الصياغة الشعرية.

إلا أنه من المؤكد أن المؤلف الموسيقى فردى قد اشترك في
تصميم مشاهد الأوبرا التى قام هو نفسه بوضع الموسيقى لها. ومع أن

الشاعر بياف لم يكن من بين كبار كتاب الأوبرا إلا أن ثقة فردى به كانت كبيرة.

كلف دار أوبرا فيرنزا الموسيقى فردى بوضع ألحان الأوبرا في عام ١٨٤٦م صيفا، في الوقت الذي كان فيه فردى يعمل في إعداد أوبرتين أخرتين. وانتهى فردى من كتابة الباريتورا للأوبرا (مكبث) في عام ١٨٤٧م. وقدمت هذه الأوبرا على مسرح ديلا برجولا TEATRO DELLA PERGOLA في فيرنزا في ١٤/٣/١٨٤٧م.

إلا أن فردى يعيد صياغة بعض الأجزاء الموسيقية في الأوبرا. ويحقق نجاحا منقطع النظير بعد ذلك في ٢١/٤/١٨٦٥م بعد إضافة الباليه عليها، لتعرض على مسرح (السيريك THEATRE LYRIQUE). وعندما عرضت الأوبرات الأوروبية أوبرا (مكبث) حذفت مشاهد الباليه منها.

KING STEPHEN

الملك استيفن

الملك، استيفن، هو العمل الموسيقي الذي ألفه بيتهوفن. موسيقى مسرحية تحت الترقيم مصنف OP. 117 في عام ١٨١٥م، ويطلق عليه اسم (الملك استيفن) أول ملوك المجر. وهو يحتوى على افتتاحية واحدة، وتسعة ألحان إضافية كفواصل INTERLUDE.

- ١- افتتاحية للفرنسي هكتور برليوز خصصها لدرامة شيكسبير المعروفة بنفس الاسم تحت الترقيم مصنف OP.4 كتب موسيقاها عام ١٨٣١م.
- ٢- كما نعث على افتتاحية موسيقية أخرى تحمل نفس العنوان (الملك لير) من أعمال الروسي ميلى بالاكيريف MILY BALAKIREFF (١٨٣٧-١٩١٠م). أتبعها بموسيقى مصاحبة للمسرحية ذاتها. كتب بالاكيريف موسيقاه في عام ١٨٦١م .. أى بعد ثلاثين عاماً من افتتاحية برليوز.
- ٣- كما ألف الفرنسي كلود ديبوسى في عام ١٩٠٤م موسيقى مصاحبة لنفس المسرحية (الملك لير).

عنوان السيمفونية التى تحمل رقم (٨٥) لهايدن MAJOR - B، ألفها عام ١٧٨٦م. تعود تسمية السيمفونية (ملكة) إلى الحركة الثانية من السيمفونية التى تشير في موضوعها إلى المصير السيئ لملكة فرنسا ماري أنطوانيت MARIE ANTOINETTE . وقد تتصل التسمية كذلك بالأغنية التى كانت تفضلها الملكة.

FAIRY QUEEN

ملكة الجن

موسيقى مصاحبة وضعها الموسيقي بيرسيل PURCELL
لمسرحية شيكسبير الشهيرة (حلم منتصف ليلة صيف). قدمت الموسيقى
مع العرض المسرحي عام ١٦٩٢م في لندن.

QUEEN SHABA

الملكة شابا

أوبرا في أربعة فصول كتب موسيقاها جولد مارك
GOLD MARK، وعرضت عام ١٨٧٥م في فيينا. مكان الأحداث
يورشاليم وصحراء جانبية. كتب النص الدرامي موسينثال
MOSENTHAL.

FROM MY LIFE

من حياتي

هو عنوان رباعي الوتريات الذي ألفه موسيقيا سميتانا
SMETANA عام ١٨٧٦م. تبدأ الموسيقى بتصوير حياة المؤلف
الموسيقى منذ الصغر. وعند النهاية - وفجأة - يرتفع صوت الكمان عاليا
(صوت E) معبرا عن صفير القدر المحتوم، والذي يشير إلى فقدان
السمع للمؤلف عام ١٨٧٤م.

عنوان سيمفونية التشيكي أنتونين دفسورك الشهيرة
ANTONIN DVORAK (١٨٤١-١٩٠٤م). كتبها موسيقيا تحت الترقيم
مصنف OP. 95. في عام ١٨٩٣م أعد دفسورك السيمفونية وقدمها في
الولايات المتحدة أثناء إقامته هناك لثلاث سنوات.
تتميز الموسيقى السيمفونية بقربها من الأغاني الشعبية للسهنود
الحر وأغاني الزنوج السود. والحركة الثانية البطيئة من السيمفونية
موسيقى روحانية خالصة SPIRITUAL.

مناظرة فيباس وبان

PHOEBUS AND PAN'S DISCUSSION

أولا فيباس هو أبولو APOLLO آله الشعر والموسيقى والجمال
الرجولي عند الإغريق وهو شاب فائق الجمال.
أما بان فهو آله الغابات والمراعي والرعاة عند الإغريق أيضا.
كتب باخ عمله الموسيقي هذا في مؤلف موسيقي عالمي للكانتات.
خصصه للأصوات الفردية والكورس والأوركسترا، وذلك في عام
١٧٣١م هازنا متعمدا من الناقد الموسيقي شيبا SCHEIBE الذي سخر
منه في دور الملك ميداش MIDASH. أصل العداء بين باخ والناقد هو
رفض باخ المسبق اتباع التلوين الموسيقي التزييني الذي كان سائدا
بشراهة في عصر الباروك، والذي كان يتم تسجيله في الصفحة السابقة
من النوتة الموسيقية. رفض باخ هذه الطريقة التي كانت تعيق قراءة
النوتة بوضوح. فانتقد شيبا علنا منهج باخ. وكان الرد خالص في
النهاية مع مناظرة فيباس وبان.

FELIX MENDELSSON

مندلسون - فيلكس
(١٨٠٩-١٨٤٧م)

ألماني من هامبورج . درس الفلسفة في الجامعة. وتعلم الموسيقى في قصر أبيه الثرى من أساتذته الموسيقيين الذين ذهبوا إليه لتعليمه. كتب مقطوعات موسيقية (كانتات، سوناتات لآلة البيانو). كما كتب (موسيقيا) افتتاحية دراما شيكسبير الحاملة (حلم منتصف ليلة صيف) هذه الافتتاحية التي يستعملها المسرح المجرى والمسرح النمساوى (بورج) BURGTHEATER حتى اليوم - كما شهدتهما شخصيا - في عروض المسرحية الشيكسبيرية عند عرضها، تقديرا واحتراما لجهد موسيقى خالد من إبداع مندلسون.

تمتاز موسيقاه بقوة التصميم والتشييد البنائي الموسيقى. أما مؤلفاته فهي عديدة : (سيمفونيات، أوبرات صغيرة من ذات الفصل الواحد، ثلاثة أوراتوريو، كونشرتات للبيانو، موسيقى الصالون، أغنيات بلا كلام .. أى بالموسيقى فقط.

IMAGINARY LANDSCAPE

منظر ريفي خيالي

عنوان العمل الفني الموسيقى المكون من مسلسل تكويني موسيقى ألفه الموسيقى كيج CAGE ما بين أعوام ١٩٤٢، ١٩٥٠م. لننظر تكوينا واحدا موسيقيا وما يحتاجه من إكسسوار مع الآلات الموسيقية. فنجد في واحد من المسلسل التكويني للعمل (منظر ريفي خيالي) العناصر الصوتية الآتية : علبة طعام محفوظ CONSERVE، جرس باب، سلة ورق من المعدن (سلة معدنية).

هذا بينما نجد في عنصر آخر استعانات بأشياء تأتي عن طريق
الحظ أو المصادفة مثل جهاز فونوغراف الاسطوانات، مرسمة الذبذبات
OSCILLOSCOPE.

وفي تكوين ثالث يجسد المنظر الريفى الخيالى حقا، نعثر على
(١٢) جهاز مذياع وأربعة وعشرون شخصية موسيقية تعمل مع قائد
الأوركسترا يسجلون العبارات الموسيقية والأصوات الصادرة عن
أجهزة (الراديو) المذياع، وقوة هذه الأصوات بجهاز مرسمة الذبذبات
السابق الإشارة إليه. وتستمر المصادفة في رسم خطى العمل الموسيقى،
لكن داخل حدود معينة.

VARIATIONS

منوعات

تتخذ الفكرة أو الموضوع الموسيقى عند التأليف عدة طرق
ووجهات نظر، على اعتبار تغير الثيمة الرئيسية عبر الموسيقى بالتنوع.
تتكون المنوعات في العمل الموسيقى من أربعة أجزاء داخلية
إلى ثلاثين جزءا. وهى المساحة الزمنية التى يمكن إقامة موضوع لعمل
فنى موسيقى داخلها. كما يتضح ذلك في مؤلفات موسيقية مثل (منوعات
جولد بيرج GOLDBERG VARIATIONS)، السوناتا، رباعى
الوتريات، الموسيقى الصغيرة المعروفة باسم موسيقى الحجرة
CHAMBER MUSIC.

كما تأتي المنوعات في واحدة من حركات السيمفونية (كما فى
الحركة الأخيرة في البطولة سيمفونية بيتهوفن الثالثة EROICA).
تتضمن المنوعات في الأساس ميلوديا تتخذ لها مساحة زمنية أو
مساحتين. وقد يحدث - في المنوعات - أن يضيف المؤلف الموسيقى

موضوعا جديدا أو أغنية شعبية تقوى من النسيج أو الفكرة الأصلية للموضوع، بشرط توافر الانسجام وتشابه الميلوديا أو عدم التنافر فيها. إلا أن غالبية هذه الإضافات عادة ما تكون إضافات تزيينية جمالية أو لتعديل الريثم.

إن فورم المنوعات كأحد المؤلفات الموسيقية يعود إلى القرن السادس عشر الميلادي وإلى آلات بعينها، هي الهاربسيكورد والعود، ومن قبلهما القيثارة الإغريقية القديمة والتي تضطلع بموسيقى شعبية نوعت معها من الأغنية شعبية الطابع.

انطلقت المنوعات الشعبية في الموسيقى والأغنيات من أسبانيا وإنجلترا بفضل موسيقييها الأولين سويلنك SWEELINCK، فرسكو بالدي FRESCOBALDI. ولعل أكبر انتصار لباخ في ميلوديات كوراله يعود إلى البساطة في المنوعات.

تتميز منوعات موزارت وهايدن بالتزيينية وتغير دائم في الريثم، وبالتعرف الدائم على ميلوديا الموضوع الرئيس للمؤلف الموسيقى، حتى وسط هذه التزيينات والإضافات.

أما في منوعات بيتهوفن فاننا نلاحظ اهتمامه بتجسيد أجزاء المنوعة. وهو ما تؤكد مؤلفاته الأخيرة للسوناتا ورباعي الوترية، بل وبوجه خاص منوعاته المعنونة DIABELL - VARIATIONS وكما عند شومان في مؤلفه بعنوان (دراسات سيمفونية).

لقد أنجز الموسيقى برامز العديد من المنوعات الرائعة (منوعات هاندل HÄNDEL VARIATIONS)، (منوعات لموضوع هايدن).

وفي مؤلفات القرن العشرين نعر على منوعات الأوركسترا للموسيقى أرنولد شونبرج في عام ١٩٢٨م. ومنوعات أخرى للموسيقى بيرسيل PURCELL وغيرها.

ABEGG VARIATIONS

منوعات أبيج

منوعات أبيج هي إحدى الأعمال الموسيقية الأولى التي ألفها لآلة البيانو روبرت شومان (١٨١٠-١٨٥٦م) ROBERT SCHUMANN عام ١٨٣٠م تحت الترقيم OP. 1 ، وأهداها إلى النبيل أبيج. بنى الشكل الموسيقى فيها على حروف اسم النبيل A,B,E,G,G ، عنوانا للصدقة التي جمعت بينه وبين المؤلف الموسيقى. وقد خلدت المنوعات اسم النبيل ميتا أبيج META.

PAGANINI'S VARIATIONS

منوعات باجانينى

عنوان (٣٥) خمسة وثلاثين قطعة موسيقية للبيانو من نوع المنوعات. كتبها موسيقيا الألمانى برامز في مجموعتين حول موضوع الكابريشيو. !
العنوان الكامل للعمل الموسيقى هو " تدريبات تقنية على البيانو - منوعات لميلوديا باجانينى ". وجاءت تحت الترقيم مصنف OP. 35 لسنة ١٨٦٦م.

EROICA VARIATION

منوعات بطولية

عنوان أحد الأعمال الموسيقية للبيانو تحت الترقيم مصنف OP. 35. كتبه بيتهوفن عام ١٨٠٢م E.FLAT. العنوان الأصلي للعمل الموسيقى هو (خمسة عشر شكلا) موضوع العمل مشابه للحركة

الأخيرة في سيمفونية بيتهوفن الثالثة (البطولة)، باختلاف الأغاني فسي هذه المنوعات. وفكرة البطولة توجد هنا قبل السيمفونية (كتب بيتهوفن السيمفونية عام ١٨٠٤م).

كما نلاحظ ترديدا لنفس الفكرة في أعمال أخرى لبيتهوفن (كما في إحدى كانتاتاته، وفي الكائن الحي بروميثيوس).

PURCELL'S - VARIATIONS

منوعات بيرسل

المقصود بهذه المنوعات العمل الموسيقي الذي كتبه برتن BRITTEN للأوركسترا تحت الترتيم OP. 34 في عام ١٩٤٦م، والذي كان قد أعد مسبقا كموسيقى لأحد أفلام السينما، ثم تحول بعد ذلك إلى عرض موسيقى للاستماع، ليحمل عنوانا طويلا هو (مرشد أوركسترا إلى الشباب .. حول موضوع بيرسل للفوجا والمنوعات).

ينتمي أصل الموضوع الموسيقي إلى الموسيقى المصاحبة لإحدى مسرحيات العصر الباروكي، والتي حملت الموسيقى عنوانا لها ABDELAZAR.

تتألف منوعات بيرسل من (١٠) ثلاثة عشر منوعة آخرتها الفوجا. وتعرض المنوعات حاليا بمصاحبة تعريف مطبوع للنص أو بلا تعريف.

GOLDBERG'S VARIATION

منوعات جولدبرج

منوعات موسيقية كتبها باخ لآلة الهاربسيكورد تحت عنوان (ثلاثون تغييرا لثيمة خاصة) عام ١٧٤٢م.

كان يوهان جوتليب جولدبرج JOHANN GOTTLIB GOLDBERG

تلميذ باخ قد طلب منه تأليف هذه المنوعات في أوقات فراغه ليسرى جولدبرج عن ضيق سيده النبيل كايزرلنج KAYSERLING. هكذا ولدت المنوعات.

ROCOCO'S VARIATIONS

منوعات الروكوكو

اسم العمل الموسيقى الذى كتبه موسيقيا تشايكوفسكى للتشيللو والأوركسترا تحت الترقيم مصنف OP. 33 في عام ١٨٧٦م. يعكس العمل الموسيقى في موضوعه عالم الأغنية في القرن الثامن عشر الميلادى. وهو يتكون من سبع منوعات تفصل بينهم إنترلود INTERLUDE يعزفها الأوركسترا.

SYMPHONIC VARIATIONS

منوعات سيمفونية

عنوان العمل الموسيقى (كونسرت البيانو) لآلة البيانو والأوركسترا ، الذى كتبه موسيقيا المؤلف الموسيقى سيزار فرانك CESAR FRANK عام ١٨٨٥م. عدة متنوعات حرة خلف بعضها

البعض، لكنها تتشابه مع ذلك في نهاية كل جزء مع بداية الجزء الذى يليه.

منوعات موضوع لهايدن VARIATIONS TO HYDN'S THEME

مؤلف موسيقى كتبه موسيقيا يوهان برامز وضعه للأوركسترا ولآلتيين للبيانو تحت الترقيم مصنف OP.56 - A,B في عام ١٨٧٣م. تتكون المنوعات من ثمانى مقطوعات إضافة إلى خاتمة بعنوان (باساكاجليا - PASSACAGLIA). والباسا كاجليا هى لحن ايطالى أو أسباني قديم.

تعود علاقة اسم المؤلف الموسيقى إلى هايدن ، وإلى موضوعه بالذات، إلى المؤلف الأصلي الذى كان قد ألفه هايدن سابقا بعنوان (كورال القديس أنطون) لآلات النفخ الموسيقية من مقام B - MAJOR.

MINUET

منويت

رقصة فرنسية الأصل كانت خاصة بالفلاحين والقرويين. وبداية من منتصف القرن السابع عشر الميلاد، وعلى وجه التحديد منذ عام ١٦٥٠ م أصبحت هى الرقصة (الموضحة) في البلاط الملكى الفرنسى في عصر لويس الرابع عشر. ومن هناك انتقلت انتشارا إلى القارة الأوروبية.

بدأت الرقصة (المنويت) في الدخول إلى عالم الصيت والشهرة بدخولها في (السويت) الباروكى. لكنها لم تقف عند هذا الانتصار بل

اجتازته إلى أشكال موسيقية وراقصة أخرى. دخلت إلى الشكل الموسيقى المعروف بالسوناتا، وسارت حتى احتلت محل الاسحرزو (إحدى الحركات الموسيقية). وبدخلها زادت حركات السوناتا إلى أربع حركات.

تبنى المنويث على فورم (الترجيع - TERNARY). ورقصاتها ١٣؛ ويظن أن اسمها الذي يعنى (صغير أو قصير) يشير إلى أن الفورم الذي بنيت عليه يشيع استعماله في المؤلفات القصيرة والبسيطة. وهو ما يعنى خطوات قصيرة أو محدودة في رقصة المنويث.

اضطر مؤلفو الموسيقى أمام حب الجماهير لموسيقى ورقصة المنويث تضمينها مؤلفاتهم الموسيقية. وهو أحد أسباب انتشار موسيقى المنويث داخل الأعمال الموسيقية الرصينة، حتى ولو كانت قصيرة زمنيا.

CLOWN

المهرج

عنوان الباليه الذى كتبه موسيقيا السوفيتى سرجيفتش بروكفيف في فصلين اثنين عام ١٩٢١م. أصل عنوان الباليه هو (المهرج الذى يغلب سبعة مهرجين).

قدمت الباليه فرقة جاجيف GYAGILEV في باريس.

المقصود هنا هو المهرجانات الفنية التى تقام في الهواء الطلق في صيف كل عام في شهر أغسطس بمدينة سالسبورج بالنمسا. وهى مهرجانات موسيقية بالدرجة الأولى.

وضع أساس هذه المهرجانات المخرج النمساوى ماكس راينهاردت MAX REINHARDT (١٨٧٣-١٩٤٣م) ابتداء من صيف عام ١٩٢٠م ولا تزال تقام سنويا حتى وقتنا هذا.

تكاتف عدد من الفنانين المسرحيين والموسيقيين بتنفيذ فكرة المهرجان. الكاتب هوفمستال، المخرج ماكس راينهاردت، شالك SCHALK قائد الأوركسترا، المؤلف الموسيقى ريتشارد اشتراوس.

قبل انبثاق فكرة مهرجانات سالسبورج قدمت النمسا مهرجانا عرف باسم (مهرجان موزارت) كان يقدم وفق الظروف والأحوال. لم يكن مهرجانا موسيقيا سنويا في انتظام. قدم ثمان مرات في الفترة ما بين أعوام ١٨٧٧، ١٩١٠م. وكان يشترك فيه قادة الأوركسترا العالميين من أمثال مالر وريتشارد اشتراوس.

DEATH AND ITS DAUGHTER

الموت وابنته

هو عنوان الرباعى الوترى دى مول D- MOLL للنمساوى فرانز شوبيرت تحت الترقيم مصنف OP. 14 ألفه شوبيرت عام ١٨٢٦م.

كان قد سبق للمؤلف الموسيقى كتابة موسيقى إحدى أغنياته التى تحمل نفس الاسم عام ١٨١٧م تحت الترقيم مصنف OP. 7/3. وقد

استغلها في الرباعي الوترى في الجزء الثانى منه والذي يحتوى على خمسة منوعات.

DEATH AND APOTHEOSIS

موت وتمجيد

عنوان قصيد سيمفونى للموسيقى النمساوى ريتشارد اشتراوس، ألفه موسيقيا عام ١٨٩٠م تحت الترقيم مصنف OP. 24. موضوع القصيد السيمفونى (وأحيانا يطلق عليه القصيدة السيمفونية) آلام رجل يحتضر، ذكرياته الحياتية التى تدفعه حتى في آخر لحظاته إلى التمسك والتشبث بالحياة.

MOTET

موتيتا - موتيت

الموتيت هو نوع موسيقى يسمى بـ (أغنية الأوتار الصوتية). اشتهرت المدرسة الباريسية الشهيرة بمدرسة الموتيتات الفرنسية في العصر القوطى عندما أبدعت موتيتات وفق الشكل القوطى والسمات المدرسية في القرنين الثانى عشر والثالث عشر الميلاديين. واعتمدت فكرة الموتيت على تقديم لحنين مختلفين ومستقلين عن بعضهما البعض ، على أساس لحن ثالث هو الكانتوس فيرموس CANTUS FIRMUS الذى حمل إبداعات القواعد المدرسية والطابع الفنى الأكاديمى.

يعود اسم الموتيت إلى القرن الثالث عشر الميلادى. وهو وريث (التقفيلة - CLAUSULA) في نفس القرن. وقع الموتيت وسطا بين

أغنيات ثلاث كان صوت التينور فيها هو الصوت الخفيض LOWER المتمسك بتقليدية الألحان والأغاني الجريجورانية. أما الصوت الثالث الأعلى HIGHER فكان بنوعين من الكلمات سرعان ما ضاع نوع منهما وبقي النوع الآخر.

تطور الموتيت إبان عصر النهضة وأصبح أكثر تنوعا وثراء. فهو إلى جانب تواجده في القداسات دخل إلى حياة الكورس أيضا. وفي القرن السابع عشر الميلادي دخلت الآلات الموسيقية - التي انتشرت انتشارا واسعا في ذلك القرن - إلى جانب الأصوات الغنائية، وهو الأمر الذي عجل بضياع الفروقات الفنية والخصائص الذاتية بين كل من الموتيت والكانتاتا، حتى أن الألمان اضطروا إلى تغيير الكلمات اللاتينية إلى كلمات وعبارات ألمانية.

وفي العصر الحديث تراجع الموتيت إلا من النادر في الأعمال الموسيقية عند ليست في عمله الموسيقي (ثلاث ترنيمات مقدسة)، (موتيتان) لبرامز، وبعض أعمال موزارت.

MARTENOT'S WAVES

موجات مارتينوت

اسم آلة موسيقية تختص بإعطاء موجات خاصة. اخترع الآلة مورييس مارتينوت MAURICE MARTENOT في عام ١٩٢٨م. يتكون الصوت في الآلة من مولدين كهربيين GENERATORS ، خط من المفاتيح والصمامات في آلة البيانو، إضافة إلى اهتزازات للأوتار تتعرض لقوة كهربية معينة تضخم وتكبر من أصوات هذه الاهتزازات. ومن الطبيعي أنه يمكن تحقيق التجربة على آلات وترية أخرى.

حقق المخترع المؤلف الموسيقى مارتينون مخترعه في كثير من مؤلفاته الموسيقية، كما استفاد من الاختراع مؤلفون موسيقيون آخرون مثل هونيغر HONEGGER في مؤلفه الموسيقى (يوحنا في المحرقة).

WOLFGANG AMADEUS
MOZART

موزارت أو موتسارت -
فولفجانج أماديس
(١٧٥٦-١٧٩١م)

عبرى موسيقى من سالسبورج - النمسا. نشأ في أسرة موسيقية لأب ضالع في عزف آلة الكمان. عزف على البيانو مبكرا في الحفلات الموسيقية العامة أمام الجماهير. كتب في سن المراهقة عددا كبيرا من السيمفونيات الصعبة المراس. تنقل بين إيطاليا وألمانيا.

MUSETT

موزيت

الموزيت آلة موسيقية من آلات النفخ وهي شبيهة بآلة (مزممار القربة BAGPIPE) إلا أنها أكثر منها أناقة وزخرفة وزينة. وقماش الموزيت الذى يكسو جسم الآلة يصنع من مادة رقيقة غالية. انتشرت آلة الموزيت في قصور وبلاطات فرنسا في القرن السادس عشر الميلادى وكانت هي الموضة المثلى آنذاك. وكانت تصحبها أثناء العزف فرق من المرتدين لملايس الرعاة والفلاحين.

ونفس تعبير (الموزيت) كان يطلق على الراقص والراقصة في البلاط الملكي الفرنسي. وهو التعبير الذي انتقل بعد ذلك إلى نوع وشكل (السويت SUITE) في الموسيقى الباروكية. استعمل الألماني باخ وزملاء عصره من الموسيقيين الموزيت في السويت وفي رقصة الجافوت GAVOTT (الرقصة الريفية الفرنسية المتميزة برفع الأقدام).

موسورسكى أو موسورجسكى MODEST MOUSSORGSKY
- موديست
(١٨٣٩-١٨٨١م)

موسيقى روسى. بطل الطابع القومى في الموسيقى الروسية. اهتم كثيرا بالمؤلفات الموسيقية في حياته أكثر من اهتمامه بالعزف على الآلات.

تمثل أوبرا (بوريس جودونوف) واحدة من أهم ما تركه من أعمال موسيقية (لا تزال تمثل حتى اليوم في أعظم الأوبرات الأوروبية).

القصيد السيمفونى الشهير (ليلة على جبل عار) يحكى قصة لص تتابعه الموسيقى في الخيال حتى يطلع عليه نور الشمس في صباح اليوم التالى.

كتب موسورسكى مقطوعات لآلة البيانو، وموسيقى لرقصات شعبية.

أوبرا من تأليف الموسيقى الأمريكى أرنولد شونبيرج في فصلين اثنين. وخرجت الأوبرا بهذين الفصلين فقط لأن الفصل الثالث لم يبق منه إلا الأشعار.

بذل المؤلف الموسيقى جهدا وزمنا طويلا في هذه الأوبرا. فقد عمل فيها منذ عام ١٩٣٢م حتى وفاته.

عرضت الأوبرا أخيرا عام ١٩٥٧م على مسرح أوبرا زيوريخ بسويسرا، كتب الأشعار لها المؤلف الموسيقى نفسه.

تعرض أحداث الأوبرا هجرة الشعب اليهودى تائها في الصحراء. بطلها شخصية موسى التى يغلب النثر على دورها، ويقل الغناء فيها.

MUSIC - MUSIK - MUSIQUE

موسيقى :

تعنى لفظة موسيقى الغناء أيضا. وكلمة موسيقى إغريقية الأصل مشتقة من كلمة (MUSES - الموزيات). وهن ربات الفنون التسع في الميثولوجيا اليونانية القديمة والمتحمسات للفنون والعلوم.

١- الربات الثلاث الأوليات مختصات بالعقل والمنطق. وهن :

CLIO	ربة التاريخ	كليو
POLYHYMNIA	ربة الخطابة	بوليمنيا
URANIA	ربة الفلك	أورانيا

٢- والربات الثلاث الثايات مختصات بالإيقاع اللفظي. وهن:

THALIA	ربة الكوميديا (الملهاة)	تاليا
CALLIOPE	ربة الشعر الملحمي	كاليوب
ERATO	ربة الشعر الغزلي	إيراتو

٣- أما الربات الثلاث الثالثات فهن مختصات بإيقاع حصر المعنى.
وهن:

MELPOMENE	ربة التراجيديا (المأساة)	ميلبومين
TERPSICHORE	ربة الرقص	تربسيخور
EUTERPE	ربة الموسيقى	أوتيرب

والموسيقى تعبير عام غير محدد التفاصيل، وهى من أقدم الفنون وأعرقها. والتعبير والتعريف بالموسيقى قد لفت نظر كثير من الفلاسفة والفنانين على شتى العصور. وجاءت هذه التعاريف عند كل منهم تحمل معنى يختلف أو يقترب من الآخر. لكنه من الملاحظ أن نوعين من هذه التعابير هما الأقرب على شرح معنى وماهية لفظة (الموسيقى). الأول، لفظة التعبير الشعري أو الخيالي. والثانى، لفظة التعبير العلمى أو الواقعى.

أما من ناحية المصطلح، فالموسيقى علم وفن ولغة توصيل. فهى كعلم تعتبر من العلوم الطبيعية المبني على القواعد والحسابات الرياضية MATHEMATICS. ويتجلى ذلك في أبعاد الدرجات الصوتية وترتيباتها وتركيب الأنغام وتنظيم الأوزان. وهى كفن تلتزم بالكثير من مزايا الفنون الأصيلة واختصاصاتها، سواء ما يخص الأداء أو العزف.

أما من حيث كونها لغة توصيل، لأنها هي اللغة الناقلة لأحاسيس الفنان الموسيقى سواء كان مؤلفا موسيقيا أو عازفا. حيث تنتقل أحاسيس وانفعالات هذا وذاك إلى المستمع أو المنصت لها.

وتتكون الموسيقى من عنصرين أساسيين هما : الصوت، الزمن. عرف أحمد نهاد (كتاب فن الموسيقى. حلب ١٩٥١م. ص ١٠) الصوت "بأنه هو تلك الظاهرة الطبيعية التي بالاستطاعة إدراكها بواسطة حاسة السمع. وهي ظاهرة منشؤها تلك الاهتزازات التي تحدث في دقائق الأجسام جامدة كانت أم سائلة أم غازية. تنتقل عن طريق الأذن إلى المخ عبر تموج ينشأ هو الآخر مثل الهواء أو ناقل الصوت". ونعثر على تعريف آخر للصوت عند الموسيقى كامل الخلعي (كتاب الموسيقى الشرقية. القاهرة - ١٩٠٤م ص ١٧) إذ يقول "بأن الصوت هو ما يصدر عن كل حركة اهتزازية لجسم رنان يحدث في الهواء ارتجاجا يسير فيه إلى بعد ما ". هذا عن الصوت.

أما الزمن، فهو الثوب الذي تلبسه (النغمة) على درجة واحدة من الجودة أو الغلظة. وقد عرف محمد عبد الحميد اللاذقي صاحب الرسالة الفتحية علاقة الصوت بالزمن في ظل النغمة حين قال " النغمة صوت لايت زمانا ذو قدر محسوس في الجسم الذي يوجد فيه"، وهو تعريف يتشابه إلى حد كبير مع تعريف الشيخ الفيلسوف أبي نصر الفارابي.

على كل نجل في اختصار فنقول إن (الموسيقى) كانت واحدة من ثلاثة فروع تعليمية اعتمدتها نظم التعليم الرسمية في أثينا القديمة منذ القديم من الزمان.

موسيقى إشراميل

SCHRAMMEL - MUSIC

موسيقى إشراميل موسيقى ترفيهية نمساوية الأصل. تسميتها تنسب إلى الموسيقى النمساوي المبتدع جوزيف إشراميل JOSEPH SCHRAMMEL من العاصمة فيينا، والذي عاش حياة قصيرة في الفترة ما بين عامي ١٨٥٠، ١٨٩٣م. تتألف موسيقى إشراميل من مجموعة صغيرة من الآلات الموسيقية تضم (٢) كمان، (١) جيتار، (١) هارمونيكاً HARMONICA.

موسيقى إلكترونية

ELECTRONIC MUSIC

هي الموسيقى التي تمر على المنطقة المغناطيسية الكهربائية ELECTRO - MAGNETIC عبر الكهرباء .. وهي موسيقى تتركب وتبنى على متتاليات أو كمبيوتر. والموسيقى الإلكترونية من نتاج سنوات الخمسينيات في القرن العشرين. وهي تمر بعدة مراحل فنية حتى تصل إلى المرحلة الأخيرة التي تصدح فيها الموسيقى الإلكترونية.

موسيقى الباروك

BAROQUE - MUSIC

الباروك هو أسلوب في التعبير الفني ساد في القرن السابع عشر الميلادي بصفة خاصة. وهو أسلوب يتميز بدقة الزخرفة، وباصطناع

الأشكال الملتوية، وعلى الأخص في فنون العمارة. كما يشتمل على التعقيد الشديد والصور الغامضة المركبة في فنون الآداب.

تحتل موسيقى الباروك الفترة من عام ١٦٠٠م حتى عام ١٧٥٠م. انتشرت فيها هذه الموسيقى - وفي سرعة مذهلة - على مدى مائة وخمسين عاما. وفي استعارة لمصطلح (الباروك) من الفن التشكيلي. لفظة (باروك) تعود إلى اللفظة البرتغالية (باروكو - BAROCCO) التي تعنى العقد المنفرط. وقد ظهر فن المعمار آنذاك على هذه الصورة من المعنى الاصطلاحي.

في بدايات القرن العشرين استعمل العنصر الزخرفي وحده من بقيه عناصر فن الباروك. وفي فن الموسيقى مثلت (الفوجا FUGUE) هذا الأسلوب الفني. كما برزت الموسيقى الباروكية في بعض الأوبرات وفي بعض الكونسرتات. وحدود الموسيقى الباروكية نجدها عند أعمال الموسيقيين مونتفردى، شوتز، باخ، هاندل، HÄNDEL.

!

BALLET MUSIC

موسيقى الباليه

المقصود بموسيقى الباليه، هي هذه الموسيقى التي ترتبط ارتباطا عضويا بالرقص، وتعمل إلى جانبه. وهي موسيقى تؤلف خصيصا لهذا الغرض الفني. ومع ذلك فانه أحيانا ما يحدث العكس. أى أن تختار موسيقى مؤلفه لتصمم عليها رقصات ولوحات الباليه.

نكتشف علاقة وثيقة وقديمة في تاريخ البشرية عامة بين الرقص والموسيقى. ويتضح هذا الكشف في الأعمال الموسيقية التي تركها التاريخ، والتي صممت خصيصا لتصاحب فن الباليه. ويعود تاريخ تأليف هذه الأعمال الموسيقية إلى القرن السادس عشر الميلادي. وهو

القرن الذى امتلأت فيه بلاطات أوروبا بالحفلات الموسيقية الراقصة. وبإنشاء أكاديمية الرقص للباليه الملكى في فرنسا عام ١٦٦١م ACADEMIE DE LA DANSE في منتصف القرن السابع عشر الميلادى. وبحفلات الزواج التى كان الباليه واحدا من أهم وأنضج برامجها.

وقد أدت كل هذه المظاهر إلى تطوير فن الباليه في القرن السابع عشر الميلادى، حيث احتل مكانة عالية في قصر فرساي VERSAILLES مقر حكم لويس الخامس عشر ملك فرنسا.

وهى نفس الفترة التى قدمت جهود الموسيقى الفرنسى لوللى LULLY، وأخرجت أشكالا عديدة من الرقص، وصاحبته بطبيعة الحال عدة أشكال جديدة أخرى في الفن الموسيقى. ومن بين هذه الأشكال اللحن الأوركستراالى (السويت SUITE)، (السوناتا - SONATA)

قدم بعد ذلك الفرنسى الموسيقى رامو RAMEAU موسيقى خاصة بالباليه، استوحى تصميمها وبناءها الموسيقى من الموسيقى المكسيكية والصينية وموسيقى الفرس. وعرفت بتعبير الموسيقى الدخيلة المجلوبة EXOTIC.

ولا نلاحظ رواجاً لموسيقى الباليه في كل من النمسا وألمانيا. إذ لم يكن هناك إقبال على الباليه في هذين البلدين الأوروبيين. باستثناء موسيقى باليه (دون جوان DON JUAN) التى وضعها النمساوى كريستوف فيليبالد جلوك CHRISTOPH WILLIBALD GLUCK (١٧١٤-١٧٨٧م)، وموسيقى باليه (بروميثوس).

لكن، سرعان ما يصاب الباليه بالضعف في القرن التاسع عشر الميلادى. ولا يعود إلى قوته إلا على يد كل من ليو ديليبس (١٨٣٦-١٨٩١م) LÉO DELIBES، بيوتر إليتش تشايكوفسكى

(١٨٤٠-١٨٩٣م) في أعمالهم للباليه (سيلفيا، كوبيليا، كسارة البندق، بحيرة البجع).

بدأت موجه الباليه الحديث في بداية القرن العشرين على يد الروسي سرجاي بـافلوفتش جـاجييف **SERGEI PAVOLOVITCH GYAGIEV** الذي ذهب بفرقته للباليه الروسي عام ١٩٠٩م للعرض في باريس. لكنه يستقر هناك نهائيا ويبدأ من عام ١٩١٠م في تطوير فن الباليه العصري في فرنسا. ويخرج أعمالا للباليه في مونت كارلو. ومع ذلك فقد ظل يحتل مسارح فرنسا بفرقته من عام ١٩١١م حتى عام ١٩٥٣م بنجاح كبير لفن الباليه وموسيقى الباليه.

كما ساهم كل من الموسيقيين كلود أخيل ديبيوسي (١٨٦٢-١٩١٨م)، موريس رافيل **MAURICE RAVEL** (١٨٧٥-١٩٣٧م) وهما من أعظم التأثيريين الفرنسيين، وكذلك الروسيين سرجي سرجيفتش بروكفيف (١٨٩١-١٩٥٣م)

SERGEI SERGEJEVITCH PROKOFIEV

إيجور فيودوروفتش استرافنسكي (١٨٨٢-١٩٧١م)

IGOR FIODROVITCH STRAVINSKI

بأعمالهما للباليه المعنونة (المهرج، الولد المبذر، بتروشكا، عصفور النار، ضحية الصيف).

موسيقى البرج

TOWER MUSIC

وأحيانا ما تعرف باسم (موسيقى القلعة). وهى مصطلح فى فن الموسيقى يطلق على بعض آلات الطرق الموسيقية الألمانية فى القرن السابع عشر الميلادى، والتي كانت تستعمل للإعلان عن الوقت خلال ظهيرة اليوم، من أعلا برج كنيسة المدينة أو القرية. كان يشترك فى هذا الإعلان، ولنقل بالأحرى فى (موسيقى البرج) فرق وجماعة الكورال، وأبواق الفونفار FANFARE، والسوناتا التى كانت تتكون من عدة مقطوعات موسيقية تخضع لشكل موسيقى البرج.

موسيقى البروجرام

PROGRAM MUSIC

موسيقى البروجرام لا ترتبط بصيغة موسيقية معينة أو فورم أو نظام متبع تعرف به ملامحها. لكنها موسيقى رفيعة ما فى ذلك شك، تعتمد بالدرجة الأولى على إبراز أحداث وموضوعات ذات قيمة يتضمنها هذا النوع من الموسيقى.

تعتمد موسيقى البروجرام فى مصادرها على الآداب والفنون التشكيلية والتاريخ وعالم الطبيعة، وأحيانا ما يكون المصدر فيها سيرة ذاتية أو (بورتريه) لشخصية معينة.

فى موسيقى البروجرام يمثل عنوان العمل الموسيقى شأنا هاما فى كل العمل الفنى. إذ فلسفة العمل هو أن تتبع الموسيقى موضوع العنوان وقصته وحكايته، وبكل ما فيها من أحداث وتطورات.

يعتبر القرن التاسع عشر الميلادي هو العصر الذهبي (لموسيقى البروجرام) الذي ينسب ابتكار تسميته إلى الموسيقى المجرى ليست فرانس، الذي يحدد وجود موضوع يتعين فهمه وتتبعه من خلال الموسيقى وحدها. ولعل من حسن حظ موسيقى البروجرام اهتمامها بدرجة كبيرة على الموضوع، إذ كانت زميلاتها الموسيقى الخالصة **OBSOLUTE MUSIC** - والمعاصرة لها في زمن واحد- كانت تدعو إلى إلغاء كل معنى أو تعبير في الموسيقى.

إن أهم ما حققته موسيقى البروجرام في نهاية القرن الماضي هو أن تقول الموسيقى شيئاً مفهوماً ومحسوساً .. أى تكون بمثابة الكلمة في التعبير. ومع ذلك، وبدخول القرن العشرين ورويدا رويدا لم يعد لهذا المفهوم الموسيقى شأن يذكر، وأصبحت موسيقى الروجرام تؤثر في المستمعين والمشاهدين كأي نوع آخر من الموسيقى.

إلا أن هذا التاريخ القصير في حياة موسيقى البروجرام لا يستطيع أن يلغى جهود وأفكار هذه الموسيقى في القرن قبل الفات. فقد كانت سيمفونية الرعاة (الباستورال) لبيتهوفن واحدة من أبرز موسيقى البروجرام التي تحكى قصة الريف تفصيلاً، وبالموسيقى السيمفونية الرصينة، لإبراز التعبير عن الأحاسيس وإخضاع مظاهر الطبيعة في السيمفونية من أصوات غدير المساء وشقشقة العصافير لموضوع الموسيقى ذاته.

وهو ما نجد له شبيهاً في أعمال موسيقية أخرى تنطبق عليها شروط وخصائص موسيقى البروجرام، مثل الموسيقى المصاحبة لمسرحية (حلم منتصف ليلة صيف لشكسبير، السيمفونية الخيالية لبرليوز)، (القصيد السيمفوني عند ليست).

لكن مما لا شك فيه أن إبراز العالم الخارجى بالموسيقى - وهو وجه من وجوه موسيقى البروجرام أيضا - قد توطد واستقر على يد ديپوسى فى القرن العشرين - بل لعله قد غير كذلك من المعالم الأولى لموسيقى البروجرام فى العصر الحديث، وذلك بتغير الوسائل المستعملة فى هذه الموسيقى. فبدلا من الآداب والفلسفة والتعبير عنهما حسيا، دخلت موضوعات الجروتسك GROTESQUE بأشكالها البشرية والحيوانية الغريبة أو الخيالية أو الغريبة أو المتنافرة على نحو متمسم بالبشاعة والمغايير لكل ما هو طبيعى أو نموذجى أو متوقع (كما فى موسيقى الأورغن اليدوى BARREL ORGAN فى بتروشكا. وبحكم التطور الآلى الذى مس القرن العشرين الذى عشنا على ظهرانيه، ساعدت التقنية موسيقى البروجرام على مزيد من الإبداع فى الفن الموسيقى كما نرى فى (باسيفيك ٢٣١ لهونيكر)، المقطوعة الأوركسترالية (منشء الحديد IRON-FOUNDER) عند موسولوف MOSOLOV.

كما نلاحظ تطورا مماثلا لنفس الموسيقى فى خمسينيات القرن العشرين بقصد إدخال العصرية MODERNISM إلى جنباتها، وهو ما حاوله الموسيقى ميسين MESSIAEN فى مقطوعته للبيانو والأوركسترا المعنونة (طيور دخيلة)، الموسيقى بندراتسكى PENDERETSKI فى مؤلف (أوركسترا الوتريات).

ونخلص فى النهاية إلى أن موسيقى البروجرام تضم فى حوزتها مؤلفات موسيقية عديدة مثل القصيد السيمفونى، متابعات الباليه، متابعات الآلات الفردية، السويت SUITE.

الموسيقى التقدمية

PROGRESSIVE MUSIC

شاع مفهوم الموسيقى التصاعدية أو التقدمية في تيار أعلن عن نفسه في أربعينيات القرن العشرين.
حاول التيار الموسيقى عقد مصالحة بين الأنواع والأشكال (والفرم) FORMS الموسيقية التقليدية وبين موسيقى الجاز التي انتشرت بعد الحرب العالمية الثانية في النوادي والهيئات الموسيقية في أوروبا.

موسيقى الجاز

JAZZ MUSIC

هو نوع موسيقى ينتمي إلى الريف الجنوبي للولايات المتحدة، ويتميز بالبساطة. وتعتبر عشرينيات القرن الماضي العشرين هي العصر الذهبي للموسيقى الجاز. ومع ذلك، فقد تغير أسلوب الموسيقى في العقود الأخيرة كثيراً. (لاحظ الأساليب الآتية) :

BEBOP, BLUES, BREAK, BOOGIE – WOOGIE, COMBO, COOL JAZZ, DIXIELAND, FOX – TROT, HOT JAZZ, JIM SESSION, MODERN JAZZ, PROGRESSIVE JAZZ, RAGTIME, RIFF, ROCK AND ROLL, SWING

وهي بالعربية على التوالي :

البيبوت، البلوز (الأغنية الزنجية كئيبة الأصل)، البريك (التغير المفاجئ في الصوت أو الاتجاه)، البوجى ووجى، الكومبوز (فرقة

الموسيقى والرقص الصغيرة)، الجاز البارد، ديكسي لاند (موسيقى الولايات الجنوبية من الولايات المتحدة الأمريكية)، فوكس تروت (خطوة الثعلب)، الجاز الساخن الحار، جام سيشن (حفلات خاصة لعازفي الجاز)، الجاز العصري، الجاز التصاعدي (بروجرسيف)، الرجتايم (الموسيقى الزنجية الأصلية)، الريف، الروك أند رول، السوينج (الموسيقى المتأرجحة).

كان طبيعي أن تؤثر موسيقى الجاز في إنتاج المؤلفين الموسيقيين المعاصرين. وقد حدث هذا التأثير بالفعل في أعمال الموسيقيين ديبوسي، رافيل، استرافنسكي، هيندميث وبارتوك.

DANCE MUSIC

موسيقى الرقص

المقصود بموسيقى الرقص، هي الموسيقى المصاحبة لإيقاع حركات الجسد البشري واتجاهاته أثناء أداء الرقصات. أصبحت موسيقى الرقص في العصر الحديث شكلا من أشكال الترفيه والتسلية للإنسان المعاصر لكن ذلك لم يكن من مهامها قديما. كانت موسيقى الرقص أحد عناصر الاحتفالية الدينية في العصر القديم، قبل اندحار الإمبراطورية الرومانية في القرن الرابع الميلادي حينما جعلت من الرقص مهنة احترفتها الراقصات آنذاك، وفي عصر القرون الوسطى وقفت الكنيسة ضد الرقص والراقصين وعاداتهم. حتى ظهر تيار التمرد على منع الرقص في القرن الرابع عشر الميلادي، بدأ في فرنسا وإيطاليا ثم امتد إلى بقية دول القارة الأوروبية. فظهرت رقصات مرحة، تماسكت فيها أيدي النساء بأيدي الرجال.

وكانت طليعة هذه الرقصات رقصة (الاستامبيدا ESTAMPIDA، الكوريا CHOREA).

وفي عصر النهضة، وضمن تطور الآلات الموسيقية اتسع مجال موسيقى الرقص ليُخرج لنا رقصات إيطالية وأسبانية وأوروبية مثل (الباقان، السالتاريللو، أليماند، الجيلارد، البرانل BRANLE).

ولما انتشرت هذه الرقصات اعتنى الملك لويس الثالث عشر في بلاطه بنوع خاص من الرقصات استقى مضمونها من رقصات الفلاحين الفرنسيين. فخرجت رقصات (البورية، الجافوت، الريجودو، الباسيبية) ومعها الرقصة الأكثر إقبالا ورواجا المينويت، هذه الرقصة التي عاشت طويلا أكثر من أخواتها ودخلت إلى عصر القرن الثامن عشر الميلادي. إلا أن فيينا معقل الموسيقى في القرن ذاته (١٨م) قد طورت من تاريخ الرقص والمفهوم التعبيري للرقصات، بما قدمته من رقصات أكثر عصرية ومودرنية عن ذي قبل. فعرفنا (الرقص الثنائي DOUBLE - DANCE)، (الايكوسيس ÉCOSSAISE) (اللاندر LÄNDLER الألمانية) التي تشبه الفالس إلى حد كبير.

وخرجت علينا حركة الموسيقى القومية الرومانتيكية في النصف الثاني من القرن التاسع عشر الميلادي بالرقصة البولندية (المازوركا)، والرقصة التشيكية (البولكا POLKA)، والرقصة المجرية (إتشارداش CSÁRDÁS)، وعدد كبير من الرقصات القومية الأسبانية.

أما القرن العشرون فقد بدأ يفرض إيقاع الزنوج الأمريكيين في موسيقى الجاز وموسيقى الرجتايم RAGTIME الزنجية الأصل، كما قدم رقصة التانجو TANGO الأمريكية ذات الأصل الأسباني من الجنوب الأمريكي.

أصل كلمة ROCOCO بالفرنسية ROCAILLE ومعناها (الأسلوب المحارى). وهو أسلوب معمارى فى الفن التشكلى شاع بشدة فى فرنسا فى عصر الملك لويس الخامس عشر ملك فرنسا. تميز الأسلوب بالخطوط الملتوية التى تشبه المحارة والأصداف فى أشكالها المختلفة.

تاريخيا، يجب التنبيه إلى أن فترة عصر الروكوكو تتداخل فيما قبلها عند الباروك، وفيما بعدها عند الموسيقى الكلاسيكية.. وذلك بصفة خاصة فى فن الموسيقى.

تعتبر فرنسا هى المصدر الأول لتيار الروكوكو فى الفنون، باعتباره طرازاً مليئاً بالترينيات المبالغ فيها. وقد كشف إخوان جونكور GONCOURT BROTHERS عن قيم الأسلوب الجمالى على مستوى النظرية.

تُحدد فترة الروكوكو - تاريخيا فى فرنسا - بما بين عامى ١٦٧٥، ١٧١٥م فى عهد طراز (ريجيس REGENCE).

إلا أن موسيقى الروكوكو تنطلق ابتداء من النصف الأول من القرن الثامن عشر الميلادى، فى اعتماد على تجميع الذرات والوحدات الموسيقية المُنمنمة الصغيرة بجهود الموسيقيين الفرنسيين رامو RAMEAU، داندرييه D'ANDRIEU، ليكير LECLAIR.

يظهر الروكوكو فى الموسيقى فيما هو شبيه بالكودا CODA التى تمثل (التقفيلة) أو المقطع الختامى للحن الموسيقى خفيف الظل. يطلق على اسم موسيقى الروكوكو (موسيقى الأناقسة الرائعة ELEGANT MUSIC) فهى قصيرة محدودة الزمن خفيفة على السمع

والقلب، وأشكالها الروندو RONDO (التي يتكرر فيها النغم الرئيسي في المقطوعة الموسيقية بين حين وآخر)، المتفرعة FORKED.

تنتقل موسيقى الروكوكو من فرنسا إلى ألمانيا ثم إلى إيطاليا. يتأثر بها في ألمانيا إيمانويل باخ EMANUEL BACH واسمه الأصلي كارل فيليب إيمانويل باخ CARL PHILIPP EMANUEL BACH (١٧١٤-١٧٨٨م) أحد زعماء أسلوب الجالانت GALANT ... الأسلوب الموسيقي الرقيق. ومن أعظم فناني موسيقى الروكوكو عازف الناي يوهان يواخيم كوانتز JOHANN JOACHIM QUANTZ (١٦٩٧-١٧٩٠م).

وفي إيطاليا نعثروا على الموسيقيين الروكوكويين دومينيكو اسكارلاتي DOMENICO SCARLATTI (١٦٨٥-١٧٥٧م)، كوبيرين COUPERIN.

بظهور أسلوب الروكوكو وانتشاره، انطلقت (اسطاطيقا) جماليات الروكوكو. وهي مجموعة القواعد الجمالية المنظمة والمفصلة لموسيقى الروكوكو. لم تقتصر هذه المرحلة على مؤلفي الموسيقى وحدهم، لكنها شملت أيضا عددا من الكتاب والدراميين وعلماء فلسفة الجمال والفلسفة، من أمثال الإيطالي كارلو جولدوني CARLO GOLDONI (١٧٠٧-١٧٩٣م)، الفيلسوف الفرنسي دينيس ديدرو DENIS DIDEROT (١٧١٣-١٧٨٤م)، اندريه أرنست موديست جرتري ANDRE ERNESTE MODESTE GRETRY (١٧٤٢-١٨١٣م). وكلهم كتاب أوبرات وأصحاب دراسات نظرية في جماليات الموسيقى.

المهم، أن أسلوب الروكوكو قد استمد زخرفاته الأنيقة والمتأنقة من جو تيار الباروك السابق عليه. وأضاف إليه سمات جديدة تختص بالزخرفة الموسيقية، وتظهر بصفة خاصة في موسيقى الآلات، وكذا في

الأنغام الكورالية الموزعة. على مساحة العرض الموسيقى أو الأوبرالي أو الغناء المنفرد.

إن مرحلة الروكوكو هي الحد الفاصل فنيا بين الباروك وبيسن الكلاسيكية الموسيقية، وبخاصة عند أبطال الكلاسيكية الثلاثة هايدن، بيتهوفن، موزارت. ومع ذلك فتبقى لنا من آثار موسيقى الروكوكو الرشاقة والجمال.

ملاحظة أخيرة..

مع كل حلاوة وأناقة ورشاقة موسيقى موزارت إلا أنها رشاقة تختلف عن رشاقة موسيقى الروكوكو. وهو السبب الذي جعل مؤرخو الموسيقى يُصنفونه وأعماله داخل عصر الكلاسيكية، وليس عصر الروكوكو.

ROMANTIC MUSIC

الموسيقى الرومانتيكية

المقصود بالموسيقى الرومانتيكية هي الموسيقى المكتوبة في القرن التاسع عشر الميلادي، وتحديدًا في الفترة ما بين سنوات ١٨٢٠، ١٩٠٠ م.

أولاً، ولّد التعبير (رومانتيكية) من الآداب الألمانية في نهايات القرن الثامن عشر الميلادي والذي كان قد بحث في رومانتيكية القرون الوسطى. يتضاد التيار الرومانتيكي في الموسيقى مع تيار الكلاسيكية السابق عليه.. وأقصد بذلك كلاسيكية القرنين السابع عشر والثامن عشر الميلاديين. وتخطو الموسيقى الرومانتيكية طورها ما بين السنوات العشر الأولى والسنوات العشرين من القرن التاسع عشر الميلادي. لتوجه النظر إلى الدور الاجتماعي في الحياة، خاصة بعد الثورة

الفرنسية وانتهاء عصر النبلاء والإقطّاعيين، والتّوجه إلى الشعب بأسلحة عصرية مُقنعة .. هي الفلسفة والحرية والفكر والعقل والجمال. ففي الموسيقى الرومانتيكية يصعد الخيال إلى درجات عليا، وإلى تحليقات في الفضاء، يكون مصدرها الأول هو عطاء وخيال المؤلف الموسيقي الرومانتيكي، وطريقته في تجسيد العواطف والأحاسيس (موسيقيا)، حتى ولو اقتضى الأمر أحيانا التضحية بالقيمة الموسيقية أو البناء الموسيقي، في سبيل إثبات الذات عند المؤلف.

لم يقتصر الأمر على الموسيقى وحدها، بل تجاوزه إلى فنون أخرى تدخل الموسيقى كعنصر جوهري في نسيجها وتصميمها كالأوبرا والباليه. ففي فن الباليه يتطور الأمر كثيرا عما كان عليه في القرن الثامن عشر الميلادي. ويجدد الباليه في مضمونه، ولا يأبه لقواعد الباليه السيمفوني أو الباليه الاكاديمي أو الباليه الملكي، أو حتى أجروميات أكاديمية رقص الباليه **ACADEMIE DE LA DANCE** التي أنشئت في فرنسا عام ١٦٦١م. ويصبح الباليه في العصر الرومانتيكي - وبمساعدة التغيرات التي حدثت في الفن الموسيقي - معنّيا بالشخصية القومية والتاريخية والرقصات الشعبية القومية.

ضم العصر الرومانتيكي عددا كبيرا من المؤلفين الموسيقيين. ولما كانت الموسيقى الرومانتيكية قد عاشت طويلا، وحفظت للتاريخ أعمال كتاب موسيقيين كبار (فيبر، بيتهوفن، تشايكوفسكي، شوبيرت، اشتراوس، مالر، ليست، شوبان، شومان، كورساكوف، فاجنر، بروكنر، برامز، مندلسون)* فقد ظهرت خصائص مُجددة عند هذا وذاك، أدت

*CARL MARIA VON WEBER, L.V. BEETHOVEN, PETER ILLITCH TCHAIKOWSKY, FRANZ SCHUBERT, JOHANN STRAUSS GUSTAV MAHLER, F. CHOPIN, ROBERT SCHUMANN, RIMSKY KORSAKOV, RICHARD WAGNER, ANTON BRUCKNER, JOHANN BRAHMS, FELIX MENDELSSOHN.

إلى أنواع من الموسيقى الرومانتيكية نحدد ما فيما يلي :

١- موسيقى رومانتيكية بحتة (خالصة).

عند فيبر في سيمفونياته وافتتاحياته، وعند شومان في سيمفونياته الأربع وبخاصة سيمفونية (الخيال - الفنتازيا FANTASY). وكذلك عند شوبان في مؤلفاته العديدة للبيانو. وفي أعمال برليوز (إمام المدرسة الرومانتيكية الفرنسية) والأب الشرعى للتوزيع الموسيقى الحديث). وعند الإيطالى روسينى في أوبراته الإيطالية (حلاق اشبيلية، وليام تل، سميراميس). وكذلك عند بيتهوفن في سيمفونيته الثالثة (البطولة) والسادسة (الباستورال).

٢- موسيقى رومانتيكية حملت خصائص كلاسيكية مجاورة.

ونقصد بذلك تأثر بعض الموسيقيين بالرومانتيكية كظاهرة وسمة من سمات القرن التاسع عشر الذى عاشوا وأنتجوا فيه. لكن، إلى جانب حنين كلاسيكى، أو رغبة في العودة إلى الموسيقى الكلاسيكية المجردة صاحبة التوازن والتفاعل بين الألحان المختلفة والبناء الموسيقى الرصين.

ونعثر على هذا النوع في أعمال الألمانى برامز في سيمفونياته وكونشرتاته في البيانو والكمان والتشيللو. كما يتضح هذا المزج الرومانتيكى الكلاسيكى في سيمفونيات النمساوى بروكنر، وبعض أعمال الألمانى مندلسون، وفي افتتاحيته الشهيرة (افتتاحية حلم منتصف ليلة صيف).

٣- موسيقى الحركة القومية الرومانتيكية.

والدافع إليها هو الإحساس الوطنى السياسى، الذى دفع ببعض المؤلفين الموسيقيين الفارين من أوطانهم إلى المشاركة بموسيقاهم في حركات أوطانهم داخل حقبة العصر الرومانتيكى.

يؤلف لهذا النوع المجرى ليست فرانس (الرابسودي الهنجرية)، والتشيكي أنتونين دفوراك بأوبراته التسع وسيمفونياته التسع أيضا، والمميزة لطابع بلاده بوهيميا (تسيكوسلوفاكيا حاليا). ثم جريج النرويجي، أفضل من عرف العالم بوطنه الصغير النرويج في متابعاته (متابعات بيرجنت عن مسرحية الكاتب النرويجي هنريك إبسن. وفي رقصاته السيمفونية المبنية على رقصات شعبية نرويجية الأصل.

٤- الموسيقى الرومانتيكية في الأوبرات.

ظهر هذا النوع من الموسيقى في الأوبرات الألمانية والفرنسية على السواء. فيبر في ألمانيا بأوبراته التي تضم الشكل الرومانتيكي الخيالي من عواصف وسحب وأمطار ورعد وغابات كثيفة وأشجار عتيقة، وعند فاجنر في ألمانيا أيضا بأسلوبه الموسيقي الدرامي المتميز (افتتاحيات أوبرات بارسيفال PARSIFAL، تانهاوزر TANNHÄUSER، لوهنجرين LOHENGRIAN، تريستان وأيزولدا TRISTAN AND ISOLDA، الفالكير، DIE WALKÜRE. وفي فرنسا نعتز هذا النوع في أوبرات جياكومو ميريبير GIACOMO MEYERBEER (الألماني الأصل المقيم بفرنسا) في أوبرته الشيطان روبير.

٥- الرومانتيكية في العزف.

ونعني به التطور الذي دخل مع الموسيقى الرومانتيكية على عزف بعض الآلات الموسيقية (المنفردة). وذلك إمعانا من الموسيقيين في تسجيل عبقريتهم الرومانتيكية. يُعرف ليست فرانس المجرى بأعظم العازفين على آلة البيانو في عالم وتاريخ الموسيقى .. ومتى؟ في العصر الرومانتيكي وحده. لقد أوجد

أسلوب عزف جعل القادمين بعده يحذون حذوه. وكذلك الايطالى نيقولا باجانينى الذى يُلقب بـ (شيطان الكمان) إذ لم يظهر من قبله - وقد يكون من بعده - من يدانيه في العزف، ومتى؟ أيضا في العصر الرومانتيكى.

٦- خصائص الموسيقى الرومانتيكية.

كان الميل إلى الرومانتيكية ميلا طبيعيا نتج عن الروح الإنسانية التى بدأت تحس انطلاقات الآداب والفنون التشكيلية والفلسفة بعد الثورة الفرنسية. تأثيرات من الفلاسفة والأدباء الرومانتيكيين تسأثر بها مؤلفو الموسيقى. حركة شعرية جديدة في فرنسا على يد الفرنسي لا مارتين L'MARTIN كانت ملهما لكثير من الموسيقيين. أشعار الألمانى جوته فى ألمانيا. ودفع آخر من حركة (الطموح والعاصفة) عند الألمانى جوتهولد أفرايم ليسنج GOTTHOLD EPHRAIM LESSING (١٧٢٩-١٧٨١م)، أشعار رومانتيكية من إبداع فكتور هوجو في فرنسا. وكل هذه الآداب تؤكد الصلة الوثيقة بين الموسيقى وأصول تلك الآداب الرومانتيكية في القرن التاسع عشر الميلادى. وكانت الحويلة ثرية. عناية بالأغنية الشعبية (الفلكورية)، دخول عالم السحر إلى حيز ومجال الموسيقى الرومانتيكية وهو المادة البكر في يد المؤلف الموسيقى. وبروز فكرة الجحيم (كما عند موسيقى برليوز). وظهور فكرة الفردوس في الرومانتيكية الألمانية بما يمثل الجنة والنار والإحكام المتقن بين الشعر والموسيقى. والتعامل مع عالم اللون في الفن التشكيلى كأحد الظواهر الواضحة في موسيقى الرومانتيكيين. وبروز آلة البيانو دون الآلات الأخرى فى الموسيقى الرومانتيكية - (أعمال ليست وشوبان وشومان). واستغلال الدواسة في البيانو للحصول على

درجات ونغمات متفاوتة من الآلة الواحدة (البيانو). ثم ظهور القصيدة السيمفونية في العصر الرومانتيكي، حيث السيادة في القصيد السيمفوني للتعبير الموسيقى عند المؤلف، وليس للشكل أو (الفورم - FORM). وما هو تحرر كامل من قيود الأشكال، مع أن الموسيقى الرومانتيكية هي موسيقى سيمفونية أيضا.

موسيقى زائفة (تخيلية) FECTIVE MUSIC- MUSIC FICTA

المقصود بالموسيقى الزائفة هي الموسيقى المتخيلة والتي مثلت نظرية الموسيقى المعدلة أو المَحَوَّرَة MODIFY في موسيقى القرون الوسطى وموسيقى عصر النهضة.

لم تكن تظهر علامات التعديل أو التخيل في النوتة الموسيقية، لكنها كانت تظهر بالعزف الفجائي الذي لا يتوافق في أحيان كثيرة مع الموطوع الموسيقي.

وقد شغلت هذه القضية عديدا من المؤلفين الموسيقيين المعاصرين، والذين حتى وقتنا هذا لم يفصلوا فصلا حادا ومحددا في هذه القضية.

الموسيقى الشعبية FOLK MUSIC

تختص كل بلد أو إقليم بموسيقى شعبية خاصة به. والمؤلفات الموسيقية الشعبية تكون غناء أو عزفا. وقواعد الموسيقى الشعبية تختلف في كل بلد عن البلد الآخر.

من أقدم الموسيقىات الشعبية الموسيقى الهندية والموسيقى الصينية والموسيقى الباكستانية.

تظل الموسيقى الشعبية هي روح الشعب المعبرة عن ماضية وتراثه وأصالته. وهي لذلك لا تقيد نفسها بقواعد أو فورمات.

SALOON MUSIC

موسيقى الصالون

مع أن لموسيقى الصالون - كنوع خاص من أنواع الموسيقى - جذور في نهاية القرن السادس عشر الميلادي عندما كانت تعزف في صالونات المنازل للترفيه والتسلية.

إلا أن الشكل الفني لهذه الموسيقى لم يستتب إلا في القرن التاسع عشر الميلادي حين شرع كبار المؤلفين الموسيقيين في العالم في الكتابة الموسيقية له.

في البداية عُرِفَت موسيقى الصالون في المنتجعات الصحية للراحة كجزء من برنامج تسلية ترفيهي. وكان مكان العزف بمثابة صالون الدواء للمرضى والمتعبين.

تُشترك في العزف لهذا النوع الموسيقى عدة آلات محدودة العدد تتراوح ما بين ثلاث وسبع آلات، وتقدم الموسيقى الراقصة والترفيهية. كان ذلك في البداية.

إلا أن التطور الموسيقي لهذا النوع قد أوصل هذه الموسيقى إلى مستوى عال لا يقل بحال من الأحوال عن مستويات الموسيقى الكلاسيكية بمختلف أنواعها وفروعها. وهو ما ألقى بالجهد الفني على العازفين لإبراز المهارات الفردية لهم.

اختلفت (موسيقى الصالون) في العصر الحديث من قاموس التأليف الموسيقى العصري، رغم وجود كنوز ونماذج رفيعة لها في أعمال كل من هايدن، شوبيرت، بيتهوفن وغيرهم كثيرين.

CHANCE MUSIC

موسيقى الصدفة

موسيقى الصدفة هي إحدى التيارات الموسيقية في العصر الحديث، والتي ترتبط ارتباطا كبيرا باسم الموسيقى الأمريكي جون كيج JOHN CAGE مبدع التيار والمروج له.

بدأت موسيقى الصدفة الانتشار في أربعينيات القرن الماضي، عندما قدم كيج سلسلة من التكوينات الموسيقية ما بين عامي ١٩٤٢/١٩٥٠ وأطلق عليها تعبير (الطبيعة الريفية المتخيلة IMAGINARY LANDSCAPE) واحتوت هذه التكوينات الموسيقية على إكسسوارات من علب حفظ الفواكه CONSERVE، آلة التتبيه للبيت (جرس DOOR BELL) سلة ورق معدنية المادّة، حبل ملفوف على اسطوانة، شريط لمسجل لأصوات يخرج من سرعات مختلفة ومتناقضة غير مألوفة. وقد أدى استعمال هذه الإكسسوارات في الموسيقى إلى انبعاث أصوات تقترب من أصوات الموسيقى الإلكترونية ELECTRONIC – MUSIC. وقد تقدم كيج في تجاربه الموسيقية هذه حتى وصل إلى استعمال (١٢) مذياعا و(٢٤) عازفا يقودهم قائد الأوركسترا.

ويدخل ضمن أعمال موسيقى الصدفة النظام الموسيقي الصيني الذي أطلق عليه كيج (I. CSING) والذي أتاح مجالا واسعا لتعبير الصدفة في فن الموسيقى المعاصرة.

انتشرت موسيقى الصنف في كل القارة الأوروبية، انطلاقاً من
فكر كيج.

موسيقى صغيرة SMALL MUSIC - CHAMBER - MUSIC

في عزف الموسيقى الصغيرة يقوم بين عازفين على الأقل،
 وخمسة عشر عازف على الأكثر بتقديم العمل الموسيقي الصغير. وبلا
أى تواجد للأوركسترا الموسيقي في مثل هذه العروض الصغيرة. وتُتيح
هذه الأعمال الفرصة واسعة للآلات الوترية التي تحتل المكان الأعظم
بكثرتها في العرض الموسيقي. إضافة إلى استعمال بعض أصوات
الكورس أو الكورال حسب مقتضيات الحال.

أما في موسيقى الحجرة CHAMBER-MUSIC فإن الأنماط
الكثيرة المستعملة في هذا النوع من الموسيقى لا تزال تستعمل
التعبيرات اللاتينية القديمة (DUETT, DUO) ويقصد بهما Duet .. أى
الثنائي .. مغنيان أو عازفان ينشدان أو يعزفان معاً). (TRIO
الثلثية ... مقطوعة موسيقية لثلاثة أصوات أو ثلاث آلات، أو ثلاث
مغنيين أو عازفين يؤدون مقطوعة موسيقية ثلاثية).

(KVARTETT) ويقصد بها الرباعية QUARTET ، وهو اللحن المعد
لأربع آلات، أو لأربعة أصوات). (KVINTETT والمقصود به
QUINTET .. أى الخماسية، وهى مقطوعة موسيقية مُعدة لخمس آلات
أو لخمسة أصوات). وهكذا دواليك في اللحن السداسي SZEXTETT،
والثماني OCTET OKTETT.

يطلق على العرض الموسيقي أو العمل الموسيقي لفظة (موسيقى صغيرة) إذا ما كانت الآلات الوترية - ثلاثى الوترية أو رباعى الوترية هي مقومات العمل الموسيقي. ونفس التعبير يطلق أيضا على مجموعة آلات النفخ (ثلاثى أو رباعى النفخ). فإذا ما كان العمل الموسيقي بكليته يقوم على ثلاثى البيانو أو خماسى آلات مشابهة، انطبق تعبير الموسيقى الصغيرة على العمل الفنى.

تاريخيا، عُرف تعبير (الموسيقى الصغيرة) بدءا من القرن السابع عشر الميلادى في الحفلات الصغيرة التى كان يقوم بها النبلاء وعليه القوم في قصورهم. وطبعا في اختلاف نوعية هذه العروض عن عروض (الكاميرا شيزا - CAMERA CHIESA) التى كانت تقام داخل الكنيسة آنذاك. إلا أن صغر حجم الموسيقيين أو العازفين المؤدين يعود إلى عصر النهضة تاريخيا. دليلا على ذلك فرق الكونسورت CONSORT - من الموسيقيين ما بين القرنين السادس عشر والسابع عشر الميلاديين. ومع ذلك فلم تكن للألة الموسيقية الشخصية القوة والفذة التى تتمتع بها هذه الأيام. ويتضح أن المدرسة الكلاسيكية الفييناوية هي صاحبة الفضل في تحديد عمل الفنان الموسيقي مؤديا كان أم عازفا، بعد أن كان كل من العزف والغناء يخضع لظروف العمل وملابس الأداء الفنى. وقد ساعد على هذا التحديد مولد فورم السوناتا بحركاته الثلاث، فخرجت على العالم تعبيرات مثل سوناتا الكمان، سوناتا البيانو وغيرها من سوناتات. ويعود الفضل في ترقية الموسيقى الصغيرة الكلاسيكية إلى كل من هايدن وبيتهوفن وموزارت وشوبيرت. كما كان لجهود الموسيقيين مندلسون وبرامز في فتح الطريق أمام تطور الموسيقى الصغيرة الشأن الأكبر في انتشار هذا النوع في الحفلات التى

تقام حتى وقتنا هذا، وتلقى تشجيعا كبيرا من ذواقة الموسيقى الغربية.

BEAT - MUSIC

موسيقى الطقة

أو كما يطلق عليها أحيانا (موسيقى التكة). والطقة أو التكة تعنى دوى الطبل عند قرعه.

انطلق تيار موسيقى الطقة منذ عام ١٩٦١م. وتوسع أسلوبه توسعا كبيرا، وفي اهتمام بالغ من جماهير الشباب والمراهقين، حتى سيطر الأسلوب على أماكن كثيرة في العالم. أصل التسمية، ومعناها : يعود إلى (الضربة) الحادة القوية، وفي ضغط وتوكيد STRESS، وبشرط أن يُخفى الإيقاع الموسيقى ريثما مفرطا غير سوى، يعمل على إقامة التوازن وتوليد التعادلة بين الجانبين السلبي والايجابى BALANCE وهو ما يعنى أن موسيقى الطقة تقف في مواجهة موسيقى الجاز JAZZ - MUSIC وفي عناد مع تاريخها الذي امتد لأكثر من نصف قرن من الزمان.

تتعامل موسيقى الطقة مع آلات قليلة جدا. وبدلا من السكسوفون الصخاب، والكورال النحاسي، لا تلجأ الموسيقى إلا إلى أوتار الآلة الموسيقية THE STRINGS PLUCK، وآلة الأورج HAMMOND ORGAN. وفي الخلفية بعض آلات الضرب القليلة. وأحيانا ما تستعمل موسيقى الطقة الموسيقى الإلكترونية. على ما تقدم يتضح كذلك أن موسيقى الطقة قد قطعت صلتها تماما بأغاني الرقص، كما خرجت عن نطاق الأغنية الكئيبة زنجية الأصل.

تعتمد موسيقى الطقة إلى الارتكاز على عناصر ملحمية أو فكاهية. كما تعتمد كلمات أغانيها على الانفعالية والعاطفية والحماس

الشهوانى. وقد جمعت موسيقى الطقة حتى وقتنا هذا بين عدة نوعيات ، أشهرها النوع الشعبى FOLK - BEAT الذى يعتمد على آلات شعبية. والنوع السياسى POL - BEAT الذى يتعرض لمشكلات المجتمع الملتهبة وهجا، مثل الحروب والتفرقة العنصرية وحقوق الإنسان. كما تتضمن عروض موسيقى الطقة أغانى الاحتجاج PROTEST - SONGS وموسيقى البوب POP - MUSIC.

ومن الجدير أن نذكر أن هذه الموسيقى قد عبت الطريق فى الثلاثة عقود الأخيرة ١٩٥٠، ١٩٦٠، ١٩٧٠م إلى ميلاد أوبرا البروك ROCK - OPERA التى طورت من نوع (الدراما الموسيقية أو الكوميديا الموسيقية - MUSICAL COMEDY) .. هذا النوع الأوبرالى العصرى الذى يحمل فى طياته كل بذور موسيقى الطقة .. فلسفة وأهدافا. وأهم ما ظهر من عروض لهذا النوع الأوبرالى الجديد هو JESUS CHRISTUS HAIR, SUPERSTAR.

موسيقى العزاء الماسونى MASONIC MOURNING MUSIC

المقصود بالعزاء هنا هو الحداد. وهذا المؤلف الموسيقى (موسيقى العزاء الماسونى) كتبه موزارت تحت الترقيم مصنف K. 477 فى عام ١٧٨٨م، حينما تحول موزارت فى أخريات أيامه إلى الماسونية فى حماس شديد لها. وهو ما تؤكد مؤلفاته لهذا النوع من الموسيقى. العمل مكتوب موسيقيا لتعزفه الأوركسترا.

الموسيقى العسكرية

MILITARY - MUSIC

نعنى بالموسيقى العسكرية فرق موسيقى (الباند - BAND)، والفرق النحاسية. وهى فرق موسيقية تستهدف إلهاب المشاعر والأحاسيس في المستمعين. لا يخلو جيش من الجيوش المعاصرة من فرقة للموسيقى العسكرية لتقديم الاحتفالات والمناسبات العسكرية والقومية والوطنية. ولعل (المارش) هو أحد المقطوعات الموسيقية الأولى في هذه الفرق العسكرية. ألف عدد من المؤلفين الموسيقيين الكثير من مقطوعات المارش .. الأساس والهدف من الموسيقى العسكرية. وفرق موسيقى الباند يقل عددها عن الفرقة الموسيقية العسكرية. ويقود الموسيقى العسكرية قائد موسيقى من العسكريين الدارسين لعلوم وفنون الموسيقى. تنتمى الموسيقى العسكرية إلى المؤلفات الموسيقية غير الكلاسيكية.

موسيقى عصر النهضة

RENAISSANCE MUSIC

نقصد بعصر النهضة .. النهضة الأوروبية التى جاءت كحركة انتقالية بين عصر القرون الوسطى والعصر الحديث (نشأت الحركة في القرن الرابع عشر الميلادى في إيطاليا واستمرت حتى القرن السابع عشر الميلادى، انتقلت خلالها إلى بقية دول القارة الأوروبية).

تميزت النهضة الأوروبية بالتأثر بالمفاهيم الكلاسيكية، وازدهار الآداب والفنون، وانبلاج فجر العلم الحديث - المـسـورـد ٨٧ دار الـعـلـم للملايين).

يُطلق على الإنتاج الموسيقي الذي ظهر في الفترة ما بين عام ١٤٥٠م، ١٦٠٠م تعبير (موسيقى عصر النهضة). وتنتمي إلى هذه الحقبة التاريخية المحاولات الإصلاحية التي تمت على يد مارتن لوثر MARTIN LUTHER رائد الحركة البروتستانتية. لقد كان عصر النهضة من أعظم وأزهى العصور بالنسبة إلى تاريخ البشرية والإنسانية، فقد برز الاهتمام فيه بالعقل MIND وبالإنسانية HUMANITY، وللمرة الأولى منذ عصر بركليس PERICLES. (٤٩٥-٤٢٩ ق م) السياسي الأثيني الذي بلغت أثنينا في عهده أوج ازدهارها السياسي والثقافي معا. خرج التعبير الليري LYRIC ليحتل المقام الأول في عصر النهضة، وهو ما استفادت منه الموسيقى كثيرا باعتباره مؤثرا هاما في الموسيقى الدنيوية بحجم أكبر عن ذي قبل .

تتلخص استفادات الفن الموسيقي في عصر النهضة في النقاط التالية :

- ١- تبادل التأثير بين خصائص الشمال والجنوب.. أى بين المؤثرات الموسيقية الفلمنكية والمؤثرات الموسيقية الإيطالية. وتقع هذه الفترة - تقريبا من الناحية التاريخية - بين العصر القوطي وعصر النهضة أو إعادة الإحياء.
- ٢- أضحت موسيقى عصر النهضة نتاجا لهذا التبادل والتأثر في استناد إلى مصدرين، أحدهما فلمنكي والثاني ايطالي. واستطاعت هذه الموسيقى أن تكتسب الخصوبة وعظمة الإنتاج من الشمال، وأن تحصل على الدقة ووضوح الأصوات من الجنوب.

- ٣- ظهور موسيقى جديدة في فلورنسا مثل المادريجالات الإيطالية MADRIGAL (وهي موسيقى القصيدة الغزلية) والبالاد BALLADE، الكاشيات CACCIE، والمونودى MONODY مؤخرا عند ابتداعه كمقابل للبوليفونية، ثم الأوبرا.
- ٤- ظهور بعض الموسيقيين الفلمنكيين في إيطاليا وفي الكنائس منذ عام ١٤٥٠م. مثل جوسكين دي بريه JOSQUIN DE PRES جوليوم دوفاي GUILLAUM DU FAY.
- ٥- وصول عدد من الفنانين وعلماء الموسيقى المسيحيين - بعد طردهم من القسطنطينية إلى إيطاليا، حاملين مخطوطاتهم الموسيقية، مما أثرى من حركة عصر النهضة الإيطالي في فن الموسيقى.
- ٦- بدء الدعوات للموسيقيين الفلمنكيين (هاينريخ إيزاك HEINRICH ISAAK) في فلورنسا ينقل البوليفونية الموسيقية بعد عام ١٥١٠م ممتزجة بالطابعين الفلمنكي والإيطالي.
- ٧- ظهور الطباعة الموسيقية وبجهود الإيطالي أوتافيانو بتروتشي OTTAVIANO PETRUCCI خرجت خمسون قطعة موسيقية لترات مجهول الهوية نشرت في مدينة البندقية (فينيسيا) عام ١٥٠١م. ثم توالى طباعة الكتب الموسيقية بعد ذلك، فقدمت الطباعة ثلاثين كتابا موسيقيا، هي الآن بلغة العصر ثروة عالمية. وكان طبيعيا أن يؤدي انتشار الطباعة الموسيقية في ألمانيا وفرنسا بعد ذلك إلى انتشار فن الموسيقى والتعريف بأعلام المؤلفين الموسيقيين. ودخلت الكتب الموسيقية إلى المدارس والمنازل بعد أن كانت قاصرة على الكنائس والكاتدرائيات والقصور. وقد أدى كل ذلك إلى شهرة فناني الموسيقى، وتغلغل فن الموسيقى بين الشعوب.

وأصبح هذا الفن في نهاية الأمر أداة اتصال هامة بين الآداب والشعر والمجتمع والحياة الاجتماعية بأسرها. نشطت كذلك في المؤلفات الموسيقية أنواع وأشكال كثيرة مثل الصلوات والقُداسات والموتيتات (الدينية الأصل) إلى جانب الأغنية CHANOSN والملفوظات الصوتية (الذنيوية) كما لعبت موسيقى الآلات دورا بارزا فخرجت الفنتازيا FANTASY، الكانزونا CANZONE (ألحان القصيدة الغنائية) الكانزونيت CANZONET (الأغنية الخفيفة المرححة ذات اللحن الانسيابي).

MODERN MUSIC

موسيقى عصرية (حديثة)

"العصرية أو العصرية هي حب الجديد أو العصري. والحركة العصرية هي حركة في الفكر الكاثوليكي سعت إلى تأويل تعاليم الكنيسة على ضوء المفاهيم الفلسفية والعلمية السائدة في أواخر القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين. - منير البعلبكي - المورد ٨٧".
والموسيقى العصرية هي موسيقى (الموضوعة). ظهر تعبير الموسيقى العصرية للمرة الأولى في بدايات القرن العشرين على أيدي كل من المؤلفين الموسيقيين ريتشارد اشتراوس، جوستاف مالر وكلود ديبوسي. إلا أن الموسيقى العصرية بمفهومها الجديد كانت تُنتظر من اشتراوس أولا في أعماله الموسيقية التجديدية، حتى دخلت العصرية في أعمال موسيقيين آخرين (استرافنسكي، بارتوك، شونبرج) فزاحمت شهرة اشتراوس قليلا، لكن لم يمض قليل وقت على هؤلاء وهؤلاء حتى

وجدت الموسيقى طريقاً جديداً إلى عصريتها وعصرنتها، بحكم طبيعة التطور وسنة الحياة.

لكن ليس كل عصري رائع في الموسيقى. إذ كثيراً ما نشهد ونسمع مؤلفات موسيقية تتخذ من شكل العصرية إطاراً منمقاً لها بينما هي خالية من الموضوعية قريبة من الترفيه المزيف.

الموسيقى العينية CONCRETE MUSIC

المقصود بالموسيقى العينية هي الموسيقى المادية الملموسة، أو المدركة بالحواس. ويمكن أن نطلق عليها موسيقى البيئة فهي تستمد مقوماتها الأساسية منها، وتسعى إلى صون الأصوات الطبيعية وتأمينها عبر فن الموسيقى.

تعكس (الموسيقى العينية) مهمتها بالاستعانة بناقل الصوت (الميكروفون)، وجهاز التسجيل. كان أول المجربين في الموسيقى العينية المهندس الفرنسي بيير شافر PIERRE SCHAEFFER الذي بدأ في نهاية أربعينيات القرن الماضي العشرين مراقبة برامج الراديو الفرنسي من محطة باريس. فاستمع إلى حفيف وخشخشة أوراق نصوص التمثيليات التي تخرج رغماً عن أنف الممثلين أثناء تأدية أدوارهم الإذاعية. كما لاحظ قطرات الماء المتساقطة في سرعات مختلفة بعد غلق الصنبور، وبعد إحكام الغلق، وإلى أصوات الرياح والطيور والحيوانات والشوارع ومحطات القطارات والموانئ والمطارات وسجل كل هذا الحشد من الموسيقى العينية الملموسة والمحسوسة في آن واحد.

ثم قادت هذه الموسيقى إلى تأليف سيمفونية عنونها بـ (سيمفونية رجل وحيد - SYMPHONIE POUR UN HOMME SEUL) عام ١٩٥٠م.

استعمل الموسيقى العينية بعض مؤلفي الموسيقى في مؤلفاتهم ، نذكر منهم بيير بوليه PIERRE BOULEZ مفجر فكرة تدمير الأوبرا، فاريس VARÈSE، ميسيين MESSIAEN استوك هاوزن STOCKHAUSEN.

وحيثما انبثق تيار الموسيقى الإلكترونية تولّد شبه عدااء بين كل من الموسيقى العينية والإلكترونية .. بين الطبيعة والآليات والميكانيكية التقنية. حتى استعانت الموسيقى العينية بالآلية لإحكام موازينها وتنقيتها من الشوائب. كما أن الموسيقى الإلكترونية لم تجد في عودة الموسيقى العينية أي غبار، فعاش كل نوع موسيقى بمساعدة النوع الآخر، حتى اندمجا مع بعضهما البعض في العقود الأخيرة.

GYPSY MUSIC

الموسيقى الغجرية

هي الموسيقى المعروفة باسم (موسيقى الغجر). والغجر هم عدة قوميات في وسط أوروبا لا يمثلون شعبا واحدا متحدا. لكن عاداتهم واحدة في أي مكان يتواجدون فيه.

تتميز الموسيقى الغجرية بالإيقاع المتدرج. وأغلب الغجر القاطنون في المجر هم من الموسيقيين الأنكياء من أصحاب الموهبة الموسيقية التي تحاكي وتقلد قبل أن تبتكر وتبدع.

كتب لموسيقى الغجر بعض كبار المؤلفين الموسيقيين مثل ليست فرانس ويوهان برامز.

المقصود بها هي الموسيقى التصويرية وغير التصويرية (!) التي تصاحب الشريط السينمائي في بعض مشاهد الفيلم، وتكاد مهمتهما تكون شبيهة بمهمة الموسيقى المسرحية في المسرح. مع بعض الفوارق في السينما، إذ أحيانا ما تتعدى وظيفة موسيقى الفيلم مهماتها حين ترفع من حرارة بعض المواقف الدرامية الشخصيات الفيلم. استعملت السينما في موسيقى الفيلم بعض المؤلفات الموسيقية، وفي أحيان أخرى انتقلت موسيقى بعض الأفلام الناجحة إلى قاعات العرض الموسيقى بعد أن أحببها الجماهير، كما في أعمال برتن BRITTEN (منوعات بيرسل)، وأعمال بروكفيف PROKOFIEV (الكسندر نيفسكى، الملازم تاتيك).

ونعنى بها الأناشيد والتراثيل والسترانيم التي خلفتها الثقافة المسيحية في الألحان الغنائية الكنسية لعدة قرون طويلة. مثلت الموسيقى الدور الأكبر في تمثيل الدولة المسيحية من ناحية تهيئة الأفئدة وإيقاظ الحماس وإشعال الأحاسيس تجاه الدين المسيحي. وقد برزت كل هذه الأمانى في التراثيل الأمبروزية التي أحييت الميلوديا الشعبية القديمة، وجاءت كترديد للموسيقى اليونانية السابقة (الإغريقية)، وكننتيجة للخلط والمزج بين الفن الكلاسيكى والسمات والخصائص الشرقية (أدخلت التراثيل الأمبروزية أوزانا بسيطة مستمدة من طريقة السوربين على

الميلوديا الشعبية التي قامت بإحيائها) فقد توصلت هذه التراتيل إلى روح دينية جديدة. حتى أصبح الترتيل الأمبروزي أغنية شعبية روحية.

تتنمى الألحان الجريهوريانية إلى عصر القرون الوسطى. الأمر الذي أوصل ثقافة الأغنية الدينية المسيحية في عام ٩٠٠ م في روما إلى أوج عظمتها وعصرها الذهبي، وأصبحت الترنيمة في القديس سلسلة متعاقبة من القصائد والألحان تنظمها فكرة رئيسية واحدة. وأدى هذا الاتجاه الموسيقي والثقافي إلى ظهور الكانتिका CANTICA (وهي من أقدم الطقوس التي تعتمد على القصص الغنائي من التوراة والانجيل مثل كانتيكات "أنصتي لقصتي يا سموات .."، "موسى قبل الموت").

كما أدى كذلك إلى ظهور الكانتوس فيرموس CANTUS FIRMUS (الحن الثالث الذي تظهر فيه إبداعات القواعد المدرسية والطابع الفني الأكاديمي).

بين كل هذه المدارس والأشكال الموسيقية الدينية تظهر آلة الأورغن لتعيش في رغد وازدهار لثلاثمائة عام كاملة. ولتعيش معها مدارس موسيقية مثل مدرسة ليموج LEMOGES ذات اللحنين، ومدرسة الفن القديم (آرس أنتيك ARS ANTIQUE) بألحانها ذات الاتجاهات الأربع، ثم سرعان ما تظهر في القرون الوسطى تيارات موسيقية مثل (الكونداكتوس CONDUCTUS - وهي ألحان للإرشاد والهداية والسلوك القويم)، الكلازولا CLAUSULA، الموتيت MOTET.

ومن هذا التراث الديني المسيحي الضخم خرجت أغاني التروبادور وموسيقى التروبادور TROUBADOUR حوالى عام ١٢٠٠م (والتروبادور هم طبقة من الشعراء الغنائيين والموسيقيين اشتهروا في جنوبى فرنسا وشمالي إيطاليا من القرن الحادى عشر إلى

نهاية القرن الثالث عشر الميلادي). كما ظهرت ألحان شعر التروفير **TROUVÈRE**، المينيزنجر **MINNESINGER** كألحان وأغنيات شعبية في ألمانيا.

إلا أن الفضل في تطوير موسيقى القرون الوسطى يُعزى حقا إلى الفن الجديد **ARS NOVA** الذي أتى بأشكال فنية موسيقية جديدة، مثلا البالاد **BALLAD** (القصيدة القصصية الصالحة للغناء، الروندو **RONDEAU** (قصيدة ذات ١٣ بيتا وقافيتين)، الفيريلي **VIRELAY** (شكل قديم من أشكال القصيدة الفرنسية)، الكاشيا **CACCIA** (وهي أغان خاصة بالصيد والمطاردة) المادريجال **MADRIGAL** (فن القصيدة الغزلية الموسيقية) والذي يتزامن مع فن الأوبرا في تأسيس فاتحة النهضة الموسيقية في عصر النهضة الأوروبي.

كانت آخر النهضة الموسيقية في عصر القرون الوسطى هي مدرسة بوجندي **BURGUNDI**. إذ يسجل القرن الرابع عشر الميلادي ظهور أسلوب كامبراي الفلمنكي حوالي عام ١٤٥٠م. وهو أسلوب بوليفوني موسيقى جديد ظهر في إنجلترا وفي البلاد الواطئة المنخفضة، ثم انتقل بعد ذلك إلى فرنسا. وأعلام هذا العصر هم الإنجليزي دنستابل **DUNSTABLE**، والفلمنكيان بنشوا **BINCHOIS**، دوفاي **DUFAY**.

COMPUTER - MUSIC

موسيقى الكمبيوتر

تعتمد موسيقى الكمبيوتر اعتمادا غير قليل على أجهزة القياس والمتواليّة العددية **ARITHMETIC PROGRESSION** ويجري تصميم موسيقى الكمبيوتر برصد الأشكال الموسيقية في الماضي **FORMS** ومزجها - في حسابات دقيقة - بالأفكار المنطقية وبنظام الحساب.

بدأت هذه الخطط العصرية في النصف الثاني من القرن العشرين وفي الولايات المتحدة الأمريكية تحديداً. واستهدفت ترجمة عناصر المعلومات الحديثة لتصبح برنامجاً أو بروجراماً على الكمبيوتر، يمكن رؤيته على الشاشة في هيئة أفكار موسيقية جوهرية يجرى حصرها وتخزينها في جهاز التجميع الإلكتروني. وهذه المرحلة هي جزء من مراحل عدة تابعة.

أما المرحلة الثانية، فتكون أكثر اتساعاً، حين تتجمع معلومات العناصر الموسيقية ويجري فصلها كل عنصر على حدة ليشغل عليها جهاز الكمبيوتر، مُجرباً متوازيات الألحان والنظام المترى لها، حتى يُقدم النتائج.

وعلى كل، فالكمبيوتر هو عامل مساعد في موسيقى الكمبيوتر لإجراء القياسات والحسابات والإحصائيات في سرعة مذهلة. لكن تبقى مراقبة العمل الموسيقي وضبطه وتحديد عوامل الانسجام في العلاقات الموسيقية في العزف والأداء من مهمة قائد الأوركسترا أو قيادة العمل الموسيقي التي لا تمل التوجيه على الدوام.

ويعمل بهذه القاعدة الكمبيوترية الحديثة في فن الموسيقى كل من بيريو BERIO، كونيغ KÖENIG إكسناكيس XENAKIS .. والأخير بموسيقاه (الإستوفاستكية STOCHASTIC).

تجرى الأبحاث التجريبية حالياً لمواصلة هذا الاتجاه. ويحاول علماء الكمبيوتر التوصل إلى ملء الجهاز بمعلومات وأفكار المؤلف الموسيقي نفسه بغية الوصول إلى تحقيق موسيقى الكمبيوتر مستقبلاً.

ومن المعروف أن استوديو الصوتيات الإلكترونية R.C.A يحتل مكانه منذ عام ١٩٥٥م في الولايات المتحدة الأمريكية كأحد المؤسسات

الفنية والإعلامية في مجال تنشيط وتطوير موسيقى الكمبيوتر. ويقدم الموسيقى كيج CAGE كثيرا من المعلومات الفنية في هذا المجال.

WATER MUSIC

موسيقى الماء

عنوان (السويت - متتابعات) كتبه موسيقيا هاندل عام ١٧١٧م. أعده المؤلف الموسيقى خصيصا ليُعزف في حفل مائي على نهر التايمز أقامه البلاط الملكي البريطاني. أعجب السويت الملك جورج الأول أيما إعجاب أثناء الحفل، الأمر الذي جعل هاندل يعيد عزف العمل الفني ثلاث مرات الواحدة تلو الأخرى.

بعد ذلك اختُصر السويت الذي تكوّن من (٢٥) خمسة وعشرين حركة موسيقية ليُعزف في شكل موسيقى مختصر في الحفلات الموسيقية العامة.

PRECLASSICAL MUSIC

موسيقى ما قبل الكلاسيكية

مصطلح في علوم الموسيقى يضم تحت جناحيه العصور التاريخية في الموسيقى ما قبل هايدن، ويجمع تحت معطف أو عباءة واحدة مختلف التيارات والاتجاهات الموسيقية المتعددة تأليفا وعزفا وأداء.

إلا أن هذا المصطلح لا يتوافق مع عديد من الآراء العلمية المعاصرة.

موسيقى المائدة

TAFELMUSIK

مصطلح (تافل موزيك TAFELMUSIK) ألماني الأصل مستعمل من العصر الباروكي. والمقصود بموسيقى المائدة، المقطوعات الموسيقية التي كانت تُعزف في حفلات الأسرة واللقاءات بين العائلات في مناسبات أعياد الميلاد أو الأعياد الوطنية أو حفلات الترفيه.

الموسيقى المفترضة SUPPOSED MUSIC- STOHOSTIC MUSIC

نوع من الموسيقى العصرية في القرن العشرين، وتحديدًا بدءًا من منتصف القرن الثاني منه. موسيقى تحتوي على فرضيات حسابية في البداية، تدعم لتصبح على علاقة بالمنطق الرمزي LOGISTIC. وبواسطة العمليات الحسابية OPERATIONS. تعود تسمية الموسيقى إلى الرياضى المعماري المؤلف الموسيقى اليوناني إكسناكس XENAKIS الذي أطلق عليها تعبیر SZTOHOSZ بمعنى (موسيقى الاحتمال) أو الموسيقى المحتملة الحدوث على الأرجح.

موسيقى المساء

NIGHT MUSIC

هو عنوان إحدى مؤلفات المجرى الموسيقى بيلا بارتوك BÉLA BARTOK (١٨٨١-١٩٤٥م) الخاصة بآلة البيانو، والتي كتبها عام ١٩٢٦ م.

وكثيرا ما تترد (موسيقى المساء) في المؤلفات الموسيقية للبيانو عند بارتوك بخاصة في الحركتين الثانية والثالثة حيث توحى طبيعة السماء والليل المظلم بنقيض الضفادع، وطيور الليل، وصراخ الليل أيضا.

موسيقى مصاحبة CONCOMITANT MUSIC

المقصود بالموسيقى المصاحبة، هي الموسيقى الثانوية التي تلازم بعض أجزاء العروض المسرحية في المسرح. وهي ما يطلق عليها خطأ في المهنة المسرحية (الموسيقى التصويرية أو الموسيقى الدرامية).

فهى على كل حال لا هى تصويرية ولا درامية بالمعنى الدقيق للفظتين.

ويطلق على كل حركات أو أجزاء الموسيقى التي تتداخل مع الدراما المسرحية لفظة (الموسيقى المصاحبة) للفعل أو الأحداث الدرامية، أو الفاصلة بين مشهد وآخر أو بين موقف وموقف ثان.

وتأتى الموسيقى المصاحبة على عدة أشكال موسيقية. فهى تكون موسيقى افتتاحية للعمل المسرحي، أو فاصلة أو لحن اضافي بين أجزاء العمل المسرحي INTERLUDE (إنترلود)، أو مارش أو غير ذلك من أشكال الموسيقى.

ومهمة الموسيقى المصاحبة هي تنشيط المزاج MOOD وتقوية الحالة النفسية، وشدّ عزم المواقف الدرامية والتمثيلية بمصاحبتها الموسيقية.

وعلى سبيل المثال لا الحصر. فموسيقى تصدر عن الفانفار أو موسيقى السيريناد SERENADE وحدها تُقدم وتبعث تأثيراً غايةً في الاختلاف إذا ما عُرِفت نفس الموسيقى في الخلفية الثانوية مصاحبةً لكلمات أو مشهد من نص درامى جيد.

تاريخياً، يعود أصل استعمال الموسيقى المصاحبة إلى الدرامات الإغريقية في القرن الخامس ق. م. وإلى المسرح الرومانى أيضاً. بينما ظلت هذه الموسيقى المصاحبة في عصر القرون الوسطى غايةً في الشعبية من كثرة استعمالاتها آنذاك، خاصة في الدرامات الطقسية

.LITURGICAL DRAMA

وقد استمر الحال مستقبلاً في عصر النهضة الأوروبى الذى استعمل كذلك الموسيقى المصاحبة في العروض المسرحية. دليلاً على ذلك نص شيكسبير في بعض مسرحياته على أغاني، فونفارات، ورقصات تصحبها موسيقى بالطبع، بل وعلى موسيقى ثانوية في الخلفية تصحب بعض مشاهد الدرامات (كما في مطلع درامته الليلة الثانية عشرة -TWELFTH NIGHT أو كما تهوى WHAT YOU WILL).

برع في وضع الموسيقى المصاحبة الانجليزى بيرسل RURCEL. امتدت مساحة الموسيقى المصاحبة إلى قاعات الموسيقى لتُعزف وحدها في إطار الحفلات الموسيقية الكاملة. وهو ما نجد له أمثله كثيرة من الموسيقى المصاحبة لدرامات (إجمونت EGMONT، روزاموندا ROSAMUNDA، حلم منتصف ليلة صيف A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM، بيرجنت PEER GYNT).

الموسيقى المطلقة

ABSOLUTE MUSIC

انتشر تعبير (الموسيقى المطلقة) في القرن التاسع عشر الميلادي كتحديد لنوع الموسيقى التي لا تهتم بالتعبير أو تلجأ إليه. والموسيقى المطلقة نوعية تختلف عن موسيقى البروجرام PROGRAM MUSIC لكن التعبير لم يستمر طويلا، ولم يحقق الغاية من مولده.

الموسيقى الملفوظة

VOCAL MUSIC

المقصود بالموسيقى الملفوظة، الموسيقى التي يدخل معها الصوت أو الألفاظ . وهي بطبيعة الحال نوع ليواجه موسيقى الآلات.

موسيقى النقطية

PUNCTUAL MUSIC

نعنى بالموسيقى النقطية، الموسيقى الدقيقة الواضحة المفصلة، والحريصة على الشكليات في آن واحد. وموسيقى النقطية هي واحدة من تيارات موسيقى القرن العشرين. من أهم خصائصها الفصل في الأصوات عن بعضها البعض، وإنشاء موتيفات قصيرة تحل محل الربط التقليدي القديم في الموسيقى، والذي كان جسر الارتباط بين الميلودي والنغمات المتألفة CHORD. وهو ما سطّح من الموسيقى ونعنتها بالبساطة.

وكان طبيعياً أن يتغير تكوين الريثم. وأن تملأ هذه الصمات والفصلات قوة الصوت، وأن تصل إلى النغمية TONALITY خطوط كفافية CONTOUR حادة.

كما يتضح من اسم الموسيقى (النقطية) أنها قد تأثرت بتيار الفن التشكيلي الذي انبثق في القرن العشرين باسم (التنقيطية - PIONTILLISM) وكان يجري رسم اللوحات والصور الزيتية فيه بالنقط، والمعروفة بمدرسة جورج سورات GEORGE SEURAT (١٨٥٩-١٨٩١م) أحد زعماء الرسامين الفرنسيين في المدرسة الانطاعية المتأخرة NEOIMPRESSIONISM.

أنتج لموسيقى النقطية في بعض من أعماله الموسيقى فيبر ضمن الأعمال المبكرة له كما في (خمس مقطوعات للأوركسترا).

SPECTACULAR MUSIC

موسيقى الإثارة

موسيقى الإثارة هي إحدى التيارات الفنية الحديثة في فن الموسيقى. والإثارة في التيار تعني (المشهدية) أي إثارة المستمعين بنوع من الموسيقى غير مألوف، ومُسلٍ ولافتٍ للسمع والنظر. لذلك فالعلاقة بكل بين السمع والبصر في (المشهدية) لازمةٌ بكل تأكيد.

وتختلف موسيقى الإثارة عن بقية أنواع الموسيقى التاريخية (والتقليدية) المعروفة على مر التاريخ.

تعزف موسيقى الإثارة في مكان محدود لا يتشابه مع قاعات الموسيقى التقليدية للكونسرت ولا مع القاعات الأخرى. ولا يثبت العازف المؤدى في مكانه كالمعتاد والتقليدي. ففي أحد عروض موسيقى الإثارة المعنونة (زيكلوس - ZYKLUS) يدور العازف على آلة الطرق

(الطبلّة) حول المشاهدين المستمعين. كما يتبع الموسيقى بريسو BRIO نفس حركة أو منطق تحريك عازفين في موسيقى الإثارة، ففي عرضه الذى ألفه موسيقيا بعنوان (دوائر - CIRCLES) تتحرك مغنية السوبرانو ومعها ثلاثة عازفين حول المستمعين وفي تغبير مستمر لأماكنهم طوال العرض الموسيقى.

بل لعل ما أتى به الموسيقى كاجل في عرضه الموسيقى بعنوان (مباراة MATCH) من ثلاثي الموسيقيين TRIO، هو سلوك اثنين فيهما من عازفي التشيللو وكأنهما - و أثناء العزف - في حلبة من حلبات المصارعة، بينما يمثل العازف الثالث - وأثناء العزف هو الآخر طبعاً - دور الحكم في المباراة.

بدأ مبادرة موسيقى الإثارة الموسيقى كيج CAGE (أنظر منظريفي خيالي - IMAGINARY LANDSCAPE من تأليفه).

JANISSARY MUSIC

موسيقى الانكشارية

يرتبط ميلاد موسيقى الانكشارية بالعهد العثماني التركي. وهى موسيقى حماسية للجيش العثماني في ذلك الوقت. وقد أطلق حراس السلطان التركي على هذا النوع الموسيقى اسم (الموسيقى العسكرية التركية).

انتشرت (موسيقى الانكشارية) في نهاية القرن السابع عشر الميلادي في البلاد الأوروبية التي تحررت من ربقة الغزو التركي. استعملت هذه الموسيقى آلات المثلث الموسيقى، السيمبال CYMBAL (الصنج)، الطبلّة الكبيرة.

بعدها، دخلت هذه الآلات إلى حياة الموسيقى الكلاسيكية الأوروبية، فاستُعملت في كثير من العروض الموسيقية والأوبرالية مثل (إفجنيا في توريس، هروب من السراي، سيمفونية الجندي، وفي الحركة الأخيرة من السيمفونية التاسعة، بل لعل آثار الريثمات في الموسيقى الانكشارية تتضح في عديد من الأعمال المعاصرة التي تشهد تشابها بينها وبين المارشات العسكرية التركية المعاصرة.

الموسيقى الأول في الكونسرت MASTER OF CONCERT

هو العضو الأول رقم (١) في الأوركسترا السيمفوني. وعادة ما يكون قائد مجموعة العزف على الكمان (رجل الكمان الأول) مكانه يسار مرتفع قائد الأوركسترا حيث يجلس العازف في صفوف العازفين، وفي الصف الأول في تحديدًا. ووظيفة الموسيقى الأول في الكونسرت لا تقف عند حد إجادة العزف على الكمان لكنها تتجاوز ذلك إلى العناية ببقية أصوات الآلات الموسيقية التي تعزف في الأوركسترا السيمفوني، كما يدخل ضمن مهمته الفنية تنبيه وتحذير العازفين أثناء العزف للاستعداد للفقرات والحركات الموسيقية المقبلة.

وفي القرن الثامن عشر الميلادي وحتى ما قبله طبعًا كان الموسيقى الأول أو لنقل وظائفه التي سبق ذكرها يقوم بها قائد الأوركسترا نفسه. وحتى بالتبادل أحيانًا مع عازف الكمان الأول.

موسيقيون مهرة

MASTER MUSICIANS

المقصود بالموسيقين المهرة فئة الشعراء والمغنيين الألمان ..
وكلهم من الصنّاع في حركة (صنّاع الأغاني) التي انبثقت في ألمانيا في
القرنين الخامس عشر و السادس عشر الميلاديين.
شجعت النقابات الصناعية الألمانية هذه الحركة الثقافية على
الانتشار للمظهر المترسّم في العروض الرسمية من ناحية، وللحفلات
التي كانت تقيمها الحركة في الأسواق وبين الجماهير بكل ما فيها من
مستوى جاد ورصين وجامد أيضا STARCHY من ناحية أخرى. يُعتبر
الألماني هانز ساكس HANS SACHS أحد أبطال هذه الفئة المهمة من
نورنبرج NÜRNBERG ويتضح ذلك من إنتاجه الفني الذي خلفه.

مولدفا

MOLDVA

(مولدفا) هو عنوان القصيد السيمفوني السذي كتبه موسيقيا
التشيكي فردريك سميتانا FREDERIC SMETANA (١٨٢٤-١٨٨٤م)
في عام ١٨٧٤م. العنوان للقصيد السيمفوني هو الجزء الثاني من
متتابعات أعمال الأوركسترا المسمى (أوركسترا وطني).
تتحدد قصة القصيد في عملية الصيد. مشاهد من حفلة في وليمة
ريفية وسط أصوات جنّيات الماء في ضوء القمر الساطع. وأماكن
الحدث بين فيشيهارد القريبة من العاصمة براغ ومنطقة (فاروم) مكان
قلعة قديمة مهدمة بأنقاضها.

عنوان المؤلف الموسيقى الذي وضعه هونيغر HONEGGER عام ١٩٥١م من عدة حركات للأوركسترا. ويلاحظ في عنوان المؤلف أنه خليط من التكوين اللغوي لليونانية والإيطالية. وكما أن العنوان يمثل كلمة أو لفظة واحدة فإن أجزاء العمل الموسيقى نفسه تسير على نفس المنوال. فالمؤلف الموسيقى كله يخضع لفكرة متحدة واحدة يبنى عليها هونيغر موضوع العمل الموسيقى.

مونوئم - فكرة واحدة

MONOTHEM

معنى المونوئم في الموسيقى أن تقوم طرق التصميم الموسيقى في عمل ما على مطابقتها تطابقا تاما غير مُخل مع الأفكار الموسيقية التي يقوم عليها العمل الموسيقى.

ظهر المونوئم في كامل صورته في تكوين القُداسات في القرنين الخامس عشر والسادس عشر الميلاديين، والتي دخلت الكانتوس فيرموس CANTUS FIRMUS فيه جنبا إلى جنب بقية الحركات أو الأجزاء الأخرى.

كما نعث على (المونوئم) في مؤلفات موسيقية باروكية أحيانا كما في سيمفونية الهائم WANDERER SYMPHONY حيث الفكرة الواحدة هي المسيطرة والمُشعة على كل التصميم الموسيقى.

مونودراما

MONODRAMA

أحد الأنواع المسرحية الدرامية. يقوم بها ممثل واحد أو ممثلة واحدة فقط، إضافة إلى الاستعانة بموسيقى مصاحبة. ظهرت المونودراما أول ما ظهرت في القرن الثامن عشر الميلادي على يد السويسري الكاتب والفيلسوف جان جاك روسو **JEAN - JACQUES ROUSSEAU** (١٧١٢-١٧٧٨م) في مسرحية من شخصية واحدة كتبها بعنوان (بيجماليون - PYGMALION). وقد جدّد الأمريكي أرنولد شونبرج التجربة في الموسيقى بعنوان (انتظار).

مونودي - مونودية

MONODY

قصيدة ينشدها صوت واحد (كما في الترجيدايا الإغريقية) وكان المونودي في الأصل أغنية شعبية أو ألحانا جريجوريانية. وقد أطلق الموسيقى كاتشيني **CACCINI** تعبير (المونودي) على مقطوعات الموسيقى الجديدة لديه **NOUVE MUSICHE** حيث تبرز وترتفع فيها أغنية لصوت واحد على مختلف الأغنيات المصاحبة المجاورة.

عنوان السويت الذي كتبـه موسيقيا الأوركسترا الروسى بروكفيف في عام ١٩٣٤م مسترشدا فسي العمل الفنى (السويت) بالموسيقى المصاحبة التى كان قد ألفها بنفس الاسم قبـل ذلك لأحد الأفلام السينمائية.

يتكون السويت من الحركات المتتابعة التالية :

١- ميلاد تاتيك

٢- رومانس ROMANC

٣- حفلة تاتيك

٤- ترويكـا (مجموعة ثلاثية TROIKA)

٥- جناز تاتيك

MIKHAIL IVANOVITCH
GLINKA

ميخائيل إيفانوفيتش جليـنكا
(١٨٥٧-١٨٠٤م)

مؤلف موسيقى روسى ولد في روسيا وتوفى في برلين بألمانيا.
ألف عدة أوبرات، وأعمالا أوركسترالية، ومهر في العزف على آلة البيانو. وهو ينتمى إلى المدرسة الموسيقية الروسية الحديثة، بل لعله هو الأصل في ميلاد جماعة الكبار الخمسة التى طوّرت من موسيقى الروس.

ميديا

MEDIA

أوبرا في ثلاثة فصول ألف موسيقاها تشاروبيني CHERUBINI وعُرِضت عام ١٧٩٧م في باريس. كتب أشعار الأوبرا الألماني أرنست تيودور أماديس هوفمان (١٧٧٦-١٨٢٢م) عن قصة ميديا الشخصية الإغريقية القديمة في المسرح الإغريقي.

ميرثن

MYRTHEN

عنوان المؤلف الموسيقى الذي كتبه موسيقيا الألماني روبرت شومان ROBERT SCHUMANN (١٨١٠-١٨٥٦م) لمجموعة من الأغنيات تتكون من (٢٦) أغنية تحت الترقيم مصنف OP. 25 في علم ١٨٤٠م. استفاد شومان في هذه المجموعة من أشعار كبار الشعراء بيرنز، جوته، هاينه وآخرين BURNS, GOETHE, HEINE.

ميزوسوبرانو

MEZZO SOPRANO

هي الطبقة الوسطى لأصوات النساء والأولاد .. أي هي الطبقة الأكثر انخفاضا من السوبرانو.

MISSA BREVIS – SHORT MASS

ميسا بريفيس

هو القداس الصغير وأجزاؤه تكون قصيرة تبعا لذلك. ألف المجرى كوداي زولتان في هذا النوع قداسا صغيرا عام ١٩٤٤م وأقامه على شكلين اثنين : كورال من الأولاد والبنات (مختلط) مع الأورغن، غناء فردي لأصوات الرجال والنساء مع الأوركسترا.

MELODRAMA

ميلودراما

تعبير (الميلودراما) في فن الموسيقى له معنى مختلف عن نفس التعبير في الفن المسرحي.
- ميلودراما الموسيقى تعني الحوار المصاحب للموسيقى أو الغناء، وكذلك النثر، وتحلل ميلودراما الموسيقى أجزاء قصيرة أحيانا، وأخرى يمكن لها أن تطول حسب حبكة الدراما والتأليف الموسيقى للعمل الفني نفسه.

MELODY

الميلوديا

معنى الميلوديا هو اللحن أو اتساق الأصوات .. أى تواجد الوحدة في الأصوات الموسيقية المتتابعة، الصوت بعد الآخر. وعلى حد تعبير الموسيقى الأمريكى أرنولد شونبرج ARNOLD SCHÖNBERG (١٨٧٤-١٩٥١م) الذى عادى التقيد بقيود الأشكال الموسيقية التقليدية "تبعث الميلوديا تأثيرا قويا يعادل تسلسل الأفكار".

تُكمل الميلوديا - عضويا - الريثم. فهي نظام الزمن للأصوات المتتابة، وهي الانسجام كذلك HARMONY.

LATE MELODIES

الميلوديات المتأخرة

عنوان مجموعة أغنيات مع آلة البيانو ألفها موسيقيا كوداي زولتان تحت الترقيم مصنف OP.6 في الفترة ما بين أعوام ١٩١٢، ١٩١٦م استعمل فيها أشعار الشعراء الكلاسيكيين المجريين. وهي على التوالي :

- ١- العزلة .. للشاعر برجيني BERZSENYI
- ٢- جزء من خطاب إلى صديقتي .. للشاعر برجيني أيضا
- ٣- أغنية الحياة .. لنفس الشاعر السابق
- ٤- الربيع .. نفس الشاعر
- ٥- صوت أوراق النبتة الحزينة.. للشاعر كيلتشي KÖLCSEY
- ٦- الخنق .. لنفس الشاعر السابق
- ٧- كلمات وداع الكرنفال .. للشاعر اتشوكونائي CSOKONAI

MILY BALAKIREFF

ميلي بالاكيريف
(١٨٣٧-١٩١٠م)

روسي الجنسية. واحد من أساسات نهضة الموسيقى الروسية في العصر الحديث. وهي النهضة التي تصدى لوجودها الخمسة الكبار في

روسيا. والأربعة الآخرون هم ألكسندر بورودين، موديسست موسورجسكى، رمسكى كورساكوف، سيزار كوى.
كتب مؤلفات موسيقية لآلة البيانو يظهر فيها تأثره بالموسيقى
المجرى ليست فرانس، كما جرت في تأليف الافتتاحيات الموسيقية،
السيمفونيات.
تأثر بالإسلام، وكتب (فانتازى) للبيانو بعنوان (إسلامى).

MINNESÄNGER

المينيزنجر

هى أغنيات عاطفية ألمانية. مصدرها طبقة النبلاء وذووا الأصل
العريق من شعراء وموسيقين ومغنيين ما بين القرنين الثانى عشر
والرابع عشر الميلاديين. ويتبادل عالم المينيزنجر فى ألمانيا مع عالم
التروبادور فى فرنسا من زاوية علم الاجتماع.
شخصية تانهاوزر TANNHÄUSER واحدة من هذه
الشخصيات الاجتماعية عالية المقام (اسمها الأصلى هاينريخ فون
أوفتردنجن HEINRICH VON OFTERDINGEN وكذلك شخصيات
فولفرام فون إشنباخ WOLFRAM VON ESCHENBACH، والتر فون
در فوجلفايد WALTER VON DER WOGELWEIDE، (وهما
شخصيتان من شخصيات أوبرا تانهاوزر).
هناك عديد من الشخصيات الرفيعة تصدت لأغاني المينيزنجر
ورفعت من شأنها. ويذكر التاريخ شخصية فراوينولب FRAUENOLB
واسمها الحقيقى هاينريخ فون مايسن HEINRICH VON MEISSEN.

مينويت الثور

OX - MINUET

مقطوعة موسيقية للأوركسترا. يُعزى تأليفها للموسيقى خطأ إلى هايدن. لكنها من تأليف الموسيقى إجناز سيفريد **IGNAZ SEYFRIED**.



نابوكو

NABUCCO

عنوان أوبرا في أربعة فصول. كتب الليبرتو تاميستوكل سوليرا **TEMISTOCLE SOLERA** (١٨١٥-١٨٧٨م) وهو من أكبر كُتّاب الليبرتو لأعمال الموسيقى فردى.

لحن فردى الأوبرا. وهي تنتمي إلى أظلم فترات أعماله الموسيقية التي لحقت به بسبب تراجيديات أسرية وفشل فنى كاد يودى به إلى التفكير في اعتزال الموسيقى والفن. لكنه يكتب الباريتورا لأوبرا (نابوكو) بدءاً من عام ١٨٤٠م. وفي ٩ مارس ١٨٤٢م يعرضها لأول مرة على مسرح اسكالا بميلانو ببطولة جوزيبينا استريبوني **GIUSEPPINA STREPPONI** في دور (أبيجين ABIGEL) وهو نفس الدور الذى مثلته وغنته بعد ذلك زوجة فردى نفسه.

بطل الأوبرا ملك بابل نابوكو دونوزور

NABUKO DONZOR.

HEROIC BEWAILING

النائح البطل

عنوان القصيد السيمفوني الذي ألفه المجرى ليست فرانس عام ١٨٥٧م بعد أن أعاد كتابة عمل موسيقى سابق له كان قد كتبّه أيام شبابه بعنوان (السيمفونية الثورية) بمناسبة ثورة التحرير الأوروبية عام ١٨٤٨م.

عَبَّرَ القصيد السيمفوني (النائح البطل) عن أبطال وشهداء تحرير الحرب تَخْلِيدًا لذكراهم.

MAGIC FLUTE

النأي الساحر (الفلوت الساحر)

النأي أو الفلوت الساحر أوبرا ألمانية في فصلين اثنين كتب موسيقاها موزارت، وعرضت عام ١٧٩١م على مسرح أوبرا فيينا بالنمسا.

ترتكز الأوبرا على نص درامى للكاتب شيكانيدر SCHIKANEDER عن حكاية جنّية شرقية يُرمز إليها بالماسونية.

COUNT ORY

النبيل أوري (كونت أوري)

عنوان أوبرا ألفها موسيقيا الإيطالي جياشينو أنطوينو روسيني GIOACCHINO ANTONIO ROSSINI (١٧٩٢-١٨٦٨م)، وقُدِّمت على مسرح أوبرا باريس في عام ١٨٢٨م. كتب النص الدرامى المسرحى اسكريب SCRIBE.

بطل الأوبرا زير نساء من عصر القرون الوسطى يُبدل ملابسه
بين ليلة وأخرى للحصول على فريسته.

PRINCE IGOR

النبيل إيجور

عنوان أوبرا في أربعة فصول ومقدمة. كتب أشعارها المؤلف
الموسيقي ألكسندر بورفيريافتش بورودين A. P. BORODIN
(١٨٣٤-١٨٨٧م). تقوم قصة الأوبرا على حادثة واقعية حدثت ما بين
أعوام ١١٨٥، ١١٨٧م عُرفت باسم (غناء إيجور). أعد بورودين
الليبرتو في استناد على الأحاسيس السيكلوجية الرقيقة دقيقة التلوين
لشخصية النبيل إيجور في دفاعه عن الوطن والأرض في صراع
ومواجهة مع المنتهكين لشرف الوطن.
أعد بورودين التأليف الموسيقي للأوبرا في عشرين عاما بعد أن
كان من الصعوبة بمكان تقديم الحادثة الواقعية على خشبة المسرح.
وبعد وفاته أكمل كل من جلازونوف GLAZUNOV ورمسكي
كورساكوف بقية التأليف لموسيقى للأوبرا.
عُرضت الأوبرا للمرة الأولى يوم ٤ نوفمبر ١٨٩٠م على
المسرح الكبير في بترفار.

LYRIC PROSES

نثریات لیریه

عنوان العمل الموسیقی الذی کتبه موسیقیا دیبوسی (متتابعات).
یتکون العمل من أربع أغنیات للبیانو وأصوات الغناء. عناوین الأغنیات
هی :

- ١- حلم
- ٢- مشاركة
- ٣- زهور
- ٤- الماء

TRUMPET CALL

نداء البوق

نداء البوق هو عنوان السیفونیه رقم (٣١) للموسیقی النمساوی
جوزیف هایدن D - MAJOR کتبها عام ١٧٦٥م. واستوحی فیها الاسم
من الأبواق التقليدية التي تقوم بنداءاتها بالتحذیر فی رحلات الصيد.

NATIONAL ANTHEM

نشید - ترنیمه

١- الترنیمه أو النشید الوطنی، أحد أشكال الأغنیه فی القرون الوسطی.
وهی فی العصر القديم الوثائق الموسیقیة الأولى، علی غرار
الأناشید والترانیم الأمبروزیه (نسبة إلی القديس إمبروز).

٢- ويمكن أن تكون الأغنية القومية التي تُعبر عن الوجود والكينونة، أو التي تحفظ صورة رمزية لإرث تاريخي أو وطني. والأصل في الميلوديا MELODY غير محدد منبعه أو مصدره حتى الآن. فقد يكون أحد أجزاء الأوبرا في الدانمرك أو من أغنية عسكرية في فرنسا (كما في نشيد المارسيليز MARSEILLAISE)، أو قد يكون نابعا من الأغنية الشعبية في السويد. أو يكون تركيبا أو تجميعا أو تشكيلا COMPOSITION لهدف من الأهداف كما في إنجلترا. يُفصح التاريخ لنا عن منابع النشيد والترنيمة، من مؤلفين موسيقيين كبار. ففي حوزة تاريخ الموسيقى أنواع كثيرة منها عند الألمان والنمساويين (هايدن)، (موزارت)، (أيسلر EISLER)، وفي الهند داخل الأغاني الشعبية التي كتب كلماتها الهندي طاغور رابندرانات TAGORE RABINDRANATH (١٨٦١-١٩٤١م).

SUN NATIONAL ANTHEM

نشيد الشمس

من تأليف الروسي الموسيقي رمسكي كورساكوف، وهو نشيد يفيض بالشعبية الصارخة بالأريا المتلونة المميزة. التي تُلّف النشيد كاملا.

وهو نفسه النشيد الذي تغنيه شخصية الملكة في أوبرا (الديك الذهبي) لنفس المؤلف الموسيقي كورساكوف.

نظارتان

DUO - GLASSES

عنوان العمل الموسيقي الذي كتبه بيتهوفن عام ١٧٩٦م للآلتين الموسيقيتين الفيولا والتشيللو. الاسم الأصلي للعمل الفني هو (نظارتان بالإلزام).

قصد بيتهوفن من تسمية العمل الفني موسيقيين اثنين كان يلزمهما باستعمال نظارة قراءة النوتة الموسيقية. والعمل مهدي لهما تحديدا.

نظام الصوت الثعشري

DODECAGON

المقصود به هو النظام الصوتي الحديث الذي يحتوى على اثني عشر صوتا. وقد ظهر هذا النظام الموسيقي في عشرينيات القرن العشرين في مدرسة فيينا، ليحتل مكان كل من السلم الكبير MAJOR ومكان السلم الموسيقي الثانوي MINOR ويملا مكانيهما. يُبنى النظام التدرجي في الصوت الثعشري على السلم اللوني CHROMATIC بحيث يتبع الصوت الصوت الآخر، وفي درجة متساوية.

نغمة - ختامية

CADENCE - CADENCY

نقصد بالنغمة الختامية في الموسيقى هو دخول إيقاع معين يكون بمثابة المحط. فقد جرى العرف في حفلات الكونسرت - وتحديدا في

ختام الحركات - أن يستريح اللحظات قصيرة جدا الأوركسترا
السيمفوني. وفي نفس هذه اللحظات يستعد العازف المنفرد (سولو)
للدخول إلى لحظة بدء عزفه على الآلة التي يخدمها الأوركسترا عادة
(مثل كونشرتات البيانو أو الكمان أو التشيللو وغيرها) لإبراز عبقرية
الفنان العازف، الذي يواجه بآلته الموسيقية الواحدة عدة آلات موسيقية
عديدة، هي قوام الأوركسترا السيمفوني المصاحب له. هذه اللحظات
السابق الإشارة إليها سواء طالت أم قصرت لم يكن يُحددها زمن أو
انضباط من ناحية نغمية العمل الفني.

في الماضي لم يكتب المؤلف الموسيقى نغمة ختامية، إذ كان
يترك ذلك للعازف المؤدى ليتصرف فيها وفق إحساسه وخياله.
ثم جاء بيتهوفن في مؤلفه كونشرت البيانو تحت الترقيم مصنف
OP.73 في عام ١٨٠٩م ليُقعد النغمة الختامية ويُعيد سبكها ويقدم صياغة
جديدة بموسيقى وألفاظ وعبارات موسيقية أخرى مع المحافظة على
المعنى. ولتُصبح النغمة الختامية ذات خصائص ومدلولات عضوية
ORGANIC . وقد أدى ذلك إلى وقف ارتجالات العازف المؤدى. بل
لعل ما قدمه بيتهوفن حيال هذه النغمة الختامية كان بمثابة الخاتمة
الموسيقية الحقيقية والمناسبة لأعمال الكونسرت وتكملة لشكلها الموسيقي
الجديد.

النغمية المزدوجة

DULLE TONALITY

ونعنى بها نوعان مختلفان من النغمية TONALITY. والنغمية هي صفة اللحن المتوقعة على سلمه الموسيقى. النغمية المزدوجة هي نغمتان مختلفتان من نوع السلم الموسيقى الكبير MAJOR، أو من نوع السلم الموسيقى الثانوى MINOR تعملان في زمن واحد.

ظهرت النغمية المزدوجة في بدايات سنوات القرن العشرين بعد أن ضعفت النغمية المفردة. ونجد هذه النغمية المزدوجة في أعمال الموسيقيين بروكفيف PROKOFIEV، استرافنسكى STRAVINSKI، والايطالى ألبرتو كاسيلا ALBERTO CASELLA (١٨٩١-١٩٦٧م)، داريوس ميلو DARIUS MILHAUD (من مواليد ١٨٩٢م).

:

النفخ الموسيقى

MUSIC FOR WIND

المقصود بالنفخ الموسيقى هو إحكام الشد أو المط إلى الحد الأقصى STRAIN . وهي (الحالة) التى يلجأ إليها فنان آلة النفخ الموسيقية للتحكم في العزف عبر الشفتين .. سلاحه الوحيد في هذا التحكم والانضباط، تحديدا للصوت الخارج من النفس WIND أو لنقل (الريح) الذى يصدر عن الرئتين. فوضع الشفتين في وضع عمودى منتصب مُحكم مع النفخ القوى يُخرج لنا الأوتاف الأعلى

UPPER OCTAVE اللحن الثُماني الأعلى. باستثناء آلة النفخ الكلارينيت (الشبابة أو المزمار CLARINET)، التي تُخرج صوت الديوديسيمو **DUODECIMO**، النظام الإثنا عشر (الثعشرى).

ENGRAVING

نقش

عنوان المؤلف الموسيقى الذي كتبه موسيقيا كلود ديبوسي عام ١٩٠٣م، ويتكون من ثلاث مقطوعات لآلة البيانو. والمقطوعات على التوالي هي :

١- الباجودة **PAGODA**.

٢- ليلة غرناطة (إيقاع الموسيقى الهافانية - **HABANERA**).

٣- حدائق في المطر (وفيها تُشتم رائحة الأغنية الشعبية الفرنسية).

NOTTURNO

نوتورنو

معناها (موسيقى المساء). النوتورنو أحد الأنواع الموسيقية التي سادت في القرن الثامن عشر الميلادي. واسم آلة موسيقية أيضا كانت تُستعمل في العزف الموسيقى آنذاك.

أما من ناحية الشكل الموسيقي، فالنوتورنو تُشبه السيريناد **SERENADE** من حيث إلقائها من قبل عاشق تحت نافذة محبوبته، لكنها تختلف عن السيريناد في أن حركاتها الموسيقية أكثر اتساعا وأطول زمنا. أحيانا ما كانت تعزف (النوتورنو) فرقة موسيقية صغيرة.

كتب الموسيقى هايدن ثمانى مقطوعات للنوتورنو حوالى عام ١٧٧٠م.

NORMA

نورما

أوبرا (نورما) من تأليف الايطالى الشاب فنشيزو بللىنى VENCENZO BELLINI (١٨٠١-١٨٣٥م) في فصلين اثنين.
عُرِضت الأوبرا عام ١٨٣١م في ميلانو بإيطاليا. مكان الأحداث
بريطانيا BRETAGNE في العصر القديم أيام الإمبراطورية الرومانية.
كتب أشعار الأوبرا الإيطالى رومانى ROMANI، بطلتها الراهبة
درويدا DRUIDA التى تتنازعها الرغبة بين الحب والواجب الدينى.

NUOVE MUSICHE - NEW MUSIC

نوف موزيك - (موسيقى جديدة)

نقصد بـ(النوف موزيك) هذا التيار الموسيقى الذى انبثق فى
بداية القرن السابع عشر الميلادى فى إيطاليا والذى استعار تعبير
(الجديدة NUOVE) من آريات كاتشيني CACCINI ومن أغانى
المادريجال حوالى عام ١٦٠٢م.

تواجه الموسيقى الجديدة هذه، التيار الفلمنكى الذى ظهر فى
أسلوب الفلمنكى كامبراي حوالى عام ١٤٥٠م (وهو أسلوب بوليفونى
موسيقى جديد كان قد ظهر فى إنجلترا والبلاد الواطنة وانتقل بعد ذلك

إلى فرنسا). كما تُواجه نوب موزيك مدرسة روما بكل ثقافتها الكونتربوينتية. وكلا المدرستين المواجهتين كانتا تضع الكلمة في المرتبة الثانية بعد الموسيقى.

حدد الموسيقى مونتفردى أصول مدرسة وتيار (نوب موزيك) حين قال بأن الكلمة هي السيد ولا يجب أن تكون خادما للموسيقى. لعب التيار الجديد دورا بارزا في الآريا، الريسيتاتيفو، والكائنات وفن الأوبرا.

NOVELLETTA - NOVELETTE

نوفيليتا

الأصل المشتق عنه التعبير الموسيقى نوفيليتا NOVELLETTA هو NOUELETTE التي تعنى في الأدب أقصوصة طويلة. والنوفيليتا قطعة موسيقية تُفصح عن الشخصية أو تعبر عن الذات CHARACTER - DRAWING بتعريف القرن التاسع عشر الميلادى. وقد أطلق الموسيقى روبرت شومان على إحدى أعماله الموسيقية (المتتابعات SERIES) تعبير (النوفيليتا) تحت الترقيم مصنف OP. 21. يتحدث فيها لزوجته عن اعترافات له.

NOCTURNE

نوكتين

النوكتين هي المقطوعة الموسيقية الحاملة التي تُعزف على آلة البيانو في المساء. أطلق التعبير على هذا النوع من المقطوعات التي يُعمرها الحب والليل في القرن التاسع عشر الميلادى.

صاحب التعبير الذي أطلقه للمرة الأولى في تاريخ الموسيقى هو الأيرلندي جون فيلد JOHN FIELD (١٧٨٢-١٨٣٧م)، وتبعه شوبان بعد ذلك.

NONETT

نونات

المقصود بـ (نونات) هو الفرقة الموسيقية المكونة من تسعة أعضاء أو تسع آلات موسيقية، وهي فرق نادرة الظهور في عالم الموسيقى. ومع ذلك، فإننا نعثر على أعمال موسيقية لموسيقين كتبوا لهذا النوع المحدود من الأشكال الموسيقية، على غرار لويس إسبور LOUIS SPOHR (١٧٨٤-١٨٥٩م) في مؤلفه الموسيقي (GRAND NONETT) - الذي يتكون من أربع آلات وترية وخمس آلات نفخ). وكذلك نشاهد (نونات) في المؤلف الموسيقي للفرنسي موريس رافيل المعنون: (ثلاث أغنيات مالارميه MALLARMÉ) حيث تتكون الفرقة الموسيقية من بيانو، أربع وتريات، فلوتان، (٢) كلارينيت، صاحب الغناء في المؤلف الموسيقي.

NICCOLO PAGANINI

نيكولو باجاتيني (١٧٨٢-١٨٤٠م)

والملقب بـ (شيطان الكمان) .. مؤلف موسيقى ايطالي. وأعظم العازفين العالميين على آلة الكمان. شخصية رومانتيكية مغامرة جسورة. استقى خبراته من الحياة العامة، ومن حي بسيط فقير في جنوا

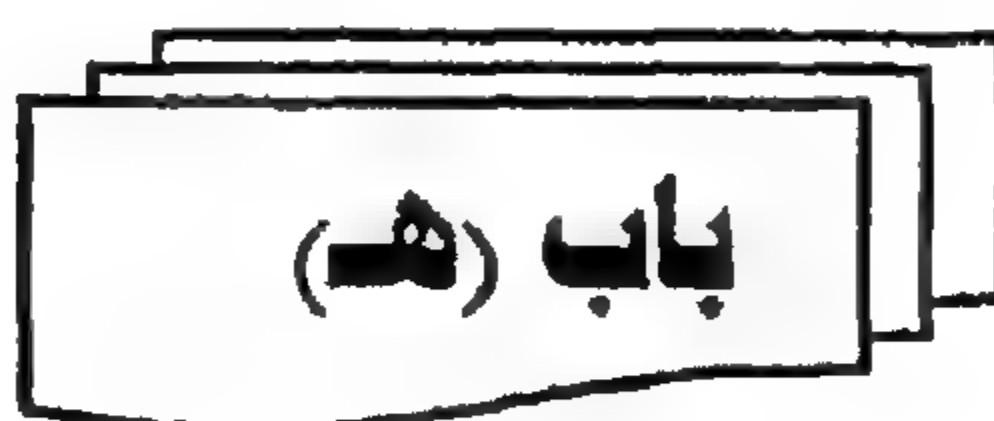
بإيطاليا. ومع هذه الخبرة العملية استطاع أن يقدم ابتكارات فنية في طرق العزف مميّزته عن كثير غيره من الدارسين. امتازت مؤلفاته الموسيقية بجمال الروح اللحني. كتب سوناتات لآلة الكمان، وكذلك لآلة الجيتار. وله مؤلفات قليلة للكونشرتو.

NENIA- PROFESSIONAL MOURNER

نينيا

المقصود بلفظة (نينيا) الندابة المحترفة. وفي الموسيقى الخاصة بالعزاء (موسيقى العزاء) كان يطلق على المغنيات اللاتي تتدبن على أنغام الموسيقى أو تغنين تتدبن أغنيات النذب في روما القديمة لفظة (نينيا).

وقد استعمل الموسيقى الألماني برامز نفس التعبير في عمله الموسيقي الذي كتبه موسيقيا للكورس والأوركسترا عام ١٨٨٠م تحت الترقيم مصنف OP. 82. وهو العمل العزائي الذي كتبه بمناسبة وفاة صديقة الألماني أنسلم فيرباخ ANSELM FEURBACH على كلمات الشاعر الألماني فردريك شيلر (بقصيدة من الشعر الغنائي ODE) كان قد كتبها شيلر استلهاما من وفاة ابن الآلهة أفروديت APHRODITÉ.



CELTIC HARP

الهارب السلتي

المقصود بالتعبير آلة الهارب السلتي التي كانت مستعملة في إيرلنده ومقاطعة ويلز القديمة WALES منذ القرون الوسطى. وعادة ما كان يصاحب الموسيقى الشعر الغنائي السلتي .. هذا الشعر الذي كان ينتمي

تأليفاً إلى اللغة السلتيّة التي تُنسب إلى السلتيين. ومن المعروف أن اللغات السلتيّة هي مجموعة من اللغات الهندية الأوروبية لا تزال حيّة حتى يومنا هذا في أيرلنده وفي الشمال الغربي من اسكتلندا وفي ويلز. وقد اشترك السلتيون في تحريك السياسة الإنجليزيّة حتّى انتصار الإنجليز على ويلز عام ١٢٨٤م، بعدها بدأ تعقب السلتيين الذين تفرّقوا في أيرلندا وبعض دول القارة الأوروبيّة.

HARPSICHORD

الهاربسيكورد

الهاربسيكورد، هو اسم آلة موسيقيّة مختلفة الأحجام تعمل بالأزرار، كما تحمل اسم آلات أخرى تعمل بالأزرار كذلك مثل آلات العذراوية VIRGINAL (آلة موسيقيّة شبيهة بالبيانو الصغير عديم القوائم، وآلة الأسبينت SPIENT (من الآلات القديمة الشبيهة أيضاً بالبيانو)، وآلة الكلافيكورد CLAVICHORD (آلة موسيقيّة وترية مزودة بلوحة مفاتيح).

الآلة في شكلها تُشبه آلة البيانو من الناحية الخارجيّة. وفي الداخل هي أوتار متعلّقة بالسنة (جمع لسان). والآلة تعتمد في تغيير الصوت فيها على الاستعمال اليدوي MANUAL أو بطريقة التسجيل REGISTER. انتشر استعمال الهاربسيكورد في القرن الخامس عشر الميلادي انتشاراً واسعاً. ويظل عصر الباروك هو العصر الذهبي لها.

حينما كانت الهاربسيكورد إحدى الآلات الرئيسية في العزف الموسيقى آنذاك.

وهي جدّ جدّ آلة البيانو المعاصرة. واستعمل الهاربسيكورد في مؤلفاتهم الموسيقية ، الموسيقيون باخ BACH، كوبرين COUPERIN، اسكارلاتي SCARLATTI.

HARMONY

هارمونيا - هارموني

معنى الهارموني علم الإيقاع .. أي تآلف الألحان وانسجام المشاعر والأذواق. وفي فن الموسيقى يكون الهارموني هو توحيد مجموعة الأصوات الغنائية أو الموسيقية. تعبير (هارموني) مصطلح موسيقى عالمي متفق على معناه.

لم تُعرف الهارموني في الموسيقى القديمة، إذ كانت الأصوات (موسيقية أو بشرية) يتبع الواحد منها الآخر في سلسلة متوالية حوت كلاً من السلم الموسيقي SCALE والتون والميلودي والنظام الصوتي. والفرق كبير بين الهارموني في الشعر أو الآداب الجميلة، والهارموني في الموسيقى. فحتى اليوم، فإن الهارموني في الشعر مثلاً تعني الانسجام والتوافق بين الشكّلين الخارجي والداخلي (الظاهر والباطن).

أما في الموسيقى فإن الهارموني يعنى التضاد، بمعنى أنه يُبنى على تناغم الأصوات أو توافق الأنغام CONSONANCY، كما يبنى

أيضا على الحلول الفنية الموسيقية التي يأتي بها عدم تناغم الأصوات أو عدم توافقها **DISCONSONANCY**.

ظلت الثقافة الموسيقية تسعى في القرون القديمة لتكوين الأغنية أو المقطوعة الموسيقية في صورة إيقاعية منسجمة ومتألّفة . أما أهمية الانسجام المتحد وقوة التعبير الموسيقى فلم يستقرا ويبرزوا في النظام الصوتي إلا في القرن السابع عشر الميلادي عند التعرف على السلم الموسيقي الكبير والسلم الموسيقي الثانوي **MAJOR - MINOR**.

FLAGEOLET HARMONICA

الهارمونيكا الصافرة

الهارمونيكا الصافرة آلة من الآلات الموسيقية التي انتشرت كموضة رائجة في الفترة ما بين أعوام ١٧٥٠م، ١٨٥٠ م.
يقال بأن مخترع (الهارمونيكا الصافرة) هو السياسي والعالم الأمريكي بنيامين فرانكلين (BENJAMIN FRANKLIN ١٧٠٦-١٧٩٠م). والذي قام بتجارب متعددة في حقل الكهرباء.

أدخل بيتهوفن وموزارت الآلة في مؤلفاتهم الموسيقية.

هارمونیکا الفم

MOUTH HARMONICA

آلة موسيقية صغيرة منتشرة بين الأطفال والشباب وهواة الموسيقى. تتمتع الآلة بريشتين اثنتين، يحدث الصوت فيها عند النفخ مرة، وعند جذب الهواء عكسا في المرة الثانية (أي شدّه عكسيا).

هارناسي

HARNASIE

عنوان موسيقى الباليه التي وضعها الموسيقى سيمانوفسكي SZYMANOWSKI في فصلين اثنين عام ١٩٢٦م. تدور أحداث الباليه في جبل تاترا TATRA في بولندا، حيث يرقص البطل الفقير حول نفسه وحول جيرانه طويلا.

هارولد في ايطاليا

HAROLD IN ITALY

عنوان سيمفونية هكتور برليوز التي كتبها موسيقيا عام ١٨٣٤م تحت الترقيم مصنف OP. 16 لآلة الفيولا VIOLA مع الأوركسترا السيمفوني. استوحيت السيمفونية كلمات وأشعار الشاعر الإنجليزي اللورد جورج جوردون نويل بايرون

(LORD GEORGE GORDON NOËL BYRON ١٧٨٨-١٨٢٤م)

قبل كتابة السيمفونية كان العمل الموسيقي مُعدا لآلة الفيولا
للفنان الايطالي عازف الكمان الشيطان نيقولا باجـانـيني
NICOLO PAGANINI (١٧٨٢-١٨٤٠م) وهو نفسه المؤلف الموسيقي
الشهير ذو الشخصية الرومانتيكية المغامرة. لكنه اعترض على قِصَرِ
دور الفيولا ولم يؤد العرض الموسيقي، الذي تحول فيما بعد الى
السيمفونية (هارولد في ايطاليا).

HÁRY JÁNOS-JOHN HARY

هاري ياتوش

هو عنوان الدراما الغنائية التي كتبها موسيقيا كوداي زولتان
بعنوان (خمس مغامرات)، في عام ١٩٢٦م قدمت على خشبة المسرح
في بودابست عاصمة المجر. كتب النص الدرامي بوليني بيلا
PAULINI BÉLA، هور شاني جولت HARSÁNYI ZSOLT عن
أشعار الشاعر المجري جاري ياتوش GARAY JÁNOS
(١٨١٢-١٨٥٣م).

ومؤخرا فقد أعدت من الدراما الغنائية صورة لـ (السويت)
يلعبها الأوركسترا السيمفوني، تكونت من الأجزاء التالية على التوالي :
بداية الحكاية ، لعبة الأجراس الفييناوية، أغنية (من نهر التيسا TISZA
إلى نهر الدانوب DANUBE، معركة نابليون، إنترميزو
INTERMEZZO. (والانترميزو هو فاصل موسيقي خفيف بين فصول

تمثيلية أو مُغناة. وهو لحن فاصل عادة ما يكون قصيراً ويُعزف بين أجزاء أثر موسيقى كبير).

HABANERA

الهافانية

عن اسم العاصمة الكوبية (هافانا)، أطلق نفس الاسم (الهافانية) على الرقصة الأسبانية البطيئة ٤١٢. وهي رقصة قريبة في ريثمها من رقصة التانجو TANGO.

ورقصة الهافانية التي تصدح معها وبمصاحبتها الموسيقى الهافانية في مطلع الفصل الأول لأوبرا بيزيه (كارمن CARMEN) قد أخذها مؤلفها الموسيقى بيزيه عن المؤلف الموسيقى الأسباني ياراديير YARADIER.

نعثر على موسيقى الهافانية أيضا في (أمسيات غرناطة) عند ديبوسى، وفي الرابسودى الأسبانية لموريس رافيل، وتحديدا في الحركة الثالثة من الرابسودى، وكذلك في أغنية الفوكاليز VOCALISE التي تُعزف بلا أصوات وفي اختفاء لصوت البيانو.

HALKA

هالكا

أوبرا في أربعة فصول قُدمت بعنوانها (هالكا) في فيلنو VILNO عام ١٨٥٤ م. كتب موسيقاها مونيوسكو MONIUSKO.

تجري أحداث الأوبرا عام ١٧٠٠م في بولندا. كتب الليبرتو
فولسكي WOLSKI.

GEORGE FRIEDERIK
HÄNDEL

هاندل - جورج فريديريك
(١٦٨٥-١٧٥٩م)

ألماني الجنسية من ساكسونيا. عزف على البيانو منذ نعومة
أظفاره ولم يتجاوز بعد العاشرة من عمره. ألف سوناتا للأبوا
والكونتراباص. اشتغل بعد ذلك في فرقة للأوبرا، أتاحت له الفرصة
لتأليف أربع أوبرات.

سافر إلى إيطاليا متابعاً التأليف والعزف الموسيقى. وفي إنجلترا
تتجلى أعظم أعماله (٢٥ مقطوعة أطلق عليها اسم موسيقى الماء -
متتابعات)

صاحب إنتاج غزير في الموسيقى كما وكيفاً. كتب ما يزيد على
(٤٠) أوبرا ، كائنات، كونسرتات للأوركسترا الوترى، سويتات،
فوجات، سيرانادات وأغنيات.

أوراتوريو (المسيح) واحد من أعظم هذا النوع الموسيقى الديني
حتى اليوم من تأليفه الموسيقى، إذ يضم الأغنية الدينية الشهيرة
(هاليلويا).

JOSEPH HAYDN

هايدن - جوزيف
(١٧٣٢-١٨٠٩م)

نمساوى الجنسية، ومن أشهر عمالقة الموسيقى في العالم. يلقب بأبى السيمفونية (كتب موسيقيا أكثر من (١٠٠) سيمفونية. ألف وهو في سن الشباب إحدى الأوبرات الكوميك OPERA - COMIQUE. عمل بالموسيقى بقصر الأمير المجرى أسترهازى (كانت النمسا والمجر امبراطورية واحدة آنذاك). من بين أعظم أعماله (١٢) سيمفونية كتبها موسيقيا في انجلترا سماها سيمفونيات، سولومون SOLOMON. منح دكتوراة فخرية من جامعة أكسفورد. مؤلفاته عديدة ومتنوعة : أوراتوريوهات، سيمفونيات سوناتات، أوبرات طويلة وقصيرة، رباعيات للوتريات، كونشرتات لآلات الفلوت والبيانو والكمان والتشيللو.

HEBRID

هبريد

المقصود هنا جزر هبريد الكائنة أمام شواطئ اسكتلندا . وقد سجل المؤلف الموسيقى الألماني فيلكس مندلسون (١٨٠٩-١٨٤٧م FELIX MENDELSSOHN) انطباعاته الذاتية في مؤلفه الموسيقى هذا عندما كان في زيارة لهذه الجزر ، متأثرا بالطبيعة الساحرة لها. كتب الافتتاحية عام ١٨٣٢ م تحت الترقيم مصنف OP. 26 وحدد لها عنوانا في البداية هو (الجزيرة الموحشة). ثم عنوانها بـ (كهف الفنجال FINGAL'S CAVE). وهو اسم يعكس حقا طبيعة

هذه الجزيرة بكل ما فيها من صغير ورياح ووحشة وشكوى طيور وصياحها.

هدوء البحر وسفر محظوظ SEA SILENCE AND LUCKY TRAVEL

هناك مؤلفان موسيقيان بنفس العنوان في تاريخ التأليف الموسيقي :

الأول هو كانتاتا بيتهوفن للكورس والأوركسترا. كتبه المؤلف الموسيقي تحت الترقيم OP. 112 في عام ١٨١٥ م. مستخدما في الكانتاتا (موسيقى الغناء) مقطوعتين من أشعار الألماني جوتسه GOETHE. الأولى بعنوان (هدوء البحر). والثانية حملت عنوان (سفر محظوظ أو سعيد).

أما المؤلف الثاني، فهو من تأليف الموسيقي الألماني مندلسون. وهو افتتاحية موسيقية (أوفرتير OVERTURE) تحت الترقيم مصنف OP. 27 في عام ١٨٣٢ م.

الغريب أو المصادفة أن العمل الموسيقي الثاني قد اتخذ نفس المقطوعتين الشعريتين لجوته منطلقا له في التأليف الموسيقي.

THIS IS NOSE

هذا أنف

عنوان غريب حقا لأوبرا في ثلاثة فصول كتبها موسيقيا الروسي (فنان الشيوعية!) ديميتري شوستا كوفيتش

DIMITRI SHOSTAKOVITCH من مواليد ١٩٠٦ م. وعُرضت الأوبرا في ليننجراد عام ١٩٣٠ م. كتب شوستا كوفيتش النص الدرامي أيضا عن إحدى القصص الخيالية للدرامي الروسي جوجول GOGOL. تحفل الأوبرا بالإيقاعات المتعددة POLYRHYTHM وعناصر الأغنية الحوارية ذات الكلام المُوقع. ويقتصر الحزف في أحد مشاهد الموسيقى المصاحبة في الأوبرا على آلات الطرق وحدها.

HERTZ

الهرتز

الهرتز، هي وحدة تردد تُعادل دورة في الثانية ... أي هي وحدة قياس الذبذبات. وهي تُعزي إلى اسم مخترع وحدة القياس الفيزيائي الألماني هاينريخ رودلف هرتز (١٨٥٧-١٨٩٤م) HEINRICH RUDOLF HERTZ ويثبت الباحث في اكتشافه أن الموجات تسلك فيما يتعلق بالانعكاس والانكسار والاستقطاب مسلك الضوء.

ESCAPE FROM THE SERAI

هروب من السراي

مسرحية غنائية في ثلاثة فصول كتبها موسيقيا موزارت، وعُرضت عام ١٧٨٢ في فينينا. تجري الأحداث في تركيا في القرن السادس عشر الميلادي. كتب النص الدرامي براتزner BRATZNER، استيفاني STEPHANIE. بطلها سليم باشا الوالي التركي آنذاك.

SPRING'S MURMUR

هفيف الربيع

عنوان العمل الموسيقي (المتابعات) التي كتبها موسيقيا في ست مقطوعات للبيانو المؤلف الموسيقي سندنج SINDING تحت الترقيم مصنف OP. 32 في عام ١٨٩٦ م. المقطوعات تفيض بالروح الشعبية. انتشرت الحركة الثالثة من المتابعات انتشارا عُرِف به المؤلف الموسيقي.

HECTOR BERLIOZ

هكتور برليوز (١٨٠٣-١٨٦٩م)

مؤلف موسيقي فرنسي. أحد أبطال الموسيقى الرومانتيكية في العصر الرومانتيكي. تُعرف موسيقاه بالعظمة ، والقوة والضخامة، حيث يكثر فيها عدد الآلات الموسيقية العازفة. وقد غلبت على مؤلفاته موسيقى البروجرام.

أشهر السيمفونيات التي ألفها برليوز سيمفونيته المعنونة (فانتاستيك) FANTASTIC (السيمفونية الخيالية). اعتمد في تأليفه الموسيقي على أسلوب (الفكرة الثابتة الواحدة) .. لحن واحد يُشكله ويُحوره في كل المؤلف الموسيقي وفق التنوعات والإيقاعات.

هليلويا - التهليلية

HELL ELOYA

ومعناها (المجد للرب) وهو تعبير عبري قديم عن الخلق. وقد نقلته الكنيسة المسيحية برمته. تُعزف الهليلويا في مناسبات دينية عدة وبخاصة في الشعائر المسيحية. وكلماتها من الأغاني الجريجوريانية التقليدية القديمة، ومن كلمات الكونداكتوس CONDUCTUS. لكنها في التعبير اللاتيني تصبح (الهليلويا).

هملت

HAMLET

عنوان القصيدة السيمفونية التي ألفها الموسيقي المجري ليست فرانس عام ١٨٥٨ م لتكون افتتاحية لمسرحية وليم شيكسبير التي تحمل نفس الاسم.

وهملت أيضا هي العمل الموسيقي الذي وضعه الروسي تشايكوفسكي لنفس المسرحية عام ١٨٩١ م تحت الترقيم مصنف OP. 67/A. وهو عمل موسيقي تصويري يصاحب مشاهد وفصول الدراما الشيكسبيرية من البداية إلى النهاية .. من الافتتاحية الموسيقية وحتى نهاية الحركة السادسة عشرة.

هنجاريا

HUNGARY - HUNGARIA

عنوان القصيدة السيمفونية الذي كتبه موسيقيا المجري ليست فرانس LISZT FERENC عام ١٨٥٦ م. وقد تأثر المؤلف الموسيقي

بأشعار كان قد أهداها له الشاعر المجري فيريش مارتى ميهاي
(VÖRÖSMÁRTY MIHÁLY ١٨٥٥-١٨٠٠م).

MÁTÉ-PASSIO – MATTHEW HOBBY

هواية ماتيو

هو عنوان المؤلف الموسيقي للألماني باخ، وضعه للأصوات
الفردية للغناء، والكورس، والأوركسترا.
أخذ الشاعر بيكاندر PICANDER (واسمه الأصلي هاينريكي
HEINRICI) نصوصا من الإنجيل في بعض الأجزاء وأضاف إليها من
أشعاره. عُرض العرض الموسيقي (هواية ماتيو) في برلين عام ١٨٢٩
م وقاد الأوركسترا الموسيقي الألماني مندلسون. وبعد مائة عام من
العرض قُدرَ العرض تقديرا خاصا.

HOVANSCSINA

هوفانشى تشينا

دراما شعبية في خمسة فصول. كتب أشعارها الروسي فلاديمير
استاسوف (١٨٢٤-١٩٠٦م VLADIMIR STASOV)، كتب موسيقاها
موديست موسورجسكى الذى قضى تسع سنوات كاملة في وضع
الموسيقى. بعدها منعت إدارة أوبرا القيصر العرض الدرامي الموسيقي.
وأخيرا ظهر العرض في عام ١٨٨٦ م بتمثيل وغناء فرقة من فرق
الهواة في قاعة (كونوموف KONOMOV) في مدينة بيترفار لثمانية
مرات فقط. بعد ذلك أكمل الموسيقي رمسكى كورساكوف بعض أجزاء
موسيقاها.

HOMOPHONE

الهوموفونية (هوموفون)

الهوموفونية أدبيا تعني (اللفظة المُجانسة) .. أي إحدى لفظتين أو أكثر متماثلة في اللفظ والنطق، مختلفة في المعنى أو الاشتقاق أو الرسم.

وفي الموسيقى تعني الصوت متجانس التكوين .. أي أن التعبير الموسيقي يكون متجانسا مع شكل تعبير موسيقي آخر، كما في البوليفونية، رغم التضاد بينهما (الهوموفونية ↔ البوليفونية)، بمعنى أن الهوموفونية عكس البوليفونية.

HUNYADI LÁSZLÓ

هونيودي لاسلو

عنوان أوبرا مجرية في ثلاثة فصول قُدمت لأول مرة في مسرح أوبرا بودابست في عام ١٨٤٤م، من تأليف الموسيقى المجرى أركل فرانس **ERKLE FERENC**. كتب الليبرتو الشاعر المجرى أجرسى بينى **EGRESSY BÉNI** الذي كتب العديد من الليبرتو، فضلا عن عمله بالغناء والموسيقى والترجمة للموسيقى ونظرياتها.

عُدل مؤخرا الموسيقى أركل فرانس في الباريتيتورا، وعرض الأوبرا (هونيودي لاسلو) في إطارها الجديد عام ١٨٤٥م. وفي العصر الحديث قام المخرج المجرى نادشدي كالمان (١٩٠٤-٢٠٠٢م) **NÁDASDY KÁLMÁN** بإخراج الأوبرا من جديد بعد أن أدخل عليها بعض التعديلات الدراما توجية وقدمها في ١٥ مارس عام ١٩٣٥ م على مسرح دار أوبرا بودابست بالمجر.

ليس المقصود هنا هو المعنى الأدبي للفظة. فالبوزوتيف هي آلة موسيقية صغيرة (أورغن صغير الحجم)، شاع استعماله داخل المنازل في القرن الخامس عشر الميلادي.

الوتر في التعبير الموسيقي هو خيط مرن قابل للتمدد (مطاط ELASTIC). ويختلف صنع الوتر باختلاف الآلة الموسيقية الوترية. ففي آلات الأوركسترا السيمفوني تُصنع الأوتار من الصلب غير القابل للصدأ، لذلك يُطلي بالنيكل أو الفضة. وهو ما يجعلها تتمتع بمتانة واحتمال شديدين.

كما تُصنع بعض الأوتار الأخرى من أمعاء بعض الحيوانات كالقطط أو الماعز : كما في الآلات الوترية الصغيرة العود، الكمان، القانون الشرقي..

وهناك أوتار ثالثة تُصنع من الحرير المجبول، وهي عادة ما تكون ضعيفة الصوت وسريعة الارتخاء. ولذلك فمثل هذا النوع من الأوتار لا يناسب آلات الأوركسترا السيمفوني.

أما فيما يختص (بتخانة) الأوتار (الغلاظة)، فالقاعدة العلمية نقول بأنه كلما كان الوتر سميكاً كانت تردداته منخفضة، والعكس بالعكس. لذلك فالأوتار السمكة لا تصلح للآلات الوترية الصغيرة مثل الكمان أو العود.

وبالنسبة لطول الوتر ، فالقاعدة أنه كلما زاد طول الوتر في الآلة ، انخفضت درجته الصوتية والعكس بالعكس .
كما أن الاحتكاك يدويا بالوتر ، أو الضرب عليه في مكان معين يمكن أن يحدث صوتا أو أصواتا مختلفة عندما يحدث الضرب في مكان آخر على جسم نفس الوتر .

KÖCHEL - ROLL

وثائق كيشل

قام عالم الطبيعة النمساوي لودفيج كيشل بإصدار كتاب يجمع دقائق حياة الموسيقى النمساوي موزارت . يتضمن الكتاب فهرسة كاملة لمراحل حياة الفنان ، ترتيب ظهور الأعمال الموسيقية . ويتعرض للفترة من ١٨٠٠ إلى ١٨٧٧ م في حياة موزارت .
قضى كيشل LUDWIG KÖCHEL ثلاثة عشر عاما في إعداد وتصنيف هذا الكتاب الذي يقدم جدولة كاملة لحياة وإنتاج الموسيقى النمساوي الكبير .

ROSE OF CAVALIER

وردة الفارس

عنوان (كوميديا موسيقية) كتب موسيقاها النمساوي ريتشارد اشتراوس في عام ١٩١١ م ، وقُدمت الكوميديا الموسيقية في نفس العام على مسرح أوبرا درسدن في ألمانيا .
تقع الأحداث في ثلاثة فصول . وتصور مدينة فيينا عام ١٧٤٠ م وما بعده . كتب النص الدرامي هوفمنستال HOSMANNSTHAL . تحكى

القصة حب أحد البارونات BARON لفتاة حسناء. يُرسل أحد معارفه إليها حاملا ورده من الفضة الخالصة. وفي نهاية الأوبرا ينال المرسل - عن البارون - حب الفتاة ويدها في أن واحد.

POSITION

وَضْع

المقصود بالوضع هو الحالة أو الموقع الذى يعطى صاحبه أفضلية أو امتيازاً. والوضع الموسيقي نعني به الهيئة أو الوضعية التى تتخذها الأصوات الغنائية، والآلات الموسيقية أو الأصوات الفردية عالية ومتوسطة وعريضة.

كما نعني بالوضع أيضاً كيفية استقرار الآلة في يد العازف الموسيقي، ووضعية الآلة في اليد اليسرى للعازف وبخاصة في الآلات الوترية.

MY LAND

وطنى

عنوان المؤلف الموسيقي الذى كتبه موسيقيا التشيكي فرديريك سمتانا (١٨٢٤-١٨٨٤م) FREDERIC SMETANA واحد من حركة الموسيقيين الرومانتيكيين التى تفجرت في منتصف القرن التاسع عشر الميلادي. يطلق عليه في تشيكوسلوفاكيا (أب الموسيقى).

كتب سمتانا القصيد السيمفونية المعنون (وطنى) من سلسلة قوامها ستة قصائد سيمفونية ما بين أعوام ١٨٧٤، ١٨٧٩ م. وتعرض

قاعات الموسيقى العالمية هذه القصائد السيمفونية منفصلة عن بعضها البعض، لخاصية الاكتمال الفني لكل قصيد سيمفوني على حدة.

وترتيب القصائد السيمفونية الست هو على التوالى :

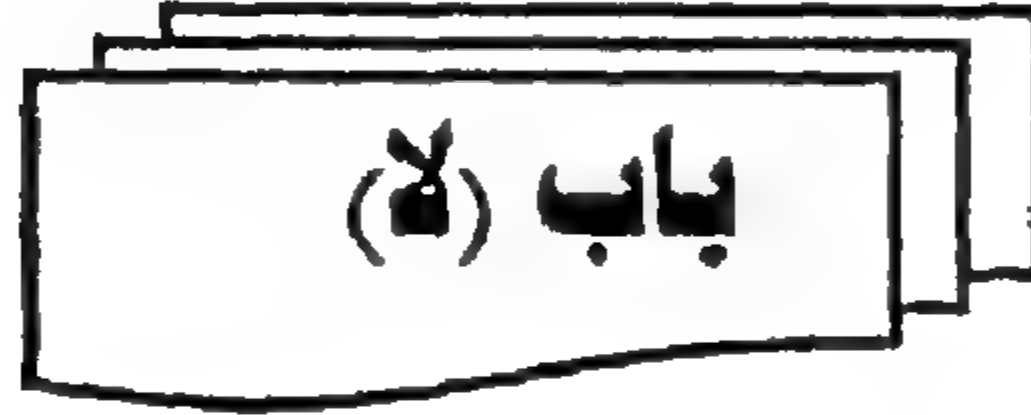
- ١- فيشهراد VYSEHRAD وهى بقايا أنقاض قلعة قديمة بجوار العاصمة براغ.
- ٢- بحيرة فل VL (على نهر مولدا MOLDVA).
- ٣- شارك، بطلة قومية تشيكية.
- ٤- في غابات ومزارع تشيكية (من الريف التشيكوسلوفاكى).
- ٥- حصن (تابور TABOR) حصن تاريخى شهير.
- ٦- جبل بلانيك BLANIK مكان رقاد الأبطال الموتى.

BOY AND MAGIC

ولد وسحر

عنوان أوبرا قصيرة في فصل واحد كتبها موسيقيا الفرنسى
موريس رافيل MAURICE RAVEL (١٨٧٥-١٩٣٧م) وقُدمت على
مسرح أوبرا مونت كارلو.
كتب الليبرتو (النص الدرامى للأوبرا) كوليت COLETTE.
بطلها ولد صغير يحلم بعالم الحيوانات.

أوبرا فى أربعة فصول. كتب موسيقاها الإيطالى روسينى وعُرضت عام ١٨٢٩م لأول مرة على مسرح أوبرا باريس. مكان الأحداث هو سويسرا فى القرن الثالث عشر الميلادى. اعتمدت الأوبرا على النص الدرامى للألمانى فردريك شيلر صاحب درامة بنفس الاسم. وكتب النص الدرامى للعمل الأوبرالى بيس BIS، جوى JOUY.



LA FIGURE HUMAINE

لا فيجر هومين - وجه الإنسان

مؤلف موسيقى كتبه المؤلف الموسيقى بولنك POULENC للكورال الثنائى للعمل المعنون كابيلا CAPPELLA عام ١٩٤٣ م لثمانية قصائد شعرية للشاعر الفرنسى بول ايلووارد (١٨٩٥-١٩٥٢م) PAUL ÉLUARD. موضوع العمل الفنى الموسيقى يُبرز ظلام الضغط على الإنسان وقيمة العقيدة عنده حتى يحقق الانتصار. لم يصعد العمل على مسارح فرنسا إلا بعد الحرب العالمية الثانية فى عام ١٩٤٥ م.

LA'CAMPANELLA -
CHURCH'S BELL

لاكامباتيلا (جرس الكنيسة)

اللاكامباتيلا عنوان لأعمال موسيقية كثيرة ومتعددة.
لكننا نعني هنا المؤلف الموسيقى الذي كتبه موسيقيا الإيطالي باجانيني
PAGANINI عام ١٨٢٤م تحت الترقيم مصنف OP.7 للحركة الأخيرة
في كونسرت الكمان H - MINOR وفيها تختلط أصوات الزجاج
بأصوات ضربات جرس الكنيسة.
استعمل المجرى ليست فرانس نفس الاسم عند إعادته كتابة
الموسيقى لإحدى مؤلفاته لآلة البيانو.

LACRIMOSA - TEARFUL

لاكريموزا - داعم

هي الجزء الأخير الداعم الباكي من قُداس القرون الوسطى
المعنون (يوم الغضب DIES IRAE) . بدأ الموسيقى موزارت قبل
موته في تضمين اللاكريموزا إحدى أعمال الريكويم.

LAKMÉ

لاكميه

عنوان أوبرا في ثلاثة فصول للمؤلف الموسيقى الفرنسي ليو
ديليب (١٨٣٦-١٨٩١م) LEO DELIBES عُرضت في باريس عام
١٨٨٣ م.

تجري أحداث الأوبرا حوالي عام ١٨٨٠ م في الهند . كتب الليبرتو جيل GILLE، جوندينه GONDINET. لأوبرا هي قصة حب فاشلة بين ابنة راهب هندي وضابط انجليزي من المستعمرين.

LAMMERMOORI LUCIA

لامرموري لوتشيا

(لامرموري لوتشيا) عنوان أوبرا تراجيدية كتب موسيقاها الإيطالي دونيزيتي في ثلاثة فصول. في عام ١٨٣٥م قدمت الأوبرا في نابولي بإيطاليا.

تدور أحداث الأوبرا في اسكتلندا حوالي عام ١٧٠٠ م . كتب الليبرتو كامارانو CAMMARANO عن إحدى قصص الاسكتلندي السير والتر سكوت (١٧٧١-١٩٣٢م) SIR WALTER SCOTT. موضوع الأوبرا قصة الزوجة التي تزف رغما عنها إلى زوجها، تقتله، ثم تجن في النهاية.

LAMENTO

لامنتو

ومعناها الأغنية الحزينة التي تمتلئ بالنواح. ظهرت (اللامنتو) في عديد من الأوبرات الإيطالية في القرن السابع عشر الميلادي متخذة نمط أريوسو ARIOSO - TYPE، وهو النمط الذي يأتي بالبشارة بعد طول عذاب ويأس في أحداث الأوبرات الإيطالية. نطالع نموذجا دقيقا للامنتو في الجزء المسمى شكوى أريانا أو LAMENTO D'ARIANNA في إحدى أوبرات الإيطالي مونتفردى.

رقصة شعبية نمساوية زمنها ٤١٣ من ريف لاندلر. LÄNDLER
وهي رقصة طليعية سبقت رقصة الفالس، أو كما يقال إنها السابقة
عليها.

رقصة (لاندلر) من نوع الرقص البطيء والأكثر هدوءاً من
الفالس. وقد اشتهرت الرقصة ووصلت إلى أوج شعبيتها على يد الكبار
هايدن، بيتهوفن، موزارت وشوبيرت.



JAN SIBELIUS

يان سيبيليوس
(١٨٦٥-١٩٥٧م)

موسيقى فنلندي. ساعد موسيقى بلاده على التطور لتأخذ مكانها
بين موسيقات العالم في القرن العشرين.
درس الموسيقى وعلومها في فيينا وألمانيا. تمتاز موسيقاه
بالفكرة الوطنية، التي يلبسها العديد من التداخلات اللحنية الماهرة.
كتب في أنواع موسيقية كثيرة. فله سيمفونيات، كونشرتات لآلة
الكمان، سيرينادات، واهتم كثيراً بتأليف القصيد السيمفوني الذي ألف
منه العديد.
كتب موسيقى تصويرية مصاحبة لبعض المسرحيات. وهو واحد
من مشاهير الفنانين الفنلنديين في القرن الماضي.

أو جون الشجاع. عمل موسيقى غنائي في ثلاثة فصول. كتب
موسيقاه كاتشوه بونجراتس KACSOH PONGRAC وعُرض على
مسرح بودابست في عام ١٩٠٤ م. كتب النص الدرامي (الليبرتو)
المجرى باكوني كاروي BAKONYI KÁROLY عن إحدى الروايات
الشعرية للشاعر المجرى بتوفي شاندور PETŐFI SÁNDOR
(١٨٢٣-١٨٤٩م) أحد كبار شعراء المجر حتى عصرنا هذا. بينما
وضع الإيقاع الشعري للعمل الموسيقي هلتائي يانوش HELTAI
JANOS (١٨٥٧-١٨٧١م). أو كما يطلق على اسمه أحيانا هلتائي يانو
.HELTAI JENŐ

اليد المحظوظة

A LUCKY HAND

مونودراما موسيقية MUSICAL MONODRAMA كتبها أرنولد
شونبرج تحت الترتيب OP. 18. كما كتب نصها الدرامي أيضا في عام
١٩١٣ م. لكنها لم تر النور على المسرح إلا في عام ١٩٢٤ م في
فيينا.

يقوم بأدوار المونودراما الموسيقية (اليد المحظوظة) صوت
رجالي باريتون، اثنان صامتان (بانتومايم PANTOMIM)، مجموعة
أصوات ستة، إضافة إلى الأوركسترا. تنص الباريتورا في العمل الفني
على بعض التأثيرات الصوتية للعمل.

BREAK

يكسر الإيقاع

المقصود بكسر الإيقاع هو تحول أية آلة موسيقية وفجأة، إلى الارتجال في العزف الموسيقي. وهو ما يحدث عادة في عزف موسيقى الجاز. عندها تبدأ إحدى الآلات في العزف الارتجالي حتى تنهي بقية الآلات العزف الموسيقي المحدد أو المطلوب.

JEWISH WOMAN

اليهودية

عنوان أوبرا في خمسة فصول كتبها الموسيقي هالييفي HALÉVY وعرضت في باريس في عام ١٨٣٥م. مكان الأحداث في سويسرا عام ١٤١٤ م. كتب النص الدرامي للأوبرا الفرنسي يوجين اسكريب.

JOHANNA IN BONFIRE

يوحنا في المحرقة

عنوان الأوراتوريو الدرامي الذي ألف موسيقاه هونيغر HONEGGER عام ١٩٣٨م. يشترك في أدائه على المسرح الكورال وكورس متحدث ، وأدوار غنائية والأوركسترا. النص لكلوديل CLAUDEL. موضوع الأوراتوريو هو قصة جان دارك JEANNE D'ARC عذراء أورليانز (١٤١٢-١٤٣١ م).

يوداس المكابي

MACCABEAN JUDAS

أولاً : يوداس JUDAS هو يهوذا الاسخريوطى الذى خان السيد المسيح.

ثانياً : المكابي منسوبة الى المكابيين، وهي أسرة معروفة في تاريخ العبرانيين.

أما (يوداس المكابي) فهو عنوان أوراتوريو ألفه هاندل للأصوات المفردة (الفردية) (والكورس والأوركسترا) في عام ١٧٤٧ م من ثلاثة أجزاء أو فصول، (كما يطلق على الأوراتوريو في العصر الحديث).

يدور الصراع في العمل الموسيقي (الأوراتوريو) بين الحاكم السوري من ناحية، والقائد اليهودي للجيش من ناحية أخرى. وفي الفصل الثالث من الأوراتوريو نسمع أصوات الكورس تغني الأغنية الشعبية الفرنسية في انتصار، وهي (NANETTE).

١

يوريديتشى

EURIDICE

اسم أوبرتين من أقدم الأوبرات في التاريخ الموسيقي. والغريب أن الأوبرتين قُدمتا بنفس الاسم (يوريديتشى) في عام ١٦٠٠ م وفي مدينة إيطالية واحدة هي فيرنزا.

الأولى وضع موسيقاها بيرى الذى قَدّم أوبرا (دافني) كأول أوبرا في التاريخ (النص لا يزال مفقوداً حتى الآن).

والثانية وضع موسيقاها كاتشيني CACCINI وقد حرر النص
الدرامى في كل من الأوبرتين الإيطالي رينوتشيني RINUCCINI .
وكلا الأوبرتين تستقى مصادرها من قصة أورفيوس.

ULYSEES

يوليسيس

يوليسيس، هو عنوان كانتاتا كتبها في خمس حركات المؤلف
الموسيقي ساير ماتياش SEIBER MÁTYÁS عن قصة الشاعر
الاييرلندي الأصلي الإنجليزي الجنسية جيمس جويس JAMES JOYCE
(١٨٢٢-١٩٤١م) بنفس العنوان ULYSEES كان قد كتبها في عام
١٩٢٢م.

رفعت الحركة الرابعة من الكانتاتا عنوان (ثناء وتقدير الى
شونبرج). إذ كانت موسيقى هذه الحركة تلخص ست مقطوعات لآلة
البيانو - وبشيء من التفصيل للمقطوعة الأخيرة منها - كان شونبرج قد
ألفها تحت الترقيم مصنف OP. 19 في عام ١٩١١ م.

JULIUS CAESAR

يوليوس قيصر

أوبرا يوليوس قيصر تقع في ثلاثة فصول. كتب موسيقاها هاندل
وقُدمت عام ١٧٢٤م في لندن. مكان الأحداث مصر في عام ٤٨ ق.م.
كتب الليبرتو هايم HAYM. بطلا الأوبرا هما يوليوس قيصر وكليوباترا
ملكة مصر.

SOLEIL DES EAUX -
WATER'S DAY

يوم الماء

مؤلف موسيقي (كانتاتا CANTATA - سوناتا الغناء) كتبها
موسيقيا الفرنسي بيير بوليه PIERRE BOULEZ لثلاثة أصوات غنائية
وكورس مختلط والأوركسترا عام ١٩٤٨ م. استعمل في الكانتاتا أشعار
الشاعر الفرنسي رينيه كار RENÉ CHAR في مقطوعتي (شكوى
البحرية)، (نهر السورج SORGUE).
يُعتبر العمل الموسيقي (يوم الماء) من الأعمال الطليعية الأولى
في الموسيقى المسلسلة في حلقات SERIAL.

JOHANN STRAUSS

يوهان اشتراوس
(١٨٢٥-١٨٩٩م)

أشهر موسيقي النمسا في القرن التاسع عشر الميلادي. يُطلق
عليه (ملك الفالس) نظرا للعديد من الموسيقى التي كتبها لهذه الرقصة،
والتي كانت تُعد - في عصره - من الرقصات الشعبية النمساوية في
نظر الأرستقراطيين. من أشهر موسيقي الفالس (الدانوب الأزرق).

JOHANN BRAHMS

يوهان برامز
(١٨٣٣-١٨٩٧م)

ويُعرف كذلك باسم يوهانس برامز JOHANNES BRAHMS. مؤلف موسيقي ألماني. أحد نوابغ الموسيقى العالمية. وقد اعتُمدت موسيقاه على الجمع بين المؤلفات الكلاسيكية والرومانتيكية. على اعتبار معيشتَه وسط تيار الرومانتيكية، لكنه عادة ما كان يؤثر العودة إلى النماذج الكلاسيكية في الموسيقى. من المتأثرين بأعمال الألماني الكبير بيتهوفن، خاصة في سيمفونياته الكلاسيكية. كتب موسيقي لكونشرتو البيانو والكمان والتشيللو.

JOHANN SEBASTIAN BACH

يوهان سبستيان باخ
(١٦٨٥-١٧٥٠م)

مؤلف موسيقي ألماني، وهو واحد من أهم المؤثرين والمطورين في الموسيقى الألمانية بوجه خاص، والموسيقى العالمية بوجه عام. باعتباره المنقذ للموسيقى الألمانية التي كانت في حالة متردية عن الموسيقىات الأخرى، وبخاصة الموسيقى الإيطالية. كان إنتاجه الموسيقي الغزير أحد العلامات الهامة في تطوير الموسيقى الألمانية. كتب سوناتات كثيرة لآلات الكمان والتشيللو والفلوت، منوعات عديدة لآلة الأورغن، فوجات وكونشرتات وبريلودات PRELUDE (مقدمات استهلالية).

كان له السبق في تطور الموسيقى البوليفونية POLYPHONE متعددة الأصوات التي مهدت لكل الدراسات والأبحاث الموسيقية في العصر الحديث.

أهم المراجع

١- الكتب العربية المؤلفة :

- سعيد عزت
التذوق الموسيقى ١٩٨٥م
- كمال النجمي
الغناء المصري ١٩٦٦م
- يوسف السيبي
دعوة الى الموسيقى ١٩٨١م
- بثينة فريد
(10) من أساطين النغم، ب.ت.
- عبد العزيز عبد الجليل
الموسيقى الأندلسية المغربية ١٩٨٨م
- عبد الحميد توفيق زكى
المسرح الغنائى فى (٧) آلاف سنة
- د. سمحة الخولى
القومية فى موسيقا القرن العشرين ١٩٩٢م

٢- الكتب المترجمة إلى العربية :

- هوجو لاختنتريت ، ت. أحمد حمدى محمود
الموسيقى والحضارة، ب.ت.
- هنرى جورج فارمر، تعريب جرجيس فتح الله المحامى
تاريخ الموسيقى العربية (حتى القرن الثالث عشر الميلادى)

1. **VAGANOVA**
A KLASSZIKUS BALETT ALAPJAI – 1951.
2. **BARBÁS TIBOR**
BEETHOVEN – 1956.
3. **BALASSA IMRE, GÁL GYÖRGY SÁNDOR**
OPERA KÖNYVE – 1957.
4. **PERNYE ANDRÁS**
GIACOMO PUCCINI – 1959.
5. **FÁBIÁN LÁSZLÓ**
FRANZ SCHUBERT ÉLETÉNEK KRÓNIKÁJA - 1966.
6. **LEONARO BERNSTEIN'S**
YOUNG PEOPLE'S CONCERTS - 1962, 1970.
7. **DARVAS GÁBOR**
ZENEI MINILEXIKON - 1974.
8. **LUDWIK ERHARDT**
MUSIC IN POLAND - 1975.
9. **SZABOLCSI BENCE**
BEETHOVEN – 1976.
10. **MOLNÁR ANTAL**
ERETNEK GONDOLATOK – 1976.
11. **HANNS EISLER**
A ZENE ÉRTELMÉRŐL ÉS
ÉRTELMETLENSÉGÉRŐL - 1977.
12. **GÁL ZSUZSA**
MOZART – 1977.
13. **ÖRÖK MUZSIKA- 1977.**
14. **CHARLES ROSEN**
THE CLASSICAL STYLE HAYDN, MOZART,
BEETHOVEN - 1972. HUNGARIAN TRANSLATION BY
KOMLÓS KATALIN - 1977.

15. HANNS EISLER
A REBEL IN MUSIC – 1978.
16. FRANZ SCHUBERT
UNIVERSAL EDITION, WIEN 1978.
17. YEHUDI MENUHIN, CURTIS W. DAVID
THE MUSIC OF MAN - 1979.
18. GOND JÁNOS
MI A JAZZ? - 1982.
19. MICHAEL JACKSON
HOLDSÈTA MOONWALK - 1989.
20. TILL GÉZA
OPERA – 1989.
21. PAUL HENRY LANG
THE EXPERIENCE OF OPERA - 1973. HUNGARIAN
TRANSLATION BY GERGELY PÁL - 1980.
22. MARÓTHY JÁNOS
ZENE ÉS EMBER – 1980.
23. ERIC SALZMAN
TWENTIETH- CENTURY MUSIC . HUNGARIAN
TRANSLATION - 1980
24. DARVAS GÁBOR
ZENE BACHTÓL NAPJAINKIG – 1981.
25. BRUNO WALTER
GUSTAV MAHLER, EINPORTRAT, - HUNGARIAN
TRANSLATION BY FAZEKAS ANNA – 1969.
26. PETROVICS EMIL
RAVEL - 1982.
27. K. J. STRAVINSZKAJA
STRAVINSZKYRŐL - HUNGARIAN TRANSLATION
BY FANTO LILLA - 1982.
28. WALTER KOLNEDER
ANTONIO VIVALDI LEBEN UND WERK -

HUNGARIAN TRANSLATION BY PÁNDI MARIANNE
– 1970.

29. RICHARD FRIEDENTHAL
LUTHE. SEIN LEBEN UND SEINE ZEIT -
HUNGARIAN TRANSLATION BY TERÉNYI ISTVÁN -
1973.
30. MOLNÁR ANTAL
BRAHMS - 1983.
31. NÉMET AMADÉ
WEBER - 1983
32. WOLFGANG HILDESHEIMER
MOZART. HUNGARIAN TRANSLATION BY
GYÖRFFY MIKLÓS – 1985.
33. RAOUL HOFFMANN
ROCK STORY - HUNGARIAN TRANSLATION BY
FRÁTER ZOLTAN TAMÁS - 1985.
34. NORBERT LINKE
JOHANN STRAUSS (SOHN) IN SELBSTZEUG NISSEN
UND BILDOKKUMENTEN.
HUNGARIAN TRANSLATION BY ZOLTÁN PETER –
1989.

٤- القواميس :

1. GÖTZ SCHREGLE
DEUTSCH - ARABISCHE
WÖRTERBUCH. جوتز شراجله
قاموس ألماني - عربي.
2. GIULIO HERCZEG
DIZIONARIO UNGHERESE
- ITALIANO جوليو هرتسج
قاموس مجري - إيطالي.

3. HAVAS LIVIA ليفيا هافاش
OLASZ - MAGYAR قاموس إيطالي - مجري.
SZÓTAR
4. CSATÓ TAMÁS - GUNST تشاتو توماش، جونست بيتر -
PETER - MÁRKUS ماركوش لاسلو :
LÁSZLÓ EGYETEMES الجدول الكرونولوجي
TÖRTENELMI التاريخي حتى عام ١٧٨٩
KRONOLÓGIA I. 1789- IG ميلادية
5. ECKHARDT SÁNDOR شاندور أكهاردت -
MAGYAR- FRANCIA قاموس مجري - فرنسي،
SZÓTÁR - 1983 ١٩٨٣ م.
6. HALÁSZ ELŐD أليد هولاس -
NÉMET - MAGYAR قاموس ألماني - مجري،
SZÓTÁR - 1973 ١٩٧٣ م.
7. HARDOVICS LÁSZLÓ - هاردوفيتش لاسلو - جالدي
GALDI LÁSZLÓ لاسلو.
MAGYAR - OROSZ قاموس مجري - روسي،
SZÓTÁR - 1959 ١٩٥٩ م.

الفهرس

الموضوع

الصفحة

٧	كلمة أمينة	٧
١٣	كشاف الأسماء والمصطلحات الموسيقية	١٣
٦٩	باب (أ)	٦٩
١٨١	باب (ب)	١٨١
٢٣٩	باب (ت)	٢٣٩
٢٧٩	باب (ث)	٢٧٩
٢٨٤	باب (ج)	٢٨٤
٣١٢	باب (ح)	٣١٢
٣٢٤	باب (خ)	٣٢٤
٣٣٢	باب (د)	٣٣٢
٣٤٨	باب (ذ)	٣٤٨
٣٤٩	باب (ر)	٣٤٩
٣٩٤	باب (ز)	٣٩٤
٣٩٦	باب (س)	٣٩٦
٤٦٨	باب (ش)	٤٦٨
٤٧٨	باب (ص)	٤٧٨
٤٨٥	باب (ض)	٤٨٥
٤٨٥	باب (ط)	٤٨٥
٤٩١	باب (ع)	٤٩١
٥٠٣	باب (غ)	٥٠٣
٥٠٥	باب (ف)	٥٠٥
٥٣٦	باب (ق)	٥٣٦
٥٩٩	باب (ك)	٥٩٩

الصفحة	الموضوع
٦٠٩	باب (ل)
٦٢٩	باب (م)
٧٣٩	باب (ن)
٧٥١	باب (هـ)
٧٦٦	باب (و)
٧٧٠	باب (لا)
٧٧٣	باب (ى)
٧٨١	أهم المراجع
٧٨١	١- الكتب العربية المؤلفة
٧٨١	٢- الكتب المترجمة إلى العربية
٧٨٢	٣- الكتب الأجنبية
٧٨٤	٤- القواميس

كُتُب صدرت للمؤلف

- دراسات فى الأدب والمسرح. القاهرة ١٩٦٦
- المسرح الاشتراكى. القاهرة ١٩٦٦
- زوايا جديدة فى الدراما. القاهرة ١٩٧٠
- فلسفة الأدب والفن. ليبيا ١٩٧٨
- جماليات الفنون - العراق ١٩٨٠
- مشكلات الدراما الاشتراكية فى مصر. ليبيا ١٩٨٣
- التاريخ والتذوق الموسيقى (تأليف مشترك). ليبيا ١٩٨٣
- المسرح بين الفكرة والتجريب. ليبيا ١٩٨٤
- توفستونوجوف والمخرج المعاصر. القاهرة ١٩٨٨
- علم الجمال المسرحى. العراق ١٩٩٠
- الناووس (ترجمة - سلسلة مسرحيات عالمية). الكويت ١٩٩٣
- المعمل المسرحى. القاهرة ١٩٩٤
- مقدمة فى الفنون المسرحية. السعودية ١٩٩٦
- سينوغرافيا المسرح عبر العصور. القاهرة ١٩٩٨
- تاريخ تطور فنية المسرح. القاهرة ٢٠٠٢
- مناهج عالمية فى الإخراج المسرحى. القاهرة ٢٠٠٢، جزآن.
- قضية الأوبرا بين التقليدية والتجديدية - ترجمة - القاهرة ٢٠٠٣، جزآن.
- اتجاهات فى الفنون المسرحية المعاصرة. القاهرة ٢٠٠٣
- نصوص تجريبية من المسرح المجرى - ترجمة - القاهرة ٢٠٠٤

تم بحمد الله

. مع تحيات

دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر

تليفاكس: ٥٢٧٤٤٣٨ - الإسكندرية

dwdpress@yahoo.com

[http:// www.dwdpress.com](http://www.dwdpress.com)

هذا الكتاب



قاموس منهجى لأعلام ومصطلحات الموسيقى الغربية ، استغرق إعداده عشر سنوات وتزيد ليضع بين طلاب الدراسات العليا فى فن الموسيقى (الكونسرفتوار)، دليلاً مُساعدًا وعونا جاداً للتعرف على الأعلام والمصطلحات يجمع الكتاب أنواع الآلات الموسيقية الغربية . العالمية، وتاريخها، وظروف إنتاجها وظهورها فى البلاد الأوروبية، وخصائص كل آلة على حدة. كما يتعرض للأنواع الموسيقية فى تفصيل شامل يضع الباحث أمام صورة موسيقية ناصعة تُنير له طريق المعرفة فى أطوار البحث العلمى .

يُسجل القاموس المنهجى هذا أنواع العروض الموسيقية، والأوبروات العالمية مُحددًا الشاعر كاتب ومُحرر الأوبرا والذي يغيب اسمه فى العادة على اعتبار أن الملحن الموسيقى فى العمل الفنى الأوبرالى.

ويحصر الكتاب أعظم مؤلفى الموسيقى فى العالم — قدامى ومعاصرين — وأعمالهم فى القوالب الموسيقية المختلفة، والأنماط الابداعية من العصر الأخرى الأفذاذ، بما يجعله مُتطلباً نفيساً لدارسى الفنون الموسيقية فى

Bibliotheca Alexandrina



0680112

المؤلف